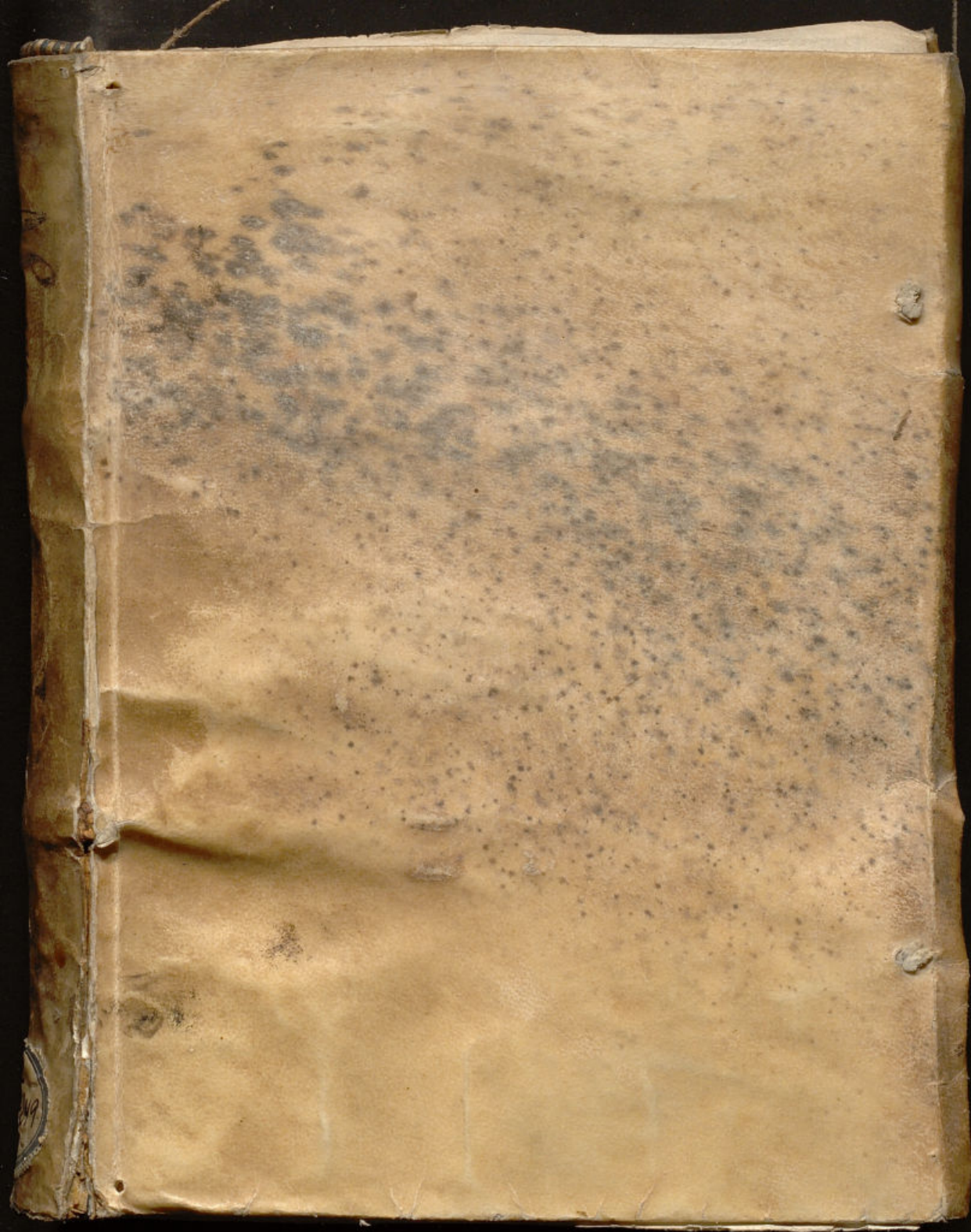


249

No A  
2-249





~~194~~

~~197~~

76

A  
21

2149

27.a 5

- 25

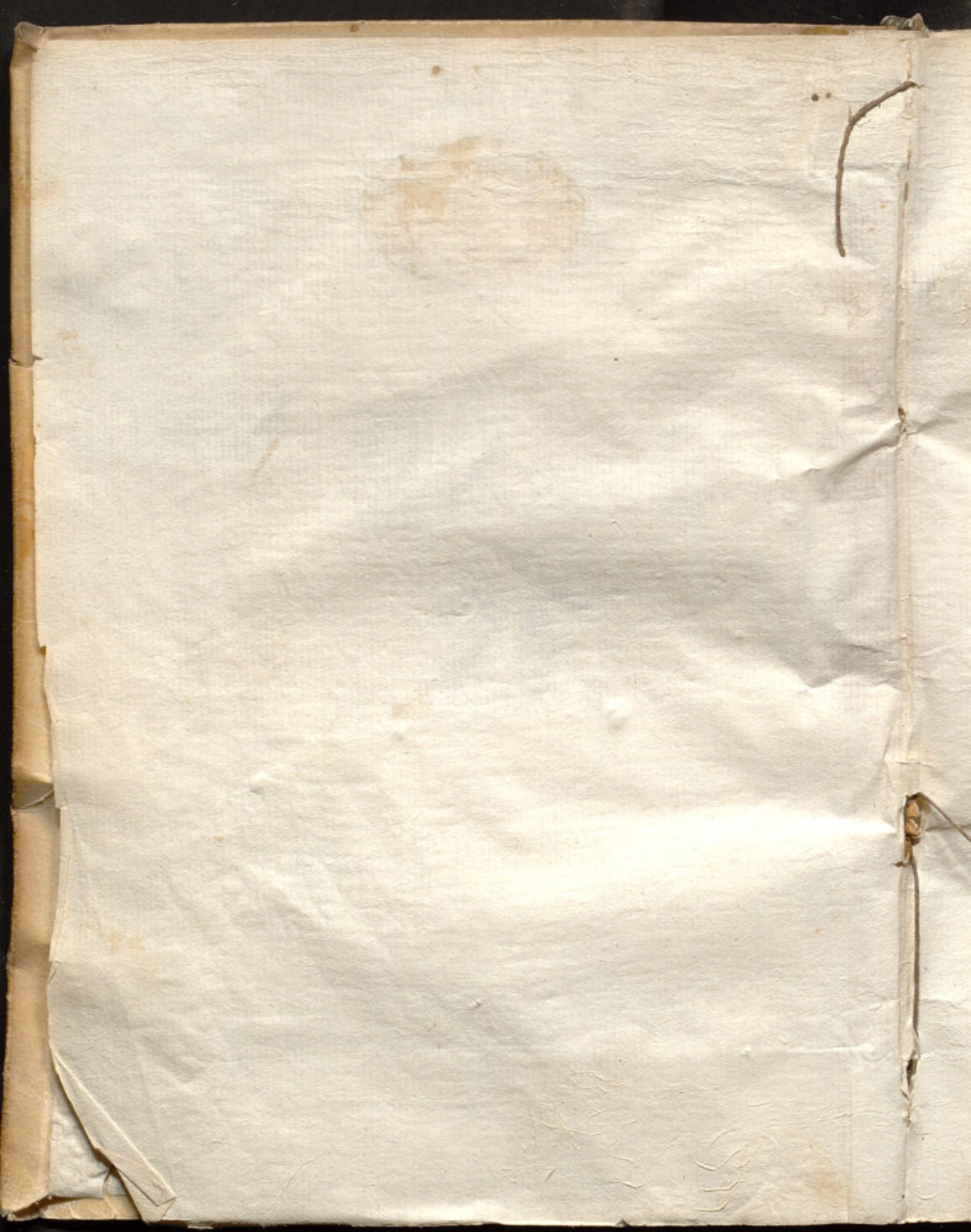


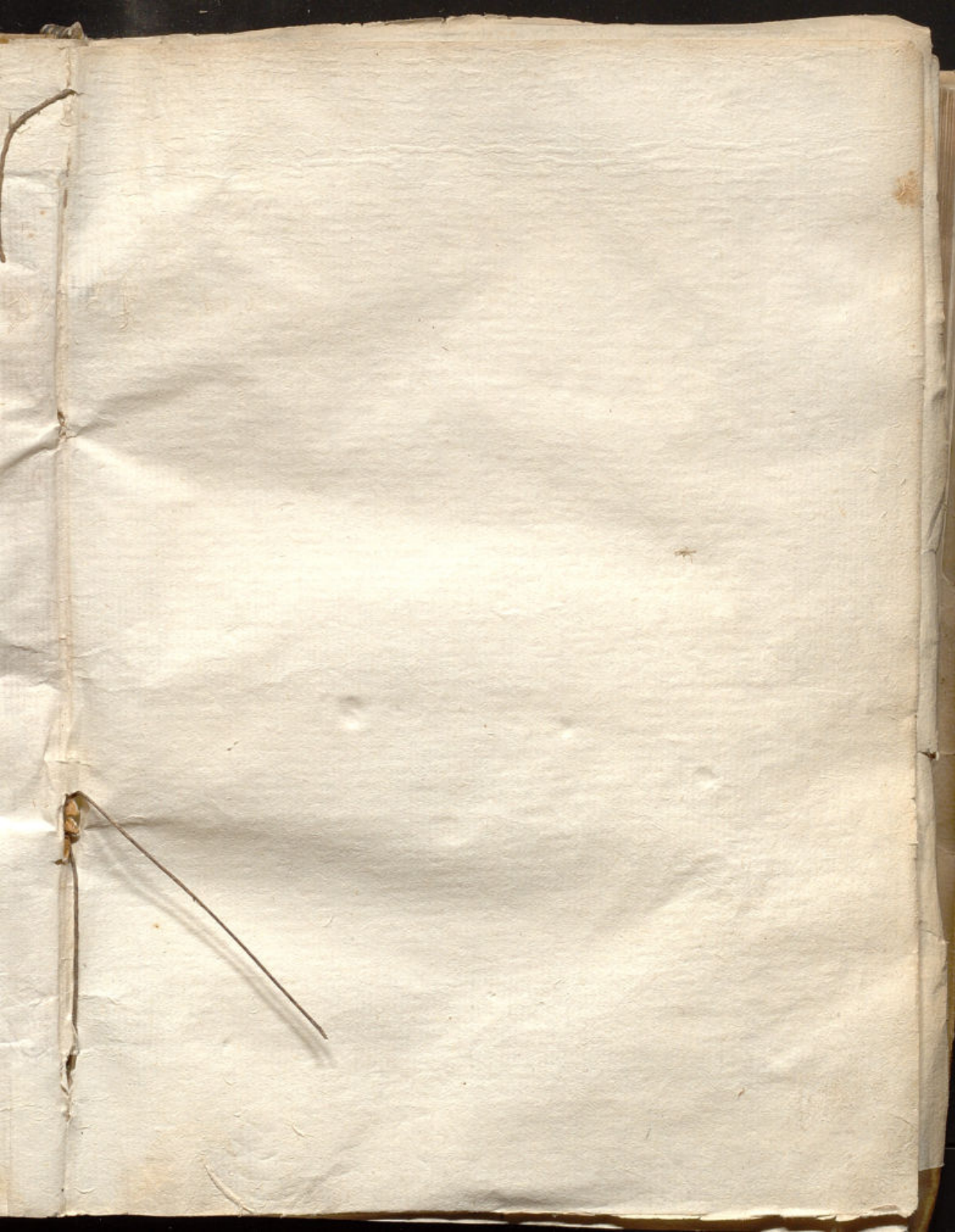
No.

1

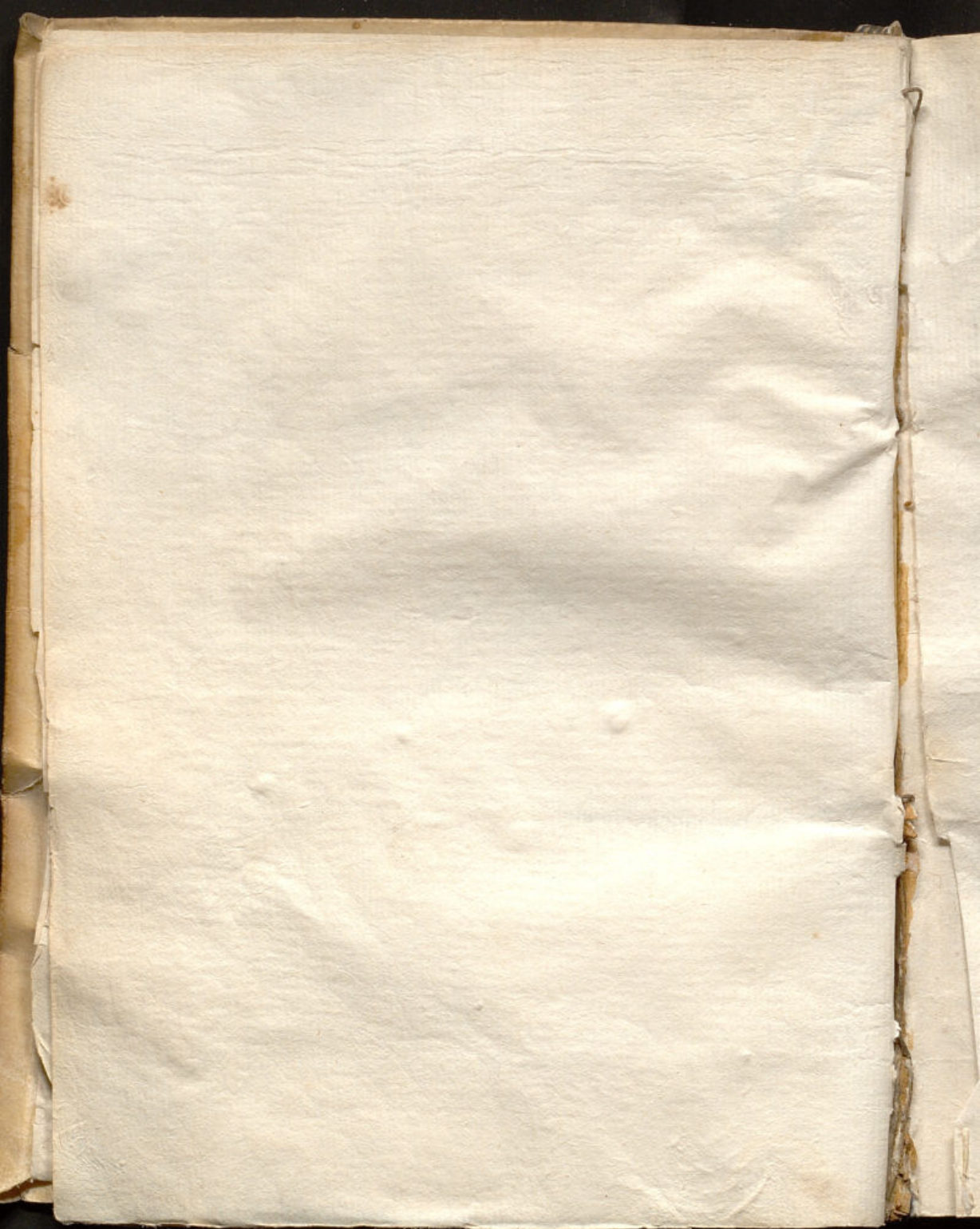
6-159

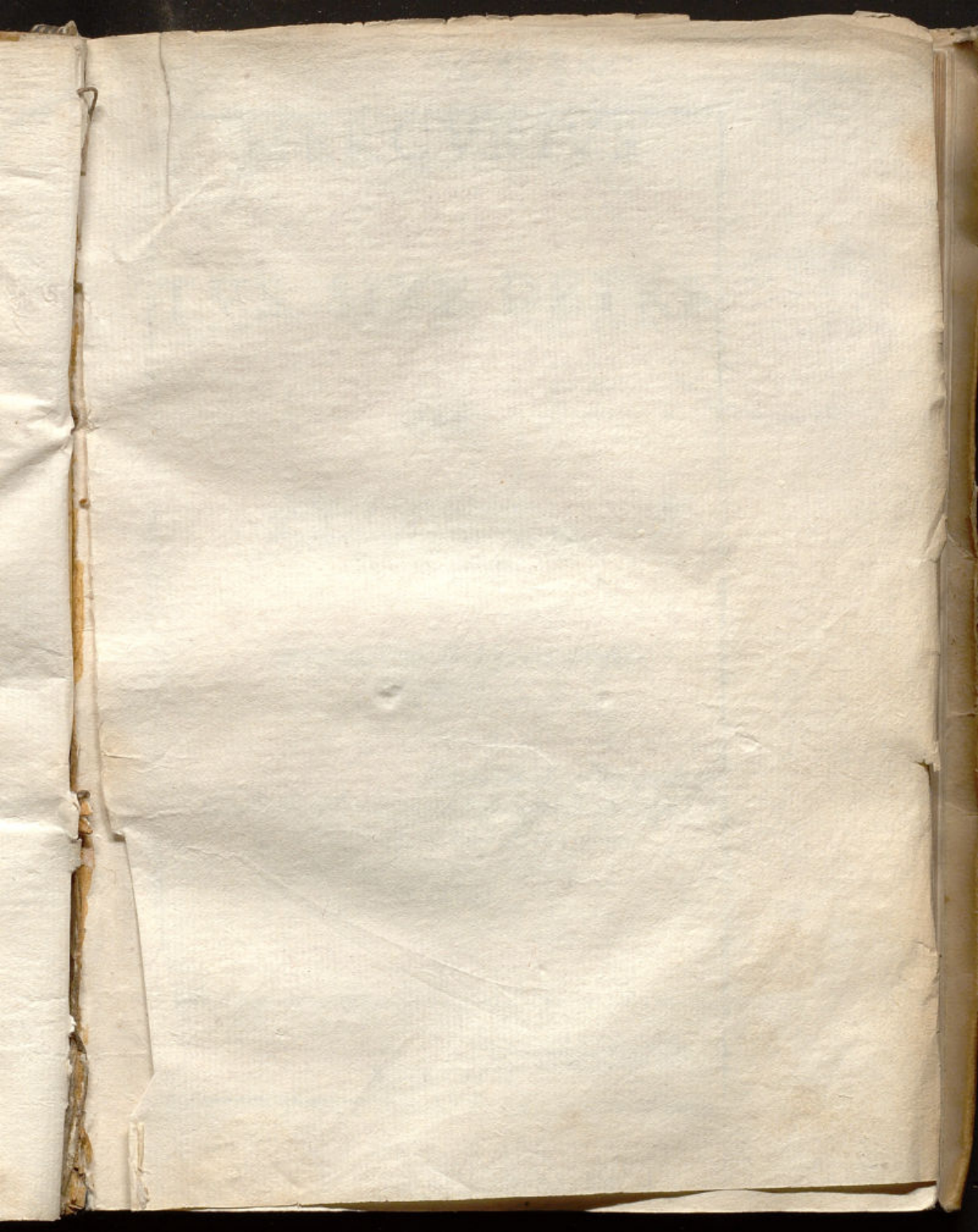














Del. a

T  
T

O

A

A  
m

MERCVRIVS  
TRIMEGIS  
TVS, SIVE DETRI-  
PLICI ELOQVENTIA SACRA,

Española, Romana.

1650

OPVS CONCIONATORIBVS VER-  
bisacri, poetis vtriusque linguae, diuinarum, &  
humanarum literarum studio-  
sis utilissimum.

AD D. IHONNEM DE TARSIS COMI-  
tem de Villamediana Archigrammatopho-  
rum Regis.

AUTHORE MAGISTRO BATHOLO-  
mao Ximeno Patone Almedinensi, eius publico  
Doctore, & Prothogrammatophoro in oppi-  
do Villanueva de los Infantes, Cu-  
riae Romanae, & sancti Of-  
ficij Scriba.

CVM PRIVILEGIO.

Petro de la Cuesta Gallo Typographo Biatia.  
Anno. 1621.





62

MERCURIUS

PRIMUM

TERTIUM

LIBER QUINTUS

1650

1650

...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...

ERRATA NOTABLE.

Donde dize en el principio de colorado, Magister  
Batholomæo: Leeras  
Magistro Bartholomæo.

CAMBRILEGIO

...  
Anno. 1651.



## T A S S A.

**Y**O Diego Gonçalez de Villaroel Escriuano de Camara de su Magestad, de los que en su Consejo residen. Doy fè que auiendo se visto por los señores del, vn libro intitulado Mercurius Trimegistus, siue de triplici, Eloquencia sacra, Española Romaua: que con licencia de los dichos señores fue impresso, compuesto por el Maestro Bartolome Ximenez Paton, vezino de Villanueva de los Infantes. Tassarón cada pliego de los del dicho libro à quatro marauedis, y à este respeto mandaron se venda, y no à mas, y que esta Tassa se ponga al principio de cada libro de los que se imprimieren. Y para que dello conste, de pedimiento de la parte del susodicho, di esta fè. En Madrid à veynte y vn dias del mes de Agosto de mil y seyscientos y veynte y vn años.

*Diego Gonçalez de  
Villa Roels.*

ERRATA SIC CORRIGENDA  
veniunt.

## S A C R A.

**F**ol. 1. pag. 1. lin. 15. eloquionem, dic. eloquutione. fol. 3. p. 1. lin. 26. alipuando, dic. aliquando. fol. 7. pag. 2. lin. 7. constituas, dic. constituis, fol. 8. pag. 2. lin. 17. sanctam, dic. sanctam, fol. 9. pag. 1. lin. 27. Betlemitica, dic. Bethlehemitica, fol. 11. pap. 1. lin. 26. Hieremieæ, dic. Hieremiæ, fol. 16. pag. 1. lin. 27. Psalmis, Palmis, ibi, lin. 28. vincentibus, dic. vincientibus. ibi pag. 2. lin. 2. corona, dic. coronã, fol. 17. pag. 1. lin. 19. quæris, dic. quærit, ibi, pag. 2. lin. 9. dignus, dic. dignus,



nus, f. 19. p. 1. l. 4. Perophasis, dic. Periphraſis, ibid. l. 5.  
ſenſum, dic. ſenſuum, ibi. p. 2. l. 23. Pælix, dic. Felix, fo.  
20. p. 2. l. 9. vbi eſt, dic. vbi eſ, ibid. l. 18. intoroganti,  
dic. interroganti, f. 21. pa. 2. l. 29. refers, dic. referes, f.  
22. p. 1. l. 2. et ignorantia, dic. ignorantia. ibi. li. 15. Et  
Thopeia, dic. Ethopeia. ibi. l. 20. Metonomicè, dic.  
Methonimicè, ibi. p. 2. l. 11. etaim, dic. etiam, ibi. l. 17.  
Atiſtitè, dic. Antiſtitem, ibi. l. 21. exiſſe, dic. extitiſſe,  
f. 23. p. 1. l. 6. Aſtirimus, dic. Aſtiſmus, f. 24. p. 1. l. 19. cu  
iuslibet, dic. cuiuslibet, fol. 25. pa. 2. l. 18. Ariene, dic.  
Ariane, f. 26. p. 1. l. 3. Aegptum, dic. Aegyptum, f. 28.  
p. 1. l. 10. Pfamus, dic. Pfalmus, fol. 35. p. 2. l. 28. qualis,  
dic. quales, f. 39. p. 1. f. 181. p. 4. l. 6. adeo, dic. à deo. fol.  
282. p. 1. l. 5. princeps, dic. principes.

*Este libro intitulado Mercurius Trimegiſtus, cõpueſto por el  
Maestro Paton. Con eſtas erratas correſpõde con ſu original.  
En Madrid à 12. de Julio de 1621.*

*El Licenciado Murcia  
de la Llana.*

### LOS LIBROS QUE A IMPRESSO EL AVTOR.

Perfeto Predicador. Epitome de Ortografia Lati  
na, y Eſpañola. Prouerbios Morales concordados  
Discurso de la Langosta. Mercurius Trimegiſtus,  
ſue de triplici eloquentia ſacra, Eſpañola, Romana.  
Inſtituciones de la Gramatica Eſpañola.

Dandole Dios vida, y fuerças imprimira ocho to  
mos de Comentarios de erudicion, y la Historia  
de la Ciudad, y Reyno de Iaen.

*Vno y otro ſujeto à la cenſura de los doctos, y correccion de  
nueſtra ſanta madre Igleſia.*



APROVACION DEL ORDINARIO.

**P**OR comission del señor Doctor don Antonio de Mexia Prior de Vcles, Vicario, y Visitador General de Villanueva de los Infantes, y su partido, è visto el libro titulado Mercurius Trimegistus, siue de triplici Eloquencia Sacra, Española, Romana, cõpuesto por el Maestro Bartolome Ximenez Paton, y no hallo cosa que suene mal, ni contra nuestra fè, religion Christiana, y buenas costùbres: antes mucha erudicion prouechosa para los que professan todas buenas letras, y la Retorica probada con graves testimonios sagrados, y de Doctores, Españoles, Latinos, en que muestra el autor la mucha lecion, y estudio que à puesto, trabajando por el prouecho de los estudiosos de la Eloquencia: y assi me parece se le puede dar la licencia que pide. En este Colegio de la Compania de Iesus de la villa de Segura de la Sierra, en 8. de Octubre de 1618. años.

*Diego de Messa.*

APROVACION DE PEDRO DE VA-  
lencia Coronista de su Magestad.

**P**OR mandado de V.A. è visto el libro Mercurius Trimegistus, siue de triplici Eloquencia, Sacra, Española, Romana, q̄ à cõpuesto el Maestro Bartolome Ximenez Patõ, en tres libros: dos en Latin, y vno en Romance, y en el no ay cosa mal sonãte cõtra la fè, ni buenas costùbres; antes es de mucho prouecho para todos los que professan la Eloquencia, y erudicion de letras sagradas, y profanas: porque soy de parecer se le deue dar la licencia que pide para imprimirlo: y no por esto se entièda me conformo con la opinion del autor en el origen de nuestra lengua: y por ser assi lo firme en 1. de Agosto de 1619. años.

*Pedro de Valencia.*



# EL REY.

Por quanto por parte de vos el Maestro Bartolome Ximenez Pató de la villa de Almerina, Catedratico de Eloquencia, nos fue fecha relacion, que auades compuesto vn libro intitulado Mercurius Trimegistus, siue de triplici, eloquencia sacra, española, romana, en el qual auades puesto mucho estudio y trabajo, y era muy util y prouechoso para los estudiosos, como del constana, de que ante los del nuestro Consejo fue hecha presentacion, suplicandonos os mandassemos dar licencia para le poder imprimir, y preuilegio por veynete años, ó como la nuestra merced fuesse. Lo qual visto por los del nuestro Consejo: y como en el dicho libro se hizieron por nuestro mandado las diligencias que la premarica por nos ultimamente fecha sobre la impresion de los libros dispone, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra cedula para vos en la dicha razon, y nos tuuimoslo por biẽ. Por la qual os damos licencia y facultad, para que por tiempo de diez años primeros siguientes, que corran y se quenten, desde el dia de la fecha desta nuestra cedula en adelante, vos ó la persona q̄ vuestro poder uuiere, y no otra alguna podays imprimir, y vender el dicho libro, que de sufo va fecha mencion, por su original, q̄ en el nuestro Consejo se vio, q̄ va rubricado, y firmado en el fin, del dicho Góçalez de Villarvoel nuestro escriuano, de los que en el residen: con que antes que se veda le traggays ante ellos, y juntamente con el dicho original, para que se vea si la dicha impresion está conforme a el, ó traggays se en publica forma, como por corretor nõbrado se vió y corrigió la dicha impressiõ por el dicho original, para q̄ se vea si la dicha impressiõ cõforma cõ el dicho original. Y mãdamos al Impresor q̄ ansi imprimiere el dicho libro, no imprima el principio, y primer pliego, ni entregue mas de solo vn libro con su original, al autor, ó persona a cuya costa le imprimiere, para efecto de



de la dicha correccion y rassa, hasta q̄ antes, y primero el dicho libro este corregido, y rassado por los del nuestro consejo. Y estando hecho, y no de otra manera pueda imprimir el dicho principio y primer pliego, y seguidamente se ponga esta nuestra cedula, y la aprobació que del dicho libro se hizo por nuestro mandado: y la rassa y erratas, so pena de caer è incurrir en las penas contenidas en las leyes y prematicas de nuestros Reynos, que dello disponen. Y mandamos que durante el tiempo de los dichos diez años, persona alguna sin la dicha nuestra licencia, no pueda imprimir, ni vender el dicho libro, so pena, que el que lo imprimiere, ó vendiere, aya perdido, y pierda todos y qualesquier libros, moldes, y aparejos que del dicho libro tuviere, y mas incurra en pena de cinquenta mil maravedis, la tercia parte para la nuestra Camara, y la otra tercia parte para el juez que lo sentenciare, y la otra tercia parte para la persona que denunciare. Y mandamos a los del nuestro Consejo, Presidentes, y Oydores de las nuestras audiencias, Alcaldes, alguaziles de la nuestra Casa y Corte, y Chancillerias. A todos los Corregidores, Asistēte, Governadores, Alcaldes mayores, y ordinarios, y otros juezes, y justicias, qualesquier de todas las ciudades, villas y lugares de los nuestros Reynos y señorios, y acada vno en su jurisdicció, que vos guarden y cumplan esta nuestra cedula, y contra ella no vayan, ni passen, ni consientan yr, ni passar en manera alguna, so pena de la nuestra merced, y de diez mil maravedis para la nuestra Camara. Fecha en Lisboa siete dias del mes de Setiembre de mil y seyscientos y diez y nueue años.

YO EL REY,



DOMINO

IHOANNIA TARSIS

COMITI DE VILLAMEDIANA AR-

chigrammatophoro Regio, omne incremen-  
tum, æternamque felicitatem Magister

Bartolomeus Ximinius Pa-  
ton ex optat.



**M**AXIMVS tui generis splendor, morum  
humanitas, virtus integerrimæ constantia,  
literarum notitia, & studium, officij ratio, li-  
bri inscriptio à te impetrare debent, & me exposcūt,  
ne



alium Mercurij mei vindicem quærant. Quia originem antiquissimam præclarissimi tui cognominis, & generosissimi sanguinis à vetustis Tarſi Regibus profuisse neminem latet; & ex eis fuisse qui vero Regū Regi (Dauide vaticinante) munera obtulere, omnibus (pijs præferim) constat. Cùmque hæc claritas, & amplitudo tibi à veteri gente per fastos deriuata cōtingat; tu etiam clarus, tu sublimis, tu amplus, tu per illustris, & nobilis. Ac si nobilitate maiorū apud monarcham nostrum vales: tuo proprio splendore apud ipsum gratiosissimus es. Ideo ab illo condecoraris tui, tuis, honestatis dignitatibus, ditatis præmijs; quissummo honore dignus es. Humanitatem, seu morurbanitatem, & suauitatem ipsa tua grauis modestiū testatur. Nam sermones ita libra iustitię examinatoa profers, vt in sensu sit authoritas, in oratione pōdus in sententijs grauitas, in dictis veritas in affectata, in voce adseueratio, in vultu, habitu, gestu affirmatio, in toto denique corpore fides, ita vt ad te spectare videatur illud:

*quo pulchrior alter  
Non fuit in tota Ausonia, nec gratior vllus  
Eloquio, nec quis positus ingentior armis.*

Hæc enim professus es; nec minus modestiam in milite, quam virtutem, & animi magnitudinem desiderandam cognoscis. Huiusque testes sunt, qui sub tuo imperio (cūm legioni præpositus esses apud Allobroges) militauerunt. Laude certè bellica, & gloria ciuili præstas. Et vt vrbis, ac militiæ res tractare prudenter, ac fortiter queas, ingenij, & disciplinæ excellentia præstat. Doctrina enim facili exornat generosum, quæ ex obsceбно nobile facere potis est. Nam artes virtutis magistræ sunt, nec Mars Mineruæ aduersatur;

tur;



tur; siquidem hæc exercituum, & scientiarum ab antiquis habita fuit Dea, & utroque numine, ac alius Cæsar, gaudes. Studia enim armis, consilium, & arma studijs defensionem ministrant. Sed arma loco tempore ve necessaria sunt, nedum vtilia: studia vero adolescentiam alunt, senectutem oblectant, secundas res ornant, aduersis perfugium, ac solatium præbent; delectant domi, non impediunt foris, pernocant nobiscum, peregrinantur, rusticantur ita, ut delectationem cum vtilitate pariant.

Faue ergo ingenijs, quando tuum tibi ingenium fauet ita, ut Archigrammatophori tibi nulli impedimento officium esse possit, potius cum ab Hispanorum, & Indorum Rege Philippo omnibus suis in regnis vniuersis tabellarijs, cursoribus, veredarijs, nuntijs, vrbium, & oppidorum Prothogrammatophoris (quorum ego minimus) præpositus sis; summa cum fidelitate, & cura cuncta tibi cõmendata perficis. Te hoc munere fungentem ego illi addictus iure optimo mei Mercurij Trimegisti vindicem, & defensorem eligo, quando is (ut poetæ tradiderunt) Deorum nuntius maximus fuit. Nam quamuis Iris aliquo modo huic vacauerit officio: hæc mandatis minoribus, & Iunonis tantum præerat. Ac si Cyllenius Eloquij Deus fuit nuncupatus ob legationes, quibus destinatus à Ioue summo erat: tu qui legatorum princeps, & à Principe Regum creatus, eius causam tutari non recusabis. Si etiam Tarsis (Hieronymo sacro interprete) alas, & pennas significat: illis Mercurius cognominis præclarissimi stemma gentilitium tuum in illis præferens exornabatur. Et denique cum iste faciendæ Deus Atlantis Mauritanæ Regis nepos fuerit: Afer quidem est, Cuiates etiam & Reges (iuxta

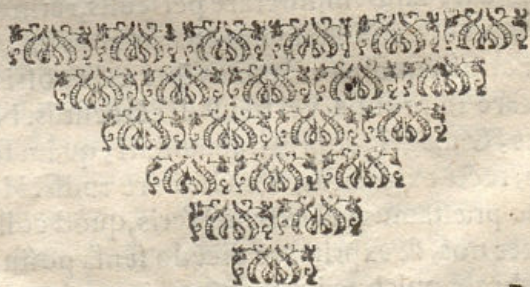
qu o

+  
Cicero de Armin



quorundam sententiam ) à quibus tu originem du-  
cis. Igitur eadem vtriusque patria prima tuum patro-  
cinium, & tutelam ex postulare videtur. Illi, & mihi  
tuum ne deneges fauorem libentissimus concede,  
liberalissimus (vt tui moris est) impertire. Scio quan-  
tum beneficium petam, & à te benignissimo Comi-  
te petere scio; cuius in omnibus desiderijs meis quã  
plenissimam indulgentiam experiri confido. Vt an-  
nos quam plurimos, & quam felicissimos vinas, æter-  
naque laude florentem virtutis tuæ gloriam (Deo  
annuente) nobilis, vrbanus, fortis, sapiens, fidus, ac  
ingenijs propitijs rebus gestis augeas, animo, &  
corpore valeas, mihi in votis perpetuò erit. Quod op-  
timus, & maximus Deus vt secundè eueniat faxit. Ex  
oppido Villanueva de los Infantes decimo Kalen-  
das Iunias. Anno. 1618.

*Magister Barrolomæus  
Ximenius Paton.*



MA



# MAGISTER BARTHO-

LOMAEVS XIMENIVS PATON

Eloquentiæ studiosis.

¶ S. P.

**I**LLI homines, quos fælix antiquitas, etas memo-  
rabilis, sæculum aureum fuit potitum, coluit, ac  
veneratum est, magnam vim, excellentiam pri-  
mam, decus summum Eloquentiæ vno ore tribuere  
fatentes necquicquam esse præstabilius, quàm posse  
dicendo tenere hominum cætus, mentes allicere, vo-  
luntates impellere, quò velis, vnde velis deducere.  
Hæc enim est vna res, quæ omni populo, maximèq;  
in pacatis, tranquillisque ciuitatibus præcipuè sem-  
per floruit, semper dominata est. Nil equidem est tã  
admirabile, quàm ex infinita multitudine hominum  
existere vnum, qui id, quod omnibus natura sit datũ  
vel solus, vel cum paucis facere possit. Nil tam iucũ  
dum cognitu, atque auditu, quàm sapientissimis sen-  
tentijs, grauibusque verbis ornata, & perpolita ora-  
tio. Nil tam potens, tamque magnificum, quàm popu-  
li motus, iudicum religionẽ, senatus grauitatẽ vnus  
oratione cõuertit. Nil tam regium, tam liberale, tam  
munificum, quàm opem ferre supplicibus, excitare  
afflictos, dare salutem, liberare periculis, retinere ho-  
mines in ciuitate. Nil tam necessarium, quàm tenere  
semper arma, quibus vel reclus ipse esse possis, vel  
prouocare improbos, vel te vlcisci lacesitus. Nil iu-  
cundius, & magis propriũ humanitati, quàm sermo  
facetus, rectè exornatus, & nulla in re rudis. Hoc e-  
nim vno præstamus vel maximè feris, quòd colloqui  
mur inter nos, & exprimere dicèdo sensa possumus.

Quamobrem qui hoc iure miretur, summèque in eo

ela



elaborandum esse arbitretur, vt quo vno homines  
bestijs maximè præstent, hoc hominibus ipsis ante-  
cellat. Hoc igitur Eloquentia suppeditat, eiusque vis  
potuit aut dispersos homines vnum in locum cõgre-  
gare, aut à fera, agrestique vita ad hunc humanum  
cultum, ciuilemque deducere, aut iam constitutis ci-  
uitatibus leges, iudicia, & iure describere. Hanc dig-  
nitatem, hunc honorem, hoc decus cum antiqui illi  
homines in Eloquentia notarent, viros ea præcellē-  
tes laudibus diuinis ad cœlum extollebant, summis  
præmijs locupletabant, & pene incredibilibus hono-  
ribus prosequiebantur, quando ipsos Diuos appella-  
re non dubitabant, Hinc apud Gallos Herculem Oe-  
mium Eloquentiæ Deum habitum fuisse non est in-  
dubio. Illum aureis vinculis à lingua eius proceden-  
tibus ad aures hominum, quos libētissimos vinctos  
illis catenulis ille ad se trahebat, pinxerunt. Hac ima-  
gine vim Eloquentiæ significantes. Alij illam ipsam  
Eloquentiam fecere Deam, quæ Pitho dicta est dicē-  
di præses. Quam Enius Suadam, Quintilianus suadē-  
di Deam, Suadelam Horatius, Cicero Leporem vo-  
cat. Hæc & Flexanima dicitur, quasi animum flexēs.  
Hac celebratus Amphion, Orphæus insignis, & alij  
quos commemorare velle est ociosum. Sed qui om-  
nibus præpositus, & vno ore apud omnes nationes  
ob excellentiam Eloquentiæ cultus, Deusque Elo-  
quentiæ habitus fuit ille Mercurius, quem Iouis, &  
Maiaæ filium, Atlantis nepotem poetæ canunt. Nun-  
cius hic Deorum putatur, qui tegitur galero, vt ostē-  
datur aduersus inuidiæ fulmina solam Eloquentiam  
plurimum valere. Et etiam hoc significatur gratia,  
quam quis sibi apud auditores Eloquētia conciliat.  
Alata fert talaria, sermo enim velox, & ob id ab Ho-  
mero



mero alata exprimuntur verba. Virgam defert, quæ  
vim huius excentissimæ artis omni modo declarat.  
Multi apud antiquos fuere Mercurij; sed quæ de om-  
nibus dicuntur, huic vni tribuuntur, & sic etiam pu-  
tatur hic ille esse apud Aegyptios sacerdos eruditif-  
simus, & scholæ illius prouintia regens sapientissi-  
mus, qui ob id Trimegistus, ter scilicet maximus dic-  
tus est. Ideo sub eius nomine hanc triplicem Eloquē-  
tiam edere in lucem decreui.

Non dubito, quin quis insurgat mihi objiciens,  
cur Eloquentiam sacrâ tali nomine Mercurij in me-  
dium protulerim, & supinę considerationis ab eo no-  
tari videor, ni desiderio illius satisfaciam. Ideo cau-  
sa, qua ad id fui inductus, obsecro, audiatis. Ergo nō  
inconsideratè illi eius inuentionem, & nomē tribui-  
mus. Tum etiam, quia fortasse factum fuit, vt ille do-  
ctissimus vir, & religiosus sacerdos, etsi gentilis, & in-  
ter ethnicos lege naturæ saluus (vt Iob sanctus) fie-  
ret. Nam id gentibus contingere poterat colētibus  
Deum, & Christi venturi fide; quod non incredibi-  
le est huic exceleutissimo Doctōri fuisse communi-  
catum; quando illius est illa celeberrima confessio  
altissimi sanctissimæ Trinitatis, & vnitatis mysterij  
his verbis: Monas genuit monadem, & in se reflexit  
amorem, Quando Trinitatem fidelium est confessus,  
triplicem eloquētiam ei meritisimo assignauimus,  
& præcipuè Sacram.

Sed vix huic satisfacisse arbicror, quādo alius im-  
pugnaturus occurrit rogans, quare Española vul-  
gō nuncupatam eidem Mercurio annumerem, cū  
ipse fuerit Græcus. Cui responsum præbere facile  
quidem est; nam eloquentiæ cuiusuis inuentio pri-  
mo inuentori tribuitur; & hic ille fuit, ergo ei etiam

hæc



hæc debetur. Tum etiam cum tres Mercurij vnus, & idem putentur; patria in qua vnusquisque eorum natus sit, particeps debet fieri laudis illius, qua dignus quilibet indicatur, & vt ex poetis constat, Mercurius Maiæ filius Hispanus fuit, siquidem nepos Atlantis (quem faciundum appellat Horatius) qui Mauritaniæ, & Hispaniæ Rex fuit: illi igitur Eloquentia Española dicari debet. Sed adhuc obijet quis non improbè curiosus, cur Hispanarum opus latinis miscuerim; & vt teneat rationem, quæ mihi id facere persuaferit, sciturus est, Españolam apud Italos, & alias exterarum nationes nescio cuius vtilitatis, seu voluptatis gratia plurimi habitam esse, & vt Latini eam rectius intelligant adiumento vtriusque Latinæ, ipsas cõiunxi, tum etiam multi Hispani sic Latinis facilius operam dabunt, & sensum rectum tenebunt.

Romana nulli dubium est, quamuis eandem difficultatem posses afferre, sed cum ipsa nos expediuerimus: reliquum est, vt vnâquamque harum vobis cõmendatâ habeatis. Ac ne plura, quæ sunt pene innumerabilia confectèr, breui comprehendam. Sic enim statuo perfecti oratoris, non solum ipsius dignitatè, sed & priuatorum plurimorum, & vniuersæ reipublice salutem maximè contineri. Ideo quamuis audax videar ego, id laboris præmanibus arripui desiderans pro meis viribus huius artis excellentissimæ incrementum. Vt id pararem, meo diffidens ingenio optimos mihi consulendos, & imitandos proposui authores, ex quibus eo, quod mihi est (quod sentio quàm sit exiguum) ingenio quid illius, quid non examinare, perpendere, & dignoscere curavi, Aristotelem philosophorum principem, Gorgiam Platonis, Demosthenis orationes, illum (quisquis ad Herenium)

ipsum



ipsum Ciceronem, Quintilianum, Horatium (cuius, etsi poeta, praecepta magni facio) Diomedem, Despauterium, Seruium, Donatum, Nigrum, Publium Rutilium, Aquilam Romanum, Iulium Rufinianum, Petrum Mosellanum, presbyterum Bedam, Trapezuntium, Simonem Aprileium, Cyprianum Suarez, Seguram, Turritanum, Brocensem, Zespedem, Ludouicum Granatensem, Episcopum Cauriensem, Brauum, Castrum, & alios, qui de hac arte copiosissime, & disertissime scripsere, nocturna versauim manu, versauim diurna, ut quod optimum videretur selegerem, si optimum vos iudicabitis. Quamobrem vos huius facultatis studiosi, & vos optimi adolescentes auditores mei pergite, atque in id studium, in quo estis, accuratius ac facitis, incumbite, ut & vobis honori, amicis utilitati, & reipublicae emolumento esse possitis; meumque laborem (qualiscumque est) aequi, bonique consulite, quando, ut vestro commodo, & utilitati inseruirem, illum suscipere non abhorruim, Valete, meque diligite, mutuo ut facitis.







LIBER  
**VNICVSDE**  
**ELOQVENTIA**  
 Sacra.

CAPVT I. DE DIFINI  
 tione & partibus illius.



LOQVENTIA sacra est ars  
 eloquium sanctum exornans. E-  
 loquium sanctum appello, quod  
 de moribus, de virtutibus, de  
 perfectione, & disciplina Chris-  
 tiana, & de illis, quæ in diuinis li-  
 teris, seu sacris scriptoribus, agit.

Hæc ars (sicut & Romana) in duas tantum diuiditur  
 partes eloquionem, & actionem; non in plures ijs-  
 dem rationibus, quibus à me disputatum est incom-  
 pendio illius..

Ex antiquis sententiam hanc Plato, Aristoteles,





# Eloquencia

Cicero, Valerius Maximus, & alij, ex recentioribus, & nostratibus Franciscus Sanctius Brocensis magister Salmanticensis, Segura Complutensis, & Ioannes Guzmanus (hic vulgari sermone) approbauere. Ac si mihi obijcias Brocensem primis suis temporibus tres asseruisse partes; non inficiabor. Sed extremis (quando veritas penitus comprobatur) has duas tantum affirmavit esse, fassus priori sententia se fuisse frustratum.

## Caput. II. de Eloquutione.

**E**loquutio est ornatus illius, quod dicitur, habetque duas partes, tropum, & figuram, atque quatuor conditiones, proprietates, seu virtutes (secundum Romani Oratoris, & sanctorum doctrinam) proprietatem linguæ, perspicuitatem, exornationem, & aptitudinem.

Vt proprietatem serues, illa tria vitia, Barbarismum, Solecismum, & Barbaram lexim fugito; ac sintaxim, Dialecton, & idioma illius sermonis, quo vteris, rectè obseruato. Sic Frater Ludouicus Granatensis (inter Ecclesiasticos scriptores meritò annuerandus) præcipit.

Perspicuitatem D. Augustinus Doctor Ecclesiæ, & huius artis insignis Mediolani institutor; nec non eius amicus, noster patronus linguarum maximus interpres Hieronymus maximopere commendant.

Ornatam structuram orationis ipse diuinus spiritus laudibus effert dicens: *Fausus mellis composita ver-*



ba, dulcedo, & sanitas ossium. Et etiam: Qui sapiens est cor de appellabitur prudens, & qui dulcis eloquio maiora reperiet.

Aptitudinem, & congruentiam deesse orationi omnes vno ore reprehendunt Doctores: & de hoc vicio interpretaremur adagium illud: *Leo quasibus comedit paleas.* Si in superficie, & cortice tantum intelligatur: quando quid fit, aut dicitur extrarem, de qua agitur. Nam in superficie, & cortice interpretatum, palarum cibus leoni insolens est, & sic esset absurdum leoni paleas porrigere. Id enim dicebatur antiquo proverbio: *A sino ossa, cani paleas dant.* Nā leo, & canis carnes, bos, & asinus stramenta mauult: quam aurū. Sed Cyrillus, Ambrosius, & Pintus illud propheticale in spiritu exponunt. Hoc certum est nullum dictum bonum esse, si alienum à proposito, quod intenditur, dicatur.

Sed hæc quatuor virtutes contingunt illis partibus (quas eloquutioni tribuimus) tropo, & figuræ. & quia gloriantur Græci talium figurarum, vel troporum fuisse repertores; nec desunt, qui eorum vanitatem præsumptam ostentent, & defendendam suscipiant: hoc libello (lector amice) veritatem tibi perspicuam facere intendo. Omnes, qui hæc legere voluerint, sanctâ scripturam omnibus cæteris scriptis non solum authoritate (quia diuina est) vel utilitate (quia ad vitam æternam ducit) sed antiquitate, & ipsa præminere compositione dicendi agnoscant. Solet enim in scripturis sacris ordo verborum, causa decoris, aliter quam vulgaris via dicendi fuit vsa figuratus inueniri; quia hoc oratio vertitur quo-



# Eloquencia

dammodo, & exornatur.

Solet etiã tropica loquutio reperiri, quæ fit trãslata dictione à propria significatione ad non propriam, necessitatis, vel ornatus gratia. Ideo placuit placere à me petentibus, & collectis exemplis ostendere, nihil huiusmodi schematum, siue troporum valuisse prætere vllis sæculis eloquẽtiæ magistros, quod non scriptura sacra præcesserit. Atque vt promissa, Deo iuuante, adimpleamus, æquum erit iam exponere doctrinam.

## CAPVT III. DE VERBIS simplicibus.

**V**erborum simplicium tria annotantur genera, noua, prisca, tropica. In tropicis notandũ est in esse ornatum, vel verbi proprii necessitatem; in proprijs, seu nouis, seu prisca, claritatem, & veram significationem. Vocabula noua sunt, quæ scriptores iuxta materiam, circa quam versantur, effingunt. Angelicus Thomas (ex Ciceronis sententia in Tusculanis) inquit: *Novis adiuuentis rebus, noua & adiuuenda sunt vocabula.* Põnitque exemplum in opere nouo Christi, & verbo Incarnationis. Cornelius Valerius doctõr Christianus affirmat plurima rerum ecclesiasticarum esse vocabula de nouo inuenta. Et ex neothericis doctõssimus Cardenalis Franciscus Toletus huic doctrinæ subscribit, dum ait: *No uis emergentibus rebus nouas licet imponere voces.* Et vt

hæc



hæc fiant, vel sumuntur de illa lingua, quam scriptores in aliam vertunt, sicut de fonte Græco multa venere Latinis, ut testatur Horatius, & Philosophis multa, ut notat ipse Cornelius. Et etiam scriptores idiomate Latino cōstituunt multa vocabula Hebraica, eo quod illis Latine, vel lingua, qua interpretantur non aliud occurrit verbum. Vel verbum novum generatur de illo sermone, in quem transferunt, & aliquando in his, quæ sunt per compositionem resilit vocabulum novum ex vtraque lingua. Hoc contingit illis modis, quibus diximus euenire in Eloquentia Romana, scilicet per similitudinem, Onomatopœiam, coniunctionem, & inflexionem. Similitudine sunt, quando vsitata verba imitamur. *Baptizo*, & *Incarno* verba sunt huius generis.

Onomatopœia est in illis, quæ aptantur affectibus facta de sono (secundum Venerabilem Bedam) ut D. Paulus: *Cymbalum tinniens, equi hinnitum*. Esaias: *Rugitus Leonis*. Inflexione, ut à Christo *Christiani*, à Martyre *martyrizo*. Adiunctione, ut *sanctuloquus*, *Deipara*. Ac si maiorem exemplorum desideras copiam; plurimam inuenies segetem in libris, quos contionatores Prædicabiles appellant, ac ipsa vox *Prædicabilis* est vox noua per inflexionem.

Prisca, seu inusitata sunt, quæ in vsu loquentium non sunt. Et tamen aliquando in orationem veniunt, quia ipsam effingunt grauiorem, vel grandio rem, vel maioris significationis. Hæc quia situ obducta; & noua, quia in audita, aures duritie ferire solent: oportet bit captare beneuolentiam dicentes: *Fas sit ita loqui, liceat ita dicere, ut nouo, prisco, relicto, vel inusitato utar*



# Eloquencia

vocabulo. Et alia.

Tropica, seu translata sunt verba, quæ inueniuntur quolibet quatuor troporum. Tropus est mutatio à propria significatione ad non propriam, cum aliqua virtute ornatus, necessitatis vè gratia. Hæc definitio est Bedæ. Atque si attentè eam consideres, inuenies eadem cum Ciceroniana, Cicero dixit: Mutatio verbi, nō, sermonis. Beda dicit; *Dictio*, non oratio. Ergo ex Romano Oratore, sacroque concionatore constat tropum dictionem simplicem esse, non orationem constructam, quod sententiæ meæ opitulatur, quam etiam D. Augustinus fuit amplexus. Hi tropi (si rectè consideres) non sunt plures, quàm quatuor Methaphora, Sinedoche, Metonimia, Antiphra-  
sis,

## Caput III. De Metaphora.

**M**etaphora, seu translatio est mutatio significationis à proprio ad non proprium per aliquam similitudinem. Hæc fit quatuor modis. Primus est ab animato ad animatū, vt illud Psalmi: *Quæ fremuerunt gentes.* Et alius: *Qui eripuit me de ore leonis, & de manu vrsi.* Et: *si sumpsero pennas meas diluculo.* Nam homines, bestia, & volucres, anima constant.

Secundus modus ab in animo ad inanimatum vt Zacharias: *Aperi, Libane, portas tuas.* Et Psalmi. *Qui per ambulat semitas maris.* Trāslatio enim est à ciuitate ad montem, & à terra ad mare, quorum nullum animo



præditum est.

Tertius ab animo ad experts illius. Sic Amos: *Exticatus est vertex carmeli.* Homines enim, non montes verticem habent.

Quartus ab experti animi ad animum. Ezechiel: *Anferam à vobis cor lapideum.* Non lapides, sed animætes cor habent.

Metaphora aut est tantum partis vnius, vt fluctuare segetes (quia non dici potest: *Segetare fluctus*) aut reciproca, vt *Remigium alarum*, & *Remigiorum ala*.

Hic tropus multifarie & ad Deum transfertur. A volucris in Psalmo: *Sub umbra alarum tuarum protege me.* A feris Ioel, *Dominus de Sion rugiet.* A membris humani corporis Elias: *Qui mensus est pugillo aquas, & cælos palmo ponderavit.* Ab homine interiori, *Inveni Dauid filium Iesse virum secundum cor meum.* Amoribus mētis humanæ, Psalmus: *Tunc loquetur ad eos in ira sua.* Genesius: *Penitet me fecisse hominem.* Zacharias: *Zelatus sum Sion zelo magno.* A rebus insensibilibus Amos: *Ecce ego stridebo super vos, sicut stridet plaustrum onustum sæno.* Hic tropus ita omnium vsitatissimus est vt parum considerantes alium quemlibet Metaphoram nuncupent nullum admittentes discrimen.

Cathechresis (tropus non distinctus à Methaphora, sed quidam modus specialis illius) est vsurpatio, seu abusio nominis, aut verbi alieni ad significandâ rem, quæ propria appellatione deficit, vt *parricidam* dicimus, qui occiderit fratrem; & *piscinam*, quæ pisces non habet. Quia hæc nisi extrinsecus sumerent, proprium vocabulum non habent. Hæc loquutio absque dubio in Paralipomenon, quâdo



## Eloquencia

dicitur: *Pones veches in quatuor angulos mensæ per singulos pedes, & sextum sagum in fronte tecli duplicis. Et, ibi confregit cornua arcuum. Et labium illius erat quasi labium calicis, & repandi lilij.* Pedes quippe, frons, & cornu hominum tantum sunt, & animantium, & non rerum insensibilium; quæ nomina si scriptura prælati rebus non imposuisset: quod proprium ijs diceret, non haberet.

Itaque erit hic Methaphoræ modus procedens à necessitate vocabuli, quia cum non habeat propriū vocabulum, alieno vitur. Ad id spectat illud Ioannis: *Est autem Hierosolimis Probatica piscina.* A piscibus nomen accepit aqua illis omnino carens, quia collecta fuit ad leuandas carnes hostiarum, vnde Probaticæ cognomen fortita est. Ne ociosè aliquid repetamus, meminerit lector (si desiderauerit) quæ in Eloquentia Romana dixerimus de modis, quibus Methaphora fiat, de virtutibus, quas habere debeat, & de vitijs fugiendis. Quamquam nostris in authoribus nunquam obuium est vitium, nec harum loquutionum; potius rectè obseruantur virtutes, similitudo scilicet, honestas, & constantia in continuandis, quando multæ occurrunt. Pulcherrimum huius doctrinæ exemplum est illud Apostoli contra hostes spirituales militem Christianum armantis: *Accipite armaturam Dei, vt possitis resistere in die malo, & in omnibus perfecti stete. Stete ergo succincti lumbos vestros in veritate, & induti lorica iustitiæ, & calciati pedes in præparationem Euangelij pacis in omnibus sumentes scutum fidei, in quo possitis omnia tela nequissimi hostis extinguere, & galeam salutis assumite, & gladium spiritus, &c.* Vi-



des elegantissimam militis Christiani, & constantem Methaphoram, qua totum sextum ad Ephesios caput mirificè elucet.

## Caput V. De Sinedoche.

**S**inedoche est significatio pleni intellectus capax (inquit Venerabilis Beda) cum plus, minusve pronunciat. Nec comprehendit octo (vt quidam volunt) sed quatuor modos

Primus quando totum (philicè loquendo) sumitur pro parte, vt illud apud Ioannem: *Tulerunt Dominum meum.* Dominum totum dixit, cum vellet significare corpus Domini partem, intelligens pro toto. E Iacobus: *Magnam Syluam incendit:* id est, magnam syluæ partem. Et rursus Ioannes: *Posuerunt Iesum in monumento;* id est corpus eius.

Secundus cum pars sumitur pro toto, vt est illud Centurionis: *Vt intres sub tectum meum.* Tectum dixit pro domo. Itè dicitur corpus Christi fuisse in monumento tribus diebus, cum non fuerit ni die vno integro, & quota parte aliorum duorum Veneris & Dominici Ioannes: *Verbum caro factum est.* Sic etiam Sabbathum accipitur pro hebdomada, iuxta illud Matthæi: *Ieiuno bis in Sabbatho.* Sed aduerte, partem supponentem pro toto debere esse præcipuam illius, vt sunt tectum pro domo, caput pro homine, puppis pro naui, Sabbathum pro septem diebus. Est etiã notandum, ab authoribus grauissimis reduci ad hunc modum, & tropum quando anima sumitur pro ho-



## Eloquencia

mine, ferrum pro gladio, aurum, & argentum pro aurea, & argentea pecunia. Et merito quia partes præcipuæ sunt harum rerum. Nec mirè si hæc exèpla mihi fuerint in Metonimia, quia illic ponentur vt causæ.

Tertius modus, quando genus constituitur pro specie, vt illud Prudentij in hymno.

*Ales diei nuntius*

*Lucem propinquam præcinit,*

Cum gallum veller significare, Ales dixit, quæ non solum auem, sed quidquid alatum est demonstrat. Et illud: *Plantauit Dominus Deus lignum in medio Paradisi*, vbi genus lignum pro certa specie arboris.

Ad hunc modum est referenda Anthonomiasia; hæc enim non constituit tropum alium à Synecdoche, sed hoc cõtinetur. Nil enim aliud est, quam nomen proprium alicuius excellentiæ causa significari nomine communi, vt *Apostolus* intelligitur Paulus iuxta illud Hieronymi: *Novissimus ordine, primus meritis. Euangelista* significatur Ioannes. *Baptista* nomen est commune cuilibet baptizanti, & illo intelligimus Ioannem filium Zachariæ. In hymno dicitur *Propheta* pro David.

*Nocte quæramus pium,*

*Sicut prophetam nouimus.*

Et alio loco inquit Idem Ambrosius Doctor Ecclesiæ.

*Mentes, manusque tolimus,*

*Prophetam sicut nouimus.*

Etiã spectat ad hunc tertium modum illa eloquentio, quando maiestatis, vel authoritatis gratia



numerum pluralem pro singulari ponimus, & dicitur Auocatio, vt Dauid de se in Psalmo: *Peccauimus, iniuste egimus, iniquitatem fecimus.* Sic Thobias: *Peccauimus supra multitudinem arenæ maris.* Paulus: *Accipimus gratiam, & Apostolatam.* Et absque hac autoritate Matthæus: *Et latrones blasphemabant eum.* Solus quippe vnus blasphemauit. Huc referemus numerum in finitum pro finito, vt illud regum: *Aurum infinitum nimis,* pro multo auro, quod vix poterat appendi. Et Paralipomenon: *Facti sunt ei infinitæ diuitiæ;* id est, cum difficultate magna poterant eius diuitiæ numerari.

Quartus modus, quando species ponitur pro genere, vt illud Matthæi: *Si enim fanum, quod hodie est, & cras in dibanum mittitur, Deus sic vestit.* Fanum pro qualibet herba sumitur, & constat, quia loquebatur de lilijs, herbis, & floribus per pulchrè vestitis. Huc attinet numerus singularis pro plurali. Hinc in sacris. *Amorrhæus* pro Amorrhæis. *Iebusæus*, Pro Iebusæis. Et illud Psalms: *Vidi impium super exaltatum;* hoc est, impios. Et illud: *Venit locusta, & bruchus, cuius non erat numerus;* pro locustis, & bruchis. Quod fræquentissimum est in illis.

Huius loci est quando numerus finitus, pro infinito accipitur. Hoc contingit frequentius in hoc numero Septem, vt illud Leuitici: *Percutiam vos septies;* id est, sæpe, ac sepius. Et in Prouerbijs: *septies in die cadit iustus.* Ac Luca: *Si septies in die peccaueris;* hoc est, multoties.



# Eloquencia

## Caput VI. De Methonimia.

**M**ethonimia est quædam transnominatio ab alia significatione ad aliam proximitatem translata ( secundum Bedam ) cuius multi sunt modi. Primus est quando quævis causa ponitur pro eius effectu, tam efficiens, quam materialis, formalis, finalis, & etiam exemplaris, & instrumentalis. Efficiens est, vt illud Matthæi: *Ite maledicti in ignem æternum.* Ignis causa efficiens tormenti sumitur pro ipso tormento combustionis. Et illud: *Vinum, & mulieres faciunt apostatave à Deo.* Vbi vinū pro ebrietate, mulieres pro scortationibus posuit. Hinc inuentor, & author alicuius rei pro illa accipitur, aut ille qui præest alicui rei pro ipsa re. Inde, *Salomō, Esdras, Thobias, Matthæus, Lucas, Augustinus, Hieronymus,* & multi alij pro operibus ab eis compositis, ordinatis, seu scriptis inueniuntur frequentissimè. Et apud Doctores Ecclesiasticos, sicut apud seculares inuenies *Venerem*, seu *Cupidinem* pro amore *Vulcanum* pro igne, *Hymenæum* pro nuptijs, *Cerere* pro pane. *Bacchum* pro vino *Martem* pro bello, & alias loquutiones huiusmodi præsertim in Diuis Hieronymo, & Augustino.

Ad hanc causam est reducenda instrumentalis, Ideo Gula (cùm propriè significet fistulam interiorum colli constantem ex carne, & nervo, per quam cibus, & potus in ventriculum defluit) sepius sumitur pro nimio excessu in edendo, & bibendo, &

ideo



ideo vnum ex vitijs capitalibus Gula appellatur.

Lingua, seu os pro verbis; cor, seu mens pro cogitatu, manus pro operibus. Ecclesia frequentissime vtitur his loquutionibus in hymnis. Sed audias Dauidem in Psalmis: *Propter hoc lætatum est cor meum, & exultauit lingua mea.* In super Ecclesia: *Nec lingua mendax, nec manus.* Hoc est, nec verba mendacia, nec opera sinistra.

Materialis quando materia ponitur pro re, quæ ex illa constat. Sic aurum, & argentum pro aurea, & argentea pecunia. Petrus in Actis. *Argentum, & aurum non est mihi,* id est, aurei, & argentei numi. Ferrum pro gladio illud Numerorum: *Siquis ferro percusserit.* Ebur pro rebus ex illo factis Paralipomenon: *Ebur, simias, & pauos.* Sic etiam lignum, plumbum, æs & orichalcum pro rebus ex ipsis compositis. *Alabastrum* pro pyxide alabastrina ponitur quater apud tres Euangelistarum.

Formalis causa quando forma, quæ dat perfectionem compositæ rei, vicem totius gerit. Sic hæc vox Anima pro toto homine frequentissima est, & etiam pro vita hominis. In Genesi: *Omnes animæ quatuordecim, omnes animæ septem;* hoc est, omnes homines. Et: *Benedicat tibi anima tua;* id est, tu mihi benedicas. Quando pro vita, vt illud Iob: *Animam illius serua;* & tunc est causa efficiens.

Nec sunt accusandi, qui hæc etiam exempla locant in Sinedoche, quando pars pro toto constituitur; nam verum etiam est.

Finis pro medijs, quibus ipsum adipiscaris etiam inuenietur in sacris. Quia quando apud Ioannem le-



## Eloquencia

gimus: *Hac est autem vita aeterna, ut cognoscant te solum Deum verum, & quem misisti Iesum Christum*: nomine finis (qui est vita aeterna) nūcupat ipse Christus media, quibus ipsam adipisci sumus curaturi. Sic etiam *Crede in Deum*, quod est opus fidei viatoribus tantum fungendum appellat vitam aeternam. Huc reduces, quando Idēam pro representato constituas, & quando imaginem referentem Deum, vel Angelum, vel aliquem Sanctorum nomine Dei, Angeli, vel Sancti profers. Quod vltatissimum est. Quando Esaias dicit: *Cum inferno fecimus pactum*. pro inferno fine (in quem tendunt peccatores) significat vitia, quae nos eo submitunt. Et alia multa. Secundus Methonimiae modus est, dum effectus pro causa usurpatur, ut illud Genesis: *Dies peregrinationis meae pauci, & mali*. In quo voluit significare labores, & mala, quae Patriarcha Iacob perpeffus fuerat. Sic mors dicitur amara senectus bona, superba tempora, velox fama, seu bona, fames valida. Et quam plurima reperiuntur epitheta in hunc modū. Nec est cur dicamus epitheta, efficere tropum distinctum, vel constituere figuram aliam. Nam cum ab effectibus ut in plurimum deducantur, huc referenda mihi videntur. Et haec quando sunt impropriavt illud hymni. *Lati bibamus sobrietatem ebrietatem spiritus*. Baptista Mantuanus in Conceptione: *Præceps religio, pietas temeraria*. Etiam annumeratur huic tropo, si pro resignata signum apponatur. Sic sceptrum, & corona pro imperio, seu regno, baculus pro moderamine Ecclesiastico, virga pro iudicio saculari, baculus etiam pro misericordia, virga pro supplicio. Vnde illud Psalmi vtrū

que



que comprehendit: *Virga tua, & baculus tuus, ipsa me consolata sunt.* Et illud Genesis: *Non auferetur sceptrum de Iuda:* hoc est, eius posteritas imperabit, & regnabit. Et quando in eodem capite Iacob, suis communicat benedictionem [filijs brutorum, aliorumque rerum sensu carentium nomina indidit; absque dubio Methaphora vsus fuit ob similes proprietates, quas vaticinio preiudicium in illis agnouit. Sed tamen quando illa inueniemus nomina pro gente suæ tribus postera, signa ipsius sunt. Et (ni fallor) est qui dicat ipsas tribus in exitu Israel de Aegypto, domus Iacob de populo barbaro his symbolis vsas fuisse, vt vnaquæque ad suam certam stationem, & peculiare tentorium conueniret. Et tunc signum illud pro gente illius tribus secundus Methonimia modus est, vt *aqua* pro tribu Ruben, *vasa* pro Simeone, & *Leui, asinus* pro Issachar, *coluber* pro Dan, *panis* pro Asser, *ceruus*, pro Neptali, & cetera. Ne te lassum onerem, quam plurima alia omitto mihi illa perscrutanti admodum iucunda, tibi lector, quia meo labore adhibita, fortasse ingrata. Ideo ulterius progrediamur.

Tertius modus cum nomen subiectæ ad rem adiunctam transfertur, sicut ex eo, quod continet, id quod continetur intelligitur, vt illud Matthei: *Turbatus est Rex Herodes, & omnis Hierosolima cum illo,* vbi ciuitas pro ciuibus. Et psalmographus: *Letata est Aegyptus in profectioe eorum;* id est, omnes habitatores illius prouintiae. Et domus pro familia, & etiam pro stirpe, seu generatione. Et illud Matthei: *Calicem bibemus,* ibi calix pro potu. Et possessor pro re possessa in Genesi frequentissimè. *Iudas cum fratribus ingressus*



## Eloquencia

est ad Ioseph; id est, domum, siue cubiculum eius. Et, *Non possum redire ad patrem.* In domum patris voluit significare. Et, *Intrauero ad seruum tuum.* Et, *adducite eum ad me;* hoc est, ad domum meam. Et cum dux promilitibus, seu copijs, vt in Exodo: *Fugauit Iosue, Amalec.* Iosue cum suis militibus Amalec, & eius copias fugere coegit. Hoc modo dicitur. *Israel castramentatus est, & Israel reuersus est.* Nomen Patriarchæ pro posteris Israelitis. Et nomen cuiuscunque tribus pro gente postera illius. Quod sepius occurrit in sacris. Huius loci etiam est cum *sedes Apostolica* ponitur in Concilijs, & Doctoribus sacris pro ipso Summo Pontifice, seu Papa patre patrum. Et cum templum nuncupatur nomine imaginis, quæ in eo titulum, & vocationem primam occupat, vt vulgo dicere solemus *Diuam Mariam* eius basilicam, *D. Paulum* eius templum, *sanctam Andream* eius ædes. Est etiam cum patriarcharum, & fundatorum nominibus eorum significamus fraternitates, & religiones, vt *Benedictus*, *Bernardus*, *Dominicus*, *Franciscus* presentes nobis faciunt illas, quas instituere regulas, normas, ordinem, & habitum.

Quartus modus cum ex adiunctis res obiectas intelligimus, adiunctæque rei nomen ad rem subiectam transfertur. Dialectici dicerent quando abstractis pro concretis utimur. Grammatici cum substantiuo pro adiectiuo. Exempli causa sit illud Matthæi: *Abundauit iniquitas;* id est, iniqui, & scelerati. Et Psalmus: *Abundauit super muros eius iniquitas, & non defecit de plateis eius usura, & dolus.* Pro iniquis, usurarijs, & dolosis. Sic: *Auaria dominatur;* hoc est, auari. Vitium denique pro vitioso, & contra sicut, *veritas vincit;* id



est homines, qui defendunt veritatem. Et quæuis virtus pro illius studiosis, & amicis.

Quintus modus cum ex antecedentibus consequentia inferuntur (nam epitetis improprijs in diuinis non est locus) aut cum ex sequentibus præcedentia. Ac si rectè totam Methonimiam consideres: nil aliud continetur. Nescio quo pacto quidam id tribuere Sinedoche. Et quia aliquando obuia sunt exempla, quæ cui modo annumeres, ignores; ideo hunc fecimus quintum modum. Vt illud Psalmi: *Labores manuum tuarum quia manducabis.* Quasi diceret: Beatus es, & bonum tibi erit, eo quod quidquid laborando lucratus fueris erit tibi potui, & cibo. Ita est *supplicium*, cum propriè supplicationem, & preces humiles significet: hoc tropo, & modo transfertur ad significandam punitionem. Vt illud Iudith: *Iubeat interire supplicijs.* Et illud Genesis: *In sudore vultus tui vesceris pane tuo.* Sudore pro labore dixit. *Lux* pro vita, *puer* pro filio, vel famulo.

Sextus modus fit Methalepsis, quia non signat tropum distinctum ab hoc, sed est specialis illius forma, & pars. Et est dictio gradatim pergens ad id, quod est proprium, & ab eo, quod præcedit, id, quod sequitur insinuat. Vt illud Matthæi, & Hieremix: *Rachel plorat filios suos, & noluit consolari.* Vbi Rachel pro regione Betlemitica, vbi sepulta fuit, & rursus regio pro incolis geminata Methonimia. Ac attentè considerantibus obuia erunt alia exempla in veteri instrumento præsertim.



# Eloquencia

## Caput VII. de Antiphrasi.

**A**ntiphrasis tropus est, nec Ironiæ pars (vt multi pro certo habent.) Est contraria loquutio, qua dictio contrarium significet absque irrisione. Et ideo Garta Galarza Episcopus Cauriensis putat fere eadem cum Cathacresi (sed non est) afferreque nomen Piscina pro utriusque exemplo. Sed quæ communiter auctores dicunt esse huius tropi sunt Bellum, cum non sit bonum; Lucus, cum minimè luceat, Parca, quæ nemini parcit. Diuus Hieronymus non assentiretur Brocensi scribens Onaso sic. *Anideo tibi bellus videris, quia sancto vocaris nomine, quasi non & lucus ideo dicatur, quod minime luceat, & parca, quod nequaquam parcant, & Eumenides furia, quod non sint benigna, & vulgo Aethiopes vocentur argentei.* Quæ per Antiphrasim dici certum est pace illius. Euphomismus est etiam modus huius tropi. Quando impia pijs proferuntur verbis: Vt illud Regum: *Benedixit Naborh Deum, & Regem;* id est, *Maledixit, blasphemavit.* Et si aliter Doctissimus pater Martinus de Roa sentiat. Ego sacrorum scriptorum doctrinam sequar dicentium super illa Iob per antiphrasim exponi, vide illos, & renuere non valebis. Et *sacer* pro execrando. Hæc vox *AnáHEMA* proprie idem quod sacrum significat, & per Antiphrasim Euphomismum ponitur pro execrando, & tamquam Ethnico fugiendo.

Si longiorem doctrinam huius tropi desideras



obsecro (lector amice) ne tibi molestum sit Romanam Eloquentiam nostram (quam tibi etiam liberrimus trado) videre, ac legere, ut melius ad conformationes verborum progredi possis.

## CAPVT VIII. DE FIGURIS verborum, ac primum de illis, quæ fiunt per adiectionem.

**F**igura Latine, schema Græcè est conformatio quædam orationis remota à communi, & primum se offerente ratione, qua rectus sermo in alium cum virtute mutatur.

Figuræ aliæ sunt verborum, aliæ sententiarum. Figuræ verborum fiunt triplici ratione, scilicet adiectione, abstractione, & commutatione. Ex quibus primum agemus de illis, quæ fiunt per adiectionem.

Repetitio sit prima, ita dicta per Antonomasiã Latine, Græcè Epanaphora, Epibole, Anaphora (quam alij interpretantur relationem) est quando ab eodem principio sæpe procedit oratio. Qua sacer textus fuit frequētissimè vsus. Apud Mattheū: *Beati mites, &c. Beati qui lugent, &c. Beati, qui esuriunt, &c. Beati misericordes, &c. Beati mundo corde, &c. Bea*



## Eloquencia

*ti pacifici, &c. Beati qui persecutionem, &c. Et in Psalmo vigesimo sexto, Sæpissimè repetitur in Psalmo centesimo quadragesimo octavo, & in centesimo quinquagesimo id verbum, Laudate. Et in Matthæo capite vigesimo tertio hoc: Va vobis Pharisæi, &c.*

Conuersio, siue Epistrophe, Epiphora est quæ idem verbum sæpius in eundem finem conuertitur. Illa Apostoli ad Corinthios est elegantissima: *In quo quis audeat, in sapientia dico, audeo & ego. Hebræi sunt, & ego. Israelitæ sunt, & ego. Semen Abrahæ sunt, & ego. Ministri Christi sunt, & ego. Vt minus sapiens dico, plus ego.* Psalmus centesimus trigessimus quintus sæpissimè conuertitur in hunc finem: *Quoniam in seculum misericordia eius. Ceterisimè quadragesimus quartus in hunc: In seculum, & in seculum seculi.* Et in eodem pluries repetitur hoc verbum *Narrabunt.* Et in alijs Psalmis alia referuntur verba.

Complexio, Epitrophe, Simploce, Cenotes ex superioribus composita, quia à Repetitione incipit, & in conuersionem definit, vtramque complectitur. Alij hanc Latinè appellant Complicationem, seu Congeminationem. Canticum trium puerorum incipit in hoc verbo *Benedicite*, & definit in hoc *Domino*, sæpissimè. Et illud exemplum D. Bonauenturæ est pulcherrimum, & suauissimū. *Si vis (inquit) patienter tollerare aduersa; vaca orationi. Si vis tentationes, & tribulationes superare: vaca orationi. Si vis prauas affectiones conculcare; vaca orationi. Si vis astutias Satana cognoscere: vaca orationi. Si vis le-*



tanter viuere in opere Dei, & per laboris, & afflictionis  
viam incedere; vaca orationi. Si vis spirituali in vita te  
exercere, & carnis curam non agere in desiderijs; vaca o-  
rationi. Si vis vanas cogitationum muscas effugare; vaca  
orationi. Si vis denique vitia extirpare, & virtutibus or-  
nari; vaca orationi.

Conduplicatio est verbi geminatio. Geminan-  
tur autem verba modis plurimis. Cùm principio  
dicitur verbum, & ad extremum refertur; dicitur  
Circulus, Periodus, Orbis, Epanalepsis. Vt illud:  
*Vanitas vanitatum (dixit Ecclesiastes) vanitas vanita-  
tum, & omnia vanitas.* Et illud Psalmi: *Reges terræ, &  
omnes populi; principes, & omnes iudices terræ.* Et illud  
Prudentij, & Ecclesię:

*Nihil loquamur subdolum.*

*Voluamus obscurum nihil.*

Quando idem iteratur verbum, quod nullo me-  
dio principio adiungitur; dicitur à sapientissimis  
viris Epizeuxis. Tale quidem est illud Psalmi: *Do-  
mine, Domine virtus salutis meæ.* Et illud Esaię: *Conso-  
lamini, consolamini popule meus.* Et alio loco: *Viuens,  
viuens, ipse confitebitur tibi.* In fine illud: *Qui dicunt mi-  
hi; euge, euge.*

Repetitio verbi in fine vnius sententię, & in  
principio alterius dicitur Anadiplosis. Vt illud Hie-  
remię: *Me dereliquerunt fontem aquę viuę, & quę sie-  
runt sibi cisternas; cisternas, quę non valent aquam conti-  
nere.* Et tunc potest esse continua, aut disiuncta, Vt  
illud Psalmi: *Laudate Dominum in sanctis eius, laudate  
eum in firmamento virtutis eius.*



# Eloquencia

Resumptio epitome est cum post aliqua multa interposita perspicuitatis gratia resumimus, quod in principio collocauimus. Hac usus est Ecclesiastes primo capite, quia cum disisset: *Nil sub sole nouum*, infra ad maiorem explanationem affirmat se cuncta vidisse, quæ sub sole fierent.

Regressio, seu Epanodos quando bina proposita repetuntur. Tale est illud Sedulij loquentis de prima fæmina.

*Heu noxia coniux,*

*Noxia tu coniux, magis, an draco perfidus ille?*

*Perfidus ille draco, sed tu quoque noxia coniux.*

Mirum exemplū, & triplex est hoc Regressionis, Circuli, & etiam Anadiplosis: Et huius Regressionis est illud Pici Mirandulani:

*Sed premit, heu miseram tantæ indulgentiæ sortis,*

*Quos fecit natos gratia, culpa reos.*

*Culpa reos facit, sed vincat gratia culpam,*

*Et tuus in nostro crimine crescat honos.*

In diuinis etiam inuenitur Triplicatio verbi, Vt illud Esaiæ: *Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.* Et illud: *Veni, veni, veni.*

Traductio, vel Ploce est etiam membrum huius conduplicationis, cum paululum inmutata, atque deflexa verba in oratione ponuntur. Exemplum in prece dominica: *Panem nostrum, debita nostra, debitoribus nostris.* Et in Angelica salutatione ex ore Elisabeth: *Benedicta tu, benedictus fructus.* Et in Psalmo: *Deus meus, salus mea, refugium meum.* Huc pertinet illud Psalmi: *Laudate eum cali calorum, & aquæ,*



qua super caelos sunt laudent nomen Domini. Quando sic fit in diuersis casibus dicitur Polyptothon, *Caeli, Coelorum, caelos, & etiam, Laudate, laudent.* Et quamuis exemplum sit prolixius solito, quia ad laudem Bartholomæi (cuius nomen mihi indigno est) spectat, referam hymnum, & in fine cuiuslibet versiculi inuenies eius nomen declinatum hac exornatū figura.

*Laudibus dignis resonemus hymnis,*

*Additur caelis Domino fidelis,*

*Cuius elatus meritis beatus*

*Bartholomæus.*

*Indicæ cæcus modulari letus,*

*Vocibus festis iubilant canorum,*

*Gloria sanctam recolens triumphum*

*Bartholomæi.*

*Hominis sedem gemebundus ædem*

*Hæstis antiquus fugiens iniquus*

*Tristis abscedit, quernusque cedit*

*Bartholomæo.*

*Noværit istum latere magistrum*

*Indus antiquum fugiendo ritum,*

*Veræ sementem fidei serentem*

*Bartholomæum.*

*Te patrem Petro memorem beato,*

*Qui tenet primam nonadam sacratam*

*Hexade prima, tibi fors secunda*

*Bartholomæe.*

*Laus Deo Patri, genitæque proli,*

*Flamini Sancto reboar in alto*



# Eloquencia

*Gloria cœlo requie petito*

*Bartholomæo.*

*Amen.*

Authorem ignoro.

Gradatio, seu Clymax est quādo per modum graduum sursum versus redditur, ita vt verbum orationis antecedentis vltimum sit primum subsequētis. Et vt clariùs dicam, est Anadiplosis multiplex. Vt Paulus ad Romanos: *Tribulatio patientiam operatur, patientia probationem, probatio spem spes autem non confundit.* Et ad Ephesios: *Caput mulieris vir, caput viri Christus, Christi verò caput Deus.* D. Cyprianus: *Inuidere (inquit) Melioribus leuè apud quosdam crimen videtur; Dum existimatur leue, non timetur. Dum non timetur contemnitur. Dum contemnitur, non facile vitatur.* Apostolus, & sancti Doctores hanc sæpissimè vsurpāt figuram. Matthæus etiam in descriptione Christi generationis frequentissimus est. Ait enim: *Abraham genuit Isaac, Isaac autem genuit Iacob, Iacob autem genuit Iudam & fratres eius, Iudas autem genuit Phares & Zaram de Thamar. &c.*

Synonimia, seu interpretatio est quando coaceruantur multa verba augentia, vel minuentia, vel saltem explicantia. Vt illud Psalmi: *Venite, exultemus Domino, iubilemus Deo salutari nostro, præocupemus faciem eius in cōfessione, & in spalnis iubilemus ei.*

Quidam verò affirmant debere collocari in numero Schematum sententiarum. His tamen respōdemus, si verba coaceruentur, esse Interpretationem verborum; si verò sensus, esse sententiarum, sicut & distributio, Correctio, & Periphasis inue-



niuntur tam sententiarum, quam verborum. Etiam illud Esaiæ est elegans exemplum: *In illa die auferet Dominus ornamentum calceamentorum, lunulas, torques, monilia, armillas, mitras, discriminaria, periſcelides, manerulas, olfatoriola, in aures, & annulos.* Hoc loco (inquit Frater Ludouicus Granatensis) monendus est contionator, ne specie recti deceptus pluribus verbis idem significantibus eandem sententiam oneret.

In his figuris non inopia fit, ut idem verbum red datur sæpius; sed inest lepos quidam, qui facilius auribus diiudicari, quam verbis demonstrari potest. Et quamuis huic virtuti vitium soleat esse finitimum (ut contingit in Exautologia, Macrologia, Perifologia, & in alijs Pleonasmis speciebus) in saceris nullus omnino est huic vitio locus; quia nec iota, nec apex otiose ponuntur. Si quando quæpiam dictiones lectori obuiæ sint, quæ Pleonasmis videantur faciem, speciemque habere; persuadeat sibi potius Emphasim continere, quam quid otiosum; fit enim ad maiorem expressionem rei. Tale est illud Psalmi *Incederunt igni sanctuarium tuum.* Cõstat enim, quod aqua incendi non poterat. Et alius Psalmi: *Voce mea ad Dominum clamaui.* Et apud Matthæum: *Desiderio desideravi.* Et: *Gausti sunt gaudio magno valde.* Et rursus Psalmista: *Euntes ibant. Venientes venient.* Et Matthæus rursus: *Aperiens os suum docebat eos.* Et Esaias: *Væ genti peccatrici, populo graui iniquitati, semini nequam filijs sceleratis.* Harum partim ego Traductioni, partim Synonymiæ, seu Auxef-



## Eloquencia

si, vel certè Frequentationi tribuo. Sed quando locutio coniunctionibus abundat (quod habet Polyindethō) etiam in sacris præse quamdam Energiam fert. Tale mihi videtur illud Psalmi: *Dominus conseruet eum, & viuificet eum, & beatum faciat eum in terra, & non tradat eum in animam inimicorum eius.* Hæc Ecclesiastes, seu Contionator verbi sacri doctrinam certam habeat, illam amet, illam oseuletur, illam amplectatur, vt verissimam, & quasi de fide tenendam. Sed etiam ad illa transgrediamur exor nationes, quæ abstractione verborum cōmitūtur.

### CAPVT IX. DE FIGV- ris Verborum, quæ per abstractionem fiunt.

**Q**VAE ex his prima occurrit Dissolutio Articulus, siue Membrum Latine, Græcè vero Afindethon, siue Dileton nuncupatur. Et est cum oratio caret prorsus coniunctionibus. Vt illud Psalmi: *Iubilare Deo omnis terra, psalmi dicite nomini eius, date gloriam laudi eius. Dicite Deo, &c.* Et alius: *Peccauimus cum patribus nostris, iniuste egimus, iniquitatem fecimus.* Nec si vnum exemplum duobus, vel pluribus schematibus annumerem, mi-

reris,



reris, lector. Nam sub diuersis considerationibus id accidit. Hunc posui locum pro exemplo pluralis pro singulari in Synedoches; & hinc quia multæ orationes coniunguntur absque copula, & poteram collocauisse in Synonymia, & poterimus in alijs.

Adiunctio, Zeugma, Ipozeugma, seu Prothozeugma est quando ad vnum verbum, quod primum, aut extremum in periodo collocatur, plures sententiæ referuntur. Tale est illud Apostoli: *Omnis amaritudo, & ira, & indignatio, & clamor, & blasphemia tollatur à vobis. Et: Neque adulteri, neque rapaces, neque molles, neque masculorum concubitores regnum Dei possidebunt. Et: Quis nos separabit à charitate Christi tribulatio, an persecutio, an angustia, an fames, an nuditas, an periculum, an gladius? Certus sum enim, quia neque mors, neque vita, neque Angeli, neque principatus, neque virtutes, neque instantia, neque futura, neque formido, neque altitudo, neque profundum, neque creatura alia poterit nos separare à charitate Dei.*

Sylepsis est, quando id, quod in oratione desideramus, è proximo decerpimus mutato genere, numero, aut aliquo ex attributis. Vt illud Psalmi: *Tunc repletum est gaudio os nostrum, & lingua nostra exultatione.* Et alius: *ipse est Dominus Deus noster, nos autem populus eius.* Et rursus: *ipse fecit nos, & non ipsi nos.*

Disiunctio, seu Hypozeuxis est, in qua singula verba, vel sententiæ singulis quibusque clausulis subiunguntur. Vt illud Psalmi: *Potentiam tuam pro-*



# Eloquencia

narrabunt; magnificentiam gloriæ sanctitatis tuæ loquentur, & mirabilia tua narrabunt; virtutem terribilium tuorum dicent, & magnitudinem tuam narrabunt; memoriam abundantiae suauitatis tuæ eructabunt, & iustitia tua exultabunt. Huc etiam pertinere arbitror illud Apostoli: siue prophetiæ euacuabuntur, siue linguæ cessabunt, siue scientia destruetur.

Synedoche figura non tropus, Subintellectio (quam alij Elypsim, alij Eclipsim appellant) est quoties id, quod in oratione desideratur, foris omnino petitur. Quoties in verbis tacetur persona, Synedoche, vel Eclipsis est. Verbi gratia: *Tribuo vobis, tacetur Ego. Prophetaſti, tacetur Tu. Blasphema uir, siletur Iste.* Ac si substantiuū supprimatur in adiectiuo: *Aeternū, seu In aeternū, scilicet spatiū durationis.*

Syneciosis est, quæ duas res colligat diuersas. Tale arbitror illud Ecclesiastè: *lustum, & impium in dicabit Deus.* Et illud Hieronymi: *Tam deest auaro, quod habet, quàm quod non habet.* Item: *Aut amore labuntur aut odio.*

## CAPVT X. DE FIGURIS VERBORUM, QUÆ PER CŌMUTATIONĒ FIUNT.

**P**ARANOMASIA, ANNOMINATIO est mutatio dictionum per alterationem literarum, seu sylbarum.



Fit quinque modis. Primo adiectione literæ, vel syllabæ, vt illud Cypriani: *Capilli tibi non sunt, quos Deus fecit, sed quos diabolus in fecit.* D. Bernardus: *Fu-  
taram gloriam hominis demon vidit, & inuidit.* Paulus: *Videte malos operarios, videte concisionem, nos verò esse  
circumcisionem, qui spiritu Deo seruiamus.*

Secundo detractione. Idem Apostolus: *Substine-  
tis enim inspicentes, cum sitis ipsi sapietes.* Proverb. *Stulti-  
tia gaudium Stulto.* Leuitici: *Nolite facere iniquū aquas  
sit sextarius.*

Tertio commutatione. Cyprianus: *Defuncti non  
sunt lugendi, cum sciamus non amitti, sed præmitti.* Ber-  
nardus: *Benigna Charitas affluit, non defluit.* Idem  
*Cain munera Deus non respicit, quia illum despicit.* Au-  
gustinus: *Charitas, & emendat, & commendat cetera.*

Quarto transpositione earūdem literarum. Ex  
eisdem enim fiunt duæ dictiones diuersa signifi-  
cantes, vt *Vanus, Nauus, Roma, Amor, Prauus, Paruus.*

Quinto varietate accentus, vt *Anium dulcedo du-  
cit ad anium.* Ille amat *Curiam*, non *Curiam*, hoc est, a-  
mat meretricem, non senatum. Non enim hic oc-  
currere exempla; nec fuit ex illis, quos percontat-  
us fui, vnus qui vnum præberet.

Similiter Cadens, seu Homoiotophon est cum  
in eisdem fines verba cadunt, vt est illud Cypria-  
ni: *Vinolentia inuitet, inflat superbia, iracūdia inflamet,  
rapacitas inquietet, crudelitas stimulet, ambitio delectet,  
Libido præcipitet.* Idem. *Cælestis hominis imagines vir-  
gines portant stabiles in fide, humiles in timore, ad om-  
nem tollerantiam fortes, ad sustinendam iniuriam mites,*



## Eloquencia

*ad faciendam misericordiam faciles, fraternae pace unanimes, atque concordēs.*

Similiter desinens, seu Homeutholeuthon est quando fines verborum (vt Hispani dicimus) consonantes sunt. Hieronymus: *Nec Sansone fortior, nec David sanctior, nec Salomone poteris esse sapientior.* Ezechiel: *Si genuerit filium latronem sanguinem effundentem, in montibus comedentem, uxorem proximi sui pollutentem, aliena rapientem, pignus non reddentem, abominationem facientem, ad usuram dantem amplius recipientem: numquid vita viuet?*

Compar, vel Isocolon in duabus superioribus semper inuoluta, & inserta inuenitur, sicut in similiter desinente est similiter cadens. Hæc igitur est, quæ habet membra, quæ constant ex pari ferè numero syllabarum. Cyprianus: *Aut superbia inflatus es, aut auaritia rapax, aut iracundia seuis, aut alea prodigus, aut vinolentia remulentus.* Et miraris in pœnas generis humani iram Dei crescere, cum crescat quotidie quod puniatur?

Contrapositum, Contentio, Anithetos, seu Antithesis est quando verba quomodocumque opponuntur per relationem, priuationem, contrarietatem, seu contradictionem. Hoc contingit sex modis. Primo quando singula verba singulis verbis opponuntur. Sic Esaias: *Et erit pro suauitate feror, pro zona funiculus, pro crispante crine caluitium, & pro fascia pectorali cilicium.* Cyprianus: *Gratulandum est, cum improbi de Ecclesia separantur, ne columbas, ne oves Christi seuasua, & venenata contagione*



prudentur. Cohære, & coniungi non potest amaritudo cum dulcedine, caligo cum lumine, pluvia cum serenitate, pugna cum pace, cum fecunditate sterilitas, cum fontibus siccitas, cum tranquillitate tempestas. Apostolus: Maledicimur, & benedicimus persecutionem patimur, & obsecramus.

Secundo quando bina, vel plura binis, vel pluribus opponuntur. Augustinus: *Vterque est reus, qui veritatem occultat, & qui mēdaciū dicit, quia ille prodesse non vult, & iste nocere desiderat.* Idem: *Nemo peritorum, aut prudentium puter, quod minus sit periculum in verbis lingua mentiēdo, quam in manibus sanguinem fundendo. Melius est autem pro veritate pati supplicium, quam pro adulatione beneficium.*

Tertio quando sententiæ sententijs opponuntur. Cyprianus: *Dei filius hominis esse voluit, ut nos filios Dei faceret. Humiliavit se, ut populum, qui prius iacebat erigeret. Vulneratus est, ut vulnera nostra sanaret. Seruiuit ut ad libertatem seruiētes extraheret. Mori sustinuit, ut vulnera nostra sanaret, & moriens immortalitatem mortalibus exhiberet.* Idem: *Sub ipsa autem passionis hora quæ conuictorum probra? quæ contumeliarū tollerata ludibria? ut insultantium spuramina patienter exciperet, qui spūto suo cæci oculos paulo ante formauerat. Et cuius in nomine nunc aseruis ejus Zabulus cum Angelis suis flagellatur, flagella ipsa pateretur. Coronaretur spinis, qui Martyres floribus coronat æternis. Psalmis in faciem verberaretur, qui palmas vincētibz tribuit. Spoliaretur veste terrena, qui indumento immortalitatis cæteros vestit. Potaretur aceto, qui poculum sa-*



## Eloquencia

*lurare propinavit. Basilii: Pericula non respicit martyr, corona respicit; plagas non horret, sed præmia numerat; non videt lictores infernè flagellantes, sed Angelos supernè laetos hominibus acclamantes, non spectat ad temporalia pericula, sed ad præmiorum æternitatem.*

Quartus modus est figura, que dicitur Cohabitatio, qua contraria in eadem re, vel subiecto coniunguntur (quod fieri posse sub diuersis rationibus Dialectici concedunt) Sic Gregorius: *Dedignantur iusti, sed non dedignantes; desperant, sed non desperantes.* Sic Lactantius de Phænice.

*Ipsa quidem, sed non eadem; quia est ipsa,  
Nec ipsa est:*

*Æternam vitam mortis adepta bono.*

Quintus modus contrarius huic Paradiastole, quo (sicut illic contraria copulantur) simillima discernuntur. Vt illud Apostoli: *In omnibus tribulationem patimur, sed non angustiamur; persecutionem patimur, sed non relinquimur, humiliamur, sed non confundimur, deicimur, sed non perimus.* Et illud Cypriani: *Aliud est martyrio animum deesse, aliud animo defuisse martyrium.* Et Augustini: *Sic diligendi sunt homines, ut eorum non diligatur errores quia aliud est amare, quod facti sunt, aliud odisse, quod faciunt.*

Sextus modus nuncupantur Antimetabole, vel Metabasis Græce, Latinè verò Commutatio, vel Inuersio. Fit quando duæ sententiæ inter se discordantes ex transiectione ita efferuntur, ut a verbis prioris cōtraria, seu dissimilis priori proficiatur. Ut: *Esse oportet, ut viuas, non viuere, ut edas.* In sa-



cris: *Nequaquam Dominus propter locum gentem elegit, sed propter gentem locum. Et Matthæus: Sabbatum propter hominem factum est; non homo propter sabbatum. Et Gregorius: Nō enim propter stellas homo, sed stella propter hominem factæ sunt.*

Distributio verborum non est ( vt multi arbitrantur ) quod congeriem, seu frequentationem redolet; sed quando plura verba præcedunt in oratione, quæ alia inferius desiderare videntur. Tale est illud Cypriani: *Cerrè labor irritus, & nullius effectus offerre lumen cæco, sermonem surdo, sapientiam bruti, cū nec sentire brutus possit, nec cæcus lumen admittere, nec surdus audire. Quidam pius:*

*Siquis in hoc mundo vult multi s gratus haberi:*

*Det, capiat, querat plurima, pauca, nihil.*

*Nobilitas, princeps, Dux, Rex, Regina, Senatus,*

*Dura, offensus, atrox, mollis, auara, leuis,*

*Plebem, vindictam, regnum, æra, tributa, fauores,*

*Vexat, agit, querit, dissipat, auget, amat.*

Correctio etiam verborum ( & alia est sententiarum ) est quando simulantes, nos pænitere verbi quod iam protulimus, alio corrigimus illud. Hoc euenit duplici via. Vel verbum corrigitur antequam proferatur, & tunc dicitur Prodiorthosis. Hieronymus: *Sed Episcopi Sacerdotes sciant se esse, nō dominos. Innocentius: Non iura, sed munera; non iustitiam sed pecuniam; non quod ratio dicit, sed quod cupiditas affectat; non quod lex petit, sed quod mens cupit, &c.* Exemplum hoc incipit in correctione verborum, & progreditur ad correctionem sententiarum, ac



# Eloquencia

desinit in commutationem, seu Antimetabolem. Hieronymus super Matthæum: *Opus, nõ dignitatem, laborem, non delicias.* Gregorius: *Pastores facti sumus, non percussores.*

Quando fit correctio post verbi prolationem, dicitur, Epanorthosis. Ioannes Picus vsus est egregi: hac figura, & traductione simul dum ait:

*Namque tua est nostris maior clementia culpis,*

*Et dare non dignus, res magè digna Deo est.*

*Quamquam sat digni, si quos dignatur amare,*

*Qui, quos non dignos inuenit, ipse facit.*

Gregorius: *Quid nos (ò pastores) agimus, quando mercedem consequimur, & tamen operarij nequaquam sumus?*  
Franciscus Petrarca:

*Vix mundo nouus hospes eram, viteque volantis,*

*Obuia mors; fallor, obuia vita fuit.*

Hyperbaton neque est tropus (vt multi voluerunt) nec solis poetis conceditur, nec vitiosa est loquutio, sed potiùs virtus sermonis. Nam ipse Cicero Romanæ Eloquentiæ parens fere nullam sine hac figura struit peryodum. Et est transgressio verborum, cum orationis structura decoris gratia variatur, neglecto simplicis sermonis ordine. Fit quatuor modis. Primo Euphomiæ, id est, Optimi sonus gratia, quando scilicet partes orationis non collo cantur, quò illarum regimen perebat, sed vbi meliùs sonant Sacrum Concilium Tridentinum: *Subditos (inquit sessione 23. capite tertio) suos non aliter, quam iam probatos, & examinatos ad alium Episcopum ordinandos dimittant.* Ne daretur hyperbaton,

opor-



oportebat dicere: *Episcopi dimittant subditos suos ordinandos ad alium Episcopum non aliter quam iam probatos, & examinatos.* Et in Psalmo: *Labores manuum tuarum quia manducabis, beatus es, & bene tibi erit.* Ordina sic, & tolletur hyperbaton: *Beatus es, & bene tibi erit, quia manducabis labores manuum tuarum.* Hinc prouenit illa elegantissima ratio collocandi in periodis ultimo loco verbum, anteponendi gignendi casum nomini, aquo regitur, adiectiuum substantiuo, & alia. Et (vt dicam quod sæpius voce uiua) ni Hyperbatō esset, non esset opus valde peritis Grāmaticę præceptoribus, sed vocabulorum dictionaria ferè sufficienter.

Multas exornationes esse in Sacris, sed hanc rariorem alijs, & quā in alijs authoribus D. Augustinus docet his verbis: *sanè hunc loquutionis ornatum, qui numerosis sit clausulis deesse fatendum est authoribus nostris. Quod utrum per interpretes factum sit, an (id magis arbitror) consilio tibi hæc pleusibilia deuitauerint, affirmare non audeo, quoniam me fateor ignorare. Illud tamen scio, quod si qui squam huius numerositatis peritus illorum clausulas eorundem numerorum lege componat (quod facillimè fit mutatis quibusdam verbis, quæ tantundem significatione valent, vel mutato eorum, quem inuenit, ordine) nihil eorum, quæ velut magna in scholis Grammaticorum, aut Rhetorum didicit illis diuinis uiris defuisse cognoscet, & multa reperiet eloquutionis generanti decoris, quæ quidem & in nostra, sed maxime in sua lingua sunt decora, quorum nullum in eis, quibus isti inffantur, literis inuenitur. Sed cauendum est, ne diuinis gra*





## Eloquencia

nibusque sententijs dum adicitur numerus, pondus detra-  
hatur. Nam illa musica, disciplina, vbi numerus iste ple-  
nissimè discitur, vsque adeo non desuit prophetis nostris,  
vt vir doctissimus Hieronymus quorundam etiam metra  
commemoret in Hebraea dumtaxat lingua. Cuius veritatè  
vt seruaret in verbis, hac inde non transtulit. Ego autem,  
vt de sensu meo loquar, qui mihi quàm alijs, & quàm alio-  
rum esturique notior, sicut in meo eloquio, quantum mode-  
stè fieri arbitror, non prætermitto istos numeros clausula-  
rum: ita auctoribus nostris hoc mihi plus placet, quod ibi  
eos rarissimè inuenio. Hæc ille. Quibus verbis perspi-  
cua hoc schema Hyperbaton rarius esse in sacris,  
sed cætera non deesse innuit, vt hoc opusculo cõ-  
stabit.

Secūdus modus dicitur Anastrophe, & est duo-  
rum verborum ordo præposterus. Præpositio enim  
sua natura est antepositio, & in aliquibus post po-  
nitur hac ratione: *Dominus, vel pax vobiscum, Domi-  
nus tecum, &c.*

Tmesis est tertius modus, quando verba com-  
posita, aliqua dictione interposita, partes diuidun-  
tur, vt *Per mihi gratum erit, ne illud quidem.* Non nul-  
lus poeta Christianus dixit: *Hiero quem genuit Soli-  
mis Dauidica proles.*

Quartus modus est Parêthesis breuis sensus ser-  
moni antequam absoluator interiectus, vt illud: *Va-  
nitas vanitatum (inquit Ecclesiastes) vanitas vanitatum,  
& omnia vanitas.* Et illud Deiparæ apud Lucam: *Sus-  
cepit Israel, puerum suum recordatus misericordiæ suæ (si-  
cut loquutus est ad Patres nostros) Abraham, & semini*



*eius.* Illud quod duobus semicirculis continetur, est Parentesis. Ac si longior fuerit, dicitur Digressio. De qua dicemus.

Periphrasis vel verborum, vel (contra primam meam sententiam) sensum etiam est, sed nullo modo tropus. Quando verba multis explicantur, cum paucioribus possent: erit verborum, quando sententia dillatantur, erit illarum, & si hoc ad alias etiam spectet exornationes. Estq; quando id quod vno, vel paucioribus verbis dici potest, pluribus explicatur. Latine dicitur Circuitio, fitque aut causa exornandæ rei, quæ pulchra, aut vitandæ, quæ turpis. Apostolus exornat sic: *Scimus quoniam si terrenis domus nostra huius habitationis dissoluatur, ædificationem habemus ex Deo, domum non manufactam æternam in cælis.* Matthæus: *Vespere autem Sabbathi, quæ lucefcit in prima Sabbathi, venit Maria Magdalene.* Apostolus: *Vitans seditatem: Nam fœmina eorum immutauerunt naturalem usum in eum usum, qui est contra naturam.* Hic est diffinitionis modus, qui dicitur Descriptio, & si obscurior sit dicitur AEnigma, quod addit rei abditæ sub verborum nube integumentum pero occultam similitudinem. Vt illud iudicium: *Decomedente exiit cibus, & de forti egressa est dulcedo.* Hoc schemate frequentissime vti sunt vates sacri, & de eo agit fusius D. Augustinus libro. 15. de Trinitate, capite 19. Quo arbitro exposuisse, quæ adornatum verborum pertinent.



# Eloquencia

## CAPVT XI. DE FIGURIS SENTENTIARŪ.

**F**igura sententiæ est in totius orationis comprehensione separata a communi modo loquendi. Earum numerum ad quatuor capita quo pacto possimus referemus, scilicet Petitionem, Fictionem, Abruptionem, Amplificationem. Sit prima Optatio, est enim voti significatio. Esaias: *Vtinam disrumperes cælos, & descenderes.* Idem quamuis non præposuerit *Vtinam*: *Rorate Cæli, de super, & nubes pluant iustum, aperiatur terra, & gernet Saluatorem.* Item: *Emitte agnum, Domine, dominatorem, &c.* Salutatio refertur huc, qua animum beneuolum, & desideria bona in aliquem ostendimus, vel affectum, quo salutamus. Talis est Salutatio Angelica: *Aue Maria, gratia plena, Dominus tecum.* Item: *Salue Regina mater misericordie, vita, dulcedo, & spes nostra, salue.* Hic etiam datur circulus congeminitus. Sit etiam exemplum versus ille:

*Aue maristella,  
Dei mater alma,  
Atque semper virgo,  
Fælix Cæli porta.*

Execratio, vel Epareia etiam est huius ordinis, qua alicui aliquid sinistri impræcamur. Iosue: *Atque vtinam solus perisset in scelere suo.* Regum lib. 2. *Montes Gelboe, nec vos, nec pluuia veniat super vos, neq;*



*sint agri primitiarum. Si vehementissimam cupis execrationem: Psalmum 108. omnino videto.*

Deprecatio, vel Dersis est cum opem alicujus imploramus aliqua ei chara proponentes. Paulus: *Obsecro vos fratres, per nomen Domini nostri Iesu Christi.* Zacharias apud Lucam. *Per viscera misericordiae Dei nostri.* Et Ecclesia frequentissimè: *Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum.* Et preces quibus cum Litanij vtitur congregatio fidelium: *Per natiuitatem tuam, per Crucem, &c.*

Dubitatio, Addubitatio, vel Aporia est, cum videmur ignorare, quid ex multis vt optimum ad rem propositam eligamus. Eusebius: *Quid primum mirer? quidue postremum? quod sine conceptu est collata foecunditas, an quod per partum est magis glorificata virginitas?* Gregorius: *Quid igitur miramur, fratres, Mariam venientem, an Dominum susipientem? Susipientem dicam, an trahentem? Dicamus melius trahentem, & susipientem.* Cyprianus: *Quid hoc loco faciam, fratres dilectissimi, fluctuans varo mentis est? Quid, aut quomodo dicam, lacrymis magis, quam verbis opus est.*

Hæc dubitatio, quando qui dicit, fingit, se consulere aliquem (vt in his duobus vltimis exemplis videre est) dicitur Communicatio, vel Anacæno-nosis. Tale etiam est illud: *Eusebij amice, vnde iam in itinere summan? libet ab occupationibus tuis.*

Interrogatio, seu Erothima instandi magis, quam interrogandi gratia inducta est. Psalmus: *Vsquequo, Domine, obliuisceris me in finem? vsquequo auertis faciem tuam a me?* Aliquando fit miseracionis



## Eloquencia

causa. Tale mihi videtur illud Psalmi: *Domine, quid multiplicati sunt, qui tribulant me?* Conuenit, & indignationi. Matthæus: *O generatio incredula, quando vos patiar?* Et admirationi. Psalmus: *Quare fremuerunt gentes, & populi meditati sunt inania?* Significat etiam indignationem, & iram illius, quem interrogamus. Psalmus: *Vt quid, Domine, repulisti in fines, iratus est furor tuus?* Est & imperandi, citandiue genus. Genesis: *Adam ubi est? Vbi est Abel frater tuus?* Ac etiam diffidentia, & parui pudoris dat specimen, vt in illo quod sequitur: *Num quid custos fratris mei sum ego?* Multis denique alijs rationibus hæc figura deseruit.

Responsio quando non immediatè, sed per saltum interrogationi respondemus, quia sic conuenit respondententi, vel minuendi peccati causa, vel augendi culpam aduersarij. Vt mihi narrant euenire in confessionibus sacris Interroganti enim confessario mulierculam: *Violasti sextum præceptum?* Cùm debet respondere; sic, vel non: respondet: *Egebam, inopia me coegit.* Et interrogatus latro: *Percusisti? occidisti?* non respondet, vt deberet, sed: *Contulit ille in me ignominiam; tentauit me percutere sustibus.* Nec est omittendum illud Genesis: *De quo præceperam tibi, ne comederes, comedisti? Mulier (respondet Deo Adamus) quam dedisti mihi sociam, dedit mihi de ligno, & comedi.* Item Deus ad E-uam: *Quare hoc fecisti?* Cui illa: *Serpens decepit me.* Nec superius responsum Cain dissimile. Nec omittenda illa pulcherrima Christi Domini apud



Matthæum excusatio imo potius reprehensio peccati superbiæ, & ambitionis, quam obiecit discipulis interrogantibus: *Quis putas maior est in regno caelorum?* Quibus responderet: *Nisi conuersi fueritis, & efficiamini sicut paruuli, non intrabitis in regnum caelorum.*

Subiectio, Græcè Antipophora est, cùm ijs, quæ contra nos obiici possunt, breui rationis subiectione respondemus (dissimilis Occupationi, de qua diximus) vtilissima ad confutandum. Hieronymus: *Paupertatem times? sed beatos Christus pauperes appellat. Laborem terres? at nemo athleta sine sudore coronatur. De cibo cogitas? sed fides famem non timet. Super nudam metuis humum excessa ieiunij membra collidere? sed Dominus tecum iacet, &c.*

Aliquando committitur absque responso, & tacèdo, quia manifestum, satisfat interrogationi. Paulus: *Si Deus pro nobis, quis contra nos?* quasi dicat: *Nemo.* Et: *Quis accusabit aduersus electos Dei?* quasi dicat: *Nemo.*

Alii duo modi Subiectionis, qui hic solent constitui, vel reducuntur (si examinemus) addictum, vel ad alias figuras dictas, vel dicendas, & ideo sciens illos silentio inuoluo.

Occupatio, vel Præoccupatio, Græcè Prolepsis, est alicuius quæstionis reprehensio, & ante occupatio, quando nobis obiicimus, quod aduersarius poterat, & satisfacimus obiectioni. Spectatur plerumque in proæmijs. Talis est illa elegantissima D. Hieronymi in præfatione in librum Iob, quæ incipit: *Cogor per singulos, &c.* Videas illam totam,



# Eloquencia

obsecro. Ac si plura desideras exempla; in multis orationum exordijs, & præfationibus inuenies.

## CAPVT XII. DE FIGV ris Sententiarum Fi- ctionis.

**P**rosopopeia primum teneat locum. Hæc est ficta personarum inductio, & per eam cuiuscumque generis res corpus, vocem sensum, & sermonem accipient. Sic in Psalmo flumina loqui dicuntur: *Eleuauerunt flumina vocem suam.* Et in alio dicitur: *Celi enarrant gloriam Dei, & opera manuum eius annuntiat firmamentum. Non sunt loquela, neque sermones, quorum non audiuntur voces eorum.* E in alio: *Mare vidit, & fugit.* Elegantissima inductio personarum est illa libri Iudicum de arboribus decernentibus creare Regem, qui omnibus illis præesset & imperaret. Hæc incipit capite nono: *Ierunt ligna; ut ungerent super se Regem.* Vbi loquuntur alia, & eligendæ responsum præbent. Est etiã hæc figura in celeberrima illa parabola decem virginum apud Matthæum. Hæc etiam figura vititur Christus Dominus, quando prænuntiat multos prophetas in die iudicij dicturos: *Domine, tu nomine tuo prophetauimus, &c.* Huc etiam refert Canticorum totum librum, & omnes dialogismos, qui in Psal-



mis, & in Prophetis frequentissimè contingunt. Et Ignorantia huius exornationis solet obtegere verum scripturæ sensum.

Quando vitia, seu virtutes pinguntur, vel describuntur humanam effigiem referentia: Prosopopeiam nominato. Sic Poetæ Christiani, vt prudentius, Baptista Mantuanus, Sambucus, Alciatus, & alij.

Hæc est triplex; recta, scilicet, obliqua, & muta. Recta est quando persona ficta dicit omnia, quæ ei tribuuntur a<sup>u</sup> authore. Obliqua, cum ipse author dicit, quod posset eloqui si illa res adesset. Prosopopeia si effingat res ita vt possent accidere, si ipsæ præsentés essent, & ad viuum (vt aiunt) pingantur. Et Thopeia dicitur. Sed tamen quando pro homine ingrato ponitur persona gratissima, vel pro bona mala: nuncupatur Antiprosopon. Tale est illud Psalmi: Comederunt Iacob, & locum eius desolauerunt. Vbi pro gente peccatrice sanctissimi Patriarchæ persona Metonymicè inducitur.

Est muta prosopopeia, quando cogitationi vocem tacitam obuersari fingimus. Huius exempla inueniuntur mixta aliquibus interrogationibus, subiectionibus, & dubitationibus; & in soliloquijs multa. Ad hæc exornationem Mimesis pertinet quando dicta aliena repetuntur, vt illis obiiciatur illud ipsum, quod gloriantes, vel insultantes protulere. Sic in Genesi Deus primis parentibus, verba quibus Dæmon illuserat obiicit illa repetens:



## Eloquencia

Ecce, Adam, quasi vnus ex nobis factus est, sciens bonum, & malum. Tale est etiam illud Psalmi: Dixit iniustus (vt delinquat) in semetipso, non est timor Dei ante oculos eius. Item: Quoniam dixisti: In æternum misericordia edificabitur in Cælis: &c. Idem: Et dixisti: Conuertimini filij hominum. Multaque alia exempla apud Prophetas.

Ironia (quam nemo sibi persuadeat esse tropū) Latinè dicitur Simulatio, est quando irridentes contrarium eius, quod dicimus, intelligi volumus, & ideo etiam Illusio nominatur. Prolatione, aut personæ, aut rei natura intelligitur. Tale est illud Cypriani (aduersus Pupianum, qui negabat ipsum esse Episcopum) dicentis ironicè: *Nisi apud te purgati fuerimus, & sententia absoluti, & etiam sex annis nec fraternitas habuerit Episcopum, nec plebs præpositum, nec Ecclesia gubernatorem, nec Christus Atistitem, nec Deus Sacerdorem? Subueniat Pupianus, & sententiam dicat. Iudicium Dei, & Christi in apertum ferat, ne tantus fidelium numerus, qui sub nobis accersitus est, sine spe salutis, & pacis exisse videatur, &c.* Tale etiam est illud Salomonis: *Latere ergo, iuuenis, in adolescentia tua, & in bono sit cor tuum in diebus iuuentutis, & ambula in vijs cordis tui, & in incuitu oculorum tuorum.* Cum hac figura est sæpe permixta Permissio, vt in illo Apocalipsis: *Qui nocet, noceat adhuc, & qui in sordibus est, sordescat adhuc.*

Ironiæ pars est Sarcasmus iracunda quædam inrisio præ animi dolore. Tale viderur illud latronis improbi apud Matthæum: *Alios saluos fecit, seipsum*



non potest saluum facere; si filius Dei est; descendat nunc de cruce, & credimus ei. Confidit in Deo, liberet eum nunc, si vult, dixit enim, quia filius Dei sum. Huius irrisiois vaticinium extabat in Psalmo: *Speravit in Domino, eripiat eum; saluum faciat eum, quoniam vult eum.*

Attitimus est etiam forma Ironiæ, quando vrba nè, & modestè quemquam irridemus. Elias ad Sacerdotes Baal: *Clamate voce maiori, Deus est enim Baal & forsitan loquetur; aut in diuersorio est, aut in itinere, aut dormit, vt excitetur.*

Mysterismus etiam ad Ironiam pertinet (meo quidem iudicio) (fere idem cum Mimesi. Sed discrimen accipe. In omni Mysterismo est Mimesis, non verò in omni Mimesi est Mysterismus. Nam in quantum repræsentat dicta aliena cum irrisione, vel sine illa, est Mimesis; quando cum irrisione, tantum Mysterismus. Tale est illud Esaiæ: *Et dixisti, in sempiternum ero domina, &c.* Item. *Dicebas in corde tuo, In calum conscendam, super astra Dei exaltabo solium meum, sedebo in monte testamenti, in lateribus Aquilonis ascendam super altitudinem nubium, similis ero altissimo.*

Hypotiposis, cuius varia sunt nomina Enargia, Evidentia, Illustratio, Suffiguratio, Demonstratio, Descriptio, Efficitio, Deformatio, Subiectio ante oculos, Illustris explanatio dicta à Cicerone. Et est quando persona, res, locus, tempus, aut aliud quid piam tum scribendo, tum dicendo ita verbis exprimitur, vt potius conspici, aut coram geri, quàm au diri, legi, aut dici videatur. Difert ab Ethopeia,

quia



## Eloquencia

quia illa in recta, hæc in obliqua Prosopopeia inuenitur. Psalmus: *Qui descendunt in mare in nauibus facientes operationem in aquis multis, ipsi viderunt opera Domini, & mirabilia eius in profundo; dixit, & stetit spiritus procellæ, & exaltati sunt fluctus eius; Ascendunt usque ad cælos, descendunt usque ad abyssos, anima eorum in malis tabescebat; Turbati sunt sunt, & mori sunt sicut ebrius, & omnis sapientia eorum deuorata est, Et clamauerunt ad Dominum, cum tribularentur, & de necessitatibus eorum eduxit eos. Et in libris Regum: Egressus est vir spurius de castris Philistinorum nomine Goliath de Geih altitudine sex cubitorum, & cassis ærea super caput eius, & lorica hamata induebatur; porro pōdus lorica eius quinque millia siclorum æris erat, & ocreas æreas habebat in cruribus, & clypeus æreus tegebat humeros eius; hastile autem haste eius erat quasi liciatorium rexentium; ipsum autem ferrum haste eius sexcentos siclos habebat ferri, & armiger eius anteedebat eum, & stans clamabat aduersus Phalangas Israel, & dicebat eis: Quare venistis parati ad prælium? numquid ego sum Philistæus, & vos serui Saul? Et infra describitur pugna inter ipsum, & Dauid.*

Emphasis, vel significatio est, cum plus significationi relinquatur, quam verbis exprimitur. Id si spectes in Sacris, omnia Emphasibus abundant, vt de multiplici sensu, quo sacer textus constat, perspicuum fit. Sed præsertim illud Dei ad Mossem: *Diceres, Qui est, misit me ad vos.* Et illud Petri ad Iesum: *Domine, tu mihi lauas pedes?* Et illud: *Sedebat sic.*

Noema, seu intellectus est quando textus signi-

fica  
De  
tur.

Gre

eis, q

est, q

de ba

Petr

cum

diens

H

do p

cer L

Titu

non p

ret;

raley

N

gau

inart

nesci

bis,

lem

Ada

rum

tem

P

pefi

tur i

eurba



ficamus, quod auditor ex se diuinet. Hieronymus: *Deest auaro, quod habet; intelligitur, quia eo non utitur.* Iob: *Paruulum occidit inuidia; cuius intellectum.* Gregorius aperuit dicens: *Inuidere non possumus, nisi eis, quos nobis in aliquo meliores putamus. Paruulus itaque est, qui inuidia occiditur; quia nisi inferior ipse existeret, de bono alterius non doleret.* Et vulgare loquutione, *Petrus emambus librum non dimisit, significat, numquā eum manibus sumpsit. Non carpit somnum sacram audiens contionem;* hoc est, numquam illam audit.

Huius figuræ membrum liptotē suspicor, quando per negationem affirmamus. Vt, *Hoc non displicet Deo;* id est, Deo placet. Paulus de Episcopo ad Titum: *Non superbum, non iracundum, non vinolentum, non percussorem, non turpis lucri cupidum;* Quasi diceret; Humilem, mitem, sobrium, pacificum, liberalem.

Neuma est ostendere signum alicuius doloris, gaudiue eximij, vel cuiuslibet affectus per vocē inarticulatā, siue imperfectā. Hieremias: *A, A, A, nescio loqui.* In canticis Ecclesiasticis fit in his syllabis, *A, E, E,* iuxta Durandum, eo quod primum elementum A est initium nominis primi parentis Adam, & E primæ matris Eux. Affirmatque, puerum, cūm recens ab vtero tangit terram, plorantem hanc primam edere vocem A; puellā vero. E.

Præcisio, Rati centia, Interpretatio, vel Apostrophe, est cūm dictis quibusdam, reliquum relinquitur in audientium iudicium. Psalmus: *Anima mea turbata est valdè, sed tu, Domine, vsquequo? Ecclesiastes*



# Eloquencia

in rebus dignissimis, cum ipsas ad summum dicendo perduxerit, præcisa oratione interiecta, & in ipso ardore, dicendi paulum moratus ingentem affectum significat, quem (quia loquendo non potest) silentio indicat.

Præteritio, Prætermisio, Apophasis, vel Paraliopesis, est cum dicimus brebiter id, quod fingimus velle prætermittere, aut ostendimus nescire, vel non esse spacium, vel impediri pudore, alia causa. Cyprianus: *Taceo de fraudibus Ecclesiæ factis Coniurationes, adulteria, & varia delictorum genera prætereo.* Hæc utilis est exornatio, si quod prætermittimus aut nimis longum, aut ignobile, aut manifestum, aut non potest fieri, aut facile potest reprehendi. Apostolus ad Hebræos: *Et quid aliud dicam. Deficiet me tempus enarrantem de Gedeon, Barac, Samson, Iephte, David, Samuel, & prophetis, quia per fidem crederant regna operati sunt iustitiam, adepti sunt remissiones.* Ecclesiasticus: *Multa abscondita sunt maioribus; pauca enim vidimus operum eius.* Ioannes: *Multa alia signa fecit Iesus, quæ non sunt scripta in libro hoc; quæ si scriberentur, nec ipsum mundum arbitrari capere possent qui scribendi sunt libros.* In hoc exemplo nota, hæc posteriora verba esse hyperbolica.

Permissio, seu Epitrope ab Ironia petit ornatum, quia contrarium eius, quod permittimus, intelligi, aut fieri volumus. Eldras: *Percreat ergo multum, quæ sine causa nata est.* Ioannes: *Vade, & quod facis fac citius.* Et libro. 3. Regum; *Ascende, & vade proprore, & tradet Dominus in manus Reges.*



Concessio, seu Syncheresis, est quando id quod conceditur stat pronobis; proposito autem illius, qui optat, ut id concedatur, disconuenit, & nobis non nocet. Cyprianus: *Locupletem te esse dicis, & diuitem, & utendum putas ijs, quæ possidere te Deus uoluit. Ut tere, sed ad res salutare; utere, sed ad bonas artes; utere ad illa, quæ Deus præcepit, quæ Dominus ostendit.* Eucherus: *Cupiditas uitæ nos delectatione rei presentis innexuit; ergo amantes uitam hortamur ad uitam. Vera ratio est persuadendi, quando id, quod poscitur, ut impetremus a nobis, quod concupiscitis.*

Color est simulata, & obliqua defensio alicuius suspectæ, causæ, vel perperam factæ, cum fingimus illam defendere, & obliquo sermone culpamus. Tale est illud Haimonis de Origene post plurimas eius laudes: *Plurimum admirari non sufficio, quod uir tam illustris, tam apertè obuians hæreticis deuolutus sit in nominatissimam hæresim ac errorem.* In libro de Scriptoribus Ecclesiasticis agitur fere eodem modo de Osio; quia postquam in illum author laudès egregias contulit, inquit: *Hic autem post longum senium uerustatis, id est, post centesimum primum annum, in ipso iam limine uitæ à fidei liminibus subruens serpentis iaculo concedit* (quamquam multis testimonijs constat, uerè eum poenituisse ante mortē.) Hieronymus [sapientiã diuinã Salomonis, & alias uirtutes cõmemorãs, hoc schemate significat eius infatuatio nẽ, & idolatriã.] Imago, Similitudo, uel Icon, est formæ cum forma ex quadam similitudine collatio. Aut est oratio traducens ad rem quampiam aliquid ex re dis-



# Eloquencia

pari simile. Vt manifestius illud fiat.

Hæc autem vel est argumentum; & tunc est vnus ex locis Topicis, qui ad dialecticas probationes spectant. Vel est exornatio, & tunc pertinet ad Rehtoricos.

Idem prorsus est dicendum de exemplo. Extralibellus quidam ex Diui Ioannis Chrysofomi, aliorumque grauium authorum similitudinibus collectus, qui studiosum contionatorem non mediocriter adiuuare potest.

Est hæc figura accommodatissima non solum ad ornandum, sed etiam ad explicandas res. Vnde Diuus Augustinus ad exponendum sacratissimum Sanctissimæ Trinitatis, eiusdemque indiuiduæ vnitatis mysterium, similitudine vtitur in hunc, qui sequitur, modum: *Videmus Solem in celo currentem, fulgentem, calêrem. Similiter ignis tria habet, hoc est, motum, lucem, & feruorem. Deinde ergo si ponis ( Ariene ) solem vel ignem, & tunc demum, deinde Trinitatem.*

Apostolus etiam ad exponendam vnitatem corporis mystici, quod est Ecclesia, & cuius caput Christus; ait: *Sicut enim, in vno corpore, multa membra habemus, omnia autem membra non eundem actum habent: in & nos sumus alter alterius membra in Christo Iesu Domino nostro.*

Exemplum etiam referemus ad hanc exornationem, quod quidem vtilissimū est, vt eo fugiamus vel sequamur, quod proponitur nobis. Vnde Hieronymus in Præfatione ad sacra volumina, volens commendare Paulino sacrarum literarum, sit



dium, multorum Ethnicorum exempla proponit  
 dicens: Sic Pithagoras Memphiticus vates, sic Plato Æ-  
 Gptum, & Architaui Terentinum, eamque oram Ita-  
 lia, quæ quondam magna Græcia dicebatur, laboriosissimè  
 peragravit; ut qui Athenis magister erat, & potens, cuius-  
 que doctrinam Academia Gymnasia personabant, fieret  
 peregrinus, atque discipulus, malens aliena verecundè dis-  
 cere, quàm sua impudenter ingerere. Denique cum literas  
 quasi toto fugientes orbe persequitur, captus à piratis, &  
 vendatus, etiam tyranno crudelissimo paruit, captivus,  
 victus, & servus; tamen (quia philosophus) maior emente  
 se fuit. Ad Titum Liniu[m] lacteo eloquentiæ fonte manan-  
 tem de ultimis Hispaniæ, Galliarumque finibus quosdam  
 venisse nobiles legimus, & quos ad contemplationem sui  
 Roma non traxerat, vnius hominis fama perduxit. Et in-  
 fra: Apollonius, siue ille magus, ut vulgus loquitur, siue  
 philophus, ut Pithagorici tradunt, intrauit Persas, pertran-  
 siuit Caucasum, Albanos, Scythas, Massageras, Opulentissi-  
 ma Indiæ regna penetravit, & ad extremum latissimo Phi-  
 san amne transmissis pervenit ad Brachmanas, ut Hiarcã  
 in throno sedentem aureo, & de Tantalii fonte potantem,  
 inter paucos discipulos de natura, & motibus syderum, ac  
 dierum cursu audiret docentem.

## CAPVT XIII. DE FI- guris Sententiarum A- bruptionis.



## Eloquencia

**D**igressio, Excursus, vel Parenchasis est prima illarum; & est cum ab repropofita in aliam non omnino alienam abrumpimus.

Si fit admodum breuis, dicitur Parenthesis (de qua diximus) si longior frequente aliqua præfatione præmunitur, ne inconsiderati, & imprudente alias res agere videamur, & cum tota excursio facta est; adhibetur clausula, quæ reditum significat, & videatur reuerti oratio ad id, vnde digressa fuit. Apostolus primo capite epistolæ ad Romanos hanc figuram committit: *Paulus seruus Iesu Christi, vocatus Apostolus, segregatus in Euangelium Dei (quod antè præmiserat per prophetas suos in scripturis sanctis de filio suo qui factus est ei ex semine Dauid secundum carnem, & prædestinatus est filius Dei in virtute secundum spiritum sanctificationis ex resurrectione mortuorum Iesu Christi Domini nostri, per quem accepimus gratiam, & Apostolatum ad obediendum fidei in omnibus gentibus pro nomine eius, in quibus estis & vos vocati Iesu Christi) omnibus qui sunt Romæ, dilectis vocatis Sanctis, gratia, & pax a Deo Patre nostro, & Domino Iesu Christo.* Debet autem cohærere hoc schema cum his quæ dicuntur, & non lo modo perturbare sententiam, alioqui non erit lumen orationis, sed tenebræ, & offuscatio.

Auerfio, vel Apostrophe est Abrupito sermone a recto, & naturali cursu ad aliud quiddam, sicut Deum, ad cælum, terram, homines, solitudines, sidera, lucos, sylvas, & ad se ipsum. Iob: *Quare misera facta est lux.* Et Psalmus: *Filia Babilonis misera.* Michæas, & Matthæus: *Et tu Berhleem terra Iuda, nequa*



quam minima es. Ex te enim exiet dux, qui regat populum meum Israel. Ad Romanos Apostolus: Infelix ego homo, quis me liberabit de corpore mortis huius? Esaias: Quomodo cecidisti Lucifer, qui mane oriebaris?

Correctio sententiarum est propositæ sententiæ repræhensio, quæ ab aliquibus in Sacris Epi-diorthosis dicitur, scilicet rei superioris recognitio. Et pro exemplo constituunt illud Psalmi 61. ubi Dauid in se reuersus dicebat: Nonne Deo subiecta erit anima mea? ab ipso enim salutare meum, ipse Deus meus, salus mea, refugium meum, non mouebo amplius. In quo verbo se corrigit, & recognoscit se aliquando motum, & lapsum, sed promittit non amplius commouendum. Sic docet Episcopus Cauriensis, cuius est hæc doctrina. Et illud Psalmi 118. Erraui sicut ovis, quæ perit, quære seruum tuum, quia mandata tua non sum oblitus. Et multas alias Correctiones, seu Epi-diorthoses inuenies.

## CAPVT XIII. DE FIGURIS amplificationis in Sententijs.

**E**Xclamatio, seu Prophonesis est orationis vehementior elatio, & sæpe utitur his particulis, O, proh, heu, eheu. Vt illud Sapientiæ: O quam suavis est Domine, spiritus tuus in omnibus, qui



## Eloquencia

75  
ut dulcedinem tuam in filios demonstrares, panem suavis-  
simum de caelo praestitisti. Et Psalmus: O Domine, saluum  
me fac, o Domine bene prosperare. Et illud: *Hen mihi, qui  
incolatus mens: prolongatus est.* In hac figura etiam in-  
uenitur Apostrophe, & etiam in Communicatio-  
ne. Huic etiam adiungitur Epiphonema, quæ est  
rei narratae summa acclamatio breui exaggeratione  
proturpenti. Simile est illud Psalmi: *Dominus regit  
me.* Vbi cum multa narrasset, ad calcem subnectit.  
*Ut inhabitem in domo Domini in longitudine dierum.* Et  
Psalmi: *Quem dilecta tabernacula.* Vbi post multa in-  
terposita de pulchra domus Dei habitatione con-  
cludit hoc schemate sic: *Beatus, vir qui sperat in te.*  
Exclamatio mouet acriores affectus, sed loco, &  
tempore idoneo adhibita. Exordiri enim ab illa ab-  
surdum est, vel post res frigidas, & humiles. Sed  
cum res magnas persuaferimus, ea utemur, nec de-  
bet esse prolixa, sed breuis, & vehemens.

Sustentatio est figura, qua diu suspenduntur au-  
ditorum animi, atque aliquid deinde inexpectati  
subiungitur. Sic diffinit Frater Ludouicus Grana-  
tensis, cuius etiam erit exemplum dicentis: *Hac ra-  
tione Pharisæorum leuitatem amplificare possumus, qui di-  
cipulos Domini accusandos putabant, quod illotis manibus  
inducarent. Prius enim Pharisæorum, & Scribarum dig-  
nitatem exponimus, atque eorum præcipue, qui ab Hierosoli-  
mis veniebant, qui omnes vno consilio Dominum adempti  
ampla oratione accusationem suam proposuerunt. Quare  
(inquit) discipuli tui transgrediuntur traditiones senio-  
rum? Magnam certe, & intolerabile crimen, cum scriptum*



*(sic. Ne transgrediaris terminos antiquos, quos posuerunt patres tui. Sed, videamus, quale sit hoc crimen. Non (inquunt) lauant manus suas, cum panem manducant. Quid hac accusazione magis ridiculum? Hac figura vritur duplici loco doctissimus quisque, vel cum leue aliquid hoc modo in ferre, vel summum aliquid, & inexpectatum amplificare vult, ut quod natura sua magnum est, praemissa hac praeparatione maius appareat. Hac ille. Hac figura Graece dicitur Paradoxon, vel Hypomenes. Sed quia desiderabis sacre scripturae exempla; duo accipe. Psalmus: Deus Deorum Dominus loquutus est, & vocauit terram a solis ortu vsque ad occasum, & aduscavit caelum desursum, &c. donec subuectit: Quotiam Deus iudex est. Et alius Psalmus: Audite haec omnes gentes, auribus percipite, &c. & infra infert: Cur timebo in die mala & iniquitas calcanei mei circumdabit me. Licentia, seu Pathesia est oratio libera fiduciam, & affectum circa aliquam rem exprimens. In diuinis inuenitur liberior, quam in saecularibus. Vt illa Heliae ad Acab Regem: Non ego turbavi Israel, sed tu, & domus patris tui, qui dereliquistis mandatum Domini, & sequi estis Baalim. Et Esaias ad Oniam: Quis tu hic, & quasi quis tu hic asportave te faciam, ut asportari solet gallus gallinaceus. Et denique omnibus prophetis est admodum frequens, quia diuino spiritu moti, & a Deo accepta increpandi licentia concionabantur, & ea vsus est Baptistia aduersus Herodem. Hyperbole est quidam significationis excessus augendi, minuendire gratia, cum id quod dicimus fidem excedere videtur. In sacris, si eorum vim consideres, nullam inue-*



nies Hyperbolem, potiùs hyperbolica loquutio re-  
dolebit Emphasim. Sed si nostrum loquendi mo-  
dum spectes, Hyperboles appellabis illas loquutio-  
nes; quibus sacer textus vtitur. Vt illud Regum: *Tanta erat argenti copia in Hierusalem, quanta & lapidum.*  
Ioannes suum claudit Euangelium sic: *Sunt alia multa, quæ fecit Iesus, quæ si scriberentur per singula, nec ipsum arbitror mundum capere posse eos, qui scribendi sunt libros.* Sic Hieremias in Threnis: *Candidiores Nazaræi eius niue, nitidiores lacte, rubicandiores ebore antiquo, saphiro pulchriores.* Et in libro secundo Regum: *Aquilis velociores, leonibus fortiores.*

Paræmia, Adagium, seu Prouerbiu, est celebre dictum, & si antiquum, sit tamen nouum accommodatione. Vt Actorum libro: *Durum est tibi contra stimulum calcitrare.* Et Petrus sua Canonica dixit: *Canis reuersus ad vomitum, & sus volutabrum.* In Prouerbij etiam: *Sicut canis, qui reuertitur ad vomitum, sic improbus, qui iterat stultitiam.* Sic illud Regum: *Num sanus inter prophetas?* Cùm indoctus sibi vult assumere officium docendi. Et alia multa, quæ in Sacris inuenies, quæ si collecta videre cupis, à Patre Martino Delrio duo volumina ad vnguem elaborata perlege. Hæc loquutio adeo frequens, & communis est, vt liber Salomonis, quem Parabolas (secundùm Hebræos) dicimus, apud Græcos ex eo nomine Paræmiarum, illud Prouerbiorum acceperint. Paradigma reducitur ab aliquibus huc. Sed ego idem iudico cum exëplo, seu illa, quam figurarum scripturam appellamus. Parabolam vero referam ad Ico-



nem, seu Similitudinem.

Ad ornatum amplificationis pertinet etiam multiplicatio locorum topicorum, quando multe definitiones, multæ similitudines coaceruantur, seu auctoritates multe. Aliud enim est considerare ipsa loca probantia; tunc enim ad Dialecticam (vt quod uis argumentum) spectant, aliud vt exornantia; & tunc sunt propria Eloquentiæ. Vt illud Augustini charitatem multiplici definitione describentis sic: *Charitas est actio reclinudinis, oculos semper habēs in Deū, glutinum animarum, societas fidelium, otio non frigida, actione non fracta, non fugax, non audax, non præceps.* Cyprianus disciplinam sic diffinit: *Disciplina est custos spei, retinens cultum fidei, dux itineris salutaris, fomes, ac nutrimentum bonæ indolis, magistra virtutis; facit in Christo manere semper, & ingitex in Deo uinere, ad promissa cælestia, & diuina præmia peruenire.*

Multiplicationem similitudinum, & exemplorum simul nobis Petrus Diaconus assert: *Regnum Persarum à Cyro vsque ad Alexandrum stetit annos ducentos viginti. Totidem annos regnauerunt Longobardi. Tandiu Calatum tenuere Angli. Reges syriæ, & Asiæ minoris à Nicanore primo Rege vsque ad Philippum ultimū totidem etiam annos imperauerunt.*

Distributio, seu Merismos est cū aliquid in partes plures distribuitur, quarum vnicuique ratio sua tribuitur, & subiungitur. Est pulcherrima illa Hieronymi ad Rusticum dicentis: *Nihil Christiano felicius, cui promittitur regnum Cælorum. Nihil laboriosius, qui quotidie de vita periclitatur. Nihil fortius, qui vin*



# Eloquencia

*cit Diabolum. Nihil imbecilius, qui a carne superatur. V-  
 triusque rei exempla sunt plurima. Latro credit in cruce,  
 & statim meretur audire: Amen dico tibi hodie mecum  
 eris in paradiso. Iudas de apostolatus fastigio in perditio-  
 nis Tartarum labitur, & nec familiaritate conuiuſſi, nec in-  
 clinacione bucellæ, nec osculi gratia frangitur, ne quasi ho-  
 minem tradat, quem filium Dei nouerat. Quid Samaritana  
 uilius? Non solum ipsa credidit, & post sex viros unum  
 inuenit. Don inum, Messiamque cognouit ad fontem, quem  
 Indeorum populus ignorabat, sed & auctor sit salutis mul-  
 torum, & Apostolis e mentibus cibos, esurientem refecit,  
 lassumque sustentat. Quid Salomone sapiētius? Attamen  
 insaturatur amoribus mulierum. Si attentè consideres,  
 in hoc inuenies multarum exempla præter distri-  
 butionis. Est enim in verbo Nihil, Repetitio, seu  
 Anaphora. In Cui, & Qui, Tractio. In fine Ero-  
 tema, & Correctio, & alia.*

- *Frequentatio, Cōgeries, seu Synathysmos est,  
 cum res in tota causa dispersæ vnum coguntur in  
 locum, quo grauior, aut acrior, aut criminōsior  
 fiat oratio. Adhibetur attollendæ rei gratia, & Epi-  
 logis maximè conuenit. Diuus Cyprianus: Inno-  
 xios, iustos, Deo charos domo priuas, patrimonio spoliatis,  
 catenis premis, carcere includis, gladijs, bestijs, ignibus pu-  
 nis. Idem: Quam verò unitatem seruat, quam dilectioni  
 custodit, qui discordiæ furore vesanus Ecclesiam scindit,  
 fidem destruit, pacem turbat, charitatem dissipat, sacra-  
 mentum prophanat?*

*Commoratio, Expolitio, seu Exergasia est,  
 cum vnam, atque eandem rem alijs, atque alijs*



modis tractamus, & in ea hæremus, atque immo-ramur, ita tamen ut aliud, atque aliud agere videamur. Cyprianus: *Flagrant ubique delicta, & passim multiformi genere peccandi per improbas mentes nocens virus operatur. Hic testamentum subijcit, ille falsum capituli fraude conscribit, hic arcentur hereditatibus liberi, illic bonis donantur alieni. Inimicus insinuat, calumniator impugnat, testis infamat, utrobique grassatur in mendacium criminum, prostituta vocis venalis audacia.*

Auxesis est incrementum sententiæ, vel à minoribus ad maiora, vel à maioribus ad minora ascensus, vel descensus augendi gratia, ut illud Pauli: *Quis nos separabit à charitate Christi? tribulatio? an angustia? an fames? an nuditas? an periculum? an persecutio? an gladius?* Et paucis interiectis: *Certus sum, quod neque mors, neque vita, neque angeli, neque principatus, neque virtutes, neque instantia, neque futura, neque fortitudo, neque altitudo, neque profundum, neque creatura alia poterit nos separare à charitate Dei.* Et Ambrosius in hymno Ecclesiæ:

*Hic acetum, fel, arundo,  
Sputa, elani, lancea,  
Mice corpus perforatur,  
Sanguis unda profluit,  
Terra, pontus, astra, mundus,  
Quo lauantur flumine,*

Amice lector vis dicam liberè, quid sentiam? Post maturam considerationem illarum fere nullum discrimen inter Frequentationem, Commorationem, Auxesim, & sententiæ Synonymiam in-

uenio.



## Eloquencia

uenio. Et sic si vna eorum occurrit, omnes obuias arbitror esse, & alias, quas taceo, quia easdem iudico, & si authores diuersas numero. constituamus. Præmunitio, Præparatio, vel Parascebe est, quando præparamus animos auditorum ad rem summam, quam proponere, exponere, vel probare intendimus. Vt illud Genesis: *Audite vocem meam & xores Lamech, auscultate sermonem meum, quoniam occidi virum in vulnus meum, &c.* Et Apocalypsis: *Qui habet aures audiendi, audiat, quid spiritus dicat ecclesie. Vincenti dabo edere de ligno vite, &c.* Et Regum: *Admouertite, & videte, quoniam insidietur vobis, & filijs, &c.* Et Psalmus: *Audite hæc omnes gentes, auribus percipite omnes, qui habitatis orbem, &c.* Multa alia exempla inuenies in sacris.

Confessio, seu Parhomologia est, cum multo aduersario concedimus, ac vnum tandem inferimus, quod omnia prius concessa euertit. Hieronymus ad Heliodorum: *Licet paruulus ex collo pendeat nepos, licet vbera, quibus te nutrierat mater ostenderit, licet in limine pater iaceat per calcatum perge patrem sicis oculis ad vexillum Crucis euola. Solum pietatis genus est in hac re esse crudelem.* Et iterum infra: *Nunc te blandis vidua soror hæreat lacertis; nunc illi, cum quibus adoleuisti vernula aiunt: Cui nos seruizuos relinquit. Nunc & gerula quondam iam avus, & nutricius secunda post naturalem pietatem pater clamitat: Morituros expecta paulisper, & sepeli. Forsitan & laxis vberum pedibus mater aratam rugis frontem, antiquum referens matrem lallare congeminet. Dicant, si volunt, & Grammatici*



*ci: Inte omnis domus inclinata recumbit. Facile vincit hæc vincula amor Dei, & gehenna timor. At cōtrā scriptura precipit parentibus obsequendum. Sed quicumque eos supra Christum amat, perdit animam suam. Hæc figura semper incipit à Concessione, vt exemplis cōstat.*

Transitio, seu Metastasis est cū paucis moneamus, quid dictum sit, & quid postea simus dicturi. Illa Cathecismi de quinto ad sextū decalogi præceptum Metastasis est ellegantissima: *Rectè quidem, atque ordine illam, quæ hominis vitam a cæde ruetur, legem hæc, quæ de mechia, sine adulterio est, consequitur, &c.* Hæc autem continetur octo illis modis, quos in Eloquentia Romana constitui.

Hæc de figuris, & tropis ecclesiasticis sufficiat. Nam plura, quæ dici possent, huc mihi referenda videntur. His verò sacros scriptores imitantes ad docendum, ad delectandum, & ad persuadendum vti debemus. Quia docere necessitatis, delectare suauitatis, persuadere finis esse dicunt, & ad hæc tria munera Eloquentia adinuenta est. Et quamuis eius sint duæ partes tantum: non inficiabimur, ipsam adiuuētō aliarum facultatum, sicut & alias illius egere. Nam sic scientiæ, vt virtutes omnes omnium participes sunt, Ideo aliqua mutuemur, quæ huc spectare videntur.



# Eloquencia

## CAPVT XV. DE SEN- su quadruplici sacrae scripturae.

**T**OTAM huius capituli doctrinam plurimam faciamus oportet, quia desumptam ex Angelico Doctore in prima suae summæ parte quæst. 1. arti. 10. & alijs, quos refert. Affirmat ergo D. Thom. sacrae scripturae sensum quadruplicem esse, scilicet, literalem (& hic multiplex est, & spiritualem, qui triplex inuenitur, videlicet, Allegoricus, moralis, & anagogicus. Quia cum in omnibus scientijs voces significet: hoc habet proprium sacrae scripturae notitia, quod ipsae res significatae per voces etiam significant aliquid. Illa igitur prima significatio, qua voces significant res pertinet ad primum sensum, qui est sensus historicus, vel literalis. Attamen illa, qua res significant per voces iterum res alias significant, dicitur sensus spiritualis, qui super literali habet fundamentum, & eum omnino supponit.

Hic autem sensus spiritualis trifariam diuiditur. Sicut enim dicit Apostolus ad Hebraeos septimo: *Lex vetus figura est nouae legis*, & ipsa noua lex (vt inquit Dionysius in ecclesiastica Hierarchia) est figura futuræ gloriae. In noua etiam lege ea, quae in capite sunt gesta, sunt signa eorum, quae nos

gere d  
veteri  
est sen  
quæ in  
signifi  
mus, e  
quæ su  
Quia  
dit (au  
mul su  
uenie  
dum l  
res sin  
histor  
re ad  
ipse A  
quid p  
eti assi  
turae  
Sola a  
bus sp  
de S. V  
cum, c  
tentia  
allego  
Angel  
sum et  
sus ips  
nim cu  
ralis se



gere debemus. Secundum ergo quod ea, quæ sunt veteris legis, significant ea, quæ sunt nouæ legis, est sensus allegoricus secundum verò quod ea, quæ in Christo sunt facta, vel in his, quæ Christum significant, sunt signa eorum, quæ nos agere debemus, est moralis sensus: prout verò significant ea, quæ sunt in æterna gloria, est sensus anagogicus. Quia verò sensus literalis est, quem author intendit (author sacrae scripturae est Deus, qui omnia simul suo intellectu comprehendit) non est inconueniens (vt dicit D. Augustinus) si etiam secundum literalem sensum in vna litera scripturae plures sint sensus. Hæc D. Thomas. Etiam ipse docet historiam, Ethymologiam, & analogiam pertinere ad multiplicem literæ sensum. Nam historia (vt ipse Augustinus exponit) est cum simpliciter aliquid proponitur. Etymologia verò, cum causa dicti assignatur. Analogia quâdo veritas vnius scripturae ostenditur veritati alterius non repugnare. Sola autem Allegoria inter illa quatuor pro tribus spiritualibus sensibus ponitur, sicut & Hugo de S. Viatore sub sensu allegorico etiam anagogicum comprehendit, ponens in tertio suarum sententiarum solum tres sensus, scilicet historicum, allegoricum, & tropologicum. Hæc etiam ex ipso Angelico Doctore affirmante parabolicum sensum etiam contineri literali. Nec est literalis sensus ipsa figura, sed id, quod est figuratum. Non enim cum scriptura nominat *Dei brachium*, est literalis sensus, quòd in Deo sit membrum huiusmo-



# Eloquencia

di corporale, sed id quod per hoc membrum significatur, scilicet *virtus operatiua*. In quo patet quod sensui literali sacrae scripturae numquam potest subesse falsum. Exemplum omnium horum quatuor sensuum sit haec vox *Hierusalem*. Nam literali, vel historico significat ciuitatem illam principem totius Palaestinae, in qua regnavit Salomon; allegorico ecclesiam militantem: tropologico, seu morali quamuis animam fidelem; anagorico patriam triumphantem. Et etiam haec vox *Sion* unde versiculus iste antiquus. *Litera gesta docet, quae credas allegoria, Moralis quid agas, quod tendas anagogia. Sicut Hierusalem Polus est terrena fidelis, Constans Ecclesia, mons fortis, patria summa.*

## CAPVT XVI. DE historia Sacra.

**Q**VIA de fabula in Eloquentia Romanorum agimus hoc capite, loco eius mihi visum est mihi debere exponere quidquid de historia sacra ad propositum spectat. Quae quidem est narratio sacrarum rerum gestarum, quae potissimum in viginti septem libris continentur; quaeque Moysi, Iosue, Iudicum, Ruth, quatuor Regum, duobus Paralipomenon, Iob, Thobiae, Iudith, Esther, duobus Esdrae, duobus Machabaeorum, quatuor Euangeliorum, & Actuum Apostolorum



quinimo & per modum narrationis in cæteris omnibus. Nam prophetiæ, prouerbia, morum doctrina, & alia id genus plura, præcationes, cantica, obsecrationes, & præcepta, quæ in prophetis habentur tam maioribus, quam minoribus, psalmorum, Salomonisque libris, Pauli, & aliorum epistolis, & Ioannis Apocalypsi per modum historiæ referuntur. Quare simul cum historia cæteræ partes incedunt, sed non vsque adeo præcipuè. Nam tametsi cum primùm a quibusdam dicta sunt, secundum huiusmodi species sint prolata: ab authore tamen libri in historia sunt relata. Sicut benedictiones Iacob Genesis 49. ab ipso quidem ut propheta benedictiones sunt; Moses verò, qui eas refert, ordine narrat historico. Et cum ipse Moses prophetico quidem spiritu ait: *In principio creauit Deus Cælum, & terram:* de præteritis quidem dicit, sed nihilominus historiam texit. Sic prouerbia Salomonis, seu sententiæ Ecclesiastici, sic Apostolorum moralis doctrina. Non solum autem hæc, verum, & huius diuisionis cæteræ partes historiæ subiacent, quas ad rem narrationem vsurpat, ut ethologiam, analogiam, similitudinem, & figuram. Ethologia, seu Etymologia est (ut diximus) cum eius quod dicitur causa redditur. Tale est illud Matthæi: Vocabis nomen eius Iesum, ipse enim saluum faciet populum suum a peccatis eorum. Cum enim Hebræis *Iesuagh* saluator sit, & salus: per Ethologiam impositionis nominis rationem reddit, *quia salutem populo sit allaturus.* Idem capit. 19. *Moses permisit*



## Eloquencia

libellum repudij, Et subiecit rationem dicens: *duritiam cordis vestri. Hoc est Erymologia, seu nominis ratio.*

Analogia (etiam vt dictum est) cum ostendit veritati vnus loci veritatem alterius non repugnare, imò alludere, seu intelligentia vnus per alterum, vt illud Exodi: *Apparuit Dominus Moysi in flamma ignis de medio rubi.* Cui aduersari videtur illud Ioannis: *Deum nemo vidit vnquam.* Quæ tamen per Analogiam exponuntur Actorum 7 dicente Stephano: *Apparuit Moysi Angelus in monte Sina in igne flammæ rubi;* significante non Dei personam, sed Angelum vices illius gerentem apparuisse, ac idem quasi personæ Dei verbis utebatur: *Ego Dominus.* Vt solent Præreges, Præsides, Præfecti, & prouinciarum, & ciuitatum Gubernatores auctoritate, & nomine Regis verba proferre.

Ad eundem modum est illud Genesis 32: *Vidi Dominum facie ad faciem.* Exponit per analogiam Paulus addens verbum, *sicut & cognitus sum.* Indicat non sic uisum esse a Iacob. Cæterum si Moysi, & Paulo id speciali Dei priuilegio concessum sit, hæc sub iudice lis est. Si videre desideras loca multa per hanc analogiam conciliata. Camaram Coptentensem ex ordine Minorum consules. Ad analogiam refertur simplex similitudo, quæ est ab eoque tropo. Nam vnus ad aliud per explanationem allusio est, quia quod assertur, per simile explicatur. Et hoc genus tam latè patet, quam verarum explanationes per similitudines sunt. Iunius Episcopus



copus Aphricanus scientiam diuinæ legis in qua tuor species tantum partitur, scilicet historiam, propheticam, prouerbialem, & simplicem morû doctrinam. Et cùm de historia dixerimus, reliquû est, vt cæteras persequamur.

Primum se offert Prophetia, quæ rerum latentium præteritarum, præsentium aut futurarum ex diuina inspiratione manifestatio est. Sic Moses præteritam exposuit creationem. Sic præsentem Ananiæ, & Saphiræ fallaciæ culpam prophetico spiritu agnouit Petrus, & Elisæus auaritiâ Giezi. Sic Esaias. futurum vt virgo conciperet in utero, & Deum hominem pareret. Hæc verò omnia latentia sunt. Alioqui cùm iam nunc nos futuram resurrectionem, & iudicium prædicamus, prophetæ non sumus, quod per fidei articulos a prophetis, & Apostolis prædicta, & manifestata vulgamus. Nec si ex Dæmonum instinctu quis latentia propalet, propheta nunc cupandus erit, sed falsus propheta, non tantum quia falsa vaticinetur, sed quia a fallaci spiritu prodeuntia. Prophetia verò in his libris potissimum recondita Psalmis, Esaiâ, Hieremia, Ezechiele, Daniele, Ossea, Ioelè, Amos Abilia, Iona, Michæa, Nahum, Abachuch, Sophonia, Aggeo, Zacharia, Malachia, & Apocalypsi, in quibus tametsi per modum historiæ nonnulla referantur, vt in Esaiâ de Achaz, & Ezechia Regibus Iuda: ad prophetiæ tamen approbationem apponuntur. Ad Prouerbia, & morum etiam doctrinam multa sunt in eisdem spectantia, sed tamen



## Eloquencia

illic inferuntur, quia habent in se prophetica speculationem.

Prouerbiorum verò doctrina verborum confusione, & breuitate miras, & profundas sententias continet. Vt in Parabolis Salomonis, & in Ecclesiastico Iesu filio Sirach. Et quamuis eius doctrina ad mores attinet, quia hoc speciali modo breuitatis proponuntur, & coaceruantur: id nomen adepta fuere Prouerbia, Græcè Paræmia. De quibus vt exornantibus orationem suo loco diximus.

Ethica verò doctrina, quæ appellatur simplex & plana mores componere docet sine verborum inuolucris. Hæc propterea simplicis doctrinæ nomen sortitur, quod nec historiam texat, nec prophetiam adumbret, nec prouerbia proferat, sed solum simplici stylo doceat; vt fit præcipuè in libro Ecclesiaste Salomonis, in Pauli, & aliorum epistolis. Quod si in his non nihil aliarum specierum immisceatur, non præcipua quidem intentione, sed ad doctrinæ commendationem. Nam cum ait Paulus: *Dum venissem Troade in Euangelio Christi, ostium mihi apertum est.* Cumque peregrinationem suam in Arabiam, reditum in Hierusalem, Euangelicæ prædicationis succesus, multasque persecutiones à se perpeffas refert: historiam texere videtur. Rursus cum ait: *Ecce, mysterium vobis dico, omnes quidem resurgemus, sed non omnes immutabimur:* suasque futuras calamitates, captionem, mortem, & alia prædicatur; prophetæ opus aggreditur. Præterea cum inquit: *Cretenses mala bestia, &, Corruptæ boni*

mores

Omn

ne in

C

na,

quam

nis, &

prou

quam

ardu

ad no

amic

deam

C

Pr

P

moda

quã

rat hi

mo d

(nam

gestu



*mores colloquia praua*: prouerbiorum utitur verbis, Omnia tamen hæc pro doctrinæ commendatione inferuntur.

Conueniunt autem historia, & moralis doctrina, quia utraque, specie prima facilis apparet, quamquam multum considerationis, speculationis, & intelligentiæ contineat. Prophetiæ verò, & prouerbia primo aspectu difficillima inueniuntur, quamuis intellectu aliquorum iudicio non sint ardua. Sed quia plura, quæ hîc dici poterant, non ad nos spectant, dictis contētus esse debes, lector amice. Ad propositam eloquentiæ doctrinam redeamus, & eius alteram partem explicemus.

## CAPVT XVII. DE Pronuntiatione, parte altera Eloquentiæ

**P**Ronuntiatio, vel Actio altera pars Eloquentiæ, & qua ipsa perficitur, est prolatio, seu sonus vocis, gestus, seu motus corporis accommodata ad id, quod postulat res, de qua agitur. Et quàm sit difficile de hac præcepta tradere, declarat his verbis Cornificius, siue Cicero: Quia nemo de pronuntianda ratione diligenter scripsit (nam omnes vix putarunt posse de voce, vultu, & gestu, dilucidè scribi, cum hæc res ad sensus nos-



nos pertinere, & qui magno opere ea pars a nobis ad discendum comparata est; & comparanda non negligenter videtur tota res consideranda. Nec cogito quemquam esse nescium, quantum susceperit negotij, qui motus corporis exprimere verbis, & voces scripto imitari conatus sit. Hæc igitur vna pars maximè in dicendo dominatur, sine qua summus etiam Theologus esse in numero nullo potest; mediocris vero hæc instructus summos etiam superare, & maximi conceptionatoris nomen solet lucrari. Nam & infantes Actionis dignitate Eloquentia fructum sæpe tulerunt, & multi; differti deformitate agendi infantes putantur. Cuius rei ea vel præcipua esse causa videtur, quod auditores ita afficiuntur, vt ad eorum oculos, & aures vultus, sermoque peruenit. Ideo meliore ore fluens Bernardus de hoc dixit: *Solet acceptior esse sermo viuus, quam scriptus, & efficacior lingua, quam litera, nec tam affectum exprimit scribens digitus, quam vultus. Non tam enim quid dicas, aut quibus verbis dicas, quam quo vultu, & actione dicas attendere homines solent. Id adeo verum est, vt si rem indignissimam lecta, & languida voce pronuncies; ita ipse quoque eam deus concipiant, neque pro rei indignitate moueantur. Contra vero si rem inuicem acris vocis, & vultu eandem auearis, similem motum auditorum animis incuties. Est enim Pronuntiatio velut extrema orationis forma, quæ tales in auditorum animis motus, & affectus ingerat, qualis dicentis vox, vultus, & gestus faciat. Nec ad motus animorum tantum, sed ad fidem etiam faciendam apta pronun-*



ciatio plurimum valet. Id voluit ostēdere maximus. Hieronymus dicens sic: *Habet nescio, quid latentis energie vna vox, & in aures discipuli de doctoris ore transfusa fortius sonat.* Omnis autem Actio duas partes habet, scilicet vocem, & gestum, quarum altera aures, altera oculos mouet. Per quos duos sensus omnis in animum penetrat affectus. Sed notandum est illas quatuor virtutes, quas desiderat recta Eloquutio, debere etiam esse rectæ Pronuntiationi, scilicet vt sit emendata, dillucida, ornata, & apta. Emendata, nequa rusticitas, barbaries peregrinū quid, aut aliās vitiosum sonet. Dillucida erit, si verba tota protulerit, quorum pars deuorari (vt ita dicam) pars destrui solet plerisque extremas syllabas non proferentibus, dum priorum sono indulgent, expressa enim debent esse verba. Ornata est, quando Pronuntiationi suffragatur vox facilis, magna, flexibilis, firma, dulcis, durabilis, clara, pura, secans aerem, auribus acquiescens. Apra denique erit, cum ad singulas res vocis mutationes, flexus auditoris animus, qui ex loquentis ore pendet, tot intra se concipit motus, quot ille sonos mutat. Hęc & quæ in Romana Eloquētia dico, cū dictis ab alijs cōiūges, vt quidquid cōueniat ꝛ Pronūciatione dici, necne, recte teneas.

## CAPVT XVIIII. DE Oratione.



# Eloquencia

**O**RATIO eloquens, siue rhetorica ( vt ex dictis potest inferri) est illud, quod dicitur exornatum, ac perpolitè cōpositum. Id verò quatuor continet partes, exordium, scilicet, narrationem, confirmationem, & perorationem, siue epilogum. Quamuis harum partiū quaedam alias inse continent, sed hoc comprahenduntur nomine, etsi aliud etiam fortiantur. De illis dicemus suis capitibus, ac siqua hęc, & ibi desiderabuntur: in Eloquentia Romana inuenies, non enim iterum referre volumus ( quamuis decies repetita debent placere) ne fortè tibi, lector, fastidium moueat nec miseros repetita crambe occidat.

## CAPVT XIX. DE EXORDIO prima parte orationis.

**E**XORDIUM est, quo animus auditoris ad audiendum præparatur. Id duobus modis solet fieri, aut palam, & tunc exordium ab omnibus appellatur, aut latenter, quod multi insinuationem, vel Exordium Obliquum nuncupant. De utroque, deque virtutibus, seu vitijs exordiorum in Romana Eloquētia videre poteris. Notandum tamen erit in diuinis concioni-



bus semper Exordium versari, vel in expositione alicuius sacrae scripturae loci, vel figurae, aliqua ve in similitudine, apotegmate, paræmia, sententia cum amplificatione. Ac in laudibus Sanctorum potest ab ipsis Exordium proficisci, vel potius tota oratio, vel pars eius præcipua post esse narratio.

## CAPVT XX. DE NARRATIONE secunda parte Orationis.

**N**arratio est, quando orator exponit rem factam, vel tamquam factam. Et quia in concionibus sacris quædam narrationum genera sese offerunt: illa attingemus.

Primum est, cum res gestas, quæ vel in sacris literis, vel in vitis Sanctorum continentur, ad confirmandum aliquid commemoramus. Secundum quod tractatur amplificandi causa. Tertium, quod allegoriæ, vel tropologiæ seruit. Quartum in Evangelica lectione explicanda versatur.

Primum horum est, quando narramus historiã. Ut Iosephi à fratribus proditi, Dauidis, Thobiae, Iudith, Ester, Ionæ, ceterasque similes alicuius vtilitatis gratia in diuersis concionum partibus commemoramus. Nemo autem putet, facile cuique



## Eloquencia

esse huiusmodi exempla artificiosè, & eleganter dicere. Hac enim in re Eloquencia dominatur, iucundam narrationem efficiat. In ea namque animorum motus, tum verba varijs personis convenientia, tum etiam breues rerum descriptiones adhibentur, quæ fere rem oculis subiiciant. Et hoc fiet commodius, si lætis iucunda, seris grauis insignibus ornata, tristibus acerba tribuatur expositio. Nam non quæuis narratio cuiuslibet historię hanc constituet Orationis partem, sed illa tantum, quæ quidam Propositionem, multi Thema appellant. Et habet hæc illas proprietates, quas in Romano fusiùs dicimus.

Secundum narrationis genus, quod amplificationi seruit, quo videlicet egregia Sanctorum facta, aut detestanda malorum exempla amplificata volumus. Hac ratione Origenes obedientiam Abrahamæ in filij sacrificio: Gregorius Nazianzenus vitam, & mortem beati martyris Cypriani: D. Basiliius quadraginta militum martyrium: D. Chrysostomus triumphum trium puerorum, quos Nabuchodonosor infornacem coniecti imperauit, constantiam, & animi magnitudinem amplificat. Et maiorem Eloquentiæ vim quam primum desiderat. Tertium genus pertinet ad mysticos Sanctorum scripturarum sensus. Quia verò Sancti illi Patres in his mysticis sensibus explicandis versati sunt, & hoc ipsum ad concionatoris officium maxime spectat: maximè opere vellem nostri sacri concionatores (quos vulgus Prædicatores vocat) imiterentur.

D. H.  
bro  
nim  
vaga  
nium  
his ac  
cede  
quira  
deran  
lio lu  
Nata  
tum a  
ius, &  
suspi  
bis hi  
ciona  
cet q  
præce  
niatu  
parun  
sensu  
aut le  
tur, in  
tur.  
Ha  
tio, &  
tus, &  
hoc q  
lica le  
quam



D. Hieronymum, Augustinum, Gregorium, Ambrosium, Chrysostomum, & Origenem. De hoc enim extremo primus inquit: *Liberis campis allegoria vagatur, & interpretatis nominibus singulorum, ingenium suum facit Ecclesie sacramenta.* Modus igitur in his adhibendus est, & media; hoc est, media via incedendum, ut videlicet numquam allegorias requiramus, nisi cum res ipsa mysticum sensum desiderare videatur. Cum enim Christus in Evangelio lutum facit ex sputo, & cæci oculos linit, & ad Natatoriam Siloë mittit; cumque surdum, ac mutum a turba secernit, & expuens tangit linguam eius, & digitos mittit in aures, & gemit, & cælum suspicit: aperte hæc omnia mysticum aliquid nobis hic latere insinuant, & ideo in hac re seruet cõcionator regulam traditam ab ipso Origene, scilicet quoties, vel sacra historia, vel in veteris legis præceptis, sacrificijs, & ceremonijs aliquid inueniatur, quod prima (ut aiunt) facie vel otiosum, vel parum rationi, & equitati consonum ibi mysticum sensum requiramus; ut quod in litera scriptoris, aut legislatoris dignitati minus convenire videtur, in mystico sensu maximè convenire ostendatur.

Hæc pars (ut dixi) aliquando dicitur Propositio, & digna est hoc nomine, quando breuiter status, & summa totius causæ comprehenditur. Et sit hoc quartum narrationis genus, quod in euangelica lectione explananda versatur, quæ omitti nunquam potest, quia omnis cõfirmationis caput est.



# Eloquencia

Si propositio simplex nõ est. subijcitur partitione  
quę est breuis enumeratio partium propositionis.  
Ea duplex est, vna, quę tantum in genere iudicia-  
li inuenitur, per quam aperimus quid cum aduer-  
sarijs conueniat, & quid in controuersia relinquitur.  
Altera est, qua in omnibns causarum generibus  
vbi licet, per quam explicamus quot, & quibus  
de rebus simus dicaturi, & quem sequuturi in  
dicendo ordinem ostendimus, vt quid quaquę de  
re, quo ve loco dicendum sit, appareat. Cætera ve-  
rò, quę de hac re præcipi possunt, prudentis con-  
cionatoris iudicio relinquuntur, quandoquidem  
totam hanc rectè disponendi rationem (à qua di-  
uisio manat) Cicero prudentiæ magis consilio  
quàm artis præceptis constare putat. Sed nihilo-  
minus, ne te pudeat in memoriam reuocare, quæ  
de hac parte in Eloquentia Romana docemus.

## CAPVT XXI. DE Cõfirmatione, tertia O- rationis parte.

**C**onfirmatio est, qua probamus id, quod  
intendimus persuadere; cuius totum opus  
dialecticum est, quâquam exornetur sche-  
matibus Eloquentiæ. Confirmatur ergo propo-  
situm vel locis sacra scripturæ, vel similitudinibus

vel c  
Ac f  
dæ fu  
tutib  
quia  
henc  
man  
dilu  
ra ve  
maxi  
assun  
doce

C  
P

P  
vel e  
parte  
illa e  
corp  
cord  
res di  
Hæc

TY



vel cōtrarijs, vel quibusuis locorum Topicorum. Ac si laudes alicuius Sancti, vel virtutes confirmā dæ sunt: argumenta possunt deduci a vita, & virtutibus eius, & excellentijs insignibus harum. Et quia eadem ratio, & doctrina opposita compræhendit: ijsdem medijs, seu viribus quibus confirmanda stabiliuntur, confirmanda, & confutanda diluuntur, infirmantur, & eleuantur docēdo priora vera esse, & contraria falsitatem in se continere maximam, quamuis pro veris à cæcis mortalibus assumpta sint. Hæc, & quæ Eloquentia Romana docet, ad hanc partem maximè spectant.

## CAPVT XXII. DE Peroratione, quarta ora- tionis parte.

**P**eroratio, seu Conclusio Latinè, Græcè, Epilogus, est vltima orationis pars, vel artificiosus illius, quod dictum est, exitus, qui fere vel enumeratione, vel affectibus constat. Ad hanc partem aptissima est frequentatio, seu congeries; illa enim efficitur, vt omnia dicta, ac in orationis corpore toto dispersa facili negotio auditores recordentur, ac de nouo memoria teneant. Per eam res diffusè dictæ vnum sub aspectum subiiciuntur. Hæc si semper eodem modo tractabitur, perspi-



# Eloquencia

cuè ab om̃ibus artificio quodam tractari intelli-  
getur: sin variè fiet, & hanc suspensionem, & faci-  
tatem vitare poterit. Quare tum id facere oportet  
bit, vt plerique faciunt propter facilitatem sigill-  
tim vnamquamque rem attingere, & ita omne  
transire breuiter argumentationes: tum autem  
(quod difficilius est) dicere quæ partes exposu-  
erunt in partitione, de quibus concionator pollic-  
tus sit dicturus, & reducere in memoriã, quibus  
rationibus vnamquamque partem confirmauerit  
tum ab ijs, qui audiunt querere, quid est, quod si-  
uere debeant demonstrari, hoc modo: Docuimus  
hoc, illud perspicuum, & planum fecimus. Ita  
mul & in memoriã redibit auditor, & putabit  
nil esse præterea, quod debeat desiderare. Atque  
in his generibus tum argumentationes, propria  
percussere separatim; tũ id (quod artificiose est)  
cum proprijs contrarias coniungere, & suam ar-  
gumentationem orator dixerit, quemadmodum  
contrariam diluerit ostendere. Ita perbreuè con-  
parationem, auditoris memoriã, & de confirma-  
tione, & de confutatione redintegritur.

Atque hæc alijs actionis quoque mo-

dis variare oportebit. Vi-

de qua restant in

Eloquencia Ro-

mana.



## CAPVT XXIII. DE Quæstionibus, & causa- rum generibus.

**Q**UIA volumine Romanæ Eloquentiæ differimus, quæ ad hanc doctrinam desiderari poterât, deprecor, lector, ipsum legat, atque si quid amplius notare cupit, cum ex illa diuisione quæstionis quid ad hanc artem necessarium sit intellexerit. Primum quidem (post illic exposita) alium inuentionis fontem ad infinitam, quæstionem, alium ad finitam, quas *Thesim*, & *Hypotesim* Græcè appellari, dicimus, requiri notabit. Ad *Thesim* quippe tractandam argumenta ex ipsis præcipuè locis depromuntur, quæ *Topica* vocantur. Ad *Hypotesim* vero ex circumstantiarum locis, quæ vel rebus, vel personis attributa sunt, quia huiusmodi quæstiones rerum, aut personarum certis punctis implicitæ sunt, quamuis argumenta specialia, quæ ex illis peculiaribus circumstantiis oriuntur, ad *Topi-  
 corum* quoque loca referantur (utpote quæ ambitu suo omnia argumentorum genera comprehendant) quia tamen multiplices, & variæ circumstantiæ sunt, multaquæ ex illis argumenta eruuntur: singularis earum tractatus a locis illis seiungi debet, quo illa, quæ illic breuiter in adiunctorum, & cau-



## Eloquencia

farum loco insinuantur, copiosius, & latius tractentur. Hæc eadem quæstionis diuisio facit, vt intelligamus (quod & Cicero, & cæteri huius artis scriptores docent) nempe vt quæstionem finitam ad infinitam, hoc est, Hypotesim reuocemus ad Thesim. Quod vt exemplo pateat, reducamus in memoriam fere omnia exordia, illa nempe continentur Thesi, vel quæstione generali, referunturque ad Hypotesim, cum dicitur a concionatoribus: *IN lectione Evangelica hodierna, vel in themate proposito hoc constat.*

Eadem quæstionis diuisio valet, vt pernoscamus aliter quæstiones, quarum finis est scientia, aliter eas, quas actionis appellamus esse tractandas. In illis namque satis est, vt vel rei naturam explicemus, vel dubiè fidem faciamus; in his verò non ad sciendum modò, sed ad aliquid agendum, vel aliquem motum in animis excitandum auditor impellendus est, quod maiorem vim, & impetum orationis inquirat. Sed notandum est in diuinitis etiam illas quæstiones, quarum finis est scientia, esse contemplationis, & mentis in Deum rapte obiectum. Itaque ipsa scientia hanc actionem, seu spirituale opus parit, vt cum Deum esse triuū, & vnum fide sciamus: hinc oriatur huius altissimi mysterij contemplatio, & in alijs nostræ fidei mysterijs multis. Hoc frequentissimum est in illis, qui vitæ contemplantis rationem sequuntur.



## CAPVT XXIII. DE Memoria.

**M**emoria nec est pars Eloquentiæ, nec alterius facultatis, sed animi potentia ad omnes percipiendas necessaria, sicut & mens, & voluntas, nam absque illis nulla addiscitur. Hæc verò potentia, seu animi facultas est, per quam animus ipse repetit ea, quæ fuerè. Est iterata resumptio alicuius apprehensi sensu, vel intellectu. Memoria est in multis animalibus alijs (secundum Philosophum) sed in illis non inuenitur Eloquentia, non igitur est pars illius; reminiscencia verò tantum in hominibus est. Differunt autem memorari, & reminisci; primò secundum tempus, quia licet vtrumque sit circa præteritum: tamen reminiscencia requirit obliuionem in tempore intermedio, quod nõ requirit memoratio. Item, memoratio bene conuenit alijs animalibus ab homine, reminiscencia verò non. Memoria est pars integralis prudentiæ, quia ad eam requiritur experimentum multorum, quod haberi non potest absque memoria præteritorum. Hæc omnia Aristoteles, qui dicit experimentum fieri ex pluribus memorijs. Multis authoritatibus grauissimorum virorum ostendere tibi (ò lector) volebam nullo modo posse esse memoriam partem Eloquentiæ, sed facultatem animi, & veritas adeo perspicua, & pla-



## Eloquencia

na mihi visa est, ut id iudicarem otiosum; sed si de illis, quæ necessaria sunt ad perdiscendam hanc, & alias artes, & scientias licet verba facere dicamus etiam de alijs.

Intellectus etiam est maximoperè necessarius ad id consequendum, quia est vis animæ, quæ inuisibilia percipit, secundum Augustinum, ac secundum Philosophum est habitus principiorum intelligibilium. Hæc facultas est, quam quidam iudicium appellant, nec defuerunt, qui etiam Eloquætiæ partem eam constituere voluerunt. Sed si eius esset, eo quod est necessaria ad perdiscendam illam (quod fateor) etiam omnium scientiarum esset, quod quivis mente sanus non absurdum inficiabitur.

Voluntas alia animi facultas non minimum, sed plurimum ad hoc negocium valet, quia nulla res tam facilis, quam si inuitus facias, non difficilis fiat. Vnde Augustinus: *Qui voluntatem applicat operationum a principio vsque ad finem sumus.* Ideo quædo repetitur illud: *Dimidium facti, qui capit, habet soleo; ego adiungere id: Qui voluit capit.* Hoc dicens fateor necessariam admodum hanc facultatem esse ad perdiscendam hanc, & alias artes, seu scientias; sed esse partem, numquam fatebor.

Non solum hæc, verum alia tria ad hanc dicendi doctrinam parandam magni interesse affirmabo, quinimo necessaria esse, naturam scilicet, artem, & exercitationem. Alij addunt imitationem, quæ



ego vel arti, vel exercitationi adiungo.

Natura, seu Ingenium ad dicendum vim affert maximam. Nam & animi, & ingenij celeres quidam motus esse debent, qui ad excogitandum acuti, & ad explicandum, ornandumque sint vberes, & ad memoriam firmi, ac diuturni. Quæ accedendi, accommoueri arte possunt, inferi tamen, & donari ab arte non possunt omnia, sunt enim dona naturæ. Illa enim naturæ sunt, quæ cum ipso homine nascuntur, linguæ solutio, vocis sonus, latera, vires, cõfirmatio quædam & figura totius oris, & corporis. Quæ tamen ab arte limari possunt, & quæ bona sunt fieri meliora possunt doctrina, & quæ nõ optima aliquo modo acui, & corrigi possunt, Neque si quid naturale fortè non habes, dicendi studium relinquant, magni enim facere debes illam ipsam, quamcumque habueris, mediocritatem.

Notatio, atque animaduersio naturæ peperit artem. Ars habet hanc vim, non vt aliquid, cuius ingenijs nostris pars nulla sit, pariat, & procreet, sed vt ea, quæ sunt ortam in nobis, & procreata, educet, atque confirmet. Qua de causa studiose colenda est, vt quæ viam, & rationem dicendi doceat. Et si enim magnis ingenijs præditi quidam dicendi sine arte copiam sunt consequuti: ars tamen certior est dux, quàm natura, & maximi momenti, ac ponderis ad Eloquentiam.

In præstanti natura, quam ars expoliuit, exercitatio absolutionem, perfectionemque dicendi cõ-



## Eloquencia

sumat. Cùm enim ad naturam eximiam, & illustrè accesserit ratio quædam, confirmatioque doctrinæ: tum illud nescio quid præclarum, ac singulare solet existere. Quo circa interest per magni studium, & ardorem quemdam amoris assumere, sine quo, cùm nihil quidquam egregium, tum certè Eloquentiam nemo vmquam est assequutus. Ex hoc ardore nascitur diligentia, quæ vt in omnibus rebus, sic in dicendi facultate valet plurimum. Hæc præcipuè colenda est nobis, hæc nihil est, quod non assequatur. Ideo hæc cum natura, quæ optima est, & cum arte, quæ a natura profecta est, iungi debet; quia natura habilem, ars facilem, exercitatio potentem studiosum cuiusuis facultatis facit; & nemo his qui hanc optimum esse magistrum neget; nec ideo erit, qui aliquam ex his tribus partem Eloquentiæ esse fateatur.

Hæc sunt (candide, & amice lector) quæ de vi, ac ratione Eloquætiæ sacræ habui dicenda, & quæ huius facultatis interesse sui arbitratus. Multa alia desiderabis, si ad rationem Oratoriâ spectes, quia hæc illius pars est ipsam integrans. His tamen præceptis multa inuenire poteris, si Salomonem audiueris dicentem: *Da sapienti occasionem, & addetur ei sapientia.* Hic ego non omnia Oratori necessaria, sed quæ debet Eloquentia mutuari, propono. Illius diffinitionem tradidi, eius partes assignaui, & primæ eloquutionis, scilicet, virtutes enumeraui, tropos constitui, verborum schemata sui persequutus, sententiarum conformationes exposui,

qua-



quadruplicem scripturæ sensum enodavi, historiã sacram proposui pronuntiationis vim docui, orationem, eiusque quatuor partes explicavi, quæstionum genera diuisi, de memoria intellectu, voluntate. natura, arte, & exercitatione pro mea virili parte dixi. Si quid Dei habes: quod volui, nec potui perficere factum computabis. Multa multis in mentem venire necessè est; sed fieri nequit, ut quæ omnes cogitant, dicat vnus. Ac si acrius, & acutiùs vitia viderint, & culpent; quàm recta notent, & laudent: confido non de futurum aliquem, cui meum studium gratum, meus labor iucundus, mea industria ac commodata fuerit; vnusque cum sit, & alter; contentus ero. Nec desistam ipsos orare, nec ex oratos diffidam verbis Hietonymianis ad Paulam, & Eustochium sic: *Fundatis pro me ad Dominum preces, ut quandiu in hoc corpusculo sum, scribam aliquid gratum vobis, vtile Ecclesiæ, dignum posteris. Præsentium quippe iudicijs oblatrantium non satis moueor, qui in vtramque partem aut amore labuntur aut odio.*

✠ FINIS. ✠

Omnia censuræ Ecclesiæ subiecta sunt.

*Non decent stultum verba composita.*

*Proverb. 17.*



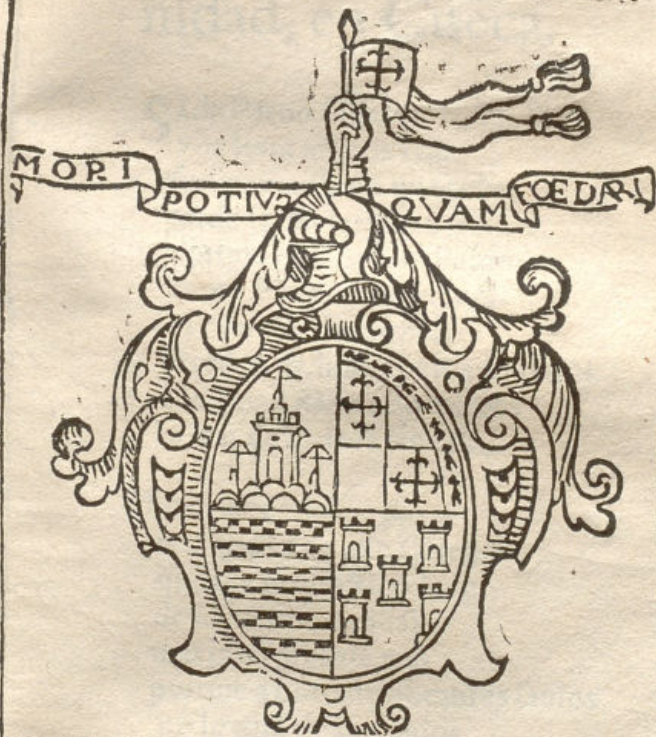




# ELOQVENCIA

ESPAÑOLA EN ARTE, DIRIGIDA  
à don Fernando de Ballesteros, y Saavedra  
Capitan de la Infanteria del Cam-  
po de Montiel.

*De nuevo muy corregida y aumentada, por su autor.*



EL MAESTRO BARTOLOMEXIMENEZ  
Paton Catedratico della en Villanueva de los Infantes,  
Correo mayor, y Notario del archiuo de la Curia Romana,  
y del santo Oficio de la Inquisicion de Murcia: natural  
del Almedina, campo de Montiel



EL OUVENCIA

ESPAÑOLA EN ARTE DIRIGIDA

á don Fernando de Ballesteros y Zandaza  
Capitan de la Infanteria del Cam-  
po de Moralia.

Las nuevas y muy conuencidas y conuencidas por la



NOVI  
REPUBLICA



EL REY DON CARLOS TERCERO  
por su Real Cedula de 17 de Mayo de 1789  
mandó que se diese un premio de 200000  
reales á quien descubriera el modo de  
fabricar el acero de Moralia.



## EL LICENCIADO

Antonio Martinez de Mio  
ta Catedratico, de vna  
nidad, en Cuēca.

**S** lde Paton à Platon  
vna letra menos vbo  
fue por misterio que tubo  
tarde su declaracion  
porque enseñando, Paton  
como Platon Eloquencia  
es con esta diferencia  
merded de influxos mas buenos  
que nos à dado con menos  
lo mas de toda la ciencia,

Hijo vn enjambre panal  
en la boca de este Griego  
que fue pronostico luego  
de su meloso caudal  
mas interpretofe mal  
porque a boro de hombres sauios  
no le pasò de los lauios  
y los de Paton en fin  
son en Romance y Latin  
la miel de Tulios y Fauios.



# PROLOGO AL Lector.

**L**A cosa que mas acredita al hombre, y le haze ganar nombre de prudente, y sauio es sauer bien el language en que cada vno nace. Asi quando ya naturaleza le à enseñado lo que basta para formar bien las voces, y pronuncia con buen accento, y ortografia: es bien deprendamos la propiedad de nuestra lengua materna. Depues desto asienta bien la Eloquencia, y el cuidado, y diligencia del decir bien (que es comun en todas las lenguas) ponerlo cada vno en la suya. Porque el ornato le hara estimar, y la falta serà a todos manifesta, por poder ser todos jueces en condenarle, ò librarle. Confesta dello que le sucedio à Teofrasto en Atenas, que vna vieja le llamò e strangero por auer errado vn vocablo: de lo qual quedò el mui corrido. Luego segun esto no serà el mio trabajo desagrado, pues se endereça en seruir a nuestros Españoles con este arte, y preceptos de Retorica, ò Eloquencia Española. Que aunque no era menester, que nuestra lengua vbiera llegado a tan alta monarchia como oi està para ayudarla a subir era necesario: mas ya que ella al presente se ve en tanta



gloria sirua este trabajo para conserbarla en su puesto descubriendo el grande ornato que los escritos de los nuestros tienen, que es tanto, que pienso la Hebrea, Griega, y Latina no la esceden en tropos, figuras, modos, frases, y elegancia. Y porq̄ no me imputē que soi testigo apasionado alabando cosa tan propia nuestra como lo es la diuidad, y excelencia dela lengua Española, no quieroprobar mi intento con lo que otros muchos antes que yo an dicho por ser tan hijos suos y de animo tan Español como el mio, ni cō decir, que es tan general, que en las Indias todas, que se van ganando se enseña por arte, como la Latina en tiempo, que los Romanos conquistaron el mundo en las tierras que sujetaban mandando, que todas las cosas de audiencia se despachasen en Latin para obligarles a todos aauerlo, y porque se conociesen los que les eran suditos: mas vna cosa podremos decir con verdad, que nūca en las tierras, que no sujetaron tal lengua se deprendio. Asi que auer deprendido los Moros de Castilla, y las Indias a sus Reyes sujetos esta lengua, no lo tengo por grandeça, ò blason mas que otras naciones donde los Españoles no tienen ningun señorio de propia voluntad forçados de conocer su elegancia, cortesia, y suauidad la procuren auer esto es de mucha estima. En Roma ai estudios de lengua Española, como de Latina, Griega, y Hebrea, y los nobles procuran dar a sus hijos ayos Españoles a fin de que les enseñen la lengua. Y



## Prologo

esto no es de agora, que parece esta lengua está en el estado, colmo, ò cumbre de su perfeccion, como la Latina en los tiempos de Ciceron: mas cinquenta y mas años à, que en Francia se enseña ba por arte en estudios publicos. Como consta de vn preuilegio cōcedido a Bartolome Grauió, para que entre otros libros que en escuelas se le- yan pudiese imprimir vn arte para enseñar la len- gua Española a los Franceses, cuiu suma, como e- sta por testimonio en Latin abreuviada la pondre aqui.

*Concessum est Bartholomeo Grauió Casareo priuile- gio, vt imprimat omnes libros permissoz dozeri in triuia- libus scholis, inter quos sunt etiam hæ declamationes no- minum, & verborum Hispanorum, vt latius patet in lite- ris illis. C. M. indultis anno. 1555. Y el mismo impre- sor encareciendo lo importante que la tal arte fuese, dice así en el principio del prefacio. Je ne te fay de precace amy lecteur, pour toyuem vs trez combiem il e dores nauant sera vtile, voire necesarie en ce pais de seanor la langue Castillane. Y mas abajo añade con otras razones estas. Pour toyredre attentif docile, & ve nebole a aprende la dicta langue.*

Y el autor de la dicha arte dando sus precep- tos viene a decir, que no la tiene por inferior a la lengua Latina, y Griega por estas palabras. *At in que la lengua Espaniole ne semble estre en este part infe- rieure de la Grecque en Latine disons quelque cose de no- me patronymiques.* Pues si los estrangeros tanto nos la estiman, y onrran con quanta mas raçon e-

stare.



staremos obligados nosotros á preciarlos desto. Así para mostrarme hijo agradecido no quise contentarme con los trabajos que en esta lengua tengo escritos sino de nuevo ponerme à este por entender, que con ninguno podia en este particular seruir tanto a mi patria, y mas auendome pedido esto con alguna importunacion, por muchas cartas, y no me à de haçer mudar de intento el saber que antes de aora hiço vn arte de Retorica en Romance vn padre de la orden de San Geronimo, porque claro nos consta està algo a lo viejo, y traducida del todo del Latin (y quando digo à lo viejo, no parezca a nadie modo estraño de hablar, pues Cicerõ me disculpa auiendo hecho Retorica nueva, y vieja) ni me detiene otra mas moderua hecha por Luis de Guzman, porque es mas larga que deuiera, y con menos doctrina que conuiene. Ni la de Rodrigo de Espinosa, que della cõstara su defeto. Ni la Logica de mi antepafado Simon Abril, que mas merecia nombre de Filosofia moral que de Logica, ni Retorica. Así que cõ animo de seguir la doctrina que en mi compendio Latino tengo dada emprédo este trabajo, el qual pienso ilustrar con los exemplos de nuestros Españoles, que es bien todos los onrremos, pues ellos an onrrado tan grandemente su lengua con que satisfare (con la ayuda de Dios.)

Titulè esta obra Eloquencia Española. Porque como Retorico quiere decir lo que Eloquente, así Retorica lo que Eloquencia Española, porque

esta



## Prologo

esta lengua lo es originalmente de España. Confieso que dexandome llebar por el parecer de muchos auia errado en tener nuestra lengua por Latin corrompido, mas è visto estos dias con mucha atencion el agudo, y doctissimo discurso, que sobre esto haze el Doctor Gregorio Lopez Madera, del Consejo de su Magestad, y Alcalde de su casa, y Corte, maduro, y vniuersal ingenio en toda suerte de letras, en los del Monte Santo de Granada capit. 18. y 19. Me è sujetado a su verdad, y podre decir lo que Oratio, que Dios corrigio mi sentido. Dice pues que qualquiera nacion, y prouincia, que se poblò en tiempo de Noe, tubo su lengua distinta. Y los Españoles antiguos tuieron la fuya propia, distinta dela Latina, que nunca la Latina fue la vulgar de España, que como todas las naciones procuran conseruar su lengua. Aunque es verdad, que desde su origen fue mui semejante a la Latina. Esta es su conclusion, y dexadas muchas razones, y autoridades que alli se podía ver (porque no es bien traslademos por nuestro lo que el à trabajado) solo referire vna autoridad, que es la que se deue a aquel pergamino, que se hallò en el Monte Santo que consta auer escrito de mil y quinientos y mas años, y tiene el lenguaje mas puro, casto, y rodado como el que oi se v. La raçon es que la propiedad de vna lengua nõ solo se conoce en que tiene vocablos propios, sino en que tiene Dialecto, y Frases proprias, pues que la nuestra tenga lo vno y lo o.



tro por su discurso se hace manifesto por el de nuestra doctrina, y por el que queramos hacer en algunos modos de hablar. Porque decir. *Iuras a Dios macho no tienes*, es vizcayno. *Yo arregar el lino*, es Morisco. *Yo siruo á Dios* es Español dialecto, y los vocablos todos son Españoles. Demas desto por la pronunciacion como oyendo estas naciones lo experimentamos. Y esto en que consiste la sustancia de las lenguas llamaron los Griegos Ydioma, lo qual se diuide en Dialecto, y Frasis. Y asi lo define Galepino, diciendo. Dialectos. Es la propiedad de alguna lengua, y lo que la tal tiene por particular, como son terminaciones en nombre y verbos, articulos, y generos, y otros atributos y accidentes inseparables en si, y distintos de las otras lenguas. Y asi entre los Griegos decimos auer cinco maneras de lengua con diferentes Dialectos, que son la lengua Attica. Ionica. Dorica. Aeolica. y Comun. Y en España ai otras cinco, que son la Valenciana, Asturiana, Callega, Portuguesa. Las quales se an deriuado desta nuestra quinta, ò principal, y primera, originaria Española diferente de la Cantabria. Lo que es pegarse vocablos extrangeros a todas las lenguas à sido comun por la vecindad, y comunicacion, que entre las tales naciones à auido, y asi los tubieron los Griegos, y los Latinos, y aun algunas construciones y modos de hablar se an prestado vnas naciones à otras, como se ve en las locuciones, que el Latino del Griego toma, que se llaman Helenismos, que segun e-



## Prologo

Esta nueva Gramatica enseña son muchas mas que hasta aora, y el mismo Latin en cosas de escritura tiene, no solo terminos sino locuciones del Hebreo, que llamamos Hebraysmos, principalmente en las comparaciones, como los comete tras. *Bonum*, dandole *Quam*. Como si viera hecho comparacion Y. *Alua sicut nix*. Quiriendo decir mas que la nieue. Y no por eso decimos que la vna lengua es la otra, luego por la misma raçon no deuenos decir, que la Española es Latina corrompida, pues tiene vocablos propios, y Dialectos vocablos, de que otra nacion son *Amo*, por el señor del criado, *cubrir*, *castabel*. Y otros infinitos, que aun muchos tomò la lengua Latina prestados, y los reduxo a su declinar, ò cõjugar. Y no solo esto, mas como vsò Helenismos del Griego, y del Hebreo vsa Hispanismos del Español. Porque decir Ouidio. *Facit ad intentum meum*. Que Latino à vsado tal modo de hablar, pues es cierto que el Latino dice. *Pertinet, attinet, vel spectat*. Mas el Español dice. *no hace ami intento*. Y lo vsurpo el Latino. Salustio dixo. *Qui ni maturassent procuria socijs signum dare*. à hacer señal por la curia con que aquel, *pro* nuncia en Latin se pone *por*, *por*, que a eso corresponde *per* con acusatiuo, y puso *pro* por el *por* Español. Mas acabemos con lo que de nuestra lengua dice Ciceron, que le parece peregrina mas copiosa. En lo demas remitome al Dotor Madera, que trata como hijo bien agradecido a su patria con mucha agudeça, certeza, y erudicion. Que con



sto, y con lo que el dice puede quedar asentada esta verdad, que si en algun tiempo perdio de su perfeccion la lengua Española ya la à cobrado, y buuelto a su antiguo ser, como se prueba en la que oi se vsa, y en la del pergamino del Monte Santo, que es toda vna. Asientase tambien otra verdad, que es auer sido mui de antiguo gente docta la de España, porque dexando a los Senecas, Luciano, Marcial, Quintiliano, Siluio Italico, Pomponio, y otros, que dio a la corte Romana, sin los Emperadores (que fueron muchos, y de los mayores fauios, que a Roma gouernaron,) y no haciendo mencion de las antiguas escuelas, que en Huescar de Aragon Sertorio dotò: mui de atras le venia el nombre de ser docta España, y doctos sus Españoles, pues Oracio haciendo profecia de lo que auia de durar su obra dice. *Me peritus discet Iber.* En mi (dice) estudiara, y se holgara el docto Español. Y pues ele strangero le da tal nombre mil y seiciētos y tantos años à, cierto es, que auia muchos años, que los conocian por tales. Y mas es de notar, que no dice. *Doctus*, sino. *Peritus*. Que segū los que tratan la propiedad destas dos diciones, *docto* es el que solo entiende, y tiene percebida la raçõ de la cosa. Mas *perito*, el que entiende la raçon, y tiene esperiencia, y es mui verlado en la ciencia, ò facultad, que profesa. De suerte que aun no los llama medianamente doctos, sino consumados en erudicion. Y esto no lo fueran si (como al principio diximos) su lengua no estuiera eu mucha



## Prologo

perfeccion, como es cierto lo estuuo siempre en el reino de Toledo, à cuyo language se da jurisdicció para calificar el que es verdadero Español. Cuius Gramatica es mui artificiosa y no pendiente ni semejante a la Latina, sino originaria; y vna de las setenta y dos. Y porque la natural sauemos (que es primero en todas las lenguas) esta reducida a arte para enseñarla a otras naciones, conueniente cosa fera (a parecer de muchos) el trabajo presente.

No traduxé a la letra la Latina porque (como è dicho) tiene su metodo propia, causada del Dialecto. Y así muchos exemplos lo fueran en la Latina, que en Español fueran disparates que de no considerar esto los hacen notables en sus traducciones los que españolizan, como, *Dare verba*. Dar palabras, *Facere verba*. Hacer palabras, *Ducere spiritum*. Y otros muchos al modo, y consta de Paleas y del derecho Canonico.

Acerca de la nouedad de doctrina, que aqui se hallara no puedo dexar de dar alguna satisfacion, porque no se presume de mi lo que adierte San Celestino escribiendo a los Obispos Constantinopolitanos. *Es cosa cierta (dice) que tales nouedades de sentencias proceden del deseo de vanagloria, quando algunos quieren, que los tengan por agudos, ó que desputan de tales.* Y Casiodoro en sus lecciones diuinas. *Ai algunos (dice) que tienen por cosa dina de alabanza si dicen algo contra los antiguos, y si descubren alguna cosa nueva, por la qual los tengan por doctos profundos, y*



*siuerſales.* Saue Dios (a quien de mi verdad tengo por testigo, por ser quien entiède los coraçones) saue digo, que no à sido, ni es mi intencion culpa da en nada de lo que aqui estos Santos (con justa causa) reprehenden, que lo que me à mouido solo à sido la raçon del Iuriscòsulro. *In rebus* (dice) *nouis constituendis euidentis utilitas esse debet.* Que es decir en el dar preçeto de cosas nueuas à de ser euidente el prouecho: el que esta obra tenga de su discurso constara; y juntamente quedara conòcido, que nuestra lengua es en todo igual a las que son tenidas por mejores, quedando determinado que es tan antigua como las otras setenta y vna.

Que es vna de las cosas de mayor on-  
ra para nuestra naciõ, a quien  
me quiero mostrar agra  
decido en este  
trabajo.









LIBRO  
 DE LA ELO  
 QVENCIA ESPA-  
 ñola en Arte.

CAPITVLO I. QUE  
 diffine, que es Eloquen-  
 cia en sus partes.



A Eloquēcia es vn Arte que enseña a adornar la oracion, lo que se habla, y dice con Tropos, y figuras. Sus partes son dos no mas, Elocucion, y Accion. Acerca de la qual diuision, a auido varias opiniones, y de los que menos dixeron fueron cinco, aunque de los modernos no a faltado quien dixese, que eran quatro, y quien en vn tiempo affirmò ser tres, que despues effaminado lo mas cierto de fendio, y enseñò con liuertad que eran dos solas.



## Eloquencia

La qual dotrina tenemos por cierta, y verdadera. Porque la Inuencion, y Disposicion son partes de Dialectica y no la Eloquencia. Consta de Cicerõ, que dice, que la Inuenciõ, y Disposicion son propias del ombre prudente, y la Eloquencia del orador. Y lo mismo es Eloquencia, que Retorica. La qual no incluye en si Inuencion ni Disposicion. Porque la Inuencion es la traça del argumento; el argumento como quiera que sea es Dialectica, ò Logica, (que todo es vno) luego no Eloquencia. Si queremos entender a Aristoteles, el dice, que la Inuencion, y Disposicion son propias del que hace demonstraciones, que es el Dialectico: y Platon enseña, que la Difercion (que es discurrir, y racionar) le pertenece a la Dialectica, esto se hace inuenticando y dispuniendo. Y aun Ciceron en los Officios lo mostrò mui claro. Lo que le toca a la Eloquencia es adornar la oracion con tropos y figuras. De suerte que los fines son diferentes, y dellos consta la diferencia de las mismas facultades. Pues el fin de la Dialectica es hacer discursos de racion, y el de la Eloquencia el ornato de la oracion. Diferenciase la Eloquencia tambien de la Gramatica, en que esta no cuida demas que hacer la oracion congrua sin solecismos, mas la Eloquencia despues de lo a de componer, pulir, y hermohear con el adorno, que dicen colores Retoricos. Marco Antonio en el Orador perfeto de Ciceron dice que auia conocido muchos disertos, mas no algun eloquente. Donde por disertos se an de

enten-



entender los inuentores, y que disponen las cosas, porque el ombre de su misma naturaleza es participantè de raçon, y por la misma causa Logico, y quando a Arico le escribe. *Tu Celer mas es disertio, que sauo.* Nadie se persuada, que entienda allí por sauo y por disertio al eloquente, porque es mui diferente, y al contrario como cõsta del mismo Ciceron, que en otra parte se comenta dicièdo. *No es otra cosa Eloquencia, que sauer hablar con adorno y copia.* De fuerte que disertio es el que bien fiende las cosas, y eloquente el que las saue decir con adorno. Y al disertio sin eloquencia llama el bulgo Bachiller de estomago.

Tiniendo de los antiguos tan grandes fiadores de nuestra parte como son Aristoteles, y su maestro Platon, Ciceron, y aun Valerio Maximo, que tambien assi lo sintiò, de los modernos basta estar de nuestra parte el doctissimo Francisco Sánchez de las Broças (de quien España puede gloriarse, y estar vfana con hijo tan eminente) y el Maestro Segura: cuiu doctrina refiere Iuan de Guzman por estas palabras. *No niego que la Retorica toma prestada de la Dialctica la Inuencion, y Disposicion, y solo tiene de suyo la Elocucion, y Pronunciacion quedando la memoria comun a todas las facultades, segun trae el mui docto Maestro Segura.* Y luego pone vn simile, que porque a mi me â satisfecho lo pondre con las palabras que lo dice. *Assi yo no hallo cosa a mi gusto a que mejor comparè la Dialctica, y Retorica, quando estan juntas, que a vn cuchillo de hierro, y azero. El azero*



## Eloquencia

no se sustenta admirablemente sobre el hierro, y corta, y no falta: assi tambien la Dialectica sobre la Retorica corra admirablemente, y no falta. Quiero decir, que no se desbarata, sino que hace sus cosas confirmada, sin que ay: quien pueda resistir a sus tiros. Esto es de Guzman, y como el hierro, y azero assi fundidos juntos parecen vna misma cosa sin que podamos decir este es hierro, y este es azero: assi les parecio a algunos viendolas tan juntas a las cosas Dialecticas, y Retoricas q̄ eran todas vnas, y es el mismo engaño que decir que hierro y azero lo son. Mas como no eortara bien el guchillo de solo hierro. La Eloquencia sin ayuda de la Dialectica no sera eficaz. Dira alguno nadie puede ser eloquente q̄ no tenga inuencion y disposicion, luego son estas partes de la Eloquencia pues lo son necessarias. A lo qual respondo que prueban bien ser necessarias: mas no todo lo que es necessario para vna cosa es parte dellas; como la açuela es necessaria para hazer el banco, y no es parte del, el cepillo en la puerta, la lima en la llauē, el martillo en el guchillo, &c. Porque a no ser assi ya fuera la Gramatica parte dela Dialectica, y ambas de las demas ciencias, pues son necessarias para deprendellas. Assi que no repruebo yo el hallarse muchas artes y ciencias juntas en vno, antes lo alabo para el vsar dellas: mas no apruebo (sino me parecē mal) la confusion de en señarlas todas juntas, y dando preceptos de vnas darlas de otras juntamente. Como lo an hecho hasta aora nuestros Retoricos, que por engrande-

cer su



cer su arte an rōpido lindes agenos, y puesto hoz en mies no luya. Aristoteles de Retorica escribio mas no hallaran que en ella tratase de las causas si no en los ocho Físicos: delas quales ellos tratan en su primer libro, y sin eso se entran en Leyes, y en otras cosas bien agenas de su arte, deuiendo darle a cada cosa su asiento y lugar proprio en el orden conueniente. Lo que podian probar con el argumento propuesto es, q̄ en buen orden la Dialctica se auia de enseñar primero que la Eloquencia, y lo confessamos y concedemos ser assi: por que es modo de sauer, y primero se a de perceuir el modo que la cosa, que mediante el se pretende alcançar. Aristoteles es deste parecer porque enseña que es instrumento de todas las demas artes, y mal se podra conseguir la cosa sin el instrumento que es para esto necessario. Y para esto trabajè yo assi mismo en Español vna Dialctica, quien titule instrumento necessario para adquirir todas artes y ciencias, que podra ver el aficionado a nuestra dotrina y escritos. Con lo que aqui se enseña, y alli se declara constara quan poco caso se a de hacer de la distincion de Zenon Estoico que decian se diferenciaban estas dos, en que la Dialctica es como la mano cogida, y la Retorica como la mano tendida. Quien no ve q̄ es simile de risa? Como si la misma mano fuese otra por estar cerrada, o abierta: o como si vn mantel tendido en la mesa fuese otro, que el mismo cogido en el arca. Assi que no ay disputa ni argumento (que es



## Eloquencia

en lo que consisten la Inuencion y Disposicion ) que no sea verdadera Logica. Aunque estos argu-  
méto que el Dialetico da sucintos, y abreuia-  
dos, la Eloquencia con sus Tropos y figuras o colores  
retoricos, los estienda, y dilate haciéndole a la pro-  
posicion esparcirse y campear con el adorno.

Ase de notar tambien, que entre Orador, y Re-  
torico ai grande diferencia: aunque algunas ve-  
ces se vsa el vn termino por el otro principalmen-  
te en el vulgo. Retorico es el que solo adorna la  
oracion con Tropos y figuras, la hermosa colo-  
reandola, y compone cō numeros y aptitud, y de-  
coro representa la oracion que assi a hecho. Ora-  
dor es aquel q̄ es vniuersal y docto en qualquier  
ciencia. Esta diferencia misma noto yo entre el  
ques meramente Theologo, y el predicador de la  
palabra diuina, q̄ es el Orador Christiano. El Teo-  
logo solo profesa Teologia, en quanto Teologo:  
mas el predicador no sera perfeto si despues de  
ser sauió en Teologia no tiene noticia de las Ma-  
tematicas, y en la Retorica le falta el buen lengua-  
ge y accion, no saue Canones, y Leyes, de la Mu-  
sica no entiende, de la historia inora, de Medicina  
no tiene noticia, ni es en Cosmografia, y Geogra-  
fia perspetto. A de tener alomenos principios de  
todas estas ciencias, y artes para ser perfeto predi-  
cador (ò orador) y cō esto se a de hallar en el gran  
f<sup>ca</sup>, caridad, bondad, prudencia, constancia, y san-  
tidad. A estos assi adornados, llaman entre doc-  
tos officiales, y al que algo le falta no le dan nom-

bre de



bre de tal, aunque por algunas cosas dellas le den singular nombre, y alabança. Para que se conociese mejor esta diferencia publique los años pasados tambien en lengua Española el Perfeto predicador, que abra visto el que con afficion leyere nuestros trabajos al qual remito al curioso. Destas mismas partes a de estar adornado el poeta, q̄ fino es en la accion corporal en todo corre parejas con el Orador, aun en la accion del espiritu. Accion del espiritu llamo las palabras acomodadas al affecto, que quieren causar, y effectos que pretenden, segun la doctrina de Oracio en su Arte Poetica. Así que segun esto la Eloquencia es vna parte de la Oratoria, como la Gramatica, y las demas facultades. Y en nuestros tiempos el predicador es el Orador, y al tal le son necesarios los requisitos, que pone Ciceron en su perfeto, y yo en el mio. Y esta parte le es mui necesaria al poeta para hacer versos, y al orador para sus declamaciones, como lo dixo Plinio segundo a su amigo Capiton.

La memoria que la hacian quinta parte de la Eloquencia no lo es della ni de otra facultad: sino (como dixo el Maestro Segura) comun a todas ellas, digo potencia necesaria para su percepciõ. Porque si de alguna auia de ser fuera delas Leyes, o de la Gramatica, mas siendo potencia del alma, como el entendimiento, y voluntad, para q̄ emos de decir que es parte de la Eloquencia. Ademas que el Logico, y Retorico pueden serlo sin deco-

rar sus



# Eloquencia

rar sus discursos, y oraciones, luego no es parte de vna, ni de otra arte. Consta esto porque Iſocrates (ſegun opinion de muchos) eſcribio muchas, y mui elegantes oraciones: las quales no tomo de memoria, ni receto en publico; y de nueſtros poetas, y los paſados, todas ſus poeſias ſon oraciones retoricas, y eloquentes, y no las toman de memoria, luego no es parte. Replicaranme a esto, que ſegun eſta doctrina, ni la accion es parte de la Eloquencia, y aun lo tubo el padre Santiago de la Compañia. A lo qual respondo q̄ ſi es parte, y la que perficiona la Eloquencia: porque la leccion es como Eloquencia del cuerpo. Y porque como dize Ciceron tal, qual fue el pensamiento deue ſer la pronunciacion, y aſi es ſin duda parte de la Eloquencia. De lo qual diremos mas en ſu lugar propio. Aunque dep aſo ſe aduertia que conuiene aſi diuidirla en dos partes que Ciceron las nombro elocucion y accion. Y porque la elocucion ſin la accion es como vna eſpada en la vaina, las galas en el cofre, el dinero en el arca: que todo es de ningun prouecho no vſandose dello. Finalmente, es acto, y forma la accion de la elocucion, que ſea como potencia, y es la parte en que mas ſe auentaja vn orador a otro.

## CAPITVLO 2. DE la Elocucion.



**L**A Elocucion es el adorno y hermosura de lo que se dice. Sus partes son dos, tropo y figura. El principe de la Eloquencia Romana Ciceron dice que son quatro las cosas principales, que se han de guardar en la Elocucion. Estas son que se hable en Castellano Español puro con claridad, con adorno, y a proposito de lo q̄ habla. Digo Castellano Español puro, lo q̄ el dixo Latin: porq̄ su Eloquencia era Latina, y la nuestra Castellana. Y porq̄ ingenios agudos (de quienes yo hago la estimaciõ q̄ es raçon porq̄ lo merecê) me an preguntado porque no titule esta obra Eloquencia Castellana, y no Española siêdo afsi, q̄ no se habla en toda España, sino en estas partes que llamamos vna y otra Castilla, digo y respondo, que dudan mui bien: y que la raçon q̄ me mouio a ello fue tener por aueriguada y cierta cosa, q̄ la primera lengua q̄ se hablò en España, y en toda ella, fue la que oi se habla en las Castillas, y no la de los Vizcainos: y afsi porq̄ esta es la originaria le di tal titulo, y por lo que mas digo en el Prologo al Letor; y mejor el Dotor Gregorio Lopez Madera doctissimo, y mui eminente varon, ingenio mado, y vniuersal en todas facultades, Corregidor de la Imperial ciudad de Toledo, Presidente de los Alcaldes de casa y Corte lo enseña y prueba en los discursos que hiço llenos de toda erudiciõ del Monte Santo de Granada. Afsi pues decir que se hable Castellano Español puro, es que la oracion vaya corregida, y enmendada de solecif-



## Eloquencia

mos, y barbarismos. Lo qual es officio de la Gramatica, porq̄ le toca el juzgar de la oraciõ congrua, y no cõgrua. Porq̄ esto de Gramatica no es solo de las lēguas Hebrea Griega, y Latina (como el vulgo descuidadamēte piēsa) q̄ qualquiera lengua tiene sus frases, preceos, reglas, y construcion, dialectos, idioma, de dõde procede la diferēcia. Deq̄ los doctos en cada vna suelen vsar, y lo que deue seguir qualquiera, que deseare hablar castamente, y con acierto en la tal lengua, aunque sea la vulgar. Para que mas bien sepan como es esto los que lo dudaren no se dedinen de ver vnas instituciones de nuestra Gramatica Española, que andan impresas con nuestra ortografia, y aun sera posible vayan con esta Eloquencia, por consejo de amigos, que nos persuaden a ello. Los vicios en que se peca contra esta primera virtud, nos parecio ponerlos con los demas, que se cometen contra buena Elocucion, como en la Romana, y asi los dexamos para aquel lugar, que alli les damos.

La segunda virtud es hablar con claridad. Contra la qual virtud van todos aquellos, que procuran hablar de manera, q̄ no los entiendan. Aunq̄ lo que en Latin reprobamos de palabras de dos sentidos, o sentencias, en nuestros Poetas Castellanos està receuido por ornato: ( como diremos en su lugar ) mas suele se escurecer lo que se dice, o por mui largo, o por mui breue. De los quales vicios diremos en las figuras, que se cometen a este proposito. Mas baste contra este vicio



de escurecer la oracion lo q̄ dice S. Agustin en el libro de Doctrina Cristiana por estas palabras. *Que aprovecha la Eloquentia en el hablar si soi escuro para el oyente, de suerte que no lo entienda?* Porq̄ el q̄ assi habla parece trata de doctrinas eleuadas cō terminos esquisitos por venderse por gr̄ades letrados, y q̄ dan los oyentes ayunos de la doctrina, blasfemado de ellos por ello. Lo qual es cōtra lo q̄ la Iglesia tiene mandado por vn Canon del Papa Nicolao, en q̄ culpa la locura de los tales diciendo, q̄ los que por mostrarse letrados predicán de suerte que no los entiendan sus oyentes lo hacen por ostentacion, y soberbia mundana. No era assi aquel vaso de eleccion, padre de predicadores, Doctor de las Gentes Pablo, pues dice, que se acomodaba con todos por convertirlos a todos, y hacia a todo por acudir a todos. Y assi manda el Concilio de Trento que se haga: y a los que no lo hacen assi les llama el vniuersal y mui leido en todogenero de escritos, Frai Ioã de Pineda en su Agricultura Cristiana, *Predicadores de las Alpujarras enxertos en Tolodanos con romarce nueuo de Mandinga, o Moscouia, que echan vn estomacion de alhermes, y vn emplasto de medulas con que mas empalagan a los cuerdos, que si los embutiesen de chicharrones.* Palabras son de Pineda a este proposito. Como testigo de vista puedo afirmar, que predicando cierto predicador de los deste jaez, ciertos caballeros moços (mas amigos de chacorrerías, que de doctrina deuota) en sauendo quando, y donde predicaba, hacian llevar con

cuyda.



## Eloquencia

cuidado fillas diciendo q̄ no auia comedia mas barata, que oír aquel predicador, ni truhan Velasquillo mas de valde. Y se tratò de remediarlo, y que no predicase porque conuenia por estar enfermo deste vicio. El qual por ser no solo contra preceptos de la buena Eloquencia, mas porque es contra la Religion deue huirse, Y no solo en nuestros cortesanos de capa, y espada, porque se hacen odiosos, y haciendolo por ser singulares cobran nombre de tales en opinion de necios. Pues los poetas, que escriben para ellos solos, y no para todos a nadie an dado gusto, y assi quedan burlados del fin para que escriben, y merecen bien, que arrojando sus libros les digan. *No quieres ser entendido, nadie te entienda.* Y aun suelen quedar condenados en pena pecuniaria de la Empreñta.

La tercera virtud de la Elocucion es decir con ornato, compuesta elegancia, y elegante integridad. Contra esta virtud es el descuido en el decir, y hablar, porque assi faltara lo que da la Eloquencia, que es Arte de bien hablar: esto se entiende con grauedad de sentencias, magestad de palabras, abundancia de cosas. Mas no a de ser el ornato de suerte que de en vicio, sino que tenga su medio en quien consiste la virtud, que es lo que nuestro Ciceron Castellano en puridad, y propiedad de language Frai Luis de Granada aconseja: que el ornato sea santo, eficaz, no affectado, ni mugeril. Porque ai algunos tan amugerados en sus affectos y hablar, que offendeni ni se vaya todo en lin-



deças de vocablos, sin curar del prouecho de lo que se dice. No deue faltar de la memoria aquella repetida sentencia (que se deue guardar) de nuestro poeta Oracio en su Arte (que como la tituló Poetica pudiera Retorica) y es que el que mezcla lo sabroso del bien decir, con lo prouecho de lo que se dice se lleba la palma. Y con razón a los cortesanos, que no huyen este vicio de hablar demasiado sin prouecho, por el nombre de agudos, y discretos, que presumen ganar, llamamos vacios, bachilleres de secano, impertinentes: ya los predicadores que algunos dicen de floreo que ponen su felicidad en dar gusto, y no en aprouechar les dan nombre de charlatanes, y a estos y a los otros les esta prohibido por los Canones que no prediquen.

La quarta virtud es hablar a proposito. La qual es tan importante, que faltando queda el que habla canoniçado por necio de todos quatro costados, y mas si se descuida algun numero de veces. Para que mas bien conste esto en la floresta Española se leeran los dichos fuera de proposito, que rifa, burla, y donaire an causado para hizerle de quien los dice. A esto mira aquel prouerbio (aunque de rusticos) que dice. *Para albardas.* Para no caer en este vicio se á de mirar lo principal, que es lo que se trata, para no salir de la materia: quien lo trata ante quié: donde, y quando. Porque en qualquiera destas circunstancias, que falte, le tendran por despropositado, sin consideracion, y aduerté



## Eloquencia

cia. Dios tenga de su mano a nuestros predicadores, que algunos tienen sus ciertos descuidos en esto, ó sobra de cuidado, y caen en esta falta. Lo principal es por no conocer su poco caudal para tan alto officio como es el de la predicacion. Lo segundo por la falta de eleccion, en lo que estudiã (si estudian) que sea a proposito, que no lo que an estudiado, lo an de decir; aunque pese a todo el mundo. Otros por no auer estudiado dicen lo que sauen, y no sauen en todas ocasiones cumpliẽdo con vn sermon en muchos Euangelios. Y porque tambien pecan en esto algunos de los poetas (que llaman Legos) yo se de alguno que la fiesta de san Pedro en Junio la celebrò con las octauas que hizo Lope de Vega, a la muerte del hijo del Duque de Alua. Otro las que se hicieron a la muerte del Marques de santa Cruz las aplicò a la de vn clerigo. Y aun abogado conozco, que si la noche de antes que le pidã el escrito a leído a Florisel de Niquea a de entrar lo que leyò en la alegacion en derecho, porque no le salga la lecion en vano, y de valde. A los que an querido escucharme les è dicho lo que siento con este simile. Decime estara bien la medalla (que es costumbre ponerse en la gorra) en la suela del çapato? pues assi es vn pensamiento agudo no dicho a proposito. Lo qual baste en las cõdicionen, propiedades, ò virtudes de la buena Elocucion: la qual consiste en palabras solas, y juntas: y assi diremos aora de las solas.



CAPITVLO 3. DE LAS  
palabras solas.

**D**E la suerte que la claridad de lo que se dice cõsiste en las palabras propias: así mismo se halla el ornato en las tropicas, y figuradas y en algunas aconsonantadas, ò en sonido graues, hermosas, suaues, suuidas, y apacibles, y a veces en vmildes, llanas, comunes, y mui vsadas. Porque las palabras se an de acomodar a la materia, que si esta es vmilde, y ellas graues, ò al contrario: es al rebes de todo buẽ preceto. Sin o que a materia vmilde, palabras tales, y graues palabras a materia tal. Afectos tristes se an de significar con tales palabras, y con las alegres, las alegres, y de contento. Además desto (como dixo Ciceron) parece que le dio naturaleza al oido, que pueda juzgar del sonido de las palabras en cierta manera: por eso las emos de registrar en el, y aduertir a las bien sonãtes al proposito de lo que se trata. Bien cuidadofa, y magistralmente aduertio tambien esto nuestro Oracio en su Arte. Y para esto vale mucho la costumbre de bien hablar: y así es bueno hacer ensayos: en los quales exercicios el orador fuele vsar de vna de tres maneras de palabras, ò de todas, porque qualquiera de ellas es vna de tres no vsada, nueua, ò tropica.

Las no vsadas son las mui antiguas, como *Ma-*



## Eloquencia

guer, Vegada, Aquende, Sendo, de las quales muchas estan escluidas por no buenas, como en el vicio barbarissimo diremos. Entre los Latinos los que mas vsaron de semejantes palabras fueron los Comicos, y Virgilio, (aun siendo Heroico) Oracio reprehendiendolas mucho en la Epistola a Agusto vsa algunas veces dellas, y aun en nuestro Castellano en algunas ocasiones tienen por mas significatiua vna palabra antigua, por mas eficaz, y graue, que otra moderna que sinifique lo mismo. Y por auer fonado tambien en algunas ocasiones estas palabras antiguas, y ya dexadas se alargaron a ir introduciendo otras algunas otras, hasta que a venido a estado la cosa que se an hecho muchos romances en el lenguaje antiguo, y aun comedias como son las del Cid Rui Diaz, y la de la Barbuda o sus hijos, y otras. Desto se an quedado ya en el vso algunos vocablos de los dexados. Donde verifico lo que lei siendo niño en vn librito del sacro de Gibraltar por los Moros: en el qual dezia. *Asi se a España en el lenguaje como en el vestir, que vestidos, que auia dexado por antiguos, ya los buelue a vsar como nuevos.* Desta suerte sucede en los vocablos, que dice son como las hojas de los arboles, y finalmente dice, que muchos se dexaron, que se volueran a vsar aprobandolos el vso, que es quíe los engendra, ò corrompe. Quintiliano sigue esta doctrina, pues quiere q se escriba como se habla, y se hable como se vsa. Esto enseñò en Aulo Gelio el Filosofo Fauertino, quando dixo, que viuamos



como los menos, y hablemos como todos. En quanto a la propiedad dice Ciceron que se halla mas en las mugeres, que en los ombres, porque como tratan menos con estrangeros conserban mas lo que es proprio de su patria. Y aun por esto a la lengua propia de cada vno la llaman materna, y se dice la mamò en la leche de su madre. Y aun la Eloquentia de los Cetegos dicen se la enseñò su madre, y afsi era el language mui puro, limpio, y casto.

Palabras nueuas son las que alguno inuenta, engendra, ò hace: ò bien deriuandolas de otra lengua, ò por otra raçon. Por semejança de los hechos por otros; como decir *Padrea, Madrea*, para decir que parece a su padre ò madre. Esto se suele decir por nombre participio: como es *Aliñanado, Guzmanado*, que es decir imita à Liñan ò à Guzman.

Otras palabras se hacen por Anomatopeia. La qual algunos inconsideradamente hacian tropo, siendo vna manera de poner nombre a la cosa segun la propiedad de su affeto: Vsa se entre Griegos, y Latinos, y se vsa (entiendo yo) en todas las lenguas, y particularmète en nuestrs Españoles: como, *Siluo, Bramido, Brama, Bomba, Bombarda, Azuda, Zurrido*; y otros muchos al modo. O se hacen por Inflexion como de negro *negregura*, de *Valdre*, saca *Pineda Valdrescar*, de *Licencia Licenciar*, de *Enmigo*, *Lope de Vega, enemistar*, y en su *Ierusalem enubecido*. Aunque bien considerado los que se ha-



## Eloquencia

cen por semejança, y Inflexion son de vna condicion de vocablos; pues no es otra cosa la Inflexiõ, que imitacion de los vocablos hechos deribando los de otros, sacarlos conjugados, y denominados. De los quales ai mucha copia de exemplos. Por adiuncion, que es decir componer de dos vno: como Lupercio Leonardo dixo. *Ranicidio* Ioã Yagues. *Lauricida*. Lope de Vega. *Controuertido*. Ioã Rufo, *Filicida*, Palmireno, *Palabrimuger*. Mas los mas buenos los de Frai Luis de Leon. Zamora en su Saguntina de todas maneras hiço vocablos nuevos, no es tan licencioso despues de Religioso en los muchos, y graues escritos que a dado al mundo: es lo mucho en los suos Frai Ioan de Pineda, por que vsa los ya dexados introduce nuevos muchísimos, que causa admiracion, siendo ombre tan docto: si ya no le escusamos con lo que dice en el prologo, que quiere escrebir para todos, y eso lo quiere cumplir no solo en las materias, mas aun en las palabras. Mas no querria que todos se tomasen esta licencia facilmente, sino con el tiento, recato, y maduro juicio, que Oracio encarga, como lo hiço Frai Luis de Leon en sus nombres de Cristo, y Perfeta casada. Introducense muchos vocablos nuevos por las naciones estrangeras cõ quíe se trata, como muchísimos de los officios de palacio son estrangeros, y estan ya vulgarizados, otros por las prouincias vecinas como consta de los vecinos a Franceses. Mas la maior copia que de vocablos se nos an pegado sin ser nuestros viene



nieron de los Latinos, que por eso los que lo miraron con poca atencion querian que nuestra lengua fuese Latin corrompido. Auemonos nosotros con los Latinos, como ellos se auian con los Griegos. Y assi como a ellos les aconsejaba Oracio que sacasen con tiento de la fuente Griega vocablos nuevos. Assi lo an de hacer los Españoles en vulgarizar los Latinos.

A se de notar que quando la palabra, assi de las nuevas, como de las viejas ya dexadas por no estar receuidas en el uso suene algo dura (como de algunos dixo Ciceron, que no sonaban bien al oido hasta que las ablandase el uso) en las tales (y aun algunos tropos quando no corren con la suauidad, y virtud que se requiere) y en los Prouerbios ò refranes emos de vsar de vn apercibimiento, ò premunicion a quien llamamos, precapcion, y esta se hace diciendo assi. *Digamoslo desta manera. Hablemos como los antiguos. Aunque vsemos terminos de labradores. Seanos licito decirlo con este nombre. Con este termino parece significaremos bien nuestro conceto.* Y otras precapciones que podremos aduertir en los Latinos a este proposito, y aun inuentar a su imitacion.

La palabra translaticia se dice Tropo, y a de estar en palabra sencilla. Es el Tropo aquella palabra que se muda de su significado a otro improprio y ageno con alguna virtud. Esta diffinicion se sacò de Ciceron, porque la de Quintiliano no parece se puede tener, porque dice se halla tropo en



## Eloquencia

oracion entera: la qual es contra lo que enseña Ciceron fuente de todo lo bueno que esta facultad la Eloquencia tiene, y es la raxon, y causa, porque siguió a los mas eminentes de los Griegos. Ciceron pues dixo assi. *Los Griegos piensan que adornan la oracion, lo que dicen, ò hablan, si vsan de mudanças, ò trueque de palabras, a las quales mudanças, ò trueque llaman Tropos.* Y San Agustín favorece nuestra doctrina llamando tropos a las palabras sencillas, y no a las oraciones compuestas. Los Tropos vbo quien los hizo trece, quien once (y esta doctrina a sido la que mas se á tenido) y en nuestros tiempos a auído quien los a reducido a quatro solos, y es el numero cierto. Y aunque nosotros lo tenemos assi, nos diferenciamos en señalar quales sean como constara de la doctrina que en los capitulos siguiétes esplicaremos.

### CAPITVLO 4. DEL Tropo Metafora.

**L**A Metafora, ò translacion, es quando la dición sale de su propio significado, ò otro ageno por alguna semejança que la vna cosa tiene con la otra: *Correr* siendo propio del animal con pies decimos. *Correr las aguas.* Pies siendo propios del animal decimos los que sustentan el banco, silla, ò mesa, aplicando por semejança a la

parte



parte inferior que sustenta las tales cosas. *Luz* siendo propia del sol, ò fuego decimos. *Luz del ingenio*: y otros muchísimos exemplos, porque este tropo esta tendido, y es tan comun, que (como dice Ciceron) *no ai cosa en la naturaleza que tenga proprio nombre, el qual no se pueda sacar, y saque a significar otra con quien tenga semejança, y esta es Metáfora*. Auiendo dicho esto, no auia para que decir mas, ni reducirla a modos, mas para exemplificar los que los autores dan, decimos, que esto sucede en vna de quatro maneras.

La primera quando se saca de cosa animada para otra animada como en el Soneto.

*Falsas Alisibenas de dos caras.*

De la culebra, que tiene alma sensitua sacò la Metáfora para las mugeres, que la tienen racional.

La segunda es quando sale vna cosa sin alma para otra, que no la tiene como aquello de Arcila.

*Bordaba al transmontar las nuues de oro.*

Del bordar telas sin alma, a nuues sin ella.

La tercera manera es quando sale de la cosa con alma a lo que no la tiene, como en otro Soneto.

*Braman los mares, y las rocas gimen.*

Bramar que es del buci, gemir que es de brutos, y ombres, lo puso en aguas y peñas, que no tienen parte de alma. Y esto de Arcila.

*La esposa de Titan ya parecia  
sus cabellos dorados esparcidos.*



## Eloquencia

Cabellos de cosa de alma a la cosa sin ella.

La quarta manera es de cosa sin alma a la que la tiene como el Soneto.

*Mitras mudables, Circes fraudulentas*

*Baratas prendas, aun de valde caras.*

De mitras sin alma, a mugeres con ella, y en prendas ai lo mismo. Y no quiero dexar aquel exemplo que en otro tiempo puse y comprehenda los modos que comprehendiere, porque es de el principe de los poetas Españoles, sin hacer agrauio a los demas, porque la perfeccion que a dado a las poesia con sus versos, pide de justicia este nombre: y no imagino, que dexa de ser reconocido por tal de todos. Lope de Vega Carpio, el qual en su Arcadia hablando con vnas lagrimas dice en vna Cancion.

*Puras estrellas, que en la alta parte,  
del mas sereno cielo de amor, fuistes  
entre el marfil, y el euano engastadas;  
y sin rendir vuestra hermosura al arte;  
la mas bella pintura ennoblecistes,  
que vio la edad presente, o las pasadas.  
cuius luces sagradas,  
que adorna, y viste el graue onesto velo,  
no es el tiempo a eclisarlas suficiente:  
no permitais que intente  
la tierra vnilde guerra contra el cielo,  
y pongan orra vez a Olimpo en Flegra  
sus hijos atreuidos  
De vuestro hermoso llanto enriquecidos:*



*Que entrístese la luz, que el cielo alegre  
Cesad estrellas puras*

*Que no son nuestras almas piedras duras*

La Metafora esta en que llama a los ojos estrellas, cielo a la cara en que estan, marfil al color blanco de las palpebras, euano a lo negro de las pestañas, pintura a la obra de naturaleza; lo de la edad es Meronimia; buelue a la Metafora llamando al cuerpo velo, luces a lo diafano de los ojos, eclipsar, escurecer, gigantes sus deseos. Y finalmente toda la Cancion, y aun todo el poeta, y todos los poetas, y profistas estan llenos de exemplos, porque es mui frequente.

Hasta aora casi todos an hecho tropo distinto de la Metafora a la Catacrefis, no deuiendo hacerlo: porque llanamente es Metafora (como consta del mismo Ciceron en el libro tercero de su orador, donde dice, que si la Metafora fuere dura se dira Catacrefis,) lo mismo siente Aristoteles, y los modernos Sanchez, y Espinosa en bulgar. Tal es la de Virgilio, que llama *cauallo* (en el segundo de los Eneidos) a aquella maquina, que hicieron los Griegos; para destruir a Troya. Es en cierta manera la Catacrefis Metafora de necesidad. Parecera que en Castellano no vsamos deste tropo, y es poco menos vsado, que la recta, y legitima Metafora, que por eso a la Catacrefis llaman algunos Metafora bastarda. Sean exemplos de las mas gallardas Catacrefis, estas del gran Lope de Vega.



## Eloquencia

*Por mas que en siervas de agua corran leguas  
Las postas de la mar, y viento en popa  
Vomite gente en Iope, y Tyro Europa.*

En este tropo, ò modo particular estan todas las locuciones, que decimos apodos: de los quales podra ver exemplos bastantes en la Floresta Española, y en los que se refieren dichos por truhanes, bufones. Como es aquello, que viendo vn Cardenal pequenito, y gordito, dixo el truhan, *no es cardenal sino borujon*. Y al viejo vestido de verde con sus canas blancas el truhan le llamò *puerro*. A los estribos de las murallas llamalles *bestiones*. A las giraciones de los caballos *caracoles*, y finalmente otros muchos, que no corra mui acomodadamente el simile es Catacrexis, (que como è aduerrido) no es otra cosa sino Metaphora dura, ò bastarda; q por eso los Latinos la llamaron Abusion. Haced tambien, quando ponemos vn epiteto por otro no con mucha similitud, aunque con alguna apariencia cercana: como diciendo *liberal* para decir presto, y diligente, la fuerça *es breue* para decir poca, la calentura *es grande* por mui ardiente. Y don Luis de Gongora en sus soledades para decir que vn cabron era de poco tiempo dixo.

*Breue de barba y duro no de cuerno.*

Lo qual es parecido en algo al modo Metalepsis, mas daremos vna consideracion, que de la distincion por donde puedan conuenir estos exemplos a ambos tropos. Y es que quando se considera en rason de similitud es la Catacrexis, y en rason de

cer.



cercania Metalefis, de quien diremos en su lugar. Ciceron dice de la Metaphora, que fue inuentada por necesidad, y falta de vocablos, y despues se quedò para gala, y ornato de lo que se dice. Y assi se vsa della por vna de tres causas, o porque no ai vocablo con que decir la tal cosa, como en Español no tenemos para significar el sustentaculo de algunas cosas y le llamamos *pie*, el *correr* de las aguas de necesidad se dice. Y otros muchos. O por decencia, como se vsa en nombrar las partes de la onestidad, y los vsos dellas, y lo mismo en las necesidades forçofas de naturaleza, de quien dice Ciceron, que los q̄ son cuerdos se apartan de la vista de los hombres para auerlas de remediar, y para auerlas de nombrar buscan vocablos menos feos, contra la opinion de los Estoicos, que disputa en las Epistolas, donde llama verguença la liuertad en hablar. O por ornato, gala, hermosura, y resplandor de lo que se habla, o escribe. Por esta tercera causa la vsan tan frequẽte los Poetas. La Metaphora se á auido como los vestidos, que al principio se vsaron de necesidad para cubrir la desnudez del cuerpo, y defenderle de las injurias de los tiempos frio, y calor, mas ya se vsan con esceto para gala, viçarria, y hermoso ornato. Assi tambien an sido los vocablos Metaforicos.

El mismo Orador pone los vicios en q̄ se puede pecar en ella, y son en tres maneras. O por torpeça: como diciendo, que *Cesar estrupo la Republica Romana*: que *Roma quedo con la muerte de Camilo*

castrada.



## Eloquencia

*castrada*. O por deffemejança, como decir *montes de guerra, campos de paz*. En esto peço Virgilio llamando *hambre a la del dinero*, deuiendo decir *sed*. Porque no ai hambre, que no se mate comiendo. Y ai sequia ( que es la hidropica ) que se aumenta bebiendo, y a esta es mui semejante la auaricia, como lo dixo Oracio en sus Odas, Ciceron en sus Paradoxas. El Dotor Gregorio Fernandez Velasco traduxo a Virgilio como suena, y asimismo le imito al q̄ muchos an llamado Omero Español, Don Alonso de Arcila, de suerte que este peligro tienen los hierros de los fauios, que como virtudes se imitan. O se peça por inconstancia, y esto suele suceder en las Alegorias donde muchas Metaphoras se continuan, faltando la rectitud dela continuacion, como diciendole a alguno q̄ es *perro, y mulla, o gato, que ladra*. Desto peço Oracio en vna de sus Odas del Epodon: donde hablando con vn mal poeta quien haze perro ladrador, cobarde, fingiendose, o asimilandose assi mismo al mastin o castiço alano, mas abaxo dice *si aguço los cuernos, y juego dellos*, siendo los cuernos de toro, y no de perro. Mejor es en tales casos voluerse a la propiedad, que dexar de continuar la Metaphora, como el mismo Oracio lo hizo mui bien en otra, en que a vna moçuela de poca edad llama *porranca su domar*, y luego habla con ella en su propiedad. Y aun en el libro de los Cantares está este precepto mui galanamente exemplificado ( como lo probamos sobre Oracio ) y Ledesma el Segouiano es a-

lauado



lauado de que supo mui bien continuar Metaforas en sus diuinos concetos. Peco en la constancia ò falta della aquel Romance que dice.

*Saldra el sol de mi señoora  
y desara estos nublados,  
mas los que mi alma tiene  
mal pueden ser desarados.*

Sol, y deshara nublados, y desatados no continua bien, y es inconstancia. En todos autores se hallaran muchos exemplos dela Metafora, así Latinos como Españoles, profistas como poetas, sagrados o profanos. En Metafora estan los nombres, que dicen de la Virgen santissima Maria, de los quales se a hecho vna Letania, y otra del nombre dulcissimo de I E S V S, y otra del Santissimo Sacramento del Altar. Los Hinnos estan llenos deste Tropo, y lo que mas se podra ver en la Romana, y sacra Eloquencia: porque este Tropo es tan general como dixo Ciceron, y la experiencia enseña. Aduierta el curioso, que quando para decille a vno que es liberal decimos que es *Alexandro*, al cruel *Neron*, al sauió *Platon*, al auariento *Midas*, al fauorecedor de letras *Mecenas*, al valiente *Cid*, *Roldan*, o *Hercules*, al orador *Ciceron*, y otros al modo, es Metafora, no Antonomasia, como algunos (por no considerallo bien) dixerón: porque Metafora consiste en semejança, a estos les damos tal nombre, por la que con aquellos tienen en tal virtud, o vicio, luego eslo. Aunque veces abra en que estos concetos particulares, y de



## Eloquencia

indiuuiduos se a larguen a vfarfe por los comunes, y entonces seran quarto modo de Sinedoque: como diremos en su lugar.

### Cap. 5. De la Sinedoche.

**L**A Sinedoche es quando el significado se muda del todo a la parte, o de la parte al todo, de lo general a lo particular, o de lo particular a lo general. En Latin se dice Conceptio, o Intellectio. En Castellano Apreension, y aun le dixera yo, y escribiera afsi Sinedoque: por lo que en mi Ortografia digo,

Este Tropo succede en vna de quatro maneras no en ocho (como los antiguos dixeron) la primera quando el todo se toma por la parte, como quando Virgilio dixo. *Antes que comiesen las delicias de Troia, y bebiesen el rio Xanto:* para decir: antes que comiesen alguna yerua, y bebiesen alguna agua. Don Luis de Gongora dixo en sus Soleidades.

*Desnudo el Iouen quanto ya el vestido  
Oceano a bebido, &c.*

Y mas adelante.

*Reconociendo el mar en el vestido.  
Que beberse no pudo el Sol ardiente.*

El segundo es la parte por el todo: como el cho por la casa, la popa por la naue. En Espana mas se vsa la vela por la naue, y afsi trae cien ve



las, es decir cien naues, y el leño, ò plancha. Ya-  
gues dixo.

*Leños armados en el mar Tarresio  
Que echan soldados en mojadas planchas.*

Y don Luis de Gongora.

*Que a vna Lybia de ondas su camino  
fio, y su vida a vn leño.*

Y mas adelante.

*Tyfis el primer leño mal seguro  
Conduxo: despues muchos Palinuro.*

Don Francisco de Queuedo en su setima Sylua,  
al que cababa la mina de oro despues de muchos  
naufragios empieza.

*Diste credito a vn pino  
A quien de ocio rudo auara mano  
Truxo del monte al agua peregrino  
ó Loyua, &c.*

La punta por la espada. A este modo se dice el  
fuego por la casa, porque suelen decir en Espa-  
ñol ai tantos fuegos, ò tantos humeros, para decir  
tantas casas. Don Luis de Gongora en el lugar ci-  
tado.

*Haciendole atalayas del ocafo  
Quintos humeros quenta el aldeguela.*

Tantas cabeças algunas veces se toma por las per-  
sonas, como en Latin, mas en Español mas ordina-  
rio es tomarse por los brutos tiene tantas cabeças  
de ganado para decir tantas refes. Y así dixo vn  
poeta.

*Dando el hiervo en el ante le detiene.*



## Eloquencia

Que es decir dio el bote de la lança en la adarga, donde el hierro que es parte de la lança se tomo por toda ella, y aunque el ante es materia por la figura es forma, se considera como parte de la adarga, y aduerto que estos tales modos de hablar no errarà el que los reduxere a la Metonimia al primer modo de la materia quãdo està por lo que della consta ni el que a la Sinedoque a este modo porque son partes. Y agues dixo *roncos, y destemplados parches suenan*. Lope de Vega Carpio.

*Alarma toca el animoso parche.*

El tercero lo general por lo particular: como el aue en comun vsan Virgilio, y Oracio por el aguila: Prudencio en los hinno por el gallo, en las vitorias del arbor sacro por el aguila se dice.

*La imperial aue sus polluelos saca.*

Al qual modo se an de reducir todas las locuciones q̄ se hacen por Antonomasia, y por vocacion, esta es quando por autoridad, ò magestad se dice de plural. *Nos el Rei, nos el Obispo, nos el Arçobispo*, ò el escritor como dixo Marcial, y Ciceró, y los nuestros oi lo vsan como en las vitorias.

*Ya diximos arriba el fiero estrago*

*Que hizo la cruz roxa, ò Santiago*

Antonomasia es tercer modo de Sinedoque, y no tropo distinto, y es quando por alguna escelencia que en alguna cosa particular se conoce, la nombramos con el nombre comun, y generico, baxo de quien se comprehende: como por Profeta entendemos Dauid, por Euangelista san Iuan, por



Apostol san Pablo, por Filosofo Aristoteles, por poeta Virgilio, por orador Ciceron, por derecho Ciuil el Romano. Porq̄ q̄ otra cosa es esta sino tomar la dicion general por la cosa particular. Y siendo así porque a de hacer distinto tropo. En vna Cancion traducida dice por Dauid.

*Asi lo canta el celebre poeta*

*Conocido con nombre de profeta.*

Aqui tambien se reduce el numero infinito por el finito, lo incierto por lo cierto. El bien agrado, y onrrador Ioan Yagués en sus amantes de Teruel dixo.

*Trabajos padeciendo innumerables* q̄ onrrador para decir el numero finito. El mismo dixo.

*Vn numero sin quentro de Indios*

El quarto modo es quando se toma el número singular por el plural como diciendo. *El Ingles tomó á Cadix* por decir los Ingleses. *El enemigo dio asalto* por los enemigos. *El Español vencio* por los Españoles. *El Turco huio*, por decir los Turcos huieron. Y *Yagues* por los Alarbes dixo.

*La villa de Turel ganó al Alarbe*

A este modo se reduce el decir. *Es vn saltador*, y *hace vn san Francisco*, porque para decir bueno, que es palabra general la significan por lo particular de san Francisco. Y *Yagues* para decir pintor en común dixo *Apeles* en particular.

*Vegetatiuas almas demonstrando*

*La grande sutileza de su Apeles.*

Y quando dicen la grama por qualquiera yerba, y



## Eloquencia

lo particular por lo general como, *Vino Cecubo, Formiano, Masico, &c.* Por qualquier vino bueno. *Esta da Norica* dixo Oracio por qualquier buena espada, y en Español decimos *Toledana, o Benauente, Puñal Damasquino, Yagues.*

*Y por postre siruieron confitura  
De Lisboa, y Valencia, y Seuillanas  
Azeytunas, y queso Tribulano.*

Y en otra parte.

*Perniles de lechon frios cocidos  
en vino de Salerno, y uvas negras.*

Aqui se reduce el numero finito por el infinito, y el cierto por el incierto como para decir muchos hierros, engaños, males, omicidios Luis Baraona de Soto dixo en su *Angelica.*

*Mil yerros, mil engaños refiriendo,  
mil males, mil embustes, y mil vicios  
mil omicidios, y otros maleficios.*

Y otra copla Castellana dixo así imitando a Oracio.

*Quien quiere un moço galan y dispuesto  
que baila, que corre, que tira a la barra  
tañe zampoña, viguela, guitarra  
y tiene cien gracias aliende de aquesto.*

Aquel modo de antecedentes, y conseqüentes falsa reducion ponello en este lugar, porque no lo tiene sino en la Metonimia. Este Tropo es muy exemplificado en nuestros poetas, y en particular en los heroicos como son don Alóso de Arcila, Gabriel Laso, Soto Baraona, Iuan Rufo, &c.



Maestro Valdeuieso, don Luys Zapata el famoso  
(con justas causas) Lope de Vega Carpio, y otros.  
Mas porque nunca estan todos los modos juntos,  
y por auerme venido a las manos vn Soneto que  
parece hecho de industria para recopilarlos, aun  
que de autor incierto le porne.

*El Español alrino que desea  
la fe aumentar del Terno soberano  
desnude ya el estoque Toledoano  
que entrar el Turco a España es cosa fea:*

*El que en el techo parvio se recrea  
ponga el herrado pino ya en su mano  
paseando las popas apie llano  
el pielago seguro de marea.*

*Que no le a de faltar el pan y vino  
que la tierra produce en abundancia  
y el Apostol encarga esta defensa.*

*Porque es negocio y caso de importancia  
y seruicio, que se hace al Vno y Trino  
y a nos el Rey Filipo en contra ofensa.*

*Porque el contrario piensa  
O mil de los precitos  
executar agrauios infinitos.*

Notese bien este Soneto, que aunque no es mui  
sonoro contiene todos los modos tan claros que  
con lo dicho no es menester esplicarlos mas.

## Cap. 6. De la Metonimia.





## Eloquencia

**L**A Metonimia es quando se muda el significado, de las causas a los efectos, o de los efectos a las causas, de los adjuntos a los sujetos, de los sujetos a los adjuntos, y de vnas cosas a otras, que con ellas tienen cercania. Lo qual quedara mas claro declarando con doctrina, y con exemplos en las maneras que esto sucede que es en muchas. La primera es quando la causa eficiente, material, formal, ò final, y aun la instrumental, y exemplar se toma por su efecto, la eficiente es la causa que principalmente concurre en el hacer de alguna cosa, y de quien la virtud principal de aquella accion depende. Por esta causa se toman los inventores de las cosas por sus efectos: como Vulcano por el fuego, Marte por la guerra, Venus o Cupido por el amor, Baco por el vino, Minerva por la ciencia, Belona por la guerra, Mercurio por la eloquencia, Ceres por el pan, Hymeneo por las bodas, Musas por la poesia. Y assi dixo Lope de Vega Carpio.

*Haziendo a vn tiempo de Minerva infusa  
llorar las armas, y cantar las Musas.*

En las vitorias del Arbol sacro.

*Neutral audaba alli el sangriento Marte.*

Por esto se reciuen los Autores por sus obras, como Platon, Aristoteles, Cicero, Virgilio, Oracio, san Gregorio, Geronimo, Agustin, Bartulos Baldos, Iasones, Galeno, Mesue, Auicenas, &c. Y por esto dixo vn amigo.

*Aunque a Platon le tengas de memoria*



*Ya Ciceron le ayas repasado*

*Vn bien leydo sois os dan por gloria.*

A esta causa se reduce la instrumental, y es quando el instrumento se toma por la obra, que con el se haze, y aun a veces por la causa, que le gouier-na, y assi decimos buen pincel, para decir buena pintura, o pintor, buena pluma es decir buena letra, o buen escribano, buena espada, es gran destreça, o gran diestro. Buena mano: como esta (segun Galeno es instrumento de instrumento) se toma por qualquier obra que con ella se hace, y es decir buen escribano, buen pintor, buen escultor, buen platero, &c. Por esto dixo Lope de Vega Carpio en Angelica.

*Era el retrato de vn pincel valiente,*

Y en la Ierusalen conquistada.

*Al alma de mi pluma infunde aliento.*

La causa material es quando la materia se reciue por la cosa, que della se hace, como el oro, y plata por la moneda, que dellos se labra, el hierro, ò azero por la espada, ò lança, el pino, ò madera, por la naue el alabastro por la bujeta, y otros muchos. Por esto Yagues dixo por quatro galeras.

*Vn fuerte capitan de quatro leños*

Lope de Vega Carpio.

*Veréis aqui, y escrito en el azero*

*Que fue de vuestras glorias eredevo.*

En otra parte tomó el hierro por las prisiones, y el azero por la espada siempre.

*Y no cadenas viles que primero*



# Eloquencia

*Que el hierro sufriremos el azero.*

Fue decir antes nos dexaremos matar que prender. En el exemplo que se sigue el mismo incluyó la eficiente, y material.

*En tanto pues que a la Marcial palestra*

*La fama os llama en el metal sanoro*

Y tambien dixo el mismo.

*Alçad el fresno, y embraçad el ante*

Para decir la lança, y adarga, los quales modos de hablar (como queda aduertido) tambien pueden pertenecer al segundo modo de Sinedoque, como partes.

La causa formal por su effeto en Español, no es tan vsada como en los Latinos, mas algunas veces se halla, y afsi decimos *es vna buena alma*. Ciceron vsa desta locucion. Oratio en sus Satiaras. La sagrada Escritura es mui frequēte. Vn poeta Español dixo, para decir dos mil ombres, ò muchos.

*Venianle siguiendo dos mil almas.*

Puede ser esta locucion como parte tambien, por que la forma lo es de su compuesto, y afsi no dirá mal quien dixere, que es segundo modo de Sinedoque. Aqui tambien se reducen las formas accidentales quando los adietiuos suponen por los sustantiuos por serles mui anexos y particulares, como puro, alhoque, blanco, tinto sin decirlo se entiēde vino: bayo, hobero, quatralbo, rucio, morcillo, castaño, melado, se entiēde caballo. Afsi dixo vn poeta antiguo.



*Y yo me chape tres veces de puro.*

Lope de Vega.

*Sale de vn pabellon, y el lomo oprime  
de vn bazo que al rigor del peso gime*

Y mas adelante para decir en vn caballo frison.

*En vn blanco de Frisia corpulento.*

La causa final, quando nombramos la cosa con el fin a que se endereça como a las yeruas que an nacido de las semillas sembradas llamamos panes, no siendolo hasta estar masados, y coçidos. Si bié se considera en el modo siguiente de los efetos por las causas, hallaremos exemplos desto, porque los efetos fines son de las causas efficientes, y los consiguientes por los antecedentes tambien tienen algo desto.

El segundo modo es quando por los efetos entendemos las causas, como llamando amarilla la muerte, triste a la vejez, flaca a la hambre. Afsi le llamó Rodrigo de Cota en la Bucolica que hiço de Reulgo copla 25.

*Ya conoces la amarilla*

*Que siempre anda galgando*

*Muerta flaca suspirando*

*Que a todos pone mancilla.*

Lope de Vega los años llamó alegres, porque en ellos auia viuido con alegría y contento, diciendo.

*Paso con ella nueue alegres años.*

El mismo dixo por el oluido que infama.

*Bueluen las armas con infame oluido.*



## Eloquencia

Y si los exemplos que para esto se ofrecen viera de citar, fuera no querer dar fin a este argumento, baste advertir, que aqui se reducē los epitetos improprios, como son los que vsa Oracio: Locura amable, flojedad ò descuido diligente, cordura necia, necedad discreta, riqueza pobre, pobreza rica: y estos locura loca, pobreza pobre, y otros, que a imitacion de los Griegos, y Latinos vsan los Castellanos. De los primeros dice vna Endecha Española.

*Infernales glorias*

*Gloriosos infierros*

*Penas descanfadas*

*Cansados contentos.*

De los segundos dixo Oracio. *Diligencia diligente*, y vn Castellano cuyo nombre no cito, porque no le se, por hallar estos exemplos, ò de mano, ò en el Romançero, donde no se ponen los autores, ni se fauen los ciertos.

*Vine vida deseada*

*Con deseo deseoso*

Algunos an replicado como a estos vltimos llamo epitetos improprios siendo tan propios. A los quales respòdo, que ai dos maneras de impropriedad. La vna es por repugnancia, y contradiccion, qual es la de los primeros, hermosa fea, fealdad hermosa. Lo otro procede por Pleonismos, y es quando el adjunto es ocioso porque no dice mas que el sujeto, como cuidado cuidadoso, descuido descuidado, y en los primeros se advierte, que añ-

que



que en estos ai Antitetos vna consideracion es en rason de figura tal, y otra de tropo Metonimia que es como aqui se ponen por exemplo de epitetos improprios: y finalmēte qualquier epiteto tiene aqui lugar proprio, ò improprio, y no se a de reducir (como algunos pensaron no bien) a la Antonomasia: como son estos de Yagues.

*Regia la banguardia Polidamio*

*Moço gallardo de color trigueño*

*De negros ojos graues, lunas cejas,*

*Niñas sangrientas, y amorosas niñas*

☞ *Congeminacin y circulo.*

*De corbada nariz, y labio befo,*

*Bigote negro adelgado en punta.*

*De cuello leuantado, y miembros recios*

*Proporcionado en todo, del copete*

*A la planta del pie diestro gineté,*

A este segundo modo se an de reducir las señales por lo señalado algunos lo ponen el quarto, y aun que yo no lo tengo por yerro juzgo ser este su mas acomodado lugar. Esto es entre los Latinos, la purpura por los Reyes, aca decimos corona, hachas, o hachas por los Cónsules, teda por las bodas, y otras. En Español tiara por el Papa, mitra por el Obispo, palio por el Arçobispo, corona, o cetro por el Rey, bandera por la compañia de soldados, ramo por taberna, abarea por el labrador, brocado por el Principe, saial por el pobre, capilla por el frayle, bonete por el clerigo, y finalmente la pena por los delitos. Lope de Vega vsò deste modo.



## Eloquencia

y Tropo para significar compañías de Franceses de gente del Emperador y Rey de Castilla, y que auian entrado en Iudea todo lo dixo por las señales desta manera.

*Franceses lises, Imperiales aues  
Que igualastes con palmas Idumeas  
Tambien donde el Iordan los campos baña  
Paso el Castillo, y el Leon de España*

Y para decir, que los Christianos auian arrastrado los estandartes del Turco dixo.

*Tanto Persa, y Egicio obiese visto Sinedoq  
Pisar sus lunas el pendon de Christo. 4. modo*

Y las señales de las partes del mudo, dixo assi por el Occidente y Setentrion.

*A quien vmillan la diuersa frente  
La Ossa Boreal, y el Cancro ardiente.*

Este exemplo en quanto señal pertenece a este segundo modo, y en quanto a las regiones, que significa se an de tomar por sus abitadores, el tercer modo que se sigue de Metonimia.

El tercer modo es quando se toma la cosa, que algo contiene, por lo contenido, como España por los Españoles, Grecia sauia, sauios Griegos, Toledo ciudad rica, es Toledanos ricos, siglo edad, ò tiempo felice es decir los que en ellos viuó. Roma por los Romanos dixo Virgilio: y rio agradable al cielo, por decir a los celestiales. Por este modo decimos, *Comiose la olla*, para significar, que se comió lo que tenia dentro; *bebiose la cuba, tinaja, pellejo, ó jarro*. Lope de Vega dixo por decir los Iero



solimitanos.

*La gran Ierusalen por torres altas*

*Haciendo burla de que a Tiro asaltas*

Para decir aprueuen los celestiales dixo assi.

*Para que el cielo, (ò sangre santa) aprueue*

*Quien mezclada en sus lagrimas os bebe.*

Quiriendo significar el azote de los Asianos dice.

*El azote del Asia jamas visto.*

Españoles triunfantes dixo assi.

*De España triunfos, de la fama plumas.*

Aqui también pertenece, quando se recibe el señor, y poseedor de la cosa por la poseída y señoreada: como diciédo. *Pedro* acabado con *Ioã*, lo a gastado, y comido: es decir su hacienda. *El rio* destruyo a *Fernãdo*, la piedra, ó yelo acabo con el: fue decir sus heredades, sembrados, y frutos. Assi dixo *Virgilio*. *Na arde Vcalegon*: queriendo decir su casa. Y quando decimos. *El señor don Ioan vencio la de Lepanto*: es decir los exercitos de la Liga de quien iba por general. *El Rei don Filipe allanó a Portugal*: quiere decir su gente. *El Marques de Santa Cruz ganó la Tercera*. Lope de Vega. Angel. Cant. 20.

*El gran Marques de Santa Cruz primero*

*que os ganó la Tercera, Rei tercero.* Traduciõ.

Significa sus compañías y soldados. Y assi Ioan de Mena copla 280.

*Del nono Alfonso nos sera membrança*

*Que de las Nauas vencio de Tolosa*

*Vnabatalia tan mui haçañosa*

*Do fue mas el hecho, que no la esperança.*

Y deste



## Eloquencia

Y deste lugar es lo que dixo Tito Liuius, que *Anibal ania muerro sesenta mil Romanos junto a Canas*, quiso decir sus soldados. Hablando Lope de Vega del Saladino gran Turco dixo.

*Paso a Antioquia ensangrentó el Orontes  
Talando los lugares circunstantes.*

Y del mismo dixo: para significar les dieron puerta a sus soldados.

*Dexando (grande horror) su maior puerta.  
Ierusalen al Saladino auierta.*

Y mas largamente dice muchas haçañas que hizo entendiendo con el valor, y numero de soldados. A este modo se atribuye, quando la comedia se titula con el nombre de la figura mas principal della. Como *Carlos perseguido. Nisis laureada. Colon famoso*, y exemplos innumerables, que a este proposito pudieramos dar. Tambien el nombre del Santo por el templo, ò por la plaça donde está su templo. En el lugar que esta escribo por nombre de San Iuan entendemos la plaça, ò barrio junto à su ermita, por santo Domingo su Iglesia, conuento, y plaça, por San Francisco lo mismo por la Santissima Trinidad assi mismo, y en todas las ciudades se entiende assi. Ponense tambien los nombres de los Santos por los nauios: como Santiago, San Filipe, Concecion, Rosario, San Bartolome. Y como dixo Yagues.

*Y assi con gran valor mandò que al punto:  
Su leño, y el San Iorge se aproejassen.*

Y Lope de Vega en sus Rimas Sacras, en la Can

cion



cion a la tormenta de la pasión de Cristo: Vñdo del equiuoco hace a los Santos naues.

*San Pedro naue fuerte*

*Que puesto que la vimos*

*A la naue san Iuan encomendada*

*Por ser como eran primos*

*El Maestro y Piloto de la armada*

*Tambien fue el mismo dia*

*Patrona de san Iuan Santa Maria.*

Y en el Canto tercero de la Dragontea.

*Al galeon San Iuan, que fue este Santo*

*De los desiertos amador tan cierto*

*Por imitar sus soledades tanto*

*Dexó de velas, y arboles desierto, &c.*

De aqui finalmente es quando decimos, la carcel por los presos, el ospital por los pobres, el monasterio por los frailes, ò monjas, la Iglesia por los clerigos.

El quarto modo es quando por los adiuntos significamos cosas a ellos Iuntas, y por los sustantiuos los adiectiuos: como al mui maluado llamamos la misma maldad: al bueno la bondad: al que es caritatiuo mucho decimos, que es la caridad, al discreto, que es la discrecion, a la hermosa q̄ es la hermosura. Así dixo Terécio *donde esta la maldad, q̄ me destruyò*, quiriendo decir aquel maluado: Y deste lugar es quando dixo doña Blanca.

*Segun desgraciada soi*

*Hija soi de la desgracia.*

La Escritura llama al Ante Christo *hijo de perdicion*,



## Eloquencia

a la Virgen santissima madre de misericordia. Y solo-  
mos decir este es el padre de las maldades, la madre de  
la desuerquenza, que no hace la auaricia? es decir, los a-  
uarientos. Mucho puede la justicia? es como decir los  
jueces. Ouidio dixo, que de ligero se cree el amor, y  
fue querer decir los enamorados se creen de lige-  
ro. Lope de Vega para finificar, que ni los virtuo-  
sos, ni los que bien trabajan son premiados dixo.

*Bien se que vengo a riempo que no esperan  
La virtud, y trabajo premio alguno.*

Ya dixé como tambien se podia reducir la señal  
por lo señalado, y al segundo modo donde lo de-  
clare, y amplifique. Y para mas abundancia digo  
como la albarca por el villano, el sayal por lo mis-  
mo, el brocado por los Principes. Así dixo vn  
Satira contra el Amor de Liñan.

*Insolente mal criado  
perseguidor general  
desde el que viste sayal  
hasta el que pisa brocado.*

Y agues para decir lo que Oracio de la igualdad  
de la muerte en llevarse principes, y pobres labo-  
dores, dixo desta suerte.

*Despues que le mordio con diente agudo  
la dueña vniuersal de abarca, y cetro.*

El quinto modo se compone de los de arriba par-  
ticularmente del segundo, y quarto, y es quando  
vienen dos epitetos, y se toma vn adiunto por o-  
tro, porque ai algunas veces adietiuos de tal fuer-  
te puestos con dos sustantiuos, que estan impo-



priamente fino los trastruecan, tal es aquello de Virgilio.

*Iban escavos en la sola noche.*

Auiendo de decir. *Iban solos en la escura noche.* Y se llama propriamente Hypalage que quiere dezir. Trastrueque de nombres. Confieso que no auia hallado en los Españoles exemplo hasta aora, que le vi en las Soledades de don Luis de Gongora.

*Surcar pudiera mieffes, pisar ondas.*

Donde se deue entender pisar mieffes, y surcar ondas, porque aunque el surco es del sembrar, quando los panes estan en aquel estado, no se dira surcar mieffes, sino con mas propiedad pisar. Y surcar ondas, es frasi Española recibida; por la metafora del romper la naue como el arado.

Y aqui se reducen los antecedentes, y consequentes, vnos tomados por otros, que no a la Sinedoque. Porq̄ llanamente la Metonimia (ò Hypalage, como la llamaron los Retoricos) no es otra cosa sino vna transmutacion delos finificados, y por la vecindad de vnas cosas a otras, como succede en los exemplos dados, y en los antecedentes, y consequentes. La Sinedoque no es sino vna aprehension de cosas generales por particulares, ò al contrario. Ademas desto, que no es causa efficiente? sino vn antecedente de su effeto, y el effeto sino vn consequente de sus causas. Luego es verdadera Metonimia. Digo mas que no ai Metonimia donde no se hallen estos antecedentes, y consequentes, vnos tomados por otros. Y assi



## Eloquencia.

aun no auia necesidad de hazer modo distinto en la Metonimia, y de ninguna suerte es Sinedoque. Tomar los Españoles, y Latinos las cenizas por la muerte es vsar del conseqüente por el antecedente, porque la muerte precede al conuertirse en cenizas el cuerpo. Y assi dixo Lope de Vega

*Taurocita cruel como no miras  
que infamas las cenizas destas piras.*

Que fue decir los cuerpos muertos destos sepulcros. Marcial es mui frequente en esta particular locucion de la ceniza por la muerte.

El sexto modo (q̄ antiguamente hicimos quinto) es el que muchos an hecho Tropo distinto y se llama Metalexis, y no es Tropo distinto sino modo de Metonimia, y es quando el significado trueca por cercania, mas no tanta como en los dos passados. De suerte que como la Catacrexis es Metaphora dura, la Metalexis es Metonimia algo mas licenciosa: como quando decimos *elegante* para decir bien hecho, no diciendose elegante sino del hablar. *Gentil capa*, sombrero, ò ropilla, diciendose gentil sino del hombre alto, y bien acabado en proporcion. En este modo dixo Lope de Vega en su *Angelica*, *valiente pincel*, donde *valiente* por perfeto. De los Latinos Virgilio dixo *Seuo*, por valeroso. Y a esto correspõde en nuestro Español esta dicion *brabo*, que significando su propiedad el furioso, cruel, destroçador, se usa por el valeroso, y haçañoso con gallardia. El mismo Virgilio dixo *amargo*, por importuno. P



tarco tomando lo de Omero llamò a las *Islas veloces*, quiriendolas decir agudas, y a la noche veloz tambien por aguda. Oracio a vn alcornoque le llamò antiguo para dezirle grande, y sombrío. Brabo por valiente, y gallardo dixo Yagues.

*Entonces allegò Aribeno el brabo.*

Ai otra suerte de Metalefis, y es, quando discurrendo de vna en otra circunstancia damos en lo finificado: como Virgilio nos dice, que escondio los vientos en vnas escuras cuevas, para decir hondas. *Despues de algunas espigas*, dixo quiriendo finificar espacio de años, entendiendo por las espigas las mieffes, por las mieffes las cosechas, por las cosechas los estios, por los estios los años. Don Fráncisco de Queuedo en la citada Sylua setima.

*Que te han hecho mortal, destas montañas  
las escondidas, y asperas entrañas?*

*a quien defiende a penas negra hondura?*

Desto modo de Metalefis es quando decimos, la edad de los caballos por los verdes, entendiendo cada verde vn año, y mas el tiempo que se estuuieron por establar, ò encabestrar. Y quando decimos *tantos años hace estas yerbas, y tantas Navidades an pasado, ò tantos san Iuanes, ò tantas Quaresmas, ò tantos Mayos, ò tantas veces se caira la pampana de aqui a que suceda esto*. O dezir *este caira con la pampana* para finificar, que morira el Otoño. Aunque quien algunas locuciones destas llama Sinedoque, no errara porque se pueden reducir a la parte por el todo. Desto modo de hablar es quando decimos. *Fulano*



## Eloquencia

tiene mal nombre, ò tiene mala voz, no queriendo decir que canta mal, que su apellido es malo, sino que tiene fama de malo, y ruin. Dicese tambien de mal sonido, de *vn zun zun*, suenase no se que: todo es Metalepsis especie de Metonimia. Del qual usò Marcial llamando al pez *Coracino* el gusto principal de la gula *Pelea*; queriendo decir de la glotoneria de los de Alexandria: porque Alexádro Peleo fundò aquella ciudad. Desta locucion usò Ciceron llamando a las Oraciones que hizo contra Antonio Filipicas.

Por si acaso alguno quisiere fauer porque escribiendo Eloquencia Española cito exemplos de los Latinos, y algunas veces Sagrados, auiendo escrito lo vno, y lo otro en distintos libros donde se podran ver? digo que porque se conozca quanto bien nuestra lengua a imitado a los Latinos, de quien a hecho casi todo el caudal que en este particular tiene, assi como la Latina se vbo con la de los Griegos, de quienes tomò, y a quienes imitò como dixeron Ciceron, Oracio, y Quintiliano. porque por confesion de los mismos, que por el llo an pasado faemos, que por auerlo hecho antes en la primera impresion, muchos que oyendo de sus maestros no supieron Retorica an entendido la Latina con la dotrina de esta nuestra, y con la declaracion de los exemplos. Esto es en Española. Y a los Italianos, y estrañeros (que an tenido particular gusto muchos en el estudio de esta arte Española) los exemplos Latinos assi vulgarizádo



e ayudan a que con mas gusto, y facilidad perciban, y entiendan los Españoles, assi los traducidos, como los imitados. Con lo qual pienso quedara satisfecho el que en esto vbiere reparado.

## Capitulo 7. de la Antifrasis.

**L**A Antifrasis es, quando la palabra se reciuere en contrario significado. Sanchez negò totalmente auer Antefrasis, y contra todos los Gramaticos dice en sus Paradoxas, que es engaño pensar que la ai. Auiendo dicho esto con toda afirmacion, dice luego, que si alguna a de auer a de ser especie de Ironia. O la que decimos Lyptote. De suerte, que diciendo esto, ya confiesa auer Antifrasis, y es doctrina de Peroto, Quintiliano, y todos los Gramaticos, y Retoricos) sino es algunos pocos modernos) mas ni es Lyptote, ni otra parte de Ironica ( como diremos) no es tropo sino figura de sentencias, y la Antifrasis es tropo, que se comete en vna dicion sencilla. Y dexados los exemplos Latinos, que no hacen a nuestro proposito, porne en nuestro vulgar dos, sin los quales ai otros muchos, que no se pueden negar. Por que decir al pollo sin pelo pelon, es sin propiedad, pues pelon quiere decir cosa de mucho pelo, y llamamos con este termino al pollo sin pelo: luego es Antifrasis, sin ser parte de Ironia, porque la Ironia incluye en si burla, Irrision, y escarnio, y de



## Eloquencia

ste termino vsamos mui de veras sin ninguna bur-  
la, luego es diferente, que la Ironia. Frai Geroni-  
mo Roman en sus Republicas claro confiesa ser  
nuestra dotrina verdadera, y la exemplifica en al-  
gunas diciones, principalmente en esta voz Gal-  
lus quando se reciue por el Sacerdote capado de  
la Diosa Cybeles afirma que se dice por Antifra-  
sis. El mismo Sâchez sobre Iuan de Mena copla  
215. en el verso que dice.

*Guarda fiel de la Trapeia torre.*

Comenta diciendo. Tarpeia torre dice por el Ca-  
pitolio, que estaba edificado en el môte Tarpeio.  
Dice fiel porque Tarpeia hija de Espurio Tarqui-  
no, no fue fiel por Antifrasis, pues vendio por tra-  
cion la dicha torre a los Sabinos. Y en las mismas  
diciones Latinas en muchas dellas no puede huir  
la Antifrasis, sino con dificultad. Rabonas (sea lic-  
to hablar como solian) decian a las mulas sin cola  
sin irrision, quiriendo decir propriamente la que  
tiene larga cola. De suerte que los vocablos por  
Antifrasis, son propriamente rebesados, porque se  
ponen al rebes de lo que propriamente significan.  
Como constan de los exemplos. No negare yo  
que al principio se introduxeron algunos dellos  
por Ironia, mas despues, que sin irrision se nota-  
bran con lo contrario a su propiedad, no tienen  
parte en ella, sino estan por el tropo, que decimos  
Antifrasis, y otros se introduxeron en la manera  
que diremos.

Especie, y modo deste tropo es la Eufomifmos



la qual difine Demetrio Falereo diciendo, que es buen sonido de palabras de buen agüero: porque es vna locucion, que las cosas malas, y odiosas, los hechos malos, y aborrecibles, dice, y declara con palabras que suenan bien. Desto ai muchos exemplos en las diuinas letras, donde se vsa *benedicir*, por maldecir. Y *sagrada hambre* decian por no llamalla maldita. Plauto para decir fue cautiuo, dixo *cautiuo*. Y aun en Castellano vsamos desta Eufomismos en el significado de cautiuo, por fue cautiuo. La rason de introducirse esta locucion es, que como los antiguos eran tan grandes agüereros, tenían mucha quenta, y hacian mucha estimacion de los agüeros particularmente de los que procedian de las palabras de los ombres: a quien llamaban omina, que assi dice Ciceron (en lo de diuinatione.) *Los Pitagoricos, no solo tubieron quenta con las palabras de los Dioses, sino de los ombres, que llaman Omina. Lasquales nuestros antepasados pensaban tener fuerza, y assi querian, que en qualquiera cosa que se hiciese, no se dixese palabra antes mal sonante, porque la tenían por azarosa, sino bien sonante, que assi entendian era felice, fausta, bien afortunada: porque tales juzgauan las onestas y de buen sonido, principalmente en las cosas publicas, y sacrificios (como consta de nuestro Oracio, el qual pide en la Oda primera del libro quarto, que le favorezca con buenos deseos, y buenas palabras. Confirmalo Tibulo diciendo: Por vida de quien hablemos bien, pues se celebran fiestas de naeimiento: Ouidio dixo. Dia es de fiesta, donde no solo ai necesidad de buenos deseos, mas aun de*



## Eloquencia

85  
*buenas palabras.* Por esto Oracio dixo. *Dad de mano y poned silencio a palabras de mal nombre.* Y otra letra dice, *de mal agüero:* porque todo se tenia por vna cosa. De aqui procedio vna buena costumbre en las madres que dicen a sus hijos. *Calla hijo no digas la mala palabra: quien nombra al malo.* Y aun de aqui procedio otra supersticion gentilica entre mugeres receuida la mañana de san Ioan, que no refiero por no enseñar desenseñando. De aqui tambien se deriuo en cortesía Castellana echar enfanchas en los terminos de hablar, llamando al Rei Monarca, al Señor Principe, al cauallero señor, al villano hidalgo, al de pequeño cuerpo, mediano, al moreno trigueño, al negro moreno, al ventero, ò mesonero huesped, al officio arte, al gordo fresco, a las necedades descuidos, al facil docil, al ciego priuado de la vista. Y otros que pone Oracio en sus Satiras, y dice no ser lisonja, sino gran virtud. Lo que pone por vicio, (y lo es) quando lo que es manifestamente vicio deprabado del alma se batiça cõ nõbre de virtud, esto tal no lo es, ni Eufomismos, sino adulacion, lisonja, ò Ironia: como lo fera al temerario llamarle valiente, al prodigo liberal, al desuergonçado parlero discreto, y cortesano, al mal contentadiço profundo. Esto no lo alabo sino lo repruebo: mas los primeros exemplos si, por que es cortesía, y vrbánidad Española bien receuida, y (como è dicho) de antiguo batiçada con nõbre de virtud, como lo es qualquier Eufomismos. De lo qual aconseja Ioan Rufo a su hijo, que vñe



en la carta, que le escribio diciendole.

*Y ya que no por igual  
trates a los desiguales  
No les quites, sino dales  
en su tanto a cada qual.*

El Padre Francisco de Castro llama a esto **Metafora**. Tambien se suelen hacer Eufomismos en el nombrar las partes vergonçosas, y sus vsos, y las de las necesidades de naturaleza, aunque tambien se declaren por Metaphoras (como diximos de opinion de Ciceron) por encubrir mas, si pueden los nombres propios tener alguna indecencia. De la qual tambien se vsa quando decimos del que está mui enfermo, *que quiere morir se*: siendo bien al contrario, porque no quiere, mas porque dicho, como a la verdad pasa sonaria mal, se vsa deste termino, que suena bien. Así mismo quando alguno por caída, ò golpe se deshace las narices, cejas, ò frente. Y como los Latinos dixeron por cosa descomulgada, sagrada, por esta locución diremos que por ella en Español se dicen cosas, que de su naturaleza son malas, con este termino buenas: como decir. *Pedro deve una buena deuda, ò le an dado una buena guchillada*. Y tomando bueno por grande sera como aqui se puede tomar, y como lo vsan los Latinos **Metalefis**: mas tomando bueno por malo es Eufomismos especie de la Antifrafsis. La qual como emos enseñado la ai, y su vocablo se dice serlo explicado: porque Anti preposicion Griega es contra, y phrafsis loquutio: Así Antifrafsis es palabra



# Eloquencia

por el contrario, ò al rebes. Con lo qual emos dicho lo que ai que decir, y lo que basta de los tropos, dexandonos de tratar aqui de otros a quienes no se como dieron tal nombre, como parecera en el lugar que de las tales locuciones hablaremos. En fin bueluo a decir que assi en las palabras sencillas, como son las que emos tratado, nueuas, no vsadas, tropieas; como en las juntas (de cuiu orna to diremos dende el capitulo siguiente) se a de guardar el precepto de Oracio ( como tambien lo encarga Quintiliano) que es acomodarlas a lo que tiene por bueno el vfo. Que aun don Luis Zapata lo refirió en su Carlos famoso diciendo.

*Que el vfo es el que tiene a su aluedrio  
Sobre el hablar dominio, y señorio.*

Con lo qual pasaremos al adorno de las figuras de palabras.

## Capitulo 8. delas figuras que se hacen por aumento.

**F**igura, ( que en Griego se dice Schema) es cierta conformidad de lo que se habla apartado del comun language, y ordinario modo de hablar. Por la qual conformidad la raçon bien concertada se muda en otro cierto modo có

par-



particular adorno, y virtud. Las figuras vnas son de sentencias, y otras de palabras. Las figuras de las palabras se hacen en tres maneras, ò por aumento, ò por diminucion, ò por trastrueque. Afsi en este capitulo diremos de las primeras.

La repeticion ( que en Griego dicen Anaphora) es quando vn mismo vocablo se repite muchas veces en los principios de los miembros de la oracion: como se ve en la Noche de Pedro Liñan de Riaza: donde hace vna larguissima repeticion, que dura en muchas coplas comenzando en esta palabra, *Que.*

*Que de llaves no son llaves,  
que de torres no son torres,  
que presto paras, y corres,  
que tarde olvidas, y saes.  
Que de parientes cohechas,  
que de señoras, que estrechas,  
que de terceras, que vistes,  
que de contrarios resistes  
que de verdades sospechas.*

Pasa adelante con otras muchas coplas, y en las demas arriba auia hecho la repeticion en esta palabra. Alli. Iuan Yagues

*Ya se ven tremolar las medias lunas  
ya se siente el rumor de las dulzainas  
ya de soldados en susurro, y voces  
ya de Pegasos fuertes el relincho.  
Ya de los dromedarios, y camellos.*

Es mui vsada en Romances, y en otras fuertes de  
poesias,



## Eloquencia

poesias, y tambien es repeticion la del Petrarcha en la Cancion que hizo a la Virgen : la qual con otras sus obras traduxo Enrique Garces y comienza en el principio de cada estancia de diez, q contiene, en esta palabra Virgen. Y Frai Diego de Salablanca en el principio de seis estancias de vna Cancion, repite esta palabra. Madre de Dios. Frai Hernando de Santiago en la Salutacion del primer serm ò de Quaresma repite al principio de tres periodos esta palabra. Cayò. Diciendo. Cayò Alexandro, &c. Cayò Iulio Cesar, &c Cayò Anteo, &c. Conuersion (en Griego Anastrophe) es quando vna palabra misma se repite muchas veces en los fines de los miembros, como es la que en vna oracion que se hizo en nuestra escuela persuadiendo a la lecion de los libros que dice assi. *Esta verdad nos enseña la esperiencia, prueua, y confirma los males, que se evitan, y los bienes, que se siguen de la lecion. En las dudas, y perplexidades marañadas, y escuras hallamos consejo libre en la lecion. Quando alguna tristeza, pena, melancolia y cuydado nos aflige, y atormenta, nos consuela la lecion. De cosas pasadas aunque mui antiguas, y ausentes aunque mui distantes nos da entera y verdadera noticia, y conocimiento la lecion. En las que nos oponen temores aparentes para diuertirnos de la virtud nos pone con el desengaño animo, y brio la lecion. Oracio a todos los vicios capitales afirma, se les cierra la puerta con la virtud, y continua lecion. El mismo persuade, y amonesta, que en qualquier trance, y acontecimiento nos aconsejemos con los doctos, y valgamos de la lecion. Finalmente no ai cosa*

ni cosa



ni cosa en que consultandonos con buenos autores ( que los ai de todas materias ) no hallemos luz, doctrina, consejo, auiso, remedio, gusto, deleite onesto, y prouecho onroso mediante su lecion. Por satisfacer el gusto de muchos q̄ dicen lo ternan de ver exemplos en prosa pondre algunos en ocasiones, y por si replicaren que estos mas parecen hechos propios, que no de autores impresos, digo: que esto tambien lo hacemos a imitacion de vn tan grande autor, como es el llamado asì por Antonomafia, ò Herenio, ò ya sea Ciceron, ò Cornificio. El qual puso todos los exemplos de la Retorica sin citar autor alguno, y no imitandole nosotros en todos en alguno no sera graue se nos de licencia. Desta figura es exemplo duplicado el de aquella letrilla que acaba todas sus coplas en estas palabras. *Bien puede ser. No puede ser.* Y la q̄ cierra el sentido de cada quartilla con esta. *Abernuncio.* Son lo todos los Romanes que acaban sus coplas en el final q̄ dicen estriuillo, ò contera. Y todas las coplas asì Otauas, como Liras, Redondillas, Quintillas, que glosan muchas veces vn mismo verso, que dicen pie. A este modo de Conuersion llamò Despauterio Epimone. Son lo tambien los villancicos y Chaconetas en retruecano.

Complexion (en Griego Epanostrofe) es la q̄ abraça y comprehende a la repeticion, y conuersion. Digo comiença muchas veces en vn principio, y muchas acaba en vn fin. Dela qual tengo aduertido vn cuidadoso exemplo en vn sermon biẽ

traba-



## Eloquencia

trabajado, que hizo en la fiesta de nuestro Patron el Maximo Doctor Geronimo el Licenciado Iuan de Villauerde, en la vltima parte, y epilogo del q̄ dice afsi. Quien dice nuestra madre santa la Iglesia que es el Maximo Doctor, que es decir grandissimo Geronimo. Quien traduxo los sagrados libros historia sagrada, profecias diuinas, doctrina celestial tan legalmente que se le da la fe misma, que a los originales, en que a sus primeros autores las escribieron ditandolas el Espiritu Santo? Geronimo. Quien el cientifico, y docto en el verdadero sentido del sagrado testo, quien el colegial, ò el catredatico trilingue, laureado por la Vniuersidad de la Iglesia? Geronimo. Quien con animo heroico, huyó el cuerpo a la suprema dignidad y grandeza del Sumo Pontificado? Geronimo. Quien a imitacion del Barista dexó la Corte, regalos, onrras, aplausos, riqueças, amigos, y estimacion de Principes Eclesiasticos y seglares? Geronimo. Quien de los concabos de los valles, aspereças de montes, escabados de peñas, soledad de desierto hizo lugar de oracion, y prision estrecha para la miserable carne? Geronimo. Quien con pecho constante, y valor inuencible, sufrimiento incansable resistio las calumnias de sus inuidiosos, vencio los falsos testimonios que le opusieron, perseverò en su inculpable inocencia, lució en la certezca de su verdad? Geronimo. Quien andubo sobre el aspid y basilisco, hollò al Dragon, y tubo al Leon Rei de los brutos muy vnilde para su seruicio? el vnilde Geronimo. Quien con vna piedra en la mano, y en la otra la verdadera fundamental Cristo a la vista la muerte, la venció dominando su carne, y victorioso triunfo de todos sus enemigos? Geronimo. Quien fue el vnilde, que por serlo obró Dios con él.



tales grandezas, y le comunicó todas las virtudes heroicas, de que la humildad es fundamento, y sobre quien Dios descansa? Geronimo. Quien por Anonimasia se entiende el humilde? Geronimo. Quien finalmente por auer cumplido lo que el sagrado Euangelio en su fiesta canta enseñando, y obrando mereció el nombre, Luz, por su doctrina, de sal por su sabiduria y gracia, y ser tenido no solo por grande, mas por grandissimo en esta Iglesia militante, y en la triunfante, que es el Reino de los Cielos? Geronimo. Aquella le trilla que dice.

*Que se precie vn don pelon.*

Esta compuesta destas tres figuras, ò exornaciones, Repeticion, Conversion, y Complexion, que se hace de ambas. Tambien se halla exemplo de todas estas tres figuras en aquella letra, que comieça. *De amor con intercadencias*, y acaba. *Abrenunció*. Algunos an mostrado enfado de ver estos exemplos destas coplillas, diciendo que son muy humildes, y rateros, (que así les llaman) y no quiero de xar de satisfacelles. Si los puse fue por no hallar otros, y si Dios no viera concertado este sermón de nuestro Patron Geronimo pienso, que me auia de ver en dificultad de mudarlos. Y quando no se mudaran, no auia para que tanto defagradasen siendo como son exemplos. Pregunto no es así, que aquellas coplillas an agradao por la sonoridad, y consonancia an sido apacibles, suaves, y de gusto? Pues en que consiste aquella sonoridad suave, fino en el artificio, y color destas tres figuras, que en ellas se incluyen. Y porque se ve:

quan



## Eloquencia

quanto mas facil es censurar, que hacerlo, testigos son los que esto an dicho de mi verdad, que sujetandome a que queria poner otros exemplos por ellos en la primera ocasion, que se boluiese a imprimir esta Eloquencia, les encargue mucho a los mismos censuradores buscasen otros exemplos mas graues. Y auiendoles dado mas de doce años para ello, confiesan que no los an hallado otros. Que hicieran si vbierã de buscar todos los que en todo este Mercurio van. Afsi por caridad, q̄ si alguno quisiere corregir, que juntamente con la censura, nos dẽ el remedio, y que sea en cosas q̄ tengan maior necesidad, que lo presente.

Con duplicacion es quando se doblan las palabras. Hacesse en muchas maneras. Quando el mismo vocablo, que se pone al principio de la clausula, ò periodo, se pone tambien al fin. Y entonces se dice Circulo, Orbe, Periodo (en Griego Epanalepsis) lo qual hizo el Dotor Frei Miguel Cejudo en vna carta amorosa.

*Ciego en escrebir infisto  
Que para decir su fuego  
Bien puede escrebir vn ciego.*

En el Romance general.

*Padres los que teneis hijos  
Que de hūas feas soys padres.*

Lope de Vega en su Angelica.

*Sientase el Rey, y el pescador se sienta.*

Y en otra parte.

*Mira el peligro, y el consuelo mira.*



El ingenio dela Montaña Don Francisco Gomez de Queuedo en la Oda 19. de su Anacreonte.

*Bebe la tierra negra quanto llueue*

*Y a la tierra el v̄mor el arbol bebe.*

Quando la misma palabra se repite continuada al principio, medio, ò fin (en Griego Epizeuxis, vel Palilogia) y a de estar la palabra en vn mismo significado: ã lo qual vsò dó Alóso ã Arcilla en su Araucana. *Guarte Rengo, q̄ baja, guarda, guarda.*

Don Luis Zapata en su Carlos famoso.

*Con gran dolor, y gran pesar de todos*

*La chusma guarda el blanco afuera, afuera.*

Y don Francisco de Queuedo, y Villegas en el Poema de la Resurrecion.

*Al arma, guerra, guerra llegó luego.*

En los Latinos nose halla triplicaciõ, mas si en los sagrados autores, y en los Españoles. Y agues dixo.

*Real, Real, Real gritan y aclaman.*

Quãdo el vocablo en q̄ acaba vna clausula se repite inmediatamente en la q̄ se sigue: como el vocablo *hijas* en el segũdo exẽplo, q̄ pusimos (en Griego Anadiplosis) como lo vsò Lope de Vega en su Angelica. *Haxerle guerra al Sol, si el Sol le offende.*

Y en otra parte Cant. 19.

*Del olvidado amor, amor nacia*

*Que tambien tiene amor filosofia.*

Aunq̄ tãbien en esta y en la pasada se puede poner vn vocablo en medio, como *Aniale muerto vn hijo su yo: hijo vnico heredero.* Quando depues de muchas palabras interpuestas repetimos las primeras por mas claridad se dice Resuncion ( en Griego Epi-



## Eloquencia.

(thome) como conuertido de Virgilio.  
*Tal amor la persiga a Dafne ingrata  
Quil suele la cansada vecerueta,  
Que buscando el nouillo desbarata  
Por altos montes, y por el se a suela.  
Junto a las aguas, o a la verde mata  
Ni de la tarda noche se recela  
Tal amor a esta Dafne la persiga  
Y en mi no halla voluntad amiga.*

Quando para mas declaracion de vna cosa la repetimos con los mismos vocablos (en Griego Epá-nodos) así es lo de Virgilio en la Eneida.

*Dexé el lugar por evitar mas daños  
Llebando a Pelias, y a Ifito a mi lado  
Ifito graue ya por largos años,  
Pelias del duro Vlisés mal llagado.*

Lope de Vega en la Angelica Canto. 16.

*Alli con tiernas lagrimas y ruegos  
Ya casi ciegos de llorar los ojos,  
Aunque para sus ojos casi ciegos  
No fueran menester tantos enojos.*

Quãdo para acabar la senténcia se repiten los vocablos mismos sin guardar orden de lugar (en Griego Ploce) como diciédo. *No tuuiste razón de no acudir a las cosas de mi padre, pues saneis q̄ le deveis a mi padre mucho.* Este exéplio es del Maestro Cespedes en los Romáces Castellanos se pone con alguna affectuacion, como diciendo.

*Como el Cisne quando muere  
(Si es verdad que el Cisne canta)*

Quãdo la misma palabra se repite detrás de la misma

clausula



clausula en diferēte significado (en Griego Antistafis) como: *A la mi se madre mia*

*Que los sueños sueños son.*

La primera quiere decir lo que soñò, la segunda la falsedad illusion, y burla. Chica dixo en vnas Ortauas que hiço al decendimiento de la Cruz.

*Con esto discurre por el costado*

*Que costado les a aquella carrera.*

La poesia Castellana está llena desta exornacion con mucho adorno principalmente los Romáces. que ay muchos: como

*Mora que en su pecho mora.*

*Pecho a quien paga pecho.*

*Toca dichosa, que toca, &c.*

Algunas vezes supliendose el antecedente se pone sin duplicar la palabra sino virtualmente el relatiuo supone por lo metaforico: como en el Romance de don Aluaro de Luna.

*En Porrillo estuue preso*

*Mas no lo hiço mi honor.*

Gradacion, ò escalera (en Griego Clymax, y en quanto argumento Sorites) es quando para pasar adelante repetimos lo que dexamos atras, y esto lo continuamos en mas de dos oraciones: como se prueba en lo q vulgarmente se dice. *Quien presta no cobra, si cobra no tal, si tal enemigo mortal.* Otra sentencia vi escrita en vna pared, que decia. *Quien mucho come, mucho bebe, si mucho bebe mucho duerme, mucho duerme poco estudia, poco estudia poco saue, poco saue poco vale.* Y vna Redondilla Castellana dixo.

*No ai amores sin seruicio*



## Eloquencia

*Servicio sin esperança*

*Esperança sin mudança*

*Ni mudança sin indicio.*

Don Diego de Mendoça en vn Soneto hizo dos veces la Gradacion, y vna repeticion en siete principios diciendo.

*Oxala yo espirara antes que os viera,*

*O ya que os vi, de paso os contemplara,*

*O ya que os contemple no os deseara,*

*O ya que os desee, que os mereciera.*

*O pues no os mereci, que no naciera*

*O al mismo punto que naci, espirara*

*O ya que no espire, que no aspirara*

*Mi coraçon a cosa que no espera.*

*Si espera algun remedio es de la muerte*

*Muerte sola podra darme la vida*

*La vida es para mi triste y pesada.*

*Pesada carga trabajosa y fuerte*

*Fuerte rago de vn alma despedida*

*Despedida de verse remediada.*

Tambien ai Paronomasia en el segundo quarteto.  
Lope de Vega dixo en su Ierusalen.

*En sombra se voluio la fantasia,*

*La sombra en humo, el humo en viento para,*

*El viento en nada, y como ser no tubo*

*Saliose de los brazos en que estubo.*

Aunque los Latinos no an puesto entre las exornaciones al Eco porque la tienen mas por vicio, q̄ por ornato, y por eso la puse yo en la Eloquencia Romana entre las Poeticas, aunque con aduertencia de q̄ no es viciosa, porque entre los Espa-

ñoles



ñoles aplicada a tiempo es deleite, me parecio ponerla aqui como figura y locucion de ornato, y hermosura. Eco es vna aparente imagen, ò representacion de voz de la que resulta de las vltimas filabas de la dicion que viene antes. Y afsi del final se forma otra palabra como constara deste Soneto, que por la autoridad grande de su autor Frai Luis de Leon merece ser estimado, hiçolo a la muerte de la Reina doña Isabel, muger de nuestro Rei y señor don Filipe segundo.

*Mucho a la Magestad sagrada, agrada,  
Que entienda a quien esta el cuidado, dado,  
Que es el reino de aca prestado, estado,  
Y todo al fin de la jornada, nada.*

*La filla Real por afamada, amada,  
El mas sablime, y mas pintado, dado,  
Esta en sepulcro encarcelado, elado,  
Su gloria al fin por desechada, echada.  
Si el que ver lo que aca se adquiere, quiere,  
Y quanto la maior ventura, dura,*

*Mire que a reina tal sotierra, tierra.*

*Pondra (ò mundo) a tu locura, cura*

*Que el que fia del bien de tierra yerra.*

Quien gustare sauer la erudicion desta figura, la fábula de Ouidio, y sentimiento de Angelo Policiano, sobre Marcial vea con atencion lo que della decimos en la Romana, que por eso imprimimos estas tres eloquencias juntas, porque tenga a la mano la ayuda, que las vnas dan para las otras. En Castellano se halla en comedias, y es de mucha ga



## Eloquencia.

la y hermosura, por eso la puse en este lugar. Algunos predicadores la an vsado no a sido en ellos bien receuida.

Traducion (en Griego Polyptoton) se sigue muy bien a estas, porque tiene esta repetición de palabras, y pudiera asentarse entre las de mutación, ò trastrueque, por el que hace en los finales, y es quando se ponen las palabras duplicadas, ò triplicadas, ò mas, y no formalmente en la misma terminación, antes por genero, ò numero variadas: como Lope de Vega en su Angelica.

*O niños, niño amor, niños antojos.*

En la Ierusalen.

*Con bajar de los ombros, buelto al ombro.*

Los Españoles no tenemos variaciones de finales mas que del plural al singular (como en la Gramatica Española lo enseñamos) en casos no las allows, mas no por eso dexa de cometerse esta figura, y bastan por diferencia las varias preposiciones, que los juntamos como en este Soneto.

*Si para Dios, con Dios nos Disponemos,  
Ombres de Dios, sin Dios que imaginamos,  
Si Dios es el camino, y a Dios vamos,  
Como a Dios, sin Dios hallar podemos.*

Y todo el Soneto hasta el fin está en esta figura. De la Inflexion y variacion no ostante, que decimos en la Gramatica lo que sentimos, y saemos, porque pertenece a la formalidad desta figura, que se pone aqui esta regla, aunque en parte se repita dos veces.



Los nombres Espanoles ò acaban en vocal, ò en consonante. Los que en vocal forman el plural añadiendo al singular vna. S. como : ombre, ombres: agua, aguas. Los que acaban en consonantes forman casi siempre el plural añadiendo esta silaba. Es como: muger, mugeres: varon, varones. Algunos nombres ai acabados en ditongos, que forman el plural añadiendo esta silaba. Es. como Rey, Reyes: ley, leyes, buey, bueyes. En quanto los generos todos los nombres acabados en. A. (sino son propios de varon como Garcia) son femeninos como tabla, paja, messa; sacase, dia que es masculino. Los que se acaban en. O. son femeninos; ò neutros, los que en. E. son masculinos ò femeninos: como el guante, la calle. Pues auiendo variacion en genero, numero, ò caso, en raçõ de la proposicion que se le junta se da la figura Traducion. Tambien se puede hacer Traducion variando las diciones por sus patronimicos, para lo qual sera bien repetir algo de la regla Espanola que en ello se a de guardar. (Que en esto no es inferior a la Griega, y Latina) todos los nombres propios acabados en. Ez. son patronimicos, como Hernandez de Hernando: Lopez, de Lope: Martinez, de Martin: Ximenez, de Ximeno: Albaroz, de Albaro: Enriquez, de Enrique: Perez, de Pedro: de Diego Diaz: Diez, de Rodrigo (que antiguamente se llamaba Rui) Ruiz. Y asi otros se acaban en Iz, como Ortiz. Madriz, Oniz. De los quales vera quien quisiere vn Romance que hizo don Luis de Gongo-



# Eloquencia

ra que comiença.

*Escuchame vn rato atento*

*Señor Licenciado Ortíz.*

Aqui tambien se reducen los conjugados, ò denominatiuos, como es aquello de Vega en la Angelica algunas veces, y el Licenciado Alonso Sanchez Arias en vna Cancion Real dixo.

*Qual los de Roma, Romulo, con Reino.*

Sinonimia dicen algunos es quando se amontonan muchas palabras, que significan vna misma cosa: mas esta difinicion es falsa, y a de decir, que casi significan vna misma cosa, aumentando ò desminuyendo, o almenos declarando. Fauorece esta doctrina la de Frai Luis de Granada, siendo en todo deste parecer. Fauorecela Ciceron, el qual no quiere que aya palabra ociosa, sin que obre en la oracion. Fauorecela Aristoteles q̄ dice que se da la nugacion: lo qual es ridiculo: fuera de que los mismos exemplos asì Latinos, como Castellanos declaran ser esto lo cierto, y verdadero en esta doctrina. Don Alonso de Arcilla en su Araucana dixo.

*Esta ilustra, auilira, y perficiona*

*Y quilata el valor de la persona.*

Zamora en su Saguntina pone muchas octauas enteras en Sinonimia, asì de nombres, como de verbos. Vn Romance que comiença.

*El sol con ardientes rayos*

En el fin de todas las quarteretas casi tiene esta Sinonimia diciendo.



*Limpia, pule, pinta, y dora,  
Nacen, manan, salen, brotan,  
Hiere, hiende, rompe, corta,  
Mo: a, vella, blanca, roxa,  
Trueco, cambio, venta, compra.*

Y en otros romances, que despues deste se an hecho a su imitacion. De la nugacion diremos en su lugar. La Sinonimia, no solo se hace en las palabras, mas en las sentencias; como en este Soneto.

*Ponçoña que se bebe por los ojos  
Dura prision, sabrosa al pensamiento  
Lazo de oro cruel, dulce tormento  
Confusion de locuras, y de antojos.  
Prado de flores con dos mil abrojos  
Daño en que siempre está el entendimiento  
Manjar que tiene el coraçon hambriento  
Minero de placer lleno de enojos.  
Esperanças inciertas, y engañosas  
Tesoro que entre sueños se aparece  
Bien que no tiene en si mas que la sombra.  
Puerto, que aunque se muestra no parece  
Luz llena de riniéblas espantosas  
Efferos son de aquel que amor se nombra.*

Ai en este Soneto otras muchas exornaciones, y amplificacion de lugares. Ya esta figura se puede reducir la Parameon. La qual fuce de quando vna misma letra se repite en los principios de muchas diciones: como en el Romance que citamos de la Metonimia de vn verso.

*Fria, flaca, sea, floja.*



## Eloquencia

Soto Baraona en su Angelica.

*Sauio, solo, sollicito, secreto.*

Otro ornato tiene la oracion en prosa, ò en verso, de quien no quise dexar de decir en esta ocasion: y es el que se hace por aposicion, ò epitetos. La oposicion es quando vn sustantiuo declara a otro, ò a muchos como diciendo. El poeta Virgilio El. principe de la Eloquencia Romana Ciceron. Y como en aquel Romance donde auiendo dicho por señas quien era luego lo declara por su nombre.

*Aquel rayo de la guerra*

*Alferez maior del Reino*

*Tan galan como valiente*

*Y tan brabo como fiero.*

Y abajo lo declara con la aposicion.

*El gallardo Abenzulema*

*Sale a cumplir el destierro.*

Los epitetos diximos que en quanto effeto, y propiedad de la cosa pertenecen al segundo modo de Metonimia: y aora añademos que en quanto dan ornato por aumento a lo que se dice pertenecen a esta parte. (Despauterio llama en Griego a esta exornacion Schesisonomathon,) y advertimos que ai dos maneras dellos, poeticos, y oratorios, ò de la prosa. El prosista no usara como son negra pez, blanca leche, y otros affectados. Mas el poeta si: como el Licenciado Arias en la Cancion toda que hizo en las exequias del Rei dixo.

*Y cargados los rubios*

*De mies preñada, y manojos rubios.*



Y vn Romance. *Esteril sierra vestida  
De jaras, y robles secos  
Ceñida de arroyos libres  
Venas de tu pardo cuerpo.*

Ioan Rufo en su Austriada.

*La rapax sierra, el vorax zepillo:  
Taxante hacha, sonador martillo.*

Destos, y de otros semejâtes no vsara el orador, y en vnos y otros se guardara el preceto, q̄ da Aristoteles diciendo: q̄ los epitetos an de ser como la salsa al orador, y comida principal al poeta. Y en todo guarde el vso, y buê sonido, aduirtiendõ q̄ el inuêtor de algũ modo de hablar, ò vocablo nunca oido en su lègua a de ser de mucha autoridad, por su erudiçõ, ciència, conocimiêto, y noticia d̄ cosas, vniuersal leciõ, y conocido por su dotrina, y escritos. No dudo de q̄ alguno abra reparado en el modo d̄ escrebir q̄ siêdo lo comũ cõforme a las reglas q̄ tenemos todos en la Ortografia, en aq̄llas q̄ decimos en Griego las escrebimos cõ la ortografia Griega, y no cõ la Española bulgar: no obitâte q̄ otras diciones Griegas como Metafora, Metonimia, Antifrasis, y otras las escrebimos españolizadas, olvidados de la ortografia Griega. A lo qual satisfaremos cõ decir, q̄ las q̄ no estan recebidas en vulgar escreuimos cõ la ortografia Griega señalâdo assi, mas las q̄ estã receuidas en Español, aũq̄ su origen sea Griego las escrebimos cõ la ortografia bulgar y comũ de España. Y es de fuerte q̄ por ser mas comũ en bulgar la diciõ Griega, q̄ la Latina dexamos

esta



## Eloquencia

esta, y vsamos de aquella, como sucede en la Metafora, q̄ vsamos deste vocablo, y no de Translacion que es Latino: Y en la Sinonimia vsamos de esta voz, y no de la interpretacion ni significacion que es Latina, por estar mas receuidas en nuestro vfo. En lo qual sucede lo que dice Ciceron, que le sucedio en el argumento Sorites, que no acertaba a darle nombre Latino, no porque dexase de auello, sino porque estaba ya tan receuido, y naturalizado el Griego, que el Latino auia de parecer estrangero. Y esto se note tambien para lo de adelante, que siempre nombrare las figuras con el nombre mas receuido sea Latino, ò Griego escribiendolo como bulgarmente se vsa, y al no receuido si fuere Griego le escribire con su particular ortografia como lo è hecho en este capitulo.

### Capitulo 9. delas figuras que se hacē por falta.

**L**A Disolucion Articulo es contraria de la Polifindeton, y asfi la gracia, que la vna quita a la oracion, la otra la da. (en Griego se dice Dialeton o Afyntheton) es quando se dicen muchas cosas desatadas en la oracion: como estaban los exemplos del Romance en la Sinonimia, y en lo de la Parameon. Iuan Yagues en sus Amantes de Teruel.



*Eloquente, discreto, cortesano,  
Tratable, manso, franco, valeroso  
Sagaz, vmano, prouido, valiente.*

Y no solo se halla juntando palabras sencillas como son los exemplos dados mas sentencias, y oraciones enteras: como consta de aquel Soneto, que pusimos por exemplo de la Sinonimia. Y las mas veces donde se hace la Sinonimia, viene la Disolucion. En vn Sermon escrito demano hecho para el Euangelio q̄ se canta el día de mi Santo Bartolome halle esta figura cuidadosamēte ordenada. Su autor no è sauido quien sea, hablando de la oración en el exordio dice así. *La oracion da sufrimiento en las aduersidades. Causa valor innencible en las tentaciones. Engendra menosprecio en los desordenados deseos. Manifiesta las astucias, descubre los engaños de Satanas. Vierte en el alma gozo espiritual. Enseña a caminar por los trabajos sin que se pierda el camino que lleva a Dios. Es el verdadero exercicio de la vida espiritual, sustento del espíritu, freno de vicios, escuela de virtudes. Por la oración de Moyses vencio Israel. Iosafat Rey della hizo escudo contra sus enemigos. Indas Macabeo se armó con ella, vencedor triunfa, Ezechias alarga quinze años a su vida, &c.* Este exemplo es elegante, y por eso lo puse. Aunque los Castellanos dan gracia, y adorno a lo que dicen poniendo la conjuncion en la vltima parte. Y aques.

*Prudente, reportado, y de consejo.*

*De cazas, aues hombres, y ganados.* Vega.

A veces yendo apareando cada par de diciones

las



## Eloquencia

las atan con las conjunciones, y esto mas luce de en prosa, que en verso: como diciendo. *Iusto, y misericordioso, fuerte, y pacifico, onrrado, y vnilde, sauo, y no presumido, rico, y liberal.*

Adiuncion (en Griego Yeuma) es quando vna palabra, que se pone al principio, ò al fin, ò a el medio particularmente al verbo se an de reducir otras muchas, que si cada vna se pusiera de por si echara menos aquel verbo: como Lope de Vega en la Angelica. Cant. 20.

*Burgos os da antiguedad: nobleza*

*Galicia: Leon corona: Seuilla oro:*

*Cordoba en sus caballos ligereza:*

*Granada, y Murcia en sedas vn tesoro:*

*Iaen lealrad: Toledo fortaleza:*

*Auila capitanes: Campos Loro:*

*Alcala, y Salamanca lauro, y palma*

*De todas ciencias: y Madrid vn alma.*

Donde se ve que cõ mucha gala, sin repetirse mas que vna, se entiende once veces este verbo. Da.

Quãdo lo que se echa menos es necesario, que se varie, mudando genero, ò numero (se dice en Griego Sylepsis:) como. *Tu lees, y nosotros, de donde se faca para entenderlo, leemos, de primera persona de plural estando lo espresado de segunda de singular. Y como. El ombre es onrado, y su hermana tambien. Entiendese onrada.* Quando se pone vna dicion que lo significa todo (en Griego Prolepsis) y el todo se diuide en partes: como, *Pe dro, y Iuan son buenos estudiantes, y trabajan, se desmenuça en partes*

diciend



diciendo. *Pedro es buen estudiante, y trabaja. Ioan es buen estudiante, y trabaja.* Así dixo Tito Liuius. *Dos Reyes aumentaron a Roma, Romulo por guerra, Numa por paz.* Entiendese así. *Romulo Rei aumentó a Roma, y Numa Rei aumentó a Roma.* Estas son miembros de la Adjuncion.

Disiuncion contraria desta es, quando cada parte va con sus palabras cumplidas, sin tener necesidad dela que se junto a las otras. Lope de Vega en la Angelica. Cant. 12.

*Este leuanta el rico tendalere:*

*Aquel las verdes flamulas reparte:*

*Este los remos por el agua mete:*

*Aquel ocupa su lugar, y parte:*

*Qual (porque el fresco viento lo promete)*

*Hija la entena: qual imita el arte*

*Del piloto sagaz: que naue rige,*

*Y con el freno del timon corrige.*

Notese que no ai oracion, que no vaya muy entera, con persona que hace, padece, y verbio, sin ayudarse de la otra.

Sinedoque figura ( que del tropo ya diximos) (en Griego. Sinedoque) es quando la palabra que falta, para que haga sentido con la imaginacion se aprehende y trae totalmente de fuera coligiendo la que aya de ser por los adjuntos: como el Romãnce que dice.

*En el espejo los ojos,*

*Y en los cabellos el peine,*

*En el alma el defendañ*



# Eloquencia

*los deseos en la muerte.*

Donde para hazer sentido en cada vna destas oraciones sea de entender esta palabra. *Teniendo.* Es tan ordinaria en lengua Castellana, como en Latín, principalmente en primeras segundas, y terceras personas estas de plural: como. *Escribo,* se suple yo. *Lees,* se suple tu. *Dicen,* se suple. *los ombres.* Tambien la Lamã en Griego Ellypsis algunos, y Ecllypsis: y este nombre vltimo, aun es el mas vsado: porque quiere decir falta, ò trabajo: porque como damos este nombre a la falta de la luz del Sol, ò Luna, y porq̄ hace cuidado el entédimiêto en inferir lo q̄ falta, es acomodado nombre el de Ecllyse.

Sineciosis es quando vn verbo sirue a dos cosas contrarias, aunque sea participio: como aquello. *Asi le falta al auariento lo que tiene, como lo que no tiene.* Donde esta palabra sirue a tener, y no tener, que son contradictorias. El doctor Zejudo.

*Todo el bien que me auéis dado*

*Y el que me auéis prometido,*

*Vno y otro me à faltado.*

*Vno por no auerse ydo,*

*Otro por no auer llegado.*

El Romance dixo.

*Mira el camino de Francia*

*Que la enoja, y la consuela.*

Estas son las figuras que pertenecen a este capitulo, y ademas dellas se an de ir contando otras cosas, porque conuiene tener consideracion del numero oratorio el qual depende del conocimiento



de las sílabas, y su cantidad, y de la imitación de buenos autores. Porque va mucho en como acaba vna cláusula para su claridad, y sonoridad, que da gusto al oído del oyente, que es por donde se a de juzgar el bueno, ò mal sonido de las voces. La regla que en Latin dan, y se a de guardar en Romance es, que en prosa se huya de hacer concurso alguno: como es este *Valala la landre*: aunque antes se viene el demanera que sin pensar se hace. Tambien deben en Castellano euitar los consonantes, no vengán acabar en copla, ò casi. Algunos an caído en este vicio engañados de la Similitud desinente por no vsalla con moderacion. Desto a sido notado don Antonio de Guebara Obispo de Mondoñedo.

Para la cláusula final se ha de advertir que no acaba bien en vocablo de vna sílaba, sino es en interrogaciones, ò vehementes objurgaciones (digo reprehensiones.) Las de dos sílabas siempre acaban bien la cláusula: ora tengan el acento en la primera, ora en la vltima. En los de tres, ò mas es insuaue si tienen el acento en la penultima, que llamã los poetas Esdruchulos, vulgarmente esdruchulos. En los que tienen el acento en la vltima, ò penultima acaba bien. Como lo enseñan la experiencia a los que van advirtiendo estas cosas en los autores que leen. De los quales an de imitar a los mejores, y conocidos por tales: que al juicio de los doctos ya están graduados en el lugar que merecen. De las figuras poeticas diremos cumpli-



# Eloquencia

damente en su lugar.

## Capitulo 10. de las figuras que se hacen por trastrue que : y ornato.

**A** Nominacion (en Griego Paranomafsia, aùn-  
que esta mas vsada en esta voz que en la pri-  
mera) es quando las palabras se ponen al-  
go mudadas en las letras, y se forman otras dicio-  
nes, con otro significado, a diferencia de la Tradu-  
cion. Esto sucede en cinco maneras. Lo primero  
añadiendo, como quando decimos. *Mientras mas se  
cubre, mas se descubre. No zeloso, sino vezeloso.* Lope de  
Vega en la Angelica. Cant. 16.

*Todos en fin la laban, y la alaban.*

El mismo en la Ierusalen.

*Turbò la vista, y enturbìò la fuente.*

Y mas adelante.

*No bebe el agua, pero el agua embebe.*

Lo segundo quitando letras ò filabas : como. *Nada  
salio a recebir con palio, sino con palo. No solo no descansa  
mas nos cansa.* Lope de Vega en Ierusalen.

*Y buelue de diamante, blando amante.*

Y agues.

*Todos reniegan, y lo negan todos.*

El Romance dixo.



*Que de casado a casado  
Va solamente vna letra.*

Lo tercero trastrocando alguna, ò algunas letras:  
como. *No es orador, sino arador. Sino eres casto al menos  
canto.* Lope de Vega en la Angelica.

*Los muros, y los Moros preuenidos.*

Y mas adelante

*Hace remos sus pies, sus velos velas.*

En la Ierusalen.

*Mas porque solo truecan los vendidos*

*Vna letra no mas para vencidos.*

Otros muchos exemplos tiene este autor a buen  
tiempo vsados de aqui es decir. *No a consumado el  
matrimonio, mas a consumido el patrimonio.*

Lo quarto puniendo las silabas de adelante atras,  
o trastrocando las letras: como. *Roma, Amor: Belisa,  
Ysabel: cosa, caso:* De aqui es lo que comunmente se  
dice. *Tahur, hurta.* Y este verso.

*Porque agrada lo nueuo, como bueno.*

Y otro dixo.

*No ai dama que no guste verse amada.*

Lo quinto por alargar, ò abreuiar la silaba, ò para  
hacer de vna dicion dos, ò de dos vna, ò por pone  
llas en diferente significado. En el acento assi.

*Templò en el templo su brabeça y furia.*

Y en este exemplo.

*El libro, le libró de estos temores.*

De vna dicion dos. Lope de Vega en la Ierusalen.

*Triunfo el martirio alli, junto al mar Tyrio.*

De dos vna en este verso.



# Eloquencia

*Conuiene que despecho a este despecho.*  
En diferente significado. Lope de Vega en la Ierusalen.

*Sus fuertes brazos esgrimiendo el hasta  
Hasta las aras de la fama casta.*

Aunque los exemplos como este ultimo tambien pertenecen a la conduplicacion, por lo que diximos. San Bernardo vsò mucho desta figura con mucha gracia. En conuersaciones familiares algunas veces es de donaire en escritos, y oraciones publicas se ha de huir el frequentarla a menudo. Porque se engendra affectacion, y va a peligro de frialdad. Aqui pertenece aquel dicho de Garcia Sanchez de Badajoz, diciendole, *que hacia en el terrado,* respondió. *Donde puede estar mejor vn muerto, que enterrado.* Y lo de Ioan Rufo diciendo. *El Reino quiere tener Coronistas,* replicandole que de quien era Ambrosio de Morales, si del Reino? *Respondo. Del Reino.* Quiriendo decir que no era coronista del Rei, sino del Reino, haciendo de dos diciones vna. Como Garci Sanchez hizo de vna dos.

Similiter cadente (en Griego Homoioproton) es quando las palabras tienen vnas mismas caidas. Lo qual en verso Español es mui ordinario, y aun casi forçoso. En prosa vsò mucho desta locucion y de la figuiente. Don Antonio de Gueuara poniendose a peligro de hacer coplas (como diximos) lo an notado de vicio. El dotor Gonçalo de Illescas en la traduccion que hizo de los dialogos de Heter Pinto le dio a esta figura el modo, y pur



to que a de tener en la prosa. Cuios Romance Español (sin ofender a nadie de los que an escrito, aunque confesemos el de la historia Pontifical) es el mejor, que ai despues del de Frai Luis de Granada: figueles el Maestro Frai Luis de Leon, aunque con maior arte. Y en la propiedad merece buen lugar la Beata Madre Teresa de Iesus. Hacese pues esta figura en esta forma acabando en vn mismo atributo: como exemplifica el Maestro Cespedes. *Tiene muchos negocios, que tratar, muchos libros que leer, muchas cartas que escrebir.* Lo qual todo acaba en infinitiuos, aunque son de las tres cõju gaciones, que la Gramatica Española tiene.

Similiter desinente (en Griego Homeotheuton) es quando las finales acaban en consonantes (que aun en Latin guarda esto) y assi es forçosa en los versos, sino son sueltos. El Maestro Cespedes le pone este exemplo. *El salio medrado su compañero asolado, el negocio acabado, el juez bien pagado.* A se de vsar pocas veces. En poeisia por consistir toda en consonantes les daremos tal nombre con mas propiedad a los Romances hechos en consonantes forçosos, y a algunos Sonetos, que an hecho con tal ornato. Liñan de Riaça en vn Romance.

*Alegre porque moria*

*En la fe de su tormento*

*Le dice Riselo al valle*

*Que estaua a su mal atento*

*Malo me sientto.*

Compar (en Griego Isocolon) es quando todos



## Eloquencia.

los miembros del periodo son iguales en el numero de los vocablos. La qual pocas ó ninguna vez dexa de hallarse en los exemplos de las dos que emos dicho. Y aunque en poesia Castellana es muy ordinaria, y frequente, no lo es tanto como algunos pensaran, porque no, porque los versos sean iguales todos los versos hacen periodo antes los mas tienen necesidad de los otros para concluir la sentencia. Zamora en su Saguntina si usó muchas veces desta figura en versos enteros, y en medios versos. Ioã Yagues en versos enteros la usó, y en ella la repetición diciendo.

- A donde fue adorado de estrangeros,*
- A do fue perseguido de los propios,*
- A do fue batiçado del Batista:*
- A do el agua trocò en sabroso vino.*
- A do mostrò su gloria a tres dicipulos:*
- A do sanò mil ciegos, marcos, sordos:*
- A do resucitó tantos difuntos:*
- A donde sustentò tantos hambrientos:*
- A donde conuirtio tantos humildes.*

A imitaciõ de Zamora en las vitorias del Albol Sa  
cro dice asì.

- Limpian el casco, templan las Zeladas*
- El hierro engastan, friegan capaceres,*
- Remiendan coras, fillos dan a espadas,*
- Buscan las greuas, miran los almetes.*
- Compran viseras, dagas plateadas,*
- Piden las golas, traen braçales,*
- Ballestas traçan, chuzos mil guarnecen,*



*Puñales hacen, armas fortalecen.*

Contrapuesto, ò Contecion ( en Griego Antite-  
tos, ò Antitefis) es quando en la oracion se juntan  
contrarios. Hallase en toda suerte de oposicion:  
digo entre relativos: como padre, y hijo: maestro,  
y dicipulo: capitan, y soldado : ò entre contrarios:  
como bueno, y malo, santo, y pecador: injusto, y ju-  
sto: blâco, y negro: ò entre priuatiuos; como muer-  
te, y vida: riqueza y pobreza: dia, y noche: luz, tinie-  
blas: vista, y ceguedad: ò entre contradictorios co-  
mo ama: y no ama, corre, y no corre; es y no es. Ha-  
cese en seis maneras. Lo primero quâdo la palabra  
fencilla se opone a la palabra fencilla; y se cõtradi-  
ce: como aquel Soneto de Lope de Vega.

*Sosiega vn poco airado, temeroso,  
Vmilde vencedor, niñõ gigante,  
Cobarde matador, firme inconstante,  
Traidor leal, rendido victorioso.*

Finalmête todo este Soneto, y otros muchos del  
mismo autor, y de otros, principalmente de Vicen-  
te Espinel en sus Ridmas ai muchos exemplos, y  
(como nota Cespedes) es mui buena figura para  
hacer Redondillas Castellanas.

Lo segundo quando dos palabras ~~contradicen~~  
a dos palabras, ò mas: como todo aquel Romãce, q̃  
comiença.

*Acabaron ~~las~~ burlas,  
Y no cesaron las veras,  
Disminuyese el descuido  
Y el cuidado se me aumenta  
Persiguenme siempre males,*



# Eloquencia

*Los bienes de mi se alexan.*

*Los mas dias aziagos*

*Y ninguna noche buena.*

Lo tercero quando la sentencia se o pone, y contradice a la sentencia: como es aquel Soneto de Lope de Vega: donde la sentencia del vn verso contradice a la del otro.

*Ame Filis ame, mientras amaste:*

*Rompi la fe, quando la fe rompiste:*

*Mientras tu fuiste brasa, arder me viste:*

*Elado aora estoi, pues tu te elaste.*

Espinel tambien tiene poesias en este genero de exornacion.

Lo quarto es vn modo, que se dice Coabitacion, y es quando mostramos darse dos contrarios en vn sujeto, que como sea posible los Dialecticos, y Filisofos lo enseñan. Afsi dixo Latancio Firmiano del aue Fenis, *que era ella, y no la misma*, porque muriendo dexaba de ser, y renaciendo voluia a ser ella. Oracio dixo del Sol, *que era el mismo, y diferente*. Y en este modo està el Soneto, que pusimos primero, por exemplo, y este que se sigue.

*Cuitado, que en vn punto lloro, y rio,*

*Espero, temo, quiero, y aborrezco,*

*Iuntamente me alegro, y entristezco,*

*De vna cosa confio y desconfio.*

*Buelo sin alas, estando ciego guio,*

*En lo que valgo mas, menos merezco,*

*Callo, doi voces, hablo, y enmudezco,*

*Nadie me contradice, y yo por fio.*



*Querria hacer posible, lo imposible,  
 Querria poder mudarme, y estar quedo,  
 Gozar de libertad, y estar cautiuo:  
 Querria que se viese lo inuisible,  
 Querria desenredarme, y mas me enredo,  
 Tales son los estremos en que viuo.*

El vltimo verso acaba en Epifonema.

Lo quinto es vn modo cōtrario a este (en Griego Paradiastole) y es quando dos cosas mui semejantes parece, que se escluyen, y apartan pudiendo estar de su naturaleza juntas, como en esta Redondilla.

*Es fuego amor, y no alumbra,  
 Adquiere almas, y no vida,  
 Quitala, y no es omicida,  
 Es celestial, y no encumbra.*

Lo sexto el modo (que se dize en Griego Antimetabole) Inuersion, ò Comutacion, y es quando vna sentencia que diximos con las mismas palabras trastrocadas se hace diferente sentencia, como Cespedes dixo de la Vniuersidad de Salamanca. *O escuela de los maestros, y maestra de las escuelas.* Ioan Rufo. *Quanto parece bien vn moço viejo, parece mal vn viejo moço.* Y en verso el mismo.

*Para que ninguno dude  
 Del Duque el desden preciso  
 Quise seruirle, y no pude  
 Pudo mandarme, y no quiso.*

Vn Vicario auiendo intentado vn Religioso hacerse Clerigo por las nulidades que procediã del



## Eloquencia

Motu de Sito Quinto le dixo. *Mas gusto me dan cle-  
rigos, que tratan de hacerse frailes: que frailes, que tratan  
de hacerse clerigos.* A otro dixo Rufo. *Tiene a su muger  
como a vna perra, y a la perra como a su muger.* Porque  
acostaba cõ el a la perrilla, y no a su muger. A vno  
que traia flacas las obejas, y de flacos los perros  
el pelo largo les dixo en copla.

*De vuestras miserias viejas  
Dan se por valles, y cerros  
Las ovejas como perros,  
Y los perros como ovejas.*

No fue el ombre hecho por causa de las estrellas, mas las  
estrellas por causa del ombre, dice san Gregorio Mag-  
no. A se de procurar que haga la segunda senten-  
cia diferente sentido, porque no sean repeticio-  
nes, que dicen aforrar de lo proprio. La distribu-  
cion de palabras es quando se ponen muchas par-  
tes juntas sin orden, y luego se ponen otras tan-  
tas por orden, que les corresponden sino en el lu-  
gar almenos en el sentido, y no solo se duplican,  
sino se triplican, y mas: como consta de los exem-  
plos Latinos, que pusimos que son los ciertos. En  
nuestro Español tambien lo an vsado algunos ga-  
lanamente. Lope de Vega en su Angelica.

*Tal que la rosa, lirio, y clauellina  
Eran rubi, jacinto, y cornerina.*

A se de entender la rosa rubi, el lirio Iacinto, la  
clauellina cornerina. Y en la Angelica Canto 19.

*Remos y velas que agua, y viento azota.*  
Y en en el primer Soneto de la Arcadia la vfo in.



geniosamente y acaba en congeries.

*No que da mas lustroso, y cristalino*

*Por altas sierras el arroyo elado*

*Ni esta mas negro el euano labrado*

*Ni mas azul la flor del verde lino.*

*Mas rubio el oro que de Oriente vino*

*Ni mas puro, la sibo, y regalado*

*Espira olor el ambar estimado*

*Ni està en la concha el carmesi mas fino.*

*Que frente, cejas, ojos, y cabellos*

*Aliento, y boca de mi Ninfa bella*

*Angelica figura en vista humana.*

*Que puesto, que ella se parece a ellos*

*Viuos estan alli, muertos sin ella*

*Christal, euano, lino, oro, ambar, graná.*

El Licenciado Arias en vn amoroso dixo

*Qual aspid, ó qual marmol, ò qual pecho*

*Por mas que sordo, mudo, ingrato fuera*

*No oyera ya, sintiera, agradeciera,*

*La queixa, el llanto, el mal, que me a deshecho.*

En la justa literal de las fiestas que se hicieron al nacimiento del Principe señor nuestro ai vn Soneto en nombre de España a la Reina nuestra señora, con titulo del Burgales Ludouico, que dura la distribuciõ por todos los catorce versos es mui ingeniosa, y trabajada, y dice.

*Yo España, que en los soros, vegas, llanos,*

*Serrana, labradora, Reina fuerte,*

*Apacente, labre, venci con muerte,*

*Los ganados, las mieses, los tiranos:*



## Eloquencia

*Con cayado, con yugo, con mis manos,  
Goçando lana, flores, buena suerte,  
Rica, alegre, triunfante vengo a verte  
Con crias, frutos, dones soueranos:  
Reciue, estima, goça, (ó Margarita)  
Mi don fecunda, libre, sin recelos  
Con Principe, salud, con regocijo:  
Y haga amor, quiera el hado, Dios permita  
Te aumente, me resulte, den los cielos  
A ti vida, a mi onor, dicha a tu hijo.*

Tambien es galana (aunque por otro camino que acaba en congeries la correspondencia) la que hace el ingenioso y agudo don Francisco Quevedo en el Madrigal a san Estevan.

*El que a Estevan las piedras endereça  
Es piedra en la dureça  
Y el pues que las aguarda de rodillas.  
Es piedra en el sufrillas  
Las muchas que le tiran tantos ombres,  
De piedra tienen la dureça y nombres  
Y si Dios es firme piedra, y esto mira  
Por piedra, piedra, a piedra, piedra tira,  
Esta hiere innumera.  
Esta ruega, esta tira, y esta sana.*

El puesto tantos exemplos en esta figura por ser tales, que hiciera mal en despreciar alguno dellos.

Correccion es, quando la palabra se corrige, y enmienda con otra, por parecer que aquella no esplica bastante el conceto. Hacese en dos maneras: por que si se corrige antes que se diga (en Grieta



go se llama Prodiortosis (como Lope de Vega en la Arcadia.

*Esto que me abraza el pecho*

*No es posible que es amor,*

*Sino vn rabioso furor*

*Del mal que el amor me ha hecho.*

Y en vno de los Sonetos.

*Y no llamalle amor, sino costumbre.*

O se corrige quando la palabra està dicha (en Griego Epanortosis) Lope de Vega en vn Soneto.

*Buelan a ti mis dulces pensamientos*

*Que dixera mejor mis desuavios.*

Y en la Angelica Canto. 20.

*Pero primero que a la historia mias*

*Quiero decir a la primera parte.*

No sea odioso el exemplificar tan frequente con las obras deste autor singular, porque certifico q̄ el exemplo, que hallo en otro, que no lo pongo del. Y si todos los preceos de la Eloquencia qui fiera exemplificar en el solo podia, porque para todos tiene. Donde aunque es mucho lo que a escrito se muestra ser bueno y cuidadoso. Y sin causa le a murmurado quiẽ dice, q̄ no guarda artificio, ni preceos Retoricos. Porq̄ es en ellos tã vniuersal como è dicho, y como lo da a entèder en la satisfacion que dirigio a don Iuan Arguixo.

Hyperbaton (en Griego, y en vulgar) es quando los vocablos se trastruecan para que la oracion quede mas sonora, y robada haciendo interposiciones entre las clausulas: como dice Cespedes.





## Eloquencia

To no é podido acudir a vuestras cosas (como deseaua) por auer estado ocupado en cosas de mucha pesadumbre. Trocandose esto hara la oracion mas graue, y rodada assi. Por auer estauado ocupado en cosas de pesadumbre, no é (como deseaba) acudido a las vuestras. No es tropo (como algunos an enseñado) ni viciosa locucion antes mucho ornato, y gala, ni es propria de los poetas. Que no sea tropo consta, porque no es necesidad, que se mude la dicion de su proprio significado, y porque no es dicion sencilla, sino muchas. Que no sea vicio tambien, porque hermosa, cõpone, y adorna lo que se dice, y no lo afea. La locucion que esto hace, y causa es de quien diremos en su lugar. Que no sea solo de los poetas, es manifesto; porque ninguno que escribe profano cuidadosamente dexa de hacer muchos Hyperbatones. Y aunque los Latinos tienen algunas particulares, y muchas maneras de Hyperbaton, casi todas se hallan en Español. La primera por causa de Eufonia es cierta, y para eso inuentada, y no ai Hyperbaton donde esto no se halle. La segunda es quando la dicion que deuia anteponerse se pospone, (y se dice Apostrophe) como en Latin, *mecum, secum, &c.* En Español se vsa esta locucion quando los articulos se posponen: como *Auerle, verlo, estimarla.* Iuan de Mena dixo. *A la muger mala, verla, ni oyrla.* Esto el articulo trocado. La Tercera no la hallo en Español, aunque en la primera impresion por yerro se escribio con su nombre, lo que queriamos decir de la Apostrofe. De los articu



los en la Gramatica Española decimos lo q̄ basta.

Parentesis es otro modo de Hyperbaton, y es quando de tal fuerte se ponen algunas palabras, que quitadas no hacen falta, y puestas no sobran: desta fuerte. *Mal de muchos (como dicen) es consuelo.* Aquel (como dicen) puesto en la oracion no sobra, y quitado no hiciera falta. A se de escrebir entre dos semicirculos, como aqui va escrito, y en la ortografia advertimos. Lope de Vega en la Ierusalem dixo. *Los ojos (con ser suyos) amenazan.*

Entre los Latinos ai otro modo de Hyperbaton, que podra ver el curioso en la Eloquencia Romana.

Periphrasis es figura de palabras, y lo puede ser de sentencias (como la Sinonimia, Correccion, y Distribucion) es quando lo que se puede decir vna palabra se dice en muchas. Quando la descripcion se hiciere de la palabra dilatandola por circunloquios fera de palabras: quando lo que se adorna es sentencia fera de sentencias. Aunque en los Sonetos de Vicente Espinel ai muchos, por celebrada quise poner la de don Alonso de Arcilla en su Araucana.

*Y la rosada aurora comenzaba  
Las nubes a bordar de mil labores,  
Y la ysada labrança despertaba  
La miserable gente, y labradores  
Y a los marchiros campos restauraba  
La fresca perdida, y sus colores  
Aclarando aquel valle la luz nueva*



# Eloquencia

*Quando Caupolican vino a la prueba.*

En todo esto quiso decir amanezia. De la qual ai muchos exemplos en los poetas. Porque no es otra cosa que descriçion. La qual si fuera escura se llama Enigma, quales son las que para prueuas de ingenios, y de su agudeça se ponen en cartones en algunas fiestas, y los que decimos. Que es, y q es? Aunque yo aqui la exemplificare, como la fueren traer por ornato los autores. Lope de Vega en la Angelica.

*Con seis de aquellos que la sangre labra.*

Y mas abajo mas larga otra.

*Mira en aquesta frente al vino puesta*

*De aquel mancebo enamorado en vano*

*La historia (por su culpa) tan funesta*

*Que huió la agena, y le mató su mano.*

*Mira llorando puesta en la floresta*

*La imitadora del acento y mano*

*I guarda tu hermosura no te obligue*

*Aquel cielo inuidioso te castigue.*

Lope de Vega Cant. 11.

*Sus luces daba y a quien dio quevellas*

*Al cielo, atada al mar en otra roca*

*Su letra forman ya las siete estrellas.*

*Con la escondida hermafrodita y su luz poca*

*Quien sostubo mortal las luces vellas,*

*Y la bocina de estrellada boca*

*Y aquel caballo a quien Parnaso debe*

*El agua pura, que su cumbre bebe.*

Aqui se reduce el ponerse letra por parte. Como

Lop



Lope de Vega en su Angelica, para decir Isabel, y Fernando.

*Las Yes, y las Efes, coronadas.*

Aqui se pueden reducir las Anfibologias, que aunque entre Latinos se tienē por viciosas, entre los Españoles se usa dellas por ornato, ai la tambien de palabras, y de sentencias, y son cierta manera de Enigmas. Vsafe della en nuestra lengua con mucha gracia, y adorno principalmente en comedias, donde en coplas antifobologicas suelen disponerse gallardos pensamientos, y dalle mucho artificio a algunos passos de la comedia, y aueces vn vocablo solo anfibologico hace suspender en toda la fabula. Marauillas de Trapifonda esta llena deste artificio color, y ornato. El Melancolico. Vengança onrosa. Perseguido, y otras muchas. Solo traire vna copla imperfecta celebrada por su artificio poetico, donde llegando a pedirle a vn Marques firmase que mataria a su Rei escribio assi.

*Matar al Rei, no: es mal hecho*

*Antes ser guchillo afirmo*

*Del que lo matare, y firmó*

*El Marques.*

Con la qual copla cumplió con los conjurados, ò traidores, y despues se desculpò con el Rei, porque la ortografia diferente le hace hacer diferentes sentidos, vno es: *No es mal hecho matar al Rei, antes seve su guchillo assi lo afirmò, y lo firmó.* Otro matar al Rei es mal hecho, no hare tal antes afirmo, que seve guchillo del que lo matare, y lo firmo.



## Eloquencia

En cartas de recomendacion se puede vsar para cumplir con el encomendado, y para que aquel a quien se le pida entienda que se le pide de cumplimiento. Las que esto contienen son de mucho ingenio y agudeça, y auemos visto algunas bien acomodadas. Aqui se a de reducir quando no por el significado propio, sino por el de solo el sonido significamos algo. Y assi dixo Lope de Vega en su Angelica.

*Tisbe de Grecia, y la nariz de Roma.*

Donde tomò a Roma no en su mismo significado, sino en el sonido quiriédole decir roma de nariz, y no porque los Romanos tengan las narizes romas, que otras naciones, sino por que la voz lo dize: como para decille a vno logrero decimos, es de Logroño, para decille tuerto de Torrosa, escaso y duro en dar de Durango. Al cornudo de Zerbera. Tábíe ai en Romance Anfibologia viciosa, como es decir. *De la salud seguro. Saluo de bienes.* Porque saluo y seguro significan cosa agena y apartada, y assi no se an de jutar sino amales, que es la anfibologia, que causa Iuan de Mena de jamas, por siempre, deuidolo vsar por Nunca. De la buena Anfibologia ai muchos exemplos en vna carta de la segunda parte de Diana autor Alonso Perez que comiença.

*Bella pastora Diana.*

Esto es lo que è podido ordenar acerca de las figuras de palabras, y segun lo que yo puedo juzgar, è acomodadolas en los lugares conuenientes. En el vso de las quales aduierto, que sean en



tiempo, y lugar a proposito, que obren, y no sean ociosas ni afectadas, y no ai que maravillarse si aora no dixeremos, lo que hasta aqui emos dicho, ò si les vbiéremos mudado a algunas ò mudaremos los lugares. Porque Ciceron afirmó, que no se pueden incluir baxo de numero cierto, ni especie, pues el mismo (como aduirtio Quintiliano) algunas puso en el libro tercero de su Orador, que despues no hizo mencion dellas. Otras puso entre las de las palabras, que parecen ser de las sentencias. Así que ni el numero, ni el lugar hasta aora no a tenido certeza, y aun la esperiencia, y Quintiliano enseñan, que cada dia puede el uso introducir figuras nuevas, como nuevos vocablos. Y tambien se note que algunas figuras se hallan en vna lengua, que no se hallen en la otra. Y en vn mismo exemplo puede, y suele auer muchas figuras. Yo è hecho lo que è podido en la consideracion, y cuidado dellas, y el mismo prometo en las de sentencias notando primero lo que se sigue.

## NOTA PRIMERA de las figuras poeticas

**G**eneralmente hablando qualquier figura, que se comete por la necesidad del verso se dice Metaplasmos. Contiene algunas especies que decimos en la Apendice segun-



## Eloquencia

da de la Romana, y porque en la poesia Española no se hallan todas diremos de solas aquellas que ayamos notado exemplos suplicando almas curioso y advertido que vbiere notado algunas de las que nos dixere que en su nombre prometermos la adición a lo que vbiere dicho.

La principal, que yo hallo en nuestro Español es la Sinalefa, y es quando vna dición se acaba en vocal, y otra comienza en vocal: en el qual concurso, consecucion, y junta se a de perder en la mensura, y casi callar en la pronunciacion la primera: como en estos versos del famoso Toledano Garcí Lafo de la Vega, cuiu elegancia en decir (con raxon) los buenos ingenios admiran, pues escribió tantos años á con tanta perfeccion; en la Cancion segunda dice así.

*La soledad siguiendo*

*Rendido a mi fortuna*

*Me voi por los caminos que se ofrecen*

*Por ellos esparciendo*

*Mis queexas duna en vna*

*Al viento que las lleba do perecen,*

*Puesto que no merecen,*

*Ser de vos escuchadas*

*Ni solunor oidas*

*E lastima de ver que van perdidas*

*Por donde suelen ir las remediadas*

*A mi san de tornar*

*A donde para siempre abran de estar.*

Donde se podran notar las Sinalefas en las voca-



les, que se callaron de industria, y aun en algunas  
 emprentas è visto yo imprimir todos los versos,  
 assi donde se cometen. Predomina tanto esta figu-  
 ra entre los Españoles, que ya no solo en verso,  
 mas en prosa procuran suprimir, y callar la vocal  
 final a la dicion precedente huyendo el concurso  
 de las vocales. Por esto en los sobre escritos no  
 se pone. *A el Dotor. A el Licenciado.* Sino *Al Dotor,*  
*Al Maestro, Al Licenciado.* Por esto se dice *Buen om-*  
*bre.* Lo que trocado dira. *Ombre bueno.* Por esto si el  
 nombre, que se pone en el sobre escrito comien-  
 ça en A. se le calla lo que a los que comiençan en  
 consonante se junta. No se escribe. *A Antonio. A*  
*Andres, A Alvaro,* Sino *Antonio, Alvaro, Andres.* En  
 los Prologos ya no decimos *A el lector.* Sino *Al le-*  
*tor.* Y en otros exemplos se podra notar esta do-  
 trina.

Syneresis, ò Epifinalefa es vna silaba hecha de  
 dos en vna misma dicion, y quieren algunos auto-  
 res que esto sea en el medio: como vn autor Bar-  
 celones (cuió nombre no me acuerdo) en vn libri-  
 to que hiço de Otavaes es mui frequente en esta di-  
 cion. *Eis,* por *Aueis.* Y sin este otros lo vsan assi.  
 Aquel exemplo, ò exemplos, que pusimos de Lo-  
 pe de Vega, *Medor,* por *Medoro,* *Caliodor* por *Calio-*  
*doro, Liriodor,* por *Liriodoro,* nõ quieren algunos, que  
 tenga otro nombre, que Apocope. Y el, *eis,* por *a-*  
*ueis.* Otros, y con raçon, le llaman Sincopa. Son  
 tambien exemplo de la Apocope, quando en pro-  
 sa decimo *san Pedro, san Pablo,* por *santo Pedro, santo*



## Eloquencia

*Pablo. Qualquier*, por *qualquiera* dixo Zejudo. Iuá de Mena vsò mui bien licenciadamente desta figura pues dixo. *Fi*, por *fixo*.

*Do fue batigado el fi de Maria.*

De aqui es *Tercer Filipo* por *Tercero*, *Primer* por *Primero*. Y no conceden *Sineresis* en Español. *Dieris si*, ò *Dialefis*, y es quando de vna sílaba se hacen dos. Lo qual a imitacion de los Latinos hacen los Españoles en los *Ditongos*. Como *Suria* que es consonante de *Furia*, lo hacen de *Maria suria*, la *I* larga *Siria* así mismo, y otros.

*Ioan de Mena*, y algunos modernos an hecho *Paragoges*, que es añadir letra, ò sílaba en el fin de la dición contraria de la *Apocope*, y así por *Egeco* dixo *Egeoco*. *Lope de Vega* en su *Angelica*, y en el *Isidro* la vsa algunas veces, y con razón, que pues en todo anda tan a las parejas nuestra lengua con la Griega, y Latina, bien es en esto no le sea inferior.

La figura que en ninguna manera yo tengo por imitable con acetacion es la *Hipermetria*, y aun en los Latinos por los pocos exemplos que hallamos se conoce la poca estima que della hacian, es quando vna dición se parte, quedando lamitada en el final del verso precedente, y siendo la otra mitad principio del que se sigue. Algunas veces la è notado en las *Lusiades* de *Camoës*, y en *Ierusalen libertada*, que es traduccion de Italiano, y algunas en los *Orlandos*, y son feissimas, y no suaues sino ridiculas locuciones; como diciendo.



*Hizo aquello que pudo buena  
mente su alma de congoja llena.*

Y en las diciones simples aun es mas viciosa como diciendo a imitacion de los Latinos.

*El ombre con vna lança  
dera salio luego a es  
parcillos, y fue entremes.*

Del Eco diximos en las figuras de adorno, porq̄ entre Españoles lo es, y aun entre Latinos: aũque algunos sienten lo contrario, vfo della Yagues diciendo.

*Gritan segunda vez a leua, leua  
Y los ecos responden eua, eua.*

Algunos an preguntado a que figura pertenecen estos versos de diciones imperfetas que se an introducido estos años como.

*Oid señor Licenci  
Mis raçones, y mis que  
Y sino os las dan mis pe  
Sois vn ombre peregrí.*

Y les è respondido, que si la imperfecion hace figura, que a ella le pertenecen, porque aunque la falta de letras, ò silabas es en el lugar que se le da a la Apocope, es tan raro, y tan mal receuido en el vfo este modo de versificar, que mejor es se que de sin nombre. Si otras cosas nuestras agradaren en raçõ de precetos de poesia podrasever en la tra ducion que emos hecho de la arte poetica de Oracio, y notas sobre ella.



# NOTA SEGUNDA

## de las figuras viciosas.

**B**IEN someramente consideran las cosas de las lenguas los que piensan que la Gramatica se halla solamente en las dos lèguas Griega, y Latina, siendo cierto, que todas las del mundo la tienen propia en raçon de sus propios Dialetos, Idiomas, frases, cõstrucciones, genero, como les constara de la Española en particular en nuestras instituciones Gramaticas que della emos hecho. Tiene tambien cada lengua ortografia, y profodia propia como lo enseñamos en la que desto emos escrito. Y como tiene estas cosas tambien en ella se hallan los vicios contrarios que en los dos. El primero es el Solecismo. Y aunque Delepauterio hace catorce maneras de Solecismos, yo pienso que se reducen bien a dos. Porque como son dos solas las partes de la Gramatica, regimen, y concordia, assi se comete en dos maneras el solecismo, y son quando se falta en el regimen, ò en la concordia, no guardando las reglas de la Gramatica: como solian corromperla los Moriscos Mahometicos, que no se contentaban de los torpes, y abominables solecismos de su vida: sino que tambien los hacian de lo que hablaban mui frequentes, (aunque ya auia muchos aljamiados tan malos como los viejos) diciendo *van aca v. m. hicistes*



*buen trigo los bueyes.* Y también pecan en esto los Vizcainos poniendo de segunda persona los verbos deuiendo ser de primera: como. *Vino no bebes. Dinero no pagas. No juras a tal.* Quiriendo decir. *Vino no bebo, dinero no é de pagar, juro a tal.* Algunos Castellanos tambien por descuido ò inorancia suelen hacer solecismos por la falta de la construccion.

Barbarismo se hace, y comete en vna dición sola en vna de dos maneras, que es escribiendola, ò pronunciandola mal, y tambien quándo no esta en el uso. Por la pronunciación se comete en aquellas coplas de Villalba quando dice.

*Cesen ya sus lenguas fieras*

*Pues por oirnos a nos*

*Mas de quatro clerigós*

*An dexado las Visperas.*

En vna comedia dixo vn Carbonero.

*No fui ombre tan abaro*

*Que te d e solo hamapolas*

*Peras te ofrezco, y nispolas*

*Y de arrope vn gran cantaro.*

Aunque alguna desta licencia se an tomado los buenos poetas Castellanos, y Latinos produciendo las brebes, por la figura que dicen Ecstasis, ò Diastole, ò abreuando las largas por Sístole consta de Iuan de Mena en sus trecientas, que por eso se escusò diciendo.

*Si coplas, ó partes, ò largas diciones*

*No bien sonaren de aquello que hablo*

*Miremos al seso, y no al vocablo*



# Eloquencia

*Si sobran los dichos segun las razones.*

Lo qual hiço y dixo por la licencia, que da Iuan del Encina en su Arte poetica para alargar, ò abreviar los acentos. Por esto aconsonantò a *Zodiaco* con *Sobaco*, y *flaco*. Y al *Caos* con *Dios*, y *dos*. Y Lope de Vega en la Angelica Dragontea, y mas que en todos sus escritos en el *Isidro*. Mas tambien se note, que pocas ò ningunas veces vsan desta licencia en vocablos naturales de la tierra, sino en los que se toman de otra lengua: como se auian los Latinos con los Griegos, y nosotros con ellos, y con los Latinos. Afsi lo adierte el grande Antonio de Nebrisa en la repeticion que hiço del acento corrompido en diciones peregrinas y estrangeras. En lo que se escribe ai Barbarismo por quitar ò añadir letras, ò trocarlas, como se quenta de vn barbaro que viendo escrita esta dicion *Phantasma*, dixo esto esta malo, que no a de decir sino *Pantasma*. Y diciendo lo que siento yo oi, no escribie ra sino *Fantasma*. En diciones, que no estan en el vso se peca de muchas maneras, ò vsando las dexadas, ò no vsadas sino de gente rustica inorante como son aquellas de que se hiço copia en vn Romance desterrandolas. *Her*, y *hendo*, *sol sobaco*, y *añiberte*, *pusque*, y *dixque*, &c. O trayendo algunas muduevas, y no vsadas, porque esto a de ser como dexamos dicho, ò de otras naciones, aunque tales si el vso las tiene receuidas, y las gasta no huiremos dellas, y para que aunque sean vsadas las conozcamos, daremos vna regla, y es, que casito-

dos



dos los nombres Españoles, que comiençan en Al. son peregrinos: como *Alcalde, Alguazil, y Almohada, Alcuça, Alfiler.* Y otros muchos, los quales son Moriscos, y los q̄ comiençan, ò acaban, en *Za, Ze, Zi, Zo;* como *Zaquixami, Zamarro, Zapato, Zedago, Zepillo, Mozo, Moza, Moza, Mazizo.* Y los que comiençan en *Gua, Gue, Gui:* como *Guadamezies, Guardar, Guijarro, Guia, Guerra.* Y quien quisiere ver otros muchos que nos quedaron pegados de los Moros Andaluces vea el dicionario que dellos hiço el Racionero Francisco Lopez Tamarid, natural de Granada, y preuédado en su Iglesia. Quié deseare fauer los que tenemos Griegos vea vna gran copia que recopilò el Licenciado Matute de Contreras Canonigo de Baza en el libro de la Profapia de Christo. Y finalmente quien deseare tener noticia del origen cierto de todos los vocablos, que oi está en vso en España, y los antiguos, vea el Tesoro que dellos hiço acofta de inmenso trabajo, y de su salud en mui largo tiempo el Maestro escuela de la santa Iglesia de Cuenca don Sebastian Horozco de Cobarrubias. Trabajo es q̄ merece inmortal agradecimiento de parte de todos, aunque temo, y dudo que se le aya dado el que se le debe. En el se veran los propios, los agenos, y de que lengua se tomaron quales está en el vso, quales dexados. Y así se fabra como se à de huir el Barbarismo.

Barbara raçon (que dicen Barbara lexis) es algo parecida al Barbarismo, la diferencia que ai es,

que



## Eloquencia.

que aquel se hace en dicion sola, y está en oracion entera. Desuerte que será jūta y agregado de Barbarismos, y quando vsamos diciones peregrinas mezclando vnas con otras; como Latin con Español, este con Griego. Porque el lenguaje proprio, puro, y cortesano procura huir este vicio, y a los que caen en el llama Ciceron Aholleadores de las palabras Griegas. Oracio murmurò mucho de Lucilio porque queria singularizar sus poesias con esta mezcla de Griego y Latin (porque se auian los Latinos con los Griegos como los Españoles nos auemos con los Latinos, en la lengua, y en las ciencias) y a los que así la peruierte aborrece el orador. Ya este proposito aconseja nuestro Español Calahorrano insigne maestro de Eloquencia Fauio Quintiliano, que las palabras parezcan del todo naturales de la tierra, y no asentadas, introducidas, y entabladas por intruſiõ, ò por mala vecindad naturalizadas. Del qual vicio quisiera yo que carecieran algunos de nuestros predicadores: de quienes se deriba a otros muchos: porque en oirles a ellos vsar de tales locuciones, se persuaden que es aquella la maior eloquencia. Enfadose tambien desto el docto en todas lenguas, y erudicion, deuoto y pio Frai Luis de Granada en su Ecclesiastes diciendo, que caen en este vicio, quando por declarar autoridades Hebreas, ò Latinas las dexan gerigõçadas. Y es muy a nuestro proposito la doctrina del cortesano Lucas Gracian Dantisco en su Galateo Español con



donairo los exemplos. el qual dice assi. *Las affectaciones, y demasias se deuen euitar en los traxes y ceremonias; y mucho mas en las palabras: maiormente se deue cada qual guardar de entremeter palabras Latinas y estrordinarias en el qual yerro caen algunos, que con vn poco de Gramatica que estudiaron meten vocablos Latinos en quãto hablan suera de proposito, que en la propiedad de nuestro Romance discordan, y suenan mal tanto que hacen donaire y se toma algunas veces pasatiempo dello. Obseruo v. m. bien el eclipse pasado, que me parece que tubo mora? Preguntó vno en vna conuersacion a otro: el qual como por via de donaire le respondió en el mismo language. No le observe la mora, porque deste ministerio suelen quedar adahaladas de dolor de cabeça. Hasta aqui es del Galateo, y otras cosas mui donofas se podran ver en el reprehendidas a este proposito. Tales terminos como estos vsada mui de ordinario vn cura desta prouincia pues decia. *Retrocede puer cillo, ambula ala pedisequa, y nunciale que tenga pronta la piñita.* De otro clerigo podia referir poco menos. Pues de todos los medicos del mundo nos libre Dios, que bien les dixo el Brocense, que su language no era Castellano, ni Latin sino Mandinga, por pecar tanto en la Barbaralexis, ò raçõ Barbara. De vno destes dixo el Jurado de Cordoba. *Este por hablar por circunloquios circunloquea,* y aun les pueden llamar circunloquistas trilingues. Como consta de vno de los exemplos, que tiene Castellano, Italian o, y Latin. Y del que se pone en el Galateo del Español, que estudiò en Flandes en la vniuersidad de*



## Eloquencia

Lobaina. Y por exemplo y entrenimiento no es de pafar por alto el del estudiante que le dixo al ama. *Servicio ministrame aca esos materiales, que el diere mordedor de la natura me supedita los ambulatiuus.* Para decille. *Dame ese brasero, que tengo frios los pies.* Haran esto porque sauen hablar, y entienden Latin, como vn animal que no participa de ração. Antes les sucede algunas veces lo que el vedel Francisco de Truchado refiere en su entrenimiento de damas, y galanes, del estudiante Ioan Galatin, y su Cura. Por este pestilencial abuso casi se introduxera vna bastarda lengua en las escuelas de Salamanca que llamaban Iunciana. Y no se que mas ò menos tiene este modo de hablar, que el que llaman entre la gente de la vida perdida, y disoluta Gerigonça. Del qual language se podran ver algunos Romances, que no son, ni Latines, de que a vn librillo con su dicionario, que dicen de la lengua Germana. Todo es Barbaralexis. Ração barbara, ò sin ella, y sin su discurso al qual vicio llaman los Griegos Soroismos, ò Koinismos. Porque es como el monstro de Oracio compuesto de diuerfos miembros de animales de diferentes especies.

Despauterio puso la Azirologia entre los tropos, y no tubo ração, ni en exemplificalla en lo que yo la Enfomismos, porque no es sino vn abuso de qualquier tropo. Como diciendo. *No es imposible, para decir no es posible. Es temporal para decir es gracioso. Hagame su merced este seruicio, que yo le he merecido si me lo suplica, deuiendo decir. Hagame est*



*merced, que yo le seruire en lo que me quiera mandar.* Estos terminos son Azirológicos, que es decir lo mismo que barbaros, y todos juntos Barbaralexís, porque yo no les hallo diferencia. Y Acnalogías llamare yo a aquellas viciosas Metáforas, que pecaren en alguno de los tres vicios advertidos en su capitulo.

Pleonasmos es genero de todas aquellas figuras, que se cometen viciosamente en la demasia de palabras sin necesidad. Desta se acordò Pineda en su Agricultura, diciendo que es quando la oracion se carga de palabras superfluas, que estubieran mejor por decir. Aunque algunas veces añade encarecimiento en lo que se dice: como. *Yo lo vi con estos ojos. Lo oi con estos oidos, lo andube con estos pies lo toque con estas manos: viuo vida, ando andadura, duermo vn sueño.* Estos vltimos exemplos aun son mas viciosos que los primeros.

Perisologia es vn aumento de palabras sin que tengan fuerça en la oracion: como diciendo *Ihan por do podiã, por do no podian ibã.* A estos modos de hablar decimos grandes *verdades, grandes necedades.* Y por otro nombre *las verdades de Per, Grullo, y notas de Ioan de la Encina.* Desta condicion es vna carta, qui vi yo escrita de mano de vn galan que començaba. *Como el mensajero se fue sin ella, no la lleuò, y assi se quedò aca por no lleballa.* Y quiẽ tantas palabras decia sin necesidad, aunque si con necedad no dixo en toda ella la carta. Por culpado en este vicio tengo acotado vn Soneto a cuiò autor se le hace



## Eloquencia

onrra en no nombrarle. Aunque el pensò sin duda que auia hecho algo diciendo en todo el nada: como se ve en estos quatro versos, que no dicen mas que el vno solo, y este dice tanto como los catorce.

*Serenos ojos ai llenos de enojos*

*Ojos serenos ai de enojos llenos*

*Serenos ojos si, y de enojos llenos*

*Llenos de enojos si, y serenos ojos.*

A coplas semejantes llamò Zisneros (y con mucha raçon) aforradas en lo mismo. De suerte, que nuestro Soneto està de muchísimos dobleces. Desta hechura de coplas son estas.

*El alma de goço zñño*

*El alma zñño de goço*

*Quando veo vn niño moço,*

*Quando veo vn moço niño.*

Engañanse si piensan se da aqui el ornato dela Còduplicacion, y no es sino fealdad de los costumbres, y remiendos del mismo paño mal cosidos. Y lo que Aristoteles llama verdadera nugaciò, mas para hacer burla della, que para estimacion ni deleite. Digolo asì, porque Nugacion ai hecha de industria que es de mucho entretenimiento y gusto, porque lleva imaginatiua cuidadosa, y aunque para reir es exornacion de pasatiempo, y donaire, como es todo vn Romance que comienza.

*Vive Dios señor Hernando.*

Y otros muchos Romances ai con el mismo artificio, las Endechas de Lope de Vega en la Arca



dia a este proposito son mui graciosas.

*Pastora enemiga*

*Ya de tus enojos*

*Vengo a estar de suerte*

*Que al fin de mis años*

*Me llama la muerte*

*En esta partida*

*De tu amor incierto*

*Ya no quiero vida*

*En estando muerto.*

La qual se continua por otras muchas coplas, por que no es la Perifologia viciosa. La qual se diferencia mui poco de la Macrologia, que es quando la sentencia se dice por mas palabras, que era necesario: como. *Los embajadores no auiedo alcanzado la paz se voluieron atras al lugar de donde auian salido.*

Tautologia es vna viciosa repeticion de vna misma dicion diciendo. *Yo mismisimo vengo. Tu proprioemismo lo hiciste.* Polyindeton que otros ponen entre las figuras de adorno y hermosura, a mi no me parece que merece tal lugar, principalmente en la poesia Española, y en la prosa. En Latin algunas veces ay necesidad del verso. En Español no se vsa sino entre escribanos necios, ò impertinentes ombres, que escriben cartas comenzando en conjuncion, y acabando en ella, y todo lo llenan de conjunciones: como diciendo. *Y bueno, y justo, y obrado, y noble, y, &c.* Las quales locuciones viciosas se an de huir: que esto es lo que aconsejan los que dan precetos de bien hablar: y por esto auisan



## Eloquencia

que en la consecucion de los vocablos se tenga gran cuenta con la letra en que acaba el vocablo, y en la que comienza el que se sigue inmediatamente tras el. No le quiten la suavidad a la pronuncion: como quando comienza el siguiente en la vocal en que acaba el que precedio: particularmente si fueren ambas A.A: como. *Mucha ansia*, ò quando se encuentran. A.Y. O. V. como: *Tu andas a suombrado*. E. I. como: *Bien se ir*. O quando se juntan muchas vocales: como. *Yo é ido*. O en las consonantes: como quando se encuentran dos letras de vna naturaleza, dos SS.RR. ò vnas con otras: como. *No sois por robar mas rico*. Y otras muchas consecuciones asperas. Las quales se an de juzgar por el oido en las composiciones cuidadosas: quales son las de los versos que hablando ordinariamente prosa no se puede ir con tanto cuidado. A se de huir el concurso de la misma letra: como. *Sois sanfon. Sobraos sefo*. O de las mismas silabas: como. *Valala la iandre*. O de las mismas terminaciones, ò consonantes, (como queda advertido) como *el ombre asumbre el nombre*. Y las que en Latin llamã frenos, que son las repeticiones de silabas asperas, y dificultosas de pronuncion: como. *Tratos, traidores, tratastrabajando, presto predo la presa, presurosa*, y otras cosas que ofenden al oido con su aspereça. Al qual dixo Cicero, que le dio naturaleza el poder juzgar de las palabras por el sonido, y de la oracion, que de ellas se compone. Y estas locuciones asperas en cierta manera se pueden reducir a la Polyfundero.

Anfi-



Anfibologia ya diximos como entre Españoles suele ser de grande ornato haciendose cuidadosa, algunas veces con descuido es viciosa: como tambien exemplificamos, y en otras que se advertiran en hablar comun.

Laconismos es quando por mui breue se escurece lo que se dice que es lo que auisó Oracio que se huia con cuidado.

Tapinosis es quando la dinidad, ò grandeça de la cosa aunque sea en mala parte se desminuie por la palabra con que se dice: como diciendo de vn insolente facinoroso. *Mal hombre. De vn gran letrado. Es Bachiller, ò estudiante.* A este modo de hablar van encaminados los diminutiuos. En los quales los Españoles se auentajan a los Griegos y Latinos, porque tienen cinco, ò seis terminaciones: como son. *Ico, Illo, Ito, Velo. Itito. Ejo.* Como *Santito, Santillo, Santuelo, Santico, Santejo.* Y femininos como, *Bonica, Bonita, Bonilla, Moçuela,* y algunas veces en rito: como. *Tamañorito, Tamañorita.*

Cacafaton, ò Afzirologia, es quando de vn inconsiderado concurso de las finales de la dicion precedente, y primeras letras de la que se sigue, ò por el acento, ò acelerada pronunciacion se engendra y resulta vn mal sonido, torpe, lucio, desonesto, ò asqueroso; qual se hace diciédo. *Nunca gana. No tienen. Q. los Griegos.* Desto pecò aquel verso que dice.

*Que ande la vella casada.*

Y muchos Heroicos, que junta *Marcano.* Y aquel



## Eloquencia.

del Soneto de la tela de Madrid.

*Esas no son palabras de doncella.*

Aqui no es para olvidar vn quento que sucedio a personas que yo conoci vno se decia Galera, y el otro Gallo. Fue este a buscar a aquel, y preguntò en su casa diciendo. *Esta ca Galera, diganle que lo busca Gallo.* Tambien es deste vicio quando dicen. *Es vn asno como v. m. sane. Tan bestia es como vos ombre.* En este vicio dan los juegos inuernigos de hablar aprissa con dos diciones juntas hacen vna deshonesta.

Cacozelia es el vicio de la affectacion, quando se amontonan muchas figuras trayendolas cò frecuencia, y fuera de tiempo, y quando el ornato es con efceso, y endemasia. Desto pecan algunos Sonetos cargados de argenteria, perlas, rubies, diamantes, y otros vocablos tales que ai Soneto que vale vn infinito tesoro. Otros cargados de flores, otros de otras viçarras, que al juicio de los cuerdos mas son superfluidades, y affectaciones ociosas, que no ornato de locucion. Estos son los que dice Oracio, que prometen grandezas, y luego concluyen con nada; como el parto de los montes, y que al principio con rayos hermosos de vella, y clara luz, y acaban en humo, siendo mejor començar vmildes para ir suuièdo que no hinchados para caer. Así conuiene que se huya esta affectacion viciosa llamada Cacozelia. Es proprio este vicio de ingenios loçanos de moços así poetas como predicadores a quienes enseña, y defen-

gna



gana el tiempo y esperiencia.

Cacosindeton es vna viciosa composicion en el perturbado asiento de las partes: como diciendole. *Elegante hablastes mente.* Esta dixo el Pinciano, que era Hyperbaton, y no lo miro bien. En esto pecò Alonso de Lobera en su Democrito diciendole.

*Mas la esperanza que hace, el mal que pase.*

Deuiendo decir.

*Mas la esperanza que hace que el mal pase.*

Ioan de Mena en sus trecientas tiene muchos de estos vicios.

Estas son las figuras viciosas, de las cuales tambien conuiene dar noticia, y luz para que se eviten, porque (como dice Aristoteles) el mal no se evita sino es siendo conocido. Y tambien porque vna misma facultad a de tratar de los contrarios que en ella se ofrecen. Y no se enfaden los graves de la vniuersidad de los exemplos, porque proceden de lo vicioso que tienen las elocuciones tales, y cosas malas no se an de exemplificar con buenas.

## Capitulo ii. de las figuras de sentēcias que se hacen por peticiō.



## Eloquencia.

**C**iceron en el libro tercero del Orador dice que ai esta diferencia entre las figuras de palabras, y entre las de las sentencias. Que el ornato de las palabras se quita, ò trueca, quitando, ò trocando las palabras, y el de las sentencias permanece y dura con qualesquier palabras que se digan, y assi se define diciendo. La figura de sentencias es, y consiste en la fuerza del sentido de toda la oracion, quando se dice de fuerte, que vaya apartado del comun modo de hablar. Estas figuras las diuiden en quatro maneras, dellas que son de Peticion, ò Responcion, Ficion, Abrupcion y Amplificacion. Pero no todas se pueden comprehender en estos miembros como diremos. Aunque las que pudieremos juntar las pondremos en quatro capitulos, comenzando por las de Peticion.

Optacion es la primera, y es vna sinificacion del deseo: como dice aquel Romance, aunque se junta con Deprecacion.

*Assi no marchite el tiempo*

*El Abril de tu esperança*

*Que me digas Tarse amigo*

*Donde podre ver a Zaida.*

Lope de Vega

*Assi jamas te mengue el seco rio*

*Y esta montaña su cristal aumente.*

Ciceron dixo. *Plega a Dios que acabe ya de parir este dolor de que a muchos dias que está de parro el pueblo Romano.*

A este



A esta se reduce la Salutaci6n, que es por la que se declara el buen querer, y affecto amigo, que para alguno tenemos. Afsi dice vn Romance.

*Viva mil años Filipo  
Al Reino Dios se lo guarde  
Con vn avito y vn juro  
Cada Regidor escape.*

Por segundas personas es mas vsada, aunque yo puse aqui el exemplo en terceras, porque algunos piensan que no se halla sino en segundas. En esta figura está la Salutacion, que hizo el Angel san Gabriel a la Virgen santissima diciendo. *Dios te salue Maria.* Y la que hace la Iglesia. *Dios te salue Reina, y madre. Dios te salue.* Y otras meditaciones que se hacen a la santissima Cruz. Y Ioan Yagues en sus amantes de Teruel.

*Salue tierra dichosa do Dios ombre  
Nacio muerto de frio entre animales.*

Y Lope de Vega en el Cantó quinto de su Poema Castellana.

*Salue Belen soberana  
Casa de pan en la qual  
Nacio aquel pan celestial  
Con que el ombre enfermo sana  
De la culpa original.  
Salue mil veces dichosa, &c.*

Y prosigue esta Salutacion por otras siete repeticiones, acauando.

*Y vos tambien madre hermosa.  
Aue, y salue, Lirio, y Rosa, &c.*



## Eloquencia

Aquí tambien se a de reducir la Imprecacion, ò maldicion en Griego Epercia, que es quando a alguno le deseamos mal, y con ahinco pedimos le suceda: como en aquel Romance que dice.

*Plega Ala que en el camino  
Nacna su sol te amanezca  
Y que la luna se esconda.  
Para que el camino pierdas  
Que tropiece tu caballo.*

Ioan de Yagues pone vna mui dilatada en nombre de Felicia, que comiença.

*Y Dios permita.*

Y profigue por mas de cien versos, imitando mucho a Ouídio en el Ibis, y acaba.

*Que todo esto mereces justamente.*

Finalmente toda suerte de maldiciones, quales tambien son las que se piden en las cartas de ef-comunion. Ai cierta imprecacion ilusoria, que es para donosidades, y chocarrerias, que parece, que van a decir maldicion, y dan fin en vna cosa de pasatiempo, y risa, como en algunos Romances: quales.

*Y plega a Dios si me vieren  
En cosa de regocijo  
Que caya vn rayo del cielo  
En casa de algun judio.*

Esta imprecacion ilusoria siempre viene embuelta en la sustentacion.

Deprecacion ( en Griego Deesis ) es quando pedimos fauor a alguno, como Ciceron en la ora-

cion



cion por Deiotaro hablando con Cesar dice. Cayó  
Cesar por la fe, y constancia tuya nos libra deste miedo, y  
se refiere no solo a los ombres, mas a vn a las sole  
dades, a los montes, rios, bosques, y así dixo el  
mismo Ciceron. Sepulcros, y bosques de Alba a voso-  
tros pido ayuda. Lope de Vega en la Dragontea.

*Por las puras entrañas de Maria  
Que a vuestro hijo carne, y sangre dieron  
Y por el sacramento de aquel dia  
Que vmano, y Dios los Angeles le vieron.*

En esta figura son mui eloquentes los pobres co-  
sarios de Iubileos.

Addubitacion ( en Griego Aporia) es quando  
dudamos, que diremos, ò que haremos, ò por falta  
de cosas, ò por abundancia: como aquel que sati-  
riçò contra los decédientes de Hebreos en la pri-  
mera copla començò con duda diciendo.

*Por donde començare  
Pues ai tanto que contar  
De aquestos parientes de  
Don Esaias, y don Moysè  
Don Simeon y Eleazar?*

Lope de Vega en la Angelica.

*A donde ire que si los ojos bueluo  
Al mar no ai leño de mi naue fuerte  
Y si a buscar la tierra me resueluo  
No ai huesped mas vmano que la muerte  
Pues si la historia de mi amor rebueluo  
No ai esperança, que el remedio acierte  
Ni pexa saue el mundo mas temida.*



# Eloquencia

*Que disponer de vna confusa vida.*  
Es mui galan exemplo de dubitacion, y abueltas  
leba interrogacion, y Profopopeya muda.

Comunicacion (en Griego Anacenosifis) es quã  
do acerca de lo que dudamos, pedimos consejo a  
otro dandole parte de nuestra duda: como Luper  
cio Leonardo lo hace en vna Cancion Real que  
higo a la canonigacion de san Diego dirigida al  
Rei señor nuestro diciendo.

*Entonces te daremos apellido,  
si luciere la espada rigurosa,  
ó retorcido en tu corana hermosa  
sus hojas tendera el olivo sacro  
por propia infinia de tu simulacro:  
O si querras la gloria,  
de ser alla en los cielos presidente,  
donde se trata del gouierno vmano,  
del qual nos dexas admirable exemplo:  
O si sera mas propio, que el piloto  
Quando luchare con el Euro, y Noto,  
y prometiere visitar tu templo  
y en el colgar las velas por su mano,  
ò que en tu proteccion el rubio grano  
el labrador embuelua, y te suplique,  
que por tu medio Dios los multiplique.*

Interrogacion (en Griego Erotima) es quãdo no  
solo por preguntar, sino juntamente por hacer in-  
stancia preguntamos: como en la Comedia del Ca  
ballero penitente.

*Hasta quando? hasta quando la intemplança?*



*Hasta quando? hasta quando los antejos?  
No ves ombre? No ves? que el hierro, y lança  
Pone el contrario por auer despojos.*

O quando la respuesta es dificultosa, como diciéndo. *Como es posible! Que remedio tiene.* En la Romana se podran ver en las ocasiones en que se vsa desta figura con exemplos todos de Virgilio, que podran ver en su traduccion, porque aqui solo pones este de Yagues.

*Que disimulo ya? que mas espero?  
Ai crueldad como esta, que conmigo  
A vsado este cruel fiero, alenoso?  
Que los ojos aun para mirarme  
Con affecto piadoso no a monido?  
Que no aya enternecido el cruel pecho?  
Que lagrima, y suspiro no aya echado?*

Responcion no es qualquiera respuesta la que es figura (como ni qualquiera pregunta) sino quando, como que saltando de la respuesta, que inmediatamente pide lo que se pregunta se responde con el, sino con cosa que parece fuera de proposito; y es lo que mas conuiene al que responde: Como preguntandole. *Os dio de palos.* No responde sino salta a lo vltimo, y dice. *Sin culpa, ò sin causa señor?* Preguntan *matastes este ombre?* Responde. *Era vn ladrón.* Vno llegò a otro diciendole. *Beso las manos de v.m. como esta v.m.* El saludado entendio que el que le besaba las manos sin auerlo acostumbrado a hacer lo queria engañar, ò lo auia menester. No le respõdio bueno ni malo, ni a seruicio de v.m. sino.



## Eloquencia

*No tengo señor?* Esta fue fina resposion, y cada día se vsan otras muchas entre gente no eloquente.

Sujecion (en Griego Antipophora) es quando nos preguntamos, y respondemos lo que el otro auia de responder: como diciendo. *Porque confias tanto de tí por tu patria? pues barbara es. Por tu linage es mui bajo. Por tu ingenio? díntele la naturaleza mui buenco.* Así la define Sanchez diciendo. Que es vna pronta, y dispuesta raçon de aquello que se propone. Y la llama por eso Profopodosis.

Ocupacion (en Griego Prolepsis) es quando lo que nos podian poner por oieto, lo proponemos nosotros, y satisfacemos a ello. Desta figura se vsa mui de ordinario en los exordios de las oraciones, prohemios, prologos, ò prefaciones de los libros, y de algunas obras: como es aquella de Ciceron, quando dice. *Pienso yo (Ineces) que os maravillaréis, de que auiedo aqui tan graues varones, y tan excelentes oradores, aya tomado yo esta causa, que en aueridad, edad, ni ingenio no puedo compararme con el menor.* Y luego dice las causas que para ello tubo. Aunque no ai prologo que no tenga esta figura, vsola cõ mas adorno, y cuidado, que otros, Frai Luis de Leon en los nombres de Cristo, en los prologos de cada libro, como se podra ver, con lo qual pasemos a las figuras de ficion.





## Capitulo 12. de las figuras de ficion.

**D**E las figuras de ficion sea la primera , y principal la Profopopeia , porque es propriamente fingimiento de alguna cosa: como dando habla, ò alguno de los sentidos a cosas, que dellos carecen, ò dando personalidad, ò entidad real corporea a entes de raçon imaginados por fantasia, ò a espiritus solos. Es en dos maneras, recta, ò obliqua, ques es decir derecha, ò torcida. La recta es quando la persona fingida dice por sí lo q̄ se finge, que dice , La obliqua es quando el autor, que refiere la cosa dice aquello que pudiera decir la persona fingida. Exemplos de la Profopopeya recta son todas las oraciones, que los oradores, ò poetas atribuyen a las personas, que fingen. Nuestros predicadores algo vfan destas profopopeyas, pero con mas frecuencia los poetas. Y quien de los nneftros mas es don Luis Zapata en su Carles famoso , porque esta mui lleno de exemplos, fingiendo Ninfas, ciudades, muertos, mares, tierras, brutos, y aun naues: que hablan. De estos muchos exemplos sera raçon citar alguno, y sea el principio de vna en que finge, que vna naue habla, que el Emperador auia perdido, y se auia quemado a imitacion de Virgilio. Introducela, pues conuertida en Ninfa, y que le dice así en el



# Eloquencia

Cantico noueno.

*Que haces gran señor, que estas pensando?*

*A questa ora tus ojos desuelados?*

*A dicha es verdad ya este comun bando,*

*(Que en los grãdes siempre ai grandes cuidados)*

*Si velas, es raçon que estes velando*

*Por quantos Reinos tienes encargados*

*De los quales señor eres y dueño*

*En vn Rei parar poco deue el sueño.*

Pasa adelante por doce Otauas. Ioan Rufo hace vna donosa Prosopopeya a la muerte de vn raton. Las fabulas de Esopo todas estan en esta figura. Las de Ouidio estan mui llenas. Las Tragedias, Comedias, Dialogos, Eglogas, Coloquios todos estan compuestos en ella. En las diuinas letras se halla en los Salmos mui frequente. Todo el libro de los Cantares consta deste ornato, y color, y otros muchos lugares. Los exemplos son tãtos que nos obliga a no poner mas que vno que contiene vn Soneto, en quien hablan vn soldado, y la tela de justas, que esta junto a la puente Segouiana en Madrid, y dice asì.

*S. Tengo os señora tela gran mançilla?*

*T. Dios la tenga de vos señor soldado*

*S. Que haceis por aca? T. Oí me an echado  
Por bagabunda fuera de la villa.*

*S. Donde estan los galanes de Castilla,*

*T. Donde pueden estar sino en el prado,*

*S. Quantas lanças abrax en vos quebrado?*

*T. Mas respeto me tienen: ni vna astilla.*



- S. *Pues que haceis aqui? T. lo que esta puente  
 Puente de anillo tela de cedaço,  
 Esperar ombres como vios ella:  
 Ombres de duro pecho, y fuerte brazo:*
- S. *A Dios tela que sois mui maldiciente  
 Y esas no son palabras de doncella.*

A se de guardar mucho decoro en el fingir, de suerte que no se fingan cosas, que a hablarlas fingidas no las deuiera decir, guardando en esto lo que advierte Oracio quando dice, que importa ver, y fauer, si el que habla es Dauo, ò Erote, que por pedir en rigor tal imitacion aparente a la verdad, la llaman algunos Etopeya, que significa esto.

Aqui se a de reducir la Mimesis ( que arromañaremos contrahacer, y remedar) y es quando en las comedias vna figura repite las palabras de la otra, como quedandole con ellas en cara, y contrahaciendo el modo de pronunciallas: como en Terencio Fedra lo hace con Tais, y como en la comedia Toledana que compuso el Jurado Ioan de Quiros, en la qual. Quirardo repite haciendo donaire de Marcela dama vnas palabras, que ella auia dicho haciendolo de Garceran, que son estas.

*Quiereme dar por escrito  
 Todo aque se parlamento  
 Porque es para cierto intento,  
 Que me importara infinito.  
 Y decian que era boba.*

Puedese cumplir con los exemptos desta figura



## Eloquencia

en la Mictérisimos especie de Ironia de la qual v-  
fan mucho los Comicos, y algunas otras poesias,  
como vn Romance dixo.

*Aqui fue Troya dixiste*

*Al salir de mi cabaña*

*Quedate a Dios mi Belise*

*Que no oluida quien bien ama.*

La Profopopeya varia galanamente la oracion:  
porque mediante ella se dicen mui buenos pensa-  
mientos en nombre de la figura que se finge her-  
mosamente dispuestos, assi reprehendiédo como  
alabando, quexandose, ò alegrandose, y dando fi-  
guras a cosas que no la tienen: como Virgilio pin-  
ta la fama. Pro dico la virtud. Ouidio la hambre,  
Alciato, Bartolome Anulo Sambuco, Junio Medi-  
co, y todos los que an hecho emblemas estan lle-  
nos destos exemplos; como en Español los dos  
hermanos Horozcos, y Cobarrubias Obispo de  
Guadix, y Maestre escuela de Cuenca, el conta-  
dor Soto, Lope de Vega, el Maestro Iuan Franci-  
co de Villaua. El pintar los Angeles buenos, ò ma-  
los corporeos, los tiempos, las partes de el mun-  
do, los vicios, las virtudes, los sentidos, las poten-  
cias, las obras de misericordia, y otras cosas seme-  
jantes toda es Profopopeya: la qual es comun a  
pintores, y poetas, como otras muchas licencias.  
De la obliqua ai muchos exemplos en los historia-  
dores como en los Cométarios de Cesar: por q̄ allí  
nunca se ponen las platicas rectamente. Bien guar-  
dan esto nuestros historiadores, assi la Carolea, co-



mo la Pontifical, y Monarquia, Garibai, Ambrosio de Morales, y el Padre Mariana: porque aunque ponen algunas rectas son pocas. Es tan propio de la historia vsar de la obliqua que hacer lo contrario con frecuencia es impropiedad grande segun afirman Trogo Pompeyo, y Lorenzo Ducio. Y el primero reprehende a Salucio, y Tito Liuius de que entremetiendo Profopopeyas rectas en su historia pasaron los limites de historiadores. De opinion del Padre Francisco de Castro añademos la Profopopeya muda adelante.

Ironia ò Ilusion es figura de sentencias y no tropo. Consta de Ciceron, y Quintiliano. Porque el tropo a de ser en vna palabra sola, y esta consiste en el fingimiento de toda la voluntad declarado en muchas palabras en conformidad de la sentencia: como es lo de aquel Romance.

*Que pierdo mucho en perderte*

*Y gano mucho en ganarte.*

Y todo el lugar de la concesion deste Romance es Ironia, lo qual se conoce, ò por la naturaleza de la cosa: como diciendole al lobo fiel guarda de las ovejas: ò al negro Ioan blanco: ò por la condició de la persona, ò por el modo con que lo que se dice se pronuncia.

Ai vn modo de Ironia llamado Astifmos, y es quando vsamos de burlas Ironicas con gracia, y donaire, quales se hallan en Ciceron en persona de Cesar. De las quales nota algunas Macrobio, y está lleno dellas Marcial, y en nuestro Castellano



## Eloquencia

se an dicho y hecho cosas de mucho artificio en este genero de Ironia, qual es vn Soneto que hizo don Luis de Gongora, nueuo Marcial Castella no: del qual no porne sino el primero quartete.

*Yace debajo desta piedra fria,*

*Muger tan santa, que ni escapulario*

*Ni cordon, ni correa, ni rosario*

*De su cuerpo jamas se le caia.*

En muchas de sus obras este autor vsa desta figura.

Aqui reduciremos vna fuerte de Ironia que vfaron los poetas Castellanos antiguos, medio laberintos, que se hallan en los Latinos, no en los Castellanos modernos, y es, porque el verso de Arte maior es acomodado con la silaba que tiene mas, que los heroicos Italianos para hacellos De lo qual vsò Castellejo diciendo.

<i>Dechado y espejo,</i>	<i>De toda criatura,</i>
<i>De necios beados,</i>	<i>Del todo quitado,</i>
<i>Por muchos demodos,</i>	<i>Estais amarcado,</i>
<i>En todo ya biejo,</i>	<i>Sin otra mudança</i>
<i>Raçon y reposo,</i>	<i>No os falta jamas,</i>
<i>Vos nunca tubistes,</i>	<i>En boca maldades</i>
<i>Vos nunca entendistes,</i>	<i>En viles ruindades</i>
<i>En ser virtuoso,</i>	<i>No puede ser mas.</i>
<i>Vos sois mui amigo,</i>	<i>De hablar verdad</i>
<i>De embidia y codicia,</i>	<i>No es vuestra costumbre</i>
<i>De amor y justicia,</i>	<i>Estais ya en la cumbre</i>
<i>Mortal enemigo,</i>	<i>De toda maldad,</i>

Y prosigue por quatro coplas enteras de suerte,

que



que leidos los versos juntos Ioan. Mas partidos y hechos de nuestras endechas ( como van señalados con letras mayusculas) vituperan. Como el lo adierte en la media copla de vna que puso por preambulo diciendo.

*Si fueren leidas enteras en si  
diran de vos mismo lo que juzgais vos  
empero si de vna hicieremos dos  
es lo que parece a otros y a mi.*

Aqui tambien parece que la Ironia pertenece, hecha por repunantes, qual es la que vsò el Dotor Sã Ioan de Huarte en su Esamen de ingenios, y la tomò de Plutarco. *Es eloquente como vn Hektor, valiente como vn Ciceron.* El Dotor Zejudo dixo afsi de vn medico poeta, y tambien es de Plutarco.

*Como medico compone*

*Y cura como poeta.*

Otro modo de Ironia es la Sarcasmos, y es vn escarnecimiento hecho con enojo, peladumbre, y colera; como es aquello de Terencio, quando el viejo riñe a su criado diciendo. *Esteis en buen ora, sustento verdadero de mi casa; ayo y guarda, a quien yo en mi ausencia encomende mi hijo. Que fue decille. Tacañ, vergante, y todo lo malo que pudo, porque lo pronunciò con toda indignacion.* Y aquello del Romance,

*Si como el damasco vistes*

*Vistes jazerina malla,*

*Si al campo vas tan furioso*

*Como galan a las zambras.*

*Si como al blando Cupido*



# Eloquencia

*Al valiente Marte tratas  
Mañana a las diez del dia  
Quiero sauerlo encampaña.*

Otro modo ai llamado Miterifmos, yo le tengo por lo mismo quela Mimesis, y asfi los exemplos que en ella puse se podran repetir aqui con este auiso, y aduertencia, que en quanto se repiten dichos agenos es Mimesis especie de Profopopeya y en quanto es haciendo escarnio y burla de quie los dixo dandole en cara con ellos es Miterifmos especie de Ironia.

Hypotiposis tiene muchos nombres, como son Enargia, Euidencia, Ilustracion, Sufiguracion, Demonstracion, Descricion, Eficion, Deformacion. Que mejor diremos es poner las cosas delate los ojos. Y asfi la llamò Ciceron Ilustre declaracion porque es quando la persona, lugar, tiempo, ò alguna otra cosa asfi escribiendola, como diziendo la de palabra de tal suerte se pinta, representa, y de clara; que mas parece, que se ve presente, que no que se oye, y lee. Diferenciase de la Etopeya en que, la Hypotiposis cae en la profopopeya obliqua, y la Etopeya en la recta. Como lo dice Lope de Vega pintando vn monstro en la Angelica diciendo.

*Era su forma vmana, y de vn belloso  
Cuero cubierta por extremo ardientes  
Los vinos ojos, que vn bellon cerdoso  
Mostraba a penas por las negras frentes,  
Ceñida de vn espino verde hojoso*



*Cuyas puntas agudas, y pungentes  
 Trabadas en las cerdas intrincadas,  
 Eran sus eslabones, y laçadas.  
 Las plantas bueltas hacia tras ligeras,  
 Como se ven los feos Abarimos,  
 Con que pueden trepar palmas enteras  
 Y goçar de sus datiles opimos.  
 Cubria de yedra las cinturas fieras  
 Trabadas ramas, hojas, y raçimos  
 Que el desonesto entre ellos es pecado  
 Mas que omicida y hurto castigado.*

Los libros que dicen de caballerias estan llenos desta effornacion, y todos los poetas que son dignos del nombre.

Enfasis, ò sinificacion es quãdo se da mas a entender con el modo de decir, que lo que simplemente suenan las palabras; como es aquello de Lope de Vega imitando a Virgilio en su Angelica.

*Luego quitando su Cambaya, y tocas  
 El gran cuerpo midio la verde tierra  
 Lastimando las flores, que a no pocas  
 Dexando se caer las hojas cierra.*

Y aunque esta es buena, me parece bonifsima la de Miguel Sanchez que dice.

*Melisendra esta en Sansueña  
 Vos en Paris descuidado  
 Vos ausente ella muger  
 Harro os é dicho miraldo.*

La diuina escritura está mui llena desta figura, quã



## Eloquencia

do habla de Dios, porque siempre dexa mas que entender, que lo que dice. Noema (en Latin Intellectus) es quando en las palabras que decimos dexamos algo, que infiera, y casi adiuine el oyente, aunque con facilidad se entiende lo que queremos decir. Como Hortensio decia que el *Iamas auia hecho amistad con su madre, ni con su hermana.* Por lo qual queria dar a entender que no auia quebrado, ni tenido enemistad, ni enojo con ellas, y asi nunca tubo necesidad de hacer amistad con ellas. Y es mui comun en Español, pues para decirle a alguno que no entra en la Iglesia, no oye sermón, no estudia, no reça, decimos. *No le ve nadie salir de la Iglesia, no se duerme en el sermón, no se le cae el libro de la mano, ni el rosario.* Y otros muchos exemplos. Lipote es parte desta figura, y es quando por palabras contrarias sin Ironia significamos diferente, y casi siempre se hace por negaciones, y colegimos lo afirmatiuo: como es aquello de Virgilio. *No menosprecio vuestros dones.* Para decir. *Agradanme.* No malo, no cobarde, no inorante decimos, para entender bueno, valiente, sano. En el exemplo de la Enfasis lo vbo desta figura en aquellas palabras.

*Que a no pocas*

*Dexandose caer las hojas cierra.*

Quiso decir a muchas flores lastimò dexandose caer, y las emprendò.

Neuma es, quando por vna voz casi inarticulada, y no perfeta declaramos algun estremo de grã de alegria, ò pesar. Algunas veces la voz es ente-



ra: como en Castellano se vsa diciendo. *Viva, Viva, Viva, vitor, vitor, vitor.* En el Latin se veran los exēplos que tienen a quienes corresponden los syluos, y relinchos, que se suelen dar de eceso de alegría en ocasiones della. Don Luis Zapata en su Carlos famoso dixo.

*Arma, Arma, la, la, la, mis oyentes  
Que aora vereis hechos escelentes.*

El Moro dice, *Li, li, li,* algunos, *v, v, v,* y otras voces tales.

Aposiopesis, Precesion, ò Retitencia es quādo començamos a decir algo, y de industria nos dexamos la raçon por concluir, porque decimos mas con aquello: como en el Romance que dice,

*Malaya, mas ai que digo  
Que me ofende este malaya.*

Y en otro.

*Que es vera à callar la quiero  
Pues que la nombran sus partes.*

Ioan Yagues a imitacion de Virgilio dixo.

*Que sino lo cumplis, os juvo. Pero  
Quiero las olas brabas, y soberbias  
Sosegar por aora.*

Y así solemos decir. *Calla vos, que sois vn.* Y sin decir nada ofendemos mas con aquello, que diciendo otras muchas palabras de liuertad. Y con vn, vos, solo dicho con Apopsiopesis se dice mucho. Como es aquello de don Luis Zapata a imitacion de Terencio en su Carlos famoso.

*Hirio su rostro, y dixo entre su llanto:*



# Eloquencia

*Yo a quel? que a mi? que no? que si? que tanto?*  
Pretericion, ò Pretermision ( en Griego Paralep-  
sis ò Apophasis, ò Parasiopefis) es quãdo fingiẽdo,  
que no queremos decir la cosa, la decimos: como  
don Luis Zapata.

*Y assi no cantare como asentada  
Del barbaro real la artilleria,  
Con quarenta cañones que atronada  
Fue la isla, començò la bateria.  
De los que la muralla quebrantada  
Arreo de noche fue de noche, y dia:  
Sin otra multitud de piezas gruesas  
Con que se veian partirla mui espesas.*

*Y como Mustafa Baxa (el qual era  
General de vna banda desta gente)  
La batalla segunda, y la primera  
Dio a Rodas miserable infelizmente  
Por lo que (como si esto culpa fuera)  
Ante vn Rei tan injusto, y tan ardiente  
Començò del favor a caer ligero,  
Que con el gran señor tenia primero.*

*Ni a cuya causa Pirro deseando  
Conseruarse en la gracia que tenia, &c.*

Y prosigue alargandose en el Canto decimo se-  
to, y mas abajo otra vez.

*Y dexare otro esquiuo, y fiero asalto  
Dado al baluarte ancho de España.*

Aqui se a de reducir quãdo por encarecimiento se  
dice. No tenemos tiempo para referirlo. Para de-  
cir esto era menester mas espacio, y otros al mo-



do: como dixo Virgilio.

*Si del principio ó Dios te courase  
La triste y desastrada suerte mia,  
Y si escuchar la historia te bagase,  
Del trabajo sufrido hasta oi dia:  
Se cierto que primero que acabase  
La tenebrosa sombra cubriria  
El cielo a todas partes, y el lucero  
Ahuyentaria la luz deste hemisfero.*

Color es tambien figura de las de ficion, y es vna fingida y torcida escusa, y abono de algun hecho, que esta en sospecha de malo, ò aunque sea bueno el malicioso lo repite de fuerte q̄ lo hace sospechoso: como va vno a rogar a vn juez por vn delinquente, cuiu inocencia ha de abonar, y no esta el rogador mui satisfecho della, colorea la disculpa de fuerte que cumple con el que le pidio hiciese el ruego, y con el juez, diciendo la causa de modo que entienda es cumplimiento, y no que la abona siendo mala, ò tenuta por tal. Cada dia se ofrecen mil exemplos desto: como es aquello de Ciceron hablando de Lucio Luculo quando dice. *Real y verdaderamente. Luculo se gouernò de tal suerte en sus principios que bien se deve atribuir aquello mas a su virtud, y valor, que no a su dicha: aunque estas cosas algunas mas parece, que se le an de atribuir a la buena dicha, y fortuna, que no a el mismo.* Lo que el Prouerbio Latino dice, que alabar tibiamente es vituperar; Ocorre las mas veces en esta figura. A este proposito es galanissimo color aquel de las Satyras de



# Eloquencia

Oracio quando dice.

*Tubome siempre a mi Capitolino  
Por amigo mui grande, y compañero  
Por mi respeto muchas cosas hizo  
Y me huelgo, que libre se pasee:  
Mas con todo me admiro como pudo  
Salir de aqueste pleiro buenamente.*

Permisión (en Griego Pitrope) es quando prestamos consentimiento, aunque sin voluntad, y permitimos, que alguno haga algun hecho, que le a de suceder mal, para que conozca su inaduertida deliberacion. Afsi dixo don Luis Zapata en su Carlos famoso.

*Anda por ese mar pues, vete a España,  
Embarcate, y ve con este viento,*

Ioan Yagues de Salas en sus Amantes.

*Vete cruel tirano, vete al punto,  
Dexa mi tierra ya, y mi casa dexa,  
Vete a la tuya luego por la posta  
Pues huyes por la posta de mi gusto.*

Ambos la vsaron imitando a Virgilio.

Concesion (en Griego Sinchorifis) es quando lo que concedemos, y confesamos ser afsi: antes es en nuestro fauor, que nos daña: como en aquel Romance.

*Confieso que eres, hermosa  
Vizarra, y de lindo talle  
Y que con donaire y brio  
Bailas, danças, cantas, tañes.  
Y que as muerto mas Christianos*



*Que tienes gotas de sangre,  
No con espada ni lança  
Sino con armas mas graues, &c.*

Icon, ò Imagen, ò simile es quando pintamos la cosa retratada con mucha propiedad, y buena acomodacion, no en si misma sino en vn simile. De lo qual ai muchos exemplos, como lo es el de don Alóso de Arcila en su Araucana.

*Qual suelen escapar de los monteros  
Dos grandes jabalies fieros zerdosos  
Seguidos de solicitos rastreiros  
De la campestre sangre cuidadosos  
Y salen en su alcance los ligeros  
Lebrelles Irlandeses generosos.  
Con no menor codicia y pies linianos  
Arrancan tras los miserios Christianos.*

Algunos quieren que esta esornacion sea lo mismo, que la Hypotiposis, y aunque es verdad que casi siempre se hallan juntas, tienen diuersas consideraciones. Parabola aun se podia decir que era lo mismo que esta, y en rigor no emos de decir sino que es vn particular modo de Icon: como son las que con tal nombre nos dan los Euangelistas sacros Diomedes llama a la Parabola simile, otros la llaman comparacion, y es mui poca, ò ninguna la diferencia. Quitiliano la llama Exemplo (a quié el Griego llama Paradigma) el qual aunque no es lo mismo que el Simile, ò Icon se a de reducir aqui. Y es quando traemos por exemplo para doctrina, y persuasion de alguno, ò algunos los di-

chos



# Eloquencia

chos,ò hechos de otros. Lope de Vega nos dio vn exemplo amplificado con muchos en su Ierusalen conquistada diciendo.

*Grandes cosas as hecho en esta gente*

*Que llamabas (Señor) tu pueblo amado,  
De quien me hiciste con altiva frente  
Ciudad sagrada, y pueblo consagrado,  
Pasó Habrahan (o Padre omnipotente  
Por mis delitos justamente airado)  
Pasó el vnilde Isaac, Iacob, y el tierno  
Iosef figura de tu hijo eterno.*

*Para sacarlos del cruel tirano*

*De Egipto hicistes cosas inauditas  
Criaste vn capitan, en cuya mano  
Vio lei en letras de la tuya escritas:  
A quien mostraste (o Padre soberano)  
Tierras de promision, tierras benditas.  
Desde la cumbre del gran monte Nebo  
Nuevo asiento Isrrael, imperio nueuo.*

*Entró por Canaan Iosue famoso,*

*Y sus esploradores escogidos;*

*De Raab dio principio al hecho onvroso*

*Con pasos tantos años preuenidos:*

*A pie enjuto pase el mar vndofo*

*Quedando sus cristales diuididos*

*Y no era mucho vn rio, si su arena*

*Mostró el mar rojo al sol de conchas llena:*

*Faltó el manna, la pasqua celebraron*

*Las doce piedras puestas en memoria*

*Duran oi dia, que de alli sacaron,*



*Porque aun las piedras hablan en su gloria:*

*A Ierico cercada derribaron*

*Las siete partes dandoles vitoria*

*El viento , porque diste al muro oidos*

*Que al son de las trompetas vio rendidos.*

Demas destas quatro pone otras deciocho llenas de exemplos sacados de las historias sagradas del Testamento viejo en el libro quarto que podra ver el curioso , contentandose aqui con estas. Y aunque ai otras figuras , que en vna consideraciõ pudieran ponerse en este capitulo de ficion, porque por otras raçones pertenecen a otros las dexamos para otro lugar.

## Capitulo 13. de las figuras de Abruption.

**D**E las figuras de Abruption ( que quiere de  
cir apartamiento, y diuersion) sea la prime-  
ra la Digresion, ò Excurso, (en Griego Pa-  
recbafis) es quando nos apartamos algo de el prin-  
cipal intento a otra cosa, mas no del todo, porque  
luego voluemos. Si es mui breue la llamamos Pa-  
rentesis (de la qual emos dicho ) y la que es larga  
se fuele hacer con alguna precepcion , porque no  
parezca que nos salimos del proposito sin confi-  
deracion, y quando se acaba, y se aplica al intento  
principal se fuele tambien poner vna clausula en

que



## Eloquencia

que se adierte la aplicacion : Como lo hace Ciceron , quando en vna larga , y elegante oracion pinta a Sicilia , y Siracusas , y Salucio en la guerra de Lugurta pinta vna larga narracion,ò digresion de los altares de los Filenos ( aunque los doctos la reprehenden diciendo , que no es aquello decente en la historia ) y asì mas bien se vsa desta figura en poeias , y es mui frequente en ellos. Don Luis Zapata: no le faltan a Soto Baraona , ni a Lope de Vega. Ai vna de vn sueño en las vitorias del Arbol Sacro , y es galana la de don Alonso de Arcila , quando finge auerse perdido. Suelense hacer estas digresiones , ò por alabar , ò vituperar , adornar , deleitar. Hacese viciosa si es mui prolixa , y si de ninguna suerte viene , y conforma con lo que se trata de particular intento. Ai otra Digresion mui galana en Español traducida de Sanazaro en el parto de la Virgen. No ponemos exemplos , porque forçosamente an de ser mui largos.

Apostrofe , ò Auersion es vn apartarse del principal intento por menos tiempo que en la Digresion , y como que sin auer salido , del proposito : como es voluiendose a Dios , al cielo , a las soledades , a las estrellas , a los bosques , montes , seluas , y asì mismo. Es mui galan exemplo el que esta por dubitacion ( que no es inconueniente por diuersos respetos , y consideraciones en vn exemplo auer muchas figuras . ) A terceras personas ai algunos , mas casi todos son hablando con segunda : como es aquello de don Alonso de Arcila en su Arau-



cana.

*O Valdiuia varon acreditado  
 Quanto la verde platica sentiste  
 No solias temer como soldado  
 Mas de buen capitan aora temiste:  
 Vas a preciosa muerte condenado  
 Que como diestro, y sanio lo entendiste  
 Pero quieres perder antes la vida  
 Que sea en ti vna flaqueza conocida.*

Correccion de sentencias es vna reprehension de lo dicho: como aquella de Ciceron. *Mas quiso adornar a Italia, que no su misma casa: mas que digo! que su casa quedò mui onrrada auiendo assi onrrado a Italia.* Imitaron mui bien nuestros poetas esta figura diciendole Ioan Yagues.

*Marcilla las rodillas en la popa  
 pone, y los ojos en el alto alcaçar:  
 Pero no digo bien, que el alma puso  
 Que los ojos poner es imposible.*

El dotor Zejudo en la carta a Iacinta hizo vna correccion con circunloquio diciendo.

*To os vi como estais en mi  
 Qual nunca alguno jamas,  
 Mas para que digo mas  
 Basta que diga que os vi.*

Y en el primer exemplo de la Aposiopesis tambien ai Correccion, y aun a la misma Aposiopesis ponen algunos en este lugar, y es porque muchas veces viene mezclada con Correccion. Aqui pertenece el desdecirse, y apesarse de lo dicho: co-



## Eloquencia.

mo aquello de Dido en Virgilio.

*Triste é de darne sin vengarme muerte?*

*Mas ya muramos muerte, muerte quiero.*

Vn Romance Español puso doblada esta Correccion diciendo.

*Y aunque inocente culpado*

*Si los pecados se eredan*

*Matareme por matarle*

*Y morire porque muera.*

*Mas quiero mudar de intento*

*Y aguardar, que salga afuera*

*Por si en algo te parece*

*Matar a quien te parezca*

*Mas no lo quiero aguardar*

*Que sera vibora fiera*

*Que rompiendo mis entrañas*

*Saldra dexandome muerta.*

En comedias ai agunas abueltas de dubitaciones mui galanas y mui ampliadas, en la del Estudio mal empleado ai dos ò mas. Aqui tambien se reduce vna Correccion llamada Ilusion, que aunque tambien tiene algo de Ironia pertenece a esta, por otra consideracion, y es que hacemos la Correccion por burlar de alguno: como dixo Ciceron. Yo lo haria con mas cuidado, sino tubiera enemistades con el marido desta muger, hermano qui se decir. Si èpre aqui me perdo. Suele se hacer por Paronomasia en las palabras: como. *Este es vn gran arador, digo orador.* Los Comicos Latinos, y Castellanos, y muchas poesias otras estan llenas desta exornacion, ò figura, como



lo vera quien aduirtiere en ello.

## Capitulo 14. delas figuras de Amplificacion en las sentencias.

**S**E A la primera la Esclamacion, la qual se ha-  
ce leuantando la voz en lo que se va dicen-  
do; y esto con viueça de espiritu, y con vehe-  
mencia. Trae por señal. O. A. Viene las mas veces  
mezclada con Apostrofe, y muchas en ocasiones  
de dolor, y compalsion: como se vio en el exem-  
plo de la Apostrofe. Y en el mismo Canto dice dō  
Alonso de Arcila

*O ciega gente de temor guiada  
A do volueis los temerosos pechos?  
Que la fama en mil años alcançada  
Aqui perece, y todos vuestros hechos.*

Luis Soto de Baraona en su Angelica.

*O fuerza del amor, y quien pensara  
Que vn tragador de carne ymana fiero  
Criado para fiera se amansara,  
Y se voluiera blando y lisonjero.*

Lope de Vega en la comedia de Carlos Persegui-  
do.

*A cielo, y como son venturas mias  
Que en lo mejor de mi gloriosa historia*



# Eloquencia

*Vn capitulo tragico sangriento*

*Me quita el gusto con igual tormento.*

Aclamacion tambien es figura que se reduce a esta (en Griego Epiphonema) y es quando la cosa que emos dicho, ò la queremos decir aclamando la señalamos en estas palabras. Esto, estos, esta, estas. Tanto, tantos, tâta, tantas. Tal, taies. En los Romances Españoles ai muchas Epifonemas a imitacion de la de Oracio en la segnda Oda del Epodon. Donde entra hablando el que dice las razones sin decir quienes, y luego en el fin se hace la Epifonema, y se dice el nombre como en este Romance.

*Esto dixo el Moro Azarque*

*Preso en la fuerça de Ocaña.*

Lope de Vega duplicò esta figura diciendo así.

*Esto cantaba el pescador mancebo,*

*Y esto escuchaba el misero Medoro.*

Liñan en vn Romance le trocò el lugar, poniendola en el primer verso por demonstracion.

*Esto cantaba Riselo*

*En su rabel de tres cuerdas.*

En la comedia del Perseguido amplificò mucho esta figura Lope de Vega.

*Esto Señor guardado me tenias*

*Para que fuese de la gran vitoria,*

*El gran reccuimiento y alegrias,*

*Deuido (como dices) a mi gloria.*

Y mas abajo.



*Tras tantas esperanças tanta pena*

*Tras tal seguridad tanta mudança.*

La Esclamacion eficaz para mouer los afectos a se de aplicar a tiempo, y no es bueno començar con ella, ni en cosas frias leuantar la voz, como algunos lo suelen hacer sin consideracion. A se de vsar della, quando los animos de los oyentes estubieren algo inclinados a lo que decimos. Entonces es buen tiempo mas sea con tiento, no mui amenudo, porque vsada con mucha frecuencia es locura, y no esornacion. Ni dure mucho tiempo sino con brevedad se concluya, y terna gracia, y suauidad.

Sustentacion (en Griego Paradojon) es vna suspension de la sentencia, que se tiene de decir, la qual por similes, ò por contrarios se va alargando hasta la conclusion, en la qual sale mui otra cosa de lo que se espera: como auiendo esperado vna cosa mui grande concluye con vna mui pequeña, ò al contrario: ò en vna mui deueras se concluye con vna mui de burlas. Quien entre los Latinos vsò mas della fue Marcial. Los Españoles la vsan con frecuencia, y aunque algunas veces para veras, las mas para burlas: qual se halla en vn Romance que comiença.

*No se que traigo conmigo.*

En cosas amorosas ai muchos Sonetos compuestos en esta figura, de los quales sea exemplo vno de Lupercio Leonardo.

*No temo los peligros del mar fiero*



# Eloquencia

Ni de vn Cita la odiosa seruidumbre  
Pues alinia los hiervos la costumbre  
Y el remo graue puede hacer ligero.  
Ni poner este pecho por tercero  
De flechas a la inmensa muchedumbre  
Ni embuelta en humo la dudosa lumbre  
Ver ni esperar el plomo venidero.  
Mal que tiene la muerte por estremo  
No le deue temer vn desdichado,  
Mas antes escogerlo por partido  
La sombra sola del oluido remo  
Pues es como no ser vno olvidado  
Y no ai mal que se iguale a no auer sido.

Siempre concluye con sentencia diferente que se  
espera. Marcial dixo.

Miente Zoilo quien dice eres vicioso  
No eres vicioso, no, Zoilo, ni as sido  
Mas por el mismo vicio conocido.

Licencia (en Griego Parhesia) es vna cierta confi-  
ça en el hablar, lo qual se hace con artificio: como  
diciendo. Si me dieran licencia dixera esto, y osara decir  
estorvo. Y quando aduerten esta ya dicho aquello  
para que piden licencia, y dicen dixeran si les die-  
sen lugar: como Lope de Vega en su Angelica.

Perdona que el furor justo me a dado  
Licencia injusta en lo que fui atreuido.

Y mas abajo en el mismo Canto.

Dadme licencia gran señor que os diga  
Del efeto que hizo su deseo.

Hyperbole no es tropo, sino figura de sentencias.



y de las de Amplificación: porque no es necesario salir la dición de su propio significado para hacer Hyperboles, y se pueden hacer en qualquiera de los tropos. Así ai Hyperboles metafóricas metonímicas, y de otros tropos, y muchísimas en terminos propios: como ordinariamente se vsan en el bulgo por comparatiuos diciendo. *Mas blanco que la nieve, mas negro que la pez, mas ligero que el viento.* Y no solo por comparatiuos mas por otros terminos de encarecimiento muy suuido: como diciendo. *No tiene sino los huesos, no tiene espíritu, está muerto en vida.* De Hyperboles por comparatiuo ai vn largo exemplo en vn Romance con amplificación, que comiença.

*Pues que tengo liuertad.*

De otros modos de encarecimientos estan llenos los poetas nuestros, y Latinos: como en este Soneto de Lope de Vega.

*No tiene tanta miel Atica hermosa  
 Algas la orilla de la mar, ni encierra  
 Tantas encinas la Morena sierra  
 Flores la primavera deleitosa.  
 Lubias el triste inuierno, y la copiosa  
 Mano del seco otoño por la tierra  
 Grandes racimos, ni en la fiera guerra  
 Mas flechas Media en arcos belicosa  
 Ni con mas ojos mira el firmamento  
 Quando la noche calla mas serena  
 Ni mas olas leuanta el Oceano.  
 Peces sustenta el mar, aues el vicato*



# Eloquencia

*Ni en Liuia ai granos de menuda arena  
Que doi suspiros por Lucinda en vano.*

El uso mas ordinario desta figuras es, por comparatiuos, y superlatiuos, y assi advertimos, que se vea lo que dellos decimos en las instituciones de la Gramatica Española.

Tambien se amplifica la raçon con el Prouerbio; Refrã, ò Adagio (en Griego Parẽmia) (que define vn autor condenado, que es vn celebre dicho antiguo, aunque nueuo en la aplicacion. Que por esto se dice Refran de Refero, porque se repite muchas veces. Dice desta exornacion el Cardenal Sadoletto en sus epistolas, que para que las cosas que se dicen, tengan gracia, se an de decir las nueuas como comunes, las comunes como nueuas. Entendiendo en esto vltimo los Refranes. Y aun dice que decir esto es Refran de los Griegos. Y desta fuerte entiendo yo a Oracio quando dice, que el fauer juntar con agudeça vnas cosas con otras de antiguas las hace nueuas. Que sean figura de exornacion consta, porque salen y se apartan del comun modo de hablar, y assi conuiene que tengan antiguedad y erudicion. Assi lo sienten Frã Luis de Granada, y el Obispo Galarça. Salio la celebridad de los Adagios de los oraculos de los Dioses de los dichos de los Sauios, de alguna sentencia que en comedias se dixo, y dio a todos gusto, de alguna fabula, carta, suceso, historia, apotegma, dicho sentencioso, ò temerario: finalmente de la costumbre, de la condicion, del proceder de al-

guna



guna gente, nacion, ò ombre particular por alguna raçon de escelente, y notorio comun a todos. Hallase como otras figuras a bueltas de otras principalmente en la Hyperbole, y en aquel Romance, que citamos para exemplo. Y si alguno quisiere sauer quan necesarios son los Adagios vea a Erasmo autor condenado (permitido con censura) en el libro que dellos hizo. Y los sacros que a recopilado en dos volumenes el Padre Martin del Rio de la Compañia de Iesus. En vulgar recopilò el Comendador Griego muchos, glosolos Malara. Son muy prouechosos, y aun necesarios, principalmente para quatro cosas, para persuadir, para filosofar, para adornar lo que se dice, para entender los buenos autores. El frequente uso dellos no lo apruebo, y assi no son tan dinas de estimacion como las hacen aquellas cartas, que en solos ellos hizo Garai. Porque el Adagio a de ser especie en lo que se dice, y no comida principal. Y aun algunas veces importa hacerle precacion al Adagio, q̄ se usa: como lo hizo el Maestro Marin Baçano en vna Redondilla de vn Romance.

*O cansado entendimiento*

*Aduierte deste presigio,*

*Que nos dice alla vn Adagio*

*Las palabrar lleva el viento.*

Don Luis Zapata en su Carlos famoso.

*Como dice vn refran de nuestra tierra*

*Quien yerra por vn punto, por mil yerra.*

Aqui se reduce la Apotegma ora este receuida



## Eloquencia

por prouerbio ora no, es vna aguda y breue sentēcia llena de enfasis en pocas palabras. Quales son las que juntò Plutarco, y el condenado. Erasmo mayor copia. En nuestro Español anda vn librito titulado Floresta Española Apotegmas todo, y otro llamado Aliuio de caminantes. Y vltimamente Ioan Rufo sacò otro de setecientas. Ciceron en el libro primero de los Oficios, dice, que importan estas para el bien decir, y por eso las pongo por exornacion Retorica. Aunque sean parte del Prouerbio.

Pértenece tambien a la amplificaciō, qualquier lugar topico amplificado, que cōsiderado en quanto lugar de quien se saca el argumento es Dialectica, y en quanto amplificado es Retorica. A lo qual satisfaremos en dar vn exemplo, porque abueltas de otras figuras quedan otros muchos dados si biē se consideran. Y sea en definiciones descriptiuas por los affectos vn Soneto en el qual se difinen las mugeres, que dice.

*Falsas Alfeibenas de dos caras  
Mal dixe de dos caras, de docientas,  
Mitras mudables, Circes frandolentas,  
Escaras cifras de mentiras claras.  
Prodigos cuerpos, animas auaras,  
De amor sin gusto, de interes hambrientas  
Al ombre sin verguença a Dios esentas  
Baratas prendas, aun de balde caras.  
Inquieto gusto, muerte solapada,  
Abismo de diuersos pareceres*



*Fundamento de falsos testimonios.*

*Pena alegre dulçura azibarada*

*Sois en efeto al parecer mugeres*

*Pero bien conocidas sois demonios.*

Vfase desta amplifiacion en similes, impossibles, Còtrarios, y finalmente en todos los lugares topicos: como se vera en autores; Distribuciõ (en Griego Merismos) es quando se va diciendo alguna cosa, y despues se diuide en partes dando de cada cosa la raçon y corespondencia: como en dos miedos de oraciones, ò mas, y así.

*Mira el camino de Francia,*

*Que le enoja, y la consuela:*

*Pues por el rio sus agravios*

*Y por el subien espera.*

Lope de Vega en su Angelica.

*Tres cosas tiene la mudança en vna*

*La muger, la mudança, y la fortuna.*

*Iusta pribança nunca vino al suelo,*

*Leal amor jamas paso a su cargo,*

*Fortuna si, que al variar del cielo*

*Esta sujeta a plaço corto o largo.*

Y antes auia dicho el mismo en la misma obra.

*Que mal que juzgara jaex hambriento*

*o mouido de amor, ò de codicia*

*codicia, hambre, y amor son fundamento,*

*de la calunia, enuidia, y la malicia:*

*Hambre no quiere espacio, amor violento*

*Rompe el derecho, abraça la justicia:*

*codicia es tal que al mismo amor sentencia*



# Eloquencia

*Aqui juzgan los tres: triste inocencia,  
Soto Baraona en su Angelica.*

*Ciego deve de ser el fiel enamorado  
No se dice en su lei, que sea discreto  
De quatro eses dicen, que este armado  
Sauio, solo, sollicito, secreto:  
Sauio en seruir y nunca descuidado  
Solo en amar, y a otra alma no sujero  
Sollicito en buscar sus desengaños  
Secreto en sus faouores, y en sus daños.*

Frequentacion, ò Congeries (en Griego Synathroismos) es quando las cosas, que se an ido diciendo poco a poco en el cuerpo de la orcion, ò en la parte, ò en el fin, por los cabos se amontonan y juntau. La qual exornacion es mui acomodada para la conclusion, de lo que se dice al fin de todo, y es mui importante a la parte que llaman Epilogo. Quien mas bien a vsado desta exornacion, con mas artificio, donaire, suauidad, y gracia es Lope de Vega, principalmente en los Romances de su Arcadia, y dos que pone en la comedia de Ramiro. En la Arcadia dice assi.

*Quando sale el alba hermosa  
Coronada de violetas  
Crece el crepusculo al dia  
Por contemprar tu belleza.  
La luz de la tuya inuidia,  
Que el Norte a tus ojos llebas  
A donde es para los mios  
Ocaso tu larga ausencia.*



No ai planeta que contigo  
 Indinado rostro tenga  
 Ni resplandor que se iguale  
 De las suyas a tu esfera.

Las nuves del Occidente

Menos bordadas se muestran  
 El cielo quando te mira  
 De que te formo se alegra

El sol a Iupiter dice

Que eres el sol de la tierra  
 Y que aumentas con tus ojos  
 Las minas de su riqueza,

La Luna de ti zelosa

Que tu das mas luz se quexa  
 Hasta las estrellas grandes  
 Que parecen mas pequeñas.

Luego hace Congeries, ó Frequentacion delo dicho en estas seis quartetas en sola vna diciendo.

Alba, crepusculo, dia

Luz, Norte, ocaso, planetas,

Resplandor, esferas, nubes

Cielo, Sol, Luna, y estrellas.

Vnas se quexan, y otras se querellan

Que adonde sales tu, se esconden ellas.

Y esto hace en todo el Romance, y en otros muchos. Y a su imitacion otros poetas. En Sonetos la usan ya muchos, y en Canciones Italianas, basta por exemplo vna estancia delas del Arcadia.

Lagrimas que mi cielo escurecistes

Veneno, y vasilisco de mi muerte



## Eloquencia.

*Xelo, que me abraço, yelo que yela:  
Vida, que vn tiempo que llorar me distes  
Y aora en muerte esquiuu se conuierte,  
Llorando por la causa, que recela.  
El alma que desueta,  
El bien ageno, de que estoi zeloso,  
vosotros sois mi mal, y sois mis penas,  
Pues que por causa agena;  
Llorais rocío de cristal precioso  
Dando perlas, y aljofar en memoria.*

Frequēta. *O lagrimas, ó cielo  
Veneno, vasilisco, fuego, yelo,  
O vida, muerte, bien, mal, pena, gloria,  
O hermoso llanto mio,  
Perlas, christal, aljofar, y rocío.*

Commoracion (en Griego Exergasia) es quando vna misma cosa la decimos por muchos modos, y nos detenemos en decirla como si dixefemos otra cosa. Tales la amplificacion de lugares, ó quando lo que emos dicho en particular, lo dilatamos en general, ó esto lo restringimos en particular, ó lo decimos primero por afirmacion, y despues lo repetimos por negacion: como en la oracion en favor de Ligario probando Ciceron, que el perdonar las injurias era grande alabanza en Cesar, toma este medio diciendo: que tal obra (como era perdonar) era propia suya, y no tenia nadie parte en ella. Pero en esta onrra (ó Cesar) que a poco que alcanfa te no tienes compañero alguno: todo esto quan grande es (que cierto lo es mucho) todo estuyo. Despues añade

parti-



particularizando así. *Esta alabanza ninguna parte alcanza el Alferex, ninguna el Sargento, ninguna el soldado, &c.*

Aumento (en Griego Auxesis) es quando poco a poco vamos subiendo, ò decediendo a lo mas ò menos, que se puede, y algunas veces a lo que no se puede decir, ni encarecer con palabras: como aquello de Ciceron. *Atrenimiento es prender a un ciudadano Romano, maldad grande atarle, que dire que sera ahorcarle afrentosamente?* Y parte desta es la que en Griego dice Epixesis, y es quando lo que se dice tras de vna cosa es declaracion de lo que va delante: como Zepedes. *Para tener un año entero para la cobranza, que era acabar mas de espacio la republica.* Diciendo lo que sientto sinonima de sentencias, Commoracion, Frequentacion, y Auxesis casi son vna misma cosa, ò siempre se hallan juntas, aunque la frequentacion es vna amplificada resunccion.

Premunicion, ò Preparacion (en Griego Parafceue) es vna figura con que apercebimos los animos de los oyentes diciendo, que es negocio de importancia lo que se a de decir, como lo hacen todos los Heroicos en sus exordios: a esto mira comenzar Lope de Vega en su Ierusalen.

*Yo canto el celo, y las hazeñas canto  
De aquel varon soldado y peregrino  
Que a ser del Asia vniuersal espanto  
Desde la selua Calidonia vino.*

Y prosigue adelante por muchas otauas haciendo



## Eloquencia

Premunición, y todos finalmente comiençan en esta figura.

Confesion (en Griego Parahomologia) es quando le concedemos al contrario muchas cosas, por solo sacar vna en limpio: la qual deshaga todo lo arriba confesado. Viene siempre junta con la Concesion. De fuerte que bien puede auer Concesion Confesion; mas no ai Confesion sin Concesion. Por esto el exemplo que pusimos de Concesion concluye haciendose de Confesion diciendole.

*Concedo.*

*Que empongoñas con la vista,  
y encantas con el lenguaje,  
y con vnas y otras cosas  
matas ombres a millares.*

*Que pierdo mucho en perderte  
y gano mucho en ganarte  
y si solo me quisieras  
fuera posible adirarte.*

*Mas por este inconueniente  
determino de dexarte  
de la fuerte que me dexas  
huyendo tus nouedades.*

*Que eres prodiga en amar  
y presta en determinarte  
ligerissima en querer  
y mas ligera en mudarte.*

Transicion (en Griego Metastasis) es quando en pocas palabras auisamos de lo que emos dicho, y auemos de decir: como diciendo. Oido auis las co-

fas qu  
quell  
ra otr  
la de

Hace  
igual:  
no fuer  
gual: c  
ues. Lo  
uerque  
cen hig  
mo est  
de viej  
rumbre  
mo. E  
timo d  
cosas, y  
cio, van  
tes, ò r  
le hie,  
Co  
cir de



fas que antes se hicieron, cid las que despues pasaron. Aquella de Lope de Vega, aunque es de vna obra para otra es gallardissima Metaftasis, y a imitaciõ de la de Virgilio en el principio dela Eneida, y dice.

*Yo que cante para la tierna vuestra  
Los amores de Angelica y Medoro  
En otra edad, con otra voz mas diestra  
De vuestro sol el viuo rayo adoro  
En tanto pues que a la Marcial palestra  
La fama os llama en el metal sonoro  
Oid Filipe las heroicas sumas  
De España triunfos de la fama plumas.*

Hacese de ocho maneras. Lo primero de igual a igual: diciendo. *Estas cosas eran de mucho contento, y no fueron de menos gusto las otras.* Lo segundo de desigual: como. *Oistes cosas mui graues, oires otras mas graues.* Lo tercero de cosa semejante: como. *Esta desuerguença dira, de que condicion fueron las cosas que dicen hizo en la ciudad.* Lo quarto de contrariedad: como estos son sus pecados de moço, oid aora sus virtudes de viejo. Lo quinto de disparidad. *Dicho é de las costumbres, dire de su erudicion.* Lo sexto ocupando: como. *En diciendo solo esto luego diremos lo demas.* Lo sétimo de reprehension: como. *Que me detengo en estas cosas, vamos de presto al fundamento, y causa deste negocio, vamos a lo principal.* Lo otauo de los consequentes, ò relatiuos: como. *Ya as oido las buenas obras que le hice, oye aora, como lo ha agradecido.*

Con lo qual daremos fin a lo que podemos decir de los tropos figuras de palabras, y sentencias:

que



# Eloquencia

que son las voces diciones, y oraciones, que dá ornato, hermosean, y galantean lo que se dice, que este es el oficio principal de la Eloquencia. Aunque de erudicion, gusto, y provecho sera fauer algunas otras cosas, que algunos an querido contar entre las figuras, no siendolo, mas notaremos, y declararemos con dotrina lo que son, y a las que se reducen.

*Percura la 2. esta f. 102 b*

## NOTA SEGUNDA de algunas cosas que parece pertenece a la Elo- quencia.

**E**L numero de las figuras (como queda advertido) nunca a sido cierto, ni lo podra ser, y algunas figuras ai en algunas lenguas, que no las ai en otra, lo qual procede de tener Dialecto, Idioma, y Frases propias. Otras son comunes como se podra auer advertido en lo que en estas antes auemos enseñado, y porque mas copia aya de lo que se puede ofrecer, sera justo dar noticia de otras cosas no obstante; que no sean figuras, porque sin duda ayudan al ornato de lo que se habla.

Este nombre Frasis significa la Eloquencia de aquellas,

quello  
que re  
Cr  
son las  
del añ  
ches,  
pinta  
do.

Topog  
como la  
ta dicio



quello, que se dice, y la conformacion particular<sup>o</sup> que resulta de la sentencia con tal significado.

Cronografia es descripcion de tiempo, quales son las perifrasis que los poetas hacen: afsi de los del año, como de la menor como son dias, y noches, y sus partes. Lope de Vega en la Ierusalen pinta gallardamente la ora del amanecer diciendo.

*Ya començauan a trinar las aues*

*Quiebras, falsos, gormaticos, redobles,*

*Ecos, pausas, agudos, dulces, graues*

*En verdes ramas de laureles nobles*

*Y a las mirras, y balsamos suaues*

*Hayas frondosas, y robustos robles,*

*El Libano oloroso descubria*

*A la primera luz que raya el dia.*

*Y de Eliotropo la cabeza hermosa,*

*La frente de jazmin serena, y lisa,*

*Las dos mejillas de purpurea rosa,*

*La boca de clauel vañada en risa;*

*El cuerpo de azucenas vergonzosa*

*Es maltaba de roja mamiñissa*

*La aurora huyendo tras la noche muda*

*Porque ya la miraba el sol desnuda.*

Topografia es descripcion, y Perifrasis de lugares; como la que hace Lope de Vega de la tierra santa diciendo.

*Yace en el Asia entre los dos Carmelos*

*Index santa, y al Iordan se inclina,*

*Por donde el lago de salados yelos*



# Eloquencia

Con pies de plata a no volver camina,  
En medio miran los piadosos cielos  
(Tragedia agora) la ciudad diuina,  
Gloriosa vn tiempo, y siempre ilustre, y santa  
Por la veneracion de gloria tanta.

Tiende sus campos la sagrada tierra  
De dama Bersebe, la austral declara  
Egito, que del rubio mar le cierra  
La puerta de cristal, que abrio la baya:  
Por los Triones la Pauea sierra  
Donde el lago Mahon, sus aguas para  
Y la ciudad Lissonja de Tiberio  
Termino ponen al sagrado Imperio.

Quando las descripciones son largas se llaman *prota-*  
*stasis*. Y esta tambien es nombre de figura *po-*  
*tica*.

*Aetiologia* es quando se da la *raçon*, y *causa* de la  
causa que se dice. Ioan Yagues

*El trato y confusion de la galera*  
*Que esta llena de gente bocingleva.*

Fue decir porque esta llena de gente de *bar-*  
*hunda*, y mas adelante para decir que conosció ser  
la causa de vna tempesta borrasca la *permision* de  
Dios, dixo.

*Se vmillan, y se postran por el suelo*  
*(Que conocen que gusta dello el cielo)*

Aqui se reduce la *condicional* qual es aquella.

*Como el cisne quando viere*

*(Si es verdad, que el cisne canta)*

Y aquello de Lope de Vega en la *Ierusalen*.



*Hagan alto si pueden hacer alto  
Los que tan bajos puso la fortuna.*

Estos modos se incluyen en la Parentesis.

Antilogia no es otra cosa que repugnancia, y contr adición de palabras, quales es la Antitesis, ò Antios, de quien diximos a la larga.

Cancosmos esvna mui gran rifa, que diremos bié rifa de necios : a carcaxadas dice el Castellano, y acafo tubo de aqui el origen : en las comedias ai exemplos desto.

Apologic, ò Apofafis es responder a lo que se nos opone de quien diximos en las figuras, y se llaman con este nombre de Apologia las arengas que se hacen en satisfacion de las cosas, que nos oponen; tal es la de Lope de Vega, que se imprimio con la Angelica. Y vna hiço vn discípulo nuestro en causa nuestra.

Cacoetos es descripcion de vna mala, y cabilo la condicion, costumbres, y naturaleza mala: como Lope de Vega pinta en su Ierusalen al Conde don Ramon por muchas otauas, de quien en dos versos dice.

*El Conde don Ramon rayos de despida*

*Turco feroz, apostata cristiano.*

Y mas abajo.

*Determinose el Conde cauteloso*

*Con alma falsa, y platica diuersa*

*Engañar a don Ioan, y hacer de modo*

*Que salvar vna parte pierda el todo.*

Mas adelante.



## Eloquencia

*Y fingiendo llorar enternecido  
Y pesarle de ver desdicha tanta  
Aunque pensando ser a los cristianos  
Lo que el Griego Sinon a los Troyanos.*

Catacrysis, es la declaracion, ò condenacion de alguna maldad por descripciõ ò Perifrasis: como es aquella de Ioan Yagues.

*Hallaronse lo al fin, y al punto manda  
Que del pie lo colgasen de una antena,  
Bajosele la sangre a la garganta.  
Y quedò castigado sin la vida  
El hurto se voluio al sagrado templo  
Con otro tanto mas que di de plata.*

Apoteosis es la relacion de algun ombre mortal para con algun celestial: como aquello de Lope de Vega en su Ierusalen. Reduce se a la Metafora.

*La cuna oriente a la primera llama  
De aquella luz, que vio Belen al yelo,  
Y el oca so del sol funesta cama  
Del muerto Cristo del Ionas del cielo.*

Catalogo es quando lo que se dice, ò escribe tiene correspondencia con orden. Esta es la distribucion, ò de palabras, ò sentencias. Ioan Yagues dixo.

*Abra pluma, pincel, ingenio, lengua  
Que escriba, pinte, considere, y hable  
(Si bien Virgilio, Apeles, Platon, Tulio  
Sean) los celos, la tristeza y rabia  
Los suspiros, y quejas, que Marcilla*

De aqu  
sas rep

Elo  
bando  
banca,  
las epi  
obras  
cisco  
quista  
otros n

Gen  
de algu

Ioan Y  
nealogi  
de Arc  
do. Esto

Gen  
cion in  
bre con  
lò de la  
de Tole  
señor, c  
heroica  
ta en Ge



*Tiene, muestra padece, y que publica  
En cara, coraçon, boca, y entrañas.*

De aqui se dicen Catalogos las memorias de cosas repartidas con orden.

Elogio es la testificacion de alguna cosa alabando, ò vituperando, y mas receuido esta en alabança, que en vituperio. Y afsi se llaman Elogios las epigramas hechas en alabanças, y tambien las obras hechas en prosa: como es el que hace Francisco Pacheco en el principio de la Ierusalen conquistada, en alabança de la obra, y de su autor, y otros muchos exemplos.

Genealogia es contar por orden la generaciõ de alguno. Lope de Vega en la Ierusalen.

*Parò la sucefsion en Balduino  
Y por Sibila de su padre hermana*

*A suceder en el imperio vino*

*Guido Frances de sangre Lusñana.*

Ioan Yagues en el segundo Canto pone la Genealogia de los Reyes de Aragon. Don Alonso de Arcila la de los de Castilla hasta Filipe segundo. Esto no es otra cosa que narracion.

Genetliacon no es otra cosa que vna descripcion insigne del nacimiento de alguno. Tal nombre como este merecia el volumen que se recopilò de la justa literal hecha en la ciudad imperial de Toledo al nacimiento de nuestro Principe y señor, que Dios guarde muchos años. En obras heroicas se hace como la de Ioã Yagues embuelta en Genealogia.



## Eloquencia

*De aquel nacio vna rama, que produxo  
Este pimpallo, que con claros hechos  
Ilustrara a su casa, y a su patria, &c.*

Monomachia es la batalla de ombre a ombre, como se pintan muchas en los libros de caballerias. En vno y otro Orlando. En la Angelica de Barona. Y en la de Lope de Vega ai muchos exéplos. En Virgilio el de Eneas y Turno.

Economia es insinuacion, y muestra del gouierno particular, ò comun. Ioan Yagues hace vna dilatada Economia del gouierno de Teruel en el Cant. vigesimo quinto.

Palilogia es vna repeticion hecha de las palabras con dulçura y suauidad hallase en muchissimas ocasiones, en todas las figuras de palabras que se pone en el primer capitulo dellas, aunque otuuo en el orden deste libro.

Estratagema es la industria y arte de las cosas de la guerra, cuya dotrina an escrito algunos autores Latinos, y Españoles, y aora el mas nuevo el Maese de Campo, y Governador de Alarache Lechuga. Tocan estas estratagemas los poetas, y historiadores en muchas partes de sus obras.

Paradoxon es vna sentencia contra la opinion mas comun. La qual se reduce a la sustentacion, y alli le dimos tal nombre. Tales son las celebradas de Ciceron: y en vulgar Cobarrubias Horozco Obispo de Guadix hizo vnas Paradoxas. Cristianas que se podran ver.

Epaxesis es lo mismo, que Auxesis, Sinonimia,

ò Exer-

ò Exer  
Physo  
ral con  
cen pla  
falen q

Proble  
ta com  
nuestro  
que me

Epic  
hecho a  
mo son  
muertes  
que def  
pe de V  
Alba qu

Y en ob

c  
c  
c  
T

Y profig



ò Exergafsia, de quienes emos dicho.

Physiologia es descripcion de alguna cosa natural con epitetos tan propios de la cosa, que parecen planeasmos, como Lope de Vega en su Ierusalen quando dice.

*Quando la blanca aurora las peinadas*

*Madexas dilataba al mar de oriente*

*Alçandose las aguas encrespadas*

*Al viuo rayo de su limpia frente.*

Problema es vna proposicion fundada en pregunta como son las de Plutarco, y Aristoteles, y en nuestro vulgar las ochocientas del Almirante a que me remito.

Epicedio es verso funebre, triste, y doloroso hecho al sentimiento de la muerte de alguno: como son muchos que se an hecho en tercetos a las muertes de algunos, y los llamamos Elegias (aun que destas diremos) y vnas celebres otauas de Lope de Vega a la muerte de vn hijo del Duque de Alba que comiençan.

*Pues que me vedan la tristeza y llanto*

*De aquella vida: cuiu muerte adoro*

*Que pueda començar diciendo canto*

*Mi principio sera diciendo lloro, &c.*

Y en obra Heroica: como aq̃llo de Ioã Yagues.

*O dulce amado hijo y esperança*

*Cierta, de mi vejez vaculo firme*

*Onrra de tu linage: quien sin causa*

*Te a dado y sin raçon temprana muerte?*

Y prosigue por otros muchos versos.



## Eloquencia

Epitafio es el verso, que se pone sobre el sepulcro, como tiene muchos Marcial. En Español tiene algunos don Fráncisco de Queuedo, Salas Barbadillo, y don Luis de Gongora, y en la Historia general de España, y sus antiguedades pone muchos Ambrosio de Morales: en Heroicos Ioã Yagues pone algunos en el Cantico decimo sexto.

Epitalamio es poesia hecha a la celebridad de las bodas, y casamientos de algunos, como se hallan en Catulo, Claudiano, y Ausonio, en nuestro Español ai muchos en papeles no impresos. A las bodas de nuestro Rei y señor, celebradas en Valencia con la esclarecida señora doña Margarita de Austria que Dios tiene se hizo vn librito en octauas que merece este nombre de Epitalamio.

Proterpicon es poesia, que instruye, enseña, y persuade el amor de la virtud, y aborrecimiento de los vicios: como los Proverbios Morales de Alonso de Varros, el Heraclito, y Democrito de Herrera, y Flor de sentencias de Fráncisco de Guzman, y sus Triunfos.

Epinicio es poesia hecha en celebridad de alguna vitoria, como se hicieron muchas en la que el señor don Ioan de Austria tubo de los Moros de Granada, y la del Lepanto, y libros enteros que merecen este nombre, como la Austriada de Ioan Rufo.

Oda, y Himno son vna misma cosa, y se vsa en los versos lirincos, para sucesos amorfos, y en ala

bança

bança  
Mad  
reduc  
Quebr  
nes. Y  
ban al  
vihnel  
ños.

Sar  
de vic  
cilio, C  
hecho  
cularm  
para e  
Castel

Egl

entre

Arcadi

los Pal

Eglog

Eleg

poesia,

piedad

y sentie

de nue

Epig

fascom

fo de S

Andan

los Poe



banca de Dios y de sus santos: como ai muchos Madrigales, Canciones, Estancias, y aun aqui se reducen los Romances, Redondillas, Quintillas, y Quebradillas, porque se aplican a los mismos fines. Y porque como entre los Latinos los cantaban al son de instrumentos musicos como Liras, vihuelas, harpas; assi estos se cantã entre los Españoles.

Satyra es poesia inuentada para la reprehensio de vicios, y viciosos, como las que se hicieron Lucilio, Oracio, Perfio, y Iuuenal. En Español se an hecho algunas en todo genero de versos, y particularmente en tercetos; no andã impresas, ni son para ello. El verso secular no ai ocasion entre los Castellanos, que podemos decir se vsa.

Egloga es vna poesia en coloquio, ò dialogo entre pastores, como a lo vmano se veran en la Arcadia, y otros libros pastoriles, y a lo diuino en los Pastores de Belen, y vn libro anda todo el de Eglogas Espirituales.

Elegia, aunque con este nombre llamamos la poesia, que se hace a la muerte de alguno, su propiedad fue en los principios en quejas de penas, y sentimientos amorosos; hallanse en las Rimas de nuestros Castellanos muchas.

Epigrama es vna poesia breue, y compendiosa como a imitacion delas de Marcial hizo Alonso de Salas Barbadillo en su Cauallero puntual. Andan algunas de don Francisco Queuedo en los Poetas illustres.



## Eloquencia.

Emblema es poesia acõpañada de una pintura, como son las que an hecho los dos Cobarrubias, las que andan con nombre de Soto, las Emfases espirituales del Maestro Ioan Francisco. Inuentiuua es oraciõ en que se dice contra alguno mucho, y malo de su vida, costumbres, y proceder; como las de Ciceron contra Verres, contra Catilina, y contra Antonio. El Castellano no se permiten.

Panegirico era la oracion q̄ se hacia en alguna junta publica, y celebre, en alabança de algun Principe viuo; como es aquel celebrado, que hizo Plinio el moço en onrra, y alabança de el Emperador Trajano, algunos se hallan en las Historias Castellanas, aunque mas breues. Y aunque esto se a de reducir al genero demonstratiuo, porque es modo particular de alabar lo ponemos aqui con esta distincion, y adelante diremos de todos los generos de oraciones presuponiendo las cosas siguientes.

### Capitulo 15. de los sentidos de las escrituras.

**N**O entiendo que es fuera de proposito juntar este capitulo al argumento de nuestra materia, sino antes necesario para entender las escrituras vmanas, y diuinas, porque en lo

que



que diremos se halla el ornato de palabras, y de sentencias, y conuien que se diga de todo juntamente pues concurren. Lo qual passa afsi segun enseña Santo Tomas cuiu es la doctrina deste capitulo. En las diuinas letras principalmente ai quatro maneras de sentido Historial, Alegorico, Tropologico, y Anagogico. Y afsi dice Boecio *toda aueridad Diuina, ò es Historial, ò Alegorica, ò cõpues to de vno, y otro entendimiento*, y segun esto solo se dan tres maneras de sentido en la escritura. Lo primero segun la letra. Lo segundo segun la Alegoria, que es el entendimiento espiritual. Lo tercero segun la bienauenturança venidera.

La historia es la sinificacion de las voces segun significan las cosas, que es quando la cosa se cuenta como passò en su lenguaje llano a la letra, como en el Exodo se dice: como *el pueblo Israelitico siendo libre del cautiuerio de Egipto hizo Tabernaculo al Señor*. Dicese historia de Historin. Que es hacer diligencia, preguntando para saber las cosas pasadas, inquiriendolas.

La Alegoria no es Tropo, ni jamas me è podido persuadir tal, afsi porque la difinicion del Tropo no le conuiene, como porque es mudança de todo el sentido de la oracion, y no de sola palabra sencilla, y tambien porque en la Alegoria las palabras a veces son propias, a veces metaforicas, de otro Tropo. A la Alegoria en Latin algunos llaman Inuersion, porque tiene vn sonido en la letra, y otro en el sentido, pues que por



## Eloquencia

vn hecho se entiende otro. Aquella Alegoria de Oracio es galanissima, donde por la naue entiendo de la republica. No lo es menos la obra de Meingo Rebulgo, y los Triunfos Morales de Guzman.

Los Simbolos de Pitagoras aunque estan en Alegoria son Enigma. Es tambien Alegoria, quando por pratica agena se significa estado ageno: como quando la presencia de Cristo, ò los Sacramentos de la Iglesia se significan por palabras misticas, como en Esaias. *Saldra la vara de la raiz de Iesse, lo qual a la clara quiere decir. Nacera la Virgen Maria del linage de David, el qual fue hijo de Iesse.* Dicese Alegoria, de Alle, en Griego, que quiere decir ageno, y Goro, sentido, como que sentido diferente, y ageno.

Tropologia es, quando lo que se habla va en dereçado a la dotrina de las costumbres o disfrazado, ò claramente disfrazadamete con el Ecclesiastes. Dice en todo tiempo *tus vestidos esten blancos, y no falte aceite de tu cabeza,* es decir *tus obras sean limpias de culpa, y no te falte caridad.* Y en el primero de los Reyes dice *conuiene que David mate entre nosotros a Golias.* Es decir *conuiene que nuestra vildad vençea a la soberuia.* Claramente, como lo que dice Elias. *Parte el pan con el pobre.* Y san Iuan dice. *No amemos solo con la lengua, y de palabra, sino con verdad y obras.* Dicese Tropologia de Tropus, que significa conuersion, y Logos, la platica conuertida a las costumbres, y su reformation.

Ana-  
cia arr-  
da a D  
como  
Como  
cha el d  
quel dia  
nificò  
se tam  
ras po  
son, por  
Iuan, q  
mente  
Alego  
camen  
La bien  
dran v  
critura  
canta e  
veo ser  
son los

Cap

A



Anagoge se dice de Año, que quiere decir hacia arriba, y Año, llevar, como es plática endereçada a Dios de adonde sentido Anagogico se dice como de vn pasar de cosas visibles a inuisibles. Como el Genesis quando dice que *la luz fue hecha el dia primero*, quiere decir que fueron criados aquel dia los *Angeles*, los quales son inuisibles, y lo significò por el termino de luz, que es visible. Hacese también con palabras claras, ò encubiertas. Claras por san Mateo. *Bienauenturados los limpios de corazón, porque los tales verán a Dios.* Ocultas como san Iuan, quando dice. *Ierusalén* se entiende historialmente, la Ciudad santa a do van los peregrinos. Alegoricamente. La Iglesia militante. Tropologicamente, qualquier alma fiel. Anagogicamente. La bienauenturança celestial. Destas cosas se podran ver muchos exemplos en toda la sagrada escritura en particular en las lecciones que la Iglesia canta el Sabado Santo. Lo qual è dicho porque veo ser mui necesario para nuestros oradores, que son los predicadores de la palabra diuina.

## Capitulo 16. de los generos de fabulas.

**A** Cerca desto vi a Celio Rodiginio en sus Lecciones antiguas, y por lo que alli dice me determinae escrebir aqui este capitulo,

porque



## Eloquencia.

porque afirma, que el conocimiento de las fabulas es necesario al orador, y aun dice mas, que el orador tubo principio en fabulas, y assi llama a la misma fabula la Teologia antigua. Y auiendo dos maneras de numero vno natural, y otro artificial, y siendo el vno y otro ò poetico, ò oratorio el natural tiene su asiento en lo que juzgaren los oidos, como ya è dicho tomando lo de Cicron. El artificial oratorio es del que hasta aqui emos dicho. De lo poetico no tratamos, porque en nuestro vulgar Castellano andan dos artes de las formas de poesia, y de su numero. Mas la fabula como hasta aora no se aya dicho della nada, parecio me bien el consejo de Celio, y assi con breuedad dire algo, la qual es vn exemplo fingido, cuyos misterios segun Macrobio estan mui encubiertos, porque en estas ficiones no ai vn solo sentido sino muchos, que aun podian llamarle Polistimo, que quiere decir muchos sentidos. Porque el primer sentido es el de la corteça el qual se dice literal. Otros por lo significado por la corteça, estos se dicen Alegoricos, como dice la fabula que *Perseo hijo de iupiter matò a Gorgene*, y se fue hablado al cielo, quando desto se sacase el sentido literal, y si queremos sacar el moral se significa en esto la victoria que el sauio alcanza delos vicios, y como se llega a las virtudes. Y alegoricamente es que el alma del iusto deue menospreciar los deleites mundanos y seguir la contemplacion de cosas diuinas. Anagoricamente es quando por el rapto de



Ganimades entendemos el arrobado espíritu en contemplacion de cosas celestiales, y que la saniduria vmana es inorancia con Dios, y otras desta fuerte. Tropologico sentido es, quando mira a las costumbres, como en las fabulas de Esopo, y por esto algunos la difinen diciendo, que es la fabula vnalecion exemplar que muestra bajo de alguna ficion grandotrina, la qual se descubre descortezada la cascara de la fabula. Boecio en su Genealogia de Dioses dice, que la fabula es en quatro maneras. Y Celio dice en tres, mas yo soi del parecer de Boecio, de las quales la primera carece en la corteça de toda semejança de verdad, como quando introducimos los animales brutos, ò cosas sin sentido que hablan. Esopo fue grande ombre destas, vn autor Griego de antigüedad, y grauedad. Y aunque es assi, que como dice Oracio son quetos para viejos gente rustica sayaguesa, y que poco saue. Con todo Aristoteles vsó mucho dellas en sus obras en ocasiones, y lo hace el mismo Oracio. La segunda manera es quando se mezclá algunas mentiras con verdades, como diciendo, *que las hijas de Fineo estando se hilando haciendo burla de las fiestas de Baco fueron convertidas en murciegalos.* Estas las inuentaron los poetas, los quales procuraron encubrir las cosas diuinas, y vmanas con ficiones, y por eso los llamaron Teologos simbolicos, y assi los demas los fueron imitando. Aunque algunos Comicos se malearon procurádo dar mas gusto al defonesto vulgo que tratar verdades. La

Boecio.



## Eloquencia

tercera manera es mas parecida a la historia, que a la fubula delo qual los poetas auisado de muchas maneras, porque los Heroicos, aunque parecen q̄ escriben historia, como Virgilio pintado a Eneas combatido de las tempestades. Y Homero pintando a Vlises atado al arbol del nauio para no ser engañado de las Sirenas sienten mui otra cosa de lo que muestra aquel velo, y cubierta. Los Comicos mas onestos como Plauto y Terencio vsaron deste modo de fabula, y nuestros heroicos y comicos vsan, y aunque parece, que no significan mas que lo que la letra suena, con todo en cada figura que pintan dan a entender la diuersidad de costumbres de los ombres, y les dan auisos en aquello de lo que a cada vno le conuiene hacer en su modo de viuir. La quarta manera esta totalmente solo en la superficie, y no tiene sino poco de verdad en lo escondido, y assi es inuencion de vejelas locas. Aun destas fabulas vsa la Sagrada Escritura, de las primeras leemos en las diuinas letras, que los arboles se juntaron a elegir Rei. En la segunda manera ai mucho escrito en el sagrado Testto, solo ai, que a lo que los poetas llaman ficcion, llama el Teologo figura, parabola, ò simile. Mas aunque sea esto assi, auiso a nuestro predicador, que pudiendo vsar de historia de Escritura, no vse de fabula. Y de que vse sea para declarar, y no para probar. La tercera, y quarta manera tambien es de aprobar, pues alomenos sirven para conocer el mal, el qual no se huye, sino es siendo co-

noci-

nocid

Cap  
cia

P

se redu  
eso de  
te de la  
ciacion  
es vna p  
y fuerç  
dor, co  
nes, que  
tancia e  
no ay o  
vbo par  
tes de la  
po. Y l  
to, ò rep  
y bonda  
vfo de l  
animo,  
assi que



nocido, en vulgar dicen deste Viana, y Moya.

## Capitulo 17. de la pronun- ciacion segunda parte de la Eloquencia.

**P**ORque assi se an la elocucion y acion (que es lo mismo que pronunziacion) como la potencia y el acto, y el poder que a acto no se reduce es frustraneo, y de ningun mométo por eso decimos que la pronunziacion es següda parte de la Eloquencia. Tomò este nombre pronunziacion de la voz, y acion de la representacion, y es vna parte que en el orar tiene mucho señorío y fuerça. Sin ella ninguno puede ser perfeto orador, como consta de aquel dicho de Demostenes, que preguntado, que fuese lo de mas importancia en el orar, tres veces dixo, que la oracion, y no ay otra doctrina particular para la acción que vbo para la Elocucion. Consta la acion de dos partes de la voz y mouimiento del rostro, y del cuerpo. Y la voz se endereça a los oidos, el mouimiento, ò representacion a los ojos; el metal de la voz, y bondad suya a de ser natural, y perficionada cõ vso de lo qual las mudanças an de ser las que del animo, porque se endereça a mouer los animos; assi que tal sonido de voz procurara tener el pre-



## Eloquencia

dicador, qual el mouimiento, que en el oyente quisiere causar, ò con voz aguda, y alta las viuas, y con bajo las algo caidas, ò con graues las dignas dello. En el mouimiento y representacion ira de fuerte, que no sea mui afectado, ni mui sin acion, sino aquel medio de aciones, que basten para significar el afecto de lo que se dice. No muchas palmadas, ni mui quedas las manos, que lo vno es de esgrimidores, lo otro de troncos, no sin mouer el cuerpo, ni con demastados mouimientos. Finalmente guarde vna mediania en todo, y lo que Ciceron mas dice a este proposito, y aun Oracio en su Arte poetica, porque la acion es eloquencia del cuerpo lo que dice Tulio, y Quintiliano. Y para proceder en esto con acierto examinaremos lo que guardan los doctos, y aquello se procurara imitar, procurando aun dellos lo mejor, pues consiste en esto la perfeccion de la Eloquencia del predicador.

### Capitulo 18. de la Oracion y Metodo.

**A**Vnque esta dotrina era de los Dialecticos por ser tan necesaria para nuestro intento, y por dexarsela ellos por tratar es fuerça no pasarla por alto. Y si alguno dixere que por esta raçon deuia tambien tratar de la inuencion, y dif-



posicion en quanto a la argumentacion, digo, que dexo de tratarlas porque ellos las tratan de particular intento, mas esto dexan olvidado del todo, y es raçon que aqui lo repitamos, aunque prestado de la disposicion, assi començaremos de la Metodo. La qual es la disposicion de muchos, y diferentes argumentos, es en dos maneras, ò de doctri- na, ò de prudẽcia. La Metodo de doctri- na es la disposicion de varias cosas, començando de principios vniuersales, y generales, descendiendo a los singulares, y particulares, como es el orden de este nuestro librito, porque primero pusimos la defini- cion de la Eloquencia, diuidiendola, y emos ido disputando lo que cada parte contiene. La Metodo de prudencia ordena la disposicion, acomodãdose a las personas, cosas, tiempos, lugares, ò otras circunstancias. De aqui viene, que los oradores muchas veces de industria dilatan las diuisiones de las cosas, narraciones, entrando con refutaciones porque se seguiria auisar dello que no querriã, a no hacello; pues yendo con la Metodo de doctri- na decimos, que las partes de la oracion son quatro. Esordio, Narracion, Confirmacion, Epilogo. De las quales diremos.

## Capitulo 19. del Esordio.

**E**sordio es vna orciõ. ò parte della (que por ser la par oracion, la llamò el Maestro Cepedes partes Etereogeneas) que dispone, y



## Eloquencia.

apercibe el animo del oyente, para que oya con atencion. Suele fele hacer, a la clara, ò con algun disfraz, y paliacion encubierta, como quando la causa es onesta, ò probable vsamos de Effordio recto, y no torcido. Mas si es la causa mala, ò el oyente esta de otra cosa persuadido ò cansado vsamos de arrodeos. Al qual modo llaman insinuacion. Y lo que se a de procurar en el Effordio, ò Insinuacion, que el oyente quede amigo, docil, y atento. Haremos amigos a los oyentes ò por circunstancias de la persona, ò del caso de nuestra persona si alabamos nuestras cosas sin arrogancia, y si tratamos lo que el pueblo, ò los oyentes deuen a nuestras obras, y deseos, y si supieremos sin enfadar decir nuestras desdichas, daños, necesidades, y desuenturas de la persona de los contrarios de tres maneras, porque si son poderosos: los haremos enuidiosos; si vmildes; menospreciados, si malos aborrecidos. De la persona del oyente si alabaremos sus cosas desnudos de toda lisonja. De la misma cosa si abonando las nuestras mostraremos ser malas las del contrario, y tenemos necesidad de adquirir, y ganar voluntades si nuestra causa es afrentosa en todo, ò en parte. Haremos docil al oyente, contando la suma del caso con breuedad, porque en causas escuras la docilidad vale mucho. Haremosle atento si propusiere mos cosas de mucha importacia, necessarias, nuevas no oidas, ò que tocan a Religion, ò a Dios a los que nos oyen, y si encargamos la atencion

con

con b  
cersa  
uiend  
Procu  
bres; p  
toria, f  
cio, lu  
mo lo  
genera  
ai Eff  
su volu  
sa ai si  
ro pod  
dio de  
tos, ò c  
se huir  
rõ en s  
(dice)  
que es d  
ro el Eff  
ce, o es a  
o vulga  
cios, q  
mas cu  
te, este  
rio, y m  
nozco,  
ò de la  
termin  
sas, huy



con buen modo principalmente es necesario hacerse en cosas vmlides, como lo hizo Virgilio auiendo de decir de las auejas. Y los Effordios, ò Proemios en el genero demonstratiuo son mui libes; porque pueden començar, ò de alguna historia, fabula, prouerbio, sentencia, simile, ò del oficio, lugar tiempo, persona, ò de la misma cosa, como lo hizo Ciceron en fauor de Marcelo. En el genero suasorio algunos an querido decir que ai Effordios, porque los que an de oir llegan de su voluntad apercebidos, mas porque en toda cosa ai siempre algo que naturalmente es lo primero podremos començar, y bien haciendo Effordio de la persona, lugar, tiempo, ò de otros adjuntos, ò circunstancias. Los vicios de los Effordios se huiran facilmente si se guardare lo q̄ dice Ciceron en su orador. *Auiendo considerado todas estas cosas (dice) entöces suelo pensar vltimo lo primero, q̄ é de decir que es de que Effordio vsare, porque si quiero hallar primero el Effordio, parece que se me huye, y si alguno se me ofrece, o es de poco momento flaco sin fuerças, o cosa de burla, o vulgar, o comun.* Esto dice Ciceron, y son los vicios, que nuestros predicadores debrian huir con mas cuidado, que algunos lo hacen. Principalmente, este vicio de comun es en ellos mui de ordinario, y mas en vna casta de predicadores, que yo conozco, que no sauen otro Effordio sino del amor, ò de la misericordia, y siempre con vnos mismos terminos, y cabos, por ser salidos de vnas turquesas, huyafe este vicio, y saquen del Tema, y princi-



# Eloquencia

pal pensamiento del Euangelio la Analisis, que dice Aristoteles, y veran quando otra les salen.

## Capitulo 20. de la Narración.

**N**arracion es vna declaracion importante, y prouechosa para lo que se quiere persuadir de la cosa sucedida, ò hecha. A de ser breue, clara, y que se pueda creer. Digo breuedad, porque es vna virtud en el orar, que algunos pusieron entre las figuras de Effornacion porque tiene ornato, suauidad, y gracia, siendo de suerte, q no sobre nada, ni falte, y porque algunos por abreviar demasiado se oscurecen. En fin sera breue la Narracion sino se contare el caso. mui desde los primeros principios con todas sus circunstancias desmenuçando cada cosa, sino es que el hacerlo assi es de mucha importancia, yremos por los cabos de las cosas de suerte, que con tocarlos se entienda lo demas, y alargandonos hasta donde ay necesidad por ser entendidos no diciendo muchas veces la cosa.

Sera clara la Narracion si guardaremos el orde de los tiempos, y cosas, y si vsaremos de palabras propias, y vsadas como dexamos dicho, y si guardaremos lo aduertido en la breuedad, y finalmente si toda ella fuere con distincion en las cosas, personas, tiempos, lugares, y causas, de suerte que no lleue confusion, lo qual importa no solo para la

clari-

claro  
ra.

Se

fas co  
ta, y a

las ca

ras, y

ni se h

tiras l

dades

confes

vis. Y

de hac

tiliane

poco o

por ve

da la o

es que

el orde

En e

son bre

ro para

fidad, p

stras or

es el Te

ordinar

es desp

mençar

qual no

deue da



claridad mas aun para hacerse creer por verdadera.

Sera verdadera, ò lo pareciera si contaremos cosas conforme a la naturaleza de la cosa que se quere, y a la opinion y costumbre de los ombres, y si las causas, y las razones de los sucesos fueren claras, y conforme a raxon de suerte q se entienda, q ni se hizo ni dixo cosa sin causa. Si dixeremos métras las ordenaremos de suerte que parezcan verdades como lo adierte Oracio, y seguiremos el consejo del refran que *el mentiroso a de tener memoria*. Y aunque sea verdad emos de ir con cuidado de hacer que nos crean, porque como dice Quintiliano muchas cosas ai verdaderas, y cõ todo son poco creibles, y aun muchas ai falsas que se creen por verdaderas. En el genero de alabança casi toda la oracion es Narracion, en el qual genero sino es que se escribe historia no ai para que guardar el orden de los tiempos.

En el genero suasorio, ò no ay narraciones, ò son breues, porque como la Narracion se inuentó para enseñar, y auisar, parece no ai della necesidad, porque los oyentes está ya auisados. En nuestras oraciones, que son los sermones, Narraciones es el Tema y letra que dicen del Euangelio: esta ordinariamente la ponen algunos en su lugar que es despues de l'Esordio, otros hacen antes de comenzar el Esordio, despues de la salutacion lo qual no es muy conforme al estillo oratorio, que se deue de guardar, otros (y pecan menos) la ponen



## Eloquencia

con la salutacion. La salutacion no es effordio, aū- que tiene algo de insinuacion, y aunque no vsaron de tal parte de oracion los antiguos es biē admitida en nuestras oraciones ò sermones. Porque a sido diuina inuencion de la vnilidad Cristiana en otras oraciones fuera de los sermones se vsa la Retorica antigua. Y esta parte añadida, que decimos salutacion, también sera bueno guarde los precetos del effordio, y en particular haia de ser comun, que es vicio que descompone a vn predicador, cuya oratoria a de ser registrada en la aduana del vso, y oido de los doctos.

### Capitulo 21. de la Confirmacion.

**T**OD A la Esperança de vencer, y raçon de persuadir esta puesta y consiste en la Confirmacion, y Confutacion, y para que confirmemos nuestras cosas, y deshagamos las de los contrarios. Se a de reducir aqui toda la materia de estados. Ciceron enseña como se aya de vsar de los argumentos, que tenemos a proposito por estas palabras. *Resta. (dice) que yo satisfaga a los que restan a la mira con breuedad, porque si al principio no satisfago, abre menester despues trabajar mucho en lo restante de la causa. Porque malo anda el negocio quando la causa no se mejora desde luego, que se comienza a decir. Así que*

siem-

siem-  
llo  
calo  
de in  
en la  
teng  
te se  
chas  
tan l  
Si v  
ces.

C  
maci  
dudo  
facar  
En e  
fi aur  
te pr  
ga tra  
to. Y  
estad  
punte

C  
E  
La En



siempre a de afentar lo primero en la oraciõ a que llo que tenga mas fuerça, aunque tambien hara al caso guardar para la conclusion, y epilogo cosas de importãcia, y fuerça, y desde el principio al fin en las demas confirmaciones traeremos las que tengan mediania, que las viciosas de ninguna fuer te se an de vsar. Las confirmaciones puedẽ ser mu chas, y por muchos medios, mas no seãn tantas, y tan largas que hagan prolixa, y enfadosa la oraciõ. Si vbiere muchos medios escoger los mas efica ces.

Casi ningun genero de alabança tiene confir macion, porque alabando no se an de decir cosas dudosas, sino ciertas, y si alguna vbiere de auer la facaremos de las personas, ò cosas q̄ alabaremos. En el suaforio toda la causa es confirmacion, y as si aun puede carecer de narracion, y effordio a ef te proposito veanse los autores que mas a la lar ga tratan de los estados, que todo hace al propo si to. Y en el sermõ llamaria yo con este nombre de estado a lo que decimos Tema, que es principal punto de la narracion.

## Capitulo 22. del Epilogo.

**E** Pilogo, o peroraciõ, a quien algunos llaman conclusion, y otros colmo se diuide en dos partes, q̄ son enumeracion, y amplificaciõ. La Enumeracion en Griego se dice Anacephaleo



# Eloquencia

241  
dis. No a de repetir todas las cosas menudas por parecer memorioso el orador, sino solo las cosas que tienen peso, y grauedad. La amplificacion es vna afirmacion con algo mas de grauedad, que con el mouimiento de los animos atentan el credito y fe: lo qual se hace con effornaciones de palabras, y sentencias, y aunque (la pusimos entrellas) para lo qual se guardaran las circunstancias en las palabras, que diximos en el capitulo de Elocucion.

Lo que en este particular vale mucho es el mouer los afectos: lo qual parte si el orador la trata bien hara vna admirable eloquencia, aunque segun muchos afirman, esto depende de la Filosofia. Socrates dice, que esto no puede ser enseñado por arte, sino que viene por cierto furor diuino, mas esto no obstante diremos algo de los afectos, o passiones del alma, que son en muchas maneras pero pueden se reducir a quatro principales, como los ombres se mueben, o con la opinion del bien, o del mal, si es bien presente se llama deleite, o gusto, si del mal presente, se llama pesadumbre, si del bien venidero se llama deseo, o esperanza, si del mal venidero se llama miedo, o temor. Destas passiones trata Ciceron largamente en sus Tusculanas libro tercero, pues aunque el tratar de ellos, toca a los Filosofos, para mouer estos afectos, se a de vsar de los lugares Topicos, y mas con amplifiacion, como emos dicho, y para lauer haer esto guardese aquella regla, que es de orador de la qual



quiere hacerse autor Quintiliano, mas con licen-  
cia suya antes la dixo Oracio por estas palabras.

*Porque el semblante humano es demanera*

*Que ríe, si ríes, si llorais, llora*

*Y así si vos quereis mouerme a llanto*

*Aueis os de doler de vos primero*

*Y entonces me vereis Triste, y Peleado*

*De vuestros infortunios lastimado*

*Mas si representais impropriamente*

*Lo que os encomendaren, perdonadme*

*Que os tengo de pagar con burla, o sueño*

*Muestra semblante triste el que está triste,*

*El enojado lleno de amenazas,*

*Y el que se uero, y graue trate veras,*

*Porque naturaleza nos instruye.*

*A qualquiera suceso de fortuna*

*Dentro del pecho porque o nos agrada*

*O graueamente nos commuebe ayra,*

*O con tristeza nos destronca a el suelo.*

*Despues siendo el interprete ia lenguas,*

*La alteracion del animo nos muestras,*

*Si del que habla la palabra fuere*

*De semejante a su fortuna propia.*

*Mouera al oyente.*

Traduccion es de Vicente Espinel del Arte poeti-

ca, y antes que Oracio lo auia dicho Ciceron. Y tá-

bien lo repitio Persio.

En el genero demonstratiuo los Historiado-

res y poetas no usan de Epilogo mas el orador

conuene que vse con alguna suauidad y deleite,



# Eloquencia

para refrescar la memoria de los oyentes : Como consta de Ciceron. En el suaforio en particular se an de repetir las cosas principales , que valgan mas para mouer los afectos, vsando de amplificaciones, y frequentaciones, haciendo profopopeyas, mas porque todo esto se trata baxo de question necesario sera decir della lo que hace a nuestro proposito.

## Capitulo 23. de la question, y de los generos de las causas.

**S**iendo la Dialectica la arte a quien toca qualquiera disputa, no fue bien considerado decir que esto era propio de la Retorica, sino q lo toma prestado de la Dialectica, porque toda question disputa, y toda disputa argumentacion Dialectica. Pues por ser este principio necesario, aunque ageno lo emos de tratar aqui, y decimos que toda cosa de quien se mueue question, o es de su nombre, o del hecho, o de la calidad. Y esta question, o se llama estado, o constitucion. Los estados por parecer de todos son tres, si ai la tal cosa q es, q tal es q es decir definicion, calidad, o conjetura. La conjetura es quando se duda de algun hecho : como si *Vlises matò a Ajax*. La definicion quando consta

del



del hecho, y se duda del nombre: como. *Si el que de ferro, y abuyentò al tirano, se a de llamar tiranicida.* Quando consta del hecho y del nombre, y se disputa la fuerça, y naturalçça del negocio se dice calidad, ò estado della: como. *Si Milon mató con raçon a Clodio, o no.* Los antiguos maestros de la Oratoria como no tenian los principios que son necesarios, de la Dialectica diuidian la question en dos maneras della, porque quãdo la question que proponian era general, sin particularidad de personas lugares, o tiempos, la llamabã en Griego Tesis, en Latin Proposito, ò consultacion, como preguntando si es bueno casarse, ò si es licito a los Cristianos hacer guerra, y quando la question era de personas, lugares, ò tiempos particulares, ò determinados la llamaron en Griego Hypothesis, en Latin Causa, ò Controuersia. Como, *si Caton es bien se case en tiempo de la guerra ciuil con Marcia.* Esta question vltima y particular la diuidian en tres partes, a las quales llamaban generos de causas, porque quando auian de orar acerca de los vicios ò virtudes de alguno, se decian genero effornatiuo, ò demonstratiuo, ò de alabança, quãdo se auia de tratar del prouecho, ò daño, le decian suasorio, como le emos llamado en los capitulos passados, ò deliberatiuo quando de la justicia è igualdad, y rectitud, ò sin justicia, se reducía a el judicial, y dexando la question general ò Tesis, dexaron para los oradores esta particular, aunque con poca consideracion: porque qualquier question es propia



## Eloquencia

del Dialectico, como emos probado, y dellos la toman los oradores, y Ciceron no admite estos tres generos de causas, porque se alarga a mas, aunque vfa dellos muchas veces, como de las principales, y como acomodadas para la Oratoria, assi digamos dellos.

La effornaciõ tiene dos partes que son alabar, y vituperar el tiempo, a veces el palado, a veces el presente. O lo vno, y otro atiende el orador, principalmente a lo que ai de onrra quando alaba, y de afrenta quando vitupera, y mucue a los oyentes a deleite, contento, y gusto, ò pesar.

El deliberatiuo contiene la persuasiõ, y el del persuadir el tiempo mira el venidero, el fin que se propone el orador, el persuadir es la dindad, ò merecimiento, y al que a deliberar, y dar la determinacion le hace conceuir buenas esperanças. En el despersuadir al contrario atiende a la indindad, ò poco merecimiento, y causa temor es en el que a de dar la resoluciõ.

El judicial consiste en el tiempo pasado, tiene por partes la acusacion y la defensa su fin esta en cosas justas, ò injustas, y el juel a de ser incitado, ò mouido, ò a rigor, ò a misericordia, ò blandura.

Lo que me parece que ai que notar acerca de estos generos es que en nuestros tiempos no se vfa en Oratorio el judicial, aunque se vfe en audiencias, y assi no è querido alargarme en el como otros lo an hecho, que piensan en este particular todo lo contenido en las platicas de audien-

cias.

cias, y  
oraci  
gener  
fauer  
judici  
ta de  
en ge  
fo. El  
el que  
qõrã  
tambi  
te en  
se adu  
llos.

Ca

N

por ser  
damer  
Retori  
porque  
das las  
y de qu  
es Sanc  
ser part  
posicio



cias, y tribunales juridicos: bien es verdad, que las oraciones de los antiguos, casi todas estan en este genero, mas para entender esto basta lo dicho, y sauer que los oradores de aquel tiempo defendiã judicialmente las causas ò acusauan como consta de sus oraciones, que son las que estan hechas en genero judicial, mas ya esto ya no esta en el vfo. El genero demonstratiuo, ò de effornacion es el que vsan nuestrs predicadores, y en grados los qorã en escuelas, aũq̃ en lo vno, y en lo otro se ha tambien el deliberatiuo, ò fuasorio, principalmente en pretensiones de cathedras, y asì esta biẽ que se aduertia el como se a de vsar de cada vno de ellos.

## Capitulo 24. dela Memoria.

**N**O faltò quien quiso al juicio hacerlo sesta parte de la Retoria con hallarse tan junto con las demas, que casi ninguna es sin el por ser para todas necesario, y con este poco fundamento tambien hacian la memoria parte de la Retorica lo qual es falso como emos probado, y porque es potencia del alma mediante la qual todas las facultades se deprenden, y no parte dellas, y de quien mas me marauillo que variafe en esto es Sanchez con su mucha adudeza el qual niega ser parte de la Retorica, y confiesa serlo de la disposicion, de lo qual se figuria ser parte de la Dia



## Eloquencia

letica. Cosa que no se puede decir, porque auer de ser de alguna facultad auia de ser dela jurispericia, y esto no es tan poco,

Tres cosas son necesarias para deprender qualquiera facultad, naturaleza que hace auil, arte q̄ facilita, vso, y exercicio, que hace señor de la facultad. Y no decimos que son partes de ninguna facultad: así tambien son necesarias las potencias del alma, entendimiento, voluntad, y memoria. Mas no por eso diremos que son partes. Pero por que es necesaria para la disposicion digamos algunos preceos para ayudarla, y facilitarla.

La memoria es vn firme perceuir de la disposicion, y orden de las palabras, y cosas, y así el que escribiere, y supiere ordenar con Metodo sabra decorar con facilidad las cosas que los otros con Metodo escribieron. Aumentase la memoria como las demas cosas con el exercicio, y vale mucho la diuision, y buena composicion, porque el q̄ diuidiere bien, nunca herrara en el buen orden, aprouecha tambien deprender por partes, y estas partes no sean muy pequeñas. No sera malo poner a la margen algunas señales, como auiendo de tratar de naue vna ancora, de guerra vna pica, ò escopeta, y ayuda mucho auer escrito lo que a de decorar el mismo que lo decora, repasar de parte de noche, y luego repetir por la mañana da mucha firmeça a lo decorado, lo qual todo se de experiencia, y es dotrina de Quintiliano lib. 11. cap. segundo. En el se podran ver muchas cosas al profi-



to, y Luis Viuas, y Palmireno, y si la cosa, que se a de decorar se a visto con mas facilidad se percui e que de solo oirla.

Quanto a lo medicinal despues de comer tomar confites de culantrillo, comidos impiden los humos que de la comida suben al cerebro, y así aprouechan a la memoria. Pasas sacados los granillos, y echadas en remojo de parte de noche en agua ardiente, y por la mañana comidas con la misma agua aprouecha a la memoria. El vnto del Oso, y cera blanca, y derretida la cera con el vnto, el qual a de ser doblado que la cera, y con la yerba que llaman Valerina, y la Eufragia frescas, ò secas, y machacadas mui biẽ, y mezcladas con el vn to derretido en la cera, y puesto al fuego donde se cueça hasta que se buelua espeso, meneandolo con vn palo: con lo qual se a de vntar el colodri- llo y frente algunas veces, y se aumenta la memo- ria. Y con todo esto digo, que todo lo que se de corare se entienda primero mui bien, y se percibi- ra con facilidad.

Esto es lo que me pueden creer, que aunque en pequeño volumen me a costado mucho traba- jo, y no abra sido ninguno, sino de mucho delei- te, y gusto, si entendiere, que con el è satisfecho: Y si lo que tengo por cierto sucediere de que por la vnilidad del Autor esta obrita no llegue a la es- timacion que su justicia pide, abre de aguardar a vengarme de aqueste agrauio en partes donde no sea conocido, ò quando los muchos años despues



## Eloquencia

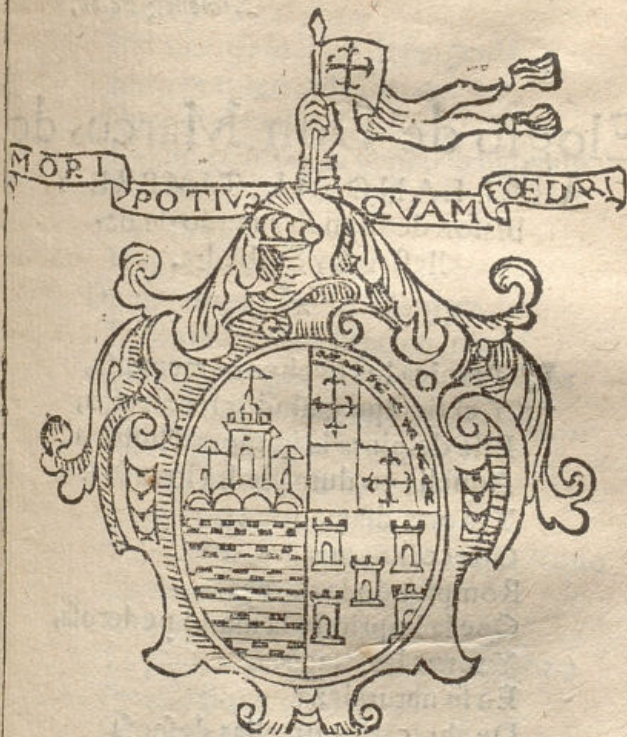
de muerto ayan dado la antigüedad de quien la autoridad nace, que como lo sintio Oracio hablando con Agusto, y assi mismo Marcial; y pues es, que lo que fue a de ser, al tiempo dexo mi causa, y si desto aora o despues redundare alguna gloria, de se a Dios: el qual nos guarde con el acrecentamiento en el verdadero ser, que es el amor y temor, que a su Magestad deuemos: el qual saber el quiere le adornemos con el bien decir: pues dice el Espiritu diuino que las palabras compuestas son dulce panal de miel, dulçura de el alma, y salud del cuerpo, y que el que en su coraçon fuere sauió terna nombre de prudente: mas el que fuere suaué en su hablar alcançara mayores cosas: las quales tenga por bien de comunicarnos dandonos a todos su gracia: mediante la qual le veamos todos en su gloria.

Laus, & honor sit Deo, cui  
omnla mea sunt  
dicata.





A DON FERNAN-  
DO BALLESTROS Y SAAVEDRA  
Regidor de Villanueva de los Infantes, Capitan  
de Infanteria del batallon de la Milicia en  
el Campo de Montiel.



O I Trocaran sus oficios la naturaleza y el  
clarte poniendo yo este en manos de .V.  
merced, que puede (y muy bien) con su

Elo-



Eloquencia natural perficionarla, y con su mucha nobleça a ella y a su autor serles calidad y defensa: como confio. Guarde Dios a V. m. para el bien que desseo.

*Maestro Bartolome  
Ximenez Paton.*

Elogio de Don Marcos de  
ARELLANO AL TIMBRE Y  
blasón de Don Fernando de Ba-  
llesteros y Saabedra.

\*  
\*

**E**Terniça los hechos la memoria,  
Y el tiempo gastador los arruina,  
Este despinta la immortal historia  
Aquella en dura piedra los afina:  
Y la mas diamantina  
Ofrece sus entrañas  
Rompiendo la dureça,  
Que la imprimio la mano poderosa,  
Y torna las hazañas  
En su naturaleza  
De abraçarse con ellas deseosa  
Porque le es dulce cosa,  
Conferuar en sus pechos  
Altas vitorias, y famosos hechos.



Tus nobles armas, noble dō Fernando  
 En la perpetuidad sin fin impresas  
 Proeças, sangre, y onrra estan brotádo  
 Fidelidad, y altísimas empresas,  
 Y con ellas confiesas  
 Ser posible la muerte  
 Para apartar el alma  
 Del mortífero iugo desangrado  
 Sin que trueque la suerte  
 Que ofrecio dulce palma  
 A el braço sobre el yelmo leuantado  
 Bien pudo ser cortado  
 Mas no rendir a Marte  
 El glorioso blason de tu estandarte.  
 De aguero tu castillo soleniças  
 En las montañas altas leuantado  
 Sitio, y antigüedad con q̄ eterniças  
 la vena que su sangre à derramado  
 Este feliz estado  
 Tuuo Fernandez Sancho  
 Y en señal de su zelo,  
 Y de sus hechos Don Alonso el Nono  
 En vn tendido, y ancho  
 Campo color de Cielo  
 Le plantò las ballestas, que pregono  
 Preuilegio, y abono  
 De mayor ballestero  
 Con q̄ dio a su renombre ser primero.  
 De otro lado le cerca el campo de oro  
 En vez de laurel verde, palma, y yedra



Y en su perpetuidad guarda el decoro  
De aquel segundo Marte Saabedra  
El qual de Pontebedra  
Hasta las Alpujarras  
Destroçando enemigos  
Mostro valor y fuerças de su pecho  
Donde prados y jaras  
En señal de testigos  
Vistieron de su roja sangre el lecho  
O soberano hecho  
De nobleza dechado  
Tegido en oro en sangre transformado.  
Que dire del valor de los Muñozes  
En yelmo Cruz, y armiños señalado  
Sin que me falte aliento, pluma, y voces  
Velocidad, luz, metodo limado  
El braço cercenado  
Y casa leuantada  
De Escocia, y de sus Reyes  
Publique pues es suya su vitoria  
Que mi pluma cansada  
Forçada de mil leyes  
Ya no puede cifrar tan larga historia  
Y para tanta gloria  
No basta breue suma  
Por mas que el corto ingenio lo refuma.  
No fueron fabricados en el viento  
Ni en jardin de florestas Españolas  
Las cinco torres altas cuyo asiento  
Baten de roja sangre varias olas



Zeladas, picas, golas  
 Escudos, braçales  
 Espaldar fuerte, y doble  
 Las piedras fueron sin menor defonrra,  
 Y los duros almetes  
 Llenos de sangre noble  
 Tienen el campo, y le llenan de onrra.  
 Y el de Torres se onrra  
 Con auer derramado  
 Sangre que torres aya leuantado.  
 Fuerças diuinas pides fuerte escudo  
 Y las que te sustentan son de Atlante  
 Mayor blason la patria dar no pudo  
 Ni tu peso llevar otro gigante  
 Apacible semblante  
 Capacidad del pecho  
 Y acertada cabeça  
 En ti Fernando halla la fortuna  
 Pues de tan alto hecho  
 Sustentas la nobleça  
 Desde que el mundo te goçò en la cuna  
 Y qual firme coluna  
 La fama te pondra en su arduo templo  
 Porque alli quedas por eterno exemplo.  
 Toma Cancion las alas mas veloces  
 Pues la fama te da por plumas hoçes  
 Y por braços ligeros  
 Torres, Muñoz, Saauedra, y Ballesteros.





De Don Fráncisco Idiaquez

CANONIGO DE LA SANTA  
Iglesia de Toledo, al Autor.



**S**I el sauo Estagirita  
Con enuidia de Isocrates Retorico  
Escribe lo que imita  
Para el Arte Poetico, y Historico:  
Vuestro diuino ingenio  
Sin ella vence al mismo autor Cilenio.  
De Español idioma  
Sois el primero, que nos da preceitos:  
Pues de Atenas, y Roma  
Tan distintos se ven nuestros dialetos:  
Por tan heroica haçaña  
Sereis Proto retorico de España.  
Qual suele clara fuente  
En dilatado arroyo discurriendo  
(El agua diligente  
Por vna y otra margen repartiendo)  
Dar con varios colores  
Vida a la yerua, esmaltes a las Flores.  
Asi de vuestra pura  
Fuente de la Eloquencia mas perfecta  
La lengua la escritura  
El Orador Historico, y Poeta  
Reciuiran estilo:  
Que eran milagros barbaros del Nilo.



O gran nieto de Atlante  
 Dirá por vos España agradecida  
 Facundia semejante  
 No fue jamas en nuestro Polo oida,  
 Ni reducida al arte  
 Está de persuadir diuina parte.  
 Si de Teodor Bizanzio  
 Si Atenas de Tucidides se precia  
 Si de Tisia, y Latancio  
 Sicilia y Grecia, de Hermolao Venecia  
 De vos Tartesia, ò nueuo  
 De Mnemofine hijo, Español Febo.  
 Oí os consagra Euterpe  
 El caduce por onor del suelo  
 Patrio, el timbre, y la Sierpe  
 Como al Planeta del segundo Cielo  
 Y para los talaes  
 Alas en templos de la fama altares.  
 Desde donde las vellas  
 Luces del gran Triangulo noturnas  
 Al Aries dan estrellas  
 Adonde el Pez Austral toca en las vrnas  
 Desde el vmido Aguario  
 Lleuara vuestro nombre el tiempo vario.





Del Doctor Francisco San-  
CHEZ CAPELLAN DESV MA-  
gestad, y Predicador de su Capilla, a Don  
Fernando de Ballesteros y  
Saabedra.

EL que con eleccion docto y prudente  
Te escogio por amparo  
De su libro ( Fernando ilustre, y claro)  
Conocido à fin duda cuerdamente,  
Que no ay seguro fauio  
Si mueue vn Zoilo el maldiciente lauo.  
Bien conocio que no podra el veneno  
Inficionar la obra,  
Que con tu nombre, nueva fama cobra  
Que aunque va de grandezas el don lleno  
No le valiera tanto  
Sino añadiera el protetor espanto.  
Tu ingenio conocio, y a su Eloquencia  
Iuzgò ser deuda justa  
El libro que a preceos nos la ajusta:  
Que es vna ciencia el cetro de otra ciencia  
Salio a buscallo fuera,  
Y en ti reposa como en propia Esfera.  
Rompio las aguas de impossibles mares  
De Ximenez la naue,  
La inuidia descubrio su ingenio graue  
Donde estan de Eloquencia los altares:  
Su valor comunica



Haciendo a España de si mesma rica.  
 Mas cuidadoso de que tal riqueza  
 Con seguridad vaya  
 Hasta hallar en los buenos juicios playa.  
 Sin temer de la inuidia la fiereça  
 Porque tu la amansaras  
 Su gran tesoro dedico a tus aras.  
 Tu nombre claro, y la grandeça della  
 Del que puede espantalla  
 La enuidia mira, y despechada calla  
 Y juzgando el silencio por offensa,  
 No auiendo donde escupa  
 La lengua tuerce, y su ponçoña chupa.  
 La Española Eloquencia desgraciada  
 Solo en que le faltase  
 Quien con arte, y dotrina la tratase  
 Con tal dueño y Macstro queda onrrada  
 Goçando sin mas penas  
 De aqueste Ciceron de aquel Mecenas.  
 Con justa causa le preuiene lauro  
 España a su cabeça  
 Pues sube por su ingenio a tal grandeça  
 Que ya resida desde Tajo a Dauro  
 Por la inuencion deste arte  
 Mercurio aora, como siempre Marte.  
 Abundando esta lengua de mil flores  
 (Si bien las penetrases)  
 Figuras vellas, y gallardas frases,  
 Agudeça, y retoricos primores  
 Lastima es que no vbiese

Quien



Quien de Domedes la Minerua fueſe.  
A ti Ximenez tanto Eſpaña debe  
Que aunque el pagarte importa  
Por mucho que te pague queda corta;  
Y como al juſto premio no ſe atrebe  
A tu fama diuturna  
Leban̄tara piramides por vrna.  
Ya a ti Fernando en el ſagrado templo  
Que a los Heroes dedica,  
Con Eloquencia tal viendoſe rica  
(A ti ofrecida, como a viuo exemplo)  
Siendo al amparo grata  
En eſtatuas de bronçe te retrata.

## DE ALONSO DE SA las Barbadillo.

**T**raſladas del Latino la Eloquencia  
Ximenez docto al Eſpañol diuino,  
Y de las cultas fraſes del Latino  
As reducido al arte la excelencia.  
El ſagrado farol de tu prudencia  
Enſeña a los mortales vn camino  
Tan facil, quanto raro, y peregrino  
Para llegar al puerto de la ciencia.  
Y pues el juſto intento que te llama  
Es moſtrar a las lenguas que mas fauen  
El alto eſtilo que de hablar ofreces.



A las diuinas lenguas de la fama  
 Enseñalas tambien porque te alaben  
 Y fabrante alabar como mereces.

## De Filipe de Nis Godinez.

**Q**uando te llamo inaduertidamente  
 Por dar el nombre que a tu fama deuo,  
 Demostenes segundo, Tulio nueuo  
 Con lo pasado agrauio lo presente  
 Agora si que vence dignamente  
 La toga venerable, aora prueuo:  
 Que den las armas el laurel de Febo.  
 A tu lengua expedita, y eloquente.  
 Si fuera tal mostrara con la fuya  
 Quanto dixo Pitagoras callando  
 Con mas aprouacion, y confiança.  
 Ya no con la de Plauto con la tuya  
 Hablan las nueue hermanas publicádo,  
 En tu misma Eloquencia tu alabança.

## DEL LICENCIADO Damian Guerrero.

**O**y vuestro claro ingenio nos ofrece  
 El fertil fruto, que en sus venas caue:  
 Sin temor que jamas el tiempo acaue,



Ni oluido la memoria, que merece.  
Oí con el nuestra lengua se engrandece,  
Que no por ser materna mas se faue,  
Y tanto con raçon es bien se alabe  
Quanto mas de su estilo se carece.  
Oí quita el nombre vuestra heroica pluma  
A los que dieron lustre a la Eloquencia  
Su propiedad mostrádo y modos ciertos,  
Oí entre todos modos a ganado en suma  
Con su dotrina graue, y eminencia  
Amigos viuos, si enemigos muertos.

## DEL LICENCIA

Ioan Antonio de He-  
rera.

**Y** Aen la lengua antiquíssima Romana  
Nuestra vulgar (no della decendiente)  
En el ser admitida dela gente  
En riqueza, y ornato se la gana.  
Que faue vuestra pluma mas que vmana  
Perficionarla tan curiosamente  
Que la vence del modo que a la fuente  
Suele el rio exceder que della mana.  
Vuestro negocio haceis en llamar arte  
(Docto Maestro) al libro, que no dudo  
A su cargo le tenga la memoria.



Pues logrando opinion en toda parte  
 Auilitais la lengua del mas rudo  
 Porque esplique Eloquète vuestra gloria.

DEL MAESTRO IO  
 sef de Valdeuieso Capellan  
 Mozaraue , y del Ilustris-  
 simo Cardenal de  
 Toledo.

**E**L Canto encantador de la Sirena  
 Que enamorado dulcemente encanta,  
 La Lira, que en las obras, que leuanta  
 El mar, dio a Arion quié le sacò a la arena  
 El Plectro, que al Tebano muro ordena  
 De grua firviendo al Cisne, q̄ en el canta:  
 La suauidad de la sutil garganta  
 Que a Euricide librò de la cadena.  
 La erudicion del que en lugar de Claua  
 Con la lengua vencio por el oydo  
 Del rebelde Frances la resistencia  
 Cifra en aquesta marauilla otaua  
 Vn Mercurio al del cielo preferido  
 Para enseñar a España su Eloquencia.



DE DON ALONSO  
Mefsia, y Leiuu.

**E** Terniçose a par de mil edades  
El renombre sin par, sin competencia:  
Que a Alcides dio, no el braço, la Eloquencia  
Por quien altares tubo entre deidades.  
Despoblar montes y poblar ciudades  
Obras diuinas desta vmana ciencia  
Del Tracio las escribe la esperiencia  
Y aunque parecen sueños son verdades  
Tales efetos con igual renombre  
Maestro de Retorica de España  
De vuestro libro producidos veo  
Y pues con la Eloquencia vence el ombre  
Pueblos en paz, legiones en campaña  
Légua nos dais de Alcides, voz de Orfeo

DE DON DIEGO  
dela Zerda, hijo del Mar  
ques de la Laguna.

**C** On fuerça de justicia, y de raçones  
Ajax de Aquiles pretendio la erencia,  
Mas Vlisses a fuerça de Eloquencia



Añadio este blason a sus blasones.  
 Porque del campo embuelto en opiniones  
 Reduxo a su demanda la sentencia  
 Que valen mas que esfuerço en cōpotēcia  
 Retoricas figuras, ò inuenciones.  
 Si Ajax perdio las armas por valiente  
 Y Vlisses las ganò por auisado  
 No vera España semejante efeto.  
 Porque si nace el Español armado  
 Le hara vuestra Retorica eloquente  
 Y Vlisses, y Ajax contendra vn sujeto.

## DEL MAESTRO GERONIMO de Mendoza y Nauarrete.

**V**encio inuencible la Española saña  
 Con solo su valor, con solo espanto  
 Quanto emprendio su osada mano y quāto  
 Tiene a los pies de su cabeça España.  
 Mas ya que de Eloquencia se acompaña  
 Este osado valor temido tanto  
 Pongase el resto de la tierra en llanto  
 Si a queste cetro comò nuevo estraña.  
 Que si mil mundos que vencer vbiera  
 Fuerças para vencerlos se hallaran  
 En tal compuesto de armas, y Eloquēcia,



Y pues es zero en el valor la ciencia.  
Aunque la espada, y la eloquencia obrará  
El todo a vuestra pluma se deuiera.

DE LICENCIA  
do Alonso Abad de  
Contreras.

Q Vual suele el gentil pinpollo  
Entre breñas escondido  
Leuantar su cuello ergido  
Mas que encaramado escollo  
De zarçales defendido.  
Asi vos aqui apartado  
Aueis tal aumento dado  
A la Española Eloquencia  
Con propia inuencion y ciencia  
con que aueis la patria onrrado.

DE DON LVIS DE  
Mendoza, hijodel  
Conde dela Co  
ruña.



De las Indias el camino  
 Abrio Colon con su ciencia  
 Y vuestro ingenio diuino  
 Nos abre el de la Eloquencia  
 Del modo que nos conuino  
 Tiene os esta obligacion  
 España en Grandezas sola  
 Que sus nueuas Indias son  
 Vuestra Eloquencia Española  
 De quien vos soys el Colon

DE IOAN INIGO  
 Velasco.

P Adre os podemos llamar  
 En los hechos, y en el nombre  
 Pues este arte singular  
 Engendra de mucho al ombre  
 Y le enseña a bien hablar  
 Tanto vuestro amor nos toca  
 Que por el mereceys palmas  
 Pues que con ciencia y no poca  
 Lo que teneys en el alma  
 Guardais para nuestra boca.



271  
De Doña Ynes de Figue-  
roa.

**D**E Eloquencia y arte estraña  
Nueva luz al mundo asoma  
Tal que enseña y defengaña  
Que como a su Tulio Roma  
Tiene ya su Tulio España  
Tulio soys sauió Maestro  
Que al primero en arte alcança  
Pues si fue su ingenio diestro  
De Roma nueva esperança  
A sido de España el vuestro.

De doña Luisa Fornari.

**E**L cielo con su influencia  
Mueue las cosas del suelo  
Y así parece euidencia  
Que podays vos lo que el cielo  
En mouer con la Eloquencia.  
Aqui vuestra pluma diestra  
Mas fuertes que el cielo muestra  
Que tiene las propiedades  
Pues mueue las voluntades  
A lo que quiere la vuestra.



ELOGIO DE DON  
Francisco Enrriquez, hijo  
del Marques. de Villa  
nueva del Rio.

**M**OSTRO Ciceron en el desseo que tubo de ilustrar su lengua serle tan aficionado, como ella le fue agradecida, pues no solo se contentò con darle nombre de padre de la Eloquencia, sino que tambien le hizo noble, y asi con raçon en su Orador se alaba de que hizo hablar en su vulgar Latin los Filósofos Griegos, diciendo que todo el cuidado, que puso en saber la lengua Griega fue para enriquecer la suya, en el qual se me representa nuestro Autor pues no solo no a querido sacar otras obras de mucha consideracion, sino que de aquella pratica nos a dado la verdadera teorica en tan brebe compendio, y con tan facil, y industrioso metodo: que a mostrado bien ser mucha la agudeça de su ingenio, y grande la riqueza de nuestra lengua de exornaciones Retoricas pues descubre en nada ser inferior a la Latina, y Griega, de las quales parece auer sido estudioso solo por poder mas bien de clarar la propiedad de la Española, profesando ser hijo agradecido: aunque (por el nuevo ser que



con este arte le da ) dixera mejor padre pues Roma no dudò de darle tal nombre a su Orador: y no por otras causas. A cuiua imitacion con exemplos de los mas ingeniosos autores asì antiguos, como modernos a cõpuesto este libro, y por camino no trillado, ni aun de algunos otros andado, apuesto en vso comun de nuestra nacion en su lengua bulgar lo que se entendia que era solo de los dos por principales conocidas. Mucho le deue España por el bien que le a hecho, y mucho su patria pues la a de hacer famosa, y no a sido poca ventura suya, que auiendo nacido en ella vn Ciceron, aya tenido que darle vn Decio, Bruto que le fauorezca, y vn Herenio que le acredite.

## PROLOGO AL DOCTOR DON FRANCISCO DE ALARCÓN

con Canonigo, y Maestro escuela de la santa Iglesia de Cuenca, de la escelencia de la lengua Española.

**A**VNque todos los Españoles tenemos natural obligacion a nuestra patria y lengua considero la particular de v.m. y veo que es en sumo grado, por lo mucho que España deue a sus esclarecidos ascendientes, que con su erudicion, dotrina, y letras tan grandemente la an enriquecido pues por timbre de los demas bienes que



en sus muchas, graues, y doctas obras nos dexo en  
 erencia a todos el tesoro de nuestra lengua, aquel  
 cuiu eredero, y sucefor especial es v. m. no solo  
 en la dinidad, mas en las esperanças que todos te-  
 nemos conceuidas de sus letras, estudio, y virtud  
 Heroica. Conociendo, y prometiendome vn grã-  
 de amparo me determine (con mui cierta con-  
 fiança de la buena acogida a poner segunda vez  
 en sus manos las Instituciones de nuestra Grama-  
 tica Española, las quales por parecerme que por  
 indice se le deuián al Tesoro dende que me dis-  
 puse a ordenallas dedique al señor Muestre escue-  
 la (que Dios nos llebò) y llebandose al cielo para  
 si tanto bien salieron onrradas con la sombra de  
 su nombre. Ahora continuando la vsura que en su  
 agradecido animo de v. m. é conocido no quise  
 contentarme con la direcion antigua, mas antes  
 añadir la nueva recomendacion de las Institucio-  
 nes, con los testimonios de lo que los naturales  
 a nuestra lengua debemos. De cuyas escelencias  
 en muchas ocasiones è dicho y escrito mucho, (si-  
 no tal como debia por ser mio, ò si alguna cosa q̃  
 proceda de agradecimiento de hijo a madre lo  
 puede ser) y en las que se me ofrecieren y pudie-  
 ren escrebire, y dire. Porque los que desto se escu-  
 san no estan seguros de que el autor primero de  
 nuestra patria (sea quien fuere) con alguna ilusion  
 fantastica les reprehenda y castigue como Oracio  
 quenta en sus Satiras, que le sucedio en pena de  
 que olvidandose de hacer versos Latinos los cõ-



321  
ponia trabajaba, y publicaba Griegos. Aunque si ellos saliesen tan escarmentados, y corregidos sin duda seran menores Zoilos de los que aumentan nuestra lengua con sus obras, y si tienen caudal lo emplearian en su acrecentamiento onroso, como lo an hecho muchos otros con animo agrado a la que despues de engendrarlos, los a criado a sus pechos, y sustentado con alimentos tan sustanciales, como son las buenas letras de que España goça en toda diferencia de materias y asuntos. En la poesia despues de la propia qual es la de las Quintillas, Redondillos, Quebradillos, Romances, y arte maior, como entre los Latinos Oracio tuxo a Roma la poesia Lirica, que era propia de los Griegos, en los Españoles Garcilaso de la Vega trasladò los metros Toscanos a España tan perfectos, que ya los mismos Italianos nos enuidian la abentajada perfeccion y ecelencia. En la oratoria los muchos y mui trabajados libros que llaman predicables dan testimonio de que ni a Griegos ni Latinos se les concede v̄taja, porque tienen lo mejor que en ellos se halla, y mas el aumento que sus autores les an dado. Historias en nuestra lengua materna ai tantas escritas, tan graue, curiosa y diligentemente que no pienso se an dexado olvidado sucefo delas naci ones antiguas, delas que estaban en otras lēguas escritos y delos que de nueuo suceden nos dan mui entera, y cierta noticia. Finalmente no ai materia ni asunto de que no aya mui copiosos, y graues volumenes de

que

que se  
brias  
grand  
trange  
te, y a  
que nu  
Cristia  
harem  
En mu  
por arte  
Instituc  
pueda f  
que est  
trabaj  
llas mas  
tallas en  
quencia  
Dios no  
da en t  
nombre  
muestra  
fia, mas  
en la ma  
tra leng  
nes mui  
sto se de  
de repit  
Frai Lui  
ro de lo  
fi.



que se puedan llenar, y adornar ricas, y capaces librerias. Todo lo qual es bastante testimonio de la grandeça de nuestra lengua. Y si las naciones estrangeras se precian de sauella, y estudianta por arte, y acosta de trabajo, y cuidado, porque a los que nuestra suerte buena de nacer en prouincia Cristiana y docta nos la comunico graciosa, no haremos la estimacion deuida de su escelencia? En muchas partes ( como emos dicho ) se enseña por arte, y me parecio que le eran necesarias estas Instituciones para mas facilitarla, y para que se pueda sauere por sus principios, y primeras causas, que esto es sauere con certeza, y por eso me puse a trabajallas sera posible conuiden a otros a hacerlas mas copiosas y perfectas. Determineme a juntallas en este cuerpo, y aunque despues de la Eloquentia an de ser como preambulo della. Pues Dios nos llebò al primer Mecenas, y v. m. le suceda en todo auiendo ganado por sus meritos el nombre que tambien tiene heredado, no solo se muestra Maestro escuela en la dinidad de su Iglesia, mas lo sea en la de aquellos, que nos listamos en la matricula y profesion del aumento de nuestra lengua. Porque testimonios tenemos de varones mui graues, eminentes, y doctos de lo que de esto se deue qualquiera preciar, y no me dedinare de repitillos. Sea el primero del eminentissimo Frai Luis de Leon en el effordio del libro tercero de los nombres de Christo el qual dice assi.



De los dos libros pasados que publique, para probar en ellos lo que se juzgaba de aqueste escribir è entèdido (mi Ilustre señor) que algunos an hablado mucho, y por diferente manera. Porque unos se marauillan, que vn Teologo, de quien (como ellos dicen) esperauan algunos grandes tratados llenos de profundas questiones aya salido al fin con vn libro en romance. Otros dicen que no eran para Romance las cosas que se tratan en estos libros, porque no son capaces dellas todos los que entienden Romance, y otros ai que no los an querido leer, porque estan en su lengua, y dicen que si enstauieran en Latín los leyeran. Y de aquellos que los leen ai algunos, que hallan nouedad en mi estilo. Y otros que no quisieran Dialogos. Y otros que quisieran capitulos, y que finalmente se llegaran mas a la manera de hablar vulgar, y ordinaria de todos: porque fueran para todos mas tractables, y mas comunes. Y porque juxtamente con estos libros publique vna declaracion del capitulo vltimo de los Proverbios, que intitule la perfeta casada, no a faltar quien diga, que no era de mi persona, ni de mi profesion decirles a las mugeres casadas lo que deben hacer. A los quales todos respondere si son amigos para que se desengañen, y sino lo son para que no se contenten: a los unos porque es justo la satisfacen; y a los otros porque gustan mas de estar satisfechos: a aquellos para que sepan lo que es de decir, a estos para que conozcan lo poco que nos dan sus dichos. Porque los que esperaban maiores cosas de mi, si las espera han porque me estiman en algo, yo les soy muy deudor, mas si porque tienen en poco aquestas, que è escrito no crean y piensen que en la Teologia, que llaman se tratan ningunas, ni maiores, que las que tratamos aqui, ni mas

dificulta  
engaño  
se escrib  
mos de n  
ó de lo p  
paz de lo  
otro eng  
de los qu  
cioso, que  
sen porqu  
dice: mas  
de ser de  
desprecie  
lengua, si  
que esto a  
Mas n  
gundos, q  
mas rason  
que pregu  
que por en  
que profe  
er que po  
quisieran  
el bien se  
bien es me  
mismas, qu  
gar para q  
uedad de  
forma del  
dice. En la



dificultosas, ni menos sanidas, ni mas dinas de serlo. Y es engaño comun tener por facil y de poca estima todo lo que se escribe en Romance, que a nacido, ó de lo mal que usamos de nuestra lengua, no la empleando sino en cosas sin ser ó de lo poco que entendemos della creyendo que no es capaz de lo que es de importancia: que lo vno es vicio, y lo otro engaño, y todo ello falta nuestra, y no de la lengua, ni de los que se esfuerzan a poner en ella todo lo grave y precioso, que en alguna de las otras se halla. Así que no piensan porque ven Romance, que es de poca estima lo que se dice: mas al rebés, viendo lo que se dice, juzgan, que puede ser de mucha estima lo que se escribe en Romance, y no desprecien por la lengua las cosas, sino por ellas estimen la lengua, si acaso las vieron, porque es mui de creer, que los que esto dicen no las an visto, ni oido.

Mas noticia tienen dellas, y mejor juicio hacen los segundados, que las quisieron ver en Latin, aunque no tienen mas razón que los primeros en lo que piden, y quieren por que preguntó. Porque las quieren mas en Latin? no diran, que por entenderlas mejor ni hara tan del Latino ninguno que profese entenderlo mas, que a su lengua: ni es justo decir que porque fueran entendidas de mevos, por eso no les quisieran ver en Romance: porque es envidia no querer, que el bien sea comun a todos, y tanto mas sea quanto mas el bien es mejor. Mas diran que no lo dicen sino por las cosas mismas, que siendo tan graves piden lengua, que no sea vulgar para que la gravedad del decir se conforme con la gravedad de las cosas a lo qual se responde, que vna cosa es la forma del decir, y otra la lengua en que lo que escribe se dice. En la forma del decir la razón pide, que las palabras,



1001

y las cosas que se dicen por ellas sean conformes, y que lo vilde se digan con llaneza y lo grande con estilo mas levantado, y lo graue con palabras, y con figuras quales conuienen: mas en lo que toca a la lengua no ai diferencia, ni son vnas lenguas para decir vnas cosas, sino en todas ai lugar para todas. Y esto mismo de que tratamos no se escribiera como deuia por solo escrebirse en Latin si se escribiera vilmente: que las palabras no son graues por ser Latinas sino por ser dichas como a la grauedad le conuiene, o sean Españolas, ó sean Francesas. Que si porque a nuestra lengua la llaman vulgar se imagina que no podemos escrebir en ella sino vulgar, y baxamente es grauissimo error: Que Platon escribio no vulgarmente, ni cosas vulgares en su lengua vulgar. Y no menores, ni menos leuantadamente le escribio Ciceron en lengua, que era vulgar en su tiempo. Y por decir lo que es mas vecino a mi hecho: los santos Basilio, y Crisostomo, y Gregorio Nacianceno, y Cyrilo con toda la antiguedad de los Griegos en su lengua materna Griega, que quando ellos viuian la mamaban con la leche los niños, y la hablaban en la plaza las vendederas, escribieron los misterios mas diuinos de nuestra fe, y no dudaron de poner en su lengua lo que sauiam que no auia de ser entendido por muchos de los que entendian la lengua. Que es otra razon en que estriban los que nos contradicen diciendo que no son para todos los que sauen Romance estas cosas que yo escribo. Como si todos los que sauen Latin quando yo las escribiera en Latin se pudieran hacer capaces dellas: como si todo lo que se escribe en Castellano fuese entendido de todos los que sauen Castellano, y lo leen? Porque cierto es que en nuestra (aunque poco cultivada por nuestra cul-

pa) ai to  
conocim  
cia della.  
Mas a lo  
rar en Ro  
que les d  
si estauie  
les nace e  
ellos saue  
por p.ico  
della muc  
Romance  
porque po  
doi su lug  
blar como  
blar no e  
lo que se d  
que de las  
nen, y ma  
letras y le  
solamente  
no tambien  
stilo para  
los vilde  
los narava  
escribe ma  
quenta con  
para ellos  
es noueda  
para los q



pa) ai toda via cosas bien ò mal escritas, que pertenecen a  
 conocimiento de diuersas artes, que los que no tienen noti-  
 cia dellas, aunque las lean en Romance no las entienden.  
 Mas a los que dicen que no leen aquestos mis libros por es-  
 tar en Romance, y que en Latin los leyeran se les responde  
 que les deue poco su lengua, pues por ella aborrecen, lo que  
 si estuiera en otra tubieran por bueno. Y no se yo de donde  
 les nace el estar con ella tan mal, que ni ella lo merece, ni  
 ellos sauen tanto de la Latina que no sepan mas de la suya,  
 por poco que della sepan; como de hecho sauen poquissimo  
 della muchos. Y destos son los que dicen que no hablo en  
 Romance, porque no hablo desaradamente, y sin orden: y  
 porque pongo en las palabras concieruo, y las escojo y les  
 doi su lugar. Porque piensan que hablar Romance es ha-  
 blar como se habla en el vulgo, y no conocen que el bien ha-  
 blar no es comun, sino negocio de particular juicio, assi en  
 lo que se dice, como en la manera como se dice: y negocio  
 que de las palabras, que todos hablan; elige las que conue-  
 nen, y mas mira el sonido dellas, y aun quenta a veces las  
 letras y las pesa, y las mide, y las compone, para que no  
 solamente digan con claridad, lo que se pretende decir, si-  
 no tambien con armonia, y dulçura. Y si dicen que no es es-  
 tilo para los ruides, y simples, entiendan que assi como  
 los ruides tienen su gusto, assi los sanios, y los graues, y  
 los naturalmente compuestos no se aplican bien a lo que se  
 escribe mal, y sin orden: y confiesen que deuenos tener  
 cuenta con ellos, y señaladamente en las escrituras, que son  
 para ellos solos, como aquesta lo es. Y si acaso dixeren que  
 es nouedad, yo confieso que es nueuo, y camino no usado  
 para los que escriben en esta lengua poner en ella numero;

leuan





101  
levantandola del descaimientto ordinario. El qual camino quise yo abrir, no por la presuncion que tengo de mi, que se bien la pequenez de mis fuerzas, sino para que los que las tienen se animen a tratar de aqui adelante su lengua como los sauos y eloquentes pasados cuias obras por tantos siglos viuen trataron las suyas, y para que la igualen en esta parte que le falta con las lenguas mejores, a las quales (segun mi juicio) vence ella en otras muchas virtudes. Y por el mismo fin quise escrebir en Dialogo siguiendo en ello el exemplo de los escritores antiguos assi sagrados como profanos, que mas graue, y mas eloquentemente escribieron. Hasta aqui todo es del doctissimo Frai Luis de Leon. Y en lo dicho como hijo agradecido al ser que le dio su patria, y a la leche de su madre declara, y prueba euidentemente, y con eficacia el afeccto que todos deuemos a la materna lengua, y esta deuda nos obliga a que cada vno en lo que podemos la aumentemos, ilustremos, y adornemos; como tambien lo an sentido otros varones doctos, graues, y de mucha autoridad, y no sera ocioso repitamos al proposito, (porq̄ viene muy al nuestro) lo que dice Frai Hernando de Santibago en el prologo sobre los Euangelios dela Quaresima por estas palabras.

E consentido que la fidelidad de la impresion de testimonio de mis originales en la misma lengua, que yo lo he predicado, que tambien para escrebir en esta e de referir algunas de las razones q̄ me an mouido. No es la menor razon que los que de las demas naciones escriben semejantes memorias no dexan su lengua materna, por la que es comuna a

todas

todas (co  
en esta  
re la mon  
(sino lo se  
ce, que pa  
ste siglo,  
imperio (e  
ren. Que  
(aunque no  
autoridad  
esto hicie  
principe,  
acabar est  
que siendo  
to receuir  
muy en ala  
suaderi n  
los, y de  
(que era L  
das las esc  
cian en La  
Rei Franci  
obstante, qu  
quedado ta  
celleria que  
cesa. Los  
Africa. Lo  
curaron no  
dor de su le  
Griego. A



todas (como lo es la Latina) y andando la lengua Española  
 en esta era tan valida con su imperio, porque con ella cor  
 re la moneda del que enriquece al mundo, no ai en el quien  
 (sino lo saue) no la entienda. Conforme a lo qual justo pare  
 ce, que para la posteridad sean restigos de la grandeça de  
 este siglo, que goçamos los escritos que los subditos deste  
 imperio (que aora es el supremo en señal de que lo es) dexa  
 ren. Que vno de los maiores republicos de nuestra edad  
 (aunque no de nuestra nacion) da por muestra dela suprema  
 autoridad forçar los suditos a mudar lengua, y dice que  
 esto hicieron los Romanos para autoriçar la suia mejor, que  
 principe, ni otra republica del mundo, aunque no pudieron  
 acabar esto con el ultimo Rei de los antiguos Toscanos,  
 que siendo vencido dellos hizo todo lo que le pidieron esce  
 to receuir la lengua Latina, y assi dixo del Caron, (y aun  
 mui en alabanza suya) Latinas literas, vt reciperet per  
 suaderi non potuit. Y aun quando Francia se hinchò de  
 ellos, y de sus Cornelias introduxeron su lengua Romana,  
 (que era Latina) tan mañosamente que no poco tiempo to  
 das las escrituras sentencias y otros actos publicos se ha  
 cian en Latin, hasta que sobre esto hizo vna ordenacion el  
 Rei Francisco el primero, con que restituyò su lengua no  
 obstante, que en la escritura la Francesa, con la Latina ayã  
 quedado tan incorporadas como se ve en las bulas de Can  
 celleria que vienen de Roma en lengua Latina, y letra Frã  
 cesa. Los Arabes plantaron su lengua en toda Asia, y la  
 Africa. Los Griegos en la declinacion de su imperio pro  
 curaron volverla a esforçar, quiriendo leuantar el resplan  
 dor de su lengua enseñando a los estudiantes las leyes en  
 Griego. Aunque sin causa se maraville Cuiacio de los que

dice



dicen que las leyes del Codigo ayau estado en Griego, pues Iustiniano espresamente lo dice assi. Y assi traduxeron los vltimos libros de la Metaphisica de Aristoteles de Arabigo en Griego, quando se perdio el original Griego, que dexò el Filosofo. Y buena parte de las obras de santo Tomas passaron de la lengua Latina a la fuya propia. Y en resolucion barbaro llamaban antiguamente al que no hablaba la lengua del Pais: y esto era mas vsado entre los Hebreos: como lo notò vn gran Rabino sobre vn Salmo de Dauid: donde los Egipcios por esta raçon son llamados barbaros, con auer sido estimados de Cesar Herodoto, y de todos los antiguos por la gente de mejor entendimiento de su edad. Y vltimamente cierran este intento las palabras, que refiere Aulio Gelio, que dixo Fa uorino Filosofo a vn mancebo que hablaba con affectacion. A se de viuir con las costumbres passadas, y hablar con las palabras presentes. Y aun que bastaran estas autoridades y otras innumerables, que ayudan a este intento, otra raçon ai principal del nuestro que creo que vence a todas las que se le pueden oponer, y es, que no se yo que cosa se pueda de sear mas, que ver en nuestra lengua con propiedad declarado el estilo de la Escritura sagrada en la qual las sentencias, que parecen inteligibles, y destrabadas parecen en nuestro ordinario language, tan lisas, faciles, y corrientes, que se satisface el entendimiento, como cayendo en la cuenta, y asegurandose de que el Espiritu

tu Santo  
mo es e  
guas, e  
propie  
rado gu  
cia secre  
infinita  
lengua) d  
gua no es  
ba, y no d  
nada de r  
dad los m  
vitupera  
mayor rig  
ciones la  
uerme mo  
da merida  
esta leng  
en la Lat  
aun mado  
en la nue  
orden, y s  
el libro, q  
dado le r  
nuestros d  
mas con e  
Hernan  
cir Pico  
roico lo



tu Santo (sin duda) las quiso entender assi, que como es el autor de la diuina Escritura, y vino en lenguas, en la propiedad de todas se puede hallar la propiedad della; y la que yo en este libro è procurado guardar con cuidado de declararar la elegancia secreta, que en las sagradas letras ai (que vence infinitamente la de Ciceron, y se ajusta mucho a nuestra lengua) de seo mucho que se aduertia, y pues ya nuestra lengua no es tan grosera como antiguamente, que desautorizaba, y no declaraua los textos sagrados, antes esta tan adornada de tropos, y figuras, que no solo declara con propiedad los mas delgados conceros, pero encarece lo bueno, y vitupera lo malo dentro de los límites de la verdad con mayor rigor, que otra. Bien puede fiarse con estas condiciones la interpretacion de la escritura sagrada. Y con auerme mouido estas razones, y otras no quiero dexar prenda medida para el Santoral que quedo acabando, que si en esta lengua esto no pareciere como espero, como riniendole en la Latina hecho le è buuelto (persuadido de amigos, y aun mado de superiores) en la vulgar, estorro, q̄ esta ya casi en la nuestra le voluere luego a la Latina, pero si el estilo, orden, y sustancia como aqui agrada, como vamos a buscar el libro, q̄ tiene algo desto a la Italiana, y otras, y con cuidado le traduzimos vengan de alla a buscar desto en los nuestros donde no hallaran menos, y sino hallaren tanto ó mas con el mismo lo traduzgan. Todo esto es de Frai Hernando de Santiago, llamado por su bien decir Pico de oro. Y Lope de Vega en su Poema Heroico lo dixo gallardamente.

Da pues licencia tu que los prececos



O no supiere de ellos haces de tu ingenio vano  
 El no oja que sino la causa los efectos  
 el islan Rosiera (no el Larino) el Castellano  
 Que los versos no pueden ser sujetos  
 Naciendo libres a Señor tirano  
 Que lo que el cielo infunde al que los hace  
 Dira mejor si para hacerlos nace

Y esto denia bastar para los mal contentadicos, y  
 desagradados de las cosas escritas en nuestra len-  
 gua. Para reprehension de los quales no puedo de-  
 xar de repetir dos quenteçuelos. El vno es, que  
 estando en esta villa que residio viendo vna libra-  
 ria de vn mercader forastero, llegò vn profesor de  
 la predicacion, y viendo que casi todos los libros  
 que auia predicables, eran en vulgar se mostrò en-  
 enfadado (a caso por estar presente yo) que es la  
 mercaderia que mas se gasta, y dixo contra esto lo  
 que pudo, el librero buscò dos que traya solos en  
 Latin, y mui modernos, y se los puso en las manos,  
 mui poco los tubo en las fuyas, porque los ojos,  
 el dinero le lleuaron los vulgares, y comprò vna  
 mui buena partida diciendo mal dellos. El otro  
 me embiò a decir que le acomodase vna partida  
 de libros, y que admitiese era mas aficionado a  
 los Latinos, que a los Castellanos embiele copia  
 de vnos, y otros, embio señalados todos los que  
 queria, y ninguno señaló de los Latinos. De suer-  
 te que dicen mal de la pera (segun el refran) para  
 comella. Y esto tambien descubre la gran fuerza  
 y excelencia del amor, que a nuestra lengua ma-

terna se  
 ostenta  
 España  
 terio, hi  
 for suo  
 tecion;  
 tas del  
 dada, a  
 cio, y d  
 testimo  
 lesquier  
 bajo de  
 crecent  
 guarde

AL

DON  
 bias Oro  
 cfue

A L  
 pr  
 of  
 co a cog



terna se deue. Y quando todo cesara bastaba para ostentacion de su riqueza el Tesoro que dexo a España el señor Maestre escuela para cuió ministerio, hice yo las Instituciones, que como a sucesor suyo y heredero, de nueuo pògo bajo dela proteccion, amparo, onrra, y defenfa con prendas ciertas del seguro, por su virtud propia, nobleça heredada, arte con estudio, y naturaleza con exercicio, y de que sus libros y letras nos dan bastante testimonio, y el affecto a los profesores de qualquier ciencia esperanças de todo buen suceso bajo de tal patrocinio. A quien Dios, en todo acrecentamiento prospere, y muchos años nos guarde de Villanueva de los Infantes.

## AL LICENCIADO

DON SEBASTIAN DE COBARRV  
 bias Orozco, Capellan de su Magestad, Maestre-  
 escuela, y Canonigo de la Santa Iglesia de  
 Cuenca, y Consultor de el santo O-  
 ficio de la Inquisicion, y  
 Autor del tesoro de  
 la lengua Es-  
 pañola.

**A**l tesoro de la lengua Española, minas de propiedad, Indias, de su elegancia dedico, ofrezco, y enuio el ardiente plomo, y poco agoque que con mi pequeña industria è po-



didó adquirir en estas Instituciones, reglas y pre-  
 ceros de su gramatica. Tal Mario, Nizolio, ó Am-  
 brosio Calepino pedian otro de Librixa, ó Prif-  
 ciano. Pero mientras estos resucitan naciendo o-  
 tros como ellos acompañen al presente Nicanor,  
 ó Minucio. Pues como v. m. igual en el asunto, y  
 mayor en la erudicion que ellos, yo en la metodo  
 menor que estos, y en el argumento semejante  
 quiero que el ardiente junto con tan gran tesoro  
 tenga precio, esta pequeña plomada, en el uso  
 de las minas sea estimable. Y para la labor de rã-  
 tas como en esta nueva España nos a descubierto  
 el açogue fera de alguna importancia. Sino tan-  
 cendrado como deuia, lo mas bien labrado que  
 yo è podido, y todo con el arrimo de tan gran te-  
 lora fera de codicia. Porque diciendo lo que sien-  
 to pareceme que Plinio segundo escriuicndo è  
 Seueró nos dio la figura de v.m. y sus obras, y ad-  
 que su poca salud, y prolixa enfermedad en Tiro  
 Ariston en estas palabras. *Perturbat me longa, & per-  
 tinax valetudo Titi Aristonis: quem singulariter & mi-  
 ror, & diligo. Nihil est enim illo grauius, sanctius, doctius,  
 ut mihi non vnus homo, sed litera ipsa, omnesque bonae ar-  
 tes in vno homine summum periculum adire videantur.  
 Quam peritus ille & priuati inuis, & publici, quantum  
 rerum, quantum exemplorum, quantam antiquitatis tenet,  
 Nihil est quod discere velis, quod ille docere non possit.  
 mihi certe quouies aliquid abditum quæro, ille ihe fauens  
 est.* Y no me parece que son menos a nuestro pro-  
 posito las causas porque a la erudicion de Aristó

llama  
 eius fia  
 Clatio? q  
 que hasi  
 noque iu  
 nit, exp  
 atreuid  
 tan grã  
 rrar, en  
 liber (di  
 gaudem  
 Aunqu  
 foro. Pe  
 mas ric  
 otra Ep  
 alia bon  
 ior. Y co  
 quencia  
 Ortogr  
 to lo bu  
 que se d  
 Opinio  
 Fe  
 Vna  
 demos  
 de gene  
 puedo p  
 rar bu  
 que pec



llama tesoro profiguiendo. *Iam quanta sermonibus eius fides? quanta autoritas? quam pressa, & decora cunctatio? quid est, quod non statim sciat? & tamen plerumque hesitat. Dubitat diuersitate rationū, quas acri, magnoque iudicio ab origine, causisque primis repetit, discernit, expendit.* El mismo en otra epistola escusa mi atreuimiento de acomodar tan ymilde trabajo a tan grãdiosa obra por ser el fin vno defender, Onrrar, engrandecer la gloria de nuestra patria. *Inde liber (dice) creuit, dum ornare patriam, & amplificare, gaudemus: pariter & defensionis eius seruiamus, & gloria.* Aunque con gran desigualdad. v. m. con gran tesoro. Porque siendo (como lo es) quando mayor, mas rico, demas prouecho y estimacion como en otra Epistola lo dixo tambien Plinio. *Et hercule ut alia bona artes, ita liber bonus melior est quisque, quo maior.* Y con tan pequeños tratados como son la Eloquencia Española, el Orador, estas Instituciones y Ortografia. Porque como en el Tesoro esta cierto lo bueno en estas partes ay temor de lo malo à que se da algun remedio con la breuedad segun Opinion de Marcial a su libro.

*Tertia res hæc est, quod sicui forte legeris:*

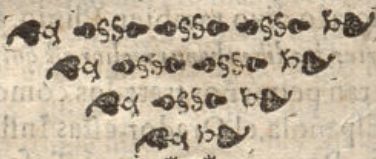
*Sis, licet vsque malus, non odiosus eris.*

Vna milicia profesamos. Vna empresa pretendemos aunque ocupando diferentes plaças, v. m. de general. Yo de minimo soldado con tal capitã puedo prometerme buenas esperanças, y asegurar buen suceso: como el Salamino lo tenia (aunque pequeño) defendido de el escudo de Tela-



mon su hermano. Que quando es Leon el Capitan  
no se duda en la gloria aunque sea el soldado cuer-  
uo. v. m. como capitan desta jornada merecua en  
su conducion, como Maestro en su doctrina y la  
de estos renglones en su protecion y a mi me pō-  
ga en el numero de los que le desean seruir assi  
guarde Dios a v. m.

**F I N.**



**INS.**

**I  
C**



la Gricg  
dos part  
aunque  
dixo qu  
pues vlti  
que eran  
despues  
Latina y  
enseño c  
a tenido  
ças prue  
tune dife  
assi lo er



# INSTITUCIONES DE LA Gramatica Española.



AS partes de la Oracion todas las lenguas conuienen en que sean las mismas, aunque en el numero ay opiniones. Mas supuesto que se determine quantas, y quales son seran en nuestra lengua las que en la Griega, y Latina como constara. Varron señalo dos partes solas, y parece lo tomò de Aristoteles; aunque despues siguiendo el parecer de Dion dixo que eran tres, y en esto no tuuo constancia, pues vltimamente señalo quatro. Aristarco afirmò que eran once: y asi lo sintio Quintiliano aũque despues puso ocho Pedro Simon Abril en su arte Latina y Griega puso diez. Antonio de Nebrixa enseñò ocho, y esta es la opinion que mas fuerça a tenido, y durado. Francisco Sanchez de las Broças prueua que son seis. Mi opinion ( dende que tuue discurso propio ) a sido de que son cinco, y asi lo enseñò a mis dicipulos, y se a defendido en



## 881 Instituciones de la

conclusiones publicas, sin que con ningunas razones, ni argumentos nos ayan podido conuencer, ni probar lo contrario: y mas sin temor lo tenemos despues, que con ser opinion nuestra hallamos ser tan antigua que la tubo, y enseñó Platon, y despues del lo escribió Diogenes Laercio en la vida de Zenon, y las cuenta Nombre, Verbo, Preposicion, Adueruió, Coniuncion. Las palabras de Platon son estas. *Todas las cosas del mundo ò son permanentes como el ombre, arbol. Y estas se llaman nombres: otras ai cuiua naturaleza dura en quanto se exercita la tal cosa como Corre, Ama, y este es verbo. El nombre a menester alguna cosa que la determine a aquesto, o aquello, y desto sirve la Preposicion en la inorancia por la inorancia. El verbo tiene tambien necesidad de cosa que le de calidad buena, o mala, y esto hace el aduerbio, bien, corre, mal corre. Finalmente conuenia que las oraciones que constan de las quatro cosas dichas se trabasen, y atasen entre si, y para esto aprovecha la coniuncion, como yo leo, y tu oyes. Esto es de Platon, y doctrina verdadera, y fiendolo porque se a de seguir la opinion que fuere mas comun? No teniendo fundaméto de verdad, pues es cierto, que el yerro comun no a de establecer derecho forçoso?*

El nombre (en lengua Española no se declina) por casos, sino se varia con preposiciones, como *el ombre, del ombre, para el ombre*. El verbo se coniuga por modos, y tiempos, como *amo, amaba, ame*. La preposicion se pone al nombre por aposicion, y no por composicion como en el Latin, como con

Pedro,

Gr

Pedro, a  
lla en c  
Latinas  
nente pe

El ac  
calidad  
santo, pi

La e  
mo tu l  
distinta  
mismo c  
adjetiuo  
oracion  
remos l

El no  
jetiuo: f  
culo, con  
ai sustan  
varia ò p  
estas sier  
ba en A  
ger santa,  
nieren l  
como es  
que es c  
quentem  
comun c  
q̄ contra  
de tres.  
generos



*Pedro, a Pedro, contra Pedro.* Si algunas veces se halla en composicion fera en diciones que salen de Latinas no propriamente Españolas, como *permanente, perfido, ingrato, reprobo.*

El adverbio es al que el nombre ò verbo le da calidad buena, ò mala; como *bien ama, mal corre, muy santo, poco santo.*

La conjuncion junta semejantes oraciones; como *tu lees, y Pedro escribe.* El pronombre no hace distinta parte de la oracion que el nombre, y lo mismo decimos del participio. El qual es nombre adjetiuo verbal. La interjecion no es parte de la oracion propia ni reducida, como adelante probaremos lo vnò y lo otro.

El nombre es en dos maneras sustantiuo, ò adjetiuo: sustantiuo es el que se junta solo a vn articulo, como *el ombre, la muger.* Porque en Español no ai sustantiuos comunes de dos. Adjetiuo que se varia ò por dos terminaciones, como *santo, santa,* y estas siempre se acaban en O. y en A. la que se acaba en A. concierta con los femeninos; como *muger santa,* la que en O. con los masculinos. Y si vieren los adjetiuos solos se suple el sustantiuo, como *enemigo ombre, enemiga muger, sacase testigo* que es comun de dos. Lo qual tambien sucede frequentemente entre los Latinos. O el adjetiuo es comun de dos porque (contra la opinion de los q̄ contrario pensaron) en Español no ai comunes de tres. Los comunes de dos conuienen a ambos generos, y se acaban en muchas terminaciones



## 701 Instituciones de la

en E. como *leue, infame*, en IL. como *facil, debil*, en AZ. como *capaz*, en OZ. como *feroz, &c.* El nombre sustantiuo puede estar por si solo en la oracion, y el adjetiuo no puede estar sin sustantiuo expreso, ò suplió.

Los generos de los nombres son quatro, masculino, femenino, neutro, comun de dos. Al masculino acompaña este articulo. El. Al femenino La. al neutro Lo. el qual no se halla sino en sustantiuos adjetiuados, como *lo santo, lo bueno, lo facil*. El comun de dos es el adjetiuo (como queda dicho) y se llega a vno y otro sustantiuo, como *ombre infame, muger infame, varon mordaz, hembra mordaz*. Como a los cinco Latinos se añaden Epiceno, y Ambigo, tambien los podemos añadir a estos quatro Españoles porque los ai, como *el vinagre* se dice en esta tierra y en Castilla *la vinagre, el chinche, y la chinche*, y otros muchos que ai ambigos quando los nombres sustantiuos baxo de vna terminación admiten dos generos. Epiceno es el que no tiene mas de vn genero, y en el se entiende macho, y hembra, como *la Grulla, la Cigüeña*, se entiende aunque sea el macho de aquella especie. Y *el Gorrión, el Cuervo*, aunque sea la hembra.

Para conocer los generos en quanto lo significado la misma regla tienen los Españoles que los Latinos. Las voces que significan varon verdadero ò fingido son del masculino, las que hembra de el femenino, como lo enseña la primera regla del genero en todas las artes Latinas en quanto a

las ter  
sin exc  
son Ma  
bados  
Yerba,  
buso, ò  
comien  
rio al a  
el Asa,  
la Asa,  
entre lo  
verfos  
nuncian  
ror, a el  
Leclor al

Y en los  
mienca  
sino An  
so de vo  
ne, ò an  
mo. Omb  
Antepue  
Pedro, san  
gran nego  
En quãto  
chas) no  
que por



las terminaciones tambien son reglas ciertas, y sin excepcion, que los nombres acabados en O. son Masculinos, como *Libro, Carro, Fuego*. Los acabados en A. son Femeninos, como *Carta, Traça, Yerba*, sacase *dia* que es Masculino, aunque por abuso, ò por eufonia se an hecho ambigos, los que comiençan en vocal, y se juntan mas de ordinario al articulo Masculino, como *el Agua, el Alma, el Asa*, con què en rigor se auia de decir *la Alma, la Asa, la Agua*. Mas a tenido tal fuerça la eufonia entre los Españoles, que por esta no solo en los versos mas en las prosas no solodas cometen pronuciandolas, mas escribiendolas, como *A el Lector, a el Doctor, a el Maestro*. Escriben los que bien al *Lector al Doror, al Maestro*, y en verso.

*De aquellos que arderan eternamente,*

Imprimen

*Daquellos quarderan eternamente.*

Y en los sobre escritos de los nombres, que comiençan en vocal no dicen *a Antonio, a Andres*, sino *Antonio, Andres*. Y aun sin auer este concurso de vocales solo teniendo atencion asi se pospone, ò antepone el adjetiuo hace estas finalefas, como *Ombre primero, ò tercero, cosa grande, Pedro santo*. Antepuesto se dice. *Primer ombre, tercer ombre, san Pedro, san Ioan, Mavi Lopez, Garcí Sanchez, gran cosa, gran negocio*. Esto en quanto la eufonia Española. En quãto a las demas terminaciones (que son muchas) no es facil de establecer regla general, porque por muchas partes hallo muchos de ambos



## 301 Instituciones de la

generos. Por lo qual pide ocupacion particular, si algun curioso quisiere tomarla por su cuenta sera agradecido a su patria, que las muchas mias me an de ser impedimento para no hacerlo yo. Solo quiero advertir no se dexen llevar del genero, que las dictiones tienen en Latin, que haran solecismos y mal Romance; como los que dicen el *Puente*, el *Culebra* porque *Pons*, y *Anguis*, son Masculinos, y assi tambien abran de decir *el fuente*, *el sangre*. Estos tales aun las etimologias de las dictiones quieren explicar, quando hablan diciendo los *Abrejos*, los *Anrejos*, por *Abrojos*, *Anrojos*. Parece me, que estos picando de resauidos pican de necios, pues vno dellos dixo allanandose a dar genero femenino a la culebra en Romance, que era hembra en Romance, y macho en Latin. Para huir estos hierros sigan el genero que el Español tuviere receuido, y en los ambigos el vsado en la provincia donde estuuiere conforme esta regla.

*Orator Patrie doctum ne spreuerit vsam.*

Los articulos son tres. El *ò*, *Le*, para Masculino, *La*, para Femenino. *Lo*, para Neutro. Aduertelos, que esto tiene comun la lengua Española con la Griega, que casi siempre se acompañan los articulos, y los nombres sustantiuos: como. *El ombre* y *las virtudes*. Lo que no tiene en Latin, que sino es en ocasion forçosa no se junta a ellos, y esto es quando hacen la dicion comun indiuidua y singular, como *hic homo fecit*. *Id est ab his est en*

Los numeros son dos; Singular; Plural. Singu-

G  
lar que  
chos, co  
lar al pl  
Español  
como sa  
qui, caniq  
Alhories  
de Es, co  
min, celen  
mudes. D

Cafo  
estas en  
yo teng  
que en la  
da nume  
dan para  
Preposic  
ai, que tie  
ra mi, con  
hace rez  
qui se sig  
stituyen  
en el rect  
en las ter  
que en L  
Tamb  
mas term  
de Ombre,  
santico, y a  
quillo. Qu



lar que habla de vno, como *Ombre*, Plural de muchos, como *Ombres*. Solo en el transito del singular al plural hace esta variacion en los nombres Españoles en los acabados en vocal añadiendo *S*. como *Santo, santos. Buena, buenas. Fuerte, fuertes. Caniqui, caniquis*, aunque algunos dicen *Caniquies*, como *Albories*. En los acabados en consonantes se añade *Es*, como *Martir, martires. Virgen, virgines. Celemin, celemines. Par, pares. Verdad, verdades. Almud, almudes. Dolor, dolores*.

Caso es la caída, y terminacion de la dicion, y estas en ninguna otra lengua se hallan (de las que yo tengo noticia) con la variedad y elegancia, que en la Griega, y Latina, que tienen seis en cada numero. Las lenguas que desto carecen se ayudan para variar las diciones (como diximos) de las Preposiciones. Aunque dos ò tres pronombres ai, que tienen variacion, en el singular. *Yo, de mi, para mi, conmigo. Tu, de ti, para ti, contigo. Aquel*, quando hace reziprocacion decimos *para si, consigo*. De aqui se sigue que como no tienen variedad no constituyen diferentes declinaciones. Porque solo en el recto, ò nominatiuo tienen su diferencia, y en las terminaciones diferentes son tantas, y mas que en Latin.

Tambien ai nombres diminutiuos, y aun tienen mas terminaciones que entre los Latinos, como de *Ombre, ombrecito, ombrecillo. De santo, santito, santillo, santico*, y aun *santuelo, de Pedro, perico, periquito, periquillo*. Que tambien se halla la diminucion en los



## 201 Instituciones de la

nombres propios, los quales son los que significan cosa propia y determinada: como *Roma, Toledo, Andalucia, Anibal, Taxo, &c.*

De los nombres propios de varon se deriban los Patronimicos, de que esta llena la lengua Española, como la Griega. Porque antiguamente, aunque los primeros nombres se hizieron comunes con auer muchos de vn nombre Pedros, Ioa- nes, Franciscos. Para la distincion necesaria al conocimiento decian *Alonso hijo de Pedro, Pedro de Ber- nardo, Fernando de Martin, Martin de Sancho, Bartolo- me de Ximeno.* El qual modo de hablar tomaron de los Romanos. Despues a imitacion de los Grie- gos (de quien lo tomaron los poetas Latinos) vfa- ron de Patronimos diciendo, *Alonso Perez, Pedro Fernandez, Fernando Martinez, Martin Sanchez, San- cho Rodriguez, ò Ruiz,* porque Ruiz, ò Rodriguez vienen de Rodrigo, porque aun Rui se dice; como el Cid Ruidiaz, y Diaz, es Patronimico de Diego, de *Nuño, Nuñez, de Ximeno, Ximenez, de Marcos Marquez de Enrrico, Enrriquez, &c.* Aunque algunos ai de quien no salen Patronimicos, y siendo nombres enteros juntos, con otros se hacen parte: como *Marco Antonio, Ioan Francisco, Pedro Alonso.* Los Patronimicos son comunes a ombres y mugeres, como *Ioana Martinez, Ana Fernandez.* De nombres de hembras no se deriuan Patronimi- cos.

Los tres grados de nombres Positiuos, Comparatiuos, y Superlatiuos los ai en cierta manera,

por-

G

porque  
Latinos  
llos ò le  
tiene de  
stos gra  
nes; con  
latinos:  
algunos  
por, peor,  
ratiuo es  
orro, ò me

Las p  
tres. Yo,  
la segun  
ra, sino e  
ra ò segu  
verso.

En rig  
es del no  
nombre f

El Par  
cion, qu  
nombre v  
de ser par  
po, no fin  
tin y Ama  
pos: como  
foi; laura fi  
ero, abre. sic



porque no guardan la formacion que entre los Latinos, sino es los Superlatiuos, que ò vienen de llos ò les imitan, como *Santissimo, bonissimo*. Lo que tiene de su Idioma es suplir con dos adueruios estos grados, el positiuo, y mas en las comparaciones; como *Mas sabio, mas santo*, y mui en los Superlatiuos: como *Mui abil, mui fiel*. Tambien a tomado algunos comparatiuos de los Latinos, como *Mejor, peor, menor mayor*. La construcion del Comparatiuo es la conjuncion. Que como *Mas bueno, que otro, ò mejor que otro, peor que tu, ò mas malo que tu, &c.*

Las personas, (como en qualquier lengua) son tres. Yo, tu, aquel. Los vocatiuos siempre son de la segunda. Los demas nominatiuos de la tercera, sino es que por aposicion se reducen a la primera ò segunda, como aun se reduce aquel en este verso.

*Yo aquel que exercite mi debil canto.*

En rigor la persona es del verbo, y decir que es del nombre, no es otra cosa que decir que el nombre sirve a la tal persona.

El Participio no hace distinta parte de la oracion, que el nombre, porque es cierta manera de nombre verbal adjetiuo, y si por alguna causa auia de ser parte distinta fuera por su significar con tiempo, no significa luego no es. Porque *Amans*, en Latin y *Amante* en Español, puede ser de todos tiempos: como *soi amante, Amans sum, fui amante, amans fui, amans fuido amante, amans fueram, fere amante, amans ero, abre sido amante amans fuero*. Así lo enseñó san



Instituto martir. Quandoquidem (dice) haec syllaba. Ens, non unum dumtaxat, sed tria innuit tempora, praesens, praeteritum, atque futurum. Platon puso esta palabra. Ens. con el tiempo futuro. Ciceron dixo. Et absai proficiscens in Graciam. Iulio Cesar. Quos ab urbe discendens Pompeius erat adhortatus. Terencio. Sed postquam amans accessit praecium pollicens. El mismo. Vltro ad eam veniens indicans amare. A querer traer todos los exemplos que desto ai fuera no querer acabar Amatus, Amaturus, Amandus. Al variar de los verbos los vemos juntos con todos los tiempos.

El pronombre tambien no constituye distinta parte de la oracion que el nombre. Porque si lo fuera tuuiera distincion particular que declarara su naturaleza, y no le conuiniera la que le dan al nombre como le conuiene, y quadra, luego tambien es nombre? Porque se declina por casos y no significa con tiempo. Demas desto, Aristoteles dixo de la oracion, que constaba del nombre, y del verbo, luego es lo mismo que el nombre? San Agustin no dixo que el pronombre se ponía por el nombre, sino el nombre por el pronombre; como Bartolome supone por mi, y parece le dio ocasion Platon diciendo en el Timeo, que antes que las cosas tuuiesen nombre se llamaban con los pronombres, y por eso el cielo se decia. Hoc, ó Ipsum. Y ami me parece que el Sabio se lo llamó quando dixo, & hoc (id est Caelum) quod continet omnia scientiam ha-

C  
bet voc  
enarran  
Yo. Tu  
bre pro  
mucho  
se entie  
que de  
traria v  
stro, Don  
por los  
grados  
ciones  
lio, el Or  
nombre  
peianus,  
bres pro  
ra nece  
las tres,  
no ser e  
tas, Pal  
ran los c  
nombre  
pues Pr  
no, Priso  
sas, que  
ees son v  
finta. E  
que imp  
El ve  
nales el



# Gramatica Española 171

*bet vocis.* Y lo comenta David quando dice. *Caeli enarrant gloriam Dei, &c.* Y esta mas indiuidual el Yo. Tu. Aquel, señalándole, que el que llaman nõ bre propio Francisco, Sancho, Andres. Porque ai muchos destes nombres, y puedo dudar de quien se entienda, y diciendo. Yo, no se entiende otro que de mi, y tu, de ti. Porque a ser la doctrina contraria verdadera tambien fueran pronõbres. *Maestro, Doctor, Capitan, Rei, Duque, &c.* Porque se ponen por los nombres de los que tienen estos officios, grados, ò superioridad. Fueranlo tambien las diciones dichas por Antonomasia *el Poeta, por Virgilio, el Orador, por Ciceron.* Los possessiuos salidos de nombres propios fueran pronombres: como *Pompeianus, Ciceronianus,* porque se ponen por los nombres propios de quien se deriban. Demas desto era necesario dar otra concordancia diferente de las tres, si esta no es de sustantiuo, y adjetiuo por no ser estas diciones nombres. *Liber meus, mater tua, Palium suum.* Luego como quiera que sea, yerran los que dicẽ que estas son partes distintas del nombre, como tambien variaron en el numero, pues Probo Gramatico dixo que eran veinte y vno, Prisciano, y los modernos quince, y otras cosas, que no nos importa sauer, mas que estas voces son verdaderos nombres y no hacen parte distinta. En lo qual me è detenido por ser doctrina, que importa a la Gramatica de muchas lenguas.

El verbo ò es impersonal, ò personal. El personal es el que tiene numeros y personas ciertas y



## Instituciones de la

determinadas: como, *amas, lees, oyes*, Impersonal el que no tiene numeros, ni personas ciertas, ni determinadas; como son todos los infinitiuos, *amar, leer, oir*, y no otros modos.

Las conjugaciones son tres, y no quatro (como algunos quisieron fuesen a imitacion de los Latinos) y se conocen en los infinitiuos. La primera se acaba en Ar. como, *amar, enseñar*. La segunda en Er, como *leer, sauer*. La tercera en Ir. como *oir, feruir*. Algunos verbos son de dos conjugaciones, como *añadir, añadir*.

Los modos son segun los adverbios, mas los mas comunes son quatro. Indicatiuo, Imperatiuo, Coniunctiuo, Infinitiuo. Y aun a este mejor le diremos sin modo pues no le tiene con determinacion y certeza, mas este es su modo no tenerle. Es de tal naturaleza que por la figura Enalage se pone por el nombre, y aun recibe articulos, y preposiciones, como *el escrebir es provechoso, del escrebir se sigue mucho bien, con el escrebir me é facilitado, la pluma es para escrebir*. Junto con los verbos exadjunto se hace de su misma naturaleza: como, *puedo escrebir, acostumbro leer, debo enseñar*. Y con algunos recibe preposicion, como *de xo de amar, no trazo de oir*. Con Entiendo, Pienso, Digo, no se juntan infinitiuos sino esta conjuncion. Que, y con indicatiuo como, *entiendo que amas, pienso que escribes, digo que lees*, assi quando se les llega infinitiuo es por Enalage vn tiempo, y modo por otro, y apela sobre la persona del verbo determinante, como, *entiendo a-*

G  
mar, es  
que escri  
Los  
uo, Sois,  
cion, co  
que la  
uo algu  
triste. F  
de dos  
tes tien  
bo entra  
muchas  
ecado, e  
cunloq  
como S  
nos par  
tiua, y p  
bre bien  
ua, Esta  
en actiu  
verbo n  
La con  
te prepo  
maior p  
Pedro, f  
alma es  
oyo el En  
ren los  
do, parto  
bre qua



# Gramatica Española. 172

*mar, es decir entiendo que amare, pienso escrebir, pienso que escrebire.*

Los generos de los verbos son tres el Sustantiuo, *Soi, Eres, Ser.* Los Neutros que no dicen transicion, como, *Viuo, Duermo, Ando.* Los actiuos los que la dicen; como *Leo, Amo, Escribo.* Aunque *Viuo* algunas veces se hace actiuo; como *viuo vida triste.* Porque no es inconueniente vn verbo ser de dos generos por diferentes vsos, ò en diferentes tiempos, ò en diferentes tierras, como este verbo *entrar* en España siempre auia sido neutro, y ya muchas veces le hacen actiuo diciendo. *Entra esse recado, entra esas cosas.* La pasiuua se significa por circunloquios del participio en *Do*, y el verbo *Ser*, como *Ser amado, yo soi enseñado, tu fuiste oydo.* Algunos participios ai (como en Latin) q̄ significan actiuua, y pasiuua, como *Leido, cenado, bebido, comido, Ombre bien leido* se dice en actiuua, y *libro leido*, en pasiuua, *Estoi bien cenado, bien bedido, bien comido* se dice en actiuua, y tambien se hallan en pasiuua pero no verbo ninguno sino es ayudado de *Soi, Eres, &c.* La construccion destos verbos actiuos es mediante preposicion, y sin ella. En cosas animadas por la maior parte se pone la preposicion, como *siruo a Pedro, fauorezco a Ioan, amo, a Francisco.* En cosa sin alma estan sin ella, como, *amo la verdad, leo los libros, oyo el Euangelio.* Aunque los de mouimiento quieren los lugares con preposicion, como *Voi á Toledo, parto a Senilla.* Quando se hace reciprocacion sobre qualquiera de las tres personas se dice desta



## Instituciones de la

manera. *Amo me, Amaste, Amase, Amamos, Amanse.* Y tambien sin hacerla decimos. *Amasme, amote, amannos, amanos.* Y en la tercera se hace el articulo relatiuo, como *Amanle, amales, amalla, amallas.* Quando se juntan a infinitiuos algunos conuerten la R. en L. y dicen por *amarle, amalle, amarles, amallos, amarla, amalla.*

Los tiempos son los que entre los Latinos (digo) seis. Los tres que son Preterito imperfeto, Preterito perfeto, Preterito perfeto Futuro imperfeto se forman del presente; como *Amo, amas, amaba, ame, amare. Leo, leya, ley, leere.* El Preterito plusquam perfeto, el Futuro perfeto, y los dos preteritos del conjuntiuo son circunloquios, como *yo auia amado, yo abre amado, yo aya amado vbiese amado.* El imperatiuo tambien se forma del presente, como *ama tu.* Este verbo. *E. As. A. auemos, auéis, an,* es casi como *Soi,* assi ayuda a los circunloquios: aunque por venir de *Habeo.* Latino tiene algunas veces su significado y construcion, como *A quatro años,* es decir tiene quatro años. El Italiano casi siempre lo usa por tener su Infinitiuo. *Auer,* a dexado la fuerza de ser verbo, y la tiene de nombre, y assi le dan plural *aueres,* por las riqueças, aunque no esta bien receuida esta dicion en buen language. De este verbo, desta dicion. *De.* y los Infinitiuos se hacen circunloquios, que corresponden a los de Rus, y Dus en Latin, como, *è de amar, è de ser amado, auéis de enseñar, auéis de ser enseñado.* Del preterito imperfeto no se forma otro tiempo, aunque en algunos ai que

con-

G  
confid  
mi, y e  
se dice,  
lo roma  
gacion  
de la se  
la prime  
y plural  
uierde e  
gunos v  
geron. Pe  
ças adu  
Adu  
tina. Lo  
se in  
una vez  
chos lo  
dos los d  
ro, cito, br  
pore, y a  
po, y ma  
bios son  
gar Aqu  
tin. Las  
bres, y ne  
por mi vi  
negacio  
condicio  
como Pe  
en Latin



# Gramatica Española. 173

considerar aduiriendo al vfo de *ver*, es preterito *mi*, y está reprobado *vide*. Mas en tercera persona se dice, *vio*, y *vido*, de *traer*, se dice, *truxo*, y *traxo*, y lo toma de *traho* Latino. Los de la primera conjugacion se acaban en E. como *amè*, *enseñè*, *alabè*. Los de la segunda, y tercera en I. como *lei*, *vi*, *serui*. En la primera silaba en la tercera persona de singular, y plural, en estas dos conjugaciones la E se conuierde en I. como *Serui*, *seruio*, y *seruieron*. Esto en algunos verbos, que en otros no, como *Lei*, *leyo*, *leyeron*. Pero es bien, que estas, y otras tales mudanças aduierda el curioso en la lengua Española.

Aduerbios no ai tantos como en la lengua Latina. Los Numerales Latinos, como *Semel*, *Bis*, *Ter*, &c. se interpretan por nombres Españoles, como *una vez*, *dos*, *tres*, &c. Los de tiempo en Latin muchos lo son, como *Nuper*, *nunc*, *semper*. Mas no todos los q̄ quentan, porque *hodie*, es ablatiuo, y *sero*, *cito*, *brevi*, *continuo*. Y otros a quien se le suple tēpore, y así tambien en *mucho*, *poco* se entiende tēpore, y *mañana*, *mediodia*, *tarde*, son nombres Aduerbios son, *ahora*, *antes*, *depues*. Tambien lo son de lugar *Aqui*, *ay*, *lexos*, *cerca*. Y no ai la copia que en Latin. Las afirmaciones tambien se hacen por nombres, y no por adverbios, como *ciertamente*, *deberas*, *por mi vida*, sino es *Si*, que es adverbio, y *no*, en las negaciones. *Ojala* es adverbio optatiuo. *Si*, y *sino*, condicional. Las interrogaciones son nombres, como *Porque* ? donde se suple *raçon*, ó *causa*. Y aun en Latin tambien lo son, *Quare*, ablatiuo *Quamo*



## Instituciones de la

*brem.* Acusatiuo. Las demonstraciones se hacen por verbos, como *veislo alli, alli esta.* Las dudas por nombres, como *acafo, por ventura, hola,* que es dicion vocatiua tengola yo por nombre comun, y algunos le dan plural *Holas acaba* es verbo.

Las preposiciones tambien son menos que en Latin. *A. para, sin con, para con, de, Contra, hacia.* hasta Los Hispanismos que les corresponden a las demas Latinas, ò son nombres ò adverbios Españoles.

Conjunciones no hallo mas de tres. *Y.* conjuntiu, *O.* disjuntiu, *Ni,* negatiua, La interjecion en Latin, Griego, ò Español no hace parte de oraciõ. Porque las partes de la oraciõ an de significar por albedrio de los nõbres, y no naturalmente. La interjecion es vn afecto del animo que significa sus passiones naturalmente, luego no puede constituir parte de la oracion? El suspiro, solloço, queixa, risa, y las demas señales de dolor y alegria de la misma manera se hallan en el Griego, que en el Latino, Arabigo, Hebreo, Indio, Español, y aun las ai en los brutos, luego son afectos naturales. Pues por serlo todos rien, y lloran con vnas mismas voces, y assi no hacẽ parte de la oracion segun Aristoteles. Los Griegos contaron entre sus adverbios las interjeciones, mas fue engaño, porque ni son voces Griegas, ni Latinas, ni Españolas, aunque se escriban con sus letras, las quales no son mas de vnas señales de alegria, ò de pesar que se hallan en los brutos, que ni tienen discurso

ni ha-

G

ni habla  
la interj  
cado alg  
a la orac  
è respon  
lla mane  
por eso  
qual se i  
mo auer

Las c  
de nomi  
relatiuo,

La de  
cosas en  
mas. No  
sa que ha  
nariamen  
persona,  
cen. Quan  
tes perso  
La prime  
gunda qu  
singular,

amamos. I  
algunos  
concorda  
de la terc  
esto para d  
ria, ò Merc  
persona l



# Gramatica Española. 174

ni habla. Por estas causas Lorenço Vala desechò la interjecion de las partes de la oracion. An repliado algunos, que basta hacerle mudar el sentido a la oracion para que sea parte suya. A los quales è respondido, que vna pñtuacion desta, ò de aquella manera causa esta variedad de sentido, y no por eso los puntos son parte de la oracion, de lo qual se infiere euidentemente que son cinco como auemos probado.

Las concordancias son tres (como en Latin) de nominatiuo, y verbo, sustantiuo, y adjetiuo, relatiuo, y antecedente.

La denominatiuo, y verbo conciertan en dos cosas en numero, y en persona; como *yo amo, tu amas*. No puede auer verbo sin nominatiuo, ò cosa que haga las partes. Los nominatiuos que ordinariamente se suplen, son la primera y segunda persona, y terceras del plural: como, *Amo, lees, dicen*. Quando ai dos ò mas nominatiuos de diferentes personas el verbo a de seguir la mas principal. La primera es mas principal, que la segunda, la segunda que la tercera, y muchos nominatiuos de singular, quieren el verbo de plural: como *Tu y tu amamos, Tu y aquel lees*. La cortesia Española tiene algunos modos de hablar, que peruertien destas concordancias vsando de el plural por singular, y de la tercera por segunda persona, como *Vos haceis esto para decir tu haces*. V. *Magestad, Excelencia, Señoría, ò Merced me ayude y fauorezca*. Aqui la segunda persona la hace tercera.



## Instituciones de la

El sustantiuo, y adjetiuo conciertan en genero y numero: como *Varon santo, muger onesta*. Muchos sustantiuos de singular de ordinario quierén el adjetiuo de plural: como *Pedro y Ioan sanios*. Si ai muchos sustantiuos, y el adjetiuo es de singular concierta con el mas cercano como: *Enojos, rencorres, pasiones, enemistad mala*. Esto es poco vsado, dixérase bien, *todo es malo, ó es cosa mala, ò son cosas malas*. Si es de plural el adjetiuo a de seguir el mas principal genero, que es el masculino: como *Pedro y Maria santos*. El relatiuo y antecedente conciertan en dos cosas, en numero, y en persona: como *Conozco a Pedro, el qual te ama. La doncella sirue a Dios: a la qual el premia. Los ombres me onrran a los quales amo*. Aunque algunas veces el relatiuo es invariable, que, ò quien como. *Pedro, que te ama es conuocido mio. Maria que me sirue te onrra. Los ombres que onrras te pagan. Las mugeres que estimas corresponden bien. Pedro a quien onrras te ama. Ioana a quien sustentas te sirue. Los ombres a quien conoces te quieren*. Aunque a este algunos le dan plural comun de dos diciendo. *Los ombres, ó mugeres, a quienes conoces*.

Acerca de la propiedad de la lengua Española me parece es bien aduertir, que aunque es verdad que tiene muchas diciones de otras lenguas como de la Gotica, Arabiga, Hebrea, Latina, (porque estas naciones particularmente la an auitado) y de la Francesa, Italiana, Flaméca, Alemana, Griega, y otras (por la comunicaciõ, y correspondéncia) con todo no es facil de aueriguar en los vocablos

que

G  
que te  
tomó  
blos se  
vnas lo  
q̄ el Es  
y otros  
de el E  
ciuiero  
pañole  
bien se  
mos re  
cierto o  
sion de  
dellas o  
castigò  
castigo  
ricordia  
torre c  
guas,  
cablos  
trada y  
gencia  
go mal  
blos co  
sola la q  
desto ha  
en el lib  
de don  
stellana  
do&isir



## Gramatica Española. 175

que tengan analogia, vna y otra lengua, qual los tomò de qual. A demas, que no porque los vocablos sean comunes a algunas lenguas es cierto q̄ vnas los tomarò de otras. Porq̄, q̄ mas raçõ ai para q̄ el Español reciuiese estos nõbres, *tabula*, ó *paved* y otros, de *Tabula*, & *paries*, Latinos, que el Latino de el Español? pues Quintiliano confiesa, que recuieron muchos terminos los Latinos de los Españoles, y los reduxeron a su Idioma, como tambien se nos an pegado de otras naciones, y las emos reducido al nuestro. Afsi digo que lo mas cierto es en semejantes voces que dende la confusion de las lenguas en Babilonia son muchissimas dellas comunes sino todas. Porque nunca Dios castigò a los ombres sin que en el maior rigor del castigo dexase de acordarse, y vsase de su misericordia. Afsi aunque castigò aquellos locos de la torre con la confusion de las setenta y dos lenguas, vsò de su misericordia dexando los vocablos comunes para que tuuiesen alguna entrada y principio de comunicacion para la intelligencia de los que les dio particulares. Y (sino juzgo mal) me parece que los mas de los tales vocablos comunes serian de la lengua Hebrea, que era sola la que hasta entonces se hablaua. En prueba desto hace la doctrina de Frai Rodrigo de Yepes en el libro del Niño Inocente de la Guarda, y la de don Ioã Lopez Velasco en el de la lengua Castellana, y no pienso que dexara de ayudarnos del doctissimo Couarrubias.



## Instituciones de la

Tambien aunque ( como emos enseñado ) la lengua Española tiene su Idioma , y dialetos la emosido cotejando con la Latina por hazer mas conocida esta verdad con la diferencia de declinaciones, conjugaciones, generos, y otras cosas, que en nuestra dotrina se podran auer aduertido, y porque estas instituciones, y los demas preceitos que acerca desta lengua se podran dar no son para nosotros sino para los estrangeros que la deseã sauer, y el medio mas comun que entre nosotros y ellos ai para entendernos es la lengua Latina, por eso para comunicarles la nuestra la vamos equiparando en lo que es posible aduirtiendo en lo que tienen diferencia, porque assi les sera mas facil esta dotrina, como tambien lo es la Gramatica Griega a los que primero supieron Latin. Que por ser esta lengua tan comũ a todas las naciones del mundo, y enseñarse casi en todas ellas cõ tanto cuidado ; y curiosidad en estudios publicos, y particulares á permitido Dios que no aya Prouincia donde este en su puridad, y que solo aya quedado en los libros que tenemos de los antiguos en su origen, de quien se deriu a los que an escrito y escriben los sucesores de todas las naciones en todas las materias con la imitacion posible, y nos mas, otros menos bien, procurando dar a entender sus concetos.

Con esto entiendo emos dado vn suficiente principio a la Gramatica Española, para que otros de cuiõ ingenio mas se pueda fiar la aumenten

como

G  
como  
ta y de  
geras.  
obra p  
macio  
mente  
breça  
ramos  
cluyo  
man.



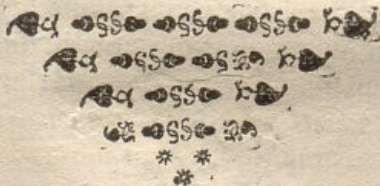
# Gramatica Española. 176

como la Griega, y Latina pues es vna de las setenta y dos lenguas estimadas en las naciones estrangeras. El lector reciuva de mi los deseos que en esta obra puede auer conocido pues suelen tener estimacion del animo que proceden. Y particularmente. v. m. pues arrimo a su gran tesoro mi pobreza para que cobre valor, y pues ambos procuramos hacer conocido el de nuestra lengua concluyo con las coplas Españolas de Francisco Guzman.

*Onrra del onor Hispano  
(Mas illustre, y escelente)*

*Receuid este presente  
Pequeño de pobre mano.*

*Mas ya que no me concede  
La fuerça que poco puede  
Crecer en la cantidad  
Receuid la voluntad  
Crecida de do procede.*





DECIMA DOMINI  
Philippi de Melgarejo, ac  
Manrriqui discipu-  
li Autoris.



**C**Edat tibi ipse Archimedes  
Grammaticus, ac Sosibius  
Aristonicus, Archibius  
Donatus, Acron, Diomedes  
Eleates, Palamedes,  
Apion, Crates, Dicæareus,  
Diogenianus, Aristarchus  
In Grammaticis præceptis  
Admodum doctis erectis,  
Et in Eticis Plutarchus,



AL  
don  
ros y  
fitad  
rea  
S



mui doct  
le apunta  
antojos d  
mui buen  
ra, añadie  
bre, como



AL LICENCIADO  
 don Fernando de Balleste-  
 ros y Saauedra, Vicario y vi-  
 sitador general de Ciudad  
 real y sus partidos, por el  
 Serenissimo Infante  
 Cardenal de  
 España.

**E**L ruego del señor, y aun la in-  
 sinuacion de su voluntad es  
 mandato mui apretado para el  
 sieruo fiel. Por tal è tenido yo  
 el gusto que v.m. me a mostra-  
 do de que pasase los ojos por  
 la Eloquencia Española del  
 mui docto Maestro Bartolome Ximenez Paton, y  
 le apuntase lo que me pareciese. E la mirado con  
 antojos de aficion por su dueño, y su patron, y cõ  
 mui buen deseo de acertar. Dire lo que yo muda-  
 ra, añadiera, ò quitara, si vbiera de salir en mi nom-  
 bre, como quien tiene frescas las especies de la E-  
 loquen-



171  
Eloquencia. Sino contentaren mis apuntamientos, no abra nada perdido, y yo desde luego los anulo y doy por no hechos, y me sujeto al parecer de v.m. y del señor Maestro, cuiuo seruo, y Capellan soi, y fere siempre.

1 Lo que en este libro se trata de la Elocucion está mui bien tratado y merece su autor eternas alabanças por tan buen trabajo: mas no se deue contentar con lo hecho, sino acrecentarlo con lo que el mismo fol. 16. confiesa ser necesario, que es la inuencion, y disposicion: porq̃ el argumento desnudo es propio del Logico; mas el vestido con probaciones, el aseado, y vistoso con magestad de palabras es del Retorico. Confieso que el cepillo, y el azuela, no son parte del arte, ni de la madera que se labra, instrumentos si, con mas madera que hierro, sin los quales no se labrara. Pues porque emos de querer hacer eloquentes sin los instrumentos, que an menester para serlo? si el padre quiere que el hijo se enseñe a escrebir, no le a de dar tinta, papel y pluma para que escriba? si la madre enseña a labrar a la hija, no le a de dar agujas, dedal, seda, y liengo con que haga su labor? o que son instrumentos: si, pero sin ellos, ni el hijo sera escribano, ni la hija labradera. Afsi el padre, y maestro de la Eloquencia deue dar a sus hijos, y discipulos lo que les ayuda para ser eloquentes.

2 Y si el mismo Maestro Ximenez, fol. 94. 6. dice que qualquier lugar Topico pertenece a la Amplificacion: y fol. 11. 6. que la Eloquencia a de te-

ner gra  
y abun  
plicar  
las fue  
y las co  
negara  
cap. 1. R  
la Eloqu  
que prof  
do, y di  
(dice) h  
tur: nam p  
concepta,  
atque apre  
perfeto e  
per Psalm  
dia temper  
praelare, ex  
re varié. qu  
colligit for  
Si todo el  
Eloquenc  
cipalment  
m. si con la  
plido con  
el docto M  
mitate las q  
el dicipulo  
en grandec  
dir, acusar,



ner grauedad de sentēcias, magestad de palabras,  
y abundancia de cosas; porque no enseñara a am-  
plificar los lugares Topicos? porque no mostrara  
las fuentes de donde an de sacarse las sentencias,  
y las cosas que enriquecen la elocucion? No me  
negara el Maestro lo que dice Aristoteles, lib. 3.  
cap. 1. Rhetor. que tres cosas son en las que consiste  
la Eloquencia, la primera hallar, que decir, y con  
que probarlo: la segunda adornar lo que a halla-  
do, y discurredo: la tercera disponerlo bien. *Tri-  
a (dice) hibentur, quibus omnis institutio dicendi contine-  
tur: nam primum inuenire oportet, quibus fides fiat, deinde  
concepta, cogitataque eloqui postremo inuenta, commode,  
atque apte disponere.* Y yo tengo por cierto, que el  
perfeto eloquente a de tener lo que dice Cass. su-  
per Psalm. 73. *Eloquens est, qui scit parua submissè, me-  
dia temperatè, magna granditer dicere: qui scit inuenire  
præclarè, enunciare magnificè, disponere aperte, ac figura-  
re variè. qui præmiatur apte, narrat aperte, arguit acriter,  
colligit fortiter, ornat ex eelsè, docet delectat, & efficit.*  
Si todo esto a menester el eloquente, el arte de la  
Eloquencia lo a de mostrar, la qual se escribe prin-  
cipalmente para predicadores. Pues considere v.  
m. si con la esplikacion de Tropos, y figuras se a cū-  
plido con todas estas obligaciones, y sino enseñe  
el docto Maestro de Eloquēcia Española, pro dig-  
nitate las questiones, y generos de causas para que  
el dicipulo tenga alguna luz de como a de alabar,  
engrandecer, vituperar, abatir, persuadir, ò disua-  
dir, acusar, ò defender: enseñe a diuidir, a definir,



a argumentar, para que pruebe lo que dixere, y amplifique el rasonamiento que hiciere. Enseñele a disponer las partes de la oracion Retorica, para que conforme a su opinion refute la contraria, y mueba a afectos varios. Enseñele demas delos tropos, y figuras el estilo numeroso, medio, è infimo; el orden con que a de colocar los nombres, los verbos, las dicciones vnas con otras. Y traiga exemplos graues que enseñen, mueban, y deleiten de Frai Luis de Granada, de Frai Luis de Leon, del Padre Ribadeneira, de Cabrera, Fonseca, Castillo, y otros, y no sean todos de Poetas. Que assi lo an hecho los que doctamente an escrito de la Eloquencia Latina: y aunque no lo vbieran hecho, lo auia de hacer el que escribe de la Española para meros romancistas, que no an oido Logica, y an de aprender en el arte Retorica, lo que en los artes no pueden. Porque para no enseñar mas que la Elocucion, no auia para que tomar este trabajo tan lucido, pues las mugercillas mas viles gastan llevadas de sus afectos mas tropos, y figuras, que Ciceron. Y los poetas, cuios exemplos se traen, tan sin arte vsan el artificio que se les nota, como los versos que componen forçados de su buen natural. Assi que no se deue contentar el Maestro con lo que a escrito, pues no cumple con la obligacion en que le pone el titulo de Eloquencia, que es copiosè loquens sapiencia, y donde esta no se halla, no se hallara esotra, sino se enseña a bulcar con agudeça, a hallar con presteça, disponer con

orden

orden,  
y a pron  
es el pri  
mal a he  
pasare a  
bro.

3 Foli  
decido  
por aue  
que ant  
tin corre  
rete sob

en la op  
4 Foli  
mas en l  
do se po  
verifini  
sea abus  
vn nõbr  
jor, com  
a la prod  
hipocria  
estos vic  
nia.

Foli  
y Metale  
similitud  
Metalep  
ra en mi  
5 Foli



orden, y distincion, a decir con ornato y suauidad, y a pronunciar con grauedad y donaire, que este es el principio desta fauiduria, que tanto bien y mal a hecho en el mundo. Y porque *sapienti sat est*, pasare a decir de paso lo que è notado en este libro.

3 Folio 9. del prologo se muestra el autor agradecido al Dotor Madera, y a Dios nuestro Señor por auerle alumbrado sus sentidos en la opinion que antes tenia, de que la lengua Española era Latin corrompido. Suplicole que lea al Dotor Alderete sobre la lengua Castellana, y se confirmara en la opinion que antes tenia.

4 Folio 17. 6. se trata mui bien de la Catacrefis, mas en los exemplos que se traen, folio 18. quando se pone vn epiteto por otro, no parece ai tanta verisimilitud ò claridad como conuiene para que sea abusion. Entenderase mejor quando se pone vn nòbre ageno a otro que lo tiene propio y mejor, como quando llamamos a la *seueridad, justicia, a la prodigalidad, liberalidad: al pertinax constante: y al hipocrita santo*, por la similitud que entre si tienen estos vicios, y virtudes en la apariencia, y cercania.

Folio 18. la distincion que se da de Catacrefis, y Metalepsis no la apruebo, porque en raçon de similitud, ò de cercania se toma la Catacrefis: La Metalepsis se reduce a la Metonimia como se vera en mi Retorica, pagina 141. por otra raçon.

5 Folio 21. Vease mi sinedoque, y juzguese



quien va mas breue, mas claro, mas acertado.

6 Antonomasia no es tomar la dicion general por cosa particular, sino lo especial por lo indiuiduo. A este tropo reduxera yo la perifrasis como virtud, y la Perifologia como vicio: mas no la Macrologia por no ser falta conocida.

7 Folio 22. 6. El Soneto exemplo de Sinedoque es bueno enmendados los pies siguientes, como aqui estan.

2 *La se aumentar del Terno soberano.*

4 *Que entrar el Turco a España es cosa fea*

9 *Que no le a de faltar el pan, y el vino*

10 *Que la tierra produce en abundancia.*

8 Folio 23. escelentemente se trata de la Metonimia, mas aduerto, que la Metalepsis es especie de Metonimia, quando discurriendo de vna en otra circunstancia iterandose la Metonimia, venimos a dar en lo significado, mas no de otra manera como la pone el autor.

9 Folio 30. La Antifrasis esta mui doctamente esplicada: vease si la Etopeya, ò Mimesis, y el Sarcasmos tienen alguna similitud con ella: para venirse.

Folio 33. Quando cosas torpes se nombran con palabras onestas no parece que es por eufonimos, sino por metafora, ò perifrasis. Quando se batiçan con nombre de virtud los vicios, aunque sea por adulacion, ò lisonja, es catacrexis, mas si es por significar lo contrario sera Ironia, ò Antifrasis.

31 Folio 35. 6. Las figuras de las palabras dice

el

el auto  
diminu  
decir, so  
te, rep  
Porque  
ra, y di  
10 Fo  
y puffer  
11 Fo  
do vn n  
de los n  
los inci  
plos de  
12 Fo  
blo, & c.  
y es rep  
stes; aun  
ò vn par  
que por  
13 Fo  
repetici  
es dina  
14 Fo  
sis, por  
de la cla  
precede  
las oraci  
15 Fo  
doça es  
Folio



el autor, son en tres maneras, ò por aumêto, ò por diminucion, ò por trastrueque. Vease si es mejor decir, son en quatro maneras. Repeticion semejante, repeticion diferente, trastrucada, y numerosa; Porque es diuision mas copiosa, y entera, mas clara, y distinta.

10 Folio 36. Yo quitara la letrilla de don Luis, y pusiera otra mejor.

11 Folio 35.6. Anafora es (dice el Maestro) quando vn mesmo vocablo se repite en los principios de los miembros. Yo dixera en los principios de los incisos, miembros y periodos, y truxera exemplos de cada cosa.

12 Folio 39. se puede poner en medio vn vocablo, &c. Esta figura se llama en Griego Epizeuxis, y es repeticion al principio: Como Tu tu lo hiciste; aunque se suele poner en medio vna palabra, ò vn parentesis corto, ò largo, segun el exemplo, que pone el Maestro.

13 Folio 40. La Epanodos es gallarda figura de repeticion diferente. Vease en mi Retorica, que es dîna de tratarse mas de proposito.

14 Folio 42. El Eco reduzgo yo a la Anadiplosis, porque assi como en ella se repite al principio de la clausula el vocablo que se dixo al fin de la precedente, assi en el Eco. A esta figura ahijo yo las oraciones enteras repetidas con enfasis.

15 Folio 41.6. el Soneto de don Diego de Mendoza es admirable exemplo para la Epanodos.

Folio 43. 6. Los nombres Españoles, &c. Esta



081  
nota y regla quitara yo supuesto que es para Españoles que no la an menester; para estrangeros es buena, aunque con algunas fallencias: como, poeta, profeta.

17 Folio 47. Aora diremos, &c. Todo lo que se dice desde esta plana hasta las figuras, que se hacen por falta, no esta en su lugar. Es bueno para la composicion tratada ex professo; para aqui no.

18 Folio 52. Zeuma es quando a vna palabra, que se pone al principio, ò al fin, &c. si se pone al principio se llama Protozeugma, si en medio Mofozeugma: si en el fin Hypozeugma.

19 Quando se pone vna dicion, &c. Mirese bien que esta Prolepsis es de Gramaticos; la de Retoricos es lo mesmo, que Occupacio, quando se responde a la tacita.

20 Folio 54. Aunque en la Latina, &c. Todo lo que se dice desde aqui hasta la hoja 58.6. no es de Eloquencia, ni deste lugar.

21 Folio 63. Lo festo, &c. Lo que resta desta plana, y toda la siguiente pertenece a la Epanodos en quanto repeticion.

22 Folio 64. En nuestro Español, &c. No me puedo conformar con el Maestro en lo que dice, que no siempre a de guardar la distribucion vn orden solo: porque en no llebandolo no sera esornacion, sino confuscion. Es fuerça que la tenga, como los exemplos que se traē fuera de el de la Dragontea. El de Virgilio es escelente.

*Pastor arator, eques, pavi, colui, superavi.*

23 F  
rios m  
quales  
24 F  
ra, &c. I  
fimos e  
25 Fo  
cluyen  
porque  
26 Fo  
cta, y o  
pongo  
27 Fo  
tropo c  
28 Fo  
quel ge  
en Latin  
content  
sagracion  
La  
Se  
Lease d  
Ex  
Cop  
29 Fo  
su varied  
yo digo  
poco el  
30 Fo



*Capras, rus, hostes, froude, ligone, manu.*

- 23 Folio 69. De la figura peticion, veanse varios modos en mi Retorica, pagina 158. de los quales no se acuerda el Maestro.
- 24 Folio 72.6. Subjecció, en Griego Antiphora, &c. De esta figura veanse cinco modos galanissimos en mi Retorica, pagina 260.
- 25 Folio 73. la Permission, y Prolepsis, no se incluyen debaxo de la Peticion, sino de la ficcion; porque en ellas no preguntamos sino fingimos.
- 26 Folio 74. Yo añadiera a la Profopopeya recta, y oblica la muda que es mui galana, como la pongo en mi Retorica, pagina 169.
- 27 Folio 77. Vease bien si la Ironia puede ser tropo como la pongo en mi Alegoria. 133.
- 28 Folio 78.6. El señor Maestro no a hallado a quel genero de Ironia que pone de Castillejo, ni en Latinos, ni en Castellanos modernos. Vea si le contenta este distico que hizo vn antiguo en la cõsagracion de cierto Prelado.
- Laus tua, non tua fraus, virtus, non copia rerum  
Scandere te fecit hoc decus eximium.*
- Lease del rebes afsi.
- Eximium decus hoc fecit te scandere rerum  
Copia, non virtus, fraus tua, non tua laus.*
- 29 Folio 82. De la Apostropefis, y Paralepsis, de su variedad, y vsos se dice aqui poco. Vease lo que yo digo, y tambien de la esclamacion, que dice poco el Maestro, fol. 87.
- 30 Folio 84. La digresion no es figura pues no



le quadra la difinicion, yo la pōgo entre los mo-  
dos de amplificar.

31 Folio 88. Aclamacion es tambien, &c. Los  
exemplos de la Epifonema no parecen a propo-  
sito, porque a de ser con aclamacion, ò admiracion,  
infiriendo de lo ya contado el daño, ò el probe-  
cho, &c. con alguna sentencia breue.

32 Folio 93. Los Refranes reduzgo yo a la Ale-  
goria, porque casi siempre lo son.

33 Folio 98. La Comoracion es al modo de la  
sustentacion, y parece especie della, y afsi deuen  
andar juntas.

34 Folio 98.6. La Auxesis, es hyperbole fina, y  
no deue apartarse della, como ni la miosis. Y el exē-  
plo que se trae no es de Auxesis, sino de incremen-  
to. Y la Perifrasia mejor lugar tubiera en la Anto-  
nomasia pues solo se diferencia della en la copia  
de palabras.

35 Folio 101.6. La Transicion esta diuinamen-  
te tratada, pero no es figura, como ni la premoni-  
cion de que se trata en la plana antes.

36 Folio 102. Este capitulo de los sentidos de  
las escrituras es bueno, sed quor sum? Despues de  
los Tropos era su lugar, este no.

37 Folio 103. En lo que dice aqui el autor de la  
Alegoria contradice lo que dixo antes, fol. 19.

38 Folio 105. Esto de las fabulas esta aqui muy  
suelto, y lo demas q̄ resta no esta tratado, pro dig-  
nitate, porque como el Maestro juzga que no es  
parte de la Eloquencia apuntalo no mas, y dexa-

felo po-  
dicio. I  
tro.

AL  
don  
ros,  
fitac  
rea  
S

N  
con la r  
en mayo  
noble a  
vez se c  
maior et  
ble cenf



selo por explicar, esto me parece saluo meliori iudicio. Lo demas es admirable. Francisco de Castro.

AL LICENCIADO  
don Fernando de Ballesteros, y Saauedra Vicario y visitador general de Ciudad real y sus partidos, por el Serenissimo Infante Cardenal de España.

**N**O de v.m. mas de su linage todo está propio el mostrar afecto a mi persona, y trabajos, onrrarlos, y multiplicar mercedes, que con la repetida continuacion se ponen cada dia en mayor obligacion: porque es de animo muy noble aumentar beneficios en el sujeto, que vna vez se començo. Para los cuerdos suelen ser de maior estimacion los auisos, que miran a la amigable censura de las acciones, principalmente publ,



cas. Las mias no estan libres de esta obligacion, ni jamas negare yo el deuido agradecimiento al aficionado cuidado, que v. m. a puesto en que mis estudios salgan dinos de la aprobacion de los doctos con el esamen y censura de los que lo son, y tanto como el padre Francisco de Castro, de lo muchos, que la Santa Compania de Iesus tiene vno en quien mejor, que en Eufraustes se halla, los que deste dice Plinio. *Disputat subtiliter, grauitate, ornate.* Y aun lo que precedio. *Est enim obuius, & expositus, plenusque humanitate, quam precepit.* Y por su particular de v. m. ocioso sera repetir lo mui sauado por tan notorio, mas para el agradeciendole que a su Paternidad dire lo que Marcial á Pudente.

*Cogis me calamo, manuque nostra*

*Emendare meos, Pudens, libellos*

*O quam me nimium probas, amasque.*

Con protesta de agradecer este amor, y aprobacion en las enmiendas, que se conozeran, que proceden de su amigable censura, para tener algunas opiniones que le an quadrado a la mia me dara su Paternidad licencia, pues conoce la fuerça, que hace al entendimiento, y voluntad de vn estudioso despues de auer dado en vn pensamiento (que no tiene de nueuo mas, que parecello) hallar anti guos, que ayan tenido lo mismo; segun lo de Cayo Plinio. *Varia sunt (dice) hominum iudicia, varia voluntates. Inde, qui eandem causam simul audierunt, saepe diuersum, interdum idem, sed ex diuersis animi moribus sentiunt. Præterea sua quisque inuentioni fauet, & quasi for-*



*tissimum complectitur, quum ab alio dictum est, quod ipse prouidet. Omnibus ergo dandum est aliquid, quod teneant, quod agnoscant.* Con esta licencia, y concertaçã de que lo que dixere no es con animo de escusar yerros, sino de dar raçon de mi doctrina, porque me parece, que su paternidad me la pide en el mismo autor diciendome. *Sed plane cur dissentias, explices, rogo.* Porque a su Paternidad le consta quãta mayor fuerça tiene la raçon, que la autoridad, aũque ninguna hallo yo que no este fundada en la primera. Y assi dire las que mas me hacen y mas me cõuencen en el argumento presente.

1 Bien entendia como quedaba probado, como la Inuencion, y Disposicion no son partes de la Eloquencia, y lo deue de estar, pues su paternidad confiesa, que ni el cepillo, ni aq̃uela son partes del arte, ni dela madera, que se labra, instrumentos si, con mas madera, que hierro, sin los quales no se labrara. Y de aqui infiere, q̃ no emos de querer hacer eloquentes sin los instrumentos, que an menester para serlo. Como el padre, que quiere que su hijo se enseñe a escrebir le da primero que comiẽce tinta, papel, y pluma, y forma: y la madre enseña a su hija a labrar dandole aguja, dedal, seda, y lienço con que haga su labor. Porque aunque son instrumentos sin ellos, ni el hijo sera escribano, ni la hija labradera. Y con que de la misma suerte el padre, y Maestro de la Eloquencia debe dar a sus hijos, y dicipulos lo que les ayuda para ser eloquentes, esto es la inuencion, y disposicion, constituyẽ



do diferencia en que el argumento desnudo es propio del Logico, mas el vestido con sus probaciones, el aseado, y vistoso con magestad de palabras es del Retorico. Aqui ya se nos concede, que no son partes, sino instrumentos necesarios, cosa que la tenemos muchas veces confesada, y acetando la confesion hecha en nuestro fauor decimos. Que es bien assi como la açuela, cepillo, sierra en el carpintero, pluma, y papel en el niño, dedal, y aguja en la niña: y assi como estos instrumentos no los labra el mismo oficial sino el açuela el herrero, la aguja, quien las hace, el papel sus artifices, y de cada vno de los otros instrumentos ai oficial diferente, aunque vno pueda hacerlos todos, por fauer diferentes officios, assi estos instrumentos de la Inuencion, y Disposicion se los a de dar labrados a la Elocucion, y los da a otros artes y ciencias la Logica. De suerte que de sus raçones lo q yo infero es, que almenos se deue enseñar antes la Logica, que la Eloquencia, y no llebare yo a pefadumbre en confesallo, aunque veo que el vño tiene lo contrario. Presumo es, porque tiene mas dificultad la Inuencion, y Disposicion para enseñalla a niños, que la Eloquencia. Ademas que por la misma raçon la Inuencion, y Disposicion enseñan obras necesarias para la Gramatica, pues tambien difine, diuide, y hace argumentaciones inferiendo vno de otro: y para sauella con perfeccion es necesario sauello hacer, y nadie a dicho, que son parte suya, ni que se deue enseñar antes, por-

que

que la  
suficie  
artifici  
porqu  
con lo  
tambi  
de saue  
sas, y o  
fino es  
toteles  
se enler  
tentand  
demos  
cion las  
deuem  
remos d  
enseñe,  
mucho,  
desto lo  
con euic  
arte libe  
con la ay  
lo confe  
mente c  
rente tie  
mui bien  
querere se  
tes vn  
cen suba  
pan vn



que la misma naturaleza suple estos instrumentos  
 suficientemente hasta que llega la perfeccion del  
 artificio que se adquiere andando el tiempo. Y si  
 porque es necesario esto se a de enseñar lo vno  
 con lo otro junto, y confundido, seguirase que  
 también se a de enseñar la Filosofia, pues no se pue-  
 de sauer con perfeccion, que son las quatro cau-  
 sas, y otras cosas de que se sacan los argumentos  
 sino es sauiendo la doctrina de los Físicos de Aris-  
 toteles en que se trata dellas. Y esto no obstante  
 se enseñan los Topicos antes que los Físicos con-  
 tentandonos con aquella noticia tal qual, que po-  
 demos tener, hasta que llegue el sauer con perfe-  
 cion las causas, y principios. Luego así también  
 deuenos contentarnos con la noticia que tubie-  
 remos de lo que trata la Logica, hasta que se nos  
 enseñe, y mas que el tiempo, que se dilata no es  
 mucho, pues de la Retorica pasamos a ella. Fuera  
 desto los Logicos en sus questiones prohemiales  
 con euidencia prueban, que ninguna ciencia, ni  
 arte liberal se puede sauer con perfeccion, sino es  
 con la ayuda del instrumento Dialectico, y todos  
 lo confesamos: mas no por esto se enseña junta-  
 mente con ellas, sino distinta, y apartada, en dife-  
 rente tiempo, ocasion, y lugar, porque aqui entra  
 muy bien aquella maxima. *Absurdum est enim simul  
 querere scientiam, & modum sciendi.* Las ciencias, y ar-  
 tes vnas se ayudan a otras, que esto es lo que di-  
 cen subalternarse, y así como las virtudes partici-  
 pan vnas de otras, sean estas facultades, como lo

prue-



81  
prueba Plinio. *Artes enim, & scientia, ita copulata, connexeque sunt, ut omnes omnium participes sint.* Por esto es forçoso, que cosas de vnas ln toquen en otras.

2 No niego, ni es raçon (porque fera ir contra la verdad, y contra mi doctrina) la de Aristoteles, ni la de Cas. sobre los Salmos, antes la tengo confesada, y esplicada diciendo, y probando, que es todo aquello necesario al Orador, no al Retorico, y de aquel, no destè hablan estos autores. Porque como enseñamos no obsta que al Orador se llame con el nombre de eloquente por abusion, antes es mui comun este lenguaje: y assi para la satisfacion desto reuease toda la doctrina de nuestro primer capitulo. Y Aristoteles tambien tubo su descuido (como ombre, aunque mui agudo) pues dixo que lo segundo era decir lo concebido, y pèfado, y lo vltimo disponer lo inuentado: deuiendo decir que lo segundo era disponer, y lo vltimo el decir cõ adorno: y este es el oficio del Orador. Que aun esta graducion dan vnas diciones antiguas diciendo.

*Gra loquitur. Dia vera refert. Re verba colorat.*

Que fue decir la Gramatica enseña la congruècia de la lengua, y se a de enseñar primero a hablar, que a ratiocinar, la Dialectica muestra como se a de discurrir para sauer las verdades en segundo lugar, y en tercero la Retorica declara como estas verdades, se an de adornar, pulir, y galantear para quitarles lo amargo que suelen tener con la dul-

cura

cura del  
que ten  
mos en  
mento p  
mençan  
lo dexò  
no se en  
tiene est  
Elocuci  
strumen  
bien en  
de los q  
plicas de  
todo lo  
stiano, q  
echan m  
nos da vi  
plificada  
tre nos  
gan much  
que en lo  
que la an  
si todo, d  
torio nad  
poco, y e  
cias, en q  
oracione  
estos se fi  
(si Dios n  
tentese el



cura del bien decir. De fuerte que nos prueban lo que tenemos confesado, y quando mas, que deuia mos enseñar tâbiẽ nuestra lègua lo q̃ a este instrumẽto pertenece. A lo qual decimos, que no començamos por el, porque Pedro Simon Abril nos lo dexò escrito en su Logica en Romãce, y porque no se entendiese, que por la mayor dificultad que tiene esto de la Inuencion, y Disposicion que la Elocucion lo auiamos dexado emos hecho vn instrumento necesario para todas las ciencias, tambien en Español con que satisfacamos el deseo de los que esto echan menos, y para obiar las replicas de algunos, que dicen no enseñamos del todo lo que es deste arte, hicimos el Orador Cristiano, que es el Perfeto predicador, y porque aũ echan menos la practica de estas Teoricas, si Dios nos da vida, salud, y fuerças, prometemos dar exẽplificada la dotrina en oraciones de las que oi entre nosotros se vsan, porque aunque en cosas tengan mucho de la de los antiguos, no me negaran que en lo principal son mui diferentes. Porque lo que la antiguedad Latina gastaba era Iudicial casi todo, de lo qual no a quedado oi en estilo oratorio nada, en peticiones, y estilo de abogados vn poco, y estos tienen estilo particular de las audiencias, en que se les enseña el que an de guardar. Las oraciones de nuestros tiempos son los sermones, estos se figuen, y tratan de muchas maneras, como (si Dios nos da lugar) lo enseñaremos: aora contentese el Español con el principio que emos da-



281  
do, hasta que otro mas felice ingenio lo acrecien-  
te, con aquella perfeccion que desea. En lo que di-  
ce que el argumento desnudo es propio de la Dia-  
letica, y el adornado de la Eloquencia, no tengo  
que decir mas que lo que dixo el doctissimo Fran-  
cisco Sanchez de las Broças, de quien yo me apro-  
uecho a este proposito. *Quasi vlla possit esse disputa-  
tio, qua tota logica non sit, aut quasi mantile duplicatum  
differat ab eodem explicato, aut ignis maior ab minore. Na-  
turam rerum plura, vel pauciora, maiora vel minora non  
mutabunt.* Que es lo que el Filosofo dice, que por  
mas, ò menos no se distinguen las esencias de las  
cosas. Verdad es, que esta desnudez la viste, com-  
pone, pule, y adorna el Retorico con sus figuras, y  
tropos, haciendo las definiciones perifrases, am-  
pliando, galanteando, y hermoseando, mas no por  
esto lo que es argumento dexa de ser Dialectica, y  
lo que es ornato Retorica, aunque cayan en vnas  
mismas oraciones, y sobre vnas mismas cosas, por  
que tienen su distincion de raçon, como el olor,  
color, y fauor de la mançana, que aunque estan en  
vn sujeto son diuersos accidentes, que pertenecen  
a diferentes potencias, ò sentidos.

Tener por ocioso el trabajo que se a puesto en  
enseñar solas la elocucion, y accion, que son la  
verdadera esfera de la Eloquencia, no lo aprueba  
los que en Castilla, y mas en Aragon, y Valencia,  
y muchos mas en Roma, Genoua, Venecia, y toda  
Italia an hecho la estimacion del libro, que es no-  
torio en toda la Europa. Ademas que entre los

Latinos

Latinos  
sola, y  
de Aqu  
lio Rufi  
da Saxo  
gercillas  
mas trop  
yos exer  
que se le  
forçados  
de (que s  
estiman  
agradado  
lo que tra  
ber qual  
uer de los  
agradaba  
bre, ni ma  
blar de aq  
escrebian  
mos ense  
las tales q  
uen, y pier  
que. *Tunc*  
*principia,*  
gos, y otra  
todas las c  
cial, y de la  
ñaladas, y  
los precet



Latinos muchos se contentaron con la Elocucio  
 sola, y no an sido trabajos defestimados, como el  
 de Aquila sobre las figuras, Demetrio Falereo, Ju-  
 lio Rufiniano, Publio Rutilio, y el Presbitero Be-  
 da Saxon. El parecelles ocioso es, porque las mu-  
 gercillas mas viles gastan llevadas de sus afectos  
 mas tropos y figuras que Ciceron, y los pottas cu-  
 yos exemplos se traen tan sin arte vsan el artificio  
 que se les nota como los versos que componen  
 forçados de su buen natural. A lo qual se respon-  
 de (que segun nuestra imaginacion) eso es la que  
 estiman en nuestro trabajo aquellos a quien les á  
 agrado, que les a descubierto, y dado a conocer  
 lo que traian en la lengua, y entre las manos, sin sa-  
 ber qual era vocablo propio, qual tropo, y sin sa-  
 uer de los tropos qual, y de las figuras aunque les  
 agradaba lo dulce de su sonido no sabian el nom-  
 bre, ni mas que a imitacion de otros, que oian ha-  
 blar de aquel modo, ò leian en libros hablauan, y  
 escribian los vnos, y los otros. Y aora que les e-  
 mos enseñado los principios, descubierto las cau-  
 sas tales quales en esto las ai, estiman esto, que sa-  
 uen, y piensan que hablan cõ certega de arte, por-  
 que. *Tunc vnamquamque rem scire arbitramur, quum eius  
 principia, & causas cognoscimus.* En los Latinos, Grie-  
 gos, y otras naciones sucede lo mismo, porque en  
 todas las cosas es primero lo natural, que lo artifi-  
 cial, y de la aduertencia, y nota de las cosas mas se-  
 ñaladas, y excelentes de la naturaleza se juntaron  
 los preceos con industria, muchos que miran a



vn fin, y este es el arte que enseña la perfeccion a la  
misma naturaleza. Y por la que yo è descubierto  
en nuestra lengua me an dado muchos agradeci-  
mientos de palabra, otros por escrito confesando,  
que en lo que ellos an impreso no sauian, que fi-  
gura, ni tropo cometian aunque los vsauan, otros  
me an confesado que enseñados por este librito  
an escrito con arte lo que no se auian atreuido an-  
tes a hacer. Muchos dicen, que aunque oyeron en  
voz viua la Retorica Latina de sus maestros, que  
no la entendieron hasta auer visto esta escrita, cõ  
que la voz viua es mas eficaz para enseñar, que por  
escrito, algunas veces, porque ai mas ocasion de  
leer siempre que quieren, y no la ai de oir, por es-  
to abra sido demas prouecho este libro segun lo  
de Plinio. *Legendi semper occasio est, audiendi non semper  
præterea multo magis (vt vulgo dicitur) viua vox afficit.*  
De los predicadores los menos son los que sauen  
los colores Retoricos, que vsan, porque son los  
mas los que predicã por cartapacios decorados, y  
aũ de los q̄ traçan sermones los mas los hacẽ a imi-  
tacion de otros, que por preceptos de Retorica, ni  
Oratoria, y es cierto que desean sauer con funda-  
mento ya que no lo tubieron en sus principios,  
que se huelgan de sauer despues el nombre de la  
parte de adorno, que predicaron, ò escribieron.  
Asi que vna de las cosas, que yo è estimado de mi  
trabajo mas es el auer exemplificado en voces,  
que los que las vsaban no sabian el color que ten-  
nian, y confieso que importaria llebar tan al cabo

como

como si  
stra len  
do la co  
haga, p  
hiço lib  
pide est  
tatione,  
copia ver  
no Card  
di, y Iac  
verborum  
quen los  
colocar  
lledados  
por quel  
del buè  
mo a suc  
de se an  
modos d  
de hacer  
lo mismo  
Gramati  
ya Ortog  
sto de col  
uentado  
cionar lo  
3 Al D  
tellana, y  
so, que de  
drò de su



como su Paternidad dice esta excelencia de nuestra lengua haciendo diferencia de estilos, enseñando la colocacion de las palabras, y deseo quien lo haga, pues tambien entre los Latinos vbo quien hizo libros particulares desto, como de obra que pide estudio particular: como Paulo Cortes de *imitatione*, Bartolome Ricio de lo mismo, Erasmo de *copia verborum*, Francisco Bencio de *stylo*, Adriano Cardenal, de *sermone Latino*, & *modis Latinè loquendi*, y Iacobo Luis de *electione*, & *Oratoria collocatione verborum*. Quando esto se haga no es forçoso saquen los prectos de lo vsado, los que lo vsaron, y colocaron las palabras, assi tambien lo hicieron llebados de la fuerça de su buen natural, que no por aquellos entonces tenian otras reglas que las del buè oido, que es el juez destas cosas, y lo mismo a sucedido en los Griegos y Latinos. De donde se an sacado los prectos sino de los elegantes modos de hablar, que repetidos an dado ocasion de hacer reglas, y arte en el estado, que oi estan, y lo mismo a de pasar por nuestra lengua, ya tiene Gramatica, ya Retorica ya Tesoro, ò dicionario ya Ortografia, ya Arte poetica, tambié tendra precto de colocacion, y estilo, porque añadir a lo inventado nunca fue dificultoso, aunque al perficionarlo se le deue agradecimiento.

3 Al Dotor Alderete è visto de la lengua Castellana, y otros muchos de su opinion mas confeso, que dende que vi la del Dotor Madera me quedò de suerte que no la puedo dexar, y bien po-



381  
dra ser que en esto obre el piadoso afecto que a la patria deuo, porque con aficion miro las cosas que hacen en su favor. Si el hierro ( que yo no lo tengo por tal ) me asienta como cosa muy acerrada, y las razones de su probabilidad me agradan mucho, y supuesto que es opinion, bajo de la licencia pedida me la den para perseverar en ella. Y si por no ser negocio de se erré en decir que Dios auia alumbrado mis sentidos, y parece mas que hiperbolico encarecimiento enmiendese en ora buena y digamos que la razon corrigió mi discurso agradeciendo la bien advertida censura del descuido.

4 Siguiendo la doctrina, y exemplos de algunos autores despues del discurso propio dimos la diferencia señalada entre Catacrefis, y Metalepsis, y la an estimado algunos: porque aunque los exemplos, que pone su Paternidad son bonissimos no contradicen a los nuestros, ni a nuestra doctrina. Porque no es inconueniente que vna misma voz sea exemplo de dos Tropos, como la materia y forma consideradas como partes, que se vsan por su todo son Sinedoque, y como causas, que suponen por el efecto son Metonimia: pelon por el pollo es Antifrasis por el ombre pobre es Metaphora, y no sacada de la propiedad sino desta Antifrasis la similitud.

5 Confesamos la perfeccion de la Sinedoque de su Paternidad, mas aqui nos aprouechamos de la licencia pedida en razon de opiniones. *Petimus*

hanc ven  
6 Que  
cular (a  
primero  
palabras  
nero, sea  
tare. Hic  
onomasia  
dos vna  
en que su  
yo gene  
induidu  
se predic  
Francisc  
to) y su  
es lo que  
mento q  
stoteles  
once, do  
los prime  
Animal, l  
bras trad  
gis dinifi  
co prædic  
consta q  
son los p  
mo es ge  
mero do  
pitulo qu  
tante sint



*hanc veniam, damusque vicissim.*

6 Que Antonomasia sea lo general por lo particular ( aunque por alguna excelencia ) lo enseñó primero que yo el doctissimo Brocense con estas palabras. *Tertius, quum genus prospicie, ut poeta pro Homero, seu Virgilio, orator pro Cicerone, Priamides pro Hectore. Hic modus proprium habet nomen, dicitur enim Antonomasia.* Aqui tambien pienso, que decimos todos vna misma cosa, y que solo nos diferenciamos en que su paternidad llama especie a lo mismo q̄ yo genero, pues dice especie, que se toma por el individuo. Yo llamo genero a qualquier cosa que se predica de inferiores, como hombre de Pedro, Francisco, Ioan ( como lo enseñó en mi instrumento ) y su Paternidad llama especie a lo mismo que es lo que se predica de los individuos. El fundamento que yo tengo para mi language es de Aristoteles en el libro tercero de su Metafisica testo once, donde dice que ai tres maneras de generos, los primeros, como *Vnum*, los de en medio, como *Animal*, los infimos, como *Homo*, *leo*, con estas palabras traducidas fielmente en Latin. *Genera enim magis diuisibilia in species: vnum itaque erit, quod vltimo loco predicatur: huius autem homo est genus.* Delasquales consta que los que se predicán de los individuos son los principales generos, y que esta palabra homo es genero; y el mismo Filosofo en el libro primero donde trata de las partes de los animales capitulo quarto, dice assi. *Sed quum vltima species substantie sint, quae quidem species nullo discrimine speciei dif-*



381  
ferant, ut Socrates, & Coriscus. Aqui llama ultimas especies a los indiuiduos Socrates, y Corisco, cuyo genero es ombre, Diogenes, Laercio en la vida de Zenon dice. *La propria especie es la que siendo especie no tiene especie como Socrates.* Galeno libro primero de temperamento declarando el predicamento de sustancia al ombre le llama genero. Seneca en el libro octauo epistola primera, dice estas palabras. *Cetera quidem genera sunt, sed specialia; tanquam homo. Habet enim in sonationum species Græcos, Romanos, Parthos, &c.* Los Jurisconsultos llaman genero a lo que se predica de los indiuiduos, como caballo, y ombre Persio poeta a los indiuiduos llama especie diciendolo.

*Mille hominum species, & verum discolor usus.*

Y assi parece està bien dicho, que la Antonomasia es quando lo general se toma por lo particular, y de ninguna manera le reducirse la Perifrasis, por q̄ esta de doctrina de su Paternidad es quando lo que se puede decir en vna, ò pocas palabras se dice en muchas. Dialogo tercero capitulo nono dice su Paternidad. *Quid est Perifrasis. D. Circūloquutio, vel circuitio verborum, quum pluribus verbis explicatur id, quod vno, vel paucioribus dici poterat.* Y el tropo conforme a nuestra doctrina, y la de su Paternidad Dialogo tercero, capitulo doce. *Tropus su in vno verbo trās lato figura vero in pluribus, & proprijs.* Pues si el tropo se a de hallar en vna palabra, y la figura en muchas, y la Perifrasis se halla en muchas bien se sigue que no es tropo sino figura, como lo ense

ñamos

ñamos.  
dos de  
assi dex  
mos a lo  
nifer arm  
por dici  
que sea  
Aquello

T  
In

Ni m  
de la An  
a ser cie  
Aquel p  
no es ci  
mos en  
mos con  
sea.

7 En a  
tro vers  
guiente  
te.

8 De l  
se opoñ

9 De l  
gar, q̄ so  
no Trop  
mos, ò e  
en el fin  
fis, porq



ñamos. No por esto negare yo que aquellos modos de hablar. *Euerfor Cartaginis* por Cipió, y otros así dexen de ser Antonomasia, porque los reduci mos a los nombres de compuesta figura, como *signifer armiger, senatus consultum, y respublica*, que valen por diciones vnicas, y sencillas. Mas no confesare, que sea Antonomasia tropo, sino Perifrasis figura. Aquello de Virgilio.

*Tempus erat, quo prima quies mortalibus agris  
Incipit, & dono diuum gratissima serpis.*

Nime agrada la difinicion que algunos dan de la Antonomasia, *Ponit aliquod pro nomine*, porque a ser cierto. Yo por Bartolome. Tu por Fernando. Aquel por Francisco fueran Antonomasia, lo qual no es cierto: y otros muchos modos que ponemos en nuestra Gramatica Española. Y así estamos contetos con nuestra opinion la que en esto sea.

7 En agradecimiento de la censura de los quatro versos del Soneto saldrán en la impresion siguiente corregidos como su Paternidad lo aduierte.

8 De la Metalepsis diximos satisfaciendo a lo que se opone a la Catacrefis.

9 De la Mimesis y Sarcasmos tratamos en su lugar, q̄ son figuras de sentencias (según la nuestra) y no Tropos. Y los exéplos q̄ ponemos de Eufonismos, ò eufomismos aúq̄ no son del todo contrarios en el significado como pide la difinición de la Antifrasis, porque este modo tiene particular difinición, y



segun ella les quadra, y estamos contentos de auerlos puesto, y aun muchos nos los an agradecido. La definicion es ( segun Demetrio Falereo) *bona ominatio, & quando res odiosas bonis verbis edit.* Pues por aquellos nombres que callamos (que son los propios) significan cosas odiosas y lo mudamos en suaves y amigas les quadra el ser Eufonismos.

10 La letrilla de don Luis de Gongora se a quitado, y se an puesto en vez della exemplos muy graues en prosa de Frai Luis de Granada, y otros autores clasicos de nuestra lengua.

11 Dice su Paternidad, que diga que la Anafora es, quando vn mismo vocablo se repite en los principios de los incisos, miembros, y periodos, digase en buen ora, y si alli no ai bastantes exemplos añadanse estos. Frai Luis de Granada en el Simbolo, parte primera capitulo segundo, dice en los incisos. *Vos Señor tan sauo, tan poderoso, tan piadoso, y tan grande amador de todo lo que criastes. Y mas abajo. Quien mas bueno que vos? quien mas hermoso? quien mas perfero? quien mas padre?* De los miembros en el mismo capitulo. *Amamos naturalmente la bondad, y la hermosura, amamos a nuestros padres, y bien hechos, amamos a nuestros amigos, y aquellos con quien tenemos semejanza.* De los periodos en el capitulo siguiente tercero. *La fe nos esfuerça e on su firmeça, y la raçon alegre con su claridad. La fe nos enseña a Dios encubriendo el velo de su grandeça, mas la raçon clara quita vn poco de ese velo para que se vea su hermosura. La fe nos ense-*



ña lo que deuenos creer, y la raçon hace que con alegría lo creamos. Con esto satisfacemos a dos generos de gustos, vnos que desean profas, y otros que no quieren la letrilla.

12 Confesamos ser aquel su propio nombre como lo teniamos dicho y enseñado en la Romana, y como aora se dice en todas tres.

13 Su Paternidad trata mui doctamente la Epanodos, y en ella las figuras, que yo tengo por partes de la Antitos, ò Antitesis, y tienen mui bien lugar en el que les pone, mas no le tienen malo en el que yo les doi. Porque respeto de diuersas consideraciones bien puede vn mismo exemplo pertenecer a diferentes figuras, y lugares, y aqui no hallo lugar de condenar ninguna destas elecciones.

14 La misma satisfacion se da a lo del Eco, que a su Paternidad le parece reducirlo a la Anadiplosis, y a mi hacella figura distinta, ò por mejor decir modo particular de la conduplicacion.

15 Confieso que es buen exemplo para la Epanodos, mas quien le negara ser bonissima para la Gradacion, aunque se interpole aquella palabra. *Oyá, que*, pues tambien tiene algo de Anafora, porque ya lo advertimos que ai figuras a quien podre mos llamar mistas, porque en vn exemplo lo está, y porque a penas vienen las vnas sin las otras, como en la adiuncion, y similiter cadente, y desinen te siempre se halla Compar Isocolon, y en otras como en ellas lo advertimos.



16 La nota y regla leemos no quitado, mas mudado a la Gramatica Española, porque aunque aqui no tenia desacomodado lugar parece mas propio el que aora se le a dado, y no daña a los Españoles sauerlo, que acaso algunos no abrian aduertido en la formacion, y para los estrangeros es necesaria, y saemos, que estos an hecho mas estimacion deste trabajo, que los naturales; que añ ellos son los que nos an obligado a la reformation, aumento, y nueua impresion con importunas peticiones, y por mostrarnos agradecidos lo emos trabajado con nueuo gusto por darlo con algun provecho. Y desta regla damos las escepciones, (que llama fallencia (con el cuidado, que nos a sido posible.

17 Doctrina es de Aristoteles, y de qualquier escuela, que de los contrarios a de auer vna misma raxon, disciplina, y ciencia, como quien trata de la luz a de tratar de las tinieblas, quien escribe de la salud, escribe de la enfermedad, quien enseña a amar el bien enseña a huir el mal, quien instruye en el argumento demonstratiuo, instruye en el falaz. Luego como al Dialetico le toca la disputa, y doctrina de los Topicos, y Elencos, al Retorico que le pertenece el enseñar las effornaciones de la oracion, tambien le pertenecera de enseñar los vicios que la an de descomponer, defadornar, y afear. Y assi no esta mal auer tratado tras de las palabras, que por aumento adornan, las que por el siendo vicioso hacen grosera, y basta la oracion.

Sibir  
via de  
rado, q  
cido se  
lugar e  
18 N  
su Pate  
mi gr  
los dias  
ros. Me  
cienda p  
te como  
pias, las  
como las  
exempl  
19 N  
matica,  
bien es  
como o  
tambien  
y corre  
Al doct  
geno tra  
so. Hipe  
co nihil q  
genter ha  
dice dex  
guras y p  
en afun  
ñoles an



Sibien es verdad que nos parecio iria mejor por via de apendice esta doctrina, y otras, q̄ se an aumẽtado, que de ninguna condicion a nadie an parecido ser fuera de proposito, ni agenas del arte, y lugar en que se tratan.

18 No me esta mal la distincion de Zeuma, que su Paternidad hace, aunque nuestra doctrina tiene mui grandes fiadores, y sea Protozeuma. *Leo todos los dias cartas, libros, procesos, memoriales, y otros escritos. Messozeuma. Familia, hijos, y criados, gobierna hacienda propia, y negocios agenos. Hypozeuma. Lo ausente como lo presente, las cosas de tus amigos, como las propias, las de los pobres como las de los ricos, las pequeñas como las grandes cuidar, sollicitas, y tratas.* Con estos exemplos se advertiran los de los autores.

19 Ninguna Pprolepsis tẽgo yo por figura Gramatica, como en otra parte lo tẽgo yo enseñado, bien es verdad, que ai otra Prolepsis de sentẽcias, como otras muchas figuras que son de palabras, y tambien de sentencias como esta, la distribucion, y correccion ay otras.

Al doctissimo Brocẽse y otros no le parecio lugar genõ tratar en este del numero poetico pues dixo. *Hipedes per erici sunt, & oratorij, sed de numero poetico nihil agemus (quamuis non alienus erat locus) quia diligenter hæc pars a multis est pertractata.* De suerte que dice dexa de tratar de las locuciones poeticas figuras y pies, porque otros lo an tratado mui bien en asuntos particulares. Luego si nuestros Españoles an dexado de tratar esto con tanto cuida



do como deuián en sus artes de poesia, no sera fuera de proposito decir desto, y mas auiendo exemplificado lo demas en poetas a persuasión de muchos. Mas porque no les opongán esto por via de apendice, como lo abran visto.

21 A este satisfago en la aduertencia 13. con lo que me parece mui fundado en raçon.

22 Que su Paternidad no se conforme conmigo en algunas cosas, no me marauillo, porque antes el conformar dos en vn pensamiento se tiene por marauilla segun lo de Persio.

*Velle suum cuique est, nec voto uiuitur vno.*

Seneca. *Vt inter hominum millia nulle facies sunt per omnia similes, nec vlla voces; ita suum cuique ingenium est, suus cuique mos.* De donde proceden las diuersas opiniones que al principio dixé, y por eso no quiero yo necesitar a nadie a que se conforme conmigo, y esta deseo sustentar mientras no se pueda conuencer de manifesto yerro. Dixé pues que no era siempre forçoso guardar vn orden solo, esto se entiende en que correspondan en el mismo numero de lugar las cosas distribuidas, a las distribuyentes, y puse este exemplo de la Dragonetea, porque yo hago los preceitos, ò escecciones de las autoridades que noto de Lope de Vega.

*Y alla la fama Duque, Marques, Conde  
De Osuna, Vreña, Peñasfiel responde.*

Y trocando los lugares se entiende Duque de Osuna, Conde de Vreña, Marques de Peñasfiel, y porque no se da por satisfecho con este solo exemplo, y le

agra

agrada  
gund

Donde  
mer lu  
mer ve  
segund  
lar, qu  
mero. Y  
to tien  
que se p

Su

Su

Se

D

Y porq  
nos exe  
caco, ser  
re byrus  
dire. M  
encontr  
yor, y p  
nen, adu  
ces el or  
consta.

23 C  
ternidad  
Interrog



agradan, y hacen mas fuerza los Latinos en el segundo distico que pongo no corresponden.

*Anguis, aper, iuuenis percunt vi, vulnere, morsu  
Hic fremit, ille gemit, sibilat hic moriens.*

Donde *Hic fremit*, que es de jauali, se pone en primer lugar auiendo tenido el segundo en el primer verso, y *gemit*, que es del mancebo está en el segundo, auiendo precedido en el tercero, y *sibilat*, que es la culebra en tercero precedio en primero. Y otros dos disticos del mismo pensamiento tienen assi traftocado el orden (por que aunque se preuierden orden tiene) y dicen.

*Sus, Iuuenis, serpens casum venere sub vnum*

*Sus iacet exiclu, pede serpens, ille veneno.*

*Sus, serpens, iuuenis pariter periere vicissim*

*Dente perit iuuenis, serpens pede, porcus iclu.*

Y porque no se atribuya a necesidad del verso de nos exemplo san Cipriano en prosa. *Offerre lucem ceco, sermonem surdo sapientiam bruto: quum neque sentire brutus possit, nec cecus lumen comitere, nec surdus audire.* Mas no por estos exemplos y otros que se encontraran, negare yo la mejoría, elegancia mayor, y perfeccion que las que se corresponden tienen, aduertolo por escencion, porque algunas veces el orden falta puniendolo preuertido como consta.

23 Confieso que ai los modos varios que su paternidad pone de Peticion particularmente en la Interrogacion, ò Erotima, mas con los que en la

nuestra



201  
nuestra se ponen se colige bastantemente se an de  
reducir todos alli.

24 Los cinco modos de sujecion puse yo en mi  
Latina, mas despues aca lo è considerado, y por pa  
recerme, que se pueden reducir a menos lo è he-  
cho assi.

25 La Permision, ò Prolepsis es mucha raçon  
que se entienda, y ponga en el capitulo de Ficiõ,  
porque desto tiene mucho, y de Peticion nada. Y  
*Pudens discere, quam probe nescire malo.*

26 A la Profopopeya añadasele norabuena la  
muda, que es quando fingimos que vna voz taci-  
ta le esta respondiendo al pensamiento: cuió ex-  
plo mui elegante pusimos tambien en la Addubi-  
tacion de Lope de Vega.

*A donde yre, que si los ojos bueluo. Toda la Orana.*  
Y como muchas contemplaciones, y soliloquios  
(que estos aqui se an de reducir) de S. Agustin, Blo-  
sio, y otros espirituales, que por ser tantos, y estar  
tan a la mano me parecio remitirme a ellos para  
poner de vna vez muchos exemplos mui bue-  
nos.

27 La Ironia muchas veces mui de espacio lo è  
considerado, y no hallo raçon por donde pueda  
ser tropo: aunque lo escriban, y enseñen varones  
graues, no puedo conformarme cõ ellos en esto,  
perdonen, que licencia es de opinion.

28 El exemplo Latino para la Ironia como con  
las coplas de Castillejo estimo, y agradezco, por-  
que aunque lo oi siendo oyente Gramatico lo

auia o

na.

29 L

cen a l

plos qu

30 L

go por

autores

31 A

xemplo

cho arri

es neces

todo.

32 Lo

assi los l

plifican

33 De

Sinonin

go aora

34 De

de ning

ni tropo.

35 La

cacion a

guimos e

36 Si

los Senti

facomod

quatro se

otros tre



auia olvidado , y afsi aora lo pondre en la Latina.

29 Los modos que su Paternidad pone se reducen a lo que decimos, como constara de los exemplos que le emos añadido.

30 La digresion tengo por figura, y afsi la tengo por tal, y le acomodo la definicion con otros autores graues.

31 A mi me parece que son aclamando los exemplos de la Epifonema, y aclaman sobre lo dicho arriba resumiendo, y para probar esta verdad es necesario ver lo que precedio : que es notable todo.

32 Los Refranes son Alegorias particulares, y afsi los hago figuras de Amplificacion, porque amplifican lo que se dice.

33 De la Commoracion Exergasia, Auxesis, y Sinonimia de sentencias se podra notar lo que digo aora de nuevo.

34 De la Perifrasis se note la censura nueua, y de ninguna manera la tengo por Antonomasia, ni tropo.

35 La Transicion ponen por figura de Amplificacion autores graues, y en conformidad suya seguimos esta doctrina.

36 Si tubiera buen lugar en otro el capitulo de los Sentidos de las escrituras, no le juzgamos desacomodado el que aqui le dimos: porque de los quatro sentidos; el literal consiste en las voces, los otros tres en el sentido : en los tropos no se trata



mas que de las voces, aunque en significados, que hacen significar diferentes sentidos, y las figuras de las sentencias miran al sentido de qualquier de los tres que sea: luego aqui es su lugar, pues queda tratado de las voces y sentidos. Segun aquel distico.

*Littera rem gestam loquitur, res ipsa medulam.*

*Verbi, quam viuax mens videt, intus habet.*

37 Considerado è en que me contradigo con lo que dixè de la Alegoria tratando de la Metaphora, y no hallo en que fino es en que aqui digo, que la Alegoria no es tropo, y alli dixè que la Alegoria se hacia de Metaphoras continuadas. Y aora lo bueluo a decir que por la mayor parte la Alegoria se hace de Metaphoras, mas no de aqui se sigue, que la Alegoria sea tropo, porque este consiste en vna palabra, y la Alegoria en todo el contexto de la oracion en la forma que aqui enseñamos, y en la Alegoria pueden concurrir otros tropos, y figuras: y no por esto ai contradiccion. Parecele a su Paternidad, que lo de las fabulas esta mui suelto, y a mi me parece, que no auia en este tratado lugar mas acomodado auindose de dar luz dellas, como quieren Quintiliano, y Celio Rodiginio, el vno en sus Instituciones, y el otro en sus Lecciones antiguas. La ligadura, que tenga con lo que se va tratando es, que dõde se halla esta diuersidad de sentidos es en las fabulas. (La escritura sagrada es cepta) luego fino trataramos della no satisfaciamos a lo dicho, ni a lo que pretendemos de la Eloquen-

cia, p  
suelta  
la Elo  
ricos lo  
chos n  
estas p  
de la h  
poeticis  
nis adhi  
antor, ac  
ceron d  
bro seg  
especie  
fabula e  
de auer  
tiliano e  
Hermog  
advocand  
cioni insp  
mismo c  
do, ni qu  
demas c  
es, porq  
en el Inf  
no en lin  
salud, fue  
to podra  
de que e  
cio que  
cera dev



cia, pues ayudan mucho al ornato de la oracion  
 suelta (si bien mas a la poetica) y assi el Maestro de  
 la Eloquencia las deve enseñar, como otros Reto-  
 ricos lo an hecho, y dellos vno, que vale por mu-  
 chos nos lo diga. libro quinto, capitulo once, por  
 estas palabras. *Eadem ratio est* (dice yendo tratando  
 de la historia para pasar a la fabula) *eorum, que ex  
 poeticis fabulis ducuntur, nisi quod his minus affirmatio-  
 nis adhibetur: cuius usus qualis esse deberet idem optimus  
 autor, ac magister Eloquentie ostendit.* Esto dice de Ci-  
 ceron de quien luego pone exemplo. Y en el li-  
 bro segundo capitulo quarto al principio de tres  
 especies, que hace de narraciones es vna la de la  
 fabula el argumento, y historia. Diogenes despues  
 de auer dicho la doctrina de Aphtonio, y de Quin-  
 tiliano en esta conformidad dice de parecer de  
 Hermogenes libro Decimo, capitulo setimo. *illud  
 aduocandum fabellas, precipue voluptatem prædulcem ora-  
 cioni inspergere.* Por esto, y por lo que se dice en el  
 mismo capitulo no deve parecer, que esta defata-  
 do, ni que su doctrina es fuera del proposito. De las  
 demas cosas si parece que se tratan mui de palo  
 es, porque lo que falta se dice en el Predicador, y  
 en el Instrumento que ya tenemos escrito de ma-  
 no en limpio, sino impreso, y si Dios nos da vida,  
 salud, fuerças, y tiempo lo daremos en pratica. Es-  
 to podra decirle v. m. a su Paternidad, y aseguralle  
 de que en mis escritos, y en las cosas de su serui-  
 cio que quiera experimentar mi animo le cono-  
 cera devn pecho tan agradecido como obligado;

por



21  
porque como dixo el Español en su Romance (*licet illis vti*) a este proposito.

*Que los dones mas de estima*

*Suelen ser consejos sanos.*

Y los de su Paternidad son como de tan grã Maestro, y padre mio : cuya persona nos guarde Dios para nuestra doctrina muchos años.

A las demas objeciones, ò dare rason de mi doctrina (como en lo pasado) ò executare la enmienda. A lo primero que conuerna se enquaderne de por sí la Eloquencia Española de la Romana, y Sacra digo, que ai diferentes gustos, y que a todos se les podra dar haciendolo de todas maneras enquadernandolas juntas y de por sí. Que las voces deban ser siempre de vn genero, no es doctrina cierta entre Griegos, ni Latinos, y menos entre los Españoles, como en nuestra Gramatica lo enseñamos, y lo pudieramos confirmar con exemplos infinitos de Frai Luis de Granada, Frai Hernãdo del Castillo, y otros de cuiu lenguaje ai miu gran satisfacion. *El mar, y la mar* dicen tantas veces lo vno, como lo otro, y mas veces *el agua, que la agua el alma, ò el anima la alma, ó la anima*, el arte, y la arte : y otros ambiguos, cuios exemplos no cito porque son muchos. Desta dicion *Arte*, que dice que esta en la dedicatoria desta obra, de ambos generos podran ver al Tesoro de Cobarrubias, y veran, que en quatro renglones lo vsa de ambos generos. Yo no profeso reformar el lenguaje, ni introducirlo nuevo, sino enseño en el mas vsado, y

mas

mas bien  
rica ad  
mas ace  
cosas d  
clarada  
cio par

Tien  
Español  
tratar d  
mejor a  
rismo, o  
lo mism  
*gationum*  
nuestra  
temente  
veces se  
do. *Qui*

No d  
plos Esp  
(en cien  
excelen  
sar sus e  
mos est  
Español  
nato Re  
romang  
do con  
sentido  
cia de n  
Otras



mas bien receuido, que Gramatica ai, ò que Retorica adorna estando a lo receuido en el vso, con mas acetacion de los doctos. Y porque muchas cosas de las q̄ aqui se echan menos las tengo declaradas en la magistral del Arte poetica de Oracio para alli conuido al curioso, que lo desea.

Tiene ya tãto dominio esta locucion entre los Españoles doctos de dos negaciones por vna, que tratar de reformallo es poner falta, en todos los q̄ mejor an escrito, y asì no lo tengo yo por barbarismo, como ni lo es entre los Griegos, que pasa lo mismo, entre los Latinos es donde. *Paritas negationum affirmat, imparitas vero negat*, mas no en nuestra lengua, que antes dos niegan mas, elegantemente se vñan por vna, como tambien algunas veces se duplica el articulo con elegancia diciendo. *Quiere que la ciencia la adornemos.*

No defautoriça nuestra lengua que los exemplos Españoles sean traducidos de Latinos, antes (en cierta manera) se conoce asì la igualdad de excelencia que con ella tiene pues es capaz de vfar sus effornaciones, figuras, y colores. Dixeramos esto si al traducillas no quedaran en nuestro Español bien adornadas. Y si por reducillas al ornato Retorico hispaniçandolas quedaran mal arromaçadas barbaras de mal sonido, mas quedando con tal hermosura, y con la misma fuerça del sentido antes en esto resplandece mas la escelencia de nuestra lengua.

Otras cosas les ocurriran a otras, mas no es



posible que vno diga lo que todos piensan, que  
así dixo en sus oraciones el doctísimo Mureto.  
*Necesse est multa, multis in mentem venire, nec fieri po-  
test, ut que omnes cogitant dicat.* Satisfacer a todos  
es imposible, pues solos tres conuidados tenia O-  
racion; y cada vno le pedia manjares diferentes.  
Acuermome (en prueba desta verdad) que quan-  
do intente este asunto, quise exemplificar con  
proffitas, y de muchos aquiennes lo comuniqué si  
no fue vno todos me detuieron, y obligaron a  
hazerlo con poetas. Hicelo como consta, aora de  
aquellos, q̄ me induxeron los mas me piden pon-  
ga exemplos en prosa, de suerte, que aun en vnos  
mismos sujetos ai en diferétes tiempos varios gus-  
tos. Y aun Oracio dice que en vna sola ora. Desta  
verdad es v. m. buen testigo: y lo que enton-  
ces diximos digamoslo aora, y es que aunque en  
prosa ai muchas figuras, y tropos, mas es la abun-  
dancia de exemplos en los versos así en Latin co-  
mo en Español: mas porque no se vayan ayunos  
estos gustos, ya les ponemos exemplos de prosa,  
y el q̄ quisiere mas lea buenos autores, y notelos;  
estos son Frai Luis de Granada, Frai Hernádo del  
Castillo, Frai Luis de Leon, el Padre Marquez, el  
Licenciado Pedro de Herrera en las fiestas del Sa-  
grario. Politicas de Bobadilla, y de los historiado-  
res todos los Padres que la an escrito de la Com-  
pañia de Iesus, y la Pontifical de Illescas.

Para sauer juzgar de lo que se dice ò escribe an  
de considerar tres diferencias que ai en lo que se

dize

dice, ò  
ro de  
hablas  
fero y  
ficios)  
nimien  
Lazaril  
reduce  
que tra  
dad se  
catusas  
mejor  
lo afir  
graue,  
lengua  
fo y art  
matica,  
cessaria  
en los p  
ior per  
fias her  
cia, por  
affecta  
vnos q  
pertene  
ordinar  
entre e  
y así se  
des, ni  
vulgo)



dice, ò es tenue, ò graue, ò medio El tenue genero de lo que se dice es el de las conuersaciones, y hablas familiares de corrillos, juntas, language cafero y comun (como lo difine Ciceron en los Oficios) y a este se reducen los librillos de entretenimiento, y donayre, como el de Carnestolédas, Lazarillo de Tormes, Celestina, &c. Tambien se reducen a este genero los libros doctrinales, q̄ aunque tratan cosas sutiles, y agudas por mayor claridad se tratan con palabras humildes, claras, significatiuas, comunes, ordinarias intelligibles para q̄ mejor se entienda lo q̄ se disputa, y enseña, y assi lo afirma Ciceron. El segundo genero, que es el graue, vehemente, y leuantado, se a de tratar con language, sublime, illustre, sonoro, y de cuidadofo y artificial adorno. Para el primero basta la Gramatica, y Dialectica, mas para este segundo es necessaria la Eloquencia. Este resplandece, y luce en los pulpitos y en los sermones escritos con maior perfeccion, q̄ en otras ocasiones, y en las Poesias heroicis de nuestros Poetas con maior licencia, porque cosas esta bien al Poeta, que fuerã de affectaciõ en el Orador; y muchas vezes las de los vnos quadran a los otros. Algunas Poesias ai que pertenecen al genero tenue, quales son coplillas ordinarias, Romãces. El tercer genero es medio entre el tenue, y graue, que participa de los dos, y assi se trata con mediania de palabras ni humildes, ni graues, sino mistas templadas ( que dize el vulgo ) entreueradas. En este genero escriben



nuestros Españoles sus historias. Estos sirven para tres officios vno de los quales ò todos a de hacer el que escribe, ò ora, porque con el tenue enseña, con el graue mueue, con el medio deleita, tratando las cosas pequeñas con humildad, las graues con vehemencia, las medias con templança. Por esto el que escribe, ò habla a de aduertir del genero que son las cosas para acomodarse a el, y considerar, que en vna misma oracion sera necesario vsar de todos segun se ofreciere.

Algunos Retoricos Latinos an querido enseñar que algunos pies que se hallan casuales, y con el torrente, y curso natural en las oraciones de Ciceron, y otros Latinos los pusieron con particular artificio en los principios, medios, y fines; como quando en fauor de Cluencio dixo Ciceron al principio dela Oracion *Animaduerti indices*: donde ai dos pies vn Anapesto, y otro Espondeo: y en fauor de Milon los troco Espōdeo, y Anapesto diziendo. *Et si vereor indices*. En la Agraria tercera començo con Datilo, y Espondeo: y finalmente esto lo exemplifican en otras muchas partes como pueden. Yo nunca me è persuadido, a que el Orador hizo esto con arte, sino casualmente cayeron asì. Porque a ser artificioosamente tuuiera constancia en començar, ò acabar con vna manera de pies lo qual no hace, porque los de vn principio son siempre diferentes de los otros como en sus mismas aduertencias quien lo quisiere notar. No es sino que como ai tantas diferencias de

pies

pies La  
tros, y  
mente,  
do per  
res Esp  
muchas  
y no po  
porque  
la fanta  
dicador  
este ver

Y vno  
yò lo pu  
que lo  
orador  
en el de  
rran, qu  
chissim  
fuerte c  
los pies  
ras, trop  
Coloca  
lo que s  
Algu  
y coloc  
visto lo  
escrito,  
les algu  
la parte



pies Latinos forçosamente an de ser vnos, ò otros, y saliendo afsi como salen a caso, y naturalmente, ya lo quierẽ hacer artificioso. No me puedo persuadir a creerlo, porque a nuestros oradores Españoles escribiendo, ò hablando les sucede muchas veces decir versos enteros vno, y muchos y no por eso dire yo, que con artificio los dixerõ, porque no fueron sino casualmente sin arte. En la santa Iglesia de Toledo le oimos a vn gran predicador hablando de Cristo a las orillas del mar este verso.

*Embeleso las ondas de los rios.*

Y vno de los grandes poetas de España que lo oyò lo puso despues en cierta obra suya, de suerte, que lo que fue arte, y cuidado en el poeta, en el orador fue al descuido sin arte. El Padre Zamora en el destierro de la Virgen, si lo aduirtien hallarían, que escribiendo prosa naturalmète, dice muchísimos versos, y a otros sucede lo mismo. De suerte que en el orador yo no hallo artificio en los pies, ò versos, que acaso dice, sino en las figuras, tropos, y colores Retoricos; y las reglas de la Colocacion se an de ir haciendo poco a poco de lo que se fuere aduirtiendolo.

Algunos nos an notado de cortos en la eleciõ, y colocacion de las palabras, y es porque no an visto lo que sobre la Arte poetica de Oracio emos escrito, y porque no anda impreso sera bien decir les alguna cosa, con que satisfacamos su gusto en la parte, que sea po sible, que en el todo no lo es.



221

De lo enseñado se abra advertido como lo que se habla, ò escribe a de ser puro ordenado, y acomodado a las cosas de que se trata. Puro llamo lo que es propio, y natural del lenguaje en que se habla Latino, ò Español. Esto se alcança (como queda declarado) guardándose de vsar vocablos, y modos de decir estrangeros huyendo los vicios de la Oracion Gramatica, y Retorica. Estos son los de qualquier lengua, que no se vsan en la que hablamos. Por esto se a de tener quenta, que siempre hablemos de manera, que aquellos, que nos oyen entiendan todos. En esto puede auer variacion segun las personas, que nos oyen, aun en los vocablos mui propios de nuestro lenguaje, quando son de alguna facultad y officio, que sino son los que sauen del tal officio, como vocablos de carpinteros, marineros, pintores, arquitectos, soldados, y otros artes de que algunos charlatanes hacen gran caudal, pareciendoles que con ellos hacen maior ostentacion de su curiosidad. Estos tales, sino es hablando con los del mismo officio no se pueden vsar, con los demas aduirtiendos del arte, que son como *Garlopa* llaman los carpinteros a vn instrumento de aquellos con que acepillan. De la copia de diferentes vocablos de officios y artes hizo recopilacion Palmireno en su *Estudio* de Aldeas, q̄ podra ver el curioso, para vsar a tiempo, y aduertidamente, no para vna ostentacion. Los vocablos estrangeros emos de huirlos siempre, que los tengamos en nuestra lengua particularmente los

que



que sauen a letraderia, ò bachilleria : como decir. *Esta mui probecto en la filosofia*: para decir que la saue bien, ò que esta mui adelante en ella. En este vicio, ya advertimos como suelen caer algunos Gramaticos. Y otros por algun poco de comunicacion, que an tenido con estrangeros, que dicen *escarpes por zapatos, estringas* por agujetas, y los poeticos : como , *las nueue moradoras del Parnaso* por las Musas , *los hermanos hijos de Latona* , por el Sol, y la Luna. Aunque vocablos estrangeros se podran vsar por vna de quatro causas.

La primera por necesidad , por no auer otros: como, *Estafeta, Coche, Trabuco, Tacamahaca, Sumiller*: que son vocablos que vienen con las mismas cosas de otras naciones : y generalmente todas las cosas que en la nacion en cuya lengua hablamos no las ai se an de nombrar con los vocablos de la nacion cuyos son : como *Consul, Pretor, Morabito, Zaque*. Porque como nuestra nacion no tiene aquellas cosas no puede ponerles nombres. Y por el contrario yerran grandemente los que piensan que tienen licencia para poner vocablos Latinos a las cosas que los antiguos no conocieron engañados con aquella sentencia de Cicerò , que a las cosas nuevas se les an de poner nuevos nombres: yo no entiendo quiere decir, que los tales nombres los a de poner otra nacion ciferente de aquella, que los a de vsar : porque los vocablos son como la moneda, que solamente corre en la nacion que la vate, que no valdra en Castilla lo que en I-



talia llaman *Plecar*, *Carlin*, ni *Quatrin*: así no puede el Castellano dar vocablo al Latino, Griego, ò Turco.

La segunda causa es por estar ya tan receuidos, que son como naturales, quales son los que recibio nuestro lenguaje por necesidad, y otros por vso: como *enorme*, *atroz*.

La tercera por breuedad de vocablos, como de cimos *oficioso*, por escusar decir: *aficionado a hacer buenas obras: insolente* por no decir *poco respeto*, y *recto* en el trato comun.

La quarta por huir la bajaça en el decir, y por hacer mas autoriçada la Oracion: como *Senador Romano* por ombre, que representa mucha autoridad: *Matrona* por vna muger casta, y de mucho gouierno, *Enigma* por no decir *ques y ques*.

La puridad en el lenguaje se alcança notando mui bien los que la tienen en el suyo, como son los que en la tal nacion viuen mas apartados del mar, los mas cortefanos, y receuidos por tales, y en la propiedad las mugeres, porque no mezclan su lenguaje con otros que se pegan de estudio, ò comunicacion: esceras algunas bachillerias de monjas, ò no monjas, que por sus melindres, ò affectada curiosidad buscã los vocablos e strangers (como lo murmura Iuuenal, y burla Marcial) para vsarlos, ò ellas de suyo inuentan otros estraordinarios y fuera de la comun inteligencia, y vso de los demas: de los quales a de huir mucho el ombre onrado, cuerdo, y graue, que procura el acierto en lo

que di

Lo

enseña

fido po

las ad

los vo

La ele

confid

el voca

para ot

del cor

de la le

Los

son los

cias las

dando

tambie

ò de qu

que nar

ojos de

cablos

uos y d

*salia en e*

cerca fr

Otros a

son en e

ellos en

mudad

mudanc

son casi



que dice.

Lo que se dice se adorna con lo que auemos enseñado en este arte con el cuidado, que nos a sido posible en el uso de los tropos y figuras, y en las aduertencias que consisten en la eleccion de los vocablos, y modos de decir, y en la colocaciõ. La eleciõ de vocablos y modos de decir se an de considerar, segun el fin para que se toman, porque el vocablo, que para vna cosa es propio y bueno para otro no sera. El juicio desta eleccion procede del conocimiento de los vocablos, fuerza, y uso de la lengua.

Los vocablos, ò son sucios, ò onestos. Sucios son los que significan cosas sucias, ò desonestas: sucias las que se hacẽ por la necesidad natural guardandose de la vista de los ombres cuios vocablos tambien se an de disfraçar con otros metaforicos, ò de qualquiera fuerte trasladados. Desonestas las que naturalmente tapamos y escondemos de los ojos de los ombres: y estas se an de decir por vocablos mui apartados de la propiedad, con nuevos y diferentes modos de decir, como. *Entraba, y salia en casa de la muger*, antes que otra cosa demas cerca finisque lo que queremos dar a entender. Otros ai antiguos desechados por tales, y estos son en dos maneras, vnos que se desechan todos ellos enteros: como: *Guisa por modo*: otros que se an mudado ya de lo antiguo añadiendo, quitando, mudando, ò trastocando silabas, ò letras; como son casi todos los que vsamos. Esta variacion se



hace en las lenguas dentro de pocos años mui de ordinario: como *ombres por homes, hembra por fembra, hijo por fijo, alnado por antenado*. La primera manera de antigüedad se puede vsar algunas veces en materias mui graues, y con algun affecto porque trae consigo vna manera de veras, y antigüedad: como si quexandose vno de algun principe dixese así: *No se en que se an de parar tantos y tan intolerables tuertos como nos hace*. Mas esto a de ser mui raro.

Otros ai nuevos y recién nacidos (como emos enseñado) que no esta bien a vn ombre graue vsarlos hasta que tengan mas autoridad: como no le estaria bien sacar vn sombrero, calças, ò otro traje nuevo de los primeros estos tales cada dia salé a luz, y en esto y en los antiguos hace el tiempo, y el gusto lo que en los trajes renouando los ya desechados, y desechando los vsados: como Oracio lo enseña y nosotros lo declaramos.

Otros ai baxos, otros ai graues. Baxos los que no son decentes a la cosa que se trata, ò a la persona, que los dice, ò a la que los oye, y no por sucios, ni defonestos (de que ya tratamos) sino por vmildes, como *Asno, Rocin*. Aqui se reducen los vocablos de donaire, picarefcos, ò comicos: como, *entrebar la flor, dar papilla, hacer la mueca*.

Los vocablos y modos de decir mas generales son mas graues que los particulares, y la negació de los contrarios mas que la afirmació: como mas grauemente se dice. *Vive mal, que es puta*, y mui bié

se finif  
tros v  
de otro  
ra todo  
mo hab  
cosas,  
y cuid  
Mas po  
se dice  
fan que  
hecho  
petir al  
ta en la  
en la or  
la cons  
torio: e  
los inci  
cion se  
caba el  
se sigue  
la pron  
guiéte  
particul  
alabada.  
Santa oro  
mucho  
chas vo  
pronun  
ces.

En la



se significa diciendo. *No viue mui onestamente.* A otros vocablos mal sonantes, ò por sí, ò por la junta de otros: estos se an de examinar por el oido. Para todo esto es mui prouechoso tener quenta como hablan todos, y reparar entre sí en todas estas cosas, leyendo los libros con la misma atencion, y cuidado aduirtiendo en el adorno de figuras. Mas porque tambien consiste el ornato de lo que se dice en la colocacion de las palabras, y nos acusan que no auemos dicho desto nada auendolo hecho por modo de notas abremos de boluer a repetir algo de lo dicho. Porque esta colocacion esta en las partes de la oracion que son vocablos, ò en la oracion entera, y junta. En las partes se nota la consecucion de las diciones, y el numero oratorio: en la oracion entera se mira la cantidad de los incisos, miembros, y periodos. En la consecucion se tendra gran quenta con la letra en que acaba el vocablo, y en la que comienza, y en el que se sigue inmediatamente tras el no hagan insuaue la pronunciacion: como quando comienza el síguiente en la vocal en que acaba el que precedio, particularmente si fuesen ambas A. A. como *santa alabada.* O quando se enquentran A, y, O; como *Santa orden,* O y A. como *Perro olar,* O, y, V, como: *mucho rumor,* V, y, O, *su ombre,* E, y, I. *Bien se ir.* O muchas vocales; como. *Yo è ido.* Estos deteniendo la pronunciacion quitan la suauidad al son de las voces.

En las consonantes; como quando se enquen-

tran



tran dos SS. ò dos RR. ò R. y, S, como *sois sanio, por robar, mas rico*, y otras muchas asperas consecuciones, que se an de juzgar por el oido, y huir en las composiciones cuidadosas de las oraciones, y versos, aunque ya diximos desto.

A se de huir el concurso de la mesma letra, como *Buen bobo: Sois Sanfon*, ò de las mismas silabas: como *Dacala: No somos*; ò de las mesmas terminaciones de vocablos, de que pecò el Obispo de Mondoñedo, y queda mui aduertido: como *Nihiel, ni miel, ni clauel*. An se de huir las Cacosfatones: y los que llaman frenos en Latin, que son las repeticones de silabas asperas, y dificultosa pronúciacion: como *Este rompe santos, opofagos Batragmanes Tropoglodita, rrapacea, Iconomaco Minotaurigado*: y otras cosas que se echan mucho de ver porque ofenden al oido con su aspereça, y mal sonido.

Para euitar esto es buena la consideracion del numero oratorio, porque della depende el conocimiento de la cantidad de las silabas, y de la imitacion particularmente de los buenos autores donde se hallara exemplo de todo, notando en ellos (como cosa de mucha importancia) como acabá las clausulas para la sonoridad, y suauidad, que da gusto al oido del oyente. La regla que en Latin dan, y en Español se deue guardar es, que escusen de hacer versos en la prosa. Aunque a veces se ven en ellos de manera, que sin pensar se hacen, (como arriba diximos) mas almenos con mas cuidado se euitaran los consonantes, porque no ven-



gan a hacer copla.

Para la clausula se aduertia, que no acaba bien el final en diciones de vna silaba, sino es interrogacion, ò vehemente obiurgacion: las de dos silabas acaban bien, ora rengan el acento en la primera, ora en la vltima. En los de tres ò mas es insuaue si tiene el acento en la ante penultima: como en los pies Asdruxulos, mas en los que la tienen en la vltima, ò penultima es sonoro, y suaue el final: como la experiencia lo enseña. Y para que estas clausulas se coloquen mejor sera bien aduertir las partes menores de el periodo.

Periodo (que los Latinos llaman ambito, ò circucion) es la perfeta cantidad a que puede llegar vna sentencia, y en estos se parten, y diuiden todos nuestros raçonamientos para la clariadd dellos, y para la facilidad del decirlos; y para esto en los mismos periodos ai otras maneras de diuisiones, que son pausas, que hacemos en el hablar, las quales an de hacer con raçon, y no acaso parando adonde se nos antojare.

Son pues las partes menores de que se compone el periodo dos, coma, y colon (que diximos en la ortografia) coma, ò inciso es la menor parte del periodo, que algunas veces es de vn vocablo solo, quando ponemos en la oracion muchos jutos; como. *Verdad, justicia, fortaleza, constancia, piedad, religion, feè, y prudencia le acompañan.* Otras veces de mas vocablos, ò de oraciones enteras: mas se queda el sonido, y la sentencia pendiente del todo:

como



como. *Pues que no podiades venir, Vnos querian hacer esto,* O quando se interpone alguna oracion dentro de otra, ora sea haciendose por relatiuo, ora por alguna particula condicional, lo que va delante de la interposicion se pone por coma, y la mesma interposicion, y luego sigue la parte, que quedaba de la oracion principal: como *Los ombres, que de sean tener onrra an de tratar verdad, y vuestros negocios (si vos no fuerades descuidado) estuuieran acabados.*

Colon, ò miembro es la mayor parte del periodo, que acaba sentido ella de por sí, aunque teniendo respeto a lo que se sigue, no es el sentido perfecto: como. *Los buenos aman a los buenos: y los malos a los malos.* Aquel miembro *los buenos aman a los buenos,* si el otro no se siguiera, fuera perfecto del todo, porque así hacia periodo, y acababa en sentido: mas como se siguió el otro, que hace aquella contrariedad, ò contraposicion de sentencia era imperfecto el sentido, y así se reputa por colon. O quando después de vna sentencia ponemos la causa de aquello, entonces la sentencia precedente es colon: como. *Bien podeis aderezar la posada: porque mañana vendran vuestros huéspedes.* De suerte que el periodo, ò es de solo vn colon: como. *Ni ai lugar aqui para vos* ò es de dos: como, *Los ombres andamos tras las cosas ajenas: y menospreciamos las propias.* O es de tres: como, *venciste a tus enemigos; librate de muerte a tus amigos: y ganaste gloria inmortal.* Mas el mas lleno, y entero es de quatro miembros: como, *Conuiene, que amemos a Dios de todo coraçon de todas veras, y con sen-*

cillo es  
padres e  
hial, y ob  
le descer  
tidad e  
figura e  
ser las m  
do breu  
mo a la  
suerte,  
nido, y  
Acor  
cucion  
ce vfan  
el aire, d  
tenga al  
Ideas, c  
aptitud,  
fiere col  
damente  
nera, cor  
la qual f  
dellos:  
en cada  
la de los  
periodo  
La Id  
puridad,  
las sente  
cender, y



ello espíritu: onvremos su santo nombre, y fiestas: a los padres corporales, y espirituales veneremos con amor filial, y obediente respeto: al proximo le hagamos bien, y no le deseamos mal. Algunos dicen, que si pasa desta caridad es viciosa, y escura, mas algunas veces en la figura disjuncion podra pasar con gracia mas a de ser las menos veces, que lo mejor es sea el periodo breue, para maior claridad, y sobre todo sea como a la materia, y se dispongan las sentencias de suerte, que las palabras tengan suauidad en el sonido, y en nada aspereça, y escabrosidad.

Acomodado sera lo que se trata y dice, si la elocucion conuiene con la inuencion; y esto se hace vsando de las Ideas conuenientes. La Idea es el aire, ò forma de lo que se dice, que le hace que tenga alguna virtud particular. Ai seis maneras de Ideas, claridad, grandeça, hermosura, velocidad, aptitud, y grauedad: y en cada vna se consideran siete cosas: el conceto, ò sentencia, que es el fundamento de lo que se trata: metodo, que es la manera, como se proponen las sentencias: dicion en la qual se tiene quenta con los vocablos, y el son dellos: figura, que contiene las que se an de vsar en cada Idea: Composicion, que tiene quenta cõ la de los vocablos: longitud de los miembros, y periodos: el numero oratorio, ò clausula.

La Idea de la claridad se cõpone de dos Ideas, puridad, y distincion. La puridad consiste en que las sentencias se tomen del comun modo de entender, y hablar sin mas hondura, ni agudeça. Me

todo



208

todo es, que se pongan las sentencias sin ningunas circuciones, ni interposicion, ni subcontinua- cion. La dicion de los vocablos propios, huyendo lo posible de tropos, y que tenga los mas ver- bos, que se puedan poner. Las figuras no se an de vsar aun sin afectacion. La longitud de los perio- dos tambien se procure euitar. La composicion, y clausula sin cuidado. Esto conuiene a la puri- dad.

En la distincion no ai sentencias propias, por- que qualesquiera se pueden poner con distincio. La metodo es, que las cosas se propongan con el mesmo orden, que se hicieron, y con el mas natu- ral que se pudiere: y si alguna vez se a de trastro- car este orden se auise antes: como. *Respondere a lo vltimo de vuestra carta primero, por sacaros luego desta duda.* Las figuras son todas las que valen para pro- poner, proseguir, y concluir, huyendo de digresio- nes quanto se pudiere. Las demas tienē la puridad como la distincion.

La grandeça de la oracion se hace con cinco Ideas: autoridad, esplendor, circucion, asperidad, y vehemencia. Las sentencias de la autoridad son concetos de cosas de Dios, y de sus santos, y no fabulosas, y poeticas, sino es que vienen con la de claracion de sus causas: de las costumbres de his- torias mui señaladas, y admirables, como la de O- racio Cocles, Muscio Escobola, y las de los santos que siguieron a Cristo. Metodo es, que proponga- mos las sentencias con afirmacion, y no en duda.

La

La dic-  
nos y  
uidad  
pios, q  
do que  
cesion  
dosa, y  
ni bre

Espl  
senten  
nuestra  
sus afe  
tra de l  
cias se  
guna c  
Figura  
Afever  
de peri  
Idea de

Las  
siones  
ues. M  
fin nin  
ros, me  
strofe,  
de mie  
cion de  
blos de

En l  
das a la



La dición de vocablos sonoros libres de los frenos y aspereças que emos enseñados; llenos de suavidad, tenga la oracion mas nombres, y participios, que verbos: muchos tropos, Metafora, Sinedoque, y Alegorias. Las figuras principales concesion, y aseueracion. La composicion no cuidadosa, y la lógitud templada de periodos, ni largos ni breues.

Esplendor, ò lucimiento de la oracion tiene las sentencias de cosas llustres, y mui sauidas propias nuestras, ò de los nuestros, ò por los oyentes, ò sus ascendientes, cuya narracion redundada en onra de los que nos oyen. Metodo, que las sentencias se propongan llanas, y sencillamente sin ninguna duda, ni interposicion, llenas de confiança. Figuras Afineton, Syntatismos, Commoracion, Aseueracion, y a veces con juramento. Longitud de periodos largos. Las demas cosas como en la Idea de la autoridad.

Las sentencias de la asperidad son las reprehensiones particularmente de cosas importâtes, y graues. Metodo decir las cosas de nuestra autoridad sin ninguna correccion. Dición de vocablos asperos, metaforas duras de son insuaue. Figuras Apostrofe, erotimia, concesion, obiurgacion. Longitud de miembros breues, periodos cortos. Composicion descuidada, antes insuaue. Clausula de vocablos de vna sílaba, ò asdrujulos.

En la vehemencia las senténcias se acomodadas a la oracion vehemente como de quejas, re-



prehensiones, y aprobaciones. Metodo la que en la asperidad, y algo mas libre. La dicion como en la asperidad, y es licito en esta vsar vocablos raros, y a veces fingidos. De las demas como en la asperca.

La circucion ò hablar rodado puede tener lugar en qualquiera sentencia, que no las tiene propias. Metodo es, que las probaciones precedan a lo que prueban: como, *pues fois bien nacido; obligado estais a hacer lo que es razon.* Y que todas las sentencias se amplifiquen lo posible, por todas las circunstancias, y sentencias de amplificacion particularmente por los contrarios. Figuras todas las que suspenden al animo del oyente, y las de ornato, y amplificacion, y las demas. Longitud de miémbros larga: y en todo la gala, y adorno mayor, que el orador pudiere.

La hermosura de la oracion es como el aseite, que se pone a qualquier sentencia, y metodo, y así estas dos cosas no las tiene propias. Dicion pura, y propia, vocablos de mui suave sonido, y de pocas silabas. Figuras de palabras, y sentencias todas las que aya de pulimento, adorno, y amplificacion. Composicion cuidadosa. Circucion de miémbros medianos. Clausulas breues, que son las mas hermosas.

Para dar espiritu y brio a la oracion se añade la velocidad; que no tiene propias sentencias. Metodo es, que a objeciones breues se le den luego breues soluciones. La distincion de vocablos propios

y bre-

y breu  
en bre  
y Afin  
Los m  
La con  
clausu

La a  
dad, y  
las que  
los pas  
de los  
las Fab  
descub  
guna c

La  
las hist  
to: ò qu  
sentido  
res, y se  
todo c  
mas lib  
mucho  
hermo  
la auto

La g  
no par  
hace co  
palmen  
tencias  
intelig



y breues. Las figuras Apostrofe de tal manera, que en breue se conuierta la pratica a varias personas, y Afineton; Anafora, Antistrofe, Polifineton. Los miembros los mas breues, que se puedã vsar. La composicion sin concurso de vocablos. Las clausulas mui breues.

La aptitud se hace de otras dos Ideas, simplicidad, y dulçura. Las sentencias de la simplicidad son las que suelen decir las personas simples: como los pastores: quando se traen muchos exemplos de los animales brutos, y de las plantas: como en las Fabulas de Esopo. Metodo, que cada cosa se descubra mui por menudo, desnudamente, sin ninguna circucion. Lo demas como en la puridad.

La dulçura consiste en fabulas poeticas, ò en las historias, que les parecen: como las de Herodoto: ò quando se describen cosas, que alegran a los sentidos, como la tierra, y sucesos, y cosas de amores, y secretos naturales, antipatias, y simpatias. Metodo como en la simplicidad, y la dicion, aunque mas libre, que se llege mas al estilo poetico, con muchos epitetos. Longitud como en la puridad, y hermosura, y la composicion. Clausula como en la autoridad.

La grauedad en la oracion, ò es, y parece: ò es, y no parece: ò parece, y no es. La que es, y parece, se hace con qualquiera Idea de grandeça, y principalmente con la autoridad. An se de vsar las sentencias admirables, y sutiles, fuera de la comun inteligencia, y sentimiento de los ombres. La gra



uedad, que es, y no parece en la oracion, es, quando decimos sentencias mui graues con la Idea de la simplicidad. La grauedad, que parece, y no es, se hace, quando se leuantan concetos baxos, de poca importancia con la grandeça de la oracion: y quando las razones se amplifican, mas que se prueban, y se mezclan muchas digresiones de fabulas, historias, descripciones, que no pertenecen al punto de que se trata. A se de notar, que apenas se hallara vna destas Ideas pura, sin mezcla de otra; mas segun la materia, de que se trata, se a de procurar vsar de la Idea conueniente, quanto sea posible.

Porque en esta dotrina de la colacion, y de las Ideas, emos hecho mencion de algunas, que muchos las tienen por figuras; y yo estoi determinado a no dexar de decir las cosas, que me vinieren a la noticia, aunque yo no las tenga por tales, è de decir dellas, cumpliendo lo que prometi en las aduertencias, apendices, y notas.

Destas es vna la Adseueracion, y es, quando aprobamos, ò reprobamos el dicho, ò hecho de alguno: como, *discreto dicho por cierto, y dino de ombre tan sauo. Hagaña, q̄ merece nombre eterno, valor heroico, que descubre el del animoso coraçon, y generoso pecho.*

La otra es objurgacion, quando con grandissima colera, y palabras despompuestas reprehendemos a alguno: como, *desuergonzado, tacaño, insolente, malnacido, como tuuiste arrenimiento para cometer tal maldad.*

La  
sa, que  
concl  
pilogo  
cho en  
vida de  
ue a E

Diff  
contar  
mero c  
ner esta  
fuerço,

Reic  
decir v  
po: otra  
gamente  
ricion.

Pari  
no son  
mas for  
mo, cui  
ra con lo

Ifocolo  
Muc  
lo que

Y es po  
ocasion  
las mu c



La Interposicion, yo no hallo, que sea otra cosa, que la Parentesis, modo de Hyperbaton. Breue conclusion es, quando hacemos vn breuissimo epilogo, ò suma, en dos palabras de lo que emos dicho en muchas: como, *Pareceme, que emos dicho de la vida deste lo que se podia decir.* Esto sospecho, que saue a Epifonema.

Distincion segun la coleccion llaman, quando contamos algunas cosas, puniendo delante el numero dellas: como, *yo entiendo, que vn capitán a de tener estas quatro cosas, conocimiento del arte militar, esfuerzo, autoridad, felicidad.*

Reiecion es, quando decimos, que dexamos de decir vna cosa para mejor lugar, ocasion, ò tiempo: *otra ocasion abra, en que podamos tratar desto mas largamente.* Esta la redujera yo a la Metastasis, ò pretericion.

Parison es, quando los miembros del periodo no son del todo iguales en el numero de palabras: mas son tã pocas mas, ò menos, que lo parecen: como, *cuidado de todo, sus amigos, amor a sus deudos, blandura con los estraños.* Esta no me parece diferente de la Hocolon, ò Compaz, de quien diximos.

Mucho me abre alargado, y puedo decir de mi lo que Oracio del barrero.

*amphora capit*

*Institui: currente vota cur urceus exit?*

Y es porque a salido tan larga mi respuesta dara ocasion ya de nueva duda, deuiendo serlo para las muchas, que se nos an puesto, y no se si me de-



208  
xo algunas. En casos, que la necesidad lo pide, no  
aj prolixidad, antes se quedara la escuridad en su  
punto, si procuramos abreviar, y no es menos vi-  
cio, quando se falta en esto: porque assi (como di-  
cen) se peca por carta de menos, como por carta  
de mas; tanto es no llegar, como pasar; como lo di-  
xo bien Plinio. *Sed non magis seruat modum, qui infra-  
rem, quam, qui supra: qui adstrictius, quam qui effusius di-  
cit.* Y respondiendo a la tacita de que la brevedad  
es agradable a muchos, dice, que para los floxos,  
descuidados, y pereçosos. Si an sido muchas las ad-  
uertencias, muchas las dudas, muchas las objecio-  
nes? como podia satisfacer en pocas palabras? Cõ  
las deste autor cõcluyo. *Hæc est adhuc sententia mea:  
quam mutabo, si tu dissenseris. Sed plane cur dissentias, ex-  
plices, rogo. Quauis enim cedere autoritati tuæ debeam,  
rectius tamen arbitror in tanta re, ratione, quam autorita-  
te superari.*

La de v.m. me dara licencia para que esta satis-  
facion se imprima, porque assi este mas espuesta  
para darla a los q me an hecho merced de aduer-  
tir estas cosas, que me an obligado a escrebir con  
algun cuidado, y espacio: el de su vida de v.m. au-  
mente Dios con prospera salud, y los merecidos  
acrecentamientos. Y guarde. Deste estudio. Abril  
ultimo de 1618.

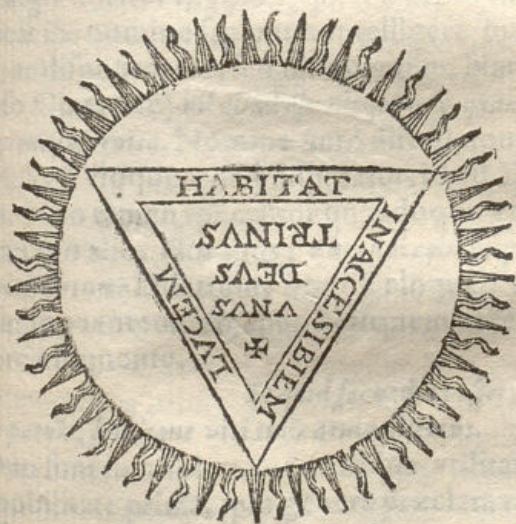
*El Maestro Bartolome  
Ximenez Paton.*



ELOQVENTIA  
**ROMANA.**

ACADEMIAE BIA-  
 CENSI SCIENCIAE, ET VIRTU-  
 tum Seminario dicar.

*RECOGNITA ET AVCTA.*



A MAGISTRO BARTOLOMEO XI-  
 menio Patone Almedinensi Authore.



FLORVENTIA

ROMANA

ACADEMIAE BIA

GENSI SCIENTIAE ET VIRTU

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

MAGISTRO BARTOLOMEO XI

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

GENSIO BIA

hic, ill  
ficio L  
verun  
nem, c  
loque  
confu  
lectic  
tioner  
Cicer  
ros, el  
intelli  
Nam h  
proinc  
tuus m  
suadea  
rem, a  
te ipso  
se loque  
gendu  
ticus.  
surpari  
fecere a  
potius  
tur pro  
Tanc pa  
Duc  
na, no  
quasi n  
illa res

dup



hic, ille latio, docuerunt. Inuentio tamen, & dispositio Dialecticę partes sunt, non Eloquętię. Quod verum esse ex Ciceronę constat dicente Inuentio nem, & dispositionem esse prudentis hominis, Eloquentiam Oratoris. Atque si de hoc Aristotelem consulere velimus; demonstratori (hoc est Dialectico, vel Logico) inuentionem, atque dispositionem tribuit. Et cüm Marcus Antonius (apud Ciceronem) inquit, à se disertos visos esse multos, eloquentem verò neminem: disertus ibi sunt intelligendi inuectores, ac dispositores rerum.

Nam homo suapte natura rationis est particeps, ac proinde Logicus. Et cüm ad Atticum scribit: *Celer tuus magis disertus est, quàm sapiens: nemo sibi persuadeat ibi nomine sapientis intelligere inuentorem, ac dispositorem; sed eloquentem.* Nam (teste ipso Cicerone) *nil aliud est Eloquentia, quàm copiose loquens sapientia.* Nomine verò disertus non intelligendus est eloquens, sed disputator, id est Dialecticus. Non tamen inficiabor quandoque vnum usurpari pro alio. Horatius: *Fæcundi calices quem non fecere disertum?* Disertum, hoc est eloquentem, vel potius loquentem. At apud Nasonem verè ponitur pro eloquente.

*Et quid facundia possit:*

*Tunc patuit, fortisque viri tulit arma disertus.*

Duo sunt in nobis munera diuina, vtilitate magna, nobilitate prima, ipso genere præclara ratio, & quasi nūcius quidam rationis, & interpretis sermo. Illa res abditas inuestigat, inuestigatas comprehē-



## Eloquentia

dit, comprehensas diggerit, & componit, dissipata colligit, collecta diuidit, præterita recordatur, cernit instantia, futura coniecit, & extrema conferens primis omnium rerum cursum, & euentorum consequentiam notat. Sed hæc omnia veluti quibusdam obruta tenebris latent inclusa penitus peccatoribus, & animis nostris, quæ ubi lumen orationis accessit, tum demum ab omnibus patefacta, & illustrata cernuntur. Hæc duo sunt, quæ nos homines reddunt, hæc bestias longè nobis faciunt inferiores, quæ tanta inter se naturæ cognatione coniunguntur, ut animantia rationis expertia significare volentes muta dicamus. Rationem autem ne fallatur, atque erret differendi vis (quam Logicam vocamus) informat inueniendo, ac disponendo. At orationem, quò sit aptior ad persuadendum, benedicendi facultas (quam Eloquentiam dicimus) verbis, sententijsque locuplerat. Quod si vix eos homines esse dicimus, qui non studio, ac labore rationem effecerunt: quis non ab hominum societate remouendos illos arbitrabitur, qui sermonem non excoluerunt, sine cuius luce illa vis ingenij mirabilis enitescere non potest? Hæc igitur duo munera Dialecticæ, ac Eloquentiæ esse constat: primum fungendum inueniendo, ac disponendo, secundum ornate loquendo.

Constat etiam hoc discrimen ex vtriusque fine. Nam Dialecticæ finis est uti ratione, seu differere, finis verò Eloquentiæ est exornare tropis, condecorare figuris, numeris componere orationem. At-



nostris hominibus me ostendere desidero; ne patiaris, dum tibi placere coner, nostratibus valde displiceam, meque indigno nomine, & malè audiri apud eos, quibus cum atate vixi. Ac si mea sunt (vt significas) grata, hunc, vt tibi seruiret primo veluti vr̄i filium imperfectum, genitum nunc nouis lucubrationibus ea (quam a me potes expectare) perfectione, nouis præceptis imbutum, noua instructione perpolitum accipe. Ipsè enim (vt qui eũ genuit) tibi vsui esse desiderat. Ne ergo hunc conatum, amorem, & animum abijcias, contempnas, & aspernere; sed nobis te amore prosequentibus, & omnia prospera, ac fœlicia desiderantibus tibi tuum amorem impertire, nosque defendendos tuo præsidio, tutandos tuo fauore suscipe; & quando experimento nepotes chariores auis quàm filios esse cognoscimus, ne iste inter erga hunc nepotem (quia a me filio tuo genitum) affectus, & amor desideretur; ad te enim desiderio tui flagrans proficiscitur illum diligens foue; nam hoc vno omnia tuta arbitrabitur.

*Bene, atque feliciter vale.*





LIBER  
 VNICVS  
 DE ELOQVEN-  
 tia Romana.

Caput. i. de diffinitione, &  
 partibus illius.



LOQVENTIA est ars exor-  
 nãdæ orationis. Eius duæ sunt  
 partes Eloquutio, & Actio.  
 Quamuis non defuerunt, qui  
 sex esse dixerunt, & quam plu-  
 rimi quinque assignauerunt.  
 Nostri temporibus Magister

Zespedes Salmanticensis quatuor asseruit. Eius  
 socer Magister Franciscus Sanctius Brocensis vir  
 omni ex parte doctissimus suis primis temporibus  
 tres putauit. Sed cum ingrauesceret atate, omni  
 contentione has duas defendit, & sententia per-  
 mansit. Sic etiam Complutensis Magister Segura,  
 eiusque æmulator Guzman sermone vernaculo

hic,

hic, ill  
 stio  
 verum  
 tione  
 dentis  
 de ho  
 trator  
 nem, a  
 Antor  
 vifos e  
 ferti ib  
 res re r  
 partico  
 scribit  
 mo fib  
 re inue  
 Nam C  
 quim co  
 non in  
 est Dia  
 vnum v  
 quem no  
 tem, ve  
 rē poni  
 Tunc pat  
 Duo  
 na, nob  
 quasi nū  
 illa res a



hic, ille latio, docuerunt. Inuentio tamen, & dispositio Dialecticę partes sunt, non Eloquętię. Quod verum esse ex Ciceronę constat dicente Inventionem, & inuentionem, ad dispositionem esse prudentis hominis, Eloquentiam Oratoris. Atque si de hoc Aristotelem consulere velimus; demonstratori (hoc est Dialectico, vel Logico) inuentionem, atque dispositionem tribuit. Et cum Marcus Antonius (apud Ciceronem) inquit, a se disertos vifos esse multos, eloquentes nuerò neminem: diferti ibi sunt intelligendi inuentores, ac dispositores rerum. Nam homo suapte natura rationis est particeps, ac proinde Logicus. Et cum ad Atticũ scribit: *Celer tuus magis disertus est, quàm sapiens: nemo sibi persuadeat ibi nomine sapientis intelligere inuentorem, ac dispositorem; sed eloquentem.* Nam ( teste ipso Cicerone ) *nil aliud est Eloquentia, quàm copiosę loquens sapientia.* Nomine verò diferti non intelligendus est eloquens, sed disputatur, id est Dialecticus. Non tamen inficiabor, quãdoque vnum vsurpari pro alio. Horatius: *Facundi calices quem non fecere disertum?* Disertum, hoc est eloquentem, vel potius loquentem. At apud Nasonem verè ponitur pro eloquente

*Et quid facundia posset:*

*Tunc patuit, fortisque viri tulit arma disertus.*

Duo sunt in nobis munera diuina, vtilitate magna, nobilitate prima, ipso genere præclara ratio, & quasi nūcius quidam rationis, & interpretis sermo. Illa res abditas inuestigat, inuestigatas comprehendit,

dit,



## Eloquentia

dit, comprehensas digerit, & componit, dissipata colligit, collecta diuidit, præterita recordatur, cernit instantia, futura coniectat, & extrema confrens primis omnium rerum cursum, & euentorum consequentiam notat. Sed hæc omnia veluti quibusdam obruta tenebris latent inclusa penitus peccatoribus, & animis nostris, quæ ubi lumen orationis accessit, tum demum ab omnibus patefacta, & illustrata cernuntur. Hæc duo sunt, quæ nos homines reddunt, hæc bestias longè nobis faciunt inferiores, quæ tanta inter se naturæ cognatione coniunguntur, vt animantia rationis expertia significare volentes muta dicamus. Rationem autem ne fallatur, atque erret differendi vis (quam Logicam vocamus) informat inueniendo, ac disponendo. At orationem, quò sit aptior ad persuadendum, benedicendi facultas (quam Eloquentiam dicimus) verbis, sententijsque locupletat. Quod si vix eos homines esse dicimus, qui non studio, ac labore rationem effecerunt: quis non ab hominum societate remouendos illos arbitrabitur, qui sermonem non excoluerunt, sine cuius luce illa vis ingenij mirabilis enitescere non potest? Hæc igitur duo munera Dialecticæ, ac Eloquentiæ esse constat, primum fungendum inueniendo, ac disponendo, secundum ornatè loquendo.

Cõstat etiam hoc discrimen ex vtriusque fine. Nam Dialecticæ finis est vti ratione, seu differere, finis verò Eloquentiæ est exornare tropis, condecorare figuris, numeris cõponere orationem. At-

que

que in  
sidera  
Diale  
Vt rat  
deat,  
dendu  
verò n  
tur) se  
attenta  
dum est  
rem, &  
sæpe a  
Rhetor  
ris con  
ta pron  
qui in o  
Sic dist  
natore.  
quiris,  
quo vlt  
desider  
non rati  
tia obm  
dicina æ  
nec me  
hæc, & a  
que prue  
runt.  
Ita Or  
bus, omni



que in officijs Ciceronis cuius attentamente consideranti fiet hoc perspicuum. Vel (vt alijs placet) Dialecticæ finis est docere, Eloquentiæ delectare. Vt ratione illius, & ornatu huius orator persuadeat, ac moueat. Nam dicere appositè ad persuadendum hoc dat Eloquentia oratori, persuadere verò non est finis Eloquentiæ (vt quidam arbitrantur) sed oratoris, si Cicero rectè consideretur, & attenta mente eius doctrina rimetur. Ideo notandum est, longo inter se distare interuallo Oratorem, & Rhetorem, siue Eloquentem (quamquam sæpe alterum pro altero capiant authores) nam Rhetor est, qui orationem tropis, figuris, & numeris condecorat, atque aptè, & cum decore exornata pronuntiat; orator ille tantum appellandus est, qui in omni disciplinarum genere sit versatissimus. Sic distat nudus Theologus à sacri verbi concionatore. In Theologo enim solam theologiam requiris, at verò concionator perfectus non est, in quo ultra theologiæ peritiæ mathematicæ artes desiderantur, rhetorica non splendet, dialectica non ratiocinatur, Legum, Canonumque prudentia obmutescit, historia non res gestas narrat, medicina agrotat, Cosmographia, & Geographia nec mensura vtuntur, nec vella expandunt; atque hæc, & alia multa sordescunt, si cum summa fide, atque prudentia ptobitas, & sanctitas non apparuerint.

Ita Orator tot scientijs, artibus, dotibus, virtutibus, omnisque generis rebus præditus, ornatus, &

imbu-



## Eloquentia

imbutus esse debet, vt perfectum inueniri posse desperet Cicero. Ex multisque his vna pars est, Dialectica, altera verò Eloquentia, Græcè, Rhetorica.

Et quamuis ex sententia Zenonis quidam Rhetoricam palmæ, Dialecticam pugno similem esse dicant, quòd latius loquerentur Rhetores, Dialectici autem comprehensius: hæc distinctio ridicula perpendentibus accuratè discrimina rerum visa fuit; quia nulla occurrere poterit disputatio, quæ tota Logica non sit; & etiam manus pugno suppresso, seu digitis extensis eadem manus est, sicut & eadem mapa complicata, vel explicata.

Memoria etiam nullius facultatis est pars, sed potius ipsa est facultas animi, sicut & mens, & voluntas (sicut in sacra Eloquentia docemus) atque si cui facultati esset tribuenda: iuris periti iure optimo eam sibi vindicare deberent; nullius verò est, sed facultas ad omnes perdiscendas omnino necessaria. Quia Rhetor sine memoria suum potest officium fungi, siquidem Isocratem constat elegantissimas orationes composuisse, quas (vt multorum opinio est) nunquam publicè recitauit ipse.

Obijciendo dices: Ergo nec Actio est pars, quia hæc elucet quando acclamatur. Respondere non grauabor. Nihilominus tamen, quia est Actio veluti quædam corporis eloquentia, & (vt ait Cicero) *qualis cogitatio fuit, talis est pronuntiatio erit*, ideo eam partem Eloquentiæ Magistri doctissimi constituant. Tum vt commodius Rhetorica in duas di-

uide-

uider  
statu  
prior  
condi  
orato

Ad  
positi  
piend  
esse p  
tisfaci  
sarium  
illo in  
nium  
dicere  
matio  
saria p  
pars il  
no ne  
a udeb  
Sunt d

Ca

E

Ror  
præcip  
pe vt L



videretur partes (sicut ipse oratorum princeps testatur) scilicet, eloquentiæ, & actionem, sine qua prior videtur superuacanea esse, & similis gladio condito, atque intra vaginam hærenti. Hac enim orator oratori est multò præstantior.

Adhuc repugnabis: Memoria, Inuentio, & dispositio cum sint partes necessariae ad ipsam percipiendam Eloquentiam, quomodo possunt non esse partes illius? Facillimo tamen negotio tibi satisfaciam inquiring: Quia non quidquid est necessarium, sequitur futurum esse partem illius, quod illo indiget. Alioqui Crâmaticam esse partem omnium artium, & Dialecticam omnium scientiarum dicere cogeremur, quo nihil absurdius. Approximatio ignis ad ligna (vt philosophicis vtar) necessaria prorsus est ad accendendum ignem, sed nõ pars illius ignis. Calamus, quo hæc scribo omnino necessarius est; at nemo mente sanus dicere audebit, partem literæ esse, quam illo signauimus. Sunt & alia innumera exempla huius veritatis.

## Caput. 2. de Eloquutione.

**E**loquutio est orationis exornatio. Cuius duæ sunt partes Tropus, & Figura, de quibus infra latiùs dicemus.

Romanæ Eloquentiæ parens Cicero quatuor præcipuè in eloquutione spectanda esse ait, nempe vt Latinè, vt perspicuè, vt ornatè, vt ad id quod-



# Eloquentia

cunq̄ue agitur aptè congruenterq̄ue dicatur.

Primum igitur est, vt oratio Latina sit, atq; emmendata. Quæ res ad Grammaticæ officium præcipuè pertinet cuius est oratione congrua, & incongrua iudicare. Id discriminis enim est inter orationem Grammaticam, & Rhetoricam; illa congruum tantum attendit, hæc ornatum. Et sic ad Grammaticam pertinet Eloquentiæ orationem congruam tradere, puram ab omni Solecismo, & Barbarismo, quæ vitia hæc ars vitare, & corrigere debet. De barbaralexi, & alijs loquutionibus vitiosis in apendice dicemus. Sed tamen omnes illas, quæ vitium redolent, Rhetor fugere debet, vt oratio Latina sit. Nec illud vitium incidamus, quod Cicero in officiorum libris reprehendit appellans inculcâtes verba Græca illos, qui hæc Latinis miscent, vel aliâ alterius linguæ. Fauus Quintilianus hoc præcipit, & monet dicens: *Verba omnia, & vox huius alumnus oleant vrbis, vt oratio Romana videatur, non ciuitate donata.* Sic Horatius irridet Lucilium, eo quod Graium Latinum inseruerit sermonem, his verbis:

*At magnum fecit, quod verbis Græca Latinis  
Miscuit: o seri studiorum, quid ne putatis  
Difficile, & mirum Rhodio, quod Pitholeoonti  
Contigit? at sermo lingua concinus vtraque  
Suauior: vt Chionota, si cômista Falerni est.*

*Cum versus facias, te ipsum percontator, an, & cum  
Dura tibi peragenda rei sit causa Petilli?  
Scilicet oblitus patriæ, patrisque Latini,*



*Cum Pedius causas excuder, publicola, atque  
Corninus: patrijs intermiscere petita  
Verba foris malis Canusini more bilinguis.  
Atque ego cum Græcos facerem natus marecitra  
Versiculos; veni me tali voce Quirinus  
Post mediam noctem visus, cum somnia vera:  
In slavam ne lignaferas insanius ac si  
Magnas Græcorum malis implere cavernas.*

Horatianis testimonijs (quoties mihi arrideāt do-  
ctrinam hanc confirmabo. Altera virtus est pers-  
picuitas, & ne id desideretur, omnis Thautologia,  
Amphibologia, seu Macrologia fugiēda est. Quid  
enim prodest loquutionis integritas, quam non se-  
quitur intellectus audientis?

Vitare etiam debemus Laconismum, ne nimia  
breuitate oratio tenebris obtegatur, iuxta illud  
Horatianum:

*Decipimur specie recti, brevis esse laboro,  
Obscurus fio.*

Proligatas etiam obscuritatem solet afferre, se-  
cundum illud eiusdem:

*Est breuitate opus, ut currat sententia, ne se  
Impediat verbis lassas onerantibus aures.*

Et in arte:

*Quidquid præceperis, esto brevis, ut citò dicta  
Percipiant animi dociles, teneantque fideles.*

Marialis timuit, ne hæ duæ commemoratæ vir-  
tutes suis epigramatibus deessent, quādo culpam  
in librarium conferens dixit:

*Si qua videbuntur chartis tibi, Lector, in istis,*



# Eloquentia

*Sive obscura nimis, sive Latina parum;  
Non meus est error, nocuit librarius illis.*

Alio etiã loco increpat Sextum amicum, quod ambagibus, seu Laconismis obtenebret quidquid scribat, gloriaturque ipse perspecuitate, qua luis in scriptis utitur, dicens:

*Scribere te, quæ vix intelligat ipse Modestus,  
Et vix Claranus, quid rogo, Sexte, iuuar?  
Non lectore tuis opus est, sed Apolline libris,  
Iudice te, maior Cinna Marone fuit.  
Sic tua laudentur, sanè mea carmina, Sexte,  
Grammaticis placeant, & sine Grammaticis.*

Ornatus est tertia virtus, qui tam proprius est Eloquentiæ, vt absque illo illa nulla sit. Exornare enim orationem, eius officium est, & finis, vt dictum a nobis est. Hic ornatus pulcherrimus erit, si ordinem serues elegantissimum in construendo illo, vt præcipit Horatius:

*Cui lecta potenter erit res,  
Nec facundia deseret hunc, nec lucidus ordo.  
Ordinis hæc virtus erit, & Venus, aut ego fallor,  
Vt iam nunc dicat, iam nunc debentia dici  
Pleraque differat, & præsens in tempus omittat.  
Et infra.*

*In verbis etiam tenuis, cautusque serendis,  
Dixeris egregiè, notum si callida verbum  
Reddiderit iuntura nouum.*

Quarta denique virtus, nequid extra rem absurdum, intempestiuum, ineptum ve dicatur, nos monet. Adeoque studendum, vt conseruetur, nec de

fit,



fit, vt primùm id intendere debeamus. Nam quã-  
uis multa aliàs præclara, illustria, & optima dica-  
mus: nisi intento congruant; friuola, & inania,  
seu potius molesta videbuntur, & sic acclamanti  
meritò obijcietur: *Bona sed quorsum?* Id peccatum  
ne committatur hortatur Horatius his verbis:

*ne intercinat,*

*Quod non proposito conducatur, & hæreat aprè.*

Et infra :

*Quid deceat, quid non; quò virtus, quò ferat error.*

Sed vt omnia hæc rectè teneri possint, & obser-  
uari; opere precium erit de duabus partibus Elo-  
quutionis, scilicet tropis, & figuris exponere quid  
sentiamus. Et vt id melius, quædam prænotemus.

### Caput. 3. de verbis sim- plicibus.

**E**LOQUENTIA conficit orationem ex  
verbis vel simplicibus, vel coniunctis. Nam  
est quidam ornatus illius ex singulis verbis  
proueniens, aliusque ex continuatis, coniunctisq;  
proficiscitur. Ergo utemur verbis, aut ijs, quæ pro-  
pria sunt, & certa quasi vocabula rerum penè vna  
nata cum illis ipsis rebus; aut ijs, quæ nouant & fa-  
ciunt authores. Hæc autem sunt verba simplicia,  
& natura ex his alia sunt consonantiora, grandio-



# Eloquentia

ra, leuiora, & quodammodo nitidiora, alia contra. Hæc conuenit materiæ idoneè adaptari, & ut facilius dicens id paret: prius rerum, & sententiarum Syllam perquirat. Rerum enim copia verborum copiam gignit, ut præmonuit Horatius:

*Rem tibi Socraticæ poterunt ostendere chartæ,  
Verbaque prouisam rem non inuita sequentur.*

Ipsæq; res nos docebunt, quibus debeant proferri verbis. Quod enim alibi magnificum, tumidum, alibi; & quæ humilia circa res magnas, apta circa minores videntur, & sic in oratione nitida notabile est humiliter verbum, & velut macula, ita a sermone tenui sublime, nitidumque discordat, sitque corruptum, quia in plano tumet. Id etiam nobis significauit Venuſinus hoc versu:

*Versibus exponi tragicis res comica non vult.*

Sed fere aurium quodam iudicio ponderanda sunt, in quo consuetudo bene loquendi valet plurimum. Verba autem simplicia, aut nouata, aut inuſitata, aut translata sunt.

Nouantur illa, quæ ab eo ipſo, qui dicit, gignuntur, ac sunt quatuorſimodo, aut ſimilitudine, aut imitatione, aut inflexione, aut adiunctione. Similitudine, ut *Syllaturij* à Cicerone formatum est, & ab *Annio Fimbraturij*, ad ſimilitudinem verbi *Proſcripturij*, & a *Liui*o *Soboleſcere*, ab *Horatio* *Iueneſcere*, a *Virgilio* *Leteſcere*, & *ignifeſcere* dictum est, ut *Ferueſcere*. Imitatione facta sunt *Tinnio*, *Rugio*, *Clangor*, *Murmur*, & aliaque per multa, quæ per *Onomathopeiam* fieri dicuntur, quæ non est *Tropus*. Dixit *Despau*

rius d  
Sape p  
Ne  
nibus  
Ad  
da. In  
Quid  
ipſe:

Ind  
Finger  
Conting  
Et nou  
S Gra  
Cecilio  
Virgill  
Si poſſa  
Seruon  
Nomin  
Signat

Ne  
Multa  
Quæ na  
Quem p  
Inuſita  
diani i  
tarum  
ornat  
quia na



rius de hoc :

*Sape sonus causam fingendi nomina præstat.*

Nec hæc licentia solis permiffa Græcis, sed omnibus linguis.

Adiunctione, vt Versaliloquus, *Sonipes, Tauricida*. Inflexione, vt a Bibo *Bibofus* Inflexit Laberius. Quid de nouandis verbis fenserit Horatius dicat ipse:

*Si forte necesse est,*

*Indicijs monstrare recentibus abdita rerum*

*Fingere cincturis non exaudita Cæbegis*

*Continger; dabiturque licentia sumpta prudenter,*

*Et noua, fæctaque nuper habebunt fidem, si*

*Et Græco fonte cadant parçè detortas; quid autem*

*Cæcilio, Plautoque dabit Romanus ademptum*

*Virgilio, Varioque? ego cur acquirere pauca*

*Si possam, inuideor? Cùm lingua Catonis, & Enni*

*Seruonem patrium ditauerit, & noua rerum*

*Nomina protulerit? licuit, semperque licebit,*

*Signatum præfente nota producere nomen.*

Ponit similitudinem, & sequitur.

*Nedum sermonum stet honos, & gratia uiaæ*

*Multa renascentur, quæ iam ceciderunt, cadentque*

*Quæ nunc sunt in honore uocabula, singler usus,*

*Quem penes arbitrium est, & vis, & norma loquendi.*

Inuitata sunt prisca, ac uerusta, & ab usu quotidiani sermonis iam diu intermissa, quæ sunt Poetarum liberaiora licentiæ, quàm Oratorum eoque

ornamento Publius Virgilius vnicè usus est: *Olli,*

*quia nam, &c.* Habent etiam auctoritatem, si raro



# Eloquentia

etiam, & in loco adhibeantur. Id enim significatur in illo versu.

*Multa renascentur, quæ iam ceciderunt.*

Et hæc solent efficere grandiore, grauiorem, & honestiorem, atque meliorem orationem.

Translata sunt tropi. Tropus est verbi a propria significatione in aliam cum virtute. De eo sic ait Despauterius :

*Vertit ad improprium tropus omnia significata.*

De his verbis inquit Cicero : *Ornari orationem Græci putant, si verborum immutationibus utantur, quos appellant tropos.* Hi sunt numero quatuor tantum, quamquam quidam dixerunt esse terdecim, quidam duodecim, alij vndecim. Et sunt qui quatuor, sed non eosdem, quos nos, Scilicet, Methaphoram, Synecdochem, Metonymiam, & Antiphrasim. de horum singulis videamus, quæ nos oporteat scire.

## Caput. 4. de Methaphora.

Despauterius :

*Propter rem similem pro verbis verba reponens.*

Metaphora Græce, Latine translatio est, cum verbum in quâdam rem transfertur ex alia, quod propter similitudinem rectè videtur transferri posse. Hic tropus pulcherrimus, & frequentissimus est, de eo enim inquit Cicero :

*Nihil est in rerum natura, cuius non in alijs rebus possit*



us<sup>o</sup> uti vocabulo, & nomine; unde enim simile duci potest (potest autem ab omnibus) ibidem verbum unum, quod similitudinem continet, translatum lumen affert orationi. Hæc igitur contingit quatuor modis. Primus modus ab animato ad animatum, ut *Liuius Scipionem a Catoe allatrari solitum* refert. Secundus pro alijs generis eiusdem sumuntur in anima, ut *Concentu virtutum nihil est suavius*. Tertius pro rebus animalibus inanima, ut *Duo fulmina belli Scipiades*. Quartus ab animali ad inanimale. Ut illud Ciceronis: *Quid enim tuus ille, Tubero, distritus in acie Pharsalica gladius agebat? cuius latus ille mucro petebat? qui sensus erat armorum tuorum?* Hanc distinctionem modorum feci, ne viderer despiciere aliorum authorum ordinem, sed necesse non erat, quia ex mente Ciceronis (ut dixi) genus hoc tam latè patet, quam naturæ genera. Exemplis etiam pluribus sumperfedemus, quia ita tritus omnium linguarum hic tropus est, ut nihil fere loquamur absque translatione, si attente consideres. Poteras tamen appellare modum alium *Cathacresim*, de qua Despaute-rius:

*Esto Cathacresis bona vocis abusio nobis.*

Non enim est tropus distinctus a *Methaphora*, sed ipsa quando est duriuscula nuncupabitur *Cathacresis*. Cicero cum *Aristotele* translationi coniunxit. Et est quando rebus non habentibus nomen necessitate coacti mediocri, vel apparente similitudine imponimus illud, quod primum obuium fit. Ut illud *Maronis*:



# Eloquentia

*Inſtar montis equum diuina Palladis arte Ædificant.*

Et cùm grãdem orationem pro magna ponimus, minutum animum pro paruo dicim⁹, aut cùm pro virtutibus vicina vitia uſurpamus. Vt pro forti audacem, pro prodigo liberalem. Hunc modum Methaphoræ Latini dixerẽ Abuſionem. Si Methaphora multiplicetur, dicitur Allegoria, ſiue Inuerſio, nec diuerſum genus eſt a Methaphora. Vt illa Horatij :

*O nauis, reſerent in mare te noni fluctus.*

*O, quid agis? fortiter occupa portum.*

Et totus ille locus, in quo nauis pro republica, portus pro pace, fluctus pro bellis ciuilibus accipiuntur (vt in meis Comentarijs potes videre) Allegoria perplexior, & obſcurior dicitur Ænigma (quamuis poſſit eſſe ænigma ſiue tropo) qualia ſunt Pythagoræ Symbola : *Ignem gladio neſodito cor ne edito, Hirundinem ſub eodem teſco ne alas, fabam ne edito, & cætera.* Methaphoram neceſſitas genuit inopia coacta, & anguſtijs ; poſt autem deletatio, & iucunditas celebrauit. Vtimur illa tribus de cauſis, aut quia neceſſe, aut quia ſignificãtiùs, aut quia decentiùs. Nam *gemmare vites, luxuriam eſſe in herbis, lætas ſegetes etiam ruſtici neceſſitate dicunt.* Oratores *dorum hominem, aut aſperum.* Non enim proprium erat, quod darent his affectionibus, nomen. Iam *incauſam iram, inflammatum cupiditate, & lapſum errore ſignificandi gratia.* Nihil enim horum ſuis verbis, quam his acceſſitis ſignificantius erat. Illa ad ornatum, lumen orationis, generis claritatem, concionum procellas,



eloquentiæ flumina. Sic Cicero pro Milone Clodii fontem eius gloriæ vocat, & alio loco *Segetem*, ac materiam. Decent, hæc: *Aluum soluere, Virginem viuare*, & id genus plura.

Potest peccare Methaphora tribus, turpitudine, dissimilitudine, & inconstantia. Turpitudine, quando deducitur de re turpi. Vt cum dicitur *Rem publicam Romanam morte Camilli fuisse castratam*, aut *ipsam a Iulio strupatam*. Dissimilitudine, cum translatio exitdere dissimili. Vt qui dixerit: *Campos pacis, montes belli*: Et illa Virgilij:

*Auri sacra fames, quid non mortalia pectora cogis?*  
Cupiditas enim non fami, sed siti similis est.

Et illa Horatij:

*Feruet auaritiæ misera cupidine pectus.*

Verbum Feruere potius debeat assimilari amori, aut furori, quam auaritiæ, quia ab igne eductum fuit. Inconstantia peccatur, quando multa verba transferuntur, & consequens verbum repugnat præcedenti, Vt si dicamus: *Quædam scriptura ex fontibus Ciceronis messa est, & exhausta ex segetibus*. Debet enim translatio esse maximè consentanea, & consimilis naturæ; nam aliàs fiet eloquutionis monstrum.

Illud admirandum videtur, quid sit, quod omnes translatis, & alienis magis delectantur verbis, quam proprijs, & suis. Nam si res suum nomen, & proprium vocabulum non habeat: (vt pes in scabelo, in vite gemma) necessitas cogit, quod non habeas, aliunde sumere. Sed in fuorum verborum



# Eloquentia

maxima copia tamē homines aliena multò magis (si sunt ratione translata) delectant. Causa autē illa est, quod translatio est similitudo ad vnum verbū contracta; similitudine autem mirificè capiuntur animi. Comparatio est, cū dicimus, *fecisse quid hominem, vt leonem*. Translatio, cū dicitur *Homo leo*.

Hic monitos habere velim illos, qui Alexandrū pro liberali, *Ciceronem pro eloquente*, *Neronem pro crudeli*, *Mecenatem pro patrono literarum ponunt*, & alia huiusmodi, hunc loquendi modum non esse Antoniniam (vt aliqui affirmare voluerunt) sed Methaphoram, quia similitudine, qua referunt se, vel benignitate, vel eloquentia, vel immanitate, vel patrocinio; ita appellatur liberalis eloquens, crudelis, patronus quiuis. Sed quando hæc nomina indiuidua vsurpantur pro communi appellatione liberalium, eloquentium, crudelium, patronorum: tunc est quartus modus sinedoche, vt suo loco dicetur. Non enim est inconueniens, vt respectu diuersarum considerationum sint diuersi tropi.

Datur etiam Methaphora in aduerbijs, vt *Vbi*, cū accipitur pro *quando*, & *quando* pro *vbi*, quod contingit frequenter in multis alijs aduerbijs, si rectè consideres.

## Caput. 5. de Sinedoche.

Despauterius:

Pro

Pro na  
Si  
te tot  
intell  
ctio,  
Pri  
tur, vt

Ho  
Et ide

Et rur

Aut A

Voluit

bibenc

Vicina

Idest, p

retur. I

Auidan

Et N

Idest, P

manan

Aput V

ties inu

author

arboribu

surpant

Secu

ro: Muo

gladios



*Pro nauī pupis, contrarie Sinedoche habetur.*

Sinedoche est quando ex toto pars, aut ex parte totum, ex genere species, aut ex specie genus intelligitur. Latine dicitur Conceptio, seu intellectio, contineturque quatuor modis.

Primus cum totius appellatione pars declaratur, ut illud Maronis:

*Fontem, ignemque ferebant.*

Hoc est, aquæ partem ex fonte, & aliquid ignis. Et idem Maro:

*Xanthumque bibissent.*

Et rursus idem:

*Aut Ararim Parthus bibet, aut Germania Tigrim,*

Voluit enim significare aquam illorum fluuiorum bibendam. Et Martialis:

*Vicina in ipsum sylvæ descendet focum.*

Idest, pars lignorum sylvæ ad comburendum affertur. Idem in eodem loco:

*Quidam rigens Dircenna placabit sitim.*

Et Nemea, quæ vincit niues.

Idest, Parte aquæ, qua fontes Dircenna, & Nemea manant, sitim sedabit.

Aput Virgilium *Mons pro saxo, vel lapide* aliquoties inuenitur Martialis frequentissimus omnium authorum. In hoc huius tropi modo est *nemus pro arboribus*, & alia tota pro suis partibus sæpissimè usurpantur.

Secundus, cum pars totius vicem gerit. Cicero: *Mucrones eorum a iugulis vestris reiecitimus*, id est, gladios. Idem: *Vix in ipsis tectis habitari queat*; hoc

est,



## Eloquentia

est, in ipsis domibus. Terentius: *Quot capita, tot sententia;* hoc est, quot homines. *Puppis* pro *navi* Ovidius:

*Dum mea puppis erat valida fundata carina.*

Et Virgilius:

*Interea Aeneas socios de puppibus altis  
Pontibus exponit.*

Hæ voces frequentissimè sunt in authoribus, & *aurum*, & *argentum*, pro *aurca*, & *argentea pecunia*, *ferum* pro *gladio*, *pinus* pro *navi*, quæ nomina multi volunt esse partes, nec falluntur; sed si vt partes materiales considerentur ad primum Methonimiam modum pertinent. *Salinum* pro tota mensa Perseus:

*Purum, & sine labe salinum.*

Et pro quocunque vase fictili mensæ pauperis Horatius:

*Visitur paruo bene, cui paternum*

*Splendet in mensa tenui salinum.*

Os pro tota facie Ovidius:

*Pronaque cum spectent animantia cætera terram,*

*Os homini sublime dedit, cælumque tueri.*

Et pro conspectu, & præsentia hominis totius Terentius:

*Vereor in os te laudare.* Et Tacitus: *In ore eius ingulatur.* *Pellis* pro calciamento Martialis:

*Lunata nusquam pellis.*

Quia *lunata* nobilium, & vt *signum*, & vt materia pertinebit ad Methonimiam. Quamquam mihi in animo est, hanc artem non solum veteribus, sed

etiam

etiam  
gro di

Te

ratiu

Q

Ales g

hic pe

Orbis

nificat

ximè R

ippos hu

Et p

cnos orb

Proieci

Pars

thono

App

Quand

mune p

rum pr

Arma,

intellig

rus, inte

titutis l

men eni

Poetam

cos egre

pro Cice

cos Me



etiam nouis locupletare testimonijs. *Gleba pro agro* dixit *Martialis*.

Tertius, cum genus loco speciei statuitur. *Horatius*:

*Qualem ministrum fulminis alitem.*

Ales genericè quidquid habet alas significat, & hic ponitur pro aquila. Hac loquutione sumitur Orbis (quæ dictio quo diuis corpus rotundum significat) pro aliqua regione. *Plinius*: *In nostro orbe proxime laudatur Syriacum.* Pro oculis *Lactantius*: *Orbes ipsos humoris puri, ac liquoris esse voluit.*

Et pro foraminibus oculorum *Statius*: *Tum vacuos orbes.* *Virgilius* pro aquila dixit:

*Prædamque ex unguibus ales*

*Proiecit fluuio.*

Pars huius tropi, & nõ modus distinctus est *Anthonomasia*, de qua *Despauterius*.

*Appellatiuum proprij vice sæpe locatur.*

Quando alicuius excellentiæ gratia nomen commune proprio annumeratur. Vt *Virgilius* dixit *virum* pro *Aenea*.

*Arma, virumque cano.* *Ius ciuile* per *Anthonomasiam* intelligitur *Romanum*. Poeta inter Græcos *Homerus*, inter Latinos *Virgilius*. Sic *Iustinianus* suis *Institutijs Imperialibus*: *Ius ciuile, quoties non addimus nomen cuius sit ciuitatis, nostrum ius significamus, sicut cum Poetam dicimus, nec addimus nomē subauditur apud Græcos egregius Homerus, apud nos Virgilius.* Sic Orator pro *Cicerone*, Philosophus pro *Aristotele*. Apud Medicos *Methonimie* ad lepram, *Crancum*, & species herpe-



## Eloquentia

*tis, & borbor qui se comedūt (inquit Mefue) sumitur ut  
dicina in communi pro elleboro in specie, sicut & pro rhe-  
riaca. Et secundum ipsum medicamentum expurgans  
genericē usurpatur pro Scamonea. Huc etiā referas,  
quando authoritatis, maiestatis ve gratia numerus  
pluralis accipitur pro singulari. Ut illud Cicero-  
nis: Paulo imposuimus, & oratores visi sumus. Et Iuue-  
nalis: Et nos ergo magnum serula subduximus, & nos Cō-  
siliū dedimus Syllæ.*

Martialis numero plurali nominavit Zenonem,  
Platonem, & Democritum sic:

*Demecritos, Zenonas, in explicitrosque Platonas..*

Huius item loci est numerus infinitus pro fini-  
to. Cicero cum multam, & magnam pecuniam a  
Verre ereptam, atque ablatam vellet significare, di-  
xit: *Cognoscite nunc innumerabilem pecuniam frumenta-  
rio nomine ereptam.* Et Lucanus:

*Adde, quod innumera concurrunt vndique gentes. Ci-  
cero pro Roscio: Qui tantas, & tam infinitas pecunias  
non propter inertiam laboris, sed propter magnificentiam  
liberalitatis repudiavit.*

Quartus denique modus est, cum species repre-  
sentat genus. *Gramen pro qualibet herba, ita ut quam-  
uis nō floreat pro herbis florentibus posuerit Mar-  
tialis:*

*Sic in gramineo flore reclinis.*

Apud Poetas est vltimatissimum pro qualibet spe-  
cie herbarum. *Formianum, Cecubum, Calenum, Masi-  
cum,* & alia nomina specialia vinorum optimi ge-  
neris pro quouis excellentissimo vino apud ipsos pal-



sim se offerunt. Et ideo reliqua fere infinita exempla, quæ in medium possem proferre, missa facio. *Ensis Noricus* dicitur ab Horatio *quiuus ensis*. *Tusculus* a Marciale pro *quolibet agro*. Ab utroque *Sirus*, *Dama*, *Dauus*, *Gera*, & a Iuvenale *Liburnus* pro quocunq; *seruo*, *vel mancipio*. *Ganymedem* appellat Martialis *famulum eleganter cultum*, seu *pincernam*, quia nostro vulgo *Page de copa* nominatur, & est plurimus in hac loquutione, ut in alijs plurimis huius generis. Ipse usurpat *Marsilaum equum* pro *Omni equo*. Virgilius dixit pro quouis sue:

*Dentesque Sabellicus exacuit sus.*

Iuuenalis pro bonis dixit *Curios* nuncupans speciali nomine communem conceptum:

*Qui Curios simulant, & Bachanalia bibunt.*

Non possum non dicere quid sentiam de his loquutionibus meo iudicio. Methaphoram redolentibus. Et ut verum eligam dicerem ad utrumq; tropum pertinere. Nam si hanc indimus appellationem ratione similitudinis, quam perspicimus in re, quam illo vocamus nomine, absque dubio Methaphoram nominabo Sin verò hæc vocabula specialia, ut in se continentia conceptum cõmunem consideremus; tunc huius loci erunt. Tale est illud Martialis. Ex his sunt *Macenas* pro *patrono literarum*, *Alexander* pro *liberali*, *Nero* pro *crudeli*, *Cressus* pro *diuitem*, *Aristoteles* pro *philosopho*, *Cato* pro *rigido homine*, *Cicero* pro *eloquente*. Virgilius pro *Poeta*, unde dixit Martialis:

*Sint Macenates, non deerunt, Flacce, Marones,*



*Virgiliumque tuum vel tua rura dabunt.*

Idem liberam mulierem volens significare, ex pu-  
dica meretricem fuisse factam dixit:

*Casta nec antiquis cedens Lanina Sabinis,*

*Et quamvis teretico tristior ipsa viro.*

*Dum modo Lucrino, modo se permittit Auemo,*

*Et dum Baianis saepe fouetur aquis,*

*Incidit inflammas, iuuenque sequuta relicto*

*Coniuge, Penelope venit, abit Helene.*

Hac doctrina Enodabis obscurum illud Epigramma  
eiusdem Martialis scribentis :

*Castora de Polluce Gabinia fecit Achilam*

*Pixagathos fuerat, nunc erit Hippodamus.*

Vt sensum rectè teneas, attende. Castor gauisus  
fuit equis, & Pollux eius frater pignis ( constat ex  
Homero, & Horatio ) sic per nomen speciale of-  
tenditur generale, scilicet Hippodamus, vel do-  
mitor equorum, & per Pollucem significatur pu-  
gil. Sententia ergo erit, Gabinia fœmina tot, &  
tantis muneribus donauit Achilem, hoc est, iu-  
uenem pugilem, vt receptus fuerit in ordinem e-  
questrem, quod summa numorum ad id necessa-  
ria sit præditus, & diues. Sic *Fabricios, Camillos* pro  
hominibus bene cordatis, & maxima prudentia  
orãditis. Sic pro prætoribus insolentibus, & ra-  
pientibus veluti prædonibus Iuuenalis inquit :

*Inde Dolabella est, atque hinc Antonius, inde*

*Saurilegus Verves referebant nauibus altris*

*Occulta, & spolia, & plures de pace triumphos.*

Medici sumunt elleborum pro quolibet medica-

mento



mento purganti, & eo vsus est Horatius :

*Danda est ellebori pars maxima auaris.*

Iurisconfulti sepiſſimè vtuntur ſpecie pro genere, vt *plebs* pro *populo*. Conſulito D. Gregorium Lupum in Methodo eiufdem facultatis. Numerus ſingularis pro plurali huiuſce loci eſt. Liuius pro Romanis, *Romanus prælio victor*. Et omnes hiſtorici, ac poetæ dicunt *Parthum, Medum, Perſam, Germanum, &c.* Pro *Parthis, Medis, Perſis, Germanis, &c.* Virgilius :

*Hoſtis habet muros.*

Sic miles pro *militibus* Hic collocabis numerū finitū pro infinito, ſeu indeterminato. Horatius centum poſuit pro innumeris dum ait : *Et cœtu artium puer.*

Perſius :

*Mille hominum ſpecies, & rerum diſcolor vsus.*

Virgilius : *Terque, quaterque beati.*

## Caput. 6. de Methonymia.

Deſpauterius :

*Dicito Methonymiam Bachum bibo, vina coronant.*

Methonymia eſt, quādo cauſas, ꝑ effectū, ſeu per effecta, vel effecta per cauſas, vel ex eo, ꝑ cōtinet id ꝑ cōtinetur, vel rem è ſigno intellegim⁹. Id cōtingit multis modis, quos referemus. Sed priùs ex philoſophis debemus notare quatuor eſſe genera cauſarum, efficiētē (ad hanc reducitur in-



# Eloquentia

strumentalis) materiale m, formalem (ad quam refertur exemplaris) & finalem. Et non solum efficiens est, quæ tropicè pro effectu reperitur, sed omnes. Sic probemus testimonijs.

Primus modus est, cum causa ponitur pro effectu, & ex his causis prima est efficiens. Huius sunt omnes authores operum, vel rerum, seu illi, qui illis præfunt, vel earum sunt inuētores. Hinc *Vulcanus pro igne, Hymenæus pro nuptijs, Ceres pro pane, Bacchus pro vino, Venus, seu Cupido pro amore, Mercurus pro eloquentia, Mars pro bello.* De Vulcanō Horatius:

*Nec vaga per veterem dilapso flammaculinam  
Vulcano, summum properabat lambere rectum.*

De Hymenæo Virgilius:

*Pergama cum peteret, in concessosque Hymenæos.*

De tribus sequentibus Terentius:

*Sine Cerere, & libero friget Venus.*

De Cupidine Virgilius:

*Bellum saepe parit ferus exitiale Cupido,*

De Mercurio Horatius:

*Sed me per hostes Mercurius Celer  
Densopauentem sustulit aere.*

Morphæus pro somno Ouidius:

*Excitat artificem, simulatoremque figuræ  
Morphæa.*

Martem pro bello frequentissimè poetæ. Sed & Liuius: Aliquando ibi *Marte incerto, varia victoria pugnatum est.* Hinc etiam authores pro operibus ab eis compositis, Plato, Aristoteles, Cicero,

Ennius



Ennius, Suetonius, Homerus, Plutarchus, Seneca Cicero: *Leclitasse Platonem, audiuisse etiam Demosthenes dicitur.* Horatius dixit: *Ennius in manibus non est, sed adhuc recens in mentibus haeret.* Tum etiam nomina artificum sumuntur pro ipsis artificijs. Pro imaginibus Mironis statuarij ad viuum sculptis referentibus bobes, & armenta Statius:

*Atque aram circum steterant armenta Mironis,*  
hoc est ab ipso elaborata, vt exponitur sequens:

*Quatuor artificis viuida signa bobes.*

Sic Mentorē Iuuenalis pro poculis ab ipso factis:

*Multus ubique labor, vana sine Mentore mensæ.*

Vnguentarium Cosmum pro vnguentis ab eo cōpositis Martialis sic:

*Quod quacunq̄ venis, Cosmum migrare putamus.*

Hoc est, quocunque tu vadis arculas Cosmi vnguentarias deferri putamus. Sic Parhasius, Appelles, Zeuxis, Thimantes pro picturis, & imaginibus ab eis effictis. Phidias, & Policletus sicut & Miron pro statuis, & signis manibus eorum politis. Efficienti causæ adiunges instrumentum (iuxta Philosophorum doctrinam) quando opus, quod ab eo procedit repræsentat. Sic lingua pro sermone, seu eloquentione frequentissimè usurpatus. Plautus: *Et is omnes linguas scit, sed dissimulat sciens, se scire.* Hinc dicitur lingua Latina, lingua Græca, lingua Hispanica, &c. Cicero ad Varronem: *Tibi autem idem consilij do, quod mihi metipso, vt vitemus oculos hominum, si linguas minus facile possumus.* Vbi etiam oculos posuit pro visu, seu conspectu. Ouidius:



# Eloquentia

*Hostibus eueniat, quàm sis violentis in armis,  
Sentire, & linguæ tela subire tua.*

Hinc mala lingua, vel bona, vel impudica, pro homine malè, vel bene, vel impudice loquente, & etiam pro faciente illa impudicam, & turpem rem. Vnde Martialis :

*De nullo quæreris, nulli maledicis, Appici,  
Rumur aut linguæ te tamen esse malæ.*

Sic guttur vsurpatur pro cantu, seu auium, seu voce hominis canente aspere, vel suauiter. Vigilius,  
*Et læta pecudes, & ouantes gutture corui.*

Sambucus in Emblematis :

*Et pleno memorem virtutes gutture summas  
id est, voci gaandi & canora.*

Manus, cùm (secundū Galenū) instrumentū instrumentorum sit, & (secundum S. Thomam) organus organorum, pro omni opere vsurpatur, sed pro scriptura non vnquam, vt constat ex Quintiliano in libro de Orthographia sic : *Causa, cassus, Cicero, Virgilius scripserunt: sic manus eorū docent, hoc est, sic ipsi scribunt, Cicero : Quibus tibi videbitur velim des literas nomine meo, nosti familiares, signum requirunt & manum, dices eis, me propter custodias euitasse. Hoc est, volent scire, quis scripserit, & signauerit, cùm videant non esse scriptas mea manu.* Et pro quolibet artificio, seu opere Martialis :

*Quis labor in phiala docti Myos, ane Myronis ?*

*Mentoris hæc manus est, an Policlete tua ?*

Hæc sufficiant exempla, & ea, quæ in sacra Eloquentia ponuntur de instrumento, quod ad cau-



fam efficientem spectat.

Materies pro materiato, vt ferrum pro gladio, aurum, & argentum non solum pro aurea, & argentea pecunia, verum & pro quacunque supelectili eiusdem materiae, vt sunt vasa, paterae, & alia. Martialis prophiala argentea:

*Lacerta viuit, & timetur argentum. Idem:*

*Quod non argentum, quod non tibi misimus aurum*  
id est vasa aurea, & argentea. Idem propyxidibus alabastrinis alabastrum dixit:

*Quod Cosmi redolent alabastra, focique Deorum*

Sic pinus pro naui, aes pro tuba, Virgilius:

*Aere ciere viros, Martemque accendere cantu.*

Cristalum pro vasibus cristalinis, Martialis:

*Nec labris nisi magna meis cristala terantur.*

Et denique quaecunque materia pro re ex ea constanti huius loci est.

Forma pro toto composito vt anima, causa, & pars formalis hominis pro ipso homine. Sic Cicero Terentiam eius vxorem, & Tulliam filiam animas suas vocat; & Horatius loquens de Virgilio, Quintilio, Vario, & Plocio ait:

*Plocius, & Varius Sinnesæ, Virgiliusque*

*Occurrunt, animæ quales neque candidiores Terra tulit.*

Id est, homines candidissimi. Sicut in rebus animalibus anima est forma illarum (vt docent philosophi) sic in artificialibus figura iudicatur forma. Ideo quia mensae antiquorum erant figurae orbicularis, orbis pro mensis ponuntur, vt constat ex multis locis Martialis, sed hic sufficiat:



## Eloquentia

*Et Mauri lybici centum stent dentibus orbes.*  
Huius causæ rariora sunt testimonia.

Finis pro medio, quo intenditur, ut illud Terentij in Eunucho:

*Ceterum idem hoc tute, melius quantò inuenisses Traso.*  
Idest quantò melius tu dedisses operam quærendo. Et sic ego intelligo illud Ouidij: *Tu non inuenta reperta es*, idest, cum non te quæsiuerint apparuisti. Quamuis alij dicant, hoc procedere ex discrimine significati verborum Reperio, & inuenio. Etiam finis est sæpe effectus causæ efficientis, & sic quodammodo multa ex illis, quæ dicentur secundo subsequenti modo exempla poterunt esse huius causæ, & quando consequentia pro antecedentibus ponuntur.

Secundus modus poetis familiarior, cum significare volunt ex effectis causas. Virgilius:

*Pallentesque habitant morbi, tristisque senectus.*

*Et metus, & malè suada fames, & turpis egestas.*  
Huc etiam sunt referenda impropria epitheta, ut *amabilis insania, concordia discors, strenua diligentia*, & alia apud Horatium. Sed si forte addubitaueris (& iure) quod quidam amicus, cur strenuam diligentiam appellauerim epithetum improprium, quia non est ut *concordia discors*, sed potius videtur propriissimum (ut ita dicam) responsum a me habeto sic. Improprietas in epithetis contingit duplici via, vel ob repugnantiam, quam epitheton dicit ipsi substantiuo, cum quo concordat, ut manifestum fit in *concordia discors, mors immortalis*, vel

proce-



procedit a vitiosa, & pleonasmica ratione, vt *strenua diligentia, pigricia pigra*. Sunt enim hæ vitiosæ, & improprie loquutiones, vt *videre oculis, audire auribus*. Sic per pleonasmicam rationem licet hæc epitheta appellare impropria. Non solum his verum & omnibus poeticis epithetis hic erit locus, non enim epithetum reducitur ad Anthonomasiam (quæ Sinedochæ est pars) nec constituit tropum distinctum, de quo Despauterius:

*Exornat carmen fixo bene nomine quadrans.*

Quod perpetuam ferme naturam rei indicat, vt *alma Ceres, pulcha Venus, tristia bella, dulce mustum, albi dentes*, quæ locutiones poetis vsitatissimæ sunt rariores tamen oratoribus, & alio modo, vt *spes fallaces, cogitationes inanes, scelus abominandum*, & alia id genus.

Huic etiam loco signa pro re signata attribuuntur, vt *tada* pro nuptijs, *securæ, seu falces* pro consulatione, *scetrum*, vel *corona* pro regno, & imperio, & etiam pro hoc sumitur *purpura*, vt illud Virgilij:

*Non illum populi falces, non purpura regum Flexit.*

Horatius dixit: Deponit securæ, vt significet, renuntiasse consulatum. Et Valerius Maximus frequens est in hac loquutione, & maximè lib. 1. dum inquit: *Laudabile duodecim fascium religiosum obsequium, laudabilior quatuor, & viginti in consimili obedientia*. Hoc est, laudabile Consulis Posthumij religiosum obsequium; laudabilior tamen obedientia Caij Figuli, & Scipionis Nasice itidem Consulium. Teda pro nuptijs vox frequentissima est,



## Eloquentia

sed hæc vox Thalasio tamquam signum illarum in illis sæpius repetita referebatur. Martialis dicit, nõ posse nuptias absque appellatione Thalasionis nominari, dum ait:

*Quid, si me iubeas Thalasionem  
Verbis dicere non Thalasionis.*

Quid originis id habuerit, Plutarchum consule. Iuuenalis, vt significaret vexilla Romana, quibus depictæ erant aquilæ, vt insigne illius verbis dixit:

*Hic petit Euphratem iuuenis, domitique Batani  
Custodes aquilas armis industrius.*

Quasi diceret copias Romanas, nam signum ponitur pro copijs, inquit enim Vegetius: *Primum signum totius legionis est aquila, & ideo in eadem satyra infra inquit:*

*Da nunc, & volucrem, sceptroque surgit eburno.*

Ideo, qui id vexillum primum ferebat aquilifer nõ cupabatur. *Lunatam pellem* dixit Martialis pro calciamento virorum nobilium. Quid signum indicabat originem ab Archadibus iuxta Plutarchi doctrinam. *Lictor* etiam pro *magistratu* frequentissimũ indicium est. Sic etiam *hædera* pro *taberna vinaria*, quia vinum ibi vendi significat.

Si rationem desideras, Plutarchus in problema tibus docebit. Alia innumera exempla apud optimos quosque autores inuenies.

Tertius modus, cum proprium subiectæ rei ad significandam rem adiunctam traducitur, vt contentens pro contento. Virgilius pro cœlestibus ait: *Cœlo gratissimus annis.* Idem pro Romanis:



*Ille inelyra Roma**Imperium terris, animos equavit Olympo.*

*Sic Italis Hispania pro Hispanis, Sicilia pro Siculis, Carcer pro vinculis, calice pro potu.* Hunc etiã pertinet cū possessor pro re possessa ponitur. Terentius ait: *Eamus ad me.* Id est ad domum meam. Virgilius pro domo Vcalegontis ardente ait:

*Iam proximus ardet Vcalegon.*

Huius loci est, quando imperator, seu dux pro suis copijs, & exercitu vsurpatur, vt a Liuiο dicitur, *sexaginta milliū ab Annibale cæsa fuisse apud Canas*, quod est a suis militibus. Cæsar suis in Commentarijs sæpissimè hoc loquendi modo est vsus, & denique omnes historici. Huic modo attribues, quando nomen principis personæ in comædijs, ipsis titulū, & nomē indit, & pro ipsa comædia accipitur. Apud Iuuenalem plurima tibi exempla occurrēt dicētē:

*Vexatus toties rauci Theſeide Codri.* Id est cū me toties Comædia Theſei a Codro poeta composita vexauerit, & infra ait ipse:

*Impunè diem conſumpſerit ingens**Thelephus, aut ſummi plena iam margine libri**Scriptus, & intergo nec dum finitus Oreſtes.*

Fabulam Thelephi, & Oreſtis ſignificare volens. Nomen Deorum pro eorum delubris huius affirmabo eſſe loci, & quando eorum nominibus viæ publicæ, seu plareæ, forauæ nota fiunt. Martialis pro vico, seu foro, vbi depicta erat Europes: *Currit ad Europem.*

Pro foro Iani, in quo ſæneratores conſiſtebant

dixit



## Eloquentia

dixit Cicero Ianum in officijs : *Qui in medio Iani sedent.* Et Ovidius Naso:

*Qui puteal, Ianumque timet, celesesque.*

*Calendas.* Hoc est, timet tribunal iudicum, quod erat apud libonis puteal; timet fœneratores, & vsurarios commemorantes in foro, quo simulacra Iani depicta erant; timet tempus determinatū solutioni, quæ Calendis fiebat. Et Horatius eadē vsus loquutione ait:

*Hæc Ianus summus ab imo.*

*Perdocet.* Id est, in toto foro Iani perdocetur. *Iupiter* pro *Capitolio*, *Mars* pro eius templo, & etiam campo, quo gymnastica fiebant. *Iuuenalis*, vt nominaret delubra *Cereris*, & *Dianæ*, inquit:

*Ne quoque ad Eluinam Cerevem, vestramque Dianam  
Conuelle.*

Quartus modus, cū ex adiunctis res subiectas intelligimus. *Terētius: Vbi est scelus, qui me perdidit?* Ovidius pro amantibus credulis: *Credula res amor est.* *Martialis*, vt significaret *Zoilum* summopere vitiosum, ait: *Non vitiosus homo, sed vitium.* Sic *sapientia* pro *sapienti*, *ignorantia* pro *ignaro*, *pulchritudo* pro *pulcherrimo*, *deformitas* pro *deformi*, *auaritia* pro *auaro*, *inuidia* pro *inuido*. Nomina denique virtutū, & vitiorū, pro ipsis vitijs, seu virtutibus plenis. Hinc *Valerius Maximus*: *Humilitas amplitudinē venerari debet.* Hoc est, *Humiles* homines amplos debēt venerari.

Ad hunc modum quidam referunt signa pro re signata, sed rectiūs (ni fallor) sunt in secūdo. *Quintus* modus ex superioribus compositus, cū adiun-

ctum



Etum pro alio adiuncto sumitur, idque non vno modo, nam sunt aliquando duo epitheta duobus subiectis adnexa, in propriè tamen, nisi subiectis suis restituantur, vt in illo Virgilij: *Ibant obscuro sola sub nocte per umbras.* Id est, *ibant soli sub obscura nocte.* Hunc modum aliqui Hypalagen (quia conuertitur rerum ordo) appellant. Sed Rhetores hoc nomine totam Methonimiæ spheram comprehendere volût. Huc refer, cùm ex antecedentibus consequentia, & contra intelliguntur, numquam enim mihi persuadere potui id ad Sinedochè spectare. Huius rei exemplum sit *diligentia*, quæ propriè amorem significat, vt ab eius ethymo, & nomen clatura constat, quia descendit a verbo *Diligo*, quod amare est: eiusque oppositum *negligentia*, quod nomen a *Negligo* verbo, quod est contemnere, & sic propriè contemptum notat. Constat ex Terentio dicente: *illa negligentia sui.* Id est, se contemnens. Quia quod amamus, maxima cura, & sollicitudine procuramus, iuxta illud Ouidij:

*Res est solliciti plena timoris amor.*

Ideo ipsa vox, quæ significat amorem, sumitur pro cura, & sollicitudine. Et contra quia illa, quæ contemnimus, seu negligimus, non curamus: negligentia frequentius quàm propriè sumitur pro incuria. Sic etiam pigritia, cùm propriè sit idem quod pudor, & cùm pudor causa sit socordia, & tarditatis: sumitur pro mora, & accedia (vulgo nostro Perezza) Methonimicè hoc quinto modo. Labor cuilibet operi præcedit iuxta illud Horatij:

*Nil*



## Eloquentia

*Nil sine magno vita labore dedit mortalibus.* Et ideo pro quouis artificio sumitur. Iuuenalis dixit: *Multus ubique labor*, cum vellet significare multas staturas. Signa, & alia multa præcedentia pro subsequentibus ponuntur, & subsequenta pro præcedentibus eodem pacto. Albus accipitur ab Horatio pro sine carne, & cute, ubi ait: *Albis informem spectabant ossibus agrum.* A Martiali pro tenui, debili, seu delicato usurpatur, dum ait: *Vinat in urbanis albus officijs.* Ab eodem pro timido, & tepido:

*Non tot in Eois timuit Gangeticus aruis*

*Raptor, in Hyrcano qui fugit albus equo.*

Rubicunda pro verecunda, pudica, & casta ab eodem Martiali accipitur, ait enim:

*Hirsuta peperit rubicunda sub ilice coniux.*

Liuor pro inuidia, liuidus pro inuido non solum apud hunc, sed & apud alios frequentissimus modus loquendi est. Virgilius, vel quis fuerit author: *Libor tabificum malis venenum.* Et Martialis: *Omnibus inuideas liuide, nemo tibi.* Idem *libere, & liuescere: liuet Carinus, rumpitur, furit, plorat.* Et liuor propriè significat colorem, quem cuti inuidia inducit, eoque è tegit. Consideranti attentè exempla multa occurrent. Sextus Methonimix modus est Methalepsis. Non enim ad tropum distinctum pertinet. De ea Despauterius:

*Methalepsis erit transsumptio facta gradatim.* Hec contingit aliquando in adiectiuis per Synonymiam, quando duo nomina conueniant in vna significatione, sed illorum alterum aliud præterea sig-

nifi



nificat. Vt *Sæuus*, & immanis idem significant a-  
 busiue, sed & immanis etiam significat ingens, vt  
*Immania templa*, id est, ingentia. Cum ergo pro ingē  
 ti sumitur est Methalepsis. Virgilius: *Sæuus ubi Aca-  
 cide telo iacet Hector*. Idem: *Nec minus Aeneas mater-  
 nis sæuus in armis*. Sic dixit numina *leua* pro sinistris.  
 Homerus ( vt sæpe monet Plutarchus ) plurimus  
 est in Methalopsi, vocat enim *insulas veloces*, cūm  
 velit acutas intelligere, quia acutum vtramque sig-  
 nificationem complectitur. Idem *velocem* appel-  
 lat *noctem*, quod umbra terræ fit acuta, authore eo-  
 dem Plutarcho. Virgilius etiam *tristes* appellat *lu-  
 pinos*, hoc est, amaros, nam *amarus tristem* etiam sig-  
 nificat: vt *Hostis amare, quid increpitas?* Horatius: *Li-  
 bet iacere sub antiqua ilice*, id est magna ilice, ac pro-  
 inde umbrosa. Sed iam hoc est aliud Methalep-  
 sis genus, quando gradatim itur ad id, quod erat  
 proprium. Virgilius: *Speluncis abdidit atris*, Atris,  
 ergo profundis. Idem:

*Post aliquot mea regna videbis aristas.*

Per aristas spicas, per spicas messes, per messes æs-  
 tates, per æstates annos intelligimus. Sic Cicero  
 suas in Antonium orationes vocauit Philippicas.  
 Sic Martialis: *Coracinum piscem gloriam primam gula*  
*Pellææ* nominauit, cūm Alexandriæ vellet signifi-  
 care Alexander enim Pellæus Alexandriam con-  
 didit. Horatius:

*Carmine tu gaudes, hic delectatur Iambis,*

*Ille Bioneis sermonibus, & sale nigro.*

Bioneis sermonibus, id est satyris compositis ab

Aristo.



# Eloquentia

Aristophane filio Bionis. Idem Horatius : *Mæonij carminis alite*. Alite, idest calamo (totum pro parte) carminis Mæonij, hoc est Homeri, qui iuxta communem sententiam filius fuit Mæonis. Sed satis testimoniorum Methonimix, eiusque partis Methalepsis sit.

## Caput. 7. de Antiphrasi.

Despauterius.

*Antiphrasis verbum sit per contraria dictum.*

Duæ diuersæ, & admodum repugnantes sententiæ veniunt in quæstionem elucidandam in doctrina huius tropi constituenda. Antiqui enim multas dictiones dici per Antiphrasim fatentur, Ironiæque faciunt partem. Recentiores verò omnino negant talem tropum, seu figuram esse, quamuis alia facie ostendunt reddere liptotem. Sed (tantorum virorum salua pace) Antiphrasim esse, & esse tropum, nec Ironiæ speciem meos discipulos, & meam sectantes doctrinam semper docebo. Nam si de rebus quilibet vti iudicio suo potest : meum mihi id persuadet exemplis, quæ consideranti mihi occurrere, & non possum non sequi hanc doctrinam, etsi de hoc nullius addictus iurare in verbo magistri sim.

Est igitur Antiphrasis, quando verbum est contrarium proprietati illius, quod significare volumus. Nec affirmabo dici per Antiphrasim omnia,

quæ



quæ Grammatici sunt arbitrati, potius maiori parte doctrinæ doctissimi Brocensis assentior; sed tamen aliqua dici, non possum inficiari. Hostis enim (vt constat ex Cicerone, Varrone, & duodecim tabulis) proprio vocabulo peregrinum, vel hospitem significabat; & nunc nemo est, qui absque irrisione non eo appellet per duelem, seu inimicum communem. Epicurus vir fuit eximiæ frugalitatis (secundum mentem D. Augustini, & Senecæ) & nihilominus eius nomen gulosis, & ebrijs tribuitur sine irrisione, ergo per Anthiphrasim, quandoquidem verbum contrarium intelligitur. Nec solum in nominibus hoc contingit, verum & in alijs dictionibus, vt in aduerbijs. Siquidem *Ollim* tempus præteritum tantum significat e sua proprietate, & hac consideratione accipitur pro futuro, & *quondam* eodem modo. Et etiam in præpositionibus. *In* enim proprie negationem importat, sed aliquando affirmans inuenitur in compositione. *Ex* aliquando augens, aliquando priuans se offert. *Per* non dissimili modo, & alia. Differt ab Ironia Anthiphrasis, quia illa in conformatione totius sententiæ, & fictione totius voluntatis cum irrisione versatur. Hæc autem in dictione simplici absque fictione, & irrisione. Non negabo multas harum dictionum introductas fuisse per Ironiam, sed tunc commitabantur alia verba, quæ ipsam irrisionem ostentabât; at nunc nullum ironiæ vestigium præferunt. Multæque etiam alijs considerationibus adinuentæ, & usurpatæ fue-



## Eloquentia

runt, præsertim illæ, quæ per Euphomismum.

Euphomismus quidam Antiphrasis modus est, & vt inquit Demetrius Phalæreus, est idem, quod bona ominatio, & eloquutio, quæ odiosas res bonis, & impias pijs verbis edit. Accidit sic. Antiqui summopere auguria obseruabant, & illa præsertim, quæ ab hominum ore prodibant, quæ propriè omina vocantur. Vt docet Cicero libro primo de diuinatione, hunc ritum Pythagoræ tribuens his verbis: *Neque solum Deorum voces Pythagoræ obseruarunt, sed etiam hominum, quæ vocant omina; quæ maiores nostri, quia valere censebant, id circo omnibus rebus agendis, quod bonum faustum, felix fortunatumque esset præfabantur, rebusque diuinis, quæ publicè fierent, vt fauerent linguis imperabatur.*

Hæc Cicero, & constat ex Horatio:

*Linguis, animisque fauete.*

Vbi fauete linguis, non intelligo idè esse quod tacete (vt quidam arbitrantur) sed bona verba dicite. Nam credebant vitari sacra, siquis dura, mala, & ominosa verba loqueretur, ideoque alio loco ait:

*Malè ominatis parcite verbis.*

Præcipit Tibullus in solemnitatibus natalium, vt id religiosissimè seruetur:

*Dicamus bona verba, venit Natalis ad aras.*

Ouidius Fastos sic præparat:

*Prospera lux oritur, linguis, animisque fauete.*

Hac religione significata dictionum inuertebant, & volentes exponere res tristes, aut alio-

quin



quin in festas bouis vocabulis operam dabant, vt ipsas expromerent, vt illud Virgilij: *At sperate Deos.* Idest, timete. Sic *sacra fames* pro execranda, *Sacer morbus*, *homo sacer* apud Macrobius. *Potiri hostium* propriè significat illis præ esse, & dominari, & apud Plantum inuenitur pro captum esse. *Hic* (inquit) *potius est hostium*, idest, captus est ab hostibus. Hæc omnia dicuntur in contrariam significationem per Euphemismum, qui rationem Antiphrasis induit. Hæc, & alia exempla non sunt vocabula propria, nec referuntur ad tropos superiores, ergo est alius tropus ab illis distinctus, non ironia, quia tropi secundum diffinitionem versantur in verbis simplicibus, ironia in oratione integra, & cum irrisione, qua caret Antiphrasis. Hoc de eius doctrina sufficiat.

## Prima Appendix.

**C**IRCA communem horum troporum doctrinam mihi notanda videntur hæc. Primum ob diligentiam supinam nescio an doctum, an auditorum factum fuisse, vt omnes loquutiones tropicæ Methaphoricæ putètur; quasi Methaphora sola esset tropus. Itaque discrimen inter ipsos tropos illos fugit, nedum inter modos cuiuscunque tropi, quod longè difficilius est, & si non tan graue peccatum. Nam vna consideratione possunt ad hunc pertinere modum, altera



## Eloquentia

ad illum.

Secundum, non solum hoc contingere modis, verum & ipsis tropis, vt ostendimus quædam nomina indiuidua, & specialia pertinere ad Methaphoram, & eadem posse spectare ad quartum Sinedochæ modum, qui est species pro genere.

Tertium, has mutationes tropicas non tantum nominibus, verum & verbis, & aduerbijs, nec non præpositionibus esse communes, vt exemplis & testimonijs ostēdimus. Hinc *Ad* præpositio, quæ significat appropinquationem cum motu, solet accipi pro *Apud*, quæ cum quiete id significat, vt illud Ciceronis: *Habes hortos ad Tyberim*. Et illud: *Dionisius ad me fuit bene mané*, quod fit per quintum Methonimiæ modum consequens pro antecedente.

Quartum multa esse vocabula, quibus multo frequētius vtimur in tropica, quàm in propria significatione. Exemplum sit *Supplicium*, *diligentia*, *negligentia*, *pigriria*, *lior*, de quibus diximus, ac si alia desideras, maioris copię gratia aliqua proponam. *Flagellum* propriè significat palmitem teneriorum ex anniculis sarmentis renatum, prius flabellum (vt quibusdam placet) a ventorum flatu, & agitatione dictum: quamquam alij a flagris potius deduci malunt, quæ longitudine, & flexibilitate referre videntur. Hæc Calepinus, & affert testimonium Columellæ: *At certe in ordinarijs vitibus utique obtinendum est, ne pluribus flagellis emacientur, nisi propaganibus futuris prospiciemus*. Virgilius in *Geor-*

gicis.



gicis:

*Neue interuites corolum fere, neue flagella**Summa pete, aut summas defringé ex arbore plātas.*

Iam vides vnum, & alterum exemplum in proprietate, & vix alia inuenies; sed tropicè frequentissimè accipitur pro loro, siue *maſtige*, quibus seruos nudatos cædere solebāt, quod pœnæ genus grauius est, quàm fustibus cædi, vt constat ex iuriconsultis, Cicerone, & alijs. Inde etiam flagella dicuntur, quibus aurigæ vtuntur, quæ excussa clarum reddunt sonum. Restat scire, quo tropo hanc habeat acceptionem significati. Et vt breui absoluam, dico id pertinere ad primum Methonimiæ modum causam instrumentalem, illo enim flagello, vel palmitate cædebantur serui. Obijcies, iam non verberantur flagello, sed loro, igitur flagellum non instrumentum, & sic nec is tropus.

Compullissime vt respondeam, quod desiderabam, scilicet, quintum notandum in vna, eademq; significatione sæpe duos conuenire tropos, vt in hac. Est enim Methaphora ob similitudinem flagelli, quam loro refert, & quia illius vice fungitur, & etiam est Methonimia Methaphotica (sic oportet eam appellare) quia illo instrumento res fit, & id est notandum in alijs dictionibus: *Codex* propriè significat truncum, seu stipitem arboris, cui cortex detrahitur, & ita Columella: *Nec tam celeriter radice in veterato iam codice nascuntur.* Etiam apud Iuuenalem in hac proprietate inuenitur: *Codice sedet.* Sed vix alia testimonia tibi occur-



## Eloquentia

rent. Tropicè fortassè apud Plautum notabis dicentem: *Ego iam detrudam ad molas, inde ad puteum, atque robustum codicem.* Festus Pompeius dicit esse locum, quò præcipitabatur malefactorum genus. Sed cùm non alius locus inueniatur, qui id denotet: non mihi persuadeo tale genus esse suplicij, sed laboris, & sensus Plauti erit. *Echale a vna tabona, y a vna anoria, y haz que haga valientes vaxas.* Et sic etiam erit in proprietate. Tropicè verò pro libro frequentissimè vsurpatur, ideo nulla affero testimonia. Sed videamus cuius tropi sit, & non parvæ difficultatis. Sed operæ precium est examinare proprietatem huius vocis *liber*, & propriè corticis genusest tenuius, quod in philiras plures diuidi potest, cuiusmodi erant, quæ papyris in Aegypto detrahebantur, chartæque vsum præbebant. Ita Cicero: *Trunci obducuntur libro, aut cortice, quo sint a caloribus, & frigoribus tutiores.* Columella: *Ita librum arboris inolescere finito.* Virgilius:

*Cùm moriens alta liber aret in vltimo.* Idem

*Hinc aliena ex arbore germen*

*Includunt, vdoque docent inolescere libro*

Plinius palmarum folijs primo scriptatum, deinde quarundam arborum libris affirmat. Hinc est ratio, quam quærimus. Nam cùm libri, hoc est, tenuiores arborum cortices chartæ olim vsum præberent, codices quoque qui ex his compaginari solent, libri dicti sunt, obtinuitque vsus, vt quâvis mutata re, alijsque iam inuentis chartarum generibus, priscum tamen manserit nomen, librique

dican-



dicantur, qui ex pluribus concinnati sunt chartis ex quacunque materia præparatis. Sed etiam perquiramus nomen *Papyrus*, quid propriè significet.

*Papyrus* arbuscula est præcipuè in AEGYPTI palustribus nascens habens radicem obliquam triangulis lateribus decem, non amplius, cubitorum longitudine in gracilitatem fastigiata, thyrsimodo cacumen includens. Ex hoc frutice præparabantur chartæ acu diuisæ in prætenues, & latissimas phyliras, quæ eò meliores erant, quò mediæ papyro propinquiores, quæ ab huius fruticis appellatione etiam papyri nomen acceperunt. Ab huius quoque fruticis nomine etiam hodie chartas nostras, quæ ex cõtritis linteis fiunt, papyrum appellamus, eò quòd eundem nobis præstent vsum, quem olim AEGYPTIJS præstabat papyrus.

Nunc licet cuilibet harum dictionum assignare verum tropum, quandoquidem ter, quaterue ad summum in proprio significato reperiuntur, cùm in tropico sint frequentissima.

Et meo iudicio si (vt historiae docent) primis temporibus in tabulis, quæ ex codicibus fiebant, scribebatur, & ideo tunc appellabant ipsa scripta tabulas: in hac appellatione versabatur primus modus Methonimiæ quia materies, ex qua componebatur scriptum, erat. Vel dicamus esse eiusdem tropi tertium modum, cõtinens scilicet pro contento, quia in illis tabulis scriptum continebatur, & sumebantur pro ipso scripto. At nunc, quia liber eiusdem vsus est, cuius codex, vel tabulæ ex



## Eloquentia

co erant antiquitus: Methaphoricè codex volumen scriptorum nuncupatur. Idemque dicendum de libro mihi persuadeo, quando illis in corticibus scribebatur, Methonimia dabatur, quia sumebantur pro scriptis, at nunc Methaphora; nec alia ratio dissimilis ab hac, quæ significationem papyri demonstrat. Idemque dicendum de hac dictione charta. Hæc enim propriè significabat eam, quæ veteres papyri arboris cortice, & glutino preparabant ad scribendum in ea, & cum similitudinem referat, quæ hodie ex linteis conficitur, Methaphoricè charta frequentissimè nuncupantur.

*Calamus* etiam arundo magis minuta habens internodia longa, & recta, ex qua sagittæ apud diuersas gentes fiebant, ideoque per Methonimiam in primo modo pro sagittis accipiebatur. Vnde Plinius: *Calamis populi Orientis bella conficiunt.*

Et Virgilius:

*Cum Daphnis arcum,*

*Fregisti, & calamos.* Eodem tropo etiam inuenitur pro musico instrumento concauo ex fistulis, & calamis composito, quod Syringam vocabant. Vnde Virgilius:

*Non calamis solum equiparas, sed voce magistrum.*

Huius primum inuentorem fuisse Pana docent poetæ, vt Virgilius expressè:

*Dan primus calamos cera coniungere plures  
Instituit.*

Etiam per eandem Methonimiam causæ instrumentalis est calamus virga, cui hamus filo longo

alliga-



alligatur ad capiendos pisces. Hinc Martialis:

*Galbula decipitur calamis, & resibus ales.*

Aliquando Methaphoricè sumitur pro stipula, & quacunque re tereti, ac fistulosa ad similitudinem arundinis, vnde arborum quoque ac vitum calamos dicimus teretes particulas, & virgas ad ferendum in terra aptas. Sic Plinius: *Qui si longius efferrantur pomorum calami, rapis infixos optimè custodire succum arbitrantur.* Est etiam calamus mensura sex cubitorum primo eiusdem tropi modo, quia instrumentum. Et olim scribebatur instrumentis, quæ fiebant ex calamo. Vnde Martialis.

*Dat chartis calamos habiles Memphitica telus.*

Et etiam erat Methonimia, & idem modus. Hinc ventum est, vt etiam per Methaforam appelletur frequentissimè penna, qua scribimus, ita vt hodie non alius sit nomen huic instrumento, nec eius appellatione aliam intelligamus rem. Et hæc sufficiant, vt ex eis alia multa intelligantur.

## Caput. 8. De figuris verborum, quæ fiunt per Adiectionem.

**F**IGVRA Latine, Schema Gracè est conformatio, quædam orationis remota a cõmuni, & primùm se offerente ratione, qua



# Eloquentia

rectus sermo in alium cum virtute mutatur.  
Despauterius:

*Multa figurarum descriptio nomina sumit.*

Figuræ aliæ sunt verborum, aliæ sententiarum. Figuræ verborum fiunt triplici ratione Adiectione, Abstractione, conmutatione. Despauterius:

*Schemata dant species tibi lexeos, & Dianocas,*

Lexeos, idest, verborum, Dianocas, idest, mentis, seu sententiarum. Ex quibus primum agemus de his, quæ fiunt per adiectionem, seu Repetitionem. Sit ergo prima repetitio ita, dicta Latine per Antonomasiam, Græcè Anaphora, Epibolle, seu Epanaphora, quam aliqui interpretantur Relationem. Et est cum ab eodem principio ducitur sæpius oratio. De hac Despauterius:

*Principium fit idem nonnumquam versibus aptè.*

Terentius: *Primus sentio mala nostra, primus recisco omnia, primus porro obnuntio, agrè solus, si quid sit, fero.*  
Cicero: *Quid tam populare, quàm pax? qua non modo in quibus natura sensum dedit, sed etiam recta, atque agri in ibi Letari videntur. Quid tam populare, quàm libertas? quam non solum ab hominibus, verum etiam abestis experiri, atque omnibus rebus anteponi videtis. Quid tam populare, quàm otium? quod ita iucundum est, ut & vos, & maiores vestri, & fortissimus quisque vir maximos labores suscipiendos puer, ut aliquando in otio possit esse presertim cum imperio, ac dignitate.*

Martialis de catella publi issa nomine:

*Issa passere nequior Catulli.*

*Issa purior osculo columbe.*



*Issa blandior omnibus puellis.*

*Issa est charior Indicis lapillis.*

*Issa est delitiæ catella publi.*

Multa alia exempla sunt apud hunc poetam.

Conuersio Latinè, Græcè Antistrophe, Epiphora, seu Epistrophe, qua idem verbum sapius in eundem finem conuertitur, & illo desinit. Cicero: *Doletis tres exercitus populi Romani interfectos? Interfecit Antonius. Desideratis clarissimos ciues? eos quoque ademit, vobis Antonius. Authoritas huius ordinis afflictæ est? Afflixit Antonius.* Martialis:

*Capro tuam (heu pudet) Maxime, cenam;*

*Tu captas aliàs, iam sumus ergo pares.*

*Manè salutatum venio, tu diceris isse*

*Ante salutatum, iam sumus ergo pares.*

*Dum comes ipse tuus, tumidique ante ambulo regis,*

*Tu comes alterius, iam sumus ergo pares.*

*Esse sat est seruum, iam nolo vicarius esse,*

*Qui rex est, regem Maxime non habeat.*

Ad hanc reduces Epimonem. Despaterius:

*Inuenies versum repetitum saepe decenter.*

Quando vnus, & idem versus post fines periodorū multorū sepius repetitur, vt in ludico Virgiliano:

*Incipe Menalios mecum mea tibia versus.*

Qui in Egloga octaua septies repetitur, & hic, qui sequitur, nouies:

*Ducite ab vrbe domum mea carmina, ducite*

*Daphnim.*

Complexio, Epiparastrophe, Simploce, Cenotes ex superioribus composita, quia ab Repetitione

incipit



## Eloquentia

incipit, & in conuersionem desinit, utrâque enim completitur. Cicero: *Qui sunt, qui federa ruperunt? Carthagenenses. Qui sunt, qui Italiam deformauerunt? Chartagenenses. Qui sunt, qui crudele bellam in Italia gesserunt. Carthagenenses. Qui sunt, qui sibi postulant ignosci? Carthagenenses.* Martialis Iulio:

*Rumpitur inuidia quidam, Charissime Iuli,*

*Quod me Roma legit, rumpitur inuidia.*

*Rumpitur inuidia, quod turba semper in omni,*

*Monstratur digito, rumpitur inuidia.*

*Rumpitur inuidia, tribuit quod Caesar uterque*

*Ius mihi natorum, rumpitur inuidia.*

*Rumpitur inuidia, quod rus mihi dulce sub vrbe,*

*Paruaque in vrbe domus, rumpitur inuidia.*

*Rumpitur inuidia, quod sum iucundus amicis*

*Quod conuiua frequens, rumpitur inuidia.*

*Rumpitur inuidia, quod amamur, quodque probamur.*

*Rumpitur quisquis, rumpatur inuidia.*

Cicero: *Quis legem tulit? Nullus. Quis maiorem populi partem suffragijs priuabit? Nullus. Quis comitijs praesuit? Nullus.*

Conduplicatio est verbi geminatio. Geminantur verba modis plurimis. Primo, cum principio dicitur verbum, & ad extremum refertur, diciturque tunc Circulus, Periodus, Orbis, vel Epanalepsis, de qua Despaunterius:

*Principio, & fine reperitur versus eodem.*

Cicero: *Mulci, & graues dolores inuenti parentibus, & propinquis mulci.* Virgilius:

*Multa super Priamo rogitans, super Hectore multa.*



Martialis in omnibus illis epigrammatibus, quæ constitutum pro exemplo complexionis. Et Epigramma 25. libri 7. continetur hoc schemate, & illo exornatur. Qui enim ex decem versibus primus est, idem est & vltimus, hic scilicet ad Apollinarem Scazona:

*Apollinarem conueni meum, Scazon.*

Et illud eiusdem non est omittendum.

*Phosphore, redde diem, qui gaudia nostra moraris?*

*Cæsare venturo, Phosphore redde diem.*

Alia his similia inuenies apud hunc poetam.

Secundo modo, quando idem iteratur principio, medio, & fine absque interpositione medij, & tunc dicitur Epizeuxis. De qua Despauterius:

*Dichio format Epizeuxim cum vi geminata.*

Virgilius frequens est in hoc schemate, & ibi:

*Meme, adsum, qui feci, in me conuertite ferrum.*

Et Horatius:

*O ciues, ciues, quærenda pecunia primum est,*

*Virtus post numos.*

Tertio efficitur Anadiplosis, quæ est repetitio vnius dictionis in fine vnius sententiæ, & principio alterius. De qua Despauterius:

*Finem principio repetens Anadiplosim edes.*

Virgilius sic:

*Pierides hæc vos facieris maxima Gallo:*

*Gallo, cuius amor tantum mihi crescit in horas.*

Cicero: *Principum dignitas erat penè par, non par fortasse eorum, qui sequebantur. Hæc fit aut continua, aut disiuncta.* Cicero: *Bona, miserum me (consumptis e-*



## Eloquentia

nim lacrimis, tamen infixus animo hæret dolor) bona, inquam, CNei Pompeij acerbissime voci subiecta præconis. Possunt quoque media respondere vel primis, Virgilius :

*Tenemus Angitia vitrea, te Fuscinus vnda.*

Vel vltimis. Cicero : *Hæc nauis onusta ex præda Sici-  
liensi, cum ipsa quoque esset ex præda.* Aliquando tota sententia repetitur. Idem Cicero : *Quid Cleomenes facere potuit ? non enim possum quemquam infimulare falso. Quid, inquam Cleomenes magnopere facere potuit ?*

Quarto fit Resumptio, siue Epitome cum post aliqua multa interposita perspicuitatis gratia resumimus & in principio collocauimus. Virgilius :

*Talis amor Daphnim, qualis cum fessa iuuenicum  
Per nemora, atque altos querendo becula lucos,  
Propter aquæ riuum viridi procumbit in herba  
Perdita, nec seræ meminit decedere nocti,  
Talis amor teneat; sit mihi cura mederi.*

Quinto resultat regressio, seu Epanodos, quæ semel proposita iterat. Ouidius sic :

*Demophon ventis & verba, & vela dedisti :  
Vela queror reditu, verba carere fide.*

Et Virgilius sic :

*Iphitus, & Pelias mecum, quorum Iphitus æuo  
Iam grauior, Pelias & vulnere tardus Vlissei.*

Sexto considerata est, vt membrum conduplicationis Traductio, cum verba paululum immutata, atque deflexa in oratione ponuntur. Cicero : *Pleni sunt omnes libri, plena exemplorum verustas, plena*

*sapien-*



*sapientum voces.* Quando fit in diuersis casibus, dicitur Polypoton. Cicero: *Homines prope confitentem iudicio liberauerunt hominibus iniuria tui stupri in ipsos dolore non fuit; homines tibi arma, alij in me, alij post illum inuictum ciuem dederunt; hominum beneficia prorsus concedo tibi, ac maiora non esse quærenda.* Lucanus: *Pilaminantia pilis, & litora litoribus contraria.* De hac dixit Despauterius:

*Bella Polypoton varij sit clausula casus.*

Septimo tamquam pars Conduplicationis annumeretur illi Gradatio, seu Clymax, quæ sursum versu redditur, & petit quæ dicta sunt, & priusquã ad aliud descendat in pluribus refistit. De ea Despauterius:

*E verbo in verbum Clymax it pulchra figura.*

Ad Herenium siue Cicero, siue Cornificius:

*Aphricano virtutem industria, virtus gloriam, gloria amulos comparauit: Et Cicero alibi: Neque verò se populo solum, sed etiam Senatui tradidit; nec Senatui solum, sed publicis præsijs, & armis; neque his tantum rerum etiam eius potestati cui Senatus totam rempublicam, omnem Italiae pabem, cuncta populi Romani arma commisserat.* In tertio loco pro præsijs, & armis dixit: *His.* Hic reperitur arguementatio, quæ dicitur Sorytes, & semper inuoluta est cum hac figura.

Synonimia, seu Interpretatio est, cum verba fere idem significantia, vel augmentia, vel minuentia, vel saltèm explicãtia ponuntur. Cicero: *Quæ enim cum ira sunt, Catilina, perge, quò capisti, egredere aliquando ex vrbe, proficiscere, patent portæ.* Et alibi:

*Abijs,*



## Eloquentia

*Abijt, excessit, erupit, euasit. Nec verba modò, sed sensus quoque idem facientes coacerbantur, erit que Synonimia sententiarum. Idem: Perturbatio istum mentis, & quædam scelerum effusa caligo, & ardentes furiarum faces excitarunt.*

Parameon est repetitio eiusdem literæ in multis dictionibus continuatis. De hac Despauterius: *Principijs eadem est Parameon litera multis.*

Enius:

*O Tite, tute, Tati tibi tanta tyranne, tulisti.*

*Machina, multa minax minatur maxima muris.*

Hæc figura apud antiquos exornationis erat maximæ, sed apud nos affectationem sapit, ni satis aptè cohæreat rei, de qua agitur.

Et etiam iuxta doctrinam Diomedis Grammatici datur Parameon, quando verba vel nomina parum inflexa, & tamen similia superioribus inferuntur, vt: *Multa viri virtus.* Sed has ego loquutiones Traductioni assignarem, hæc enim sunt, quæ coniugata, vel denominata appellantur. Tu, lector, tuo iudicio vtere.

Schessifonomathon est, cum singulis nominibus epitheta coanectuntur. Despauterius:

*Mobile cuique suum fixo connectitur aptè.*

Virgilius:

*Vt Marsa manus, Peligna cohors, festiua virum vis.*

Et etiam hoc committitur schema, quando in conexu sententiarum plures Anthonomasiæ ponuntur. Tale est illud eiusdem:

*Armipotens, Tritonia virgo.*



Nec arbitreris mihi met repugnare, cum dixerim in tropis, epitheta ad Methonimiam quomodo cunque spectare. Idem enim & nunc teneo intelligens de significato proprio, vel improprio, hic verò de coacerbatione, quæ Synonomon redolet. Hæc de illis schæmatibus, quæ ex Adiectio ne resultant.

## Caput. 9. De figuris, quæ fiunt per detractiōnem.

**P**rima figurarum, quæ sunt Detractione, sit Dissolutio, Articulus, Diallyton, vel Asyntheton, cum demptis coniunctionibus dissolutè plura dicuntur. De ea Despauterius:

*Copula suprimitur, quò fiat Asyntheton aptè.*

Fit ergo tum in singulis verbis, tum etiam in periodi membris, & tunc ab aliquibus appellatur membrum. Cicero: *Hæc studia adolescentiam alunt, senectutem oblectant, secundas res ornant, adversis perfugium præbent, delectant domi, non impediunt foris, per nocent nobiscum, peregrinantur, rusticantur.*

Adiunctio, Zeugma, Hipozeugma, seu Protozeugma, in qua vnum, ad verbum, quod primum, medium, vel postremum collocatur, plures partes referuntur. De ea Despauterius sic:

*Verbo vno plureis sensus Zeugma recludo.*

Quando id, quod desideratur è proximo assumi-



## Eloquentia

tur manentibus omnibus accidentibus, seu attributis; dicitur Zeugma. Quando verò necesse est mutare genus, numerum, vel aliud attributum: dicitur Syllepsis. Cicero: *Ille timore, ego risu corruis.* De ea sic Despauterius:

*Verbo uno varia est Syllepsis clausula nexa.*

Attamen, cum præcessit dictio totum significans quæ rursus in partibus intelligitur. Prolepsis appellatur, de qua Despauterius:

*Per partes totam, aut referat post facta Prolepsis.*

Vt illud Liuij: *Duo reges Romam auxerunt, alius alia via; Romulus bello, Numa pace.* Virgilius:

*Tum pater Aeneas, Romana stirpis origo,  
Et iuxta Aescanius magnæ spes altera Romæ  
Procedant castris.*

Disiunctio, Alython, vel Ypoximenon, seu Hypozeuxis contraria Zeugmati, est cum vnumquodque eorum, de quibus dicimus, certo clauditur verbo. De ea ait Despauterius:

*Iungit Hypozeuxis sua rebus verba quibusque.*

Cicero: *Aur otium me abstraxit, aur voluptas auocauerit, aur denique somnus retardauerit.* Virgilius:

*Regem adit, & regi memorat nomenque, genusque:  
Quidue petat, quidue ipse ferat Mezentius arma,  
Quæ sibi conciliet, violentaque pectora Turni.  
Edocet humanis, quæ sit fiducia rebus.*

*Admonet, miscetque preces. Haud fit mora, Tharcon  
Iungit opes, sed usque ferit.*

Synecdoche (figura, nam de tropo dixi Ellipsis, vel Eclipsis fit, quando id, quod in oratione



de est, foris omnino petendum est. Despauterius:

*Eclipsis verbum reticentia verba subaudit.*

Cicero: *Ego, si Tiro ad me, cogito in Tusculanum.* Vbi deest, *venerit, & proficisci.* Nec solū in his, sed quoties prima, secunda, vel tertia persona tacetur, quoties in nominibus locorum supprimuntur præpositiones, quoties in adiectivis substantivum non exprimitur. Infinita fere sunt exempla de quibus Brocensis elegantissimum ordinavit Opusculū in sua *Minerua*, ipsam perpendito.

Syneciosis est, quæ duas res colligat contrarias; vt: *Res, aut avaritia nullius est usus, aut prodigalitate, Homines aut invidia obcæcantur aut nimio amore.* Ac si quis iudicabat multas harum Grammaticæ figuras: In Eloquentia sacra illi satisfactum puto. Non enim sunt Grammaticæ figuræ, quamvis illis illi opus sit; nulla enim est facultas, quæ non alterius in digeat adiumento. Ad Grammaticam tantum spectant Enallage, & modi eius, Archaismos, Helenismos, Hebraismos, Hispanismos, & illæ, quæ congruentiam impedire, vel adiuuare valent. Nam et si Grammatici explicent aliquas harum: non ideo putes illius schemata esse. Alia quidem sunt Grammatica, alia poetica, alia Rhetorica, de quibus dicemus suis locis.

## Caput 10. de figuris, quæ fiunt per cōmutationem.



# Eloquentia

**N**ominatio, Annominatio, Agnominatio, seu Paronomasia est, cum verba paululum immutata quoad literas in oratione ponuntur. De ea Despauterius sic:

*In simili verbo ludit quandoque poeta.*

Ea multis, & varijs rationibus conficitur. Primo, adiectione literæ, vel Syllabæ. Cicero: *Si in hac calamitosa fama, quasi in aliqua pernicioza flamma.* Et: *Emit mortem immortalitate. Non amare, sed hamare est.*

Secundo, detractione. Quintilianus: *Non exigo, ut immoriaris legationi, immorare.* Et: *Tela coniecit, hostes in terram iecit.* Et: *Non leno, sed leo.*

Tertio, Commutatione. Cicero: *Hanc reipublice paulisper pestē reprimi, non in perpetuum comprimi posse.* Et: *Cur magister eius ex oratore arator factus est.*

Quarto, transiectione. Idem: *Videte, iudices, homini nauo, an vano credere malitis.* Et: *Paruo, an paruo animo.*

Quinto, variatione accentus. Quintilianus: *Hic auium cantus ducit ad auium. Hic non tam Curiam, quam curiam amabat.* Nam curia pro senatu primam producit, pro meretrice corripit. Aliquid affectationis habet hæc figura, & ideo rarò illa est vtendum nobis, & tunc quia leuis videtur, sententiarum pōdere est implenda. Merito igitur illa exempla vitandi potiùs, quàm imitandi gratia ponit. Quintilianus. *Non Pisonum, sed pistorum.* Terentius: *Non amantium, sed amentium;* & alia. Similiter cadens, seu Homioptoton est, cum in eisdem casus verba cadunt. Despauterius:



*Verborum similis sit finis Homoiptoton.*

Cicero: *Ac primum quanta innocentia debeant esse imperatores? quanta deinde omnibus in rebus temperantia? quanta felicitate? quanto ingenio? quanta humanitate? Idē: Hunc ego non diligam? non admirem? non omni ratione defendendum patem?* Nam & casus quoque verba habent. Illa est pulcherrima: *Domuisti gentes immanitate barbaras, multitudine innumerabiles, locis infinitas, omni copiarum genere abundantes.*

Similiter desinens, seu Homoioteleuton est, cum non solum in eisdem casus, sed consonantes. Despauterius de hac figura:

*Casus Homiotheleuton erit tibi similis multus.*

Cicero: *Quis in voluptatibus inclinatio? quis in laboribus patientior? quis in rapacitate auarior? quis in largitionibus effusior.* Enius:

*Merentes, flentes, lacrimantes, ac miserantes.*

Compar, siue Isocolon constat ex pari fere numero syllabarum. Hoc non de enumeratione nostra fiet, nam id puerile est, sed tantum affert usus, & exercitatio facultatis, ut animi quodam sensu par membrum superiori referre possimus. Cicero: *ita tantum bellum, tam diuturnum, tam longē, latēque dispersum, quo bello omnes gentes tenebantur & Neus Pompeius extrema hyeme apparauit, inuente verē suscepit, media aestate confecit*

Contrapositum, contrarium, Contentio, Antitetos, seu Antithesis est, quando verba verbis opponuntur per relationem, priuationem, contrarietatem, siue contradictionem, fitque multis modis,



# Eloquentia

& de ea sic Despauterius:

*Antiton quoties contraria necles.*

Primo, quando singula singulis opponuntur, Cicero: *Vicit pudorem libido, timorem audacia, rationem amentia.* Ovidius:

*Frigida p̄grabant calidis, humentia siccis,*

*Mollia cum duris, sine pondere habentia pondus.*

Secundo, quando bina binis, aut plura pluribus. Ad Herenium: *Habet assentatio iucunda principia, eadem exitus amarissimos affert.* Martialis cum pulcherrima verborum distributione dixit:

*Toto candidior puella Cyeno,*

*Argento, niue, lilio, ligustro,*

*Sed quamdam volo nocte nigriorem,*

*Formica, pice, graculo, cicada.*

Et est hęc suauissima Hiperbolle.

Tertio, quando sententię sententijs: Cicero: *Odit populus Romanus privatam luxuriam, publicam magnificentiam diligit.* Ad Herenium: *Quos ex collibus deiicimus, in campo metuimus dimicare; qui cum plures erant, paucis nobis exequari non poterant hi post quam pauciores sunt, metuimus, ne superiores sint.*

Quartus modus dicitur Cohabitatio, qua contraria in eadem re, vel persona simul coniunguntur. Horatius de Sole: *Alius, & idem nascens.* Ad Herenium: *Adest, abesse vis; abest, reuerti cupis, in pace bellum queritas; in bello pacem desideras.*

Quintus modus huic contrarius dicitur Paradiastole. Sicut enim illic contraria copulantur, hęc simillima discernuntur, vt docet Publius Ru-

tilius



tilius lupus exempla Hyperidis sic: *Nam cum ceterorum opinionem fallere conaris, tute frustraris, non enim probas te pro astuto sapientem intelligi, pro confidente fortem, pro illiberali diligentem rei familiaris, pro maleuolo seuerum, nullum enim est vitium, quo virtutis laude gloriari possit. Hoc enim schema solet fieri illustrius, cum ratio proposito subiungitur, etsi tunc iam redolet figuram sententiae hoc modo: Qua propter nolo te pacum appellare, cum sis auarus, nam qui parcus est, vitur eo, quod satis est, tu contra propter auaritiam quod plus habes, magis eges. Ita non tan diligentiae fructus, quam inopiae miseria te consequitur.*

Sextus modus Commutatio, Inuersio, seu Paradiastole, vel Anaclasis est, cum ex verbis prioris sententiae praeposterè ordinatis, & constructis alia resultat figura, vel sententia dissimilis, vel omnino contraria posterior priori. Vt Plato interrogatus, qui respublica beata fieret, respondisse dicitur: *Si aut qui sapiunt imperare, aut qui imperant sapere discant.* Huc pertinet illud apud Valerium Maximum: *Cum Diogenis Syracusis olera lauanti Aristippus dixisset; Si Dionysium adulari velles, ista non esses. Imò (inquit) si tu ista esse velles, Dionysium non adulareris.* Theophrastus narrantur dixisse: *Prudentis est, amicitiam probatam appetere, non appetitam probare.* Et Aristoteles dicitur dixisse: *Eius est vita beatissima, cuius & fortune sapientia, & sapientia fortuna suppeditet.* Sic est illud: *Si poema loquens pictura est, pictura tacitum poema esse debet.* Cicero: *Vt sine inuidia*



# Eloquentia

culpa placatur, & sine culpa invidia ponatur.

Horatius:

*Et michi met res, non me rebus summittere conor.*

Distributio, non exornatio sententiarum (nam de illa suo loco dicemus) sed verborum, est, quando plura præcedunt verba, quibus totidem respondent, vel ordine, vel præposterè.

Et in Virgilianis operibus est hoc exemplum:

*Pastor, arator, eques, pavi, colui, superavi,*

*Capras, rus, hostes, fronde, ligone, manu.*

Distributionem solues sic: Pastor pavi capras fronde, arator colui rura ligone, eques superavi hostes manu. Tale est & illud:

*Anguis, aper, iuuenis pereunt vi, vulnere, morfu,*

*Hic fremit, ille gemit, sibilat hic moriens.*

Atque alia Distica inter Virgiliana opera.

Correctio etiam exornatio verborum (nam de illa, quæ est sententiarum suo loco dicetur) est commutatio in verbo, cum ipsum reprehenditur. Fit autem duobus modis. Nam si antequam efferratur corrigitur, dicitur Prodiorthosis. Cicero: *Non iam leuitatis est, sed, ut quod sentiam dicam, dementia.* Aut fit, cum iam est prolatum verbum, & tunc appellatur Epanorthosis. Idem: *O, hominem fortunatum, qui huiusmodi nuntios, vel potius Pegasus habeat.*

Hiperbatō nec est tropus, nec solis poetis conceditur, sed est exornatio, & figura verborum oratoribus frequentissima. De ea Despauterius:

*Valde turbatus vocum fit Hyperbaton ordo.*

Quod non sit tropus, patet, nam verba non mutā-

tur



ura proprio significato, ut exemplis constabit. Quod oratoribus sit communis, & maximæ apud illos exornationis, quisquis eorum constructionem considerarit, perspicue agnoscet. Est igitur transgressio verborum cum orationis structura decoris gratia variatur, neglecto simplicis sermonis ordine. Fit multis modis. Primo Euphonia gratia, ut ait Despauterius:

*Ob pulchram vocem quid factum Euphonia fertur.*

Non enim solum consulimus aures in dictionibus simplicibus, de quibus ipse intelligit, sed præcipue in collatione verborum, de qua multi, & magni libri agrauibus viris sunt compositi. Exemplum huius sunt fere omnes Ciceronianæ compositiones, & ideo id sufficiat eiusdem exempli gratia:

*Animaduerti, iudices, omnem accusatoris orationem in duas diuisam esse partes. Ut Hyperbaton dissoluere-  
tur, dicendum erat sic: Iudices, ego animaduerti om-  
nem orationem accusatoris in duas partes esse diuisam.*

Hic erat simplex ordo.

Secundus modus dicitur Anastrophe, & est duorum verborum ordo præposterus. De ea Despauterius:

*Ordo inuersus erit tibi Anastrophæ præpositura.*

Ut *mecum, tecum, nobiscum, i præ, capite tenus*, & alia multa.

Tertius est Tmesis, cum verbum compositum diuiditur, aliqua dictione interposita. Despauterius.

*Quoque interposito per Tmesim vocabula sciendo.*

Cicero: *Per michi gratum erit.* Virgilius: *Inque sa-*



## Eloquentia

lutatam linquo. Idem: *Quæ me cunque vocant terræ, Cui  
esset dicendum: Per gratum mihi erit, in salutatamque  
linquo, quæ cunque terræ vocant me.*

Parentesis est quartus modus, & fit quando ser-  
moni (antequam absoluat) brevis sermo inter-  
ponitur, vt in doctrina vides exemplum. Cicero:  
*O, præclarum custodem ouium (vt aiunt) lupum.* Virgi-  
lius.

*Nunquam animam talem dextra hac (absiste moueri)*

*Amittes. Idem:*

*Vt sceptrum hoc) dextra sceptrum nam forte gerebat)*

*Nunquam fronde leui fundet virgulta.*

De ea Despauterius:

*Interiecta Parenthesis est sententia quæuis.*

Alios modos ponit ipse Despauterius, quos refe-  
ram, & si poeticos; sitque quintus Histerologia, si-  
ue Hysteron, Protheron, & de ea dicit sic:

*Hysteron, & Protheron postponas, si ante locanda.*

Et est sententiæ cum verbis ordo mutatus.

Virgilius:

*Et torrere parant flammis, & frangere saxo.*

Prius enim saxo frangunt, quam torrent. Ille:

*Postquam altos tetigit fluctus, & ad æquora venit.*

Prius ad æquora venit, quam tetigit fluctus.

Idem rursus:

*Moriamur, & in media arma ruamus.*

Prius ruendum erit in arma, & postea morien-  
dum.

Sextus modus Synchesis Hyperbaton obscu-  
rum; & ex omni parte confusum. Despauterius:

idem



idem tenuit. Virgilius:

*Treis notus abreptas in saxa latentia torquet:  
Saxa vocant Itali, medijs quæ in fluctibus aras.*

Est autem ordo hic. Notus torquet tres naues abreptas in saxa latentia, quæ Itali vocant aras. Idem:

*Vina bonus, quæ deinde cadis onerarat Acestes,  
Litore Trinacrio, dederatque abeuntibus heros  
Diuidit.*

Ordo enim simplex hic erat: Deinde heros Aeneas diuidit vina, quæ bonus Acestes dederat illis abeuntibus, & in cadis onerarat.

Alium modum septimum ponit Despauterius, quem vocat Hyrmon hoc versiculo:

*Sermonis series pralonga vocabitur Hyrmos.*

Et est quando constructio orationis continuè tenorem suum in multos versus protendit, teste Seruio. Vergilius, lib. 6. Aene:

*Principio Cælum, terras, camposque linquentes,  
Lucentemque globum lunæ, Titaniaque Castra.*

Periphrasis nullo modo tropus, sed figura tam verborum, quam sententiarum; est quando id, quod vno, vel paucioribus verbis dici poterat, pluribus dicitur ornatus, & Euphoniæ, vel optimi soni gratia. De ea Despauterius:

*Rem circumloquimur fit quando Periphrasis apta.*

Hac circumloquutione vtuntur frequentissimè poëtæ. Virgilius vt significaret lucis diuinæ ortum ait:

*Oceanum interea surgens aura reliquit.  
Et iam prima nouo spargebat lumine terras*



# Eloquentia

*Triton croceum linquens aurora cubile*

*Ipse vt significaret domitionis tempus:*

*Tempus erat, quo prima quies mortalibus agris*

*Incipit, & dono Diuum gratissima serpit.*

*Quod si hæc descriptio obscurior est, dicitur Aenigma, de quo Despauterius:*

*Est Aenigma grauis nimirum tibi sermo solutus.*

*Tale est illud: Mater me genuit, & ego genui illam.*

*Despauterius:*

*Vbi viuos homines mortui infectantur boues.*

*Et Virgilius:*

*Dic, quibus in terris, & eris mihi magnus Apollo.*

*Treis pateat cæli spatium, non amplius vlnas.*

*Dic quibus in terris inscripti nomina regum*

*Nascantur flores.*

*Si solutionem desideras, lege aliquotam partem nostrorum commentariorum eruditionis vernaculo sermone scriptorum, nec te pœnitebit.*

*Hæc sunt, quæ meo iudicio ad exornationes, seu figuras verborum spectant, & non tenui diligentia in proprijs sedibus locatas esse arbitror. Est enim assignare numerum, nomina imponere, & locum proprium coaptare non paruæ difficultatis. Sic enim dissentiant valde authores tam Græci, quàm Latini, nec modò inter se discordant, sed (quod plurimum est) Cicero ipse sibi discrepat, qui vt ornatissimus in dicendo, sic in præcipiendo diligentissimus fuit. Nam (vt Quintilianus animaduertit) multas figuras in tertio de Oratore libro posuit, quas postea videtur repudiase, siquidem de*

*illis*



illis mentionem non fecit. Quosdam posuit in verborum exornationibus, quæ sententiarum sunt lumina, quædam nec figuræ quidem sunt. Itaque numerus illarum, nec fuit olim certus, nec unquam esse poterit, quia nouæ figuræ (teste ipso Quintiliano) fieri adhuc, & excogitari possunt. Ideo non est mirandum, si ego quas correxerim, siquidem ipse Cicero quos libros de hac oratoria facultate adulescens scripsit, in ætate sua perfectæ fuisse imperfectos fassus est, quia nouissima quæque emmendatissima. Notandum etiam, multas earum cadere frequenter in easdem sententias, idque cum magna venustate. Et item monitum haberi velim huius facultatis studiosum, illis vtendum esse parcè, & cum res poscit, vt oratio iucundior fiat. Qui enim immodicè, & sine iudicio eas adhibent ipsam illam venustatem varietatis amittent. Igitur danda opera est, vt nec sint multæ supra modum, nec eiusdem generis, aut iunctæ, aut frequentes, quia satietas vt paucitate earum, ita varietate quoque vitatur. Id de nobilioribus figuris intelligendum est, de vulgaribus enim, & crebrioribus, sine quibus nulla potest esse oratio, non loquimur. Considerandum est, quid locus, quid persona, quid tempus postulet. Et sciendum est, maiorem partem harum figurarum positam esse in delectatione. Sed vt illarum, quæ adhuc ad nostras aires peruenerunt fere nulla intacta relinquuntur: etsi poetica, vitiosaue appendix fiat, de illis, quæ præter has sese offerre solent apud autores.



## Eloquentia

### Appendix secunda de figuris poeticis ex doctrina Despauterij.

*Dictio transformata poeta sit Metaplasmus.*

Metaplasmus est transformatio quædam recti, solitique sermonis in alteram speciem metri, ornatus, necessitatis ve causa, Cælicolum, Induperator, dicier. Vocatur etiam Pathos. Nam Georgius Valla sic ait: *In syllabis figura omnis Pathos dicitur, ut Mathatesis, Apocope, &c.*

*Adijce principio quicquam, sic Prothesim edes.*

Prothesis appositio quædam ad principium dictionis literæ, vel syllabæ. Vt *Gnatus* pro *natus*, *retulit* protulit, *astat* pro *stat*. Sic Terentius:

*Numquam huc retulissim pedem.*

Et Virgilius:

*Ardus armatus medijs in menibus astans.*

*Adijce quid medio, sin fiet Epenthesis apri*

Epenthesis est appositio ad mediam dictionem literæ, vel syllabæ, ut *relliquias* gemino l. *Induperator*. Hanc nonnulli Parenthesim vocant, autore Donato, alij Pleonasmum, teste Diomede; quidem Epeithasim. Iuuenalis:

*Quales tunc epulas ipsum glutisse putamus*

*Induperatorem.* Virgilius pro Marte:

*Sanguineus Mauros clypeo increpat, &c.*



Georgius Valla hanc figuram partitur in Anadiplosim, & Epechtasim. Anadiplosis est eiusdem literæ iteratio metri causa, vt *relligio, relliquia, redduco, vellatus, vellulit, reppuli, repperi*. Epechtasis in media dictione syllabæ addictio est, vt *navita* pro *nauta*, *alitalifis* pro *alifis*.

*Adÿce fini pulchram facies Paragogen.*

Paragoge est appositio literæ, vel syllabæ ad finē dictionis. Hanc alij Paralepsim, alij Prolepsim, vel præsumptionem vocant. Sic Donatus. Diomedes verò Proparalepsim, quamquam nil differre credat. Et est sic: *Dicier* pro *dici*, *potestur* pro *potest*, *adesdum*, *agendum*, *egomet*, *turè*, *huiusce*, *hecine*. Despauterius *Adesdum*, & cætera Parelcon nominat de sententia Donati, sic enim hoc versiculo.

*Quod nihil ad sensum facit, esto Parelcon ubique.*

Sed si hoc attendas, omnes hæ figuræ poeticæ dignæ sunt hoc nomine. Ipse etiam *egomet* & *cat*. Idiophalim, vel Allophilim vocat, quæ est reciproca constructio.

*Aufer quid capiti, vates, vt apheresim edas.*

Apheresis est ablatio de principio dictionis literæ, vel syllabæ contraria Prothesi. Vt apud Ovidium: *Pone metum*, pro *depone*, & Virgilius: *Non temnere Diuos*, pro *contemnere*.

*E medio quicquam tollas, ita sincopa fiet.*

Sincopa est ablatio literæ de medio dictionis, & item ablatio syllabæ. Est ergo contraria Epenthesi. Vt *audacter* pro *audaciter*, *commorat* pro *com-*



# Eloquentia

memorat. Sic Donatus. *Vsus autem orationis magister efficit, ut audacter non audaciter dicamus.* Diomedes asserit, nantes pro natates dici per Syncopam. Sed veriùs amasti pro amauisti, audisti pro audiuiſti etiam apud Oratores.

*De fine demens nostris haud versibus apta est.*

Apocope est ablatio literæ, vel syllabæ de fine dictionis cõtraria Paragogæ. *Consili* pro cõsilijs, *Sili* pro Silij. Exempla, quæ afferunt probus, Donatus, & Diomedes nec in vsu sunt, nec poetas inuenies, qui illis fuerint vsi, præter *Achili* Achilles, *Vesperug*, pro vesperugo.

*Ectasis extendit tibi iure, puer, brebiandam.*

Ectasis est productio accentus contra dictionis naturam, vt Baptista Mantuanus:

*Perdidit, & fracto passa est naufragia clauo.*

Sic Manilius:

*Incubuit pontus, timuit naufragia telus.*

Virgilius: *Italiam fero profugus.* Idem: *Exercet Diana choros.* Idem rursus: *Pecudes, pictaq; volucres.* De quo Quintilianus: *Volucres media acuta legã, quia est natura breuis, tamẽ positione longa est.* Iuuenalis:

*Pallida labra cibum capiunt digitis alienis.*

De hac figura intelligendus est Antonius:

*Breuibus pro longis vtantur saepe poeta.*

Alio nomine hæc dicitur Diastole.

*Producenda foret, quam sistola corripit ipsa,*

Sistola est contraria superiori, correptio syllabæ contra naturam verbi. De ea sic ait Antonius:

*Pro longis breuibus vtantur saepe poeta.*

Virgi-

Quand  
nihil in  
tecun  
se, vel  
Ego ille  
qui Gr  
ad Rhe  
quidem  
comit  
ca vet

Nes  
Cicer  
do Co  
ctio ill  
picuun

Hel  
monis  
plurib  
relatiu  
mero  
pud G  
ad Ci

Cum  
pro qu  
lud Vi

Vrb  
illud  
lo vt p  
dum I  
Cicer



Quando modus pro modo, tempus pro tempore, nihil moror. Quando prima persona euocat ad se secundam, vel tertiam, aut secunda tertiam exprefse, vel subintellectè, dicitur Euocatio. Virgilius: *Ego ille. Roges pro roget aliquis.* Appositione, sunt qui Grammaticam figuram constituent; ego autè ad Rhetoricas refero, & ideo de illa hïc nec vnũ quidem verbum fit, nec de Zeugmate, & quę illud comitantur. Archaismus est constructio, qua prifca vetuftas potiffimũ vfa est. Terentius sic

*Nescio quid profectò absente nobis turbatum est domi.*  
Cicero: *Hanc sibi rem sperant præsidio futurum.* Et quãdo Comicus dicit; *Ego cupidus illius videndi,* cum dictio illius fit generis fæmenini, vt ex adiuctis perspicuum fit, & in alijs apud Comicos.

Hellenismus est constructio, quæ Græci sermonis, non Latini leges obseruat. Hoc contingit pluribus modis, tribus præsertim. Primo, quando relatiuum conuenit cum antecedente genere, numero, & casu; nam sic se habet hæc concordia apud Græcos, etsi non præponatur. Vt illud Luceij ad Ciceronem:

*Cum scribas, & agas aliquid eorum, quorũ consueuisti;* pro quæ consueuisti, vt Latina lex præcipit. Sic illud Virgilij:

*Vrbem, quam statuo vestra est;* pro vrbs. Non tamè illud Terentij, vt quidam falsò arbitrati sunt: *Populo vt placerent, quas fecissent fabulas.* Hoc enim admoddum Latinum, quia præponitur relatiuum, vt illud Ciceronis: *Quos cum misseram pueros.* Et alia. Secun-



## Eloquentia

do, quando nomen adiectiuum determinat verbum infinitum, hoc enim proprium Græcorum est. Virgilius: Docti

*are ciere viros, Martemque accendere cantu.*

Horatius: *Celerem irasci.* Et alia similia. Tertio, quando quæ debebant esse in ablatiuo ponuntur in gignendi, accusandiue casu. Horatius: *Integer vira, scelerisque purus*: pro vira, & scelere. Virgilius: *Os, humerosque Deo similis*, pro ore, humerisque. Et alia, quæ frequentissima sunt apud poetas.

*Dulce videntem, dulce loquentem,* & alia huiusmodi dicunt esse etiam loquutiones Græcas, sed ego latinas considero, vel adiectiuum pro substantiuo, vel aduerbialiter per Enallagem. Et quando gignendi casus iungitur adiectiuus, dicunt esse Hellenismum, quod mihi nullo potuit placere modo; quia ita communis loquutio est, vt merito dubitem, an alia frequentior. Sed tamen vt vocabula sunt communia aliqua, sic erunt & aliqua constructiones communes. Eadem causa nunquam mihi potui persuadere, has constructiones esse proprias Græcorum: *Nolo esse longior, mihi negligenti esse non licet.* Dicam tamen esse cõmunes tam Latinis, quàm Græcis. Hebraismus etiam inuenitur inter Latinos præsertim in libris sacris, & apud nostros Theologos, quando phrasibus, vel constructione Hebræorum vtuntur. De quo Hieronymus Oleaster in Penthatheucum Moisi inquit: *Quoniam vnaqueque lingua suas proprias phrasas, adagia, idiotismos, & id genus figuras habet, quæ sæpius sensum*

occul  
eniten  
rocan  
in loco  
ponit  
ticum  
Hif  
do m  
conti  
goriu  
magi  
cum c  
calde  
to G  
& qu  
Sed si  
lud O  
No  
Sudare  
nismu  
Ad vi

PR  
Auth



occultant, idem sepiſſimè habet Hæcraica lingua. Quare nitendum est, ut hos peculiareſ modos loquendi (quos vocant Hæbraiſmos) perdiſcas, ne ob eorum ignorantiam in loco etiam clavo te cæcutive contingat. Hæc ille, & ponit exemplorum copiam per ordinem Alphabeticum, quæ poteris videre, ſi vis.

Hispaniſmus etiam reperitur apud Latinos, quãdo modos loquēdi Hispanorum imitantur, quod contingit aliquibus modis, de quibus Doctor Gregorius Lupus de Madera (nunc clauum ſupremi magiſtratus Toleti tenens, & antiquiſſimus iudicum de crimine, qui vulgò noſtro appellantur Alcaldes de caſa y Corte) in opere de Monte ſancto Granatenſi. Cuius doctrinam poteris videre, & quod ego trado in mea Eloquentia Hispana. Sed ſi deſideras vnum, aut alterum exemplum, illud Ouidij Saphi poetricis ſit:

*Non facit ad lacrimas barbitos vlla meas.*

*Sudare mella, & multa alia verba neutra per Hispaniſmum facta fuere actiua. Dolet mihi caput & alia. Ad vitioſas progrediamur loquutiones.*

## Appendix quarta de figuris vitioſis.

**P**rima ſit Solæciſmus, de quo Deſpauterius:

*Eſto Solæciſmus vitioſa oratio quænis.*

Authores docent quatuordecim modis Solæciſ-



# Eloquentia

num cōmitti, sed ego paucioribus dicam. Quoties concordia deest, vel regimen, nec aliqua figura alia excusatur, contingit hoc vitium. Iuuenalis carpit vxores nimis doctas, quæ Solecismos maritorum notant, sic :

*Solæcismum liceat fecisse marito.*

Hoc est, quamuis barbarè loquatur, nec seruet regimen, nec concordiam. Martialis Solæcismum demonstrat sic :

*Vnus cūm sitis, duo, Caliedore, sedet is.*

*Surge, Solæcismum, Calliodore, facis.*

De Barbarismo, & Barbara lexi, Despauterius :

*Barbarismus est, quisquis scribendo, siue loquendo*

*Verbum corrumpit. Peregrinum est Barbara lexis.*

Barbarism<sup>o</sup> fit duobus modis. Vel pronūciādo longa accētū breui, vel breuia lōgo, vel scribēdo pluribus, vel pauciorib<sup>o</sup> seu diuersis literis, quibus scribendæ essent dictiones. Martialis in Cinnamum :

*Cinnam, Cinname, te iubes vocaris*

*Non est id rogo, Cinna Barbarismus.*

*Tu si Furius ante dictus esses,*

*Fur ista ratione dicaveris.*

Item si scribas *Vonus escriuo*, pro *Bonus scribo*. Item si ponas verba barbara, vt *perla*, pro *vnione* & alia id genus.

Barbara lexis est oratio ex pluribus Barbarismis constans. Hanc ego etiam *Koismum*, vel *Soroismum* appello, eò quod eiusmodi loquutio similis est Horatiano o monstro.

Quando præceptores discipulos compellebāt

subito



Virgilius : *Ostupui, steterunneque coma.*

*Syllaba per binas diuisa Dierefsis esto.*

Dierefsis est diuisio vnus syllabæ in duas, quod contingit in diphthongis. Ennius : *Olli respondit rex Albai longai.* Pro Albæ longæ ; Virgilius : *Aulai pictai,* pro Aulæ pictæ.

*Syllaba debinis est facta Synerefsis vna.*

Contraria superiori est Synerefsis conglutinatio duarum syllabarum in vnam, vt *Phaenon* dissyllabon pro trissyllabo, *eripedem* tetrasyllabon pro penthasyllabo, autore est Donatus cum Diomede.

*M. necat Ellipsis, ceu vocalem Synalepha.*

Ellipsis, vel Ecthilipsis est elisio. M. literæ cum vocali antecedenti, quando altera vocalis succedit initialis dictionis subsequenter. Synalepha est interemptio vocalis præcedentis, quando tali vocali finit dictio, & altera vocali incipit. Sunt qui Synalepham vocant Synerefsim. Sed melius distinguuntur, vt Synalepha sit in diuersis dictionibus, Synerefsis in eadem.

*Anthitesis fit tibi, litera si varietur.*

Anthitesis est positio literæ pro litera, vt *Olli* pro *illi*, *quom* pro *quum*, *maxumè* pro *maxime*. Et teste Diomede, & Probo, *Impete* pro *impetu*. Alij malunt ab *Impes* rectè id inflecti. Georgius Valla Methalepsim vocat, vt *Pulydamas Vpilio adulescens* pro Polydamas, Opilio, adulescens. Niger ponit figuram huic cognatam Crasim, cum duæ vocales in eadem dictione, positæ in vnam ab illis alienam vertuntur, vt *ola* pro *aula*.



# Eloquentia

*Est Metra nempe thesis, si transponas elementum.*

Metathesis est transformatio literarum in alium locum, nulla litera edictione sublata, ut *Euandre, Tymbre, puere* pro *Euander, Tymber, puer*: authore Seruio cum Donato, & Diomede. At Priscianus copiosè probat, hos vocatiuos rectè formari a nominatiuis *Euandrus, Tymbrus, puerus*.

His iungatur Hypermetria, quâdo abundat versus vnâ syllaba in fine, quæ postea est prima versus sequentis. Virgilius:

*Aut dulcis musti Vulcano decoquit humorem,  
& filijs vndam.*

Nec est necesse sequentis versus dictionem subsequenter a vocali inciperè. Nam Horatius:

*Grosphæ non gemmis, neque purpura venale, nec auro.*

Inter pœticas etiam annumeranda est Echo, quâdo in versiculis Echo respondens syllabis vltimis vltimæ dictionis complet sententiam. Policianus dicit apud Græcos frequentiore esse, iuxta illud Martialis:

*Nusquam Græcula quod recantat Echo.*

Et ponit exemplum Græcè, & Latinè, sed Latinè referam, quod tale est:

*Echo chara mihi assona aliquid* quid?

*Amo puellam, illa verò non me amat.* amat.

*Faciendi tempus occasionem non patitur* patitur.

*Tu igitur ipsa dic, quod amo* amo.

*Et fidem ipsi pecuniarum tuda* tuda.

*Echo quid reliquum, an vòro potiri* potiri.

*Scitum est illud Ouidij in fabulis libro 3.*



*Dixerat hic, quis adest, & adest responderat Echo.*

*Huc coemus ait, nullique libentius unquam*

*Responsura sono, coemus retulit Echo.*

*Ante ait emoriar, quam sit tibi copia nostri,*

*Retulit illa nihil, nisi sit tibi copia nostri,*

Horatius ipsam appellat iocosam imaginem, & Ovidius ipse eam diffinit sic:

*Nec finit, incipiat, sed quod finit illa parata est,*

*Expectare sonos, ad quos sua verba remittat.*

*Et eadem, quot dixit verba recepit.*

Martialis eiusmodi versiculos, ut supinos, & superuacuos, ac multi laboris notat; sed si raro, & apto tempore, loco ve, ipsis ludas non inconcina, efficit eloquutio, sed gratum carmen.

*Præpostera quidem mutata Parallaga fiat.*

Protheseon, Parallaga, aut Parallage, est propositionum mutatio, cum altera pro altera ponitur. Tentius: *Propter dormias*, id est, prope. Ac si exempla desideras, lege parvulum codicem a Didaco Mexia discipulo nostro editum, & desiderio satisfacies. Has tibi hoc loco tradidi, tum quid ad eloquutionem, etsi poeticam, spectare est certum, & quandoque apud oratores inveniuntur, ut si raro; tum quod his ipsis nominibus etiam figuræ multæ Rhetoricæ appellantur, ne quando tibi occurrant, amphibologia nominum labores. Et nequid figurarum intactum relinquamus; etiam de illis, quæ ad Grammaticam spectant sumus dicturi.



# Eloquentia

## Appendix tertia de figuris Grammaticis.

**E**Naloge figura est, cum pars vna orationis pro altera ponitur; hoc est, quando aduerbium loco nominis, vt *instar montis equum edificant*, *satis iam verborum est*, *Instar mihi omnium est Plato*. *Sat*, & *satis* frequentissime reperiuntur. Nomen pro aduerbio, vt *Nihil adme attinet*, id est, non attinet; & multa nomina comparatiua adverbialiter sumpta inuenies. Hæc dictio *Multum* sepius obuia erit, & *Multa* aliquando in plurali. Quod verò vtitatissimum est verbum infinitum vicem gerens nominis substantiui, vt *amare* pro amore, *docere* pro doctrina. Cicero: *Quam turpis est assentatio, cum viuere ipsum turpe sit nobis*. Fit etiam Enallage in attributis partium orationis, quæ accidentia appellantur, etsi tunc habeat aliud speciale nomen. Quando casus ponitur pro casu, Terentius: *Commigravit huic vicinia*, pro in hanc viciniam, & tunc dicitur Antiptosis iuxta doctrinam Despauterij: *Antiptosis erit, pro casuposito casum*. Quando numerus pro numero, & genus pro genere; sensus potius quam verborum ratio habetur. Vt Virgilius: *Pars in frustra secant*. Terentius: *Vbi ille est scelus?* & tunc dicitur Synthesis. De ea Despauterius:

*Synthesis haud vocem, sed cernit significatum.*

tas hu  
minu  
sceler  
ponu  
compl  
singu  
negat  
hi pla  
tur, q  
Ma  
Ælch  
cund  
signif  
tio, a  
Co  
bi, ap  
Obsc  
Meta  
tui di  
De qu  
Est  
Et ide  
& ex  
paure  
Ca  
tur fig  
optim  
Est  
Itaqu  
affectu



tas humilitate, seu paruitate significantis dictionis minuitur, vt si quis hominem maximis, & plurimis sceleribus obrutum *nequam* tantum vocet. Aliqui ponunt pro exemplo illud Virgilij: *Armato milite complent*, Sed non est Tapinosis, sed Synedoché singularis pro plurali. Et illud, *vexare rates*, Gellius negat etiam esse Tapinosim, eiusque doctrina mihi placet, quia verbi proprietates ad illud extenditur, quod illi desiderant. Despauterius:

*Magna Tapinosis tenui sermone vecladit.*

Æschrologia est vitio compositionis in vere cunctanda oratio, & compositio verborum obscæne significationis, aut vnius verbi obscæna significationis, aut pronuntiatio.

Compositio nis fit, vt *Dorica castra*. Vnius verbi, apud Salustium: *Ductabat, & arrexit animos*. Obscæna significatione. Id spectat etiam ad vitia Metaphorę causa turpitudinis. Et ab hac non potui disquirere, quo differat modo Cacophaton.

De quo sic:

*Est Cacoritaphaton quicquid sonat hand bene nobis.*  
Et ideo eandem iudico figuram iuxta doctrinam, & exempla Diomedis, Seruij, Donati, & Despauterij.

Cacozelia ab omnibus inter vitiosas constituitur figuris, eo quod redolet affectationem, non optimam iuxta illud:

*Esto Cacozelon praua affectatio nobis.*  
Itaque erit quoties abutimur figuris exornatibus affectuose nimio tumore. Virgilius:



# Eloquentia

*Jupiter, opresens, celi qui sydera torques,  
Ore tuo dicenda loquor.* Idem:

*Aureus axis erat, remo aureus, aurea summa  
Curnatura rotæ radiorum, argenteus ordo,  
Peringa Chrysoliti, positeque ex ordine gemme.*

Hæc Diomedes. Et Quintilianus dicit: *Quam timida nimis exilia, prædulcia, acerbitas, & exultantia, & ut breui dicam, quoties ultra virtutem ingenium iudicio caret, & specie recti dicipitur* (iuxta præceptum Horatianum) committitur Cacocelia, & vitiorum est pessimum; quod frequentissimum est ingenijs adolescentum lasciuientis ætatis, qui vix prauum a recto discernunt, & quid hoc, vel illud sit agnoscunt, quo ad multi temporis experientia eos perdocet rectum, & verissimum confirmat.

Cacosyndeton est vitiosa dictionum compositio. De eo versiculus iste:

*Haud bene compositum Cacosyntheron esto Latini.*

Donatus dicit: *Cacosyntheron est indecens structura verborum.* Idem sentit Diomedes, & ambo hoc exemplum constituunt Virgilij:

*Terza fatigamus hastam* Quintilianus appellat male collocatum. Hæc ego hic docui, quia opposita ad vnam, atque eandem facultatem spectant, vt

non vitium cognitum vitetur. Sed iam æquum erit, vt ad exornationes sententiarum

progre diamur.

Verum non omnes videntur



## Caput 11. de figuris sententiarum petitionis, aut responsionis.

**P**arens nostræ Eloquentiæ Romanæ in Oratoris libro tertio, hoc discriminis esse inter conformationes verborum, & sententiarum asserit; quod verborum ornatus tollitur, si verba mutaueris sententiarum permanet, quibuscunque verbis uti velis. Et figura sententiæ sic diffinitur, quæ est in totius orationis comprehensione separata à communi modo loquendi. Sunt igitur sententiarum figuræ in quatuor genera diuisa, scilicet Petitionem, seu Responsionem, Fictionem, Abruptionem, & Amplificationem. Sed tamen non omnia sub his membris (ut dicemus) comprehendi possunt.

Optatio sit prima, & est voti significatio. Cicero: *Utinam aliquando dolor populi Romani pariat, quonia iam diu pareui.* Virgilius:

*Sic tua Cyrcæas fugiant ex anima taxos.*

Ad optationem refertur Salutatio, qua benevolum animum erga aliquem salutatio significamus.

Virgilius: *Salve fati mihi debita telus.* Antonius Nebriffensis:

*Salve parua domus, pariter saluete penates.*



## Eloquentia

Huius ordinis est imprecatio, Execratio, seu Pe-  
reia, qua ali cui aliquid sinistri imprecamur. Teren-  
tius: *Ve te quidem Dij, Deaque omnes cum isto inuenro per-  
diderint.*

Illa Ouidij imprecatio in Ibiim, & si admodum pro-  
lixa, est pulcherrima, quæ incipit sic post depreca-  
tionem:

*Quasque ego transiero pœnas, patiar, & illas,  
Plenus ingenio sit miser ille meo, & cœt.*

Deprecatio, seu Deesis etiam Optationi est con-  
iungenda; quando opem alicuius imploramus. Ci-  
cero: *Hoc nos metu Cai Caesar perfidem, & constantiam  
tuam libera.* Hac ad Deum homines, & res alias, et si  
inanimas nos referimus, & sic semper commita-  
tur Anastrophem. Cicero: *Vos Albani, tamuli, atque  
luci, vos in quam imploro.* Illa Ouidij est celebris:

*Dij maris, ac terræ, quique his meliora teneris,*

*Inter diuersos cum Ioue regna polos,*

*Huc præcor, huc vestras omnes aduertite mentes,*

*Et finite optatis pondus in esse meis.*

Et alijs quatuordecim versibus Deprecatio ampli-  
ficatur. Qua etiam inuocamus. Hinc Virgilius: *Ma-  
sa mihi causas memora.*

Addubitatio, Dubitatio, seu Aporia est, cum  
perplexi, animoque dubij hæsitamus, quidnam po-  
tissimum interdum, plura ve dicendum, aut facien-  
dum; itaq; præse fert solliciti animi affectum, cum  
querimus vbi incipiendum, vbi desinendum. Ci-  
cero pro Cluentio: *Equidem quod ad me attinet, quod  
me veritam nescio. Negem fuisse infamiam iudicij corrup-*



subito verba facere Latina in maximam cateruam Barbarismorum, Solæcismorum, & Barbaræ lexis incidebant. cum ex tempore, & nullo sumpto spatio ad cogitandum, illam profunderent oratione. Quando mea patria Almedina florebat opibus, & nobilitate humanarum literarum schola vigebat; multa mihi memorant horum vitia celeberrima contigisse. Ex quibus exempli gratia duo triaue referam.

Quidam puer, ne poena in non ita loquentes lata puniretur, significare volens, quod leges, dixit in hunc modum: *O Domine quam redondum andas cum tuis calcis follaris, si ante aca venises videres vnum porcun tan granden quia non cabebat per istun forun.* Cui alter respondit: *Tu quid garlaris si porcun vidisti, ego engnllibi multarum morcillarum, quæ sapiunt mihi magis bene.* Quidam, rogante magistro, quisnam strepitum fecisset, & hoc materna lingua, cumque ipse puer cogeretur responsum præbere latio sermone; dixit: *Domine, per istam crucem, quia non cruxtui, non ego sum tam descuidatus, vt istum facerem.* Sed abhinc paucis diebus in hanc scholam nostram quidam adulescens Gallus ingressus est admodum loquax, quæ omnes audientes iudicabant cum ipso posse comparari Cicerone præelegantia, & proprietate Latina. Sed breui spatio temporis quid proloqueretur aduertentes non pauiores Solæcismos, ac Barbarismos, prolixam denique Barbaram lexis notarent. Non enim aliud expectandum est nobis ab his, qui inconsideratè ipsam maternam linguam



## Eloquentia

exercent, nedum Latinam. Plura exempla referunt  
Palmirenus ridicula, & festiua.

Acyrologia est impropria dictionis vsurpatio  
absque tropica virtute. De ea Despauterius:

*Improprie sumptum verbum dicatur Acyron.*

Cuius exempla mihi non probantur, nam quando  
Virgilius inquit:

*Hunc ego si potui tantum sperare dolorem. Et:*

*Si genus huannum, & mortalia temnitis arma:*

*At sperare Deos memores fandi, atque nefandi.*

Vbi sperare pro timere ego non Acyrologiam iudico, sed Anthiphrasim, Euphonismum. Et quando Terentius dicit: *Accede ad ignem hunc* pro meretrice: ne Acyrologiam putes, quia elegantissima Methaphora est optima cum constantia. Sequitur enim: *Iam calefces plus satis.* Acyrologiam ego appello Methaphoras illas, quæ aliquo illorum vitiolorum notabilium peccant, vt *Respublica castrata, Mors belli,* & id genus alia.

Pleonasmus est adiectio superuacua ad plenam significationem. De eo Despauterius:

*Omne superuacuum Pleonasmus rite vocatur.*

*Vt. Sic ore loquura est. Vidi oculis ipse meis.*

*Virgilius: Vocemque auribus hausi.*

Huius loquutionis sunt partes, seu modi Perissologia, & est adiectio verborum sine vlla vi rerum.

Vt: *Ibant quæ poterant; quæ non poterant non ibant.* Plautus: *Hi, qui stant, hi stant, hi ambo non sedent.* Et Macrologia.

*Macrologia sermo nimium prolixus habetur.*

Quæ

Quæ  
prehe  
reiro d  
quæ h  
phras  
Thau

Tha

Diucr

rem si

nio, ex

xempl

sim, ve

iudica

tam, c

omni

nuend

nino si

xornat

sa esse

Pol

sa vide

Copu

Est ora

Ath

Prim

Tect

Cre

Amphi

biguo

Am



Quæ est longa sententia res non necessarias comprehendens. Quintilianus: *Legati non impetrata pace, retro domum, unde venerant abierunt.* Alia exempla, quæ hîc ab authoribus ponuntur, potius sunt Periphrases pulcherrimæ, quam Macrologiæ. Et etiam Thautologia, de qua:

*Thautologos verbis varijs rem signat eandem.*

Diuersorum verborum, aut orationum eandem rem significantium inculcatio. Vt: *Egomet ipse ve venio, exultans redeo, gaudensque reuertor.* Alia etiam exempla, quæ authores ponunt, potius ad Periphrasim, vel Synonimiam, vel Auxesim reduces. Et nûc iudicabis Synonimiæ definitionem a nobis traditam, cum dixerimus, verba congregari non idem omnino significantia, sed fere idem augendo, minuendouè, vel saltem explicâdo. Nam si idem omnino significarent, non Synonimia figura esset exornationis (vt est, & ex elegantissimis) sed vitiosa esset, & non alia a Tautologia.

Polysyndeton alijs figura exornans, mihi vitiosa videtur. De eo Despauterius:

*Copula multiplicata facit Polysyndeton vsque.*

Est oratio multis nexa cõiunctionibus. Virgilius.

*Athamasque, Thoasque, Polideusque, Neptolemus,*

*Primusque Machaon. Idem Virgilius:*

*Tecti que, laremque, armaque, Amicleumque canem,*

*Cressamque pharetram.*

Amphibologia est compositio, quæ vitiosa fit ambiguo sensu.

*Amphibolon dubius Romanis sermo fertur.*



## Eloquentia

Fit plurimis modis, & primo est notandum, aliam esse dictionis, aliam orationis. Dictionis est, quando vocabulum est Analogum, & Ambiguum, ita vt nescias de proprio, vel de tropico significato dicatur. Vt *Taurus* significat multa, animal scilicet cornibus petens, & id propriè; ab usibè verò quemdam montem, radicem quamdam arboris, vnum ex duodecim Zodiaci signis, & denique nomen proprium viri est. Apud Dialecticos hæc vox Canis est æquiuoca ob Amphibologiam. Orationis etiam multis modis. Primo, cùm prouenit a gemino accusatiuo in modo infinito. Vt illud: *Aio re, Aecide, Romanos vincere posse.* Et his responsionibus Dæmon in oraculis Ethnicos illudebat. Et etiam extra infinitum. Vt illud: *Video statuam auream hastam tenentem.*

Dubium enim est, an hasta, statuaue aurea sit, & quæ quam teneat. Et inter accusatiuum, & nominatiuum ratione inflexionis. Vt illud Terentij: *Adeo vno animo omnes socrus oderunt nurus.* Sed si meum sensum licet aperire; hic poeta industrius, & sciens vsus fuit amphibologico sermone, vt significaret odium socrum in nurus, & nuruum in socrus. Apud Hispanos poetas apte accommodata maxime exornationis habetur. Gemino datiuo committitur sic: *Tibi seruiendum est mihi.* Ab ablatiuo procedit ita: *Numi accipiendi sunt a me a te.* Quomodo amphiboliæ hæc dissoluantur, a Grammaticis iam didiceris.

Tapinosis est, quando rei magnitudo, & graui-



ti, &c. Liuius in persona Publij Scipionis egregiã Addubitationem inducit cum Subiectione loquẽtis sic: *Apud vos quemadmodum loquar, nec consilium, nec oratio suppeditat, quos neque quo nomine quidẽ appellare debeam, scio; ciues? quia patria vestra disciuitis, an milites? qui imperium auspiciũque abnuistis, sacramenti religionem rupistis; hostes? corpora, ora, vestitum, habitam cinium agnosco; facta, dicta, consilia, animos hostium video.* Et illa Ouidij sæpe repetita:

*Sic quia posse datur, diuersas reddere causas,*

*Quò serar ignoro, copiaque ipsa nocet.*

Communicatio, seu Anacænosis huic est contermina, & consimilis. Quando alium consulimus, & cum eo deliberamus, quid faciendum, aut quid factum oportuerit. Differt a superiori, quod illic apud nosmetiplos, híc cum alijs rationem inimus. Cicero: *Tu deniq; Labiene, quid faceres in tali re, ac tempore; cum ignauia ratio te in fugam, atque latebras impelleret, improbitas, & furor Lucij Saturnini in Capitolium accesserent; Consules ad patriæ salutem, ac libertatem vocarent; quam tandem authoritatem, aut quam vocem, cuius sectam sequi, cuius imperio potissimum parere, velles.* Alio loco cum iudicibus sic Cicero:

*Si vos in eo loco essetis, quid aliud fecissetis?*

Interrogatio, seu Erotima est, quoties non sciscitandi, sed instandi gratia interrogamus. Cicero: *Quousque tandem abutere, Catilina, patientia nostra? & patere tua consilia non sentis?* Interrogamus etiam, quod negari non potest, aut vbi respondendi difficilis est ratio, vt vulgò vti solemus, *Quomodo? Qui fieri po-*



# Eloquentia

rest? aut inuidiæ, aut miserationis causa. Virgilius:

*Hec, que nunc tellus (inquit) que me æquora possunt*

*Accipere? Et conuenit indignationi. Idem:*

*Quisquam numen Iunonis adoret.*

Et admirationi, Idem:

*Auri sacra fames, quid non mortalia pectora cogis?*

Est etiam acrius imperandi genus. Idem Virgilius:

*Non arma expedient, totaque ex urbe sequentur,*

Et ipsi nos met rogamus. Ipse in persona Turni:

*Quid agam? aut que iam satis ima dehi scat.*

*Terra mihi? Despauterius:*

*Questio Erotima internumerata figuras.*

Responsio figura est, cum aliud interroganti ad aliud, quia sic utilius sit, occurritur, tum augendi criminis gratia, ut testis interrogatus an a reo fustibus vapulasset? Et innocens, inquit. Tum declinandi, quod est frequentissimum. *Quero, an occideris hominem? Responde, latronem.*

Subiectio, Antipaphora, vel Prosapodosis est, cum orator vel interrogat se ipsum, & sibi respondet; vel cum alium interrogauerit non expectat responsum. Cicero pro Ligario: *Apud quem igitur hoc dico? nempe apud eum, qui, cum hoc sciret, tamen antequam uidit, re publica reddidit. Et domus tibi deerat? at habebas. Pecunia superabas? at egebas.*

Sunt autem interrogandi, ac respondendi sibi non non ingrata vices. Ad Herenium: *Quibus rebus sis tibi tantopere places? an patria? at ea barbara est; an*



generis ad id obscurissimum est; an ingenio: at istud tibi natura stupidissimum contigit. Valerius Maximus: *Quantæ amplitudinis Agrippam Meuenium fuisse arbitremur, quem senatus, & plebs pacis interse faciendæ authorem legit: Quantus scilicet esse debuit arbiter publicæ salutis.*

Sunt qui alios Subiectionis modos constituât, quos ego consultò omitto, quia vel hoc comprehenduntur, vel reducuntur ad alias figuras.

Occupatio, præoccupatio, seu Prolepsis est alicuius quæstionis reprehensio, & ante occupatio. Inuenitur plerisque in exordijs orationum, & præmijs operum. Cicero: *Credo ego, vos, iudices, mirari, quid sit quod cum tot summi oratores, hominesque nobilissimi sedcant; ego potissimum surrexerim, qui neque ætate, neque ingenio, neque auctoritate sim cum ijs, qui sedcant, comparandus.* Deinde subdit causas excusationis, & satisfacit obiiciendis. In Verrem: *Siquis vestrum, iudices, aut eorum, qui ad sunt, forte miratur.* Pro Cælio: *Siquis fortè nunc adsit.* &c. Et sic in alijs locis; sed frequentius, & aptius in exordijs. Ibi enim eiusmodi quæstiones dissoluendæ sunt; in orationis corpore Subiectione melius utemur.

## Caput 12. de Figuris Fictio- nis in Sententijs.

PROFOPOEIA est omnium figurarum huius ordinis princeps. Latine dicitur Sermocinatio, vel





# Eloquentia

rei alicuius fictio. Est ergo ficta personarum indu-  
ctio; per quam cuiuscunque generis res vocem,  
& sermonem accipiunt, seu illis sensus internus,  
vel externus, corpus, & aliud huius generis tribui-  
tur. Hæc apud pictores, & poetas aequè versatur;  
apud Oratores non ita frequenter. Quando signa  
Zodiaci animalia finguntur; tempora anni, qua-  
tuor mundi partes, & alia id genus forma humana  
pinguntur: ad Prosopopeiã pertinet. Quando Vir-  
gilius famam, Prodicus voluptatem, & virtutem,  
Ouidius inuidiam, Alciatus occasionem, hi, & cæ-  
teri poetæ in similibus Prosopopeia vtuntur. Ple-  
nique sunt illius, quia schema hoc est grauissimũ  
eloquutionis lumen. Hac aduersariorum, & nos-  
tros cum alijs sermones introducimus credibili-  
ter; & suadendo, laudando, obiurgando, queren-  
do, miserando personas idoneas damus. Et mor-  
tuos excitare in hoc dicendi genere concessum  
est. Vrbes etiam, populique voces accipiunt, in qui-  
bus hoc modo mollior fit figura. Cicero: *Sicilia to-  
ta si vna voce loqueretur, hoc diceret.* Valerius Maxi-  
mus: *Ipsa litera obstupescunt.* Rursus Cicero: *Si me-  
cum patria, quæ mihi vita mea est multo charior, Si cuncta  
Italia, si omnis respublica sic loqueretur: Marce Tulli, quid  
agis?*

Sed in hac figura quædam magna eloquentiæ  
vis desideratur. Falla enim, & incredibilia natura  
necesse est, aut magis moueant, quia supra vera  
sunt, aut pro vanis accipiuntur, quia vera non sunt.  
Poetica apud Horatium poteris multa videre tota



satyra octaua libri primi; ibi enim imaginem Priami loqui poeta fingit. In sequenti dialogismum inter ipsum, & quendam importunum, molestum, & garrulum introducit. In secunda libri secundi Ofellum rusticum de parsimonia præcepta tradentem facit. In sequenti Damasippum omnes mortales insanos esse asserentem inducit. Et in Odis Architam Tarentinum, & viatorem proponit. Et alia multa habet exempla. Virgilius nulla in pagina illis non abundat, sed hoc sufficiat, pro multis, cum Dido inquit:

*Dulces exubiæ, dum fata, Deusq; sinebant*

*Accipite hanc animam, meque his exoluite curis.*

*Vixi, & quem dederat cursum fortuna, peregi;*

*Et nunc magna mei sub terras ibit imago.*

*Dixit.*

Vno verbo Prosopopeiam concludit. Sed in huius Schematis vsu maximè seruari decorum oportet; hoc est, vt ficta persona dicat, quod si viua ad esset, diceret. Nam idcirco ab alijs Ethopeia dicitur, quod mores alienos ad viuum effingat. Hæc figura triplici modo contingit, vel rectè, vel oblique, vel mutè. Recta est, si persona inducta, tamquam si adesset, dicit quod ei tribuitur, cuiusmodi sunt exempla posita, & assignata. Obliqua quando author dicit, quæ dici potuisse viderentur a persona ficta. Huius exempla sunt in Cæsaris cõmentarijs. Numquam enim illic rectæ ponuntur cõtiones, sed quid potuit aliquis dixisse, obliquo sermone describitur. Quod proprium historiæ est, vt



asserit Trogus Pöpeius, qui Liuium, & Salustium reprehendit, quòd contiones directas pro sua oratione operi suo inferendo, historix modum exce-  
 sserint. Muta est, cum cogitationi vocem tacitam  
 obseruari fingimus. Cicero in Verrem: *Occurrebat illa ratio: Quid, Cleomeni, fiet? Potero ne animauertere in eos, quos dicto audientes esse, iussi? missum facere eum, cui imperium, potestatem quo permisi? potero ne eos afficere supplicio, qui Cleomenem sequuti sunt? potero ne in eos esse uehemens, qui naues inanes non modò habuerunt, sed etiam apertas. In eam dissolutus, qui solus habuerit constratam nauem, & minus exinanitã? Pereat Cleomenes una. Vbi fides? ubi execrationes? ubi dextra, complexusque?*

Huc referunt quidam Dialogismum. Hanc additionem debes Patri doctissimo Francisco de Castro. Sed aduerte in Dubitatione, Subiectione, & Interrogatione sæpe hunc inueniri modum Profopopeiæ. De qua Despauterius:

*Fingere personam, res est percrebra poeta.*

Profopopeiæ modus specialis est Mimesis, quæ dicta tantum aliena repetit, & representat. Tale est illud Phædræ vocem, & verba Thaidis apud Terentium imitantis.

*At ego nesciebam, quorsum tu iras, &c.*

Hæc etiam appellatur Mictersmus Ironiæ modus, si eiusdem verba irridens obijciat, vt dicemus infra.

Ironia, seu illusio, aut Dissimulatio non est tropus, sed sententiarum figura, & ideo inter ip-



fas a Cicerone, Quintiliano, & plurimis authoribus numeratur. Est fictio totius voluntatis, quando aliquam rem irridentes, ludibrioque habentes contrarijs verbis eam tractamus, Cicero pro Ligario: *Nonum crimen Cai Caesar, & ante hunc diem in auditam propinquus meus ad te Q. Tubero detulit, Q. Ligarium in Africa fuisse, idque Caius Pansa praestanti vir ingenio (fretus fortasse ea familiaritate, quae est ei tecum) ausus est confiteri. Itaque quò me vertam, nescio. Paratus enim veneram, cum tu id neque per te scires, neque audire aliunde potuisses, ut ignoratione tua ad hominis salutem abuterer.* Virgilius:

*Egregiam verò laudem, & spolia ampla refertis  
Tuque, puerque tuus; magnum, & memorabile nomen,  
Vna dolo Diuum si femina victa duorum est.*

Valerius Maximus: *Illi etiam praediuites, qui ab aratro accerserantur, ut consules fierent; voluptatis gratia sterile, atque astuosissimum Pupiniae solum versabant.*

De ea Despauterius:

*Illudens relictè, sermo Ironia vocatur.*

Habet aliquos modos, & ex eis est Sarcasmus, iracunda quaedam irrisio prae animi dolere. Terentius:

*O bone custos saluae, columen verum familiae, cui commendavi filium hinc abiens meum.* Virgilius:

*En agros, & quam bello, Troiane, petisti*

*Hesperiam metire iacens.* Despauterius:

*Hosticus irrisus nobis Sarcasmus habetur.*

Alius modus est Asticismus, quicquid urbanitate satisfaceta exprimitur. Virgilius:

*Qui Baium non odit, amet tua carmina, Mevi,*



## Eloquentia

*Atque idem iungat vulpes, & mulgeat hircos.*  
Atque multa in persona Cæsaris Cicero refert in Oratore. Despauterius.

*Simplicitas Asteismus erit, si rustica desit.*  
Modus alius est Mycterismus, cum quodam risu, & contractione narium subdola illusio, & quavis diferat ratione irrisionis a Mimesi, fere semper simul inueniuntur, & vnum, atque idem est vtriusque exemplum. Repetas hic, quod discrimen assignauimus in Sacra.

Debes etiam huic annumerare figuræ duplicis sermonem sensus; quando verba prima facie occurrentia leguntur, & laudem sonant; at si modum legendi mutes, conuitijs plena sunt; vt illud Catillexi in Hispana, & in Latino disthico antiquo idem annotatur ornatus:

*Laus tua, non tua fraus, virtus, non copia rerum  
Scandere te fecit hoc decus eximium.*

Retro lege; sensum contrarium sonabit sic:

*Eximium decus hoc fecit te scandere rerum*

*Copia, non virtus, fraus tua, non tua laus.*

Hypotyposis, Enargia, Euidencia, Illustratio, Suf-figuratio, Demonstratio, Descriptio, Effictio, Deformatio, Subiectio sub oculos, Illustris explanatio a Cicerone dicta, est quando persona, res, locus, tempus, aut aliud quicquam, tum scribendo, tum dicendo, ita verbis exprimitur, vt oculis cerni, ac geri coram potius, quam audiri, aut legi videatur. Cicero in Verrem: *Ipse inflammatus scelere, ac furore in forum venit, ac debant oculi, toto ex ore*



*crudelitas emicabat.* Nec solum, quæ facta sint, aut fiant, sed etiam, quæ futura sint dicendo exprimimus. Cicero quæ facturus esset Clodius, si præturam inuassisset, in oratione pro Milone significat. Aliquando intererit proponere talia, Cicero: *Hæc quæ non vidistis oculis, animis cernere poteritis.*

Differt ab Ethopeia, quia illa in recta Prosopopeia, hæc in obliqua se offert.

Emphasis, seu significatio est, cum plus significationi relinquatur, quam verbis exprimitur. Virgilius:

*Demissum lapsi perfunem.* Item:

*Iacuitque per antrum immensum.* Et:

*Stabant equi stabulis altis.*

Vnde altitudinem equorum, prodigiosam Cyclopi magnitudinem, proceritatem Græcorum intelligi datur. Despauterius de ea:

*Emphasis est sensus maior, quam verba recludunt.*

Quintilianus duas species esse docet. Alteram, quæ plus significat, quam dicit, ut in exemplis positus. Alteram in voce, aut in suppressione illius. Cicero pro Ligario: *Quod si in tanta fortuna bonitas tanta non est, quam tu per te, per te inquam, obrines: intellecto quod loquor. Tæcuit illud, quod nihilominus intelligitur, non de esse homines, qui ad crudelitatem impellerent.*

Noema, siue intellectus est cum teste significamus, quod auditor ex se diuinet; ut Hortensius negabat, se vnquam cum matre, aut sorore rediisse in gratiam. Vbi intelligitur, numquam illi cum matre, aut sorore incidisse dissidium. Martialis:



# Eloquentia

*Nubere Paulla cupit nobis; ego ducere Paullam  
Nolo; anus est. Vellem, si magis anus esset.*

Intelligitur, quia nimia senectute citò periret, & ego hæres illius essem. Huius figuræ pars est Liptote, de qua Despauterius:

*Liptore erit, quoties plus significans, minus aio.*

Hinc dicimus: *Haud parum doctus*, id est, admodum doctus. Virgilius: *Muvera nec speruo*; hoc est, mihi placent. Martialis:

*Bis quartum decies non toto tabuit anno.*

Horatius: *Iudice te, non sordidus autor.*

Neuma etiam figura huius ordinis est, cum per vocem non perfectam perfectam lætitiã, tristitiãve maximam significas. Ut Bachanalibus hac illa voce *Aene, Aene*. Et in triumphis, *yo, yo, yo triumpf, yo triumpf*. Hoc exemplum est Horatij, apud alios enim raro reperitur.

Precisio, Reticentia, Interpretatio, siue Apopsis est, cum oratio truncatur, & ex modo proferendi infertur, quid relinquatur in audientium iudicio. Virgilius:

*Quis ego; sed motos præstat componere fluctus.*

Cicero Tironi: *Primum quia omnes Græci. Terentius: Ego ne illum? quæ illum? quæ me? quæ non?* Hoc discrimen est inter Apopsim, & Sinedochen, quod in omni Apopsi necessariò inuenitur Sinedoche, non tamen in omni Sinedoche Apopsis.

Præteritio, Prætermisio, Paralepsis, Apophasis, vel Parapsis: est cum fingimus vel nolle, vel nõ

posse



posse dicere aliquam rem, vel ob prolixitatē eius  
vel quia nota omnibus, & ne fastidio sit, & deni-  
que dicimus summam id quod fingimus velle  
præterire. Cicero: *Neque ea dico, quæ si dicam tamen  
inficiari non possis, te antequam è Sicilia disceseris in gra-  
tiam rediisse cum Verre.* Virgilius:

*Quid repetam exustas Ericino in littore classes?  
Quid tempestatum regem, ventosque furentis  
Æolia excitos, aut actam nubibus Irim?*

Huc pertinent simulationes illæ, quæ ad audien-  
dum id, quod dicitur, adhibentur, cum ostēdimus,  
rem tantam esse, ut verbis exprimi non possit, &  
longius tempus ad dicendum postulet. Cicero:  
*Dies iam me deficiet, si quæ dici in hanc sententiam pos-  
sunt, coner expromere, de corruptelis, de adulterijs, de pro-  
ternitate, de sumptibus immensa oratio est.* Virgilius.

*O Dea, si prima reperens ab origine pergam,  
Et vacet annales nostrorum audire laborum,  
Antè diem clauso componet vesper Olimpo.*

Permissio, vel Pitrope est, cum alicui rei vehemē-  
ter confidimus, & ostendimus, nos eam tradere, at  
que concedere alicuius voluntati, & plerumque  
incipit ab Ironia. Virgilius:

*Issequere Italiam, pere regna perundas.  
Et alibi: Hesperiam metire iacens.  
Iuuenalis: I, ventis animam Committe.  
Terentius: Profundat, perdat, Pereat.*

Cicero: *Sed ego iam, iudices, summum, ac legitimum  
causæ ius omiteos vobis, quod æquissimum videaris, ut cō-  
stituat is permitto.*



## Eloquentia

Concessio, vel Synchorisis est, cum id quod cōceditur, stat a nobis, vel certè non nocet, sed aduersarium vrget. Cicero: *Sit sacrilegus, sit fur, sit flagitiorum princeps; at est bonus Imperator.* Idem: *Habes, igitur, Tubero, (quod est accusatori maximè oprandum,) confitètem reum.* Hæc figura differt à superiori, quod illa indictis, hæc indictis, & argumentis est; cum aliquid damus, quod alias sibi postulat, vt patet.

Color est figura fictionis, Simulata permissio, immo obliqua defensio suspectæ causæ, vel perperam factæ. Cicero: *In altera parte ita res est a Lucio Luculo administrata, vt initia illa gestarum rerum magna, atque præclara non felicitati eius, sed virtuti; hæc autem extrema, quæ nuper acciderunt, fortunæ, & felicitati.* Horatius:

*Me Capirolinus conuictore vsus, amicoque  
A puero est, causaque mea per multa rogatus  
Fecit, & incolumis lætor quod vixit in vrbe.  
Sed tamen admiror, quo pacto iudicium illud  
Fugerit. Idem:*

*Hic nigrae fucus loliginis, hæc erugo mera.*

Imago, siue Icon est formæ cum forma ex quadâ similitudine collatio. Despauterius:

*Est Icon, quoties forma benè consero formam.*

Varia nomina huic figuræ indidere authores. Appellant enim illam Auticon, Icaemon, Catatyposim. Alij volunt inuolutam esse cum Hypotyposim. Cicero: *Repente etiam te, tamquam serpens è latibulis, oculis eminentibus, inflato collo, tumidis ceruicibus intulisti.* Virgilius hoc in Schemate frequentissimus est,



ad quod referes Parabolam, de qua sic:

*Iure disertus erit, qui suis rem comparat apte.*

Hæc est rerum genere dissimilium comparatio.

Cicero: *Ut aiunt, in Græcis artificibus eos aulædes esse, qui Citarædi esse non possunt: sic nos videmus, qui Oratores evadere non potuerunt ad iuris studium devenire.* Dio medes appellat Parabolam Similitudinem, alij Cōparationem, Quintilianus exemplum, quod Græcè dicitur Paradigma. De eo:

*Exemplum facti, vel dicti sit Paradigmæ.*

Hoc fit aut hortando, ut illud Virgilij:

*Antenor potuit medijs elapsus Achivis*

*Illiricos penetrare sinus. Aut dehortando sic:*

*At non sic Phrygius penetrat Lacedæmonæ pastor,*

*Lædæamque Helenam Troianas vexit ad vrbes.*

### Caput 13. De Figuris Sententiarum Abruptionis.

**D**igressio sit prima, quæ etiam excursus, vel *Paræchasis* dicitur. Et est cum a re proposita in aliam non omnino alienam abruptimus, vel excurremus. Si sit brevis admodum, dicitur Parenthesis, de qua iam diximus.

Si autem longior, aliqua præmonitione præmunitur, ne inconsiderati, & imprudentes alias res a-



gere videamur; & cum tota excursus facta est, sepe adhibetur clausula, que reditum ad significat ad id, unde digressa erat oratio. Cicero longa, & elegantissima oratione Siciliam, & Siracusas depinxit, Salustius in bello Jugurtino de Philonorum aris texit narrationem. Sed a doctis reprehenditur, quod nihil ad historiam.

Fieri solet, vel laudandi, vel vituperandi, vel exornandi, & quandoque delectandi gratia. Erat vitiosa, si nimis sit prolixa, si cum re, de qua agitur, nullo modo cohareat.

Solet inserta inueniri sepe cum Prosopopeia recta, & aliquando cum obliqua. Exempla longiora sunt, quam hic libellus continere potest, & ideo sufficit dixisse qui, & quibus partibus illa suas exornent orationes.

Auersio, Apostrophe, seu Abruptio Antonomastice, est quando sermo a recto, & naturali cursu ad aliud quicquam conuertitur, vt ad Deum, ad cœlum, ad terras, ad homines, ad sidera, ad sylvas, ad lucos, ad solitudines, & ad se ipsum; fereque semper comes est Exclamationis. De ea Despaute-rius:

*Versus ad absentem dicitur. Apostropha sermo.*

Quando in se ipsum, inuenitur in illa Euocatio, & Allocutio secunda proxima persona. Dido apud Virgilium:

*Infelix Dido, nunc te facta impia tangunt.*

Interdum verò ad personam incertam. Ipsa:

*Exoriare aliquis nostris ex ossibus ultor,*



*Qui facit Dardanios, ferroque sequere colonos.*

Hic est secunda pro terra persona.

De alijs modis sunt innumera exempla, quæ tu (si curiosus) notabis.

Correctio sententiarum (nam de verborum iam diximus) est propositæ sententiæ reprehensio. Cicero: *Italiam ornare, quæm domum suam maluit, quamquam Italia ornata, domus ipsa mihi videretur ornatio.*

Huc pertinet sui ipsius reuocatio. Virgilius:

*Sed quid ego hæc autem nec quicquam ingrata reuoluo?*  
Retentiam, seu Præcisionem multi collocant inter has. Sed ego capite superiori constitui. Neque quod sic mutem sedem, & capita in figuris, videar tibi alios damnare. Vnusquisque enim in suo sensu abundat, & suam quisque sententiam iustissimè amplectitur. Nec de re excusatio mihi, nec vlli illorum, iuxta Ouidium:

*Est tamen ratio, Caesar, quæ mouerit illum,*

*Erroremque suum quo tucatur habet.*

Tu, lector, perpende, quid tuo animo satisficiat.

### Caput 13. de Figuris, quæ in sententijs ad Amplifica- tionem spectant.





**E**xclamatio primum locum teneat, quæ est  
 Orationis vehementior elatio. Signû eius  
*O, Proh, Heu, En.* Cicero: *O frustra suscepti mei  
 labores! O spes fallaces, O cogitationes inanes! O tempora!  
 O mores.* Horatius:

*Eheu fugaces, Posthume, Posthume, &c.*

Habet interim admirationem. *Ut: O clementia admi-  
 rabilem.*

Admittit & considerationem, & commiseratio-  
 nem. Virgilius:

*En, quò discordia ciner perduxit miseròs;*

*En, quibus consequimur agros.*

Huc etiam refertur Acclamatio, seu Epiphonema  
 cum his fere signis, *Tantus, sic, adeo, eo.* Virgilius:

*Tanta molis erat Romanam condere gentem.*

Idem: *Adeo in teneris consuescere malum est.*

Horatius:

*Sic leue, sic parum est animum quòd laudis auarum.*

*Subruit, ac reficit.*

Cicero: *Vsque eò illa, quæ dicendæ iustitia putabat,  
 antiq. consuetudine, & ciuitatis moribus abhorrebant.* Va-  
 lerius Maximus: *Tanti ætario nostro virtutis Attilia-  
 na exemplum, quo omnis ætas Romana gloriabatur, ste-  
 tit.*

Exclamatio mouet acriores affectus, si loco, &  
 tempore opportuno adhibita; nam extra tempus  
 molesta est.

Exordiri ab Exclamatione non licet, nec in re  
 frigida vocem tollere; sapit enim insipientiam. Ve-  
 rùm vbi res magnas Orator persuaserit, vbi iam a-



nimos auditorum inflexerit: Locus erit exclamati-  
 onis, quam tamen neque frequentem, neque diu-  
 turnam esse oportet.

Sustentatio, seu Paradoxon est suspensio senten-  
 tiæ, cum res magna dicitur, quæ suspendit animos  
 audientium, ut aliquid maius, aut minus obijciat in  
 opinatum; & fere semper concludit præter opinio-  
 nem expectantium aliud ab illo, quod resultat. Hu-  
 ius figuræ celebre exemplum est illud apud Mar-  
 tialem:

*Attentus, quæ vitiosum. Zoile, dixit;*

*Non vitiosus homo es, Zoile, sed vitium.*

Cicero in Verrem: *Quid deinde? quid censetis? furtum  
 fortasse, aut prædam aliquam?*

Deinde, cum multum suspendisset iudicium ani-  
 mos: subiicit quod multo esset improbius. Aliquã  
 do etiam cum expectationem alicuius rei orator  
 concitauerit ad aliquid, quod leue sit, & nullo mo-  
 do criminofum descendit. Hoc exemplis notandis  
 ab studioso constabit. Sed non est prætermitten-  
 dum elegantissimum illud Martialis:

*Credis ob hoc me, pastor, opes fortasse rogare?*

*Propter quod vulgus, crassaque turba rogat;*

*Ut setina meos consumat gleba ligones,*

*Et sonet innumera compede Tuscus ager;*

*Ut Mauri Libicis centum stent dentibus orbes,*

*Et crepet in nostris aurea lamna toris;*

*Nec labris, nisi magna meis Crystala terantur;*

*Et faciant nigras nostra Falerna niues;*

*Ut Canusinatus nostro Cyrus asere sudet,*



## Eloquentia

Et mea sit culto sella cliente frequens  
Aestuet ut nostro madidus conuiua ministro,  
Quem permutatum nec Ganymede velim;  
Ut lutulenta liniat Tyrias mihi mola lucernas,  
Et Masyleum virga gubernet equum.

Est nihil ex istis (superos, ac sidera restor)  
Ergo quid? ut donem; Pastor, & adificem.

Pulcherrimum epigramma tropis, & figuris admodum exornatum considera, & eius paradoxicam perpende conclusionem.

Licentia, seu Parrhesia est cum apud eos, quos vereri, aut metuere debet Orator, aliquid pro suo iure dicit, quod eos minimè offendat, & sic libertate, atq; fiducia liberius affectu suu exprimit. Cicero pro Ligario: *Vide qua non reformide; vide lux libertatis, & sapientia tua mihi apud te dicere oboritur; quantum potero vocem contendam, ut hoc populus Romanus exaudiat. Suscepto bello, Caesar, gesto magna ex parte, nulla vi coactus iudicio meo, ac voluntate ad ea arma profectus sum, qua erant sumpta contra te.* Etiam in prima, & secunda Philippica utitur saepius Cicero hac figura.

Hyperbole amplificationis figura non est tropus, quia verba in sua proprietate ponuntur ad amplificandam orationem; & sic fere semper in Comparatiuis, & superlatiuis inuenitur tum augendo, tum minuendo. Virgilius saepissimè, & ideo vnum hoc ex eo sufficiat exemplum: *Fulminis Ocior alis.* Cicero: *Quae Carybdis tam vorax? Carybdim dico, quae (si fuit) fuit animal vnum. Oceanus medius fidius, vix videtur, tot res, tam dissipatas, tam distantibus locis posi-*



tas tam citò absorbere potuisse. Hinc etiam dicimus: *Nigrior pice, candidior niue, durior saxo, Cicerone eloquentior, Salomone sapientior, melle dulcior, & alia id genus, quæ dinumerare velle impossibile est. Sed tam in augendo, quàm in minuendo, debet seruari mensura quædam. Nam etsi omnis Hyperbole est ultra fidem; non tamen esse debet ultra modum.* Despaute-rius de ea:

*Excessus fidei manifestus Hyperbola fertur.*

Addamus his amplificationibus illam, quæ fit per nomina comparatiua, quando comparatio non cum suis met positiuis fit. In illis enim nescio quid suauitatis, lepòris, & venustatis notauit. Horatius:

*O matre pulchra filia pulchrior.*

Virgilius: *O fama ingens, ingentior àrmis.*

Martialis: *Et quamuis terrore tristior illa vivo.*

Vbi Tetricus propositiuo valet, quia idè est, quod tristis.

Prouerbiu, Adagiũ, seu Paremia est celebre dictu antiquitate temporu, & doctoru viro- rum autoritate commendatu; sed nouitate accommodationis orationem exornans. Vnde iure optimo, & merito a nobis collocari debet in numero schematum amplificantium illam. Despaute- rius de illo meminit, & diffinit sic:

*Sermo procul notus festina Paremia fertur.*

Celebritas Adagioru ex oraculis numinu, sapientu dictis, scena (hoc est Tragicoru, & Com- micoru actis) fabulis, epistolis, euentu, historijs,



apoteigmatibus, verbo remere dicto, ex moribus, consuetudine, ingenio, natura gentis, vel hominis alicuius, aut etiam animantis, & ex quapiam rei insignis profecta, & vulgo nota Adagio locum fecit, quod schemata exornans est. Eorum volumē magnum Erasmus auctor damnatus ordinavit. Quam necessaria sit cognitio Adagiorum ipse te docebit. Conducunt, & pertinent Adagia ad multas res, ad quatuor præsertim, ad persuadendum, ad philosophandum, ad ornatum orationis, & ad intelligendos optimos quosque auctores. Hinc constat partem Paramiæ esse Apotegma, celebre & insigne dictum ob gravitatem sententiæ. Vide Plularchum in Ethicis, opus enim composuit ex apotegmatibus constans satis eruditum.

Omnes amplificationes, quæ sunt in vno quoque locorum Topicorum pertinent etiam ad exornationem amplificantem. Sed ut sedem argumenti consideres, Dialectica te docebit, si ornatum amplificationis, id Eloquentia sibi vendicat, ut Virgilius amplificat Iconem, vel similitudem sic:

*Resistit Æneas, claraque in luce resulsi,  
Os, humerosque Deo similis: namque ipsa decoram  
Cæsariem nato genitrix, lumenque iuventa  
Purpureum, & laros oculis ad flavat honores.  
Quale manus addunt ebori decus, aut ubi flauo  
Argentum, Pavius ve lapis circumdatur auro.*

Cicero multas, & varias causas, propter quas multum essent ab eo alieniores iungit hoc modo: *Cum alij me suspitione periculi sui non defenderent, alij vetere*



odio bonorum inuitarentur, alij inuiderent, alij obstare sibi me arbitrarentur, alij vlcisci dolorem suum aliquem vellent, alij rem ipsam publicam, atq; hunc bonorum statum, otiumque odissent, & ob hasce causas tot, tamque varias me vnum deposcerent. Ac si multas locorum amplificationes desideras: pater Cyprianus Suarez in libro primo suæ artis Rhetoricæ copiam tradet, ipsum adito.

Distributio, seu Merismus cùm aliquid in partes plures distribuitur, quarum cuiq; ratio sua subiungitur, vt Rutilius ex Aristotele: *Alexandro Macedoni neque in deliberando consilium, neque in praliando virtus, neq; in beneficio benignitas defuit, nam cum aliqua res dubia, apparebat sapientissimus, cùm autem confligendum esset cum hostibus, fortissimus; cùm verò præmium dignis tribuendum, liberalissimus.* Cicero: *Quid enim tam commune, quàm spiritus viuus, terra mortuis, mare fluctuantibus, litus exiectis? Ita viuunt, dum possunt, vt ducere animam de Cælo nequeant, ita moriuntur, vt eorum ossa terram non turgent, ita iactantur fluctibus, vt nunquam alluantur; Ita postremo eiiciuntur, vt ne ad saxa quidem mortui conquescant.* Subiectio quidem reperitur hîc inuoluta, quam aliqui ratiocinationem appellant diuersam ab illa, quæ argumentatio Dialecticorum est.

Frequentatio, Congeries, seu Synathroïsmos, est cum res in tota causa dispersæ vnum coguntur in locum, quo grauior, uerior, aut criminolior fiat oratio. Adhibetur attollendæ rei gratia, & epilogis maximè conuenit. Cicero: *A quo tandem abest*



# Eloquentia

*iste virio? quid est, indices, cur velitis illum liberare? sua pudicitia proditor est, insidiator aliena, cupidus, intemperans petulans, superbns, impius in parentes, ingratus in amicos, in festus in cognatos, in superiores contumax, in pares fastidiosus, in inferiores crudelis, denique in omnes intollerabilis. Neque in fine solum, sed in alijs partibus, vbi longa aliqua disputatio non fuerit absoluta, hac figura auditorum memoriam excitare licebit, Et aliquando ob venustatem, quam includit, etiam in epigrammatibus, et si breuibus. Martialis sic:*

*Bella es, nouimus, & puella, verum est;*

*Et diues, quis enim potest negare?*

*Sed dum te nimium Fabulla laudas:*

*Nec diues, nec bella, nec puella es.*

Commoratio, Expolitio, seu Exergasia est cum vnam, atque eandem rem alijs, atque alijs modis tractamus, & in ea inhaeremus, & immoramur, ita tamen vt aliud, atque aliud dicere videamur. Cicero pro Flaco vituperans perfidiam omnium Graecorum sic agit: *Testimonium, religionem, & fidem numquam ista natio coluit, totiusque huiusce rei quasie vis, quae auctoritas, quod pondus, ignorat. Hoc postea alia facie ostendit sic: Num illos idem putatis? quibus iniurandum iocus est, testimonium ludus, existimatio vestra tenebrae, laus merces, gratia, gaatulatio posita est omnis in imprudenti mendatio.*

Auxesis, seu Amplificatio, quae tam in verbis, quam in sententijs fit, vel a maioribus ad minora, seu ad maiora a minoribus. Cicero in Verrem: *Fa*



*ciuus est vincere ciuem Romanum, scelus verberare, prope parricidium nec are, quid dicam in crucem tollere? Idē alio loco: Aderat ianitor carceris, carnifex Prætoris, mors, terrorque sociorum, & ciuium Romanorum licitor Sextius. Si commorationem, Congeriem, Sinonimiam & hanc Auxesim attentè consideres: tam paruum inuenies discrimen, vt fere nullum iudices. Ego verò quādo vnā earum inuenio, omnes inuentas arbitror etsi cōgeriescoacerbet iam dicta, quod non est opus tribus reliquis, sufficit enim, vt coniungant multa non prius prolata.*

Præmunitio, Præparatio, seu Parascēbe est figura, qua præparamus animos auditorū ad rem summam postea probandam. Vt Cicero pro lege Manilia probaturus CNeūm Pompeium Imperatorem esse deligendum contra Mitridatem, præparat animos Romanorum initio cōmemorans Quintum Sertorium amicum Mitridatis ab eodē Pompeio in Hispania victum fuisse.

Confessio, seu Parhomologia est, cū aduersario multa concedimus, ac vnum tandem inferimus, quod omnia priora euertit. Quintilianus: *Esto sanè, fueris illi aliquando amicus, eodem vsus Præceptore, in vno, eodemque versatus contubernio, iisdem studijs addictus, secretorum denique omnium conscius: an non hoc vno facinore turpiter perpetrato, tota inter vos gratia recindi potuit?* Hæc figura semper a confessione incipit.

Transitio, seu Metabasis est, cū paucis monemus, quid dictum sit, & quid postea simus dicturi.



## Eloquentia

Continet octo modos. Primus sumitur ab equali; ut, *Erant hæc iucundissima, nec minus voluptatis attulerunt illa.* Secundus ab inæquali; ut: *Audistis gravissima, audieris grauiora.* Tertius a simili. *Hæc perfidia designauit, cuius generis sint illa, quæ nuper Romæ patrafse dicitur.* Quartus a contrario. *Hæc iuuenis peccauit, nunc senis virtutes audietis.* Quintus a diuerso. *De moribus habes, nunc de doctrina.* Sextus ab occupatione. *Iam ad reliqua properabimus, sed si prius unum illud adiecerimus.* Septimus a reprehensione. *Quid his immo tor? ad id, quod est huius cause caput festinet oratio.* Octauus a consequentibus, siue relatiuis. *Habes quid in illum contulerim beneficiorum, nunc quam gratiam mihi retulerit audi.* Omissione huius figuræ Marastâsis multæ orationes aliàs pulcherrimæ, & elegantissimæ solent vitiari.

Adnotanda mihi hæc quidem videntur, quæ P. Cyprianus esse iucunda, & ad commendationem cum varietate, tum etiam ipsa natura, plurimum valere affirmat; quæ simplicem quandam, & non præparatam ostendunt orationem. Quæ quoniam nullum habent Latinum nomen, breuiter hoc loco explicabuntur.

In primis quasi poenitentia ducti. Cicero pro Coelio: *Sed quid ego ita grauem personam induxi.* Introduxerat enim Appium illum cæcum, qui pacem Pirrhi quondam diremerat, cum muliere suæ familiaris parum pudica ex postulante. Sed si mea sententia quid valet, ego hunc loquendi modum ad Correctionem reducerem.



Etiam illa, quibus vulgò utimur hoc modo: *Impudens incidi.* Vel cum quærimus quid dicamus: *Quid reliquam est? numquid amissi?* Et cum aliqua velut ignoramus. Cicero in Verrem: *Sed earum rerum artificem quem? rectè admones. Polycleterum esse dicebant.* Sed ego suspicor hæc ad Dubitationem spectare. Item quando reponimus apud memoriam auditorum aliqua, & re poscimus, quæ deposuerimus. At hunc modum ego Depositionem memoriæ appello. Hæc omnia, & cætera dicta, & dicenda orationi velut varios vultus dant. Auditores enim varietate gaudent, & sicut oculi diuersarum aspectu rerum magis detinentur: ita & animi varietate; quæ illis aliquid præstat, in quod se velut nouum conuertant. Sed ut re perficiamus, quod sermone, seu scripto promissimus: quicquid nobis circa figuras, & alias res ad Eloquutionē necessarias restare visum est, in appēdice discutiamus, & examinemus.

Appendix quintadifferit, &  
exponit, quod Eloquutioni de esse videtur.

**N**umerus figurarum nec fuit olim certus, nec  
vmquam esse poterit (ve iam diximus ex do-



## Eloquentia

doctrina Ciceronis, & Quintiliani) quia quotidie noua figurae possunt excogitari. Et quaedam apud peritos huius linguae sunt, quae apud doctos alterius non inueniuntur. Nam sicut una quaeque lingua suas phrasas, constructione, dialecto, & idioma proprium habet: sic & proprias figuras, quauis multae omnibus linguis sint. Communes tribus praesertim Graecae, Latinae, & Hispanae. Sed nihilominus quae apud Latinos propriae, vel ciuitate inueniantur, dicam.

Descriptiones temporis, loci, generationis, pugnae, & plurium rerum inter figuras a nonnullis numerantur. Sed nos id non sentientes iuxta doctrinam Nigri in Eloquentionis speciebus, quid sint declaramus sic. Primum sit hoc nomen Phrasae, quod significat sermonem eloquentem totius sententiae significationem ostendentis.

Chronographia est temporis descriptio. Tale est illud Virgilij:

*Vertitur inter ea Caelum, & ruit Oceano vox.*

Si descriptiones simul iunctas omnium partium temporis desideras: Virgilianas multas apud Rauiisium Textorem in officina inuenies. Et huiusmodi descriptiones ad Periphrasim pertinent.

Topographia est loci vera descriptio. Virgilius:

*Lucas in vrbe fuit media latissimus umbra.*

Eiusmodi descriptiones sicut enargia pingantur, ad Hypotiposim pertinent. Haec loci descriptio si omnino est ficta, appellatur Topothesia, ut illa Virgilij:

*Est in secessu longo locus in sula portum*

*Efficit*



*Efficit.* Hæc erit Prosopopeia.

Ætiologia est causæ reductio, vt illud eiusdem:

*Ad Cælum tendens ardentia lamina frustra:*

*Lamina, nam tenevas arcebant vincula palmas.*

Hæc conueniet subiectioni.

Ectasis ( non illa poetica, de qua diximus ) est longus in describendo discursus, vt in descriptione tempestatis apud Virgilium in Georgicis, & apud Persium, cùm incipit:

*Hunc, Macrine, diem numera meliori lapillo.*

Antilogia est verborum contradicção, aut refragatio. Virgilius:

*Haud vnquam tibi fistula cera iuncta fuit.*

Hæc idem est, quod Antitetos.

Cancasmos est risus solutus, vt apud Comicos, *Ha ha he he.*

Apologia, seu Apophasis est obiectorum responsio, vel excusatio. Virgilius:

*An mihi cantando victus non redderet ille,*

*Quem mea carminibus meruisset fistula caprum.*

Cacoetosis est mali moris, aut consuetudinis malæ descriptio. Iuuenalis:

*Exul ab octaua Marius bibit.*

Catacrisis est alicuius facinoris cõdemnatio, vel indicatio. Idem:

*Tum pendere pænas Cecropidæ iussi.*

Apotheosis alicuius mortalis in Deum relatio, vt:

*Candidus in suetum miratur limen Olympi.*

Catalogus est sermo rerum ordinem, & numerum ostendens. Ouidius:



# Eloquentia

*Tres sumus in bello numero, sine viribus vxor,  
Laertes senex, Telemachusque puer.*

Elogium est alicuius rei testificatio vel honoris, vel vituperationis gratia, vt Elogium Solonis sapientis est, quo se negat velle suam mortem dolore amicorum lacrymis vacare.

Genealogia est alicuius generationis series descripta. Virgilius:

*Hanc Fauno, & Nimpha genitum Laurente Marica  
Accipimus, Fauno Picus patrisque parentem  
Te, Saturne, refert.*

Genethliacum est natalis descriptio, vt illa Egloga Virgilij de natali Pollionis, quæ incipit: *Sicydes Musæ, &c.*

Monomachia est duorum singulare certamen, quale Virgilius representat inter Aeneam, & Turnum. libro 12.

Oeconomia est rei gubernandæ dispensatio. Virgilius:

*Tu regere imperio populos, Romæ, memento,  
Hæ tibi erunt artes, paci que imponere morem,  
Parcere subiectis, & debellare superbos.*

Palilogia est dictorum ornata repetitio. Sed hæc nihil aliud est, quam Cōduplicatio, cuius species, & exempla potest videre, si in cognitionem eius vis venire.

Stratagema est studium militare summa cura imitandum iuxta doctrinam Vegetij, cuius exempla apud Liuium, & in commentarijs Cæsaris inuenies plurima, apud poetas aliqua.

Parado



Paradoxon est sententia contra opinionem communem. Reducitur ad sustentationem (vt diximus) & a Cicerone aliquę sententię hoc nomine editę, & disputatę fuere, quales sunt: *Sapiens solus liber, &c.*

Epauxis est sententiarum incrementum idē, quod Auxesis, Synonimaia, seu Exergasia, vt suo loco dictum est.

Pythologia est rei naturalis descriptio, vt illud Horatij:

*Albus vt obscuro deterget nubila Cęlo*

*Sępe Notus, nec parturijt imbres perpetuos:*

*Sic ra sapiens finire memento tristitiam,*

*Vitęque labores.*

Problema est propositio interrogationem annexam detinens. Plutarchus multa eddit ciuilia, & quędam naturalia. Aristoteles quę plurima horum.

Epicedium est cęmen funebre, & Seruius in Bucolicis testatur. Virgilius:

*Extinctum Nymphę crudeli fareere Daphnim,*

& tota illa Egloga, & tota Horatij Ode:

*Cui desiderium sit pudor, aut modus.*

Epitaphium est cęmen cadaveri sepulcro cęratum, & in lapide superiacente inscriptum. Apud Martialem sunt multa.

Epithalamium est cęmen nuptiale, vt apud Catullum Claudianum, & Ausonium.

Proterpticōn est cęmen, quod instruit, & hortatur, vt in Horatianis Epistolis, & alijs eiusdem carminibus inuenitur hortatio ad virtutem, & res



## Eloquentia

honestas.

Epinicius est carmen de victoria, ut est illud Horatii: *Nunc est bibendum, nunc pede*. Hæc Niger, quibus (ut omnia in promptu habeas) nomina alia tam operum poeticorum, quam orationum sermone soluto adijciam. Ode est idem, quod cantus, quod etiam significat Hymnus, & quamuis utraque dictio generica sit: sumitur Ode pro carminibus illis, quæ Horatius Odas appellavit, Hymnus pro illis quos Ecclesia canit carmine compositos. Hæc carmina *Lirica* dicuntur, quia ad liræ sonitu de cantabantur. †

Satyra carmen maledicum, & ad carpenda vitia inuentum, quale Lucilius, Horatius princeps, Iuuenalis, Persius scripsere. Vnde autem nomen acceperit vide apud illos, qui de proprietate dictionum agunt. Carmen sæculare, quod fiebat in honorem Appollinis, & Dianæ, quando ludii sæculares celebrantur. Qui ita instituti fuere, ut non nisi centesimo quoque anno fierent; etsi postea principum ambitione minore spatio interiecto, sæpius fuerint instaurati. In his ludis præconunciare solebat populum Romanum eos visurum esse ludos, quos nemo eius ætatis vnumquam vidisset, aut visurus esset iterum. Et carmina, quæ ad maiorem ludorum celebritatem componebantur, sæcularia appellabantur, qualia apud Horatium nonnulla inuenies; sed præcipuum illud quod vltimum in Odis collocatur, & incipit sic:

*Phœbe, sylvarumque potens Diana.*

Eglo



Egloga, seu Ecloga est carmen more collo-  
quij, seu dialogi compositum, quale opus inueni-  
tur celeberrimum apud Virgilium, quod etiam  
Bucolicum nuncupatur, seu pastorale, hoc est, a  
Bubulcis, quod pastorum genus maximo apud  
rusticos habetur in precio, & pastores illic carmi-  
nibus illis interloquentes finguntur.

Elegia carmen miserabile, quo miserabiles ho-  
minum ærumne, & amoris querimonie solent de  
cantari. Horatius in arte:

*Versibus impariter iunctis querimonia primum,*

*Post etiam inclusa est voti sententia compos.*

Impariter iunctis, quia hexametris, & penthame-  
tris. Ouidius huius carminis celeberrimus author,  
& princeps in Epicedio Tibulli:

*Flebilis indignos Elegia solue capillos,*

*Ah, nimis ex vero nunc tibi nomen erit.*

Propertius etiam fuit plurimus in hoc carmine. E-  
pigramma est carmen breue, & compendiosum,  
& valet idem, quod superscriptio. At maximè flo-  
ruit in hoc genere carminis Marcus Valerius, Mar-  
tialis.

Emblema est epigramma, quod aliqua pictura  
comitatur, qualia Bartholomæus Annulus, Sambu-  
cus, Iunius Medicus, Alciatus, & alij composue-  
re.

Inuectiua oratio est, qua in aliquem inuehi-  
mur, & maledictis detrahentes illius moribus, inge-  
nium, aut vitam incessimus. Differt a Satyra, quòd  
illa versu, hæc sermone soluto vitur. Tales sunt in



uestiua illa, quae falso Ciceroni, & Salustio alterius in alterum attribuitur; & verae actiones in Verrem, Antonium, Catilinam, & Clodium.

Panegyricus sermo erat ille, qui in conuentu populi, & sacris celebritatibus in laudem, & honorem Diuorum, Caesarum, & imperatorum fiebant. Ideo genus orationis demonstratiuum Panegyricum appellatur. Ille celeberrimus, quem Plinius Secundus in commendationem rerum gestarum, miri ingenij, & morum suauissimorum Traiani habuit. Haec sufficiant, vt progrediamur.

## Caput 15. de Quadruplici sensu scripturarum.

**N**ON extra rem esse huic disputationi, & doctrinae hoc inferere caput putavi; quia non modo utile, sed etiam necessarium esse ad intelligendas tam humanas, quam diuinas literas video. Et cum in hoc tam verborum, quam sententiarum sit ornatu mixtu: de vtroque simul dicere volui. Quadruplex sensus scripturarum sanctarum ex autoritate, & doctrina S. Thomae a nobis in Eloquentia sacra expositus est; quatuoruplicem etiam in fabulis gentium esse cognoscemus Historicum, Allegoricum, Tropologicum, & Anagogicum; quorum vt manifestius constet Theologia Symbolica, fabularum exempla ponemus. Litera-



lis, seu Historicus sensus est, qui res vt gestæ fuerint narrât plano sermone, vt illud Ouidij de mundi creatione :

*Ante mare, & terras, & quod tegit omnia Cælum,  
Vnus erat toto naturæ vultus in orbe,*

*Quem dixere chaos, rudis, indigestaque moles, &c.*

Nec solum sensus literalis sic manifestus est, sed etiam Methaphoris, & alijs tropis figuratis inuenitur, vt in sacra docuimus.

Allegoricus sensus est alienus a litera, y hic forte in omnibus fabulis reperitur, aliud enim significare volunt, quàm sonant, vt pugna Gigantum aduersum Deos significatur vis tonitrûm, & fulminum, quæ cum terræ filij sint, quia ex eius humedationibus genita, ipsum expugnare cœlum velle videntur suo fulgore, & strepitu. Est elegantissima illa Horatij, qui prosopopeiè nauium alloquês illius imagine rempublicam Romanâ inducit sic:

*Onanis, referent in mare te noui*

*Fluctus, O, quid agis? fortiter occupa*

*Portam; nonne vides, vt*

*Nudum remigio latus?*

*Et malus celeri saucius Africo*

*Antenna gemant? ac sine fœnibus*

*Vix durare carinæ*

*Possint imperiosius*

*Æquor, non tibi sunt integra linæa*

*Non Di, quos iterum pressa voces malos*

*Quamuis pontica pinus*

*Sylæ filia nobilis,*



# Eloquentia

*Nil pictis rimidus nauia puppibus*

*Fidit: tu si ventis*

*Debes ludibrium: caue.*

*Nuper sollicitum que mihi tædium*

*Nunc desiderium, cura que non leuis*

*Interfusa nitentes*

*in Vires equura Cycladas.*

Efficitur fere semper ex Methaphoris cōtinuatis, vt hoc exemplo cōstat; Cicero etiam hac vsus fuit Allegoria quando dixit: *Sedebamus in poppi, clamumque tenebamus, vix iam est sentina locus, &c.*

Tropologicus sensus est, quando quod dicitur ad instructionem morum spectat, vt Danaes auri plunia decepta nobis declarat vim pecuniæ, cuius cupiditate etiam honestæ domi inclusæ mulieres vinei patiuntur, & corrumpi muneribus fere omnes ostendit; quod etiam monile Eriphilis Thebanæ indicat. Omnes illæ fictæ Profopopeiæ ab AEsopo non in alium finem tendunt, sed mores hominum corrigere componere, & instruere intendunt, vt ex ipsarum moralibus constat.

Anagogicus sensus est, qui a visibilibus ad inuisibilia mentem ducit, vt per Ganymedis raptum contemplatio rerum diuinarum, & altissimarum diuinitatis supernæ, & spirituum Angelicorum, sacratissimorumque significatur. Quæ omnia si exemplis illustrata cupis: Bocatium de genealogia Deorum, & Natalem Comitem vide, nec non alios celeberrimos authores ænigmata, & sensum

multi-



multiplicem fabularum poetarum antiquorum enodantes, & enucleantes consule. Sed ut id manifestius fiat, quadruplex etiam fabularum genus capite sequenti explicemus.

## Caput 16. De quadruplici genere fabularū.

**C**VM Cælium Rodiginium virum antiquitate lectionum celeberrimum cōsuluissem visus est mihi suadere, ut hīc de fabula agerem affirmans, cognitionem illius necessariam esse eloquentibus, quinimo originem Eloquentiæ ex fabulis profluxisse, & ipsas veterem Theologiā appellat. Et ideo sunt, qui fabulam diffiniunt dicentes, esse exemplarem lectionem demonstratiuam sub figmento, cuius amoto cortice intentio fabulantis patet. Cælius Rodiginus in suis lectionibus antiquis illius triplex genus constituit, Bocatius quadruplex, cui assentior.

Primum igitur genus in cortice caret omni veritate, ut quando animalia bruta, & insensata poetarum interloquentia inducit. Author harum per maximus fuit AEsopos, vir Græcus antiquitate, ac etiam grauitate venerabilis. Et quamquam his cuius le vulgus, agrestes etiam homines, pueri, & anus vtantur: Aristoteles philosophorum princeps aliquādo suis inferere operibus non est dedignatus.



Alijque multi authores graues inuentis ab AEsopo addidere; & qui non eas finxere, illis sua exornare scripta curauerunt.

Secundum genus non numquam veritati fabulosa commiscet, vt illud filiarum Minei in vesperiliones conuersarum, Pierij in picas, & etiam quando Iupiter specie tauri Europam rapuit, in sequere etauit; ac plures illarum, quas suis in transformationibus Ouidius coniunxit, hescio quid fundamenti veritatis historice in se abscondunt, & operiunt.

Tertium genus apertius historiam redolet, quo celeberrimi poetæ diuersimodè vsi sunt, vt Homerus, Virgilius, & alij, & quidam ex Comicis honestiores scilicet, vt Plautus, & Terentius hoc fabularum genere vsi sunt.

Quartum denique genus est omnino fabulosum in superficie, & abscondito, nihilque utilitatis in se continet, estque inuentio vetularum delirantium, & sic numquam illo vtendum erit; ac id suspicor a Caelio Rodiginio tamquam inutile explosum fuisse. Tribus vero primis omne scriptum poeticum, oratoriū, historicum, ac ethicum exornatur, quiuis sermo excolitur, & perpolitur. Ideo hanc fabulæ breuem doctrinā prætermittere nolui.

## Caput 17. de pronūtiatione secūda Eloquētię parte.



**Q**VIA Actio, seu Pronuntiatio, & Eloquutio sic se habent, veluti potentia, & actus; & quia potentia, quæ actu non perficitur, frustranea iudicatur, Pronunciationem secundam Eloquentiæ partem rectè multi bene cõsiderantes asserunt. Pronunciatio, vel actio dicitur id nomen a gestu, vultuque oris, illud a voce procedit. Hæc est pars, quæ in dicendo plurimum valet, & maximè prædominatur. Demosthenis summi Oratoris Græci sufficiat commendatio; quando quidem non dubitavit affirmare hanc in oratore primum, ac extremum esse. Neque alia est doctrina Pronunciationis, quàm fuit Eloquutionis. Sed cum constet duabus ex partibus voce, & gestu: vox ad aures, gestus ad oculos spectat. Ac vocis quidem bonitas aptanda est, sed tractatio, atque usus est in nobis. Vocis mutationes totidem sunt, quot animorum, qui maximè voce commouentur. Itaque utcumque se affectum videri velit orator, & animos auditorum moueri: ita certum vocis adhibebit sonum. Contenta igitur atrociter dicit, summissa leniter, inclinata graviter, & inflexa dolenter. In motu obseruabit, nihil vt supersit; in gestu status erectus, & celsus, rarus incessus, nec ita longus, excursio moderata, eaque rara, nulla mollicies ceruicem, nullæ argutiæ digitorum, non ad numerum articulum cadens, nec similis trunco, virili laterum inflexione, brachij projectione in contentionibus, cõtractione in remissis. Vultus secundum vocem plurimum potest, multam tum digni-



## Eloquentia

tatem, tum venustatē affert. In quo cum efficeris, nequid ineptum, aut vultuosum sit, tum oculorum est quædam moderatio. Nam vt imago est animi vultus, sic indices oculi, quorum & hilaritatis, & vicissim tristitiæ modum res ipsæ, de quibus agerur, temperabunt. Est denique Actio quasi quædam corporis Eloquentia. Hæc omnia desumpta ex Cicerone, & plura cupienti ipse satisfaciet; ego enim breuitati studeo, & prolixitatis argui timeo. Quin-tilianus etiam disertissimè, & copiosissimè Pronunciationis præcepta tradidit.

Motus verò regula sit nobis fidus amicus, qui liberè vitia notet, & qui iuxta doctrinam, & consilium Horatij, sumat animum censoris honesti. Itaque in omnibus, quæ ad Actionem pertinent, doctorum semper iudicio vtendum est. Illud præterea Ciceroni, & Crasso maximè placuit, vt in exordio, & initio dicendi commouerentur auditores. Qui oratores summi, quamuis optimè dicerent, intelligebant, non numquam summis Oratoribus nō satis ex sententia euentum dicendi procedere. Proinde quod aliquando potest accidere, timebant ne tunc accideret; quia quoties quis dicit, toties de illo iudicatur. Deinde velut quandam impudentiam ostentat, qui cum graue munus suscipiat, non pertimescat, & contremisecat, cum silentibus cunctis, maximis de rebus sit audiendus. Nam saltem hac vna re commoueri debet, quod adest fere nemo, qui non acutiùs, atque acriùs vitia dicentis iudicet, quàm recta videat, & laudet.



Itaque quicquid est id, in quo offenditur, id etiam illa, quæ laudanda sunt, obruit. Quare Cicero non solum initijs dicendi, aut re vera, aut studiose commoueri solebat, sed etiam id verbis testificari non aspernabatur, ut pro Deiotaro, & libro secundo Orationis. Homerus quoque canit summum illum oratorem Vlixem oculis in terram defixis, scepro que immoto stitisse, antequam diuinam illam Eloquentiæ procellam profudisset. Quod Ovidius in eodem Vlixæ est immitatus. Sed hinc non omittendum præceptum, quod Quintilianus regulam auream appellat, & multarum instar fore affirmat, & a se inuentam experimento duce gloriatur; cum a Persio sit repetitum, & ab Horatio his verbis commendatum, ut seruetur:

*Vt videntibus arident, ita flentibus adsunt*

*Humani vultus. Si vis, me flere: dulendum est*

*Primum ipsi tibi; tunc tua me infortunia lædent*

*Thelephe, vel Peleu; male si mandata loqueris,*

*Aut dormitabo, aut ridebo. Tristia maestum*

*Vultum verba decent iratum plena minarum,*

*Ludentem lasciuia, seuerum seria dictu.*

*Format enim natura prius nos intus ad omnem*

*Fortunarum habitum; iuuat, aut impellit ad iram,*

*Aut ad humum merore graui deducit, & angit;*

*Post effert animi motus, interprete lingua.*

*Si dicentis erunt fortunis absona dicta*

*Romani tollent equites, peditesque cachinum.*

Horatium præcipientem quicquid ad veram actionem spectat cõsidera, & id docuit prius quã Quin



tilianus, & prior ambobus Cicero, cuius verba sunt: *Non me hercule unquam apud iudices, aut dolorem, aut misericordiam, aut inuidiam, aut odium excitare volui; quin ipse in commouendis iudicibus ijs ipsis sensibus, ad quos illos adducere vellem, permouerem.* Et hæc de hac secunda parte dixisse satis sit.

## Caput 18. de Methodo orationis.

**D**isputatio hæc ad Dialecticos spectabat; sed tamen cum ipsi Rhetoribus alienos limites inuadentibus intactam relinquunt, & admodum necessaria orationi sit nostra doctrina aliquibus manca videretur manere, si de illa non ageremus. Et non solum huius capituli præcepta, verum & sequentium (præter vltimi) ab ipsis mutuabimur necessario. Sed dicet quis, ob eam ipsam causam de cæteris Dialecticis, quæ ab alijs huic Rhetoricæ doctrinæ miscètur, nos agere debere. Cui respondere non grababor, cætera ex professo tractari, & disputari à Dialecticis, vt necessaria disputationibus eorum; hæc verò, quæ ad orationem pertinent, ab ipsis omitti, & sic non esse cur ea a nobis disputentur; hæc tamen vt valde dicentibus necessaria disputare non fugiemus a Methodo incipientes.

Methodus est multorum, atque variorum argu



mentorum dispositio. Ea duplex est, altera doctrinae, altera prudentiae.

Methodus doctrinae est dispositio variarum rerum ab vniuersis, & generalibus principijs ad subiectas, & singulares partes deductarum. Qualis ordo est huius nostri libelli. Posuimus enim definitionem artis Rhetoricae, deinde partes, & quid quaeque contineat. Methodus prudentiae pro conditione personarum, rerum, temporum, locorum consilium disponendi suppeditat. Hinc oratores sepe ex industria (quia docendae sunt personae, quae tamen doceri nolunt) rerum partitiones detrahunt narrationes differunt, refutationes praeponunt. Hinc illa obliqua principia, quae insinuationes vocantur. Nam Cicero pro lege Agraria, cum ad euertendam populi causam accessisset, longa, utitur insinuatione, qua se maxime popularem fingit. Terentiana Thais cum ab irato Phaedria impetrare vellet, ut biduum militi concederet nulla huius rei mentione facta longo sermone adolescentis animum circum duxit, donec omnia tuta existimauit, maxima etiam ex parte sibi Phaedria conciliato, tum demum extremum posuit, quod ordine naturae erat primum. Quo in genere non omittendae sunt transitiones, maximam enim perspicuitatem narrationibus afferre solent. Sic Virgilius cum partitus fuisset opus Georgicorum in quatuor partes: proxima exposita subdit:

*Hactenus aruorum cultus, & Sydera Caelis*

*Nunc te, Bache, canam.*



# Eloquentia

Partes igitur orationis in doctrinæ Methodo quatuor sunt, Exordium, Narratio, Probatio, Epilogus. Quarum duæ Narratio, & probatio ad rem docendam valent; Exordium, & Epilogus ad permouendos animos. De quibus singulis dicamus, quæ in nostram rem erunt.

## Caput. 19. de Exordio.

**E**XORDIVM Principium, seu initium est oratio, quæ animum auditoris præparat ad audiendum. Solet fieri, aut palam, aut latenter. Nam cum causa honesta, siue probabilis est: recto Exordio utimur, si autem turpis, aut auditor est persuasus, aut defessus: circuitione utimur, quam insinuationem vocamus.

In Exordio, seu Insinuatione igitur ut beneuolum, docilem, aut attentum reddamus auditorem elaborandum est.

Amicos, & beneuolos auditores facimus a persona, & a re ipsa. A persona nostra, si nostrum officium sine arrogantia laudauerimus, & quales in rempublicam, aut eos ipsos, qui audiunt fuerim<sup>us</sup>, ostendemus; si nostra incommoda, inopiam, solitudinem, miserias, calamitatem proferemus. A persona aduersariorum, tribus modis. Nam si potentes sunt in inuidiam, si abiecti, & humiles, in contemptum; si turpes, & nocentes, in odium rapiemus. A persona auditorum, si res eorum sine sus-

picione



picione assentationis laudauerimus. A re ipsa, si nostram extollemus, & aduersariorum deprimemus. Indigemus beneuolentia, cum turpis causa est, aut cum aliqua turpitudine. Docilem reddemus auditorem summam rei breuiter, & dilucidè proponendo. Docilitas igitur in causis obscuris elucebit, si verbis, & sententijs perspicuis utemur, ita ut auditorem nihil fugiat, nullius enim momenti erit ornatus, quem auditor per se non teneat, ac percipiat. Ex perspicuitate, & claritate quidem docilitas emanat. Attentum habebimus auditorem, si magna quædam proponemus, necessaria, noua, inaudita, ad religionem, rempublicam, aut ad eos ipsos, qui audiunt pertinentia; ac si rogabimus, ut attente audiamur. Cum causa humilis est, & abjecta maximè attentione captanda grandescit, quod egregie præstitit Virgilius de apibus dicturus.

In genere demonstratiuo liberrima sunt proæmia. Nam aut ab historia, fabula, prouerbio, sententia, simili, aut ab officio, loco tempore, persona, a re denique ipsa exordiri licebit, ut fecit Cicero pro Marcello. In genere suaforio sunt, qui velint nulla esse exordia, quia illi, qui sunt audituri sua sponte parate accedant; sed quia est semper aliquid in omni re naturaliter primum; a persona, loco, tempore, & adiunctis commodè exordiemur. Vitia Exordiorum effugies, si Ciceronem obseruaueris dicentem: *Hisce omnibus rebus consideratis, tum id, quod primum est dicendum, postremo soleo consi-*



# Eloquentia

*derare, quo utar exordio. Nam si quando id primum inuenire volui, nullum mihi occurrit, nisi aut exile, aut nugatorium, aut vulgare, aut commune. Hæc Cicero. Et quidem sunt vitia, quæ in Exordijs maximopere vitare curabimus. Idq; ostendit impetrari, si prius reliquas tres orationis partes composuerimus disponendo, vt illis accomodatum applicemus principium. Hoc enim est, quod dicitur, ex viceribus causæ decerpi aptum Exordium.*

## Caput. 20. de Narratione secunda parte.

**N**ARRATIO est rei factæ, vel tamquam factæ utilis ad persuadendum dispositio. Debet esse breuis, dillucida, verisimilis.

Breuitatem hîc appello virtutem quandam in dicēdo (aliqui inter figurarum exornationes cōstituant) quæ ornatu, & elegantia non caret; in qua nec redundat quicquam, nec deest. Quam virtutem multi dum sequi conantur, especie recti decepti fiunt obscuri breuitatis præcepta ignorâtes. Breuitas enim, quæ tenebris rem operit, vitium maximum est, quod dicitur Laconismus. Breuis igitur (vt oportet) erit Narratio, si non a primo principio repetetur, & sumatim, non sigilatim, seu particulatim narrabimus; quæ non iuuant prætermittimus, si ita vniuscuiusq; rei dicemus exitum,



vt precedentia intelligantur, ac si vsquequo opus fuerit progredietur oratio. Tale in Narrationem Horatius probat dicens:

*Nec reditum Diomedis ab interitu Mæleagvi,*

*Nec gemino bellum Troianum orditur ab ovo.*

*Semper ad euentum festinat, & in medias res*

*Non secus, ac nos as, audirerem sapienter, & que*

*Desperat tractata nitescere posse, relinquit.*

Verisimilis, siue probabilis erit, si vt natura rei, & morès hominum, ac opinio postulat, narrabimus.

Si causæ consiliorum, rerumque rationes constabunt, vt nihil factum, nihil dictum sine causa putetur.

Si falsum narrabimus, danda est opera, vt omnia cohæreant iuxta probernium: *Mendacem memorem esse oportet.*

Si verum, eandem operam adhibebimus, vt fidem auditoribus faciamus. Nam (vt ait Quintilianus) sunt plurima vera quidem, sed

parum credibilia; sicut falsa quoque frequenter verisimilia. De hoc Horatius:

*Atque ita mentitur, sic veris falsa remisceat.*

*Primo ne medium, medio ne discreper iuxta.*

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

*Atque ita mentitur, sic veris falsa remisceat.*

*Primo ne medium, medio ne discreper iuxta.*

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.

In genere laudis tota fere oratio, nil aliud est, quàm Narratio. In quo (ni historiam scribas) poteris temporis ordinem non seruare. In suasio Narrationes aut nullæ, aut breues erunt. Nam cum ad docendum sit inuenta Narratio, cum auditores sint edocti, inutilis videbitur fortasse.



Caput. 21. de Probatione  
 tertia parte.

**P**robatio, seu Confirmatio est oratio, in qua tota spes vincendi, ratioque persuadendi consistit. Ut igitur nostra confirmemus, & aliena dissoluamus, huc referenda est tota illa materia de statibus, & hic est opus tota vi Dialectica, eiusque argumentis. Quo vero ordine argumenta inuenta sint collocanda, his verbis docet Cicero: *Res postulat, ut eorum expectationi, qui audiunt, quam celerrime succurratur; cui si initio satisfactum non sit, multo plus sit in reliqua causa laborandum. Male enim se res habet, que non statim ut dici capta est, melior fieri videtur. Ergo in oratione firmissimum quoque sit primum, dum illud tamen in utroque teneatur, ut ea, que excellent seruentur etiam ad perorandum; si qua erunt mediocria (nam viriosis nunquam esse oportet locum) in mediam turbam, atque in regem conijciantur.* Hæc Cicero, & sunt maximopere consideranda.

Laus fere nullam habet confirmationem; quia certa, non dubia, in laude prædicantur. Si tamen in erit aliqua ex locis personarum, & rerum erit petenda. In suatione Confirmatio tota causa est, cum possit Exordio, & Narratione carere.



Caput. 22. de Epilogo quarta orationis parte.

**E**pilogus, seu Peroratio (quam quidam Conclusionem, alij Cumulum, vocant) diuisa est in duas partes, Enumerationem, & Amplificationem. Enumeratio (quæ Græcè Anacephaleosis dicitur) non omnia minima repetet (ne ostentatio memoriæ videatur) sed pondera ipsa rerum comprehendit.

Amplificatio est grauior quædam affirmatio, quæ motu animorum in dicendo fidem cohibet. Hæc genere verborum, & rerum conficitur (ideo a nobis inter figuras commemoratur) & verba ponenda sunt, quæ vim habeant illustrandi, ne abusu sint abhorrentia; potiùs grauias, plena, sonantia, & quæ in Eloquutione diximus. Rerum amplificatio sumitur ex locis, vt causis, effectis, similibus, exemplis, contrarijs. Fictæ etiam personæ, muta deniq; loquentia omnia sunt adhibenda; quæ natura, vel usu apud homines habentur magna. Sed quod in hac parte primas obtinet, est permotio affectuum. Quæ pars ab oratore bene tractata Eloquentiam efficit admirabilem; sed (vt multi affirmant) a Philosophia pendet. Socrates posse arte tradi negat, & furore quodam diuino contingere affirmat. Nihilominus tamè pauca de affectibus dicamus. Affectus, siue animi motus, aut perturbationes multi-



## Eloquentia

plici ratione considerantur; sed ad quatuor posse capita reduci hac methodo colligamus. Boni, vel mali opinione commouentur homines. Si boni presentis, voluptas dicitur; si mali, ægritudo. Si boni futuri, cupiditas; si mali metus. Hæc doctrina ex Cicerone in Tusculanis constat. Rursus omnes affectus aut sunt leues, aut concitati. Illud genus Græci Ethicon appellant ad naturam, & ad mores, & ad omnem vitæ consuetudinem accommodatum. Hoc Pathicon nominant, quo perturbantur animi, & concitantur vehementi ardore, quo causas eripiuntur, qui cum rapide fertur, nullo pacto sustineri potest. Affectus etiam si Philosophorum sint, non aliunde quam ex Topicis trahuntur, vt a loco, a tempore, a persona, simili, contrario, sexu, ætate, &c. Sed regulam auream (quæ multarum est instar) traditam a nobis ex doctrina multorum in capite de Pronunciatione ad mouendos affectus scribere memento.

In genere demonstratiuo historice, ac poetæ epilogo non vtuntur. Orator tamen ad confirmandam auditorum memoriam non inconueniē cum aliqua delectatione vtetur; vt ex Ciceronis orationibus constat. In suasorio præcipua totius orationis sunt repetenda, affectusque mouendi, præcipueque hac in occasione est amplificandum, & in locos (quos vocant communes) excurrendum, inducendæque sunt Protopopeiæ, quæ huius generis videntur esse propriæ, de quibus in Eloquentione diximus. Sed quia omnia hæc in Quæstio-



nem cadunt; non erit absurdum, etiam hoc a Dialecticis mutuari, & aliquid de illa dicere.

## Caput. 23. De generibus causarum.

**C**VM Dialectica sit ars differēdi de qualibet re proposita: non rationi cōgrum erit, hoc tribuere Rhetoricæ. Sed tamen fatendo (vt dictum est) nos id ab ea fuisse metuos, non erit extra rem hæc, etsi Dialectica, eò quòd nostræ doctrinæ necessaria sunt, inferere. Et quādo de quo differitur est quæstio, qua frequenter Retorici videntur in propriam vtilitatem segetem alienā conuertentes; ideo de illa quid sentiamus, paucis dicemus.

Quicquid in controuersiam, aut disquisitionem venit, aut facti, aut nominis, aut qualitatis habet quæstionem. Hæc quæstio tum Constitutio, tum status dicitur. Status autem (ex Doctorum sententia) tres sunt. An sit, quid sit, quale sit. Hoc est, Coniectura, Finitio, Qualitas.

Coniectura est, quando de facto aliquo ambigitur, vt, *Vlisses Aiacem interfecerit?* Finitio, cum de facto quidem constat, sed de nomine disceptatur: vt, *An qui tyrānum expulit dicatur tyrānicida?* Quando verò factum, & nomen constat, & deui, & de natura negotij quæritur: Qualitatis status nuncu-



## Eloquentia

patur: vt, *Iure ne Clodium (quia fuit infidiator) occiderit?* In quolibet verò statu antiqui dicendi magistri (quoniam illi ante Dialecticam ad præcepta redactam inuenire cæperunt) quæstionem quamlibet bifariam diuisere. Nam quæstionem sine proprijs personis, locis, aut temporibus Græcè nominabunt *Theſim*, Latinè *Propoſitum*, ſiue *Conſultationem*: vt, *An ducenda ſit vxor.* & *An expediat bellum gerere?* Cùm vero appoſitis proprijs personis, locis, aut temporibus quæſtio incidebat: Græcè *Hypotheſim*, Latinè *Cauſam*, ſeu *Controuerſiam* dixerat: vt, *An Catoni tẽpore belli civilis Martia ducenda ſit?* Hanc poſtერიorem quæſtionem in tres partes diuidebat, genera cauſarum appellantes. Nam cùm de vitijs, aut virtutibus erat dicendum, *Exornationis*, ſeu *laudis genus* appellabant; cùm de vtile, aut inutili, *Suaforium*, ſeu *Deliberationis*; cùm verò de æquitate, *iudiciale* dicebant. Illam quæſtionem generalem Dialecticis relinquentes: hanc ſpecialem tantum oratoribus conceſſerunt, ſed falſò, quia vtraque quæſtio, vt tota inuentio, & Diſpoſitio ſolius Dialecticę munus eſt (vt probauimus) vnde illas oratores deſumpſere. Nec tria illa genera cauſarum admittit Cicero, quia latiùs diffunditur diſputatio; ſed tamen illis ſæpe vtimur tamquam præcipuis capitibus, ad quæ cætera referuntur.

Reducuntur ab Stephano Heluetio ſic: *Genus cauſe deliberatiuum*, quò referuntur *Suaſio*, *Diſſuaſio*, *Exhortatio*, *Dehortatio*, *Monitio*, *Petitio*, *Peccatio*, *Conciliatio*, *Denunciatio*, *Conſolatio*, *Commendatio*. *Delibe*



ratiuum cōtinet in se suasionem, & dissuasionem, tempus verò futurum. Finis, quem sibi proponit orator in suadendo, est dignitas, mouetque deliberantem ad spem maximè; in dissuadendo contra indignitatem spectat, & in reformidationem pertrahit.

Iudiciale, Cui subiiciuntur *Accusatio, Defensio, Excusatio, Concitatio, Mitigatio, Expostulatio, seu Querimonia, Inuectiua, Exprobratio, Obiurgatio, Purgatio, Cōminatio, Deprecatio.* In iudicali præteritum tempus maximè valet, præcipuas habet partes in se Accusationem, & Defensionem; finis eius iustorum, & iniustorum quæstione continetur, & ad sæuitiam, vel ad clementiam iudex est incitandus.

Demonstratiuum, seu Exornatiuum ad quod pertinent *Laudatio, Vituperatio, Actio gratiarum, Gratulatio, Expositio historica, Lamentatio, Commemoratio beneficiorum, Commendatio.* Nam hæc quadam consideratione est deliberatiui, alia Exornatiui. In hoc duæ sunt partes præcipuè Laus, & Vituperatio, tempus tum præsens, tum præteritum. Spectat autem orator honestatem, præcipuè cùm laudat; turpitudinem, cùm vituperat, mouetque auditores ad delectationem. De generibus his mihi notandum videtur iudiciale non eo modo, quo temporibus antiquis esse in consuetudine. Non enim patрони causarum (quos Aduocatos appellamus) voce causas agunt, nec eo ornato orationes decorant; sed scripto, rationibus, & autoritatibus legum, aliorumque iurisprudentium suum propositū con-



# Eloquentia

firmant, contrariorūque diluunt. Etsi aliquando in tribunalibus superioribus hi adsunt ad informādos iudices ( quod dicitur vulgo nostro: *Informar en estrados* ) sed non perfectis orationibus truncatis tātūm illis instructis, & munitis rationibus, quę maximam vim, summum pondus, & grauissimam auctoritatem habere videantur. Et vt id arte fiat, & vt orationes antiquorum quo generē, & quo artificio compositę esse intelligantur, oportuit tradi doctrinam hanc. Antiquitus enim iidem erant iurisconsulti, & oratores, temporibus his alio modo causę tractantur. Deliberatio, & Demōstratio vtuntur nostri Concionatoris, & etiam in Scholis oratores sunt qui illis vtuntur ad petendā facultatem lectionem, & ad laudem Doctorum, Magistrorum, & aliorum, qui lauro, vel alio pręmio condecorari, & cohonestari debeant. Ideo vt Eloquentiam teneas, & multa illam comitantia hęc hęc docui.

## Caput 24. De Memoria.

**M**emoriā non esse Eloquentię partem non solūm ostendimus, verūm & probauimus, & fusius, latius ve in Eloquentia sacra. Ideo non est cur circa hoc plura dicamus; tantum de illis rebus, quę ipsam adiuuant, quod legero, audiuerō ve exponam, si prius memoriā firmam animi rerum, & verborum dispositionis



perceptricem esse dixerō. Ea duplex est, naturalis vna, altera artificialis. Naturalis est ea, quę nostris animis insita est, & simul cum cogitatione nata. Artificiosa est ea, quam confirmat inductio quędam, & ratio perceptionis. Sed vt ceteris in rebus ars nature commoda confirmat, & auget: sic naturalis memoria, quamuis ea sit egregia, præceptis, & arte nitescit. Constat igitur artificiosa memoria locis, & imaginib<sup>9</sup> loci sunt pro charta, imagines pro literis. Dispositio imaginum similis est scripturę, pronuntiatio lectioni. Hanc artem quidam tradidere, ego eam illis relinquens solum attingam illa, quibus experimento cognoui memoriam augeti, & iuuari.

Sit primum, & certissimum illud cõsiliū Quintilianī, qui præcipit, vt eam exerceamus, nam memoria excolendo augetur.

Cum memoria dispositionis sit perceptio: qui methodo, quę scripserit ordinauerit, ab alijs scripta methodo ipse colliget, & facillimo negotio memorię mandabit, quę volet. Hinc memoria tenemus facilius ea, quę ordinem conseruarunt, quàm confussa. Non solum recta compositio, sed & bene considerata diuisio valet plurimum ad perceptionem. Nam qui recte diuiserit, nunquam in recto ordine errare poterit; & proderit, vt per partes discatur; sed hæ partes non sint perexiguę.

Non erit inutile aliquas in margine apponere notulas, vt ancoram, si de nauī sit dicendum; spiculum si de prælio. Plurimum etiam iuuat iisdem,



# Eloquentia

quibus scriplenis chartis ediscere.

Nox interposita plurimum habet firmitatis, ac friciunus, quæ noctu memoriæ madaſtis repetas: radicēs agent, & quandocumque voles reminiscēris illorum.

Ludouicus Viuas, & Palmirenus admonent, non audienda tantum, sed videnda etiam esse, quæ memoriæ cōmendare velis iuxta consiliū Horatij:

*Segnius irrinaps animos demissa per aures;*

*ſi Quam que sunt oculis ſubiecta fidelibus.*

Denique nil unquam memoriæ mades, quod non ad vnguē (vt dicitur) intellexeris. Ne tibi molestus videar, non longior in tradendis de hoc præceptis ero. Si fortē plura desideras: quos nominandi adito; sed & medicamina hæc accipito.

Coriandri grana sacharo induta post cibum assumpta fumos ascendentes prohibent, & memoriæ conducunt.

Vuæ passę granulis prius exactis, & per noctem vnā in ardenti aqua macerata, mane quæ in cibum sumpta a ieiuno cum eadem aqua egregiè memoriā firman. Alia apud medicos inuenies, sed cauet aliqua periculi plena.

Accipe cādide Lector (nigrum non alloquor) quæ pro mea virili parte elaborata, & ordinata tibi de Eloquentia trado. Vos quæ præsertim discipuli mei, quorum causa omnem operam, quātum in me est, in vobis instruendis, informandis, & augendis posui, & locaui. Quia stipendio publico id facere sum deuinctus, & doctoris officio fungi



conor, nam meum; ne mihi quid negligentia, aut  
 socordie tribuatur. Id enim loco infamie ducere,  
 in excolendo enim officio omnem honestatem, in eo  
 negligendo turpitudinem omnem sitam arbitror.  
 Non inficiabor, vitiosam plane rem esse, non tam  
 quid dicatur, quam quomodo dicatur attendere.  
 Sed quid cum cum populo agendum? Iam eo ven-  
 tum est, ut nemo sit sola sapientia contentus, omnes  
 Eloquentiam requirant. Quando non possumus  
 ceteros quales volumus habere, demus (ne sit co-  
 natus noster, atque labor inanis) opera, ut simus nos  
 tales (quando sine vitio possumus) quales illi vo-  
 lunt. Accipite, obsecro, accipite alacri ac prompto-  
 res, & vultu haec precepta, eaque mentibus vestris,  
 animisque mandate. Ipsi profecto fatebimini, illud  
 ipsum optandum esse maxime, quod vehementissime  
 nobis obstat. Habet enim Eloquentia vim talem,  
 ut eadem de re duas contrarias orationes explica-  
 re possit. Eadem vera refellit, & confirmat; falsa pro-  
 babilia reddit, & arguit, turpia vituperat, & laudat,  
 honesta comendat, & reprehendit. Itaque ut ceterae  
 artes, ac scientiae, omnia vel externa, vel naturae bona  
 sic etiam vis eloquendi perinde est (ut ait Comicus):  
*ut illius animus, qui eam possidet, qui uti scit, ei bona, illi,  
 qui non utitur recte, mala.* Eius optimi usus comenda-  
 tio, & bonitatis argumentum, probatio, & testimo-  
 nium sit nostra Eloquentia sacra, quae tanta sacro-  
 rum testimoniorum, & exemplorum copia floret,  
 ac valet. Ut illam tenere possitis, huic opera date;  
 ancilla enim est haec illius; quando magistrum habetis



si minus eruditum, ac certè non indiligentè, qui se promittat neq; suo, neq; vestro officio defuturum & quid illi, quid vobis agendum sit non ignoretis. Nec dubiteris, hanc tantā, & tam præclaram artem eloquentissimorum hominum exemplis olim inuentā, sūmorum postea philosophorū disputationibus amplificatā, nostra memoria illustriorū virorum illustratā, meoq; conatu, & diligentia adiutam, & auctam. Si vobis in vltimas mundi oras eius discendi causa proficiscendum esset: tantum itineris, & periculi subire deberetis, ne tāta, tamq; necessaria arte caruisse videremini. Nunc verò cū domi vestrę disere possitis, cur negligentia vobis est impedimento futura? Quod ad me attinet, non verbis tātum, sed scripto, & opere præstare sum conatus. Sin minus perfecit, at q̄ potui feci illius definitionem tradens, diuisionem assignans, tropos, & figuras edocēs, quę a Dialectica illi mutuari est opus exprimens, nec memorię oblitus. Sin minus vel malitiā, vel inuidiā vitare nequiuero: illam nō mirabor, hanc irridebo; *nulla enim tam modesta felicitas, quę (vt ait Valerius Maximus) malignitatis dentes vitare possit.* Tu igitur candidè (nigrum, vt dixi, nil moror) Lector quo animo offero hæc, accipe, illis faue, me dilige, & doctrina feliciter fruce.

FINIS.

¶ Eloquentia multæ vrbes sunt constitutæ, plurima bella restincta, fortissimæ societates, sanctissimæ amicitie comparatæ. Cicero, seu quis ille in Salustium.



FERDINANDVS  
 Gunfaluus de Sancta Cruce  
 eloquentiæ institutor  
 illius studiosis. S.

**I**lius Quidam Candidus non inuenuste dicere solebat (amice, siue lector, siue auditor) aliud esse eloquentiam, aliud loquentiam, Nam eloquentia vix vni aut alteri, imo (si Marco Antonio apud Ciceronem credimus) nemini. Hæc vero quam candidus loquentiam appellabat multis, atque etiam impudentissimo cuique maximè contingit. Hanc Vulgi homines attendunt, magni faciunt, & mirantur. Illam prætereunt, despiciunt, nec suscipiunt, quia illius vim, & rationem dicendi ignorant: Sed docti loquentiam contemnunt, fugiunt & execratur. Eloquentiam colunt, plurimi habent, & venerantur; quia illius excellentiam, & virtutem agnoscunt. Et vt ipsam, vel optimam illius partem consequi valeant, totis viribus operam dant, difficultatem non timent, laborem non fugiunt, nec sumptui parcunt. Ex his primi sunt illi, qui nõ modo audientes sed se ipsos alios docentes docent, & vt perfectius sibi illam parent, alijs scribentes si bene scribunt. Vnus horum noster magister absq; dubio haberi debetur, qui noctu, diuque huic va-



cauit facultati cupiens doceri, & discere, quod docere, & precipere posset, & (nisi fallor) optatam hoc opere contigit metam, quando nostrorum hominum multis (doctis praesertim) probatur, ab exteris in praeio summo habetur, & ubi liber in manibus non est, nomen eius versatur in ore, & desiderio, illiusque maximo tenentur, quo summis praecibus, & ea contentione, quae potest esse maxima ab eo petuerunt; typis remandari dignaretur, quod eum (ut aequum erat) gratum fecit, & ut huius gratitudinis specimen, seu testimonium daret novis lucubrationibus, & vigilijs perfectum triplicis eloquentiae nobis tradidit; hoc opus, & studium parvi properemus, & ampli: tum quia per se, & propter se appetendum, & quia a tali compositum auctore in quo tantum industriae, probitatis, eruditionis, ingenij, studij, memoriae denique est, quantum expertus inuenies: Nam quamuis ferax seculum bonis artibus habemus, nescio quem illi praeferre debeamus. Hunc ego quum simul studeremus arde, familiariterque dilexi, & ille me (fateor) cum hoc seria, cum hoc iocos miscui, quid enim, aut illo fidelius amico, aut sodale iucundius? mira in sermone, mira etiam in ore, vultuque suauitas; ad hoc mens excelsa, subtilis intellectus, doctrina dulcis, facilis institutio in voce, & scriptis illius a multis adnotatur. Ideo probatus, ideo charus est mihi, & multis. Quod tibi lector faciendum, nec hortor, nec moneo; Nam persuasum iudico: Non enim vulgari opinione ducendum suspicor illum, qui hanc



eloquentiam triplicem dignatus, erit perlegeres, quia non debet operibus eius obesse, quod vivit, & nobiscum, nisi inter eos, quos nunquam vidimus floruisse, non solum libros eius, verum, etiam imagines conquireremus. Eiusdem nunc honor presentis, & gratia quasi facietate languescet, at hoc prout, malignumque erit non admirati hominem admiratione dignissimum, quia videre, al- loqui, adire, & complecti nec laudare tantum, verum etiam amare, contingit. Sed ne de amico amato, & amante meo arrogantius a quo dicere iudices, mei epistolij clausula erit, si te prius exoratum mihi per sua sero eius opera animo odio libero, amore alie- no lecurum huncque Mercurium Trimegistum presertim, ut eloquentiam inuenias, & loquentiam vitandam cognoscas, ut loquentem vites, eloquen- tem queras, illumque sequaris, meque diligas, & valeas.

**IOANNES INNIGVS**

**VELASCVS, PRESBYTER, LITERA**

rum humanarum professorum minimus,

Lectori S. D.

**M**iraberis fortasse, lector, cur tantillus ego, cuius in re literaria iudicium vix quicquam momenti habet, nobile hoc opus laudare aggrediar, hosque conatus, vel temeritati dabis, vel arrogantiæ tribues. Ast ego modicitatis mea



## Eloquentia

non ignarus ab utroque quidem me vindicauero, si te certū fecero, ita me iam pridem officijs haud vulgaribus auctori esse demeritum, ut si meum elogium (sit quaecumque) non darem, in officio si notam (quam horreo) nullo modo effugerē. Ideo operæ pretium facere visus sum, si meam obseruantiam hoc saltem officij genere testarer. Non quia ex mea prædicatione laudis aliquid volumini sit accessurum; cum potius verendū sit, ne magis imbecillitatē meī ingenioli detegam, quā illius virtutes, sicut par est, repræsentem. Ut ergo multa taceam, ac illa præferam, quæ in sua præfatione auctor attigit, quædam ijs adijciam. Eloquentiæ igitur tanta est vis, tātaque necessitas, ut ipsius inter latinos princeps Cicero non ei primatam deferre, non eam rerum omnium dominam dubitauerit appellare. Nec immeritō, quando sine ea nec quæ ignoramus discere, nec quæ scimus docere possumus. Per eloquentiam Valerius, seu (ut alij malunt) Agrippa Menenius ad meliorem mentem Romanum populum reuocauit, Senatuique subiecit. Per ipsam Marcus Antonius militum gladios effugisset, nisi vnus, qui expertus eius fuerat vocis, crudele ministerium peregisset. Per ipsam liberis Athenarum cervicibus seruitutis iugum Pericles imposuit; earumque imperium, vel inuito Solone, comparauit Pisistratus. Per ipsam ad voluntariam mortem auditores multos Hegesias impulit, ac plures impulisset, si a Ptolomeo prohibitus non fuisset de humanæ vitæ miserijs disputare. Per ipsam



(vt Ethnicos relinquamus) Attilæ, cui cognomen  
 tum Flagello Dei D. Leo humanitatem persuasit.  
 Per ipsam D. Ioannes Antiochenus Chrysostomi,  
 D. Petrus Rauēnas Chrysologi, D. Bernardus Mel-  
 lissui inuenere cognomina. Nec mirum quod in-  
 uenerint, cum a Deo rarus sit in hac artium arte cōf-  
 picuus, vt Iulius Candidus (Plinio teste) non inue-  
 nuste dicere soleret, aliud Eloquentiam, aliud Lo-  
 quentiam esse. Nam Eloquentia (inquit) vix vni,  
 aut alteri, immo (si M. Antonio credimus) nemini;  
 loquentia verò multis, atque etiam impudentissi-  
 mo cuique maximè contingit. Hoc Cicero innue-  
 re videtur, dum ait: Quis non iure miretur, ex om-  
 ni ætatum memoria, vt temporum, sic & ciuitatum  
 tam exiguum Oratorum numerum inueniri? Hinc  
 (ni fallor) Alcianus ipsum Eloquentiæ Deum, Mer-  
 curium scilicet, moly herbam nigrae radicis, sed flo-  
 ris lactei, inuentu difficilissimam, sed præsentissimam  
 aduersus veneficia remedium, Vlyssi de sua in eius  
 manum dantem depinxit sub hoc titulo: Facundia  
 difficilis; & subiunxit:

Eloquij candor, facundiaque allicit omnes;

Sed multi res est tanta laboris opus,

Si miraris, quod alliciat omnes; mirari desines, dū  
 memineris, esse fortitudine præstantiorem, vt ei-  
 dem alibi placet, hosce versus subiungenti;

*Cedunt arma topæ, & quamuis durissima corda*

*Eloquio pollens ad sua vota trahit.*

Huic igitur quò propius quis accesserit, eò ma-  
 gis cæteris hominibus præstabit. Cum ergo in vo-



182  
Eloquentia

lumine hoc Eloquentiæ ornamenta, quæ (secundum Valerium Maximum) in pronuntiatione apta, & conuenienti motu corporis consistunt, miro quodam ordine tradantur, & tradita enudeantur; & cetera (quotquod sunt) disciplinarum genera huius subsidia requirant, huius adminiculis nitantur, & sine hac trunca sint, & manca: immensa Xenomenio nostro gratia debetur, qui sua nobis industria, suoque labore viam expediuit, qua in plenam tantæ, tamque necessariæ facultatis cognitionem possimus venire. Quæ cum ita sint; restat vt si, cui volumen non placeat, is omnino sit barbarus, ac bestijs vicinus. Nec mirabor, quod tali displiceat. Vt enim (Pliniana sunt verba) de pictore, sculptore, fictore nisi artifex iudicare: ita nisi sapiens, non potest cognoscere sapientem. Hinc bene Fabius apud D. Hieronymum: Fælices essent artes, si de illis soli artifices iudicarent. Quantum mihi tamen cernere datur, multa in volumine hoc eminent, & elucet, disputantur subtiliter, probantur graui-ter, breuiter concluduntur, mirabiliter exemplificantur. Sermo est copiosus, & varius dulcis in primis. Iam verò, etsi alienæ quoque laudes parum æquis auribus accipi soleant; de authore nostro omnino reticere iniustum censeo; & ideo pro opportunitate multa, pro meritis pauca dicam, cum præsertim hoc ipsum amantis sit, non onerare laudibus, quem diligas, ipseque author plurimos, eosque doctissimos habeat suæ politissimæ eruditionis buccinatores, quæ ad instar odoratissimi fructus



inenarrabilem quandam fragrat suauitatem. Scribam tamen, quod sentio, sentio, quod scribam; cōcordabit cum corde calamus, cum calamo lingua. Is igitur, sine controuersia (nō me fallit amor, nec adularis scio) inter nostræ ætatis princeps viros (de hoc saltem genere literarum) refertur omnino, & inter cūctos professores primas sibi vindicare posset ob ingenium felix, ob multiplicem eruditionē, ob plurimam docendi peritiam, ob summam dexteritatem. Quorum, omnium testes sunt nulli exceptioni obnoxij tot, tantique discipuli, quot, & quantos in munere hoc plurimos annos mirificè versatus fecit, & facit in dies. Accedit rara perspicuitas, exquisita in rebus suę professionis indagandis solertia, facillima tradendorum methodus, nec non continuū studium, ac indefessus labor, quibus multigenarū rerum notitiam vndique comparauit, ac comparat. Hinc factum est, vt a Deo (a quo omnis sapientia, & scientia) eruditus in reipublicæ horreum cibos inferat salutare, & suauissimos, Eloquentiæ alimenta populis ministrando. Ad hoc enim ( quantum auguror ego ) mandauit Deus nubibus suis, vt pluant super Ximenium nostrum, quæ ipse tanquam imbres mittit eloquia; ne sibi soli lucere contentus, cum nequam illo seruo, qui talentum domini sui ligatum sudario abscondit, damnetur. Nec silentio inuoluendum duco, multo pluris apud exteros, quàm apud suos Ximenij nostri scripta haberi. Quæ quidem tam longè, lateque patēt, vt summa cum acclamatione ex



## Eloquentia

Italia petantur. Fama enim certa, ac constans est, Federicum Bustum primarum apud Romanos Sapientiae professorem Italico idiomate Hispanam Eloquentiam donauisse, eamque (non mentito authoris nomine) suis communicasse discipulis. Nec tamen istud miror, cum Albutius praesagiuerit Alciato: *Tu procul a patria pretio es in maiore futurus.* Pessimus enim eo usque error increbuit, ut in prouintijs ubi perse optimus quisque autor est cognitus, minorem habeant eius scripta estimationem. Non minus malus alius inualuit error, quo adhuc cui ventes autores minoris aliquantò fiunt, quam auro functi; & sicut unguentis, & uinis, ita & libris pretium, addit antiquitas. Hoc Valerius Martialis inuidia comparatum esse affirmat, ac nec ipsis quidem Homero, & Virgilio labem hanc pepercisse deplorat Regulo:

*Esse quid hoc dicam, uinis quod fama negatur.*

*Et sua quòd rarus tempora lector amat?*

*Hi sunt inuidia nimirum, Regule, mores,*

*Præferat antiquos semper ut illa nouis.*

*Ennius est lectus, saluo tibi, Roma, Marone;*

*Et sua uiserunt sæcula Mæonidem.*

Sed hæc apud indoctos, & qui in pernitiem bonarum artium nati videntur. Docti autem viri, & aliorum laborum iusti aestimatores longè quidem aliter sentiunt. Ego denique (ut eò redeam, unde digressus) a nulla temporum iniuria volumini huic timebo. Non enim tineas pascet, non cum blattis rixabitur umquam, non Genio (quem, iusta Martia



lem, victurus debet habere liber (vllaratione care  
bit; Immo charum erit mundo, etiam ætate deser-  
tum, quam felicitatem suo ominari Venusinus nõ  
fuit ausus. Hinc iure, & meritò potest noster Xime-  
nius dicere cum ipso Horatio:

*Exegi monumentum ære perennius,*

*Regaliq;e situ pyramidum altius,*

*Quod non imber edax, non Aquilo impotens*

*Possit diruere, aut innumerabilis*

*Annorum series, & fuga temporum.*

*Non omnis moriar, multa que pars mei*

*Vitabit Libitinam.* Et cum Ouidio:

*Iam opus exegi, quod nec Iouis ira, nec ignes;*

*Nec poterit ferrum, nec edax abolere vetustas.*

*Cum volet illa dies, quæ nil, nisi corporis huius*

*Ius habet, incerti spatium mihi faciat æui.*

*Parte tamen meliore mei super astra perennis*

*Astra ferar, nomenque erit indelebile nostrum.*

Cæterum, cum (iuxta proverbum) vino vendibili ni-  
hil opus sit suspensa hædera; prolixiore commendatio  
ne super sedebõ, ne rem perfe satis commendatam  
potius culpa ingenij deteram, quàm oratione am-  
plificem. Vale ergo, & boni consule.

*Membrille anno Domini 1618.*

**C**AIVS Plinius secundus nouo comensis  
Cornelio Tacito insigni historiographo  
scribens libro epistolarum quarto pluri-



mūm interesse, habere in oppidis præceptoris his  
 verbis significat: Saluum te in urbem venisse gau-  
 deo. Venisti autem, si quando aliās, nunc maximè  
 desideratus. Ipse pauculis ad huc diebus in Tustu-  
 lano cōmorabor, vt opusculum, quod est in mani-  
 bus, soluam. Vereor enim si hanc intentione m-  
 iam in fine laxauero, agrè resuram; Interim, ne  
 quid festinationi meæ pereat, quod sum præsens  
 petiturus, hac quasi præcursoria epistola rogo.  
 Sed prius accipē causas rogandi, deinde ipsum,  
 quod peto proximè cum in patria mea fui, venit  
 ad me salutandum municipis mei filius prætexta-  
 tus. Huic ego, studes, inquam? Respondit, Etiam.  
 Vbi? Mediolani. Cur non hic? Et pater eius (e-  
 rat enim vnā, atq; ipse etiam adduxerat puerum)  
 Quia nullos hīc præceptores habemus. Quare  
 nullos? nam vehementer intererat vestra, qui pa-  
 tres estis (& opportunè complures patres audie-  
 bant) liberos vestros hīc potissimum discere. Vbi  
 enim aut iucundius, morarentur, quā in patria  
 aut pudicitius continerentur, quā sub oculis pa-  
 rentum? aut minore sumptu, quā in domi? Quan-  
 tulum est ergo collata pecunia conducere præcep-  
 tores? quodque nunc in habitationes, in viatica,  
 in ea, quæ peregre emuntur, impenditis, adijcere  
 mercedibus? Atque ego adeo, qui nondum libe-  
 ros habeo paratus sum pro republica nostra, quasi  
 pro filia, vel parente, tertiam partem eius, quod cō-  
 ferre vobis placebit, dare. Totū etiam polliceret,  
 nisi timerem, ne hoc munus meum quādoque am-



bitu corrumperetur, ut accidere multis in locis video, in quibus præceptores publicè conducuntur. Huic vitio vno remedio occurri potest; si parentibus solis ius conducendi relinquatur, iisdemque religio rectè iudicandi necessitate collationis addatur. Nam qui fortassè de alieno negligentes, certè de suo diligentes erunt, dabuntque operam, ne eam pecuniam non nisi dignus accipiat, si accepturus & ab ipsis erit. Proinde consentite, conspirate, maioremque animum ex meo sumite, qui cupio esse quam plurimum, quod debeam conferre. Nihil honestius præstare liberis vestris, nihil gratius patriæ potestis. Educentur hic, qui hic nascuntur; statimque ab infantia natale solum amare, frequentare consuescant. Atque utinam tam claros præceptores conducatis, ut finitimis oppidis studia hinc petantur; utque nunc liberi vestri aliena in loca, ita mox alieni in hunc locum confluant. Hæc putavi altiùs, & quasi a fonte repetenda, quò magis scires, quàm gratū mihi foret, si susceperis, quod iniungo. Iniungo autem, & pro rei magnitudine rogo, ut ex copia studiorum, quæ ad te ex admiratione ingenij tui conuenit, circumspicias præceptores, quos sollicitare possimus, sub ea tamen conditione, ne cui fidem meam obstringam. Omnia enim libera parentibus seruo. Illi iudicent, illi eligant. Ego mihi curam tantum, & impendium vindico. Proinde si quis fuerit repertus, qui ingenio suo fidat: eat illuc ea lege, ut hinc nihil aliud certū, quàm fiduciam suam ferat.



## Eloquentia

*Cum probitas sine eloquentia parum prosit; & eloquentia absque probitate plurimum noceat: qualis Doctor illius futurus sit, explicat idem Hispalla scribens lib. 3. sic:*  
Cum patrem tuum grauisimum, & sanctissimum virum suspexerim magis, an amauerim, dubitem, te que in honorem eius vnicè diligam: cupiam, necesse est, atque etiam quantum in me fuerit, enitar, vt filius tuus auo similis existat; equidem malo materno, quamquam illi paternus etiam clarus, spectatusque contigerit, pater quoque, & patruus illi stri laude cōspicui; quibus omnibus ita demum similis adolesceret, si imbutus honestis artibus fuerit, quas plurimum refert, a quo potissimum accipiat. Adhuc illum pueritiæ ratio intra contubernium tuum tenuit. Præceptores domi habuit, vbi est vel erroribus modica, vel etiam nulla materia; iam studia eius extra limen proferenda sunt; iam circumspectiendus rhetor latinus, cuius scholæ seueritas, pudor imprimis castitas constet. Adest enim adolescenti nostro cum cæteris naturæ, fortunæque dotibus eximia corporis pulchritudo, cui in hoc lubrico ætatis non præceptor modò, sed custos etiam, rectorque quærendus est. Videor ego demonstrare tibi posse Iulium Genitorem; amatur a me; iudicio tamen meo non obstat charitas hominis, quæ ex iudicio nata est. Vir est emendatus, & grauis, paulò etiam horridior, & durior, vt in hac licentia temporum quantum eloquentia valeat, pluribus credere potes. Nam dicendi facultas aperta, & exposita statim cernitur. Vita hominum

altos



altos recessus, magnasq; latebras habet, cuius pro genitore me sponforem accipe. Nihil ex hoc viro filius tuus audiet, nisi pro futurum, nihil discet, q̄ nescisse rectius fuerit; nec minùs sape ab illo, quàm a te, meque admonebitur, quibus imagini- bus oneretur, quæ nomina, & quanta sustineat. Proinde, fauentibus Dijs, trade cum præceptori, a quo mores primùm, mox eloquentiam discat, quæ malè sine moribus discitur.

## HIERONYMVS

### ad Titũ, de magistro sic:

**N** I H I L est fœdus præceptore furioso, qui cum debeat esse mansuetus, & humilis ad omnes: ex diuerso toruo vultu, trementi bus labijs, rugata fronte, effrenatis conuitijs, facie inter pallorem, & ruborem variata clamore perstrepat, errantes non tam a bono retrahat, quàm ad malum sua sauitia præcipitat.

*Et alio loco idem:*

Magister probeæ ætatis, vitæ, & eruditionis eligendus est.

*Et infra eadem epistola:*

Prodiuis enim est malorum æmulatio, & quorum virtutes assequi nescis, vitia imitatis.

*Gregorius in Pastoralibus:*

Sunt plerique, qui dum metiri se nesciunt, quæ



## Eloquentia

non didicere docere concupiscunt, qui pondus magistris tanto leuius aestimant, quanto vim magnitudinis illius ignorant.

*Boetius de Scholastica disciplina:*

Doctor debet esse eruditus; prius enim oportet ut discat, quam doceat. Debet esse mansuetus, prout opportunum est. Debet esse rigidus, ut lites dissoluat, oblatrantes remordeat, obloquentes reprimat, proteruientes castiget. Debet esse diligens; nam sicut in vnoquoque opere mater constantia inuenitur, ita vniuersae doctrinae non uerba est negligentia. Idem infra: Sit in sermone verax, in iudicando iustus, in consilio prouidus, in commisso fidelis, & constans in vultu, pius aspectu virtutibus insignis, bonitate laudabilis.

*De munere, & officio preceptoris*

*Inuenalis Satyra 7.*

Rara tamē merces, quae cognitione Tribuni non egeat. Sed vos saeuas imponite leges, ut praepetori verborum regula constet, ut legat historias, auctores nouerit omnes, tamquam unguis, digitosque suos, ut forte rogatus.

Dum petit aut thermas, aut Phæbi balnea, dicat.

Nutricem Anchisæ, nomen, patriamque nouerit.

Arthemori. Dicat, quot Acestes vixerit annos; Quot Siculus Phrygibus vini donauerit urnas.  
*Erasmus Roterodamus in opere de conscribendis epistolis, sic:*



Hui (inquiunt) nã tu dura mones, & negotij plena. At ego iam ab initio non asinum, sed præceptorem mihi requirebam, nec in eruditum, nec laboris fugitantem. Nam si indoctus est; qua fronte Doctoris nomen, ac locum occupat? Si ignavus; cur negotium tam operosum suscipit?

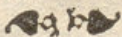
*Et rursus:* Prima igitur cura sit, vt præceptorem tibi deligas quam eruditissimum. Neq; enim fieri potest, vt is rectè quemquam erudiat, qui sit ipse ineruditus.

*Et denique:*

Nepotem meum fac, vt quam primum ab isto præceptore tam inepto abducas, ac eruditiori cõmittito. Caue, te pecuniæ ratio offendat, si modò idoneum doctorem nancisci poteris.

**MAGISTER BARTHOLOMÆVS**

*Ximenius Paton Eloquentiæ studiosos tam discentes, quam docentes illam, hæc monita animo voluant, mente considerent, cogitatu perpendant, monet, hortatur, & orat.*



Diego Gonçalez  
de Villa Roel.







# AL PADRE FRAY ESTEVAN

DE ARROYO, DEL ABITO DE  
santo Domingo, Catedratico de santa Teolo-  
gia en las Escuelas, y Vniuersidad  
de Almagro, salud.

*De las tres notas que v. P. hizo sobre el Mercurio Tri-  
megisto es la primera esta.*

**L**O que se dize acerca de la saluacion de  
Trimegisto, no se deue con fundamēto  
alguno de santos, ni doctores graues; y  
cosa de tanto peso no se dize afirmar sin autori-  
dad alguna, particularmente en libros graues.

*A esto respondo assi.*

**S**entencia es de Doctores sagrados, que para  
determinar de los varones famosos, que fue-  
ron antes de la venida de Christo; y no eran  
del linage de Abraham si se condenarō, ò se pue-  
de presumir se saluaron, se à de ver, y esaminar  
si fueron Idolatras: y auiendo sido, y muerto en  
Idolatria sin duda se condenaron: porque el a-  
dorar muchos Dios contradice à la razon natu-  
ral, y la inorancia en este caso no escusa: Si ado-  
raron vn solo Dios se à de aueriguar si eran vir-  
tuosos, y si guardaron aquella regla general de





August.  
de Ciuit.  
Dei libr.  
22.c.22.  
& lib.de  
vera reli  
gione.

De inst.  
& iur.

todas las gentes. Lo que no quieres para ti, no lo quieras para tu proximo. De quien esto se verificare, se puede presumir que se saluó. Por esta doctrina quieren algunos opinar la saluacion de Socrates, y Platon: que san Agustin llama al vno diuino, y le alaba, y del otro afirma que por no querer adorar mas que vn Dios, negando el auer muchos, murio sentenciado publicaméte.

Con este fundamento, y doctrina ponen por cierta la saluacion de las Sibilas, y aun en el numero de las santas: porque se saue que viuieron en ley natural adoraron vn solo Dios, fuerón virgines, y tuuieron otras muchas virtudes, y fueron dinas que Dios les reuelase tantos secretos, y articulos de nuestra fè particularmente, de la Vmanidad, Nacimiento, vida, y muerte, y juicio del Saluador Christo Dios ombre bien nuestro: como de las historias consta. Soto grauissimo Padre, y vno de los que mas lucieron en el Concilio de Trento de la Religion del nuestro santo Domingo, dize à este proposito assi: *igitur, si de Socrate, Platone, Aristotele; Carone, Seneca, & id genus Etrnicis precipui nominis explorare cupis fuerint ne ingressi salutis viam perpendendum tibi primum est, an aliqua vitia admiserint tam aperte cum naturali ratione pugnantia; ut nullum sibi possent ignorantia clipeum obrendere. Nam quos tales inueneris, impietas esset suspicari fuisse seruatos. Quare nullus, idolatrarum excusari potuit: Neque eorum, qui adulteria, & furta, ac priora flagitia ignorauerunt.* Lo qual es lo

mis-



misterio que al principio diximos, y se colige llama-  
 mamente de la autoridad del Apostol. *Gentes que  
 legem non habent, naturaliter, quæ legis sunt faciunt.*  
 Era necessario tambien para que se saluasen los  
 Gentiles, que assi guardauan la ley natural rec-  
 tamente, tener fe (almenos implicita) de la ve-  
 nida del Salvador, como lo enseña santo To-  
 mas por estas palabras. *Ad tertium dicendum, quod  
 multis Gentiliam facta fuit reuelatio de Christo, ut pa-  
 tet per ea, quæ prædixerunt. Nam Iob. 19. dicit: scio, quod  
 Redemptor meus uiuit: Sybilla etiam prouocauit que-  
 dam de Christo, ut Augustinus dicit,* y juntamente  
 con esto pone vnas letras, que hallaron en vn se-  
 pulcro de vn Gêtil, que los mas dicen fue Pla-  
 ton, y otros alguna Sibila cõ vna lamina sobre  
 sus huesos, què decia assi. *Christus nascetur ex Vir-  
 gine Maria, ego credo in eum. O sol sub Helena, & Con-  
 stantini temporibus iterum me videbis.* Y concluye  
 la respuesta del argumento diciendo. *Si qui tamẽ  
 saluati fuerint, quibus reuelatio non fuit facta, non fue-  
 runt saluati, absque fide mediatoris.* Tambien tenian  
 obligacion para auerse de saluar ( aunque fue-  
 sen Gentiles) de creer el misterio de la santissi-  
 ma Trinidad. Y los Gentiles, que tenian esta fe,  
 y creencia del Dios verdadero, y uiuian bien se  
 saluaban, por la ley natural antes de la venida  
 de Christo Dios ombre.

Ahora resta que sepamos, y aueriguemos si es-  
 tas condiciones, y circunstancias se hallaron en  
 Trimegisto para conocer si se puede presumir

*Ad Ro.  
 capit. 2.*

*Psal. 22.  
 q. 2. ar. 3.  
 ad 3.*

*Idem ibi  
 demarti-  
 cu. 8.*



Volumen  
primū ge  
ner. 28.

libr. 8.

se aya salbodo, como se presumió de otros, y se afirmó de algunos. Lo primero es, que adorase à vn verdadero Dios sin mancharse con la Idolatria, y adoraciõ de muchos Dioses. A esto nos satisface, y muy bien en su Cronologia Nau. Iero, diciendo. *Mercurius Trimegistus primus stellarū apud Aegiptios inuentor. Qui ex Aegypto digressus centum ciuitates cõdidisse fertur, ibidem verum Deum colere homines docuisse.* No solo dice, que adorò al verdadero Dios, mas que enseñò à los ombres, que poblaron aquellas ciudades lo adorafen al verdadero Dios trino en personas, y vno en esencia. Rafael Volaterraneo en su Antropologia depues de auerdicho de su virtud, y ciencia, y que floreció depues de los tiempos de Moyses, y que en su tiempo començò aquella prouincia Gitana (por tener en el tan grã maestro) à florecer en las buenas artes, diciplinas, y ciencias à este proposito dice. *Hermes Trimegistus Deum omnino vnum opinatur omnium conditorem, erroremque fatetur parēum suorum, qui superstitiones Idolorum inuenerint.* Y conforma con esto san Agustín en sus libros de la ciudad de Dios. Pues que con la vidad, que confesaua en Dios confesase la Trinidad consta de aquella famosa confesion repetida en nuestro prologo. Y aun Suidas afirma, que el nombre de Trimegistus, se le dio por eso, y lo refiere el Volaterrano. *Suidas vero dicit eum vocatum Trimegistum. Quod cõsentanea Trinitati senserit de Deo, morientemque hæc fuisse præca-*

tum.



tum. O *cælum magni Dei, sapiens opus, teque ó vox pa-  
tris, quam ille primam emisit, adiuro per unigenitum e-  
ius verbum, & spiritum cuncta comprehendentem mi-  
seremini mei.* Muriédose pide misericordia à Dios  
Padre, à Dios hijo, à Dios Espiritu santo, y rue-  
ga à los celesteiales, y cielo á quien llama obra  
de Dios sabia, tengan misericordia del, que por  
eso puso el Verbo en plural, y no porque lo tu-  
biese à Dios por plural, pues como consta á to-  
das las tres personas adoro como à vn solo Dios  
Y esto confirma el doctíssimo Tiraquelo en las  
aduertencias sobre Alexandro de Alandro. Y  
quien quisiere ver mas de la generacion eterna  
del Hijo de Dios podra en el Arçobispo de Flo-  
rencia san Antonino gran maestro de Teolo-  
gia, y de historia, el qual repite en la suya lo que  
Vicencio sacò de las deste Filosofo en su Espe-  
jo historial; y baste sauer que compuso vn libro  
entero de *Verbo perfecto*: del qual, y del que titu-  
lò *Asclepio* se sacá muchísimas proposiciones,  
que lo son de nuestra fè: y dexadas solo repeti-  
re con las que concluye san Antonino tan pare-  
cidas a las del Apostol como vera el que las cõ-  
siderare; hablando de la eternidad de Dios, di-  
ce: *Omniū autem Dominus Deus, omnia ab eo, & in  
ipso, & per ipsum, nos ergo agentes gratias adoramus:*  
Y diciendo otras correspondencias de Dios pa-  
ra con los hombres dice así. *Ex hoc est merces pie  
sub Deo cum mundo viventibus.* Pues quien tantas  
verdades tan catholicas dixo, enseñò, y escribió,

Par. I. ti-  
tul. 4. S.  
2.



porque no sera licito opinar, presumir, y conjeturar auerse saluado. Porque de su vida no ay quiẽ escriba fue vicioso, ni cometio delitos graues, ni pequeños: no se escriben del adulterios, ni hurtos, sino leyes que establecio cõtra estos delitos, y otros, y enseñò mucha virtud de palabra con exemplos de obra, porque le dieron este nombre de Trimegisto (segũ los mas) q̃ quiere decir, *Termaximus*. Porque por su virtud, letras y buen gouierno le eligieron Rei, le ordenaron Sacerdote, y votaron por Catedratico, y Regente de su Vniuersidad, y Escuelas, como de todos los que escriben consta. En Latancio Firmiano se à de notar vna cosa, y es, que auiendo puesto en el capitulo quinto del libro primero de sus Instituciones, à los Poetas, y Filosofos profanos, quiriendo poner à Trimegisto le da lugar entre los diuinos en el capitulo siguiente, y le cuenta entre las Sybilas, y comienza el capitulo con estas palabras. *Nunc ad diuina transeamus*, y pone el primero à nuestro Hermes Trimegisto, y repitiendo mucho de su doctrina, dice asì del. *Qui tametsi homo fuerit antiquissimus, tamen, & instructissimus omni genere doctrinæ, adeo ut ei multarum rerum, & artium scientia Trimegisto cognomen imponerent. Hic scripsit libros, & quidem multos ad cognitionem diuinarum pertinentes, in quibus maiestatem summi, ac singularis Dei asserit iisdemque nominibus appellat, quibus nos Deũ, & Patrẽ, ac ne quis nomen eius requireret, sine nomine esse dixit.* Y mas abaxo hablado de su doc



trina, y autoridad, dice q̄ dixo *Deo autē, quia semper vnus est proprium nomen est Deus.* Y luego pone à las Sybilas, de suerte, que sintio del, que merecia ser contado, no con los demas Filofofos, ni con los Poetas, sino con las Sybilas, porque su bondad de vida, y dotrina de Dios conformaba con la dellas en todo: y assi no es mucho arbitrar, q̄ en todo à de ser contado con ellas. Mas el mismo Latancio en el libro de la Ira de Dios, enseñando como es vno, buelue à repetir las autoridades de Trimegisto, y sus alabanças, diciendo que fue mas antiguo que Platon y otros sauios, y que fue maestro de todos, parte, que le oyerō en voz viua, parte, que estudiaron lo que supieron por sus escritos, que fueron muchos. No es de olvidar lo que repite del Marfilio Fiscino sobre la Apologia que Platon hizo en fauor de su maestro Socrates, dice pues que es dino de escuchar Mercurio Trimegisto, que condenaba las estatuas de los Idolos, porque afirmaba, que abitan en ellas los demonios; y concluye con estas palabras como suyas. *Fabricauere statuas habitacula demonum, quos quasi familiares colerent Deos.* La alucinacion que Platon tubo de la Encarnaciō del hijo de Dios: por la lecion de los libros deste Filofofo le vino el dezir. *Si Deus induat hominē,* y esto en los libros de leyes. Y deste deprendio aquella respuesta que dio à sus dicipulos, que auian de dar sus preceos hasta que viniese al mundo vn ombre que fuese mas santo que to-

Cap. II.



dos los ombres à enseñar la verdad. Sisto Seneca  
 se varon doctissimo dela Religion de los Predi-  
 cadores en su Biblioteca dice deste Filosofo  
 muy grandes cosas, que comprehenden, y abar-  
 can la prueua de nuestro intento por estas pala-  
 bras. *Quarta, ac postrema Aegyptiaca sapientia pars  
 spectat ad mores, ac politicam viuendi rationem, cuius  
 leges & instituta Loercius in Mercurium refert, quem  
 Graeci Trismegiston, hoc est ter maximum appellant,  
 quonia, & Philosophus maximus, & sacerdos maximus,  
 & Rex maximus fuerit, sub cuius nomine nunc extant  
 dialigi duo Pinander, & Asclepius: in quibus tot admi-  
 ratione digna de Deo & Trinitate, de Aduentu Christi  
 de ultimo iudicio oracula protulit, vt non philosophus  
 tantum, sed propheta futurorum praescius videatur:* y  
 pasa adelante diciendo del otras alabanças de  
 autoridad de los antiguos Iáblico, Seleuco, Me-  
 neto, y otros autores muy antiguos. Fray Ioan  
 de Pineda varon muy erudito dice del Mercurio  
 Trimegisto hablò dela creacion como Moises,  
 y lo alaba mucho, y le llama inuentor de le-  
 tras, y ceremonias sagradas, y buelue à decir mu-  
 chas de sus alabanças. En la Agricultura dice en  
 alabança del numero quatro, llamando su fami-  
 liar à Trimegisto, que en vn combite introduxo  
 quatro amigos, que es el mismo Trimegisto, Ta-  
 cio, Asclepio, y Amnon, que se juntaban, afsi pa-  
 ra tratar cosas suuidas de Dios, y de Religion, y  
 depues de auer tratado destas cosas se conuer-  
 tian à tratar del alimento corporal para reparar

p. r. li. i.  
 c. i. §. i.  
 li. i. c. 33  
 §. 3.

Dialo. i.  
 §. 13.



la substancia vital, y no para borrachear: Y que en aquel combite no se comia carne, sino legumbres de ortaliça, y luego se acabò el combite haciendo oració de gracias à Dios. De suerte que con otras muchas virtudes tubo la de templança de comer y beber, y con reconocimiento al criador de aquellas cosas.

Estos testimonios de autores tan graues (y otros, que aora no me ocurren) me dieron licencia à presumir, opinar, y conjeturar la saluacion deste Filosofo tan sauio en las cosas de nuestra fè. Y no parece escede esta licencia de la que da la Teologia Christiana: pues de Socrates, ni Platon, que otros presumieron auerse saluado, no se hallan tantas raçones, aunque se hallan algunas, y no deuiles. Con los quales no contare yo à Aristoteles, sino con los condenados, porque tubo la eregia de ser el mundo ab eterno, fue uicioso y traydor, pues à su Rey, y señor, y dicipulo le ordenò el veneno y ponçoña de que murió. Ni seguire la opinion de los que dicen se saluò Caton por auer muerto desesperado dandose el mismo la muerte por no venir à las manos de Cesar: y aun lo que se dice de la saluacion de Seneca reparara, sino tubiera vn tan grande autor como san Geronimo, que lo pone en el catalogo de los varones santos, y si es afsi que se saluò este por la familiaridad que tubo cõ san Pablo, no se pudo este ya valer de la ley natural, porque ya para él suficientemente se auia promulgado



la ley Euangelica, pues tan amigable trato tenia con el vaso de eleccion, predicador delas gentes. Afsi que si se saluò fue forçoso auerse batiçado, y guardado la ley de Dios amandole mas que à todas las cosas, y al proximo como afsi mismo, y creyendo los articulos de la fè Chaiſtiana con mas distincion que los de la ley de naturaleza. En cuya ley viuio nuestro Trimegisto en la rectitud que auemos probado con tan graues, y ciertas autoridades. Y con ser la autoridad tanta, y de tantos y tales, no lo afirmamos sino lo presumimos, conjeturamos, y opinamos como consta de las palabras con que lo decimos, que son estas. *Tum etiam, quia fortasse factum fuit, ut ille doctissimus vir, & religiosus sacerdos, & si Gentilis lege natura saluus (ut Iob sanctus) fieret: Nam id gentibus contingere poterat, vnum colentibus Deum, & Christi venturi fide: quod non incredibile est huic excellentissimo doctori fuisse communicatum, quando illius est illa celeberrima confessio altissimi sanctissime Trinitatis, & unitatis mysterij his verbis. Monas genuit monadem, & in se reflexit amorem.* Y si aqui parece que esta sucinta, y abreuiada (aunque es esplicita) repitanse las autoridades citadas, veanse los autores alegados, y particularmente san Antonino, y la hallaran muy copiosa, y larga. Y si en aquel prologo no cite estos fundamentos fue, porque como ciertos (por auellos visto muchas veces) los supuse, porque escediera los limites del prologo que consiste solo en dar razones del inten



to del autor, y no en probar esto con la necesidad que aora para satisfacer à quien aya reparado en ello: y holgaria auer acertado en el fundamento que se echa menos de santos, y doctores graues, pues lo son los dueños de los lugares, q̄ se àn repetido fielmente, para que cõste que no es sin autoridad cosa de tanto peso pues ay tantas, y con auellas no afirmo, sino presumo pues digo: *fortasse factum fuit vt solus fieret lege natura.*

Es segūda nota de las tres opuestas la siguiēte.

2 Dezir tambien q̄ la Eloquencia que ai en la escritura se le deue a Trimegisto, no suena mui bien, supuesto que no solo el sentido sino tambien las palabras fueron ditadas del Espiritu santo. Y aunque el dicho puede tener su explicacion, mejor es ahorrar de el pues no es necesario para el intento del libro.

Respondo.

**C**omo constara de algunos de mis escritos, y de mi doctrina en voz entre los q̄ dellos tubierē memoria, yo siempre è tenido por mui cierto q̄ de nuestro primer padre Adan (a quien Dios reuelo el conocimiento de todas las cosas, y ciencia natural dellas como cõsta del Genesis) se deriuaron las ciencias, y noticia dellas en esta manera. Adan entre otros hijos engendro a Seth, y le enseñò todas las ciencias y disciplinas, que Dios le auia reuelado en la manera que le fue posible, y añ Iosefo, y Beroso en sus antigüedades muestran que tambien instruyo

en



en las dichas facultades Adan a Enoc (que fue setima generacion suya) siendo el primer padre de seiscientos y veinte y dos años: Y de Enoc las tales ciencias se fueron deriuando, y comunicado a Lamec, y Noe los sucesores. De Noe se pasaron a los Caldeos, de fuerte, que los tenían por los sauos del mundo: como lo da a entender Ioan Anio Viteruense en los Comentarios de Veroso. Por esto los Caldeos se glorian de auer sido los primeros inuentores de las ciencias, facultades, y artes (oluidando el auellas recibido de Noe) y se jatan dieron en su conocimiento por discurso, y estudio propio tres mil y seiscientos y treinta y quatro años antes de la monarquia de Alexandro; como consta del Comentario de S. Geronimo sobre la Epistola a los Romanos. Donde el Santo dize, que estos florecieron en todas las ciencias, de fuerte que por el nombre de Caldeos se entendia Sauos.

Cap. 11.

En el tiempo de Abraham, que fue de la decima generacion despues de Noe las ciencias, florecian entre los Caldeos se trasladaron a los Gitanos, segun consta de Iosefo, y Veroso en sus antiguedades, conuerda con esto Artapano en Eusebio, Flateo en el libro de Abraham, Nicolao, Damasceno, y Filon Iudio. Todos estos autores diuidian las ciencias de los Caldeos, y Gitanos en quatro partes, en Matematicas, Filosofia diuina y moral, y fermocional.

Aqui



Aqui pues Moises deprendio de los sauios de Egipto todas las ciencias hasta la Eloquencia, como cõsta del Testõ sagrado en los Actõs de los Apostoles por estas palabras. *Et eruditus est Moyses omni sciẽtia AEgyptiorum & erat potens in verbis, & in operibus.* Entre estos Gitanos florecio con grande escelencia Hermes filosofo, a quien llamaron Mercurio Trimegisto. De quien Iambelico ( Sacerdote de los mismos Egicios ) afirma que escribio, y dispuso toda fuerte de sauiduria, y que los libros q̄ escriuio fueron treinta y seis mil, y quinientos y veinte y seis, y lo confirma con testimonio de Seleuco, y Meneres autores mui antiguos. Clemente Alexandrino en su Estromas afirma que en sus tiempos aun auia algunos destos en Egipto treinta y tres de vniuersal Filosofia, seis de Medicina, de Sacerdotalibus diez, y de Astrologia quatro. Desta vniuersal saniduria de Trimegisto consta de las autoridades alegadas, que no repito porq̄ sera ocioso, solo la de Sisto Seniense continuare, q̄ diz e asì: *Iamblicus in libro de mysteriis AEgyptiorum refert hunc Mercurium nõ solam Philosophia, sed & totius AEgyptiacæ sapientiæ fuisse authorem, ac principem, producitque testimonium Seleuci, & Meneri veterum authorem afferentium scripsisse eum de vniuersa Aegiptiorum sapientia libros triginta sex millia & quingentos viginti quinque.* Asì que desta autoridad, y de las de arriba alegadas consta q̄ la sauiduria estuuõ entre los Gitanos mucho

Cap. 7.

Libr. 6.



tiempo, y que dellos fue el Principe de la fauiduria, y autor Trimegisto. Porque aunq̄ antes de su tiempo florecio la fauiduria en Egipto, y consta pues Rafael Volaterrano escribe, q̄ este fue despues de Moises, y el testo dize en los actos, que Moises deprendio toda la fauiduria de los Gitanos, y tambien depues de Trimegisto vbo Sauios en Egipto, eso no obstante se tiene por el maestro principal porque la fauiduria antigua la perficiono, y acrecento reformando las Escuelas, y metodo, con los muchos libros que escribio. Por esto quedò graduado por el vnico maestro, y regente de aquellas escuelas, y por dueño de todas las ciencias. A la manera que à sucedido en nuestra Teologia Cristiana, que aunque antes de nuestro Angelico Doctor Tomas de Aquino en la Iglesia Catolica se saua mucha, pues sus conclusiones casi todas son tomadas de S. Agustin. De tal manera el Angelico Doctor la enseñò y escribio que se à alçado con el nombre della, assi de la q̄ hasta entonces se enseñò, como de la que hasta aora se enseña. Desta suerte sucedio a los Gitanos, q̄ la sabiduria antigua de su tièpo y la futura le atribuyeron a Trimegisto como dize Laercio, y no solo la delos Gitanos mas aun la delos Griegos, como consta de Platon en el Timeo, y de Laercio en las vidas de Platon, y otros Filofofos. Lo qual confirma Diodoro Siculo diciendo, que fueron de Grecia à oyr à Trimegisto, y

Libr. I.

depues



depues a los que sustentaron su doctrina, y escuela. Orchea Sacerdote, Museo, Melampoda, Dedalo, Omero Poeta, Licurgo Espartano, Solon Ateniese, Platon Filosofo, Pitagoras Sámio, Democrito Abderita, Enopide, y Echid. Y no solo los Sapios Griegos y de los Hebreos Moises, fueron los que deprendieron estas ciencias de Trimegisto, y de los sapios Gitanos sucesores suyos en el magisterio, y escuelas, como yo lo toco en mi prologo, y lo repitire aqui mas largamente para dalle el fundamento, que se puede desear con la grauedad de las autoridades siguientes. San Geronimo fundandose en la autoridad del Protomartir Estevan en los Actos dize, y lo repite el Decreto assi. *Discant ergo ea mente doctrinam Caldæicam, quæ & Moyses omnem sapientiam Aegyptiorum didicerat.* Y mas abaxo da el porque. *Ut probemus ea quæ a Sanctis Prophetis ante sæcula multa prædicta sunt, tã Græcorum, quam Latinorum, & aliorum Gentilium literis contineri.* Y la Glosa dize Daniel, Ananias, Azarias, y Missael deprendieron aquellas ciencias de los Gitanos, para conuencellos con ellas assi en las cosas de la Gramatica, Dialetica, y Retorica, como en otras ciencias vmanas, por q̄ por auer florecido estas tanto entre Gentiles las llamas letras de vmanidad. Mas aunque lo son sauen domesticadas ser sieruas de la diuina ciencia reina y señora de todas las artes, y ciencias la sagrada Teologia, que a este propo-

Dist. 37.  
cap. Qui  
de mēsa.



sito se interpreta aquello. *Vocani ancillas ad arcē.*  
Y quien quisiere ver mas a este proposito lea la  
Epistola de S. Geronimo a Magno Orador Ro-  
mano, y vera, que no està mal atribuida la Elo-  
quencia sagrada a Mercurio. Porq̄ no obstan-  
te, q̄ no digo yo las sentencias y palabras, mas  
las tildes en la sagrada Escritura fueron dadas  
por el Espiritu santo. (segun aquello *Iota vnum,*  
*aut vnus apex non prætereberit a lege*) no repugna a  
que la Eloquencia con las demas ciencias se a-  
ya deriuado de los Gitanos a los Hebreos, por  
discurso dicho y probado. Porque el Espiritu  
santo ditaba las tales cosas en aquel arte, que  
ellos auian deprendido de los Gitanos, siruien-  
do este arte no mas de instrumēto para el bien  
dezir. Porque sino repugna como es verdad,  
que las verdades Católicas, y santas se hallē en  
vn infiel, y pagano, como lo q̄ dixo aquel mal-  
dito Pontifice Gaifas, pues aun se halla en la vo-  
ca de vn bruto como la asna de Balan : porque  
à de repugnar, que nos puede auer venido esta  
facultad Retorica de aquellos Gentiles : pues  
aunque aya venido dellos y ayan tenido la po-  
sesion; no por eso confesamos ser las tales ver-  
dades y facultades en la propiedad de los infie-  
les : porque por la reuelacion hecha a nuestro  
padre Adan, del nos viene de legitima erencia  
à los fieles, y así passò de los Gitanos à los He-  
breos como verdaderos dueños de las verda-  
des santas, y ciencias que las enseñò. Como a-

que-

quell  
tifica  
nuest  
co, no  
si por  
crita p  
no pic  
cia sag  
mero  
nes qu  
nidad  
pues l  
dader  
de Ma  
Christ  
cave. A  
destor  
ron f  
chos  
y dina  
aque  
Com  
much  
vno. A  
chos  
de vn  
este n  
de El  
uino  
libro



quella celestial prenda, y tesoro de la tierra fan-  
tificada con el nacimiento, muerte, y passos de  
nuestro Saluador esta en la possession del Tur-  
co, no obstate que la propiedad es nuestra. Af-  
si porque deste gran Maestro, y de su casi per-  
crita possessiõ vino esta facultad à los, Hebreos  
no pienso q̄ suena mal el atribulle la Eloquen-  
cia sagrada, y mas teniendo tanta accion al nu-  
mero ternario, por las multiplicadas confesio-  
nes que hizo del misterio de la santissima Tri-  
nidad, como de los testimonios traídos consta,  
pues la propiedad en todo se queda por su ver-  
dadero dueño, q̄ es el Christiano, segun aquello  
de Martin de Roa en sus lugares singulares. *Itaq;*  
*Christiano vitu lustratata, ad suos iure debent vendi-*  
*cave.* A demas que pues es doctrina cierta en la  
destos Dioses de la Gentilidad, que si algun va-  
ron famoso adoraron por Dios, y vbo otros mu-  
chos de aquel nombre: todas las cosas ilustres,  
y dinas de fama, que de todos los que auia de  
aquel nombre se contaban, se atribuyan à vno.  
Como auiedo muchos Hercules, que hizieron  
muchas haçañas, las contaban todas como de  
vno. Afsi es cierto por las historias, q̄ vbo mu-  
chos Mercurios, y de todos ellos se habla como  
de vno. Pues si vno de aquellos à quien dieron  
este nombre es el Apostol san Pablo por su grã  
de Eloquencia, porque no le daremos à este di-  
uino Mercurio esta. Y que sea esto afsi cõsta del  
libro de los Actos. *Dicentes dñi similes facti homini-*



bus descenderunt ad nos. Et vocabant Barnabam Ionē,  
Paulum vero Mercurium, quoniam ipse erat dux ver-  
bi, y así lo interpreta Nauclero hablando de  
Trimegisto, y los demas Mercurios. Y como ao-  
ra lo escribo lo considerè, quando lo puse en el  
prologo, en el qual no auia de espresfar estas ra-  
çones, y consideraciones sino suponellas, por  
tan ciertas como son por el grande fundamen-  
to, q̄ tienen tan graues autoridades, por las qua-  
les no parece inconueniente atribuyrle la Elo-  
quencia sagrada: como parece el auerlo aproba-  
do el doctissimo Coronista de su Magestad Pe-  
dro de Valencia en la cuydadosa censura que  
de dicho libro hiço, no perdonando vna tilde  
(à q̄ le estare perpetuamente agradecido) pues  
si vna letra faltaua la añadia, y si sobrava la qui-  
taba, y particularmente reparò en esto de Mer-  
curio Trimegisto, pues en el enmendò algunas  
palabras, y borro quatro renglon es. En que piẽ-  
so yo quitò qualquier aspero sonido que hiziel-  
se, y le dexa corregido en esta manera. *Daniel, &  
alijs propheta in Aegypto multa percepere (vt maximus  
Hieronimus affirmat, & in Decretis habetur) inter quos  
etiam Eloquentiam: cuius magister ter maximus fuit  
hic Mercurius, & princeps. Ergo non inconsiderate il-  
li eius inuentionem, & nomen tribuimus.* Con este re-  
paro, y fiança tan abonada de persona tan sana  
da en la opinion de docto parece podra passar:  
y no hallo que diga se le deue: de fuerte que de-  
note fuerça de legitimo derecho, sino palabras

que d  
que es  
que se  
de otr  
queno  
à qual  
aunqu  
o Ac  
cion e  
3 De  
en de  
y así  
cessar  
se vea

3 Si  
xera n  
lo per  
esta o  
no à l  
cione  
que n  
tra al  
publi  
escrio  
de la  
si: Ap  
nes v  
cio in  
come



que demuestran la probabilidad, y congruècia que esta opiniõ tiene. De la Espaõola dezimos que se le deue, porque, aunque las palabras seã de otra Idioma, lo que es la esfera en que la eloquencia consiste, y se contiene se à de atribuyr à qualquier que sea tenido por inuentor della, aunque de diferente nacion y lengua.

o Acerca del capitulo segundo de la Elocucion en la sagrada se opone esto.

3 Dezir tambien, que cometio defeto Esayas en dezir *Leo quasi bos comedit palleas*, es cosa dura, y asì las autoridades que se alegan allí, sera necessario referir los mismos originales, para que se vea veridicamente lo que quisieron dezir.

Respondo.

3 Si yo dixera que Esayas cometio defeto, dixera muchas vezes mal, no lo è dicho, ni Dios lo permita: antes si bien se nota mi doctrina en esta obra se vera que desiendo (como debo) que no à lugar en las diuinas letras à figuras, ni locuciones viciosas, porque vna tilde no ay en ellas que no tenga mysterio. Y en prueua desto (contra algunos que someramente lo miran) y en publico è defendido y enseñado en voz, y por escrito la retitud, no solo de la Eloquencia, mas de la Gramatica de los libros sagrados Dixe asì: *Aptitudinem, & congruentiam de esse orationi, omnes vno ore reprehendunt doctores. Et de hoc illo vicio interpretantur illud sacrum adagium. Leo quasi bos comedit palleas. Quando quid fit, aut dicitur extra rem*



de qua agitur: quia palearum cibus leoni insolens est, & sic est absurdum leoni paleas porrigere. Esto dixi, y no nada de mio sino lo traslade de los Adagios sagrados del Padre Martin del Rio, y profigue con lo mismo, que yo diciendo: *Sicut veteri proverbio reprehensi, qui asino ossa, cani paleas dant.* En lo qual se nota el trastrueque de las cosas de naturaleza, y para mejor darme a entender digo lo que los Teologos eseriturarios sabran mejor q no repugna auer en vn mismo lugar dos sentidos literales: y en muchos es forçoso: para que conste la verdad de aquello, que el espiritu da vida, y la letra mata. La letra es la corteça y sentido literal superficial, y el sentido es el meollo, y sentido espiritual. En esta autoridad concurren estos sentidos, el principal y verdadero es, que en la lei de Gracia y tiempo Euangelico los tiranos (que se entiendē por el Leon) siendo antes crueles, fieros, y soberuios se amansaran, y humillarán pacificos, y quietos como el buei que se dexa vncir, y echar pasto en el pesebre. O quiere decir, que los Principes, y Monarcas poderosos seran iguales en esta sagrada lei con el humilde gañan, pastor, y ombre pobre, porque es lei sin acepciones, y esto mediante la venida del Salvador. Assi lo interpreta Hector Pinto sobre el mismo Profeta, y conforma esta Profecia la de la Sibila en sus versos.

Cap. II.

*Carniuorusque Leo comeder paleas ad praesepia.*  
Y en el fin del verso precedēte auia di. ho: *Sicut*

bas.



**TESTIMONIO DE**  
bos. Mas, San Geronimo, y San Cirilo aprobando este sentido como el cierto, le bantan la dificultad, que opone el superficial de la letra, porq̄ dizen andar las cosas trocadas del orden de naturaleza, porque comer paja el Leon es contra la suya, y assi se aplica en la superficie el prouerbio, quando se trueca el orden natural de la cosa: como si en la oracion se trocassen los lugares que deuen tener las cosas sera falta de aptitud: y este vicio se significa por aquel prouerbio entēdido superficialmente. Mas no se nota que aya vicio en la locucion del Profeta, ni Dios lo permita: porque el Profeta dice sus verdades infalibles dictadas por el Espiritu santo, entendiendo estos prodigios milagrosos verse verificados en la ley de Gracia, por lo sobrenatural del misterio, que por eso dice Martin del Rio. *Miraculum in eo*, mas quitado este milagro *extra rem est cibus palearum leoni*. Y este sentido dio lugar al Prouerbio.

Mas porq̄ me precio mas de docil, q̄ de docto, mas de deseos de aprender, q̄ de presuncion en el sauer: esto, y de nuevo todo lo del libro, y de todos mis escritos, y lo que mas escribiere vnilde sujeto a la Christiana censura de los Sautios, y al piadoso juicio de la Iglesia Catolica.

Maestro Ximenez Paton.



# TESTIMONIO DE

LAS ESCUELAS Y VNIVERSIDAD

de Baeça, cuyo Claustro aprobò y recibì este libro, para que se lea y no otro desta facultad Retorica.

**E**N las Escuelas y Vniuersidad de la santissima Trinidad desta Ciudad de Baeça, en quatro dias del mes de Febrero de mil y seyscientos y diez y nueue años, se juntaron en la Capilla que acostumbra, los señores Rector y Claustro de la Vniuersidad, llamados por Luys de Mendoza Vedel, cò especial mandato del señor Rector, es à saber los señores Doctor Pedro Lechuga Catedratico de sagrada Escritura, y Rector en la dicha Vniuersidad, Doctor Francisco Hañez de Herrera, Catedratico de Prima de Teologia, y Patrono de las Escuelas, Doctor don Pedro Muñoz de Magaña, Doctor don Iuan Serrano de san Iuan, Doctor Iuan Vazquez Jurado Catedratico de Durando en la dicha Vniuersidad. Y así juntos entre todos se confirió como el Maestro Bartolomé Ximenez Paton, vezino de la villa de Villanueva de los Infantes, y estudiante que fue en esta Vniuersidad, con zelo que tiene de su bié, y aprovechamiento: y reconociendo (como siempre lo à hecho) el auerse criado en esta Escuela, à pedido q̄ esta Vniuersidad admita para los estudiantes della vn libro que aora à compuesto de Retorica, y Recto modo de hablar, y apréder la lengua Latina, el qual à sido visto por algunos de los dichos señores, y àn estimado y estiman el dicho libro por de mucha erudicion



DE  
DAD  
ef-  
fsima  
uatro  
entos  
la que  
la Vni  
del, cõ  
los se-  
sagra  
l, Do-  
ico de  
s, Doc  
n Iuan  
urado  
dad. Y  
maestro  
de Vi  
en ef-  
apro-  
ore lo à  
dido q̃  
s della  
Recto  
el qual  
s, y àn  
ha eru  
dicion

dicion è ingenio, y por de mucho p̃ouecho para los  
estudiantes que perfetamente pretenden saber la di-  
cha Reçtorica, y recto modo de hablar; y que cõ mu-  
cha razon deue estar agradecido este Claustro à el  
dicho Maestro, por auerse acordado del bien desta  
Vniuersidad, en procurar se lea en ella el dicho li-  
bro. Por tanto vnanimos y conformes, acordaron y  
mandaron, representando el cuerpo desta Vniuersi-  
dad, y personas particulares deste Claustro, presen-  
tes y futuros, que la Reçtorica que en esta dicha Vni-  
uersidad se leyere, sea la del dicho Maestro Bartolo-  
me Ximenez Paton; atento à las dichas buenas par-  
tes, y erudiciõ del dicho libro, y de parte de la dicha  
Vniuersidad agradecen y estiman lo q̃ el dicho Mae-  
stro Ximez à hecho y haze, anssi en esta razon como  
en otras, en bien y vtilidad de las dichas Escuelas: y  
anssi lo acordaron, de que yo el Secretario doy fè.  
Francisco del Molino Secretario. Concuerta con  
el original que queda en el libro de acuerdo del di-  
cho Claustro desta Vniuersidad de Baçça, en fè delo  
qual lo signe y firme en ella, en ocho de Febrero, de  
mil y seyscientos y diez y nueue años. En testimo-  
nio de Verdad, Francisco del Molino Secretario.

TESTIMONIO DEL CATEDRATICO  
de la Ciudad de Vbeda.

EN la ciudad de Vbeda, en tres dias del mes de A-  
gosto, de mil y seyscientos y veynte y vn años  
por ante mi el escriuano publico, parecio el Licen-  
ciado Pedro de Arias Catedratico de Retorica, y le-  
tras humanas en la sacra Iglesia del Saluador desta  
dicha



ante mi el presente Notario publico Apostolico, pa  
recio Gerónimo Lorenço de Zuñiga, Catedratico  
y Maestro de Humanidad en dicha Ciudad, y dixo q̄  
por quanto dessea el aprouechamiento de los dici-  
pulos que oyē su doctrina; no solo en la Gramatica,  
mas en la Retorica, determina explicarla à sus oyen-  
tes: y porqué conoce que no solo en Espana, mas en  
diuerfos Reynos y Prouincias de que tiene noticia  
son muy acepras las Eloquencias que à compuesto  
(así en lengua Española como Latina) el Maestro  
Bartolome Ximenez Patō, Catedratico della en Vi-  
llanueua de los Infantes: està determinado, que la  
Eloquencia y arte de Retorica que aya de explicar,  
sea la que el dicho Maestro Ximenez Paton à com-  
puesto, porque le consta vltra de la aprouacion del  
Consejo Real, la figuen muchas Vniuersidades, co-  
mo la mas preeminente, y que mas conuiene ser en-  
señada por su claridad, y precision, y buen estilo de  
enseñar la arte de dicha Retorica, y así de su libre vo-  
luntad dixo se obliga à leer y explicar quādo quiera  
porque la dicha Retoricava conforme la arte della:  
compuesta por el Maestro Paton suso dicho. Y porq̄  
conste desta su determinacion y voluntad, lo firmò  
de su nombre, siēdo testigos Martin Garcia, y Asen-  
sio de Guadalajara, y Iuan de Padilla escriuano des-  
ta Ciudad Gerónimo Lorēço de Zuñiga. E yo Luys  
de Sotomayor Notario Apostolico, y Receptor del  
numero, y publico del Audiencia Aarçobispal desta  
dicha ciudad, presente fuy a lo que dicho es, en vno  
con los testigos, y otorgantes, y en fè dello fize mi  
signo, En testimonio de verdad. Luys de Soto Ma-  
yor Notario publico.

Tef-



TESTIMONIO COMO LE RECIBIO

el Catedratico de la Villa  
de la Membrilla.

**I**N Dei nomine. Amen. Notorio sea à los que este publico instrumento vieren, como yo Iuan Inigo Velasco Clerigo Presbitero vezino desta villa, y Notario publico Apostolico por su Santidad en todas, y qualesquier partes del mundo, y Catedratico de Latinidad y Eloquencia en esta villa, con salario publico della, digo que por quanto yo estoy zeloso del aprouechamiento de mis dicipulos, y me consta que la Eloquencia Latina, y Española que aora nueuamente à reformado y perficionado el Maestro Bartolome Ximenez Paton Catedratico en Villanueva de los Infantes, con titulo Mercurio Trimegisto, es de mucho mas prouecho, que otras algunas, en razõ de contener en si mas copiosa y clara doctrina: por tanto en aquella via y forma q̄ mejor de derecho puedo y debo, me obligo de la leer y explicar publicamente de oy en adelante à mis dicipulos mientras en esta villa, ò en otras qualesquier partes yo vsare y exercitare el dicho officio de Enseñar. Y porque así me obligo de mi libre, y espontanea voluntad, otorgè este testimonio ante mi mismo como ante tal Notario, y ante los presentes testigos rogados, y para ello llamados, es à saber Martin Fernandez Valencuela, y Iuan Martin Carnero, y Iuan de Montaluo vezinos desta villa. En fè de lo qual lo signè, y firmè en la Membrilla, en seys dias de Junio de mil y seyscientos y diez y nueue años. En testimonio de verdad, Iuan Inigo Velasco Notario.

Tef-



TESTIMONIO COMO LE RECIBIO  
el Catedratico de la Villa de Albacete.

EN la villa de Albacete, en veynte y ocho dias del mes de Diziembre de mil y seyscientos y seys años, por ante mi el Escriuano y testigos, parecio el Licenciado Iuã Flores de Ordaz y Busto, Catedratico de Retorica, y professor de letras humanas: y dixo que por quanto el siempre à procurado, y procura el aprouechamiento de sus dicipulos estudiantes, y por experiencia à conocido el que se sigue de la lecion de la Eloquencia que cõpuso el Maestro Bartolome Ximenez Paton, vezino de Villanueva de los infantes, y esto se à prouado mas estos dias, que algunas Vniuersidades, y otros Catedraticos, de su voluntad se àn obligado à leerla y explicarla à sus estudiantes, asì el de su libre y espontanea volũdad, promete mientras viue leerla y explicarla à sus dicipulos en estavilla, ò en qualquiera otra parte que estuuiere exercitando el dicho ministerio, y à sus sucessores, encarga hagan lo mismo por el bien de los profesores de letras humanas. Y para que se entienda se resta su voluntad, lo declarò por ante mi dicho escriuano, siendo testigos, Pedro de Molina Escriuano de su Magestad, y Iuan Lopez de santa Cruz, y Antonio Perez vezinos desta dicha villa, el dicho otorgante, que conozco, lo firmò: El Licenciado Iuan Flores de Ordaz y Busto. Iuan Perez de Piqueras, escriuano del Rey nuestro señor, y del numero desta dicha villa, à lo que dicho es de suso, y con el otorgante, siendo testigos y lo firmò. En testimonio de verdad Iuan Perez.



TESTIMONIO DEL CATEDRATI-  
co de la villa de Villapalacios.

EN la villa de Villapalacios, ante mi Alonso Rodriguez escriuano publico del numero y ayuntamiento della, por su Magestad, y testigos infrascriptos, Pedro Collado Peralta Catedratico de humanidad en esta villa parecio. Y dixo, q̄ porq̄ por experiencia à conocido ser de mucho prouecho a los profesores de Eloquencia, assi Española como Latina, y sagrada, las que à compuesto el Maestro Ximenez Paton Catedratico della en Villanueva delos Infantes, de su libre y expontanea voluntad, porque sus dicipulos participen de su doctrina, se obligaua, y obligò à que mientras en esta villa estuuiere exercièdo el dicho officio de preceptor de letras humanas, ò en qualesquier otras partes, en qualquier tiempo explicara à sus oyentes la Eloquencia Latina del Maestro. Y para la dicha interpretacion aplicara la sagrada, y española, por ser como glosa, las vnas de las otras, y de su mismo autor, que es la declaracion mas cierta: y este declarò ser su animo y voluntad, y lo firmò, siendo testigos Andres Lopez Ossorio, Francisco Rubio, Christoual Rodriguez vezinos desta villa, Pedro Collado Peralta. E yo Alonso Rodriguez escriuano publico, y del ayütamiento desta villa de Villa Palacios, por el Rey nuestro señor, presente fuy a lo que dicho es, en fe dello fize mi signo En testimonio de verdad Alonso Rodriguez, sin de rechos.

CAN-



# CANDIDISSIMO,

AC SAPIENTISSIMO MAGISTRO

Bartholomæo Ximeno Patoni totius Eloquentiæ  
professori apud Nouum Infantum municipiū Ildes-  
fonfus de Vreña & Loayfa in iure Pon-  
tificio Doctor Salutem Impertit.

Elegia cum carmen.



**M**Vsa nouum vatem, sapientem vise Magistrum,  
Cùm videas humilis, dic reuerenter: Aue.  
Bartholomæe vir insignis, celebrate per orbem  
Dicte Pato, proprio iure vocande Plato.  
Quodque pates studio cunctis, pateo quasi dictus:  
Fama tui excellens hic & vbique volat.  
Hoc desiderio Ximeni flagro diserto  
Ut sermone fruar, Marte fluente, tuo.  
Arcta vicissitudo simul deuinciat ambos,  
Vincula perpetuo nos & amore ligent.  
Parce, perhorresco vestrarum assumere laudum  
Carmen, opus tantum quisquis adire timet.  
Insidiat si foate animo percurrere velle  
Maxima, queis fulgent tuque, librique tui.  
Effet adoriri cymba super æquora inermi,  
Ac dare in exhausto carbasa rupta mari.  
Naufragium tandem fieri, quia viribus impar  
Silius ille suis, impossset ipse Maro.  
Nedùm ego, qui careo nervis, habili que Minerua  
Destituor, scandet naufraga pupis aquas?  
A maiore tuum paruum peruenit ad Arcton  
Egregium nomen docta per ora virum.

Ingenij



Ingenij fructus plures testantur, & omnes  
Tempore quàm minimo quot peperisse patet.  
Funditis ostentant, auctori quantus Apollo  
Fulserit, & laticis quod facto fonte bibit.  
Maxima cum musis olim commercia iungens,  
Aonij quondam ductus in antra lacus.  
Per speciosa dij gradiens viridaria montis  
Instar apum legit stemmata mille sophos.  
Pierides comirantur eum, Dryadesque sequuntur,  
Vberibus plenis hunc aluere suis.  
Fustus enim petijst preciosos indè thesauros:  
Diues & effectus clara trophæa tulit.  
Auricomis sonant alternis vndique donis  
Castalides cultum pro ratione virum.  
Expoliunt varijs pigmentis, atque figuris:  
Libret in anthiteticis, qua quoque sorte ferunt.  
Hinc fit, vt erumpat partus in mille superbos  
Atque cothurnatâ concinat alta cheli.  
Primo eloquētis opus si spectes, Rhetora pulchrum  
Volueris, inuenies compar vtrisque nihil.  
Copia Chiliadum concors, prouerbia ad vsum  
Innumera Hispano reddita more nitent.  
Non satis immodica celebratur laude, locustas  
Vt procul eiicias, qui documenta locat.  
Innumeros alios, qui dant precepta, Patonem  
Vtiliter valdè composuisse ferunt.  
Edita te exaltant tria corpora docta librorum:  
Edere plura paras sub meliore modo.  
Expediendus adest prælo ter maximus Hermes,  
Consimilis primo conditione trium.  
Præstantes sophia exuperat virtute magistros,  
Flamine cum reges nobilitatè sua.

Hoc





Hoc opus heroum reliquorum præterit artem,  
Præstiterit quantum Pægasus inter equos.  
Non aliter, quam qui præciolas portat ab Indis  
Sponte sua gemmas indicat ante bonas.  
Postea demonstrat meliores, abdita capsis  
Quæque valent precium maius adauget eis.  
Quid mirum tam plura? biceps si culmen habentem  
Cynthius exundat, quo locupletat eum.  
Cui comites musæ, placuit cui solus oberret,  
Solus agit studijs deditus ipse suis.  
Virtutes quem mille beant, exemplar honestum  
Esse iuuentuti, constat habere senes.  
Audeo quid? non plura loquar: temerarius essem,  
Vlterius paulò prætereunte gradu.  
Vnde super sedeo fugiens hoc tempus avarum:  
Commodius peragam, cum tua gesta canam.  
Nestorios viuas annos, applaude canenti  
Te velut ipse, tuum me quoque semper ama.  
Vale.



# INDEX CAPITVM,

ET NOTABILIVM, QVAE MERCVRIVS Trimegistus Continet.

S. Intelligitur Sacra. E. Española. R. Romana.

- C** Aput Primum de diffinitione, & partibus Rhetoricę suę Eloquētię. S. fol. 1. E. 53. R. 208.
- Cap. 2. de Eloquutione. S. 1. E. 56. R. 211.
- Cap. 3. de verbis simplilibus. S. 2. E. 60. R. 213.
- Cap. 4. de Methaphora. S. 3. E. 62. R. 214.
- Cap. 5. de Sinedoch. S. 5. E. 66. R. 216.
- Cap. 6. de Methonimia. S. 6. E. 69. R. 220.
- Cap. 7. de Anthiphrafi. S. 9. E. 77. R. 226.
- Cap. 8. de Figuris verborum, & primo de illis quę sunt per adiectionem. S. 10. E. 79. R. 231.
- Cap. 9. de Figuris quę sunt per detractionem. S. 13. E. 88. R. 235.
- Cap. 10. de Figuris quę sunt per commutationem. S. 14. E. 91. R. 236.
- Cap. 11. de figuris sentētiarū. S. 19. E. 209. R. 250.
- Cap. 12. de Figuris sententiarum fictionis. S. 21. E. 113. R. 252.
- Cap. 13. de figuris sententiarum abruptiois. S. 26. E. 121. R. 257.
- Cap. 14. de Figuris amplificationis. S. 27. E. 123. R. 256.
- Cap. 15. de Sensu quadruplici scripturę. S. 31. E. 135. R. 266.
- Cap. 16. de Historia sacra. S. 32. E. De los generos de fabulas. E. 137. R. 268.
- Cap. 17. de Pronuntiatione vel actione. S. 35. E. 139. R. 268.
- Cap. 18. de Oratione, siue methodo. S. 38. E. 139. R. 270. \* Cap.



INDEX.

- Cap. 19. de Exordio. S. 38. E. 140. R. 271.  
 Cap. 20. de Narratione. S. 39. E. 141. R. 272.  
 Cap. 21. de Confirmatione. S. 4. E. 142. R. 273.  
 Cap. 22. de Epilogo. S. 41. E. 143. R. 274.  
 Cap. 23. de Quaestione. S. 42. E. 144. R. 275.  
 Cap. 24. de Memoria. S. 43. E. 146. R. 276.  
 Nota primera, de las Figuras poeticas. E. 100.  
 Nota segunda, de las Figuras viciosas. E. 102.  
 Nota tercera (aunque por yerro segunda) de las cosas q̄ parece pertenecen a la Eloquencia E. 130.  
 Gramatica Española. E. 166.  
 Carta del Padre Francisco de Castro de la Compañia de Iesus, en q̄ opone ciertas dificultades a la doctrina del Autor. E. 177.  
 Carta en que satisface el Autor a estas oposiciones con aumento de doctrina a la Eloquencia. E. 182.  
 Prima appendix circa doctrinam Troporum. R. 228.  
 Appendix secunda de Figuris poeticis ex doctrina Despauterij. R. 241.  
 Appendix tertia, de Figuris Gramaticis. R. 244.  
 Appendix quarta, de Figuris vitiosis. R. 246.  
 Appendix quinta, Differit, & exponit, quod eloquutioni de esse videtur. R. 263.  
**INDEX DICTIONVM, QVAS MERCURIUS Trimegistus exponit.**  
 S. Sacra. E. Española. R. Romana,  
 Actio. S. fol. 35. E. 139. R. 268.  
 Adiunctio. S. 14. E. 89. R. 235.  
 Aenigma. S. 19. E. 98. R. 240.  
 Aescrologia. R. 249. Adseueracion. E. 204.  
 Allegoria. S. 32. E. 136. R. 267.  
 Allophilis. R. 242. Amphibologia. E. 108. R. 248.  
 Anacænosis. S. 20. E. 111. R. 251.

Ana-



I N D E X

- Anadiplofis. S. 11. E. 82. R. 233.  
 Anagoge. S. 32. E. 136. R. 267.  
 Anaphora. S. 10. E. 80. R. 231.  
 Anthitopfis. R. 244.  
 Antimerabole. S. 16. E. 95. R. 238.  
 Antiphrasis. S. 9. E. 77. R. 226.  
 Antipophora. S. 20. E. 112. R. 251.  
 Antithetos, siue Antithesis. S. 15. E. 94. R. 237.  
 Antonomafia. S. 5. E. 67. R. 218.  
 Apheresis. R. 242.  
 Apocope. R. 242.      Apologia. R. 246.  
 Apophasis, vel Parasitopesis. S. 24. E. 118. R. 256.  
 Aporia. S. 20. E. 111. R. 250.  
 Apotopesis. S. 24. E. 118. R. 255.  
 Apostrophe. S. 25. E. 121. R. 257.  
 Apoteosis. R. 246.      Aptitud. E. 204.  
 Archaism<sup>o</sup>. R. 245.      Articul<sup>o</sup>. S. 13. E. 88. R. 235.  
 Asyndeton. S. 13. E. 88. R. 235.  
 Auocatio. S. 6. E. 67. R. 218.  
 Asperidad. E. 199.      Atiologia. R. 246.  
 Auxesis. S. 30. E. 129. R. 261.  
 Azirologia. E. 105. R. 246.  

B.

 Barbarismus. E. 103. R. 246.  
 Barbara lexis. E. 104. R. 246.  

C.

 Cacoetes. R. 246.      Cacofinhetos. E. 109. R. 249.  
 Cacophaton. E. 108. R. 249.  
 Cacozelia. E. 108. R. 249.      Cancasmos. R. 246.  
 Carmen seculare. R. 247.  
 Catacrefis. S. 4. E. 64. R. 215.  
 Catacrefis. R. 246.      Catalogus. R. 246.  
 Cenotes. S. 10. E. 80. R. 232.



INDEX.

Clymax. S. 12. E. 84. R. 234.  
 Cohabitatio. S. 16. E. 94. R. 237.  
 Coinismos. R. 246. Coma. E. 201. Coló. E. 201.  
 Color. S. 25. E. 119. R. 256.  
 Communicatio. S. 20. E. 111. R. 251.  
 Commutatio. S. 16. E. 95. R. 238.  
 Compar. S. 15. E. 92. R. 237.  
 Complexio in Syncherisi. S. 10. E. 81. R. 232.  
 Conduplicatio, siue Circulus, S. 11. E. 82. R. 232.  
 Confirmatio. S. 40. E. 142. R. 273.  
 Contrapositū, siue Cōtentio. S. 15. E. 94. R. 237.  
 Conuersio. S. 10. E. 80. R. 232.  
 Correctio. S. 17. E. 96. R. 238.  
 Correctio sententiæ. S. 27. E. 121. R. 257.  
 Cronographia. R. 245.

D

Diastole. R. 242. Dierefsis. R. 243.  
 Dialeton. S. 13. E. 88. R. 235.  
 Disiunctio. S. 14. E. 89. R. 235.  
 Difolutio. S. 13. E. 88. R. 235.  
 Distincion. E. 202. & 205. Dulçura. E. 204.  
 Dubitatio, vel Addubitatio. S. 20. E. 111. R. 250.

E

Eclipsis, siue Elipsis. S. 14. E. 90. R. 135.  
 Ectasis. R. 242. & 246. Egloga. R. 248.  
 Elogium. R. 246. Elegia. R. 248.  
 Eloquentia. S. E. 53. R. 208.  
 Eloquutio. S. 1. E. 57. R. 211.  
 Emphasis. S. 23. E. 117. R. 255.  
 Emblema. R. 243. Enalage. R. 244.  
 Epanaphora. S. 10. E. 80. R. 231. Hæc etiam  
 dicitur Epibole.  
 Epanalepsis. S. 11. E. 82. R. 232.

Epa-



I N D E X.

Epanodos. S. 10. E. 83. R. 233.  
 Epanortosis. S. 17. E. 96. R. 238.  
 Epauxesis. R. 246.      Epicedium. R. 247.  
 Eparastrophe. S. 10. E. 80. R. 232.  
 Epiphonema. S. 27. E. 123. R. 258.  
 Epiphora, siue Epistrophe. S. 10. E. 80. R. 232.  
 Epilogus. S. 41. E. 143. R. 274.  
 Epinicius. R. 247.      Epitaphium. R. 247.  
 Epithome. S. 11. E. 83. R. 233.  
 Epizeuxis. S. 11. E. 83. R. 233.  
 Erotyma. S. 20. E. 111. R. 251.  
 Esplendor. E. 205.      Epitalamium. R. 247.

F.

Figura. S. 10. E. 79. R. 231.

G.

Genealogia. R. 246.      Genathlia. R. 246.  
 Grandeça. E. 202.      Grauedad. E. 204.  
 Gradatio. S. 12. E. 84. R. 234.

H.

Hermosura. E. 203.      Hebraismus. R. 245.  
 Helenismus. R. 245.  
 Hyperbaton. S. 17. E. 97. R. 238. & ibi Parêtesis.  
 Tmesis, & Anastrophe.  
 Hyperbole. S. 28. E. 125. R. 259.  
 Hypermetria. E. 101. R. 243.  
 Hypotiposis. S. 23. E. 116. R. 254.  
 Hypozeuxis. S. 14. E. 89. R. 235.  
 Homeoteuton. S. 15. E. 91. R. 237.  
 Homoioproton. S. 15. E. 91. R. 237.  
 Historia. S. 32.      Hispanismus, R. 246.

I.

Idea. E. 202.      Idiophalis. R. 242.  
 Imago, siue Icon. S. 25. E. 120. R. 256.



INDEX.

- Ipozeugma. S. 14. E. 89. R. 235.  
 Ironia. S. 22. E. 115. R. 253.  
 Isocolon. S. 15. E. 92. R. 235.  
 Interposicion. E. 205. Inuectiua. R. 247.  
 Inuersio. S. 16. E. 95. R. 238.  
 K.  
 Koinismus. E. 105.  
 L.  
 Laconismus. E. 108.  
 Literalis sensus. S. 31. E. 135. R. 297.  
 M.  
 Macrologia. R. 246.  
 Membrum. S. 13. E. 88. R. 235.  
 Memoria. S. 43. E. 146. R. 276.  
 Merismus. S. 29. E. 127. R. 261.  
 Metabasis. S. 16. E. 95. R. 238.  
 Metalepsis. S. 9. E. 75. R. 225.  
 Metaphora. S. 3. E. 62. R. 214.  
 Metaplasms. R. 241. Metatefsis. R. 243.  
 Matastasis. S. 31. E. 129. R. 262.  
 Methodus. S. 38. E. 139. R. 270.  
 Metonymia. S. 7. E. 69. R. 220.  
 N.  
 Narratio. S. 39. E. 141. R. 272.  
 Neuma. S. 24. E. 117. R. 255.  
 Noema. S. 23. E. 117. R. 255.  
 Nominatio, Annominatio, Agnominatio siue Pa-  
 ranomasia. S. 14. E. 91. R. 231.  
 O.  
 Obiurgacion. E. 204.  
 Occupatio vel Preoccupatio. S. 21. E. 112. R. 252.  
 Ode. R. 247. OEconomia. R. 247.  
 Optatio. S. 19. E. 109. R. 250.  
 Oratio



INDEX.

- Oratio. S. 38. E. 139. R. 270.  
 Orbis. S. 11. E. 82. R. 232.  
 P.  
 Paradiastole. S. 16. E. 95. R. 237.  
 Paræmia. S. 28. E. 125. R. 260.  
 Paradoxon. S. 27. E. 124. R. 257. & 247.  
 Paralepsis. R. 242. Parison. E. 205.  
 Parechasis. S. 26. E. 121. R. 237.  
 Paranomasia. S. 14. E. 91. R. 236.  
 Parhesia. S. 27. E. 125. R. 260.  
 Panenericus. R. 248. Palilogia. R. 246.  
 Parhomologia. S. 30. E. 129. R. 262.  
 Periphrasis. S. 19. E. 98. R. 240.  
 Parifologia. E. 106. R. 246.  
 Periodus. S. 11. E. 82. R. 232. & E. 210.  
 Pleonasmus. E. 106. R. 246.  
 Pysologia. R. 247. Phrasis. R. 245.  
 Polyfindeton. R. 248. Problema. R. 247.  
 Prodiortosis. S. 17. E. 96. R. 238.  
 Pronuntiatio. S. 35. E. 139. R. 268.  
 Prophonesis. S. 27. E. 123. R. 258.  
 Profopodosis. S. 21. E. 112. R. 251.  
 Profopopeia. S. 21. E. 113. R. 252.  
 Prothesis. R. 241. Prothepticon. R. 235.  
 Prothozeugma. S. 14. E. 89. R. 235.

Q.

Quæstio siue de generibus causarum. S. 42.  
 E. 144. R. 275.

Regressio. S. 11. E. 83. R. 233.

Repetitio. S. 10. E. 80. R. 231.

Respon-



INDEX.

- Responſio. S. 20. R. 233.  
 Refumptio. S. 11. E. 83. R. 233.  
 S.  
 Salutatio. S. 19. E. 110. R. 250.  
 Satyra. R. 247. Schema. S. 10. E. 79. R. 227.  
 Sensus ſcripturæ. S. 31. E. 135. R. 266.  
 Sermocinatio. S. 21. E. 113. R. 252.  
 Similiter cadens. S. 15. E. 91. R. 237.  
 Similiter deſinens. S. 15. E. 92. R. 237.  
 Simploce. S. 10. E. 80. R. 232.  
 Sinalepha. E. 100. R. 241.  
 Synatiſmus. S. 29. E. 127. R. 261.  
 Syncopa. R. 242. Synereſis. E. 101. R. 243.  
 Synchereſis. S. 25. E. 119. R. 256.  
 Synedocche. S. 5. 66. E. 216.  
 Synedocche figura. S. 14. E. 90. R. 235.  
 Synecioſis. S. 14. E. 90. R. 236.  
 Synonimia. S. 12. E. 86. R. 234.  
 Siſtola. R. 242. Sintheſis. R. 244.  
 Soleciſmus. E. 102. R. 246. Soroſmos. E. 105.  
 Stratagema. R. 246.  
 Subiectio. S. 21. E. 112. E. 251.  
 T.  
 Tapinoſis. E. 108. R. 248.  
 Thautologia. E. 107. R. 248.  
 Traductio. S. 11. E. 85. R. 233.  
 Tropologia. S. 32. E. 136. R. 276.  
 Tropus. S. 3. E. 62. R. 214.  
 V.  
 Verba noua, antiqua, & translata. S. 2. E. 6. E. 213.  
 Z.  
 Zeugma. S. 14. E. 89. R. 235.





27.

3.

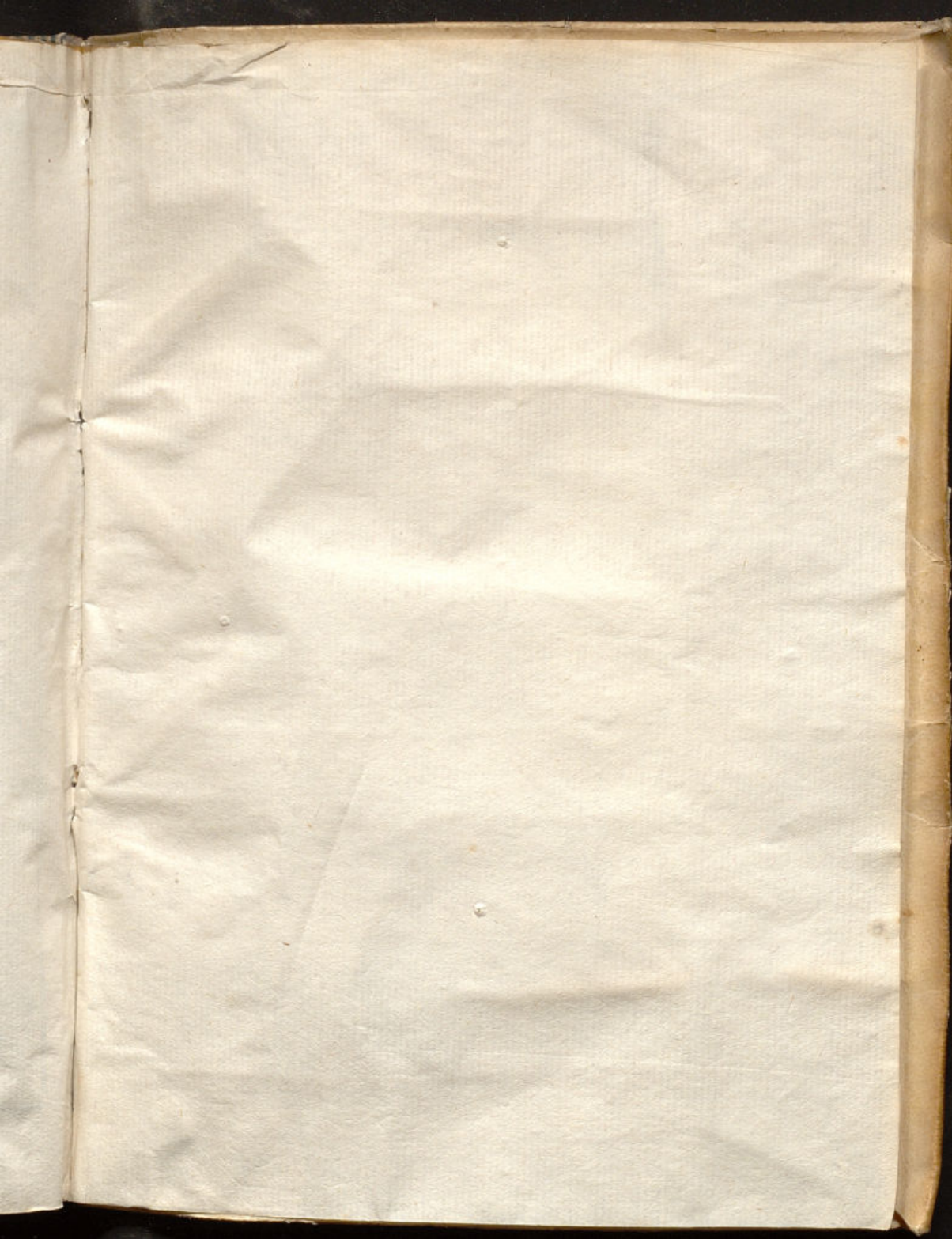
105.

213.











f. 63



f. 63. 92.



